Kambe: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Matthew

Chapter 1
1Chitabu cha lukolo lwa Jesu Kristo mhwana wa Daudi,mhwana wa Ibrahim. 2Ibrahim wekala baba wa Isaka,na Isaka wa Jakobu,na Jakobu baba wa Juda na nduguze. 3Juda wekala baba na peresi na sera khwa Tamari ,peresi baba wa Hezeroni,na Hezeroni baba wa Ramu.4Ramu wekala baba wa Aminadabu,Aminadabu baba wa Nashoni,na Nashoni baba wa salimoni. 5Salimoni wekala baba wa Boazi khwa Rahabu,baba wa obedi khwa Ruth, Obedi baba wa Jesse, 6Jese wekala baba wa mufalme Daudi.Daudi wekala baba wa Suleimani khwa muche wa Uria.7Sulemani wekala baba wa Rehoboamu,Rehoboam baba wa Abiya,Abiya baba wa Asa. 8Asa wekala baba wa Yehoshafati,Yehoshafati baba wa Yoramu,na Yoramu baba uzia.9Uzia wekala baba wa Yothamu,Yothamu baba wa Ahazi,Ahazi baba wa Hezekia. 10Hezekia wekala babaye manase,manase babaye Amoni na Amoni babaye Yosia. 11Yosia wekala babaye Yekonia na nduguze wakati wa kuhalwa khwenda Babeli.12Na baada ya kuhalwa khwenda Babeli,Yekonia wekala babaye shatieli,shatieli wekala tsaweye Zerubabeli. 13Zerubabeli wekala babaye Abiudi,Abiudi babaye Eliakimu babaye Azori. 14Azori wekala babaye zadoki,zadoki babaye Akimu,na Akimu babaye Eliudi.15Eliudi wekala babaye Elieza,Elieza babaye Matani na Matani babaye Yakobo. 16Yakobo wekala babaye Yusufu mulumewe mariamu ambaye khwa iye Yesu wevyalwa,ehewaye Kristo. 17Vivyazi vyosi hangu Ibrahimu hadi Daudi vyekala vivyazi kumi na vine,kula Daudi hadi Kristo ni vivyazi kumi na vine.18Kuvyalwa khwa Jesu Kristo khwekala namunaii.Mamaye,Mariamu,wepatana kuhalana na Yusufu,lakini kabla kavhadzahalana,weonekana na mimba khwa uwezo wa Roho Mtakatifu. 19Mulumewe Yusufu,wekala mutu mhwenye haki khahenzere kumuaibisha hadharani.Weamua kusitisha uchumba we naye chisirisiri.20Arehokala achifikiria dzulu ya mautu gaga Malaika wa Bwana achimomborera kahi za ndoho achamba,’’Yusufu mhwana wa Daudi,usogohe kumuhala Mariamu here mucheo,khwa kukala mimba arivyo nayo ni khwa uwezo wa Roho mutakatifu. 21Andadzifungula muhoho wa chilume na undamhwela dzinare Jesu khwa manaye anda okola atu e na dambi zao .’'22Gosini gaga gekala ili ritimire riro neno ririronenwa ni Bwana khwa njira ya nabii achamba, 23‘’Lola, mhwanamhwali andaghwira mimba na avyale mhwana wa chilume na vhandamhweha dzina re Imanueli.’’manaye,’’ Mulungu hamhwenga naswii.’’24Yusufu welamuka kula usingizini na kuheda garatu ambago Malaika wa Bwana arevyomhwa murisha na achimuhala here muchewe. 25Hata vivyo kalalire naye paka arehodzifugula muhoho wa chilume na na achimhweha dzina re Jesu.

Chapter 2
1Baada ya Jesu kuvyalwa kahi za Bethelehem ya uyahudi kahi za siku za mufalume Herode, Amanyi a nyenyezi kula momborero ga dzua vhefika Jerusalemu vhachamba, 2‘’Yuhiko iye ambaye wevyalwa mufalume wa ayahudi?Hweyona nyenyeziye momborero ga dzua naswi Hukudza humwabudu. 3Chipindi mufalme herode arihosikira gaga wefadhaika,na Yerusalemu yosi hamhwenga.4Herode wevhakusanya akulu a makuhani vhosi na aandiki a atu,naye achivhauza,’’Kristo andavyalwa hiko?’’ 5Vhachimjibu ,’’Kahi za Bethlehemu ya Uyahudi,khwa kukala vivi ndivyo irivyoandikhwa na nabii, 6Nawe Bethlehemu,kahi za tsi ya Yuda,si mutite kahi za vilongozi a Yuda,khwa kukala kula khwako andadza mutawala andevhachunga atu angu Israeli.''7Vivyo Herode achivheha amanyi a nyenyezi khwa siri na kuvhauza ni wakati wani hasa yo nyenyesi yekala idzonekana. 8Achivhahuma Bethlehemu,achamba,''Enendani khwa makini mukamutafute mhwana ariyevyalwa.Wakati mundihomona,nireherani habari ili khwamba mimi nami niweze kudza na kumhwabudu.''9Baada ya kukala vhadzimusikira mufalme,vhenderera na safari yao,na nyenyezi iratu vhariyokala vhadziyoona momborero ga dzua yevhatangulia hadi ichendaema dzulu ya hatuhariho vyalwa mhwana. 10Wakati vharihoyona yo nyenyezi,vhekala na furaha bomu.11Vhenjira nyumbani na kumona mhwana ariyevyalwa na Mariamu mameye.Vhemusujudia na kumhwabudu.Vhefugula hazina zao na kumombozera zawadi za dhahabu,uvumba na manemane. 12Mulungu wevhonya kahi za ndoho vhasiuye na khwa Herode,khwa vivyo vheuka vhachi uya kahi za tsi yao na njira injine.13Baada ya kukala vhadziuka,Malaika wa Bwana wemomborera Yusufu kahi za ndoho na achamba,’’ema,muhale mhwana na mameye uchimbirire Misri.Mukale kuko mpaka nindihovhambira,khwa kukala Herode andamutafuta mhwana ili amolage. 14Usiku uo Yusufu ariholamuka wemuhala mhwana na mameye vhachichimbira Misiri. 15Weishi kuko hadi Herode arihofwa.Vivi vyetimiza chiratu Bwana arichokala adzinena kuchirira nabii,’’Kula misiri nemhweha mhwanangu.''16Kisha Herode,arihoona kukala adzidhihakiwa ni mamajusi,wetsukirwa sana.Welagiza kola ghwa khwa ahoho osi achilume vharioko Bethelehemu na vhosi kahi za eneo ambavho vhekala na umri wa miaka miri na tsinize kulingana na wakati uriokala udzithibitishwa kula khwa vharatu mamajusi.17Ndiho ririhotimizwa riratu neno ririronenwa khwa mulomo wa nabii Jeremia, 18‘’Sauti Yesikirika Ramah,chiriro na maombolezo mabomu,Raheli achivharirira anae,na achikahala kufarijiwa,khwa sababu kavhaho keheri.’’19Herode arihofa,lola Malaika wa Bwana wemomborera Yusufu kahi za ndoho kuko misiri na khwamba. 20Ema muhale mhwana na mamaye na mwenende kahi za tsi ya Israeli, khwa mana vhariokalavhachitafuta uhai wa mhwana vhadzefa. 21Yusufu weema,achumuhala mwana hamhwenga na mameye,na vhachidza kahiza tsi ya Israeli.22Lakini arihosikira kukala Arikelau wekala anatawala Yuda cheo cha baadaye Herode,we ogoha khwenda kuko.Baada ya Mulungu kumukanya kahi za ndoho,we uka achenda maeneo ga Galilaya 23na wekhwenda khwishi kahi za mdzi wehewao Nazareti.Riri retimiza chiratu chirichokala chidzinenwa khwa ujira ya manabii,khwamba andaehewa mnazareti.

Chapter 3
1Kahi ya siku ziratu Johana mbatizaji wekala achihubiri kahi za nyika ya Yuda achamba, 2‘’Tubuni khwa mana ufalume wa mulunguni u hehi.’’ 3Khwa mana yuyu ndiye arenenwa na nabii Isaya achamba,’’Sauti ya mutu aehaye kula janghwani ;ikani tayari njira ya Bwana golozani machiroge.’’4Sasa Yohana wevala nyoga za ngamia namukanda wa chingo chununi mhwakhwe.Chakuryache chekala nzije na asali ya tsakani. 5Kisha Yerusalemu,Yuda yosi ,na eneo rosi rizungulukaro muho Yorodani vhachenda khwakhwe. 6Vhekala vhachibatizwa ni iye kahi za muho wa Yorodani kuno vhachitubu dhambi zao.7Lakini arihovhona anji a mafarisayo na masadukayo vhachidza khwakhwe kubatzwa,achivhamba,’’Ninwi uvyalo wa nyoka vhenye sumu nani ariye vhakanya kuichimbira ghadhabu idzayo? 8Vyalani matunda gapasago toba. 9Na musifikiri na khwambirana,’’Hunaye Ibrahimu here baba yenu''.Khwa kukala navhambira Mulungu anaweza kumhwenulia Ibrahamu na hata kula kahi za mawe gaga.10Tayari tsoka ridzikhwa khwenye mizi ya mihi.Khwa vivyo chila muhi usiovyala matunda madzo undakatwa na kutsuhiwa khwenye moho. 11Ninavhabatiza khwa madzi khwa ajili ya toba.Lakini iye adzaye badala yangu ni mubomu kuriko mimi nami sisitahili hata kutsukula virahuvye.Iye andavhabatiza khwa Roho mutakatifu na khwa moho. 12Na chipepetoche chi mkononi mhwakhwe kusafisha chiwanjache na kuikusanya nganoye lutsagani.Lakini wishwa anda uocha khwa moho usioweza kuzimika.13Kisha Jesu wekudza kula Galilaya mupaka Yorodani kubatizwa ni Yohana. 14Lakini Yohana wemala kumuzulia achamba,’’Mimi nahitaji kubatizwa ni uwe,nawe unadza khwangu? 15Jesu wejibu achamba,’’Ruhusa vikale vivi khwa sasa,khwa kukala ndivyo ihupasavyo kuitimiza haki yosi.’’Kisha Johana achimuruhusu.16Baada ya kukala adzibatizwa,mara Jesu weombola khwenye madzi,na lola,mbingu zefuguka khwakhwe.Na achimona Roho wa Mulungu achitima khwa mufano wa gia na Achema dzuluye. 17Kisha,sauti ichombola mulunguni ichamba,yuyu ni mhwanangu muhenzwi,Nihenzezwaye naye sana.''

Chapter 4
1Kisha Jesu welongozwa na Roho mupaka jangwani ili ajezwe ni ibilisi. 2Arihokala adzifunga siku arubaini mutsana na usiku wesikira nzala. 3Mujezaji achidza na achimhwambira,’’Ichikala uwe u mhwana wa Mulungu ,amuru mawe gaga gakale mukahe.’’ 4Lakini Jesu wemujibu achimhwamba,’’Yeandikhwa,mutu kanda ishi khwa mukahe hacheye,bali khwa chila neno rombolaro mulomoni mwa Mulungu.''5Kisha Ibilisi wemuhirika kahi za mudzi mutakatifu na achimhwika hatuhadzulu sana ha dzengo ra hekalu, 6na achimwamba ichikala uwe ni mhwana wa Mulungu dzitsuhetsi,khwa maana yeandikwa,Anda vhaamuru malaikae vhadze vyakunyake,na vyandakunyala nula mikononi mhwao,ili usidzikhwale magulugo kahi za dziwe.'’7Jesu achimhwambira,’’Keheri yeandikhwa,usimujeze Bwana Mulunguo.’’ 8Kisha ibilisi achimuhala na kumuhirika sehemu ya dzulu zaidi achimonyesa falume zosi za urimhwengu na ufahariwe wosi. 9Achimwamba,’’Nindakupa vitu vyosi vivi uchinisujudia na kuniabudu.10Kisha Jesu achimwamba,’’Enda zako shetani !Khwa maana yeandikhwa;Inapaswa kumhwabudu Bwana Mulunguo,na umuhumi kire iye hacheye.’’ 11Kisha ibilisi achimuricha,na lola,Malaika vhachidza vhachimuhumikira12Bai Jesu arihosikira kukala Johana aghwirwa,weuka achenda mupaka Galilaya. 13Weuka Nazareti achendaishi Kaperanaumu,iriyoko kandakanda ya Bahari ya Galilaya,mihakani mhwa majimbo ga Zabuloni na Naftali.14Vivi vyekala kutimiza chiratu chirichonenwa ni nabii Isaya, 15''Kahi za mudzi wa Zabuloni na mudzi wa Naftali,khwerekeza Baharini,ng’ambo ya Jorodani,Galilaya ya mataifa! 16Atu vhario kala dzizani vhadziwona mulangaza mubomu,na vharatu vhariokala vhasegere kahi za chivuriyuri cha mauti ,dzulu yao nuru idzi vhangazira.’’17Kula wakati uo Jesu weanza kuhubiri na achamba,’’Tubuni ,khwa maana ufalume wa mulunguni udzikaribia.’’18Arihokala achenenda kandakanda ya Bahari ya Galilaya,wevhona ndugu airi,simoni ariyekala achehewa Petro,na Andrea nduguye vhachihega nyavu baharini ,khwa kukala vhekala ni avuvi a Samaki. 19Jesu achivhamba,’’Nzoni munitue,nindavhahenda avuvi a atu.’’ 20Mara mhwenga vhachiziricha nyavu zao na vhachimutua21Na Jesu arihokhwenda mbere chidogo,wevhona ndugu airi anjine,Yakobo mhwana wa zebedayo na Yohana nduguye.Vhekala kahi za chombo hamhwenga na Zebedayo baba yao vhachishona nyavu zao.Achivheha, 22na mara mhwenga vhachiricha chombo na baba yao nao vhachimutua.23Jesu wekala achizunguluka Galilaya yosi ,achifundisha kahi za masinagogi gao,achihubiri injili ya ufalme,na achihoza chila aina ya makongo kahikahi za atu. 24Habarize zeenera siria yosi,na atu vhachivhareha khwakhwe vharatu vhosi vhariokala,vhachilumhwa,na vhachikala na makongo mbalimbali na vhachikala na mapepo na vhenye chifofo na vharioholoza Jesu achivhahoza. 25Unji wa atu vhemutua kula Galilaya na Dekapoli na Jerusalemu na uyahudi na kula ng’ambo ya Jorodani.

Chapter 5
1Jesu arihoona unji wa atu,weuka naachere keza mirimani .Arihokala asegere,anafunzie vhekudza khwakhwe. 2Achifugula mulomowe na achivhafundisha,achamba, 3''Baha vhario masikini a roho maana ufalume wa mulunguni ni wao. 4Baha vhario na huzuni,maana vhandafarijiwa.5Baha vhario vhenye upore,maana vhanda irithi tsi. 6Baha vhario na nzala na chihu ya hachi ,maana vhandashibishwa. 7Baha vhario na rehema maana vhavho vhanda pata Rehema. 8Baha vhario na roho safi maana vhandamo na mulungu.9Baha vhapatanishi ,maana vhavho vhandaehewa ana a mulungu. 10Baha vhateswao khwa ajili ya hachi,maana ufalume wa mulunguni ni wao.11Baha ninwi ambavho atu vhanda vhahukana na kuvhatesa,au kunena chila aina ya ubaya chinyume chenu khwa ulongo khwa ajili yangu. 12Furahini na mushangilie,maana thawabu yenu ni bomu dzulu mulunguni.Khwa kukala vivyo ndivyo atu vharivyo atesa manabii vharioishi kabla yenu.13Ninwi ni munyu wa dunia.Lakini ichikala munyu udzangamiza ladhaye,indawezekanadze kuhendeka munyu wa sawa keheri? Kaiwezekana bali ni kutsuhiwa na kuvyogwa ni magulu ga atu. 14Ninwi ni mulangaza wa urimhwengu.Mudzi uriodzenghwa dzulu ya murima kaufitsika.15Wala atu kavha asha taa na kuyika tsini ya chikahana,bali khwenye chinara,nayo inavhalangazira vhosi ndani ya nyumba. 16Richa nuru yenu ilangaze mbere za atu khwa namuna ambayo khwamba,vhagone mahendo genu madzo vhamutukuze Baba yenu ariye mulunguni.17Musifikiri nekudza kubananga sheria au manabii.Sidzire kubananga bali kutimiza. 18Khwa jeri navhambira khwamba mupaka mbingu na tsi yosi zichire kahana hata mhwenga wala nukta mhwenga ya sheria indeyouswa kahi za sheria hadi haho chila chitu chindi hokala chitimizwa.19Kwa vivyo yeyosi avunzaye amuri tite kahi za amuri zizi na kuvhafundisha anjine kuhenda vivyo andaehewa mutite kahi za ufalume wa mulunguni. Lakini yeyosi azighwiraye na kuzifundisha andaehewa mubomu kahi za ufalume wa mulunguni. 20Khwa maana navhambira hachi yenu isihozidi hachi ya andishi na mafarisayo, khwa vyovyosi viratu kamunda enjira kahi za ufalume wa mulunguni.21Mhwesikira yenenwa kapindi kukala,’’usolage na yeyosi aolagaye andakala kahi za hatari ya hukumu.’’ 22Lakini navhambira yeyosi amutsukirirwaye nduguye andakala kahi za hatari za hukumu.Na yeyosi amhwambiraye nduguye kukala,’’Uwe u mutu usiyefaa!’’andakala kahi za hatari ya baraza.Na yeyosi ambaye,’’Uwe umujinga! Andakala kahi za hatari ya moho wa jehanamu.23Vivyo uchikala unaomboza sadaka kahi za madhabahu na unakumbukira kukala nduguyo ama dzambo rorosi dzuluyo, 24Iriche sadakayo mbere za madhabahu ,kishatua njirayo.Ukapatane khwanza na nduguyo,na kisha udze womboze sadakayo.25Patana na mushitakio upesi,uchikala hamhwenga naye njirani khwenda mahakamani,hanjine mushitakio anaweza kukuricha mikononi mhwa hakimu,na hakimu akuriche mikononi mhwa askari,nawe undatsuhiwa gerezani. 26Amini navhambira,kamare kundaikhwa huru hadi urihe senti ya mhwisho ya pesa udaiwazo.27Mhwesikira yenenwa kukala,’’Usizinge.’’ 28Lakini navhambira yeyosi amulolaye mhwanamuche khwa kumutamani adzizini naye kare moyoni mhwakhwe.29Na ichikala dzitsoro ra kurya rinakusababisha kudzikhwala,ring’ole na uritsuhe kure nawe.Khwa kukala nib aha chilungo chimhwenga kahi za mhwirio chibanangike kuriko mwiri muzima utsuhiwe jehanamu. 30Na ichikala mukonoo wa kurya unakusababisha kudzikhwala,ukate uutsuhe kure nawe.Maana nib aha chilingo chimhwenga kahi za mhwirio chibanangike kuriko mhwiri muzima kutsuhiwa Jehanamu.31Yenenwa pia,yeyosi amhwingaye muchewe,na amupe barua ya kurichana. 32Lakini mimi ninavhambira,yeyosi amurichaye mchewe,isihokala khwa sababu ya uzembe,anamuhenda kukala muzinzi.Na yeyosi amuhalaye adziyerichwa anazini.33Kisha,mhwesikira yenenwa khwa vharatu akapindi ,musiape khwa ulongo ,bali hirikani viapo vyenu khwa Bwana. 34Lakini navhambira,musiape hata chidogo,hata khwa mbingu ,khwa sababu ni enzi ya mulungu, 35Wala khwa dunia,maana ni hatuhe ha chihiche cha kuvyogera nyayoze,ama khwa Jerusalemu,maana ni mudzi wa mufalume.36Wala usiape khwa chitswacho,maana kuweza kuhenda ludzere lumhenga kukala lweruhe au lwiru. 37Bali maneno genu gakale,ndio,ndio,au la khwa kukala gazidiho gago gala khwa yuyatu mwovu.38Mhwesikira yenenwa kukala, ’’Dzitso khwa Dzitso na Dzino khwa Dzino.’’ 39Lakini mimi navhambira, misishindane na mutu mui,lakini mutu achikubiga tsavu ra kurya mugaluzire na rinjine pia.40Na ichikala yeyosi anenenda nawe mahakamani na akunyang’anye kanzuyo,murichire na johoro pia. 41Na yeyosi akulazimishaye khwenda maili mhwenga,enda naye maili mbiri. 42Khwa yeyosi akuvoyaye mupe na usimuchimbire yeyosi amalaye kukukopa43Mhwesikira yenenwa,'umuhenze Jiraniyo,na umutsukirirwe aduiyo.' 44Lakini navhambira,ahenzeni maadui genu,vhavoyereni vhavhaudhio, 45Ili khwamba mukale aana a babayenu ariye mulunguni.Khwa kukala anahenda dzua rivhalangaze ai na adzo na anavhanyesera mvula ai na adzo.46Ichikala munavhahenza vhavhahenzao ninwi,munapata thawabu yani? Khwani vhatozao kodi ni kuhenda vivyonavho? 47Na ichikala mundavhalamusa zenu tu munapata noni zaidi ya wenjine? Je!, atu a mataifa si vhanahenda vivyo pia ? 48Kwa vivyo inavhapasa kukala wakamilifu,here Baba yenu wa mlunguni arivyo mkamilifu.

Chapter 6
1Lolani musihende mahendo ga haki mbere za atu ili kudzonyesa,maana kundapata thawabu kula khwa baba ariye mulunguni. 2Khwa vivyo bai uchomboza usipige tarumbeta na kudzisifu mhwenye here anafiki vhahendavyo kahi za masinagogi na kahi za mitaa,ili khwamba atu vhavhasifu.Ni jeri navhambira,vhapata kuhochera thawabu yao.3Lakini uwe wombozaho,mukonoo wakumotso usimanye uhendaro mkono wa kurya, 4Ili khwamba zawadi yo yombozwe khwa siri.Ndiho babayo aonaye sirini andakupa thambuyo.5Na uchikala unavoya usikale here anafiki,khwa kukala vhanahenza khwema na kuvoya khwenye masinagogi na khwenye kona za mitaani ,ili khwamba atu vhavhalole.Ni Jeri navhambira vhapata kare thawabu yao. 6Lakini uwe,uvuyaho enjira chumbani ufunge muyango,na uvoye kwa babayo ariye sirini.Ndiho Babayo onaye sirini aridakupa thawabuyo. 7Na uchikala unavoya,usiuyire uyire maneno gasigo na maana vhanafikiri khwamba vhandasikirwa khwa sababu ya maneno manji vhaganenago.8Khwa vivyo,usikale here vhavho,khwa kukala Babayo anamanya mahitajigo hata kabila kudzavyoya khwakhwe. 9Khwa vivyo bai voyani vivi.Baba yehu uriye mulunguni,uritukuze dzinaro. 10Ufalumeo udze,mahenzogo gahendeke haha duniani here kuko mulunguni.11Uhupe rero mukahe wehu wa chila siku 12Uhusamehe deni rehu,here naswi huvhasamehevyo adeni ehu. 13Na usihurehe kahi za majezo ,lakini uhwepushe kula khwa yuyata mhwovu.14Ichikala mundavhasamehe atu makosa gao,Babayo ariye mulunguni pia andavhasamehe makosa genu. 15Lakini ichikala kamundavhasamehe makosa gao,wala Baba yenu kandavhasamehe makosa genu .16Zaidi ya gosi,uchikala udzifunga,usonyese sura ya huzuni here anafiki vhahendavyo ,khwa kukala vhanakunza sura zao ili khwamba atu vhavhatambue vhadzifunga.Ni jeri ninakhwambira,vhadzipata kare thawabu yao. 17Lakini uwe,uchikala udzifunga,haka mafuha chitsacho na uoge oso. 18Vivyo kaundakonyesa mbere za atu kukala udzifunga,lakini indakala tu khwa Babayo ariyesirini .Na Babayo aonaye sirini,andakupa thawabuyo .19Usidzirindire hazinayo mhwenye haha duniani ,ambaho nondo na kutu ni kubananga,ambaho evi ni kuvunza na khweya. 20Badalaye dzirindire hazinayo mhwenye mulunguni,ambako nondo wala kutu kaviweza kabananga,na ambaho evi kavhaweza kuvunza na khweya. 21Khwa kukala hazinayo iriho,ndiho na moyoo undihokala pia22Dzitso nit aa ya mhwiri .Khwavivyo,ichikala dzitsoro ni zima,mwiri wosi undadzazwa na nuru. 23Lakini dzitsoro richikala kongo ,mwirio wosi undaodzala dziza rinji,khwa vivyo,ichikala nuru ambayo indayo ni dziza hasa,ni dziza bomura chasi chani! 24Kakuna hata mumhwenga awezaye kutumikira ,mabwana airi,khwa kukala andamutsuki rirwa mumhwenga na kumuhenza munjine,au andadzomboza khwa mumhwenga na kumudharau munjine.Kamuweza kumuhumikira mulungu na mali25Khwavivyo nakhwambira,usikale na wasiwasi kuhusu maishago,kukala undaryani au undanwa noni,au kuhusu mhwirio,undavala noni.Je! Maisha si zaidi ya chakurya na mhwiri zaidi ya mavazi? 26Lola tsongo vhario angani.Kavhanyala na kavhavuna na kavhakusanya na khwika lu tsagani.Lakini Baba yenu wa mulunguni ni kuvharisa vhavho.Je niwi si athamani zaidi kuriko vhavho?27Na nani kahikahi yenu khwa kudzihangaisha anaweza konjeza dhiraa mhwenga khwenye uzima wa maishage? 28Na khwa noni muna kala na wasiwasi kuhusu mavasi? Fikiria kuhusu malua khwenye munda,jinsi gakulavyo.Kagahenda kazi na kagaweza kudzivisha. 29Bado navhambira,hata Suleimani kahi za utukufuwe wosi kavikirwe here mhwenga ragaga.30Ichikala mulungu anagavisha mokodza kahi za munda,ambago ganadumu siku mhwenga na machero ganatsuhiwa kahi za moho,je ni khwa chiasi chani andavhavisha ninwi,ninwi enye Imani tite? 31Khwa vivyo musikale na wasiwasi muchamba Je hundaryani? ''Je hundanwa noni?'' au ''Je hundavala nguo zani?''32Khwa kukala mataifa vhanatafuta mambo gaga,na Baba yenu wa mulunguni anamanya munahitaji gago. 33Lakini khwanza tafutani ufalmewe na hachiye na gaga gosi gandakabidhiwa khwako. 34Khwa vivyo,usone shaka khwa ajili ya machero khwa kukala machero indadzishuhulikira yenye.Chila siku inatosha khwa maovu.

Chapter 7
1Usihukumu,nawe usidze ukahukumiwa. 2Khwa hukumu uhukumuyo ,nawe undahukumiwa.Na chipimo upimacho nawe pia undapimirwa chicho.3Na khwa noni unalola chipande cha muhi chiricho khwenye dzitso ra nduguyo,lakini kumanya chipande cha gogo ambacho chikahi za dzitsoro? 4Unawezadze khwamba khwa nduguyo,ngoja nikomboze chipande chirichomo cha gogo chi ndani ya dzitsoro? 5Munafiki we,khwanza omboza gogoririromo khwenye dzitsoro,ndiho undaweza konato na komboza chipande cha muhi chiricho khwenye dzitso ra nduguyo.6Usivhape kuro chiricho chitakatifu,na usitsuhe lulu mbere zangulue.Vinjinevyo vhandavibananga,na kuvivyoga khwa magulu na kisha na kukugalukira uwe na kukutaruratarura vipande vipande.7Voya,nawe undapewa.Tafuta,nawe undapata.Bisha,nawe undafungulirwa. 8Khwa yeyosi avoyaye,ni kuhochera,Na khwa yeyosi atafutaye,ni kupata.Na khwa mutu ambaye anabisha hodi,andafugulirwa. 9Au kuna mutu kahikahi yenu ambaye,ichikala mwanawe achimuvoya chipande cha mukahe andamupa dziwe? 10Au ichikala andavoya Samaki,anda mupa nyoka?11Khwa vivyo,ichikala ninwi murio aovu munamanya kuvhapa ana enu zawadi mbidzo,Je! Ni chiasi chani zaidi ariye mulunguni andavhapa vitu vidzo vharatu vhamuvoyao? 12Khwa sababu iyo,uchihenza kuhenderwa chitu chochosi ni atu anjine,nawe pia inakupasa kuvhahendera vivyo vhavho.Khwa kukala iyo ni sheria na manabii.13Enjirani khwa kuchirira muyango urio mwembamba.Khwa kukala muyango ni mupana na njira nip ana yoongozayo khwenye uharibifu ,na kuna atu anji vhachirirao njira iyo. 14Njira ni nyembamba,njira yoongozayo kahi ya uzima n ani achache vhawezao kuyona.15Dzihadharini na manabii ga ulongo,vhadzavyo vhachivala chingo ya ng’onzi,lakini ni kuro a tsakani akali. 16Khwa matundagao mundavhamanya.Je atu vhanaweza kuhunda matunda khwenye miya,au mutini khwenye mbeyu ya mibaruti? 17Khwa jinsi iyo,chila muhi mudzo ni kuvyala matunda madzo,lakini muhimui ni kuvyala matunda mai.18Muhi mudzo kavweza kuvyala matunda mai,wala muhi mui kauweza kuvyala matunda madzo. 19Chila muhi ambao kauvyala matunda madzo undakatwa na kutsuhiwa mohoni. 20Khwa vivyo bai,undavhatambua kulana matunda gao.21Sichila mutu anambiraye mimi,Bwana Bwana,andaenjira kahi za ufalume wa mulunguni,bali ni yuyatu hacheye anhendaye mahenzo ga Baba yangu ariye mulunguni. 22Atu anji vhandanambira siku iyo,''Bwana Bwana,kahombozere mapepo khwa dzinaro,na khwa dzinaro hwehenda mahendo manji mabomu?'' 23Ndiho nindavhambira wazi,’’Sivhatambua ninwi! Ukani khwangu,ninwi muhendao maovu!’’24Khwa vivyo,chila mhwenga asikiraye maneno gangu na kutii andahalana na mutu mhwenye hekima ariyedzenga nyumbaye dzulu ya mhwamba. 25Mvua ichinya , mafuriko gachidza na peho zichivuma lakini nyumba iyo kaighwere tsi khwa kukala yejenghwa dzulu ya mhwamba.26Lakini mutu asikirage neno rangu na asiritii andahalalishwa na na mutu mujinga ariyejenga nyumba ye dzulu ya mutsanga. 27Mvua ichidzo na mafuriko gachidza na peho zichibiga nyumba iyo na mutsanga.28Ichifika wakati ambao Jesu wemarigizo kugomba maneno gaga , mukutano weshangazwa ni mafundisho ge . 29khwa kukala wefundisha here mutu mhwenye mamulaka na si here mhwandishi wao.

Chapter 8
1Wakati Jesu arehutima kula ko murimani,atu anji vhemutua. 2Na,mutu mumhwenga mhwenye mahana wekhwenda achimusujudia mbere ze kuno achamba,’’Bwana uchikala utayari unaweza ukanisafisha.’’ 3Jesu wenyosha Mukono achimuguta,achamba,’’Ni tayari takasika’’.Na haho khwa haho mahana ge gachilakasika.4Jesu achimhwambira’’Lola na usambire mutu yeyosi.Ghwira njira wende ukadzonyese mhwenye khwa makuhani na womboze zawadi ambayo musa welagiza khwa ajili ya ushuhuda dzaiyo.''5Wakati Jesu arehokala anaenjira kapesinaumu,Jemadari mumhwenga achenda khwakhwe achimu za achamba, 6‘’Bwana mutumishi wangu adzilala nyumbani adzipooza na a maumaivu ga kutisha.’’ 7Jesu achimhwamba ,’’Nindadza nimuhoze.’’8Yuyatu Jemedari achimujibu kukala,’’Bwana mimi sistahili hata udze hata wenjire nyumbani mhwangu,gomba neno tun a mutumishi wangu andahola. 9Khwa kukata mimi nami ni mulu mhwenga mamulaka,na ninavho shikari ambao vhatsini yangu.Nichigomba khwa yuyu’’Enenda yu nenda,na khwa munjine’’Nzo’’naye pia yunadza,na khwa mutumishi wangu ‘’Henda vivi naye pia nikuhenda vivyo.’’ 10Wakati Jesu arehosikira gaga weshangaa na kuvhambira vharatu vhareokala vhachimutua’’Navhambira jeri sidzanghwe kona mutu mhwenye Imani here yuyu kahi za Israeli.11Ninavhambira anji vhandadza kombola mashariki na mangaribi,vhasagale meza mhwenga hamhwenga na Abrahamu,Isaka na Jakobo kahi za ufalme wa mulunguni. 12Lakini ahoho a ufalume vhandatsuhiwa konze dzizani ambako kundakala na chiriro na kusaga meno. 13Jesu achimhwambira iye Jemadari ,’’Enda here udzivyoamini na vihendeke vivyo khwako.’’Na mutumishi wehonzwa khwa saa iyo.14Wakati Jesu arehofika nyumbani khwa Petero wemona mutsedza wa Petero ni mukongo achikala yurere na ukongo wa homa. 15Jesu achimuguta mukonowe na homa ichimuricha.Achilamuka na achanza kumuhudumia.16Na dziloni irehofika,atu vhachimurehera Jesu atu anji vhareokala vhadziopagawa ni mapepo.Achivhaomboza go mapepo na vhareokala akongo achivhahoza. 17Khwa jinsi ii getimira garatu gasegokala genenwa ni nabii isaya,khwamba ‘’Iye mhwenye wehala makongo gehu.’’ Na achihala makongo getu.''18Kisha Jesu arehoriona kusanyiko ridzimuzunguluka weomboza mhwelekeo wa khwenenda upande munjine wa bahari ya Galilaya. 19Na mhwandishi mumhwenga achimhwendera na kumhwambira a mwalimu .Nindakutua hohosi undehokhwenda. 20Jesu achimhwamba’’Mbweha vhana mashimo ,na tsongo a angani vhana vitsunzi ,lakini mhwana wa Adamu kana hatu ha kulaza chitswa che.’’21Mhwanafunzi munjine achimhwambira,’’Bwana niruhusu khwanza nende kuzika baba.’’ 22Lakini Jesu achimhwambira’’Nitua na uvhariche afu vhazike afu ao.23Jesu arehoenjira khwenye dau anafunzie vhemutua mo dauni. 24Na lo! kuchenuka dhoruba kali sana dzulu ya bahari chasi cha kukala dau richifinikwa ni maimbi ga madzi.Lakini Jesu wekala yurene. 25Anafunzi vhachimhwendera na vhachimulamusa vhachamba,’’Bwana whokole huhehi na kufa!''26Jesu achivhambira,'' khwa noni munaogohanwi enye Imani tite? Ndiho achilamuka na kuchemera zizo peho na bahari na kuchihurira. 27Anafunzi vhachighwirwa ni mushangao vhachamba.’’Yuno ni mutu wa namuna yani hata peho na bahari vinamutii?''28Wakati Jesu arehokala adzikudza upande munjine wa tsi ya magadala,anaalume airi vhariokala naye.Vhekala vhala makaburirini na vhekala vhachisumbua sana chasi cha kukala kakuna mutu kuchirira njira iyo. 29Vharehomona Jesu vhebiga kululu na khwamba.Huna utu wani wa kukuhendera we mhwana wa mulungu?Ukudza haha kuhutesa kabla ya wakati wehu kufika?''30Na khwekala kuna kundi bomu ra ngulue rekala richirisa,hehi na vharehokala, 31mapepo gachenderera kumusihi Jesu vhachamba,’’Ichikala undahuamuru kombola huhirike khwenye kundi ra ngulue. 32Jesu achivhamba ‘’Enendani’’ pepo vhachivhombola na khwenenda khwa ngulue.Na lola bai kundi rosi richiteremuka kulaa murimani na khwenda baharini na rosi richifa mumo ndani ya madzi.33Vhavho vhareokala vhachirisa ngulue vhechimbira.Na vharatu ko mdzini vhelezera chila chitu chirichokala khwa vharatu atu alume vhareokala vadzipagawa ni go mapepo. 34Na mudzi wosi uchidza onana na Jesu.Vharehomona vhemusihi auke khwenye eneo rao.

Chapter 9
1Jesu achenjira khwenye mashua,achivuka na kufika khwenye mudzi areokala anaishi. 2Na vhachimurehera mutu ariyekala adzipooza na kulazwa khwenye godoro ;arehoona imani yao,Jesu achimhwambira iye mutu wa kupooza’’Mwanangu ukale na furaha,dhambi zo zidzisamehewa.''3Na lola bai baadhi ya alimu a sheria vhachanza kujadiliana ao khwa ao,’’Yuyu mutu anakufuru.’’ 4Jesu achitambua maazo gao weamba.’’khwa noni munaaza maovu mioyoni mhwenu? 5Ni hicho chiricho rahisi khwamba Dhambi zo zidzisamehewa au khwamba ema na wenende? 6Lakini mumanye kukala mhtwana we Adamu ana uwezo wa kusamehe dhambi weganena gaga khwa iye ariyepooza,’’Ema,hala godoro ro na uende nyumbani khwako.'' .7Ndiho yuyata mutu achema na achenda nyumbani khwakhwe. 8Kusanyiko ra atu vharehoona gago vheshangaa na kumusifu Mulungu ambaye adzivhapa uwezo uo atu. 9Na Jesu arehokala achuka kula haho wemona mutu ambaye wekala dzinare yunehewa mathayo ambaye wekala yesegere hatu ha atoza ushuru.Naye achimhwambira,’’Nitua mimi.’’Naye achema na achimutua10Na Jesu arehosagala arye chakurya ndani ya nyumba vhachidza atoza ushuru anji na atu aovu vhachishiriki kurya chakurya hamhwenga na Jesu na anafunzie. 11Ndiho mafarisayo vharehoona gago vhachivhambira anafunzi.’’Khwa noni mwhalimu wenu anarya chakurya hamhwenga na anafunzi atoza ushuru na atu aovu?’’12Jesu arehosikira gago naye weamba.’’Atu vhario na afya mbidzo kavhahitaji muganga isihokala vharatu vhario akongo. 13Inavhapasa mhwende mukadzifundishe maana ye.Ninahenza rehema na siyo dhabihu khwa kukala nekudza si khwa ajili ya enye haki kutubu lakini khwa enye dhambi.14Ndivyo anafunzi a Johana vhachidza khwe Jesu na khwamba-khwa noni sino na mafarisayo hunafunga lakini anafunzio kavhafunga? 15Jesu achivhajibu achivhambira Jeh aemerezi harusi vhanaweza kukala na huzuni achikala Bwana harusi yu hamwenga nao? Lakini siku zinadza ambaho Bwana harusi andahalwa kombola khwao na ndiho vhandafunga.16Kakuna mutu abandikaye chipande cha nguo mbisha khwenye demu ra nguo,chiraka chindaitarura iyo nguo na mutaruko mubomu undakala.17Kakuna atu vhaikao uchi mwitsi khwenye chia cha uchi mufu,vhachihenda vivyo chiriba chindatsakala,uchi undavudza na chingo ye indabanangika.Badala ye ni khwenjiza uchi mhwitsi khwenye chiriba chisha na vyosi vindakala salama.18Wakati Jesu arehokala anavhambira mautu gago kuchidza mutu wa cheo achisujudu mbereza,na achamba,’’Mhwanangu wa chiche adzefa vivi kare,lakini nakuvoya udze umhwikire Mukono ili aishi keheri. 19Ndiho Jesu Achema na kumutua na anafunzie.20Bai mhwanamuche ambaye wekala anavudza milatso khwa muda wa miaka kumi na miri achimusonjerera Jesu na achiguta pindo ra vazire. 21Manaye weamba,’’Endaho nichiriguta vazi retu ,nami nindapata uhozwi. 22Jesu achigaluka na kumulola na kumhwambira, ’’Mhwanamuche,dzipe moyo,Imani yo idziku henda uhole.’’Na muda uo kare mhwanamuche achipata uhozwi.23Na Jesu arehofika khwenye nyumba ya ye mutu wa cheo wevhona abigaji atarumbeta na kusanyiko vhariokala vhachibiga kululu. 24Naye achamba ombolani hano khwa kukala yuyu mhwanamuche kadzanghwe kufa lakini arere.Lakini o vhachimutseka na fedheha.25Na vhavho atu vharehoombozwa achimwhwikira Mukono naye musichana achilamuka. 26Na Habari zizi zichienera mudzi wosi.27Ndiho Jesu arehokala achichirira haho anaalume airi vipofu vhachimutua vhachenderera kupaza sauti vhachamba, "Hunakuvoya uhurehemu mhwana wa Daudi." 28Punde Jesu arehokala adzifika khwenye nyumba vharatu vipofu vhachenda khwakhwe. Jesu achivhambira, "Munaamini kukala naweza kuhenda nao vhachimhwambira "ndio Bwana."29Ndiho Jesu achiguta matso gao na achamba,’’Navihendeke vivyo khwenu here Imani yenu irivyo.’’ 30Na matso gao gachifuguka.Ndiho Jesu achikaza kuaamuru na khwamba.’’Onani kukala mutu yeyosi asimanye kuhusu dzambo riri.'' 31Lakini atu vhavha airi vhachuka na kutangaza habari zizi kila mudzi muzima.32Ndiho vharatu anaalume airi vharekala vhachenda zao, mutu mumhwenga bubu ariye pagawa ni pepo achirehewa khwa Jesu. 33Na pepo vhachimombola na yuyatu mutu bubu achiweza kugomba, "vivi kavidzanghwe kukala kahi za Israeli." 34Lakini mafarisayo vhekala vhachamba anahumira pepo abomu kuinga mapepo.35Jesu achenenda khwenye midzi yosi na vidzidzi.Naye achenderera kufundisha kahi za masinagogi achihubiri injili ya ufalume na kuhoza makongo na chila aina ya udhaifu na aina zosi. 36Wakati arehorilola ro kusanyiko wevhonera huruma khwa sababu vhekala vhanasumbuka na kuvunzika moyo.Vhekala vhanasumbuka na kuvunzika moyo.Vhekala here ng’onzi vhasio na murisa.37Naye wevhambira anafunzie.’’Mavuno ni manji lakini ahenzi a kazi ni achache. 38Vivyo bai upesi muvoyeni Bwana wa mavuno ili khwamba ahume ahenzi a kazi khwenye mavuno ge.''

Chapter 10
1Yesu achihala anafunzie kumi na airi hamhwenga na kuvhapa mamulaka dzulu ya pepo achafu;kuachemera na kuainga na kuhoza aina zosi za makongo na aina zosi za maradhi.2Madzina ga atume kumi na airi ni gaga ra khwanza ni simeoni[ambaye pia anehewa petero]na Andrea nduguye Jakobo mhwana wa Zebedayo na Johana ariye ni nduguye. 3Philipu na Barthelemayo,Thomaso,na mathayo mutoza ushuru,Jakobu mhwana wa Alfayo,na Tadeo. 4Simoni mkananayo na Juda iskaviote ambaye wemusaliti.5Vhavha kumi na airi Jesu wevhahuma.Naye wevhaelekeza achamba.’’Musende sehemu vhaishiko mataifa na musenjire khwenye midzi ya asamaria. 6Badalaye mhwende khwa ng’onzi vhadzioanga mika a nyumba ya Israeli. 7Na mhwenendaho hubirini muchamba,ufalme wa mulunguni ufika hehi.''8Hozani akongo ,afufuleni afu,atakaseni enye ukoma na ingani pepo.Mhwehochera bule na vhapeni bule. 9Musihale dhahabu ,alimasi au shaba khwenye pochi zenu. 10Musitsukule mikoba kahi za safari zenu au nguo za ziada,virahu au fimbo,khwa kukala muhenzi wa kazi anasitahili chakuvya che.11Mudzi wowosi au chidzidzi mundichoenjira tafulani asitahili ye na mukale haho paka munde houka. 12Mundehoinjira khwenye nyumba lamusani, 13endaho nyumba inastahili,amani yenu ibaki haho,lakini ichikala nyumba kaisilahili,amani yenu iuke hamhwenga nanwi.14Na khwa vharatu vhasioahochera ninwi au kuasikiza maneno genu wakati chikala munauka khwenye nyumba au mudzi uo kung’uta mavumbi ga nyayo zenu hatu haho. 15Jeri navhambira indakala ya kustahimili zaidi midzi ya sodoma na Gomora siku ya hukumu kuriko mudzi uo.16Lolani bai,ninavhahuma here ng’onzi kahi za fungo ,khwa vivyo mukale alachu here nyoka na apore here gia. 17Mukale aangalifu na atu vhandavhahirika barazani na vhandavhabiga khwenye masinagogi. 18Na mundarehwa mbere za abomu na ufalume khwa ajili yangu here ushuhuda khwao na khwa mataifa.19Punde vhachivhashutumu musikale na wasiswasi jinsi yani au noni cha kugomba.Khwa kukala chitu cha kugomba mundapewa khwa wakati uo. 20Khwa kukala si ninwi mundeogomba, lakini Roho wa baba yenu andagomba ndani yenu.21Ndungu andamuinukira ndugu ye amolage,na baba khwa mhwanawe.Ahoho vhandainukira avyazi ao na kuvhaolaga. 22Nanwi mundatsukirirwa ni chila mutu khwa sababu ya dzina rangu.Lakini yeyosi andiyevamurira mpaka mwisho,mutu iye andaokolwa. 23Punde vhachivhatesa kahi za mudzi uu chimbirirani mudzi uriohehi,khwa jeri ni navhaambira kamundakala mudzenenda khwenye midzi yosi ya Israeli kabila ya mhwana wa Adamu kudza.24Mhwanafunzi si mubomu kuriko mhwalimu we wala mutumhwa ariye dzulu ya Bwana we. 25Inatosha kukala mhwanafunzi akale here mhwalimu we na mutumishi here Bwana we chamba vhemweha Bwana wa nyumba Belzabuli ni mara ngahi zaid kuvhashutumu afuasie!26Khwa vivyo be musivhahofu ao, khwa kukala kakuna ririrofitsika ambaro karindamanyikana. 27Chiratu nivhambiracho dzizani muchigombe khwenye naru,na muchisikiracho khwa ulaini masikironi mhwenu mukachitangaze muchikala dzulu ya nyumba.28Musiogohe aratu ambavyo vhanaolaga mhwiri lakini kavhana uwezo wa kolaga roho;badala ye mogoheni yuyatu ambaye anaweza khwangamiza mhwiri na roho ko kuzima. 29Je kasuku airi kavhaguzwa khwa pesa tite? Hata vivyo kakuna awezaye kughwa tsi bila ya Baba yenu kumanya. 30Lakini hata hesabu ya Nyere zenu zinamanyikana. 31Musikale na hofu, khwa sababu muna thamani bomu kuriko mashomoro manji.32Vivyo bai chila mumhwenga andiyenikiri mbere za atu nami pia nindamukiri mbere za Baba yangu ariye mulunguni. 33Lakini iye andiyenikana mbere za atu nami pia nindamukana mbere za Baba yangu ariye mulunguni.34Musifikiri kukala nekudza kureha amani duniani.Sidzire kureha amani bali upanga. 35Khwa kukala nekudza khwika mutu apingane na baba ye; na musichana naye dzulu ya mameye,na mutsedza dzulu ya mutsedzawe wa chiche. 36Mahadui ga mutu vhandakala ao a nyumbani mhwakhwe.37Iye ambaye anamuhenza baba au mame zaidi kuriko mimi iye kanistahili.Na iye amuhenzaye muvulana we au musichana we zaidi kuriko mimi pia kanistahili. 38Iye ambaye kandabeba musalaba we na kunitua mimi kanistahili. 39Iye andiyetafuta maisha andagaangamiza.Lakini iye andiyeangamiza maisha khwa ajili yangu andagapata.40Iye andiye vhakaribisha adzinikaribisha mimi na iye andanikaribisha mimi adzimukaribisha iye ariyenihuma mimi. 41Na iye andiyemukaribisha nabii khwa kukala ni andiyemukaribisha mhwenye haki khwa sababu ni mutu wa haki andahochera thawabu ya mutu wa haki.42Yeyosi andiyemupa mumhwenga wa atite aa hata chikombe cha madzi ga peho ga kunwa khwa sababu iye ni mhwanafunzi ,jeri navhambira iye kaweza kukosa thawabu khwa njira yoyosi.

Chapter 11
1Ichikala baada ya Jesu kumarigiza kuvhaelekeza anafunzie kumi na airi weuka na achenda kufundisha na kuhubiri midzi yao, 2naye Johana ko jela arehosikira kuhusu mahendo ga kristo wehuma ujumbe kuchirira anafunzie, 3na vhachimuza,''We ni iye adzaye au kuna munjine hunapaswa kumutazamia?''4Jesu achiajibu na kuvhambira,''Endeni mukamupe taarifa na kumhwambira Johana garatu mugaonago na gago mugasikirago. 5Vipofu vhanapata kona,viwete vhanatsembera,enye mahana vhanatakaswa,na injili inahubiriwa khwa masikini. 6Na adzibarikiwa yuyatu asiyeona shaka dzulu yangu.7Punde atu vharehokala vhadziuka,Jesu weanza kugomba na kusanyiko dzulu ya Johana,''Ni noni mhwekhwenda ona ko jangwani au ni kusi richipeperushwa ni peho? 8Lakini ni noni murichokhwenda kuchona ni mutu adziyevala mavazi mororo?Hakika vharatu vhavalao mavazi mororo ni kukala khwenye nyumba za afalume.''9Lakini mhweombola muchenda lola mhweona Nabii? Ndio navhambira mhweombola zaidi ya nabii. 10Yuyu ndiye ariyeandikirwa,lola namuhuma mujumbe wangu mbere za uso o ambaye andatayarisha njira yo mbere yo.11Mino navhaambira jeri,kahi ya vareovyalwa ni anaache kakuna ariye mubomu kuriko Johana mubatizaji.Lakini ariye mutite kahi za ufalme wa mulunguni ni mubomu kuriko iye. 12Hangu kula siku za Johana mubatizaji mupaka sasa ufalume wa mulunguni ni wa nguvu na ni enye nguvu ndio vhauhalao khwa nguvu.13Khwa kukala manabii vhosi na sheria vhekala vhachitabiri paka khwa Johana. 14Na chikala mutayari kukubali ,yuyu ndiye Eliya iye adzaye. 15Ariye na masikiro ga kusikira nasikire na asikire.16Nichilinganishe na noni chivyazi chino? Ni mufano wa ahoho vhasasigao sokoni vhasagalao na khwehana 17na khwamba,'' whevhabigira filimbi na kamnsasigire huchiomboleza na khamuririre.''18Khwa kukala Johana wekudza bila kurya mukahe wala kunywa uchi na vhachikala vhanaamua yuna pepo. 19Mhwana wa Adamu wekudza achirya na achinwa nanwi munaamba,''Lola,ni mutu mulafi na murevi,musena wa atoza ushuru na enye dhambi lakini hekima inathibitishwa khwa mahendoge.''20Jesu weanza kuchemera midzi ambamo baadhi ga mahendo gao ga ajabu gehendeka khwa sababu vhekala khavhadzanghwe kutubu. 21Ole wako korazini,ole wako Bethasaida! Kala mahendo mabomu geregohendeka khwenu gehendeka Tiro na Sidoni vhangekala vhetubu mapema khwa kuvala magunia na kudzihaka ivu. 22Lakini navhaambira indakala rahisi zaidi khwa Tiro na Sidoni kustahimili siku ya hukumu kuriko ninwi.23Uwe Kaperinaumu, unadhani undaenulwa paka mulunguni?Apana, undateremushwa paka tsini kuzimu.Kala sodoma kungehendeka mahendo mabomu here garegohendeka khwako mudzi uo ungekalako paka rero. 24Bali naamba khwako kukala indakala rahisi khwatsi ya Sodoma khwema siku ya hukumu kuriko uwe.25Kahi za muda uo Jesu achamba.''Nakusifu uwe Baba,Bwana wa mbingu na tsi khwa sababu wevhafitsa mautu gaga atu enye hekima na ufahamu na kugaika lwazu khwa atu vhasio na elimu here ahoho atite. 26Baba khwa kukala yekuhenzeza vivyo matsoni hako. 27Mautu gosi gekabithiwa khwangu kula khwa Baba.Na kakuna amumanyaye Baba isihokala mhwana,na yeyosi ambaye mhwana anahenza kumhwikira lwazu.28Nzoni khwangu, ninwi nyosi musumbukao na kuremerwa na mizigo,nami nindavhapumuzisha. 29Dzivisheni nira yangu na mudzifundishe kula khwangu khwa kukala mimi ni munyenyekevu na mupore wa moyo na mundapata pumuziko ra nafsi zenu. 30Khwa kukala nira yangu ni laini na mzigo wangu ni mhwepesi.

Chapter 12
1Wakati uo Jesu wenenda siku ya sabato kuchirira mindani.Anafunzie vhachisikira nzala na vhachanza kuvunza masuche na kugarya. 2Lakini mafarisayo vharehoona gago vhachimhwa mbira Jesu,vhanahenda gasigo ruhusiwa siku ya sabato.''3Lakini Jesu achivhambira,''Kamudzanghwe kusoma here Daudi arevhohenda wakati arehokala na nzala hamhwenga na atu arevhokala nao? 4Namuna arevyoenjira ndani ya nyumba ya Mulungu na kurya mikahe ireyoikhwa wakfu,ambayo yekala si halali khwakwe kuirya na vharatu areokala navho;ila halali tu khwa makuhani?5Bado khamudzasoma khwenye sheria kukala kahi za siku ya sabato makuhani ndani ya hekalu ni kuibananga sabato na vhasikale na hatia? 6Lakini nagomba khwenu kukala ariye mubomu kuriko hekalu yu haha.7Kala mungemanya kukala ii inamanisha noni; nahenza rehema na si dhabihu musingevhahukumu vhasio na hatia, 8Khwa kukala mhwana wa Adamu ndiye Bwana wa sabato.9Kisha Jesu achihauka haratu achenda khwenye sinagogi rao. 10Bai khwekala na mutu ariyepooza mukono.Mafarisayo vhachimuuza Jesu vhachamba,''Je, ni halali kuhoza siku ya sabato? ili khwamba vhaweze kumushitaki khwa kuhenda dhambi.11Jesu achamba,''Ni ani kahi yenu ambaye ichikala yuna ng'onzi mumhwenga na iye ng'onzi aghwe ndani ya bopo siku ya sabato,akale kandamughwira na kumomboza khwa nguvu kula mo ndani ya bopo? 12Je ni hicho chiricho na thamani zaidi,khwani mutu si zaidi ya n'gonzi! Khwa vivyo ni halali kuhenda madzo siku ya sabato.''13Kisha Jesu achimhwambira yuyatu mutu,''Nyosha mukono o.'' Achinyosha na uchipata afya here uratu munjine. 14Lakini mafarisayo vheombola konze na vhachipanga jinsi ya chinyume che.Vhekala vhanatafuta jinsi ya kumolaga.15Jesu arehomanya riri wehauka haho.Atu anji vhachimutua na achivhahoza vhosi. 16Achivhalagiza vhasidze vhakamuhenda amanyikane khwa anjine. 17Iii yekala ili itimire iratu jeri ireyokala idzinenwa ni nabii Isaya arehogomba.18Lola, mutumishi wangu niriyemutsagula,muhenzwi wangu,kahi za iye nafsi yangu idzihenzezwa naye.Nindaika Roho yangu dzulu ye na andatangaza hukumu khwa mataifa.19Kandaangaika wala kwira sana wala yeyosi kusikira sauti ye mitaani. 20Khandavunza mhwanzi uriobonyeka,kandazimya utambi wowosi wombozao mosi paka arehe hukumu indeyoshinda. 21Na mataifa vhandakala na ujasiri kahi za dzina re.22Mutu mumhwenga chipofu na bubu ariyepagawa ni pepo werehewa mbere ya Jesu.Achimuhoza na matokeo ge ni khwamba iye mutu ariyekala bubu weweza kugomba na kuona. 23Kusanyiko rosi richishangaa na khwamba,''Inawezekana kukala mutu yuno ni mhwana wa Daudi?''24Lakini wakati mafarisayo vharehosikira muujiza uu vheamba,''Yuyu mutu kaomboza pepo khwa nguvu ze mhwenye,isihokala khwa nguvu za Belzebuli,mubomu wa mapepo.'' 25Lakini Jesu wemanya mawazo gao na achivhambira,''Chila ufalume udziodzigavya wenye nikubanangika,na chila mudzi au nyumba idzigavyayo yenye kayema.26Ichikala shetani andamuusa shetani munziwe be anadzipinga kahi za nafsi ye mhwenye. 27Vindakaladze ufalme we weme?Na chamba naomboza pepo khwa dzina ra Belizebuli vho afuasi enu vhanomboza khwa dzina ra ani?Khwa ajili ya riri vhandakala mahakimu enu.28Na chikala nomboza pepo khwa nguvu za Roho wa mulungu bai ufalume wa mulungu ukudza khwenu. 29Na mutu andawezaje mhwenjira ndani ya nyumba ya mhwenye nguvu na khweya kabila ya kumufunga mhwenye nguvu khwanza?Ndivyo andevyoweza khweya ndani ya nyumba. 30Yeyosi asiyekala hamhwenga nami yu chinyume changu; naye asiyekusanya hamhenga iye yunatawanya.31Khwa vivyo navhambira chila dhambi na neno ra kukufuru atu vhandasamehewa,lakini kumukufuru Roho mutakatifu kavhandasamehewa. 32Na yeyosi agombaye neno chinyume cha mhwana wa Adamu,andasamehewa.Lakini yeyosi agombaye chinyume na Roho mtakatifu kanda samehewa;kahiza urimhwengu uu na hata uo udzao.33Labuda uuhende muhi ukale mudzo hamhwenga na tunda re au unbanange muhi hamhwenga na tunda re; khwa sababu muhi unamanyikana khwa tunda re. 34Ninwi murio chivyazi cha nyoka munawezadze murio aovu munawezadze kugomba mambo madzo? Khwa kukala mulomo ni kunena kula na gago gariyo moyoni. 35Mutu mudzo kula na akiba mbidzo ya moyo we ni kombola madzo,na mutu mubaya kula na akiba mbii ya moyo we ni komboza chichochiricho chii.36Nagomba kukata kahi ya siku ya hukumu atu vhandomboza hesabu ya chila neno risiro ra maana vharirorigomba. 37Khwa sababu khwa maneno go undahesabika haki na khwa maneno go undahukumiwa.''38Kisha baadhi ya aandishi na mafarisayo vhachimu jibu Jesu vhachamba,''Mhwalimu hungehenza kona ishara kula khwako.'' 39Lakini Jesu wejibu achamba,''Chivyazi chiovu na cha zinaa chinatafuta ishara.Lakini kakuna ishara vhandeyopewa isihokala iratu ishara ya nabii Jona. 40Here viratu nabii Jona wekala ndani ya tumbo ra samaki mubomu khwa siku tahu mutsana na usiku vivyo ndivyo mhwana wa Adamu andevyokala ndani ya moyo wa tsi khwa siku tahu mutsana na usiku.41Atu a ninawi vhandema mbere za hukumu hamhwenga na chivyazi cha atu aa na vhandachihukumu.Khwa sababu vhetubu khwa mahubiri ga Jona,na sasa bai mutu ariye mubomu kuriko selemani hunaye haha.42Malikia wa kusini andainuka khwenye hukumu hamhwenga na atu a chivyazi chichi na kuchihukumu.Wekudza kula mhwisho wa dunia kudza kusikira hekima ya selemani na sasa bai mutu yuyu mubomu kuriko selemani yu haha.43Wakati pepo muchafu amombolamo mutu ni kuchira na hatu hasiho na madzi achitafuta kupumuzika lakini khahaona. 44Kisha nikhwamba,''Nindauya khwenye nyumba yangu niriyoyombola.Auyaho nikona iratu nyumba idzisafishwa na i tayari. 45Kisha nikhwenda na kuvhareha abaya zaidi kuriko iye; vhadze vhaishi vhosi haho.Na hali ya mhwisho nikukala mbaya sana kuriko ho mhwanzo.Vivyo ndivyo indevyokala khwa chivyazi chichi chibaya.46Wakati Jesu arehokala achizungumuza na kusanyiko,bai mameye na ndugu ze vheima konze,vhachimala kuzungumuza naye. 47Mutu mumhwenga achimhwambira bai mameyo na ndugu zo vhemire konze vhahamala kunena nawe.48Lakini Jesu wejibu achimhwambira iye ariyemumanyisa,''Mame wangu ni hiye? na ndugu zangu ni ani ani?'' 49Naye wenyosha mukono we khwa anafunzi na khwamba,''Lolani bai aa ndio animame na ndugu zangu . 50Khwa kukala yeyosi ahendaye mahenzo ga Baba yangu ariye mulunguni,mutu iye ndiye ndugu yangu na mame yangu.''

Chapter 13
1Kahiza siku iyo Jesu weuka nyumbani na kukala kanda ya bahari. 2Kusanyiko bomu richikusanyika na kumuzungu luka,na achenjira ndani ya dau na kusagala ndani ye.Kusanyiko rosi reema kanda kanda ya baheri.3Kisha Jesu achigomba maneno manji khwa mifano,achamba,''Lola hano, munyali wekhwenda nyala. 4Arehoenda kunyala tembe zinjine zeghwa kanda ya njira na tsongo vhekudza zitota. 5Mbeyu zingine zeghwa dzulu ya mawe na khazipatire udongo wa kutosha;na khwa gafla zichimera lakini khwa sababu udongo kaukalire na china. 6Dzua ririhochomoza zebighwa ni dzua na khwa sababu kazikalire na mizi zekauka.7Mbeyu zinjine zeghwa kahi ya mihi yenye miya.Mihi yenye miya yekula dzulu na kuisokota. 8Mbeyu zinjine zichighwa khwenye udongo mudzo wenye rutuba na zichivyala mbeyu, zinjine mara gana mhwenga zaidi na zinjine sitini na zinjine thalathini. 9Ariye na masikiro nasikire.10Anafunzi vhekudza khwa Jesu na kumuuza.''Khwa noni unazungumuza na kusanyiko khwa mifano?'' 11Jesu achijibu na khwamba,''Mudzipendelewa kumanya siri za ufalme wa mulungini lakini khwao khavhadzapewa. 12Lakini yeyosi ariye nacho khwakhwe iye andaonjezwa zaidi na andapata faida bomu.Lakini iye asiye nacho chiratu chichache arichonacho andahokhwa.13Khwa vivyo nagomba nao khwa mifano khwa sababu ngawaje vhanaona, vhasione jeri.Na ngawaje vhanasikira vhasisikire wala kumanya. 14Unabii wa Isaya udzitimira khwao uratu vhambao.''Musikiraho musikire,lakini khwa namuna kona yoyosi kamundaelewa,wakati mulolaho munaweza kona lakini khwa namuna yeyosi iratu musimanye.15Na mioyo ya atu aa idzikala na dziza, ni vigumu kusikira au kufahamu khwa mioyo yao ,ili vhasiweze kona khwa matso gao au kusikira khwa masikiro gao au kufahamu khwa mioyo yao,ili vhanigalukire keheri na kuahoza.16Bali matso genu gadzitarikiwa khwa kukala ganaona, na masikiro genu khwa kukala ganasikira. 17Khwa jeri navhambira manabii anji na atu vhenye hachi vhekala na hamu ya kugona mautu garatu mugaonago na khavhawezere kugaona.Vhetamani kusikira maneno gago mgasikirago lakini kavhagasikirire.18Sasa sikirani mufano wa munyali. 19Wakati wowosi asikiraho neno ra ufalme na asirielewe,ndiho muovu ni kudza na kuchinyagula cho chidzichoikhwa ndani ya moyo we.Iii ni mbegu iriyonyalwa kanda ya njira.20Iye ariyenyalwa khwenye miya ni yuyatu asikiraye neno na kurihochera hasaka khwa furaha. 21Bado khana mizi ndani ye lakini ni kuvumirira khwa muda mfuhi.Wakati matatizo au mateso gachombola khwa sababu ya neno nikudzikhwala.22Ariyenyalwa khwenye mihi ya miya,yuyu ni yuyatu arisikiraye lakini usumbufu wa urimhwengu na ulongo wa utajiri nikuvisongasonga ro neno risidze rikavyala matunda. 23Ariyenyahwa khwenye udongo wa nguvu,yuyu ni yuyatu arisikiraye neno na kurifahamu .Yuyu ni yuyatu avyalaye matunda na khwende rera kuvyala zaidi ya mara gana, nyinjine sitini na nyinjine thelathini.''24Jesu achivhapa mufano munjine achamba,''Ufalme wa mulunguni udzihalanishwa na mutu ariyenyala mbeyu mbidzo khwenye mundani khwakhwe. 25Lakini atu vhareholala adui ye achenda nyala nyasi kahikahi za ngano, kisha achenda zakhwe. 26Badaye ngano irehoanza kumera na kuvyala mazao ge nyasi nazo zichimere.27Na atumishi a mhwenye munda vhekudza vhachimhwambira, ''Bwana si wenyala mbeyu mbidzo khwenye mundao?'' Idzikaladze mbona ridziodzala nyasi? 28Achivhambira adui ndiye adziyehenda riri.Atumishi vhachimhvambira, ''Khwa vivyo anahenza whende hukagang'ole?''29Mhwenye munda achamba,''Apana wakati muchizing'ola zo nyasi mundang'ola hamhwenga na ngano. 30Ziricheni zikule hamhwenga paka wakati wa mavuno ndavhambira ao avunaji, ''Khwanza zing'olwe zo nyasi muzikusanye.Kisha muzoche.Lakini ngano muzikusanye na kuziika khwenye pala rangu.''31Kisha Jesu achivhombozera mufano munjine achamba,'' ufalume wa mulunguni udzihalana na mbeyu ya haradali ambayo mutu weihala na achiinyala mundani mhwakhwe. 32Mbeyu ii khwa jeri ni tite kuriko mbeyu zinjine zosi.Lakini mimera yosi ya haho busitanini.Nikukala muhi chasi cha kukala tsongo a angani ni kudza na kujenga vitsunzi vyao khwenye matai ge.''33Achivhambira mufano munjine keheri , ''Ufalume wa mulunguni ni here chachu iriyohalwa ni mhwanamuche na kuitsanganya khwa vipimo vihahu khwenye unga paka ifutuke.34Gago gosi Jesu wegagomba khwenye kusanyiko ra atu khwa mifano.Na hasiho mifano khagombere chochosi khwao. 35Ii yekala ni khwamba chiratu ambacho chekala chidzigombwa kuchirira manabii kukamilika arehoamba,''Nindafugula mulomo wangu chimifano.Nindanena maneno garatu ambago gekala gadzifitsa hangu misingi ya urimhwengu.''36Kisha Jesu achiuricha umati na achenda nyumbani.Anafunzie vhachimhwendera na khwamba, ''Whikire lwazu mufano wa magugu ga ko mundani.'' 37Jesu wejibu achamba,''Anyalaye mbeyu mbidzo ni mhwana wa Adamu. 38Munda ni urimhwengu na mbeyu mbidzo,ni anaa ufalume.Magugu ni ana a yuyatu muovu na adui ariyezinyala ni ibilisi. 39Mavuno ni mhwisho wa urimhwengu na avunaji ni malaika.40Here viratu magugu gakusanyavyo na kochwa mohoni vivyo ndivyo vindevyokala mhwisho wa urimhwengu. 41Mhwana wa Adabu andahuma malaika we na kukusanya kula kahi za ufalme we mambo gosi gandigosababisha dhambi na aratu vhahenda maasi. 42Vhandatsuhiwa vhosi khwenye zia ra moho ambako kundakala na chiriro na kusaga meno. 43Ndiho atu enye haki vhandehong'ala here dzua kahi za ufalume wa Baba yao.Iye ariye na masikiro nasikire.44Ufalume wa mulunguni ni here hazina iriyofitswa mundani.Mutu weyona na achifitsa.Kahi ya furaha ye achenda guza vyosi arevyokala navyo na kuugula o munda. 45Kisha ufalume wa mulunguni ni here mutu ahendaye biashara atafutaye lulu yenye thamani. 46Wakati arehoiona iyo yenye thamani wekhwenda guza chila chitu arechokala nacho na achiigula.47Ufalume wa mulunguni ni here nyavu iriyo ndani ya bahari na khwamba nikukusanya viumbe vya chila aina. 48Irehoodzala avuvi vheivuha ufuoni.Kisha vhachisagala na kukusanya vitu vidzo vhachika ndani ya vyombo,lakini visivho na thamani vichitsuhiwa kanda.49Indakala vivyo wakati wa mhwisho wa dunia.Malaika vhandakudza kutenga atu aovu kula mhwa miongoni a enye haki. 50Na kuatshuha ndani ya zia ra moho ambako kundakala na maombolezo na kusaga meno.51Mudzigamanya mautu gosi gano? anafunzi vhachimujibu vhachmba,''Ndio.'' 52Kisha Jesu achivhambira,''Chila mhwandishi ambaye wekala mhwanafunzi wa ufalume anahalama na mhwenye nyumba aombozaye kahi za hazina ye vitu visha na vya kapindi. 53Baada ya Jesu kumarigiza mifano yosi iyo weuka kahi za sehemu iyo.54Kisha Jesu achifika mukoa wa khwao na achivhafundisha atu kahi za sinagogi.Garigojiri haho ni khwamba vheshangaa na khwamba,''Ni hiko mutu yuno wepata hekima ino na miujiza ino? 55Mutu yuyu si ni mhwana wa seremala? Mariamu si ni mameye? Na ndugu ze si ni Jakobu,Yusufu,Simoni na Juda? 56Na adada e hunao haha hehu? Be mutu yuno wegapata hi gano gosi?''57Wevhatsukiza lakini Jesu achivhambira, ''Nabii kana heshima khwao na kahi za tsi yao. 58Na kawezere kuhenda miujiza minji khwa sababu kavhakalire na imani naye.Mhwanawa Adamu andahuma malaika na kukusanya kula kahi za ufalume we mambo gosi garegosababisha dhambi na vharatu vhagahendao.''

Chapter 14
1Khwa wakati uo mufalme Herode wesikira habari za Jesu. 2Achambira atumishie, ''Yuyu ni Johana mubati zaji wefufuka kula khwa afu.Khwa vivyo nguvu zizi zi dzulu ye.''3Khwa kukala Herode wekala adzimughwira Johana adzimufunga na kumhwika jela khwa sababu ya Herodia mukaza Filipo ariye nduguye. 4Khwa kukala Johana wekala adzimhwambira, ''Si halali kumuhala iye akale muchewe.'' 5Herode achimala kumolaga lakini achiogoha atu khwa sababu vhemona Johana kukala ni Nabii.6Lakini siku ya bathidei ya Herode irehofika musichana wa Herodia wevina toto sana kahikahi za atu na Herodia achihamirwa. 7Kahi za kumutambua wemujibu khwa kuapa khwamba andamupa chochosi andechomuvoya.8Mameye achimushawi achimhwamba mhwambe, ''Nipa mimi haha khwenye sinia chitswa cha Johana mubatizaji.'' 9Mufalme wesikitika sana kuhusu voyo ambaro musichana werigomba lakini khwa ajili ya kuapa khwe na mbere ya atu vhosi vhareokala vhachirya hamhwenga naye weamurisha kukala inapasa vihendeke.10Welagiza Johana ehewe kula jela 11ili akatwe chitswa na chirehwe dzulu ya sinia na achipewa iye musichana na achichihirika khwa mameye. 12Kisha anafunzie vhachidza uhala o mhwiri khwa mazishi,baada ya dzambo riri vhachenda mhwambira Jesu.13Naye Jesu arehosikira gaga wedzitenga kula hatu kanda.Wakati kusanyiko ririho manya kutu arekokala vhenenda na magulu kumutua ko mudzini. 14Kisha Jesu wekudza mbere yao achiona umati mubomu.Achivhonera huruma na kuahoza akongo ao.15Dziloni irehofika anafunzie vhachenda khwakwe vhachimhwendera vhachimba,''Ii ni sehemu ya janghwa na kudzetswa.Tawanya mukutano ili atu vhaende vidzidzini vhakadziguline vyakurya.16Lakini Jesu achivhambira,'' Kakuna haja ya khwenda zao.Vhapeni ninwi chakuvya.'' 17Vhachimhwambira, ''Haha huma mikahe mitsano na samaki airi tu. 18Jesu achamba, ''Ireheni khwangu.''19Kisha Jesu achiuamuru umati kusagala khwenye nyasi.Achihala mikahe mitsano na samaki airi.Achilola dzulu mulunguni achibariki na achimega mikahe achivhapa anafunzi na anafunzi achivhapatira umati. 20Vhachirya vhosi hata vhachekuha.Kisha vhachivikusanya mabaki gosi ga chakurya na kodzaza kahu kumi na mbiri. 21Vharatu vhareorya vhekadiriwa here atu alume elifu tsano bila ya kutala ana ache na ahoho.22Mara mhwenga achiaamuru anafunzi khwenjira ndani ya mashua na wakati uo achilagana na atu vhende zao. 23Baada ya kulagana na khwenenda achikhwera dzulu murimani khwenda voya mulungu hacheye.Wakati irehokala dziloni wekala kuko hacheye. 24Lakini sasa mashua irehokala kahikahi ya bahari ichiyumbayumba khwa sababu ya maimbi khwani khwekala na upepo na chivhusi.25Wakati wa usiku wa manane, Jesu achivhase njerera achenenda dzulu ya madzi. 26Anafunzi e vharehomona anenenda dzulu ya bahari,vheogoha na vhachamba, ''Ni mizuka'' na vhachibiga kululu khwa sababu ya woga. 27Jesu achivhambira upesi, ''Dzipeni moyo ndimi musogohe.''28Petero wejibu achamba, ''Bwana chamba ndiwe, niamuru nidze khwako dzulu ya madzi.'' 29Jesu achimhwamba, ''Nzo.''Petero naye achombola khwenye mashua na kutsembera dzulu ya madzi khwend khwa Jesu. 30Lakini Petero areholola mawimbi tsini,achipaza sauti na khwamba,''Bwana niokola.''31Khwa haraka Jesu achinyosha mukono achimughwira Petero na achimhwambira, ''Uwe mhwenye imani tite khwa noni wekala na hofu?'' 32Ndiho Jesu na Petero vharehoinjire khwenye mashua chifusi chichihurira kuvuma. 33Anafunzi mashuani vhachimhwabudu Jesu na khwamba,''Jeri uwe u mhwana wa mulungu.''34Na vharehoruka vhefika khwenye tsi ya Genesarati . 35Na atu kahi za eneo riratu vharehomumamanya Jesu shehuma ujumbe chila sehemu za kanda na kureha chila ariyekala mukongo. 36Vhachimuvoya khwamba vhaweze kuguta pindo ra vazi re na anji vhareoguta vhepata kuhola .

Chapter 15
1Ndiho mafarisayo na waandishi wekudza kwa Jesu kula Yerusalemu na kungomba. 2“Kwa noni anafunzi wanakahala kuhochera atumia? Kwa kukala kavhoga mikono yao wachikala wanarya chakurya?” 3Jesu achiwajibu na kugomba, “Nanwi kwa noni mnakahala sheria za Bwana kwa ajili ya mahocheri kgenu?4Kwa kukala Mulungu wengomba, “Mheshimu baba yoo na mameyo, na agombaye uovu kwa babaye na mameye jeri andafa. 5Lakini ninwi nikungomba, “chila amhwambiraye babaye na mameye, “Chila msaada ambao angepata kula kwangu sasa ni zawadi kwa Mulungu.” 6“Mtu iye kanahaja ya kuheshimu babaye. Kahi za namna ii mudziromboza nguvu neno ra Mulungu kwa ajili ya mahochero genu.7Ninwi anafiki, nividzo here Isaya ariho tabiri dzulu yenu arihogomba 8Ata aa wananiheshimu mimi kwa milomo yao lakini mioyo yao ikure nami. 9Wanania budu bule, kwa sababu vhanafunsdisha mafundisho ambago ni malagizo ga anadamu.”10Ndiho achivheha makutano na kuwaambira, “sikizani na mumanye 11Khakuna chitu chihenyacho mlomoni mwa mtu na kumhenda Najisi. Bali, chiratu chombolacho mlomoni chichi ndicho chimhendaho mtu kukala najisi.12Ndiho anafunzi warihonena na khamua achiwatua na kungomba na Jesu, “Je, unamanya mafarisayo warihosikira riratu neno wetsukirwa? 13Jesu weajibu na kungomba, “Chila mmeya ambao Baba yangu wa mlunguni kaudza unyala undan’gholwa. 14Waricheni hachiyao ao ni vilongozi vipofu. Chikala na mtu chipofu achilongoza chipofu munziwe, osi airi vhandahwa boponi.”15Petero achijibu na kumwambira Jesu, “Mfano wa kwehu,” 16Jesu achijibu, “Nanwi pia bado khamza elewa? 17Ninwi khamwona kukala chila chenjiracho mlomoni nikuchirira tumboni na kutsuha chooni?18Lakini vitu vyso vyombolavo mlomoni nikombola ndani ya moyo. Ndivyo vitu vimwenjizavyo mtu unajisi. 19Kwa kukala kahi za moyo nikombola mawazo mabaya, uologaji, uzinifu, uasharati, wevi, kushuhudia ulongo na matusi. 20Gaga ndigo mambo gamwenzizango mtu unajisi. Lakini kurya bila konga mikono khavimwejiza mtu kukala najisi.”21Ndiho Jesu achombola haratu haratu arihokala na kudzitenga Kwenda pande za midi ya Tiro na Sidoni. 22Lola anchdza mwanamche mkanani kula upande hizu. Achibingakululu nakugomba, “Nihurumia, Bwana, mhoho wa Daudi, msichana wangu ana sumbuliwa sana ni pepo.” 23Lakini Jesu khamjibure neno rorosi anafunzieye vhachidza wachimsihi wachimsisitiza, wachingomba, “Mriche aande maana anahubigira kululu.24“Jesu weajibu na kungomba, sihmire khwa mtu yoyosi isihokala kwa n’ngonzi wario angamika wa nyumba ya Israeli.” 25Lakini wekudza na kuzama mbereye achimwambira, “Bwana nisaidia.” 26Achimjibu na kumwambira, “Si vidzo kuhala cha kuya cha ahoho na kutsuhira kuro.”27Achimwambira ndio, Bwana, hata viyo kuro atite nikurya chakurya chigwacho stini ya meza mwa Bwana wao.” 28Ndiho Jesu achiwajibu na achingomba kungomba, “Mwanamche, inaniyo ni bomu, na ihendeke kwako here uhenzavyo.” Na msichanawe wekala ahozwa kahi za wakati wo.29Jesu weuka hata haho na achenda hehi na bahari ya Galilaya, kisha acheda dzulu yam rima na kusagala kuko. 30Kundi bomu richidza kwakwe, na kumrehera viwete, vipofu, bubu, vilema na anjine anji, wariokala akongo, warioekwa kahi za magulu ga Yesu achiwahoza. 31Nao umati weshangaaa warihoona mabubu wachingomba, na virema achivhahenda azima, viwete wachitsembera, na vipofu wachona. Wemwenula Mulungu wa Israeli.32Jesu achiweha anafunzie na kuwambira, “Ninawonerahuruma umati, kwa sababu wadikala nami kwa siku tahu bila kurya chitu chochosi sinda walanga vhende kwao mbila kurya, waside wakazimia njirani.” 33Anafunzie wachimwambira, “Ni hiho ambaho hunaweza kupata mikahe ya kutosha haha nyika kurisa umati mbomu vivi?” 34Yesu achivhambira, “Mna mikahe mingahi vhachamba , fungahe na Samaki achache.” 35Jesu achiamuru umati usagale tsini.36Achihala iratu mikahe mifungahe na Samaki, na ariho mshukuru, achimega na kuwapa anafunzi, anafunzi wachiwapa umati. 37Atu osi wachirya na kutosheka. Na wachikusanya mabaki ga vipande vya chakurya virivyosala vipande vipande, vivyeotsala vikahana vifungahe. 38Wosi warioavya wekalal anaalume elfu nne bila anaache na ahoho. 39Kisha Jesu achivhalaga umati waende zao na achenjira ndani yad au na Kwenda sehemu za Magadani.

Chapter 16
1Mafarisayo na masadakayo wemwendera na kumjeza Jesu awaonyeshe ishara yemorerayo ndzulu. 2Lakini Jesu weajibu na kuwaambira kukala, “Ichikala ni dziloni mnagomba kukala hali ya hewa ni mbidzo, kwa kukala maingu ni matune.3Na madzacha munamba, “Hali ya hewa rero si mbidzo kwa kukala ndzulu ni kutune na maingu gafinika ndzulu yosi.” Mnamaya na kubashiri mwonekani wa ndzulu, lakini khamweza kubashiri ishara za wakati. 4Chizazi chivu na cha uzinzi chinatafuta ishara, lakini kakuna isharo yoyosi indiyopewa, isihokala iratu ya Yona. Kisha Jesu achiwaricha na Kwenda.5Anafunzi vhachenda upande wa hiri, lakini wekala wasahau kuhala mikahe. 6Yesu achiwambira, “Jihadarini na kalani makini na chachu ya mafarisayo na masadukayo.” 7Anafunzi wachihojiana miongoni mwao na kugomba, “Ni kwa sababu kahuharire mikahe.” 8Jesu wemaya riro na achamba, “Ninwi enye imani tite, kwa noni mdzisahau na kugombana miongoni mwenu na khwamba kukala ni kwa sababu kamharire mikahe?9Je bado kamzatambua wala kumkubukira ira mikahe mitsano kwa atu elfu tsano, na vikahana vingahi mrivyokusanya? 10Au mikahe mifungahe kwa atu elfu nne, na vikahana vingahi mrivyohala?11Idzikaladze kukala hata kamwelewa kukala nidzikala sigomba nanwi ndzulu ya mikahe? Ndzitunzeni na mdihadhari na tsatsu ya mafarisayo na masadukayo.” 12Kisha wachitabua kukala wekala kuwaambira ndzulu ya kudzihadhari na mikahe iriyo ya tsatsu, bali kudzihadhari na mafundisho ga mafarisayo na masadukayo.13Wakati Jesu arihofika sehemu za Kaisaria ya Filipi, achiwauza anafunzie achiwamba, “Atu wanagomba kukala mhoho wa Adamu nani?” 14Wachingomba, “Anjine wanamba kukala u Yohana mbatizaji, anjine u Eliya, na anjine, U Yeremia, au mwengawaho wa manabii.” 15Achiwambira, “Ninwi mnamba mino ni ani?” 16Achijibu, Simoni Petro achamba, “Uwe u Kristo mhoho wa Mulungu ariye hai.”17Jesu achijibu na kumwambira, “Unzibarikiwa uwe, Simoni bah Yona, kwa kukala damu na nyama kavikufunurire vivi, bali Baba yangu ariye mlunguni. 18Mimi nami anakwambira kukala uwe ni Petro, na dzulu ya mwamba uu nidarijenga kanisa rangu, miiango ya kuzimu kaindarishinda.19Nindakupa uwe funguo za ufalme wa Mulunguni. Chochosi undichochifunga duniani chinda kala chifungwa Mlunguni, na chochosi achifungacho duniani chindafungwa mlunguni.” 20Kisha Jesu achiamuru anafunzi wasimwambire mtu yeyosi kukala eye wekala ni Kristo.21hangu wakati uo Jesu weanza kuwambira anafunzi kukala ni lazima aende Yerusalemu, kuteswa kwa mambo manji kahi za mikono ya atumia na akulu wa makuhani na waandishi, kolabwa na kufufuka siku yaa ahu. 22Kisha Petro achimuhala Jesu pembeni na kugomba, “Jambo riri na rikale kure nauwe, Bwana, riri risoborere kwako. 23Lakini Jesu achingaluka na kumwambira Petro, “Uya nyuma yangu shetani! Uwe uchizuizi kwangu, kwa maana kujali mambo ga Mulungu, bali mambo ga anadamu.”24Kisha Yesu achiwambira anafunzie, “Chikala mtu yoyosi achihenza kunitua mimi, ni lazima adikahale iye mwenye, ahale msalaba we, na anitue. 25Kwa kukala ahenzaye kokola maishage andagagamiza, na kwa yoyosi agagamizaye maishage kwa ajili yangu andagokola. 26Je! Ni faida yani ambaye andapata mtu achipata dunia yosi lakini angamize maishage? Je! Ni chitu chani ambachoandomboza mtu kahi ya kubadilisha maishage?27Kwa kukala mhoho wa Adamu andadza kahi za utukufu wa Bwana wakwe na Malaika we. Naye andamriha kila mtu kulengana na mahedoge. 28Jeri nawambira kuna baadhi yenu mwema haha ambao kawandatata mauti mpaka wagehomona mhoho wa Adamu achidza kahi za ufalme.

Chapter 17
1Siku tandahu baadaye, Jesu wevhahala hamwenga naye Petro, na Yakobo, na Yohana, na nduguye, na achiahala mpaka ndzulu ya mrima mre ao enyee. 2Webadirishwa mbere yao, usowe uchingala here dzua, na nguoze zeonekana zenye kun’gala here nuru.3Lola, haho wemborera Musa na Eliya, wachingomba naye. 4Petro achijibu na kumwambira Jesu, “Bwana, ni vindzo kwehu sisii kukala haha, ichikala udatamani, nidajenga haha vibanda vihahu- chimwenga chako, na chimwenga kwa ajili ya Musa, na chimwenga kwa ajili ya Eliya.5Wakati wanagomba, Lola ingu reruhe richiwenziza chivurivuri, na lola, ichomborera sauti kombola kwenyye ingu, ichamba, “Yuyu ni mwanangu mhenzwa ambaye na mhenza, msikizeni.” 6Anafunzi warihosikira gago, wachibwa chifudifudi na wachogoha sana. 7Kisha Jesu achidza wanguta na kuwamba, “Emani wala msiogohe.” 8Nao wachenula nyuso zao ndzulu lakini kawamonere mtu isihokala Jesu hacheye.9Na warihokala wachitima mrimani, Jesu achiwalagiza, achiwaamba, “Msioboze habari ya maono gaga mpaka mhoho wa Adamu adihofufuka kombola kahi za afu.” 10Anafunzie wachimuza, wachimwambira, “Ni kwa nono waandishi wanamba kukala Eliya andadza kwanza?”11Jesu achiwajibu achiwamba, “Eliya andanza njeri na andatengeneza mambo gosi. 12Lakini nawabira ninwi, Eliya wekunza kare, lakini kawamumanyire. Badalaye, wemuhendera mambo wagahenzao ao. Na vivyo ndivyo mhoho wa Adamu andivyoteswa kahi za mikono yao.” 13Ndiho anafunzi wachitabua kukala wekala anagomba habari za Yohana mbatizaji.14Warihofika kahi za umati, mtu mumwenga wemwendera, achibiga magoti mbereze, na kumwambira, 15“Bwana, mhurumie mhoho wangu, maana wekala na chifafa na kuteseka sana, kwa kukala mara nyinji nikubwa mohoni au kwenye madzi. 16Nichimreha khwa anafunzi akwako, lakini kawawezere kumuhoza.17Jesu achivhajibu achamba, “Ninwi chivyazi chisichoamini na chirichobanangika, nindakala hamhwenga nanwi mpaka rini? Nindavhumirira nanwi ta rini? Murehe haha hangu ." 18Jesu wemchemera, na pepo achihombola mhoho achihola hangu saa iyo.19Kisha anafunzi wachimjibu Jesu kwa siri na kumwuza, “Kwa noni kahuwezere kumwinga?” 20Jesu achiwambira, “kwa sababu ya imani yenu tite, jeri namwambira chikala mdakala na imani hata tite here punji ya mbeyu ya haradali, mdaweza kuwambira mrima uu, uka kala haha wende kuratu, nao ndoka na nalakundakala na chitu chochosi cha kushindwa kwenu. 21(Zingatira: maneno ga msitari wa 21 “Lakini, aina ii ya pepo kaiwezekana kombola, ila kwa mavoyo na kufunga” kangonekana kahi za nakala bora za zakabidi)22Wakati wariho bado wa Galilaya, Jesu achiwambira anafunziwe, “Mhoho wa Adamu andaenjiwza mikononi mwa atu. 23Na wandamolaga, na siku yah ahu andafufuka.” Anafunzi wehuzunika sana.24Nao warihofika Kapenaumu, atu wakusanyao kodi ya nusu shekel wachimwendera Petro na kumwambira, “Je, mwalimu wenu nikuriha kodi ya nusu shekel?” 25Achimwambira, “Ndiyo” lakini Petro arihoenjira ndani ya nyumba, Jesu achijgomba na Petro kwanza na kugomba, “Unafikiria noni Petro? Wafalme wa dunia, nikuhochera kodi au ushuru kula kwani? Kwa aratu kwa waratu wa watawalao kula kwa ajeni?26Na wakati Petro arihogomba, “Kula kwa ajeni” Jesu achimwambira, vivyo watawaliwao wanzuswa kahi za kuriha. 27Lakini husidze hukaahenda watoza ushuru wakahenda dhambi, enenda baharini, katsuhe ndoana, na umhale uyatu Samaki andzaye kwanza. Baada ya kufungula mulomowe, undapata mmo shekel mwenge. Ihale na uwape watoza ushuru kwa ajili yangu na uwe mrehe haha

Chapter 18
1Muda uo uo wanafunzi wachidza kwa Jesu, “nani ariye mbomu kahi za ufalme wa Mlunguni?” 2Jesu achimweha mhoho mtite, achimwika kahikahi yao, 3na kugomba, “Jeri nawambira, msihotubu na kukala here ahoho atite kamdaweza kwenjira kahi za ufalme wa Mulunguni.4Vviyo yoyosi adzishushaye here mhoho mtite, mtu here yuya ni mbomu kahi za ufalme wa Mulunguni. 5Na yeyosi amhocheraye mhoho mtite kwa dzina rangu ananihochera mimi. 6Lakini yeyosi asababishaye mumhwenga kahi za atite aa waniaminio kuasi, idakala vidzo kwa mtu yuyu jiwe bomu ra kusagira rikafungwa singoni mwakwe, na kuzamishwa chilindini kwa bahari.7Yowe kwa dunia kwa sababu ya wakati wa kukwazwa. Kwa kukala kaina budi kwa nyakati zizo kudza, lakini yowe ni kwakwe mtu iye nyakati zizo zindadza kwa ajili yee! 8Ichikala mkonoo au chigulu chikusababishacho kukwazika, chikate na uchichuhe kure na uwe, ni vidzo zaidi kwako uwe kwenjira uzima uchikala bila mkonoo au chirema, kuriko kutsuhiwe kwenye moho wa milele uchikala na mikono yosi au magulu gosi.9Chikala dzitsoro richikukwaza uring’ole na uritsuhe kure na uwe. Ni vidzo zaidi kwako uwe kwenjira kwenye uzima na dzicho mwenga, kuriko kutsuhiwa kwenye moho wa milele uchikala na matso gosi.10Lolani kwamba msidze mkamdharau mwenye wa ahoho aa. Kwa maana nawaambira kukala Mulunguni kuna Malaika wao siku zosi wachiulola uso wa Baba yangu ariye Mulunguni. 11(Zingatia: Maneno gonekanago here ga msitari wa 11, “Kwa kukala mhoho wa Adamu wekudza kokola chiricho kala chinzangamika” kagonekanire kahi za nakala bora za kapindi.)12Mnafikiria noni? Ichikala mtu ana ng’onzi gana mwenga, na mwenga wao achangamika, Je kandawaricha mringochenda na chenda mrimani Kwenda tafuta mwenga ariye angamika? 13Na achikala adimpata, jeri nawabira, andamfurahia kuriko aratu mirango chenda na chenda wasioangamika. 14Vivyo vivyo, si mahendzo ga Baba yehu wa Mlunguni kukala mwenga wa atite aa.15Aangamie, chikala nduguyo achikukosera enda, ukamwonyese dosari iriyoho kahiyo na iye achikala hacheye, chikala andakasikira, undakala udzimudyza nduguyo. 16Lakini ichikala kandakusikira, mhale nduguyo mumwenga au airi zaidi hamwenga nawe, kwa kukala kwa milomo ya mashahidi airi au ahahu chila neno rinaweza kuthibitishwa.17Na chikala anda puuza kuwasikiza, riambire kanisa jambo riro, achikala andapuuza vivyo hivyo kurisikira kanisa, bai na akale here mtu wa mataifa na mtoza ushuru.18Jeri nawambira, chochosi chiratu mdichochifunga duniani na Mlunguni chindafungwa, na chochosi ambacho mdzichifungula duniani na Mlunguni chindafungulwa. 19Kisha nawabira kwamba chikala atu airi kahi yenu wachikubaliana ndzulu ya jambo rorosi duniani warirorivyoya, riro Baba yangu wa mlunguni andarihenda. 20Kwa kukala airi au ahahu wachikusanyika hamwenga kwa dzina rangu, mimi ni kahikahi yao.21Kisha Petro achidza na kuwambira Jesu, “Bwana ni mara ngahi ndungu achinikosera nami nimsamehe? Hata mara fungahr?” 22Jesu achiwambira, “Sikwabira mara fungahe, lakini hata mirongo mifungahe mara funaghe.23Kwa sababu iyo ufalme wa Mlunguni ni sawa na ufalme Fulani ariyehenza kusahihisha hesabu kombola kwa mtumwawe. 24Arihoanza kusahihisha hesabu, mtumwa mumhwenga achirehewa kwakwe ambaye wekala anamdai sarafu elfu kumi. 25Kwa kukala wekala kana njira ya kuriha, bwanawe achilagiza anguze, mchewe hamwenga na ahohoe na chila chitu arichokala nacho, na mariho gahendeke.26Vivyo mtumwa achibwa, achibiga magoti mbereye, achiamba, “Bwana ukale na uvumirivu hamhwenga nami, na nidakuriha chila chitu. 27Vivyo Bwana wa mtumwa, kwa kukala wesukumwa sana na huruma, wemririchira na kumsamehe deni riro.28Lakini mtumwa weombola na kumpata mwenye kahi za atumwa anzie, ariyekala kahi za atumwa anzie, ariyekala anamdai denari gana. Achimvuha, achimbwira singoni, na kumwambira, niriha chiratu nikundaicho. 29Lakini uyatu mtumwa mnziwe webwa na kumvoya sana, achaamba, “Ukale na uvumirivu nami na nindakuriha.”30Lakini mtumwa uyatu wa khwanza achikala. Baadaye, wekhwenda mtsuha gerezanii mpaka andiho mriha chiratu amdaicho. 31Na wariho na atumwa anzie chiratu chirichoomborera, wesikitika sana, wachidza mwabira Bwana wao chila chitu chirichoomborera.32Ndiho uyatu Bwana wa mtumwa uyatu achimweha, na kumwambira, “Ee mtumwa mwovu, nekusamehe uwe deni rangu rosi kwa sababu wenivoya sana 33Je! Kaihenzekere ukale na huruma kwa mutumhwa munzio, here mimi nirivyokuhurumia uwe?34Bwanawe wetsukirwa na achiwapa wa aratu atesaji mpaka andihorira chosi arichokala anadaiwa. 35Vivyo ndivyo Baba yangu wa Mulunguni andivyoahenda, ichikala chila mumhwenga wenuu kandamsamehe nduguye kombola moyoni.

Chapter 19
1Yemborera wakati Jesu arihmarigiza maneno gago, achuka Galilaya, na kuhenda muhakani mwa Yudea mbere ya muho Yordani. 2Atu anji vhachimtua, na wachihozwa kuko.3Mafarisayo wachimuzira, wachimjibu wachimwambira, “Je! Ni halali kwa mtu kumricha mchewe kwa sababu yoyosi?” 4Jesu achijibu na kugamba, “Kamsomere kwamba iyee ariyeaumba mwanzo weaumba mulume na mche.5Na keheri achigomba, “Kwa sababu iyo mwanamulume andamricha babaye na mameye na kuungana na mchewe, na airi wadakala mwiri mumhwenga. 6Kwavivyo siairi keheri, bali mwiri mmwenga, Bai chiratu arichochiunganisha Mulungu, mtu yeyosi asichitenganishe.”7Wachimwambira, “Sasa kwanoni Musa weamura komboza hati ya tala kana kumuricha?” 8Achiwambira, “Kwa ugumu wenu wa moyo, Musa weamuru kurichana na acheenu, lakini hangu mwanzo kavikakire vivyo. 9Nawambira kwamba yeyosi arichaye mchewe isihokala kwa sababu ya uzinzi, na akahala mnjine, adizini, Na achikala nimnjine, anazini. Na mwanamulume amuhalaye mche ariyerichwa anazini.”10Anafunzie wachimwambira Jesu, “Chikala ndivyo virivyo mulume na mchewe sitototoo kuhala.” 11Lakini Jesu achivhambira, “Si chila mtu awezaye kuhochera mafundisho gaga, bali ni kwa aratu tu wariojaliwa kuhochera. 12Khwa viratu wa haho matowashi wariovyalwa kombola tumboni mwa mame zao. Na vivyo vivyo kuna mtowashi wario hendwa ni atu, na kuna matowashi wariodzihenda matowashi kwa ajili ya ufalme wa Mlunguni. Awezaye kuhochera mafundisho gaga na agahochere.”13Kisha achireherwa baadhi ya ahohoh ili awaikire mikono ndzulu yao na kuvoya, lakini anafunzie wachiwachemera. 14Bai Jesu achigomba, “Waruhusini ahoho wala msiwakahaze kudza kwangu, kwa maaana ufalme wa Mlunguni ni wa atu here ao.” 15Naye achika mikonoye ndzulu yao, na kisha achuka kuko.16Lola mtu mumhwenga wekudza kwa Jesu na kwamba, “Mwalimu ni chitu chani chindzo nihenzekanacho kuchihenda ili nipate kukala na uzima wa milele?” 17Jesu achivhambira, “Kwa noni ananuza nichitu chani chindzo? Kuna mumhwenga tu ariye mwema, lakini chikala unahenza kupata uzima, bwira sheria za Mulungu.”18Uyatu mtu achimuza, “Ni sheria hizo?” Jesu achigomba, “Usolage. Usizini, usiye, usigombe ulongo, 19Waheshimu babayo na mameuo, na umuhenze jiranio here nafsi ya khwako.20Mtu uyatu achimwambira, “Mambo gosi gago ninzigahenda. Bado ninahenzekana noni?” 21Jesu achimwambira, “Ichikala unahenza kukala mkamilifu, enenda ukanguze urivyo navyo, na uwape maskini, na naundakala na hazina mlunguni, kisha nzoo unitue.” 22Lakini kijana uyatu arihosikira garatu Jesu aringomwambira, achuka kwa huzuni kwa sababu wekala amiliki mali nyinji.23Jesu achivhambira anafunzie, “Ijeri navambira, ni vigumu mtu Tajiri kwenjira kahi za ufalme wa Mulunguni. 24Kisha navhaambira, ni rahisi kwa ngamia kuchira kahi za tundu ya sindano, kuriko kwa mtu Tajiri kwenjira kahi za ufalme wa Mulungu.”25Anafunzi warihosikira vivyo, wachishangaa sana na wachigoma, “NI hiye bai angeokoka?” 26Jesu achivaalola na kungomba, “kwa mwanadamu riro kariwezekana, lakini kwa Mulungu gosi ganawezekana.” 27Kisha Petro achimjibu na kumwambira, “Lola, hunziricha gosi na kukutwa uwe. Ni chitu chani hudichochipata?”28Jesu achivhaambira, “Ijeri navaambira, iye ariyenitafuta mimi, kahi za uvyalo musha wakati mhoho wa Adamu andihosagala kahi za chihi cha enzi cha utukufuwe. Ninwi pia mndasangala ndzulu ya vihi kumi na viri vya enzi, mchivaahukumu makabila kumi na mairi ga Israeli.29Chila mumhwenga wenu ariyericha nyumba, kaka, dada, baba, mame, ahoho, au mudaa kwa ajili ya dzina rangu, andahochera mara mia na kuurithi uzima wa milele. 30Lakini anji vhario a khwanza, vhandakala a mwisho, na wario a mwisho, vhandakala a khwanza.

Chapter 20
1Kwa maana ufalme wa Mulunguni udzi halana na miliki wa ariyelamka na madzacha na mapema ili kuandika ahendi akazi kahi za munda we wa mizabibu. 2Baadala ya kukala anzikubaliana na ahenzi a kazi dinari mwenge kwa kutwa, achiwahuma Kwenda kahi za mdaa we wa mizabibu.3Wekwenda keheri baada ya masaa mahahu vivi na achona ahendi a kazi anjii wekala vhadzema kazi bila eneo ra soko. 4Achiwaambira, “Ninwi pia, enendani kahi za mdaa wa mizabibu, na chochosi chiricho halali nidavhapa,” vivyo wahenda kuhenda kazi.5Achenda keheri baada ya masaaa mahadahu na keheri kahi ya saa chenda, na achihenda viyo vivyo. 6Mara injine keheri mnamo saa kumi na mumhwenga, achenda na kuwona atu anjii wadzema bila kazi, achivhabira, “Kwa noni mnema hano bila kazi yoyosi kwa siku nzima?” 7Wachimwambira, kwa sababu kakuna mtu yoyosi kuhupa kazi. Achivhabira, “Ninwi pia enendani kahi za mdaa wa mizabibu,”8Wakati wa dziloni urihofika, mwenye munda wa mizabibu achimwambira mwemereziwe, waehe ahenzi a kazi na uwarihe mishahara kwa kuanzia na wa mwisho hadi wa kwanza. 9Warihokudza aratu warioajiriwa saa kumi na mumhwenga, chila mmwenga wao wehochera dinari. 10Warihokudza ahenzi a kazi, a khwanza wefikiria kukala wandahochera zaidi, lakini wahochera pia chila mumhwenga dinari mumhwenga chila mtu.11Baada ya kuhochera mariho gao, wemlalamikira mmiliki wa munda. 12Wachigomba, “Aa wahenda kazi ya mwisho vahumira saa mumhwenga tu kahi za kuhenda kazi”13lakini mwenye munda achijibu na kugomba kwa mmwenga wao, “msenangu, sihendere jambo baya (Rii) Je! Kahukubarianire dinari mumhwenga? 14Hochera chiratu chiricho chako na wende zako. Ni furaha yangu kuvhapa aa ahenziakazi nirioandika mwisho sawa sawa na uwe.15Je! Si haki kwangu kuhenda chiratu nichihenzacho na mali zangu? Au dzitsoro ni kongoo kwa sababu mimi ni mwema? 16Vivyo wa mwisho andakala wa khwanza na wa khwanza andakala mwisho.”17Jesu arihokala achipanda Kwenda Yerusalemu, vheahala anafunzie kumi na airi pembeni, na njirani achivhambira, 18“Lolani hunaenda Yerusalemu, na mhoho wa Adamu andejinzwa kahi za mikono ya bomu mwa makuhani na waandishi, Wandamhukumu chifo. 19Na vhandamomboza kwa atu wa mataifa ili kumdharau, kumchapa na kumsulubisha. Lakini kahi ya siku ya hahu atafufuka.20Kisha mame wa ahoho wa Zebedayo wekudza kwa Jesu na ahohoe. Webiga magoti mbereye na kumvoya chitu kula kwakwe. 21Jesu achimwambira, “Unahenza nono?” Achimwambira, “Amuru kukala aa Anangu airi vhasagale, mumhwenga mkono o wa kuraa na mmwenga mkono o wa kumutso kahi za ufalme wa khwako.22Lakini Jesu achijibu na kugomba, “Kumanya chiratu uvoyacho. Je! Unaweza kunwa na chikobe ambacho ninachinwera?” Wachimwambira, “Hunaweza.” 23Achivhambira, “Chikombe changu hakika mdachimmwerera lakini kusagala mkono wangu wa kurya na mkono wangu wa kumutso si jukumu rangu kuwapa, lakini ni kwa aratu ambao weajiliwa na Baba yangu.” 24Anafunzi anjine kumi warihosikira vivyo, wachihuzunishwa mno na aratu ndugu airi.25Lakini Jesu weaiha mwenye na kuwaabira, “Mnafahamu kukala atawala wa mataifa nikuvatisha, na akulu ao nikuhenda mamlaka ndzulu yao. 26Lakini isikale vivyo kwenu. Badalaye yoyosi ahenzaye kukala mbomu miongoni mwenu lazima akale mtumishi wenu. 27Na ahenzaye kukala wa khwanza miongoni mwenu lazima akale mhumiki wenu. 28Here viratu mhoho wa Adamu kadzire kuhumikirwa, bali kuhumika, na komboza uhaiwe kukale mokoli kwa anjii.”29Wakati warehombola Yeriko, umati mbomu wemtua. 30Wewena vipofu airi wasengere pembeni ya barabarani. Varihosikira kukala Jesu wekala anachira, wepaza sauti na kungomba “Bwana, mhoho wa Daudi, huhurumie.” 31Lakini umati uchiwachemera, na kuvambira nyamalani. Hata vivyo, ao vachipaza sauti zaidi na kugomba, “Bwana, mhoho wa Daudi, huhurumie.”32Kisha Jesu Achema na chiweha na kuvanza, “Mnahenza niwahendere noni?” 33Wachimwambira, “Bwana matso gehu gafungulwe.” 34Bai Jesu, achikala avuhiwa ni huruma, achigaguta macho gao, mara iyo, vachihochera uwezo na koona na matso vachimtua.

Chapter 21
1Jesu na anafunzie wachifika hehi na Yerusalemu na vhachenda mpaka Bethfage, kahi za mrima wa Mizeituni, kisha Jesu achivahuma anafunzi airi. 2Achivhambira, “Enendeni kahi za Kijiji chiricho mbere yenu, na mara mumwhenga ndamona punda afungwa haho, na mhoho wa punda hamwega naye. Vafunguleni na kuvareha kwangu. 3Ichikala mutu yoyosi andangomba chochosi kuhusu riro, mdamwambira, Bwana anamhenza, na mutu iye mara mumwhenga adawaruhusu mdze hamwenga nao.”4Jambo riri reomborera ni riratu ririronenwa kuchirira kwa nabii lazima ritimize. Achivabira, 5“Vabireni asichana a sayuni, Lolani, mfalmeo anadza kwenu, mnyenyekevu na achikala anzimpata punda, mhoho wa punda.6Kisha anafunzi vachuka na kuhenda here Jesu arivovalagiza. 7Vachimreha punda na mhoho wa punda, na wachika nguo zao ndzulu yao, Jesu chisagala haho. 8Anji kahi za kusanyiko vachihandika nguo zao njirani, na anjine vekata matsanzu kula kwenye mihi na kutandaza barabarani.9Umati uriomtangulia Jesu na aratu wariomtua venula sauti, vachigomba, “Hosana kwa mhoho wa Daudi. Ni mbarikiwa anzaaye kwa dzina ra Bwana. Hosana ndzulu zaidi.” 10Jesu arihofika Yerusalemu, mdzi mzimaa wehondoka na kungomba, “Yuno nani?” 11Umati uchijibu, “Yuyu ni Jesu nabii, kombola Nazareti ya Galilaya.”12Kisha Jesu achenjira kahi za hekaru la Mulungu, achivainga nze wosi wariokala vachingula na kunguza hekaluni, pia achipindula meza za abadilishaji pesa na vihi vya aguzaji njiwa. 13Achivambira, “Yandikwa, nyumba yangu indehewaa nyumba ya mavoyo. Lakini ninwi mdziihenda pango ya anyang’anyi.” 14Kisha vipofu na virema vachinjira hekaluni naye achivahoza.15Lakini wakati waabomu na makuhani na waandishi, varihoona maajabu arigogahenda, na varihisikira ahoho vachibiga kululu hekaluni kungomba, “Hosana kwa mhoho wa Daudi” vachigwirwa na hasira. 16Vachimwambira, “Udzisikira chira chenye nacho na ano atu?” Jesu achivambira, “Ndiyo, lakini bado kamzasoma. Kombola kwa milomo ya ahoho na ahoho atsanga vamwao mna sifa kamili?” 17Kisha Jesu achivaricha na achenda nze yamdzi kahi za Bethania na kulala kuko.18Matsacha arihokala anauya mdzini, wekala na nzala. 19Wona mtini kando ya Barabara. Achiutua, lakini kapatire chitu dzulu ye isihokala majani achivhambira, “Kusikale na matunda kwako daima keheri.” Na mara iyo mtini uratu uchinyauka.20Anafunzi warihoona, vachisitaajabu na kungomba, “Indikaladze mtini unyauka mara mumwhenga?” 21Jesu achijibu n kungomba, “jeri navambira chikala mdakala na imani na bila wasiwasi, kumdahenda chiratu chidzichohendeka kwa uo mtini tu lakini mdawamabira hata uo mrima, uke na ukatsuhiwa baharini, na indahendeka. 22Chochosi mdicho voya kwa sala kuno mchamini, mda hochera.”23Jesu arihofika hekaluni, abomu a makuhani na atumia wa atu vachimdira wakati arihokala achifundisha na kumwuza, “Ni kwa mamlaka gani unahenda mambo gano?” 24Jesu achivajibu na kugomba, “Na mimi keheri nidavauza swali mumwhenga. Chikala mdanambira, na mimi vivyo vivyo nidavambira ni kwa mamlaka gani ninahenda mambo gaga.25Ubatizo wa Yohana-welahi Mlunguni au kwa anadamu?” Vachihojiana enye, vachigomba, huchingomba, wembola mlunguni, andawambira, kwa noni kamwaminire? 26Lakini huchigomba, wembola kwa anadamu hunogoha umati, kwa sababu wosi vanamona Yohana here nabii.” 27Kisha vachimjibu Jesu na kugomba, “Kahumanya.” Achivhambira bai, “Wala mimi sindavambira ni kwa mamlaka gani nahenda mambo gaga.28Lakini mnafikiria noni? Mtu mhwenye ahoha airi, wekhwenda khwa mhwenga na kumhwambira, mhwanangu, enda ukahende kazi kahi ya munda wa mizabibu rero. 29Mhoho achijibu na kumhwambira, sindenda. Lakini baadaye achibadilisha mawazoge na achenda. 30Na mutu iye achenda khwa mhoho wa hiri na kumhwambira chitu chicho chicho. Mhoho yuyu achijibu na khwamba, “Nindenda Bwana. Lakini kendere.”31Nihiye kahi za anaa airi wehenda ahenzayo babaye? Wachingomba, “Mhoho wa kwanza.” Jesu achivambira, “Nijeri navambira, wakusanyaji ushuru na makahaba vandejira kwenye ufalme wa Mulunguni note . 32Kwa maana Yohana wekudza kwenu kwa njira Iriyo nyoofu, lakini kamwaminire, wakati wakukusanya ushuru na makahaba vemwamini. Na mimi, mrihoona riro richihendeka kamwezere kutubu na kumwani.33Sikizani mfano mjine. Kwekala na mutu mwenye munda mbomu. Wenyala mizabibu. Achizia uzio, achitengeneza na chombo na kukamurira divai, achijenga na mnara waarinzi, na achirikodisha kwa arinzie zabibu. Kisha achenda kahi inchi nyinjine. 34Wakati wa mavuno ga mizabibu urihokala hehi, achiwahuma baadhi ya atumishi kwa akurima wa mizabibi kuhala mizabibuye.35Lakini akurima a zabibu a chivahala atumishie, vachimbiga mhwenga, vachimologa mjine, na vachimbiga mwenga kwa mawe. 36Kwa mara injine. Mmiliki achivahuma atumishi anjine, anji zaidi ya aratu a khwanza, lakini akurima a mizabibu vachivahendera vivyo vivyo. 37Baada ya haho Bwana uyatu achimuhuma mhohowe, achamba, wadamheshimu mwanangu.38Lakini akurima wa mizabibu varihomoona mhoho iye, vachabirana, “Yuyu ni mrithi, nzoni, humwolage na humiliki urithi. 39Vivyo vachimuhala, vachimtsuha nze ya mudaa wa mizabibu na kumwolaga.40Je mmiliki wa munda wa mizabibu andihokudza andawahedha noni akurima za mizabibu?” 41Vachimwambira, “Adavabananga ao atu aovu kahi za njira ya ukali zaidi, na kisha aidakodisha munda wa mizabibu kwa akurima anji a mizabibu, ata ambao vandariha kwa anjili ya mizabibu indihoiva.”42Jesu achivambira, “Kamsomere kahi maandiko, jiwe varirorikahala waashi rinzikala jiwe kulu ra misinji riri reombola kwa Bwana, na inashangaza matsoni kwenu?43Vivyo navaambira, ufalme wa Mulungu undahala kombola kwenu na kupewa taifa rinarojali matundage. 44Yoyosi abwaye dzulu ya jiwe riro anda vanzika vipande vipande. Lakini kwa yoyosi ambaye rindambwerera, rindamsaga.”45Akulu a makuhani na mafarisayo varihosi kira mitanoye, vachona kukala wanazungumzirwa ao. 46Lakini chila varihohenza kunyosha mikono dzuluye, veongoha umati, kwa sababu atu vemlola here.

Chapter 22
1Jesu weghomba nao keheri kahi za mifano, achamba, 2Ufalume wa mulunguni uhalana na mufalume ariyeandaa sherehe ya harusi ya mwanawe. 3Achivhahuma atumishiye kavhakaribisha vhadzalukhwa vhariokala vhadzalikhwa kudza kahi za sherehe ya harusi, lakini kavhafikire.4Mufalume wevhahuma keheri atumishi anjine, achamba ‘vhambireni gosi vharioalikhwa lolani, nidziandaa chakurya. Nzao na ndama angu akunona vhadzitsitswa, na mambo gosi gatayari, nzoni kahi za sherehe ya harusi.5Lakini atu ao kavhazingatiire khwa dhati mwaliko we. Anjine vhevya kahi za minda yao na anjine vhevya kahi za sehemu zao za biashara. 6Anjine vhevhainukira atumishi a mufalume na kuvhadhalanisha na kuvolanga. 7Lakini mufalume wetsukirwa. Wehuma jeshi re, acholaga vharatu olagaji na kuwocha mudzi wao khwa moho.8Kisha weambira atumishie, ‘Harusi itayari, lakini vhario vharioalikhwa kavhasitahirire. 9Khwa vivho enendani khwenyematano ga njira bomu, vhalikeni khwenye sherehe ya harusi. 10Atumishi vhekhwenda khwenye njira bomu na kuvhakaribihsha atu osi vhario vhona anzo na abaai vivho ukumbi wa harusi weodzala.11Ajeni lakini mufalume arihoenjira kuvhalola anjeni, wemona mutu mumwenga ambaye kavhalire vhazi rasimi ra arusi. 12Mufalume achimuza, ‘Musena upatadze kufika hano ndani bila vazi ra harusi? Na mutu iye kajibire chochosi.13Ndiho mufalume ariho ambira atumishie, ‘Mufungeni mutu yuyu mikono na magulu mumutsuhe nze kahi za dziza, kuko ambako kundakala na chirira na kusaga meno. 14Khwakukala atu vhanaehewa, lakini atsagula ni achache.15Ndiho mafarisayo vhachuka na vhachipanga jinsi ya kumubwira Jesu kahi za manenoge mwenye. 16Ndiho vhachivhamuma anafunzi ao hamhwenga na maherode. Na vhachimwambira Jesu mwalimu hunamanya kukala uwe u mutu wa jeri na khwamba unafundisha mahenzo ga, mulungu kahi za jeri. Kujali maoni ga mutu munjine na konyesa upendeleo khwa atu. 17Khwa vivho huambire, unafikiri noni? Je ni sawa chisheria kuriha kochi khwa kaisari au sevyo?18Jesu wemanya uovu wao na achamba, ‘Khwa noni munanijeza, nwi anafikiri? 19Nonyesani pesa itumikayo kurihira kodi’ ndiho vhachimurehera dinari.20Jesu achivhauza. ‘sura na dzina rino ni vhani?’ 21Vhachimujibu, ‘Ni vhakaisari’ ndio Jesu achvhambira ‘Muheni kaisari vitu virivo vhakhwe nav ha mulungu muoeni Mulungu’ 22Vhariho sikira vivho vhachishangaa. Kisha vhachimuricha vhachenda khwao.23Siku iyo baadhi ya masadukayo vhekudza khwa jesu. Vharaa vhambao kukala kakuna ufufulo wa lufu vhachimuza. 24Vhachamba, ‘Mwalimu Musa wegomba, Ichikala mutu yudzefa bila kuvyala ahoho, nduguye na amuhale ufwa iye mwanamuche na amuvyarire ana khwa ajili ya ndugu ye.25Khekala ndugu saba wa khwanza achihala kisha achifa bila kuvyala muhoho ahoho. Achimurichira muche nduguye. 26Kisha nduguye wa hiri naye achifa vivyo vivyo, kisha yuyaa wah ahu ichikala vivyo hadi khwa yuyaa wa fungahe. 27Baada ya kuhenda vivyo vosi yuyaa mwanamuche naya achifa. 28Sasa kahi za ufufulo yuya mwanamuche andakala muche wa ani kahi za vhara ndugu afungahe? Khwa sababu vhosi vhemuhala’29Lakini Jesu wevhajibu na achivhambira, ‘Munakosera khwa sababu kamumanya mandiko wala nguvu za Mulungu. 30Khwa kukala kahi za ufufuo atu kavhala wala kavhalwa. Badalaye atu ni kukala here malaika kuko Mulunguni.31Lakini kuhusu ufufuo wa afu. Kamudza wahi kusoma chira ambacho Mulungu we nena khwenu, achamba, 32Mimi ni Mulungu wa Ibrahimu, Mulungu wa Isaka na Mulungu wa Yakobu? Mulungu si Mulungu wa afu, vhariofa bali ni Mulungu wa vhario moyo. 33Wakati kusanyiko ra umati ririho sikira riri, vheshangaa mafundisho ge.34Lakini mafarisayo vhariho sikira kukala Jesu adzivhanyamazisha masadukayo vhedzi kusanya vhavho enye khwa hamwenga. 35Mumwenga wao achikala ni mwana sharia, wemuza swali khwa kumujeza. 36‘Mwalimu, ni amuri hiyo iriyo bomu kuriko zosi kahi za sharia?37Jesu achijibu, ‘Lazima umuhenze Bwana khwa rohoyo yosi, na khwa akilizo zosi. 38Ii ndiyo amuri iriyo bomu na ya khwanza.39Na yahiri inahalana na iyo. Nilazima kumuhenza jirani yo here udzihenzavyo mwenye. 40Sheria zosi na za manabii nikutegemea amri zizi mbiri.41Na mafarisayo vharihokala bado vhadzidzikusanya hamhwenga, Jesu we vhauza swali. 42Achamba, ‘Je! Munafikiri noni dzulu ya Christo? Ye ni mwana wa ani? Na vhachimujibu, ‘Ni mwana wa Daudi’43Jesu wejibu, ‘Ni khwa namuna yani Daudi kahi za roho anamweha Bwana, achinena, 44Bwana wemwambira Bwana wangu, ‘Kaka mukono wangu wa kulume, hadi ni ndiho vhahenda mahaduhi go vhaikhwe tsini ya maguhu go?45Ichikala Daudi ana mweha Kristo ‘Bwana’ jinsi yani andakala mwana we? 46Kakuna ariyeweza kumjibu neno keheri, na rakuna ariyethubutu kaheri kumza maswali zaidi hangu siku iyo na kuenderera.

Chapter 23
1Baadaye Jesu we zungumuza na umati na anafunzie. 2Achamba, ‘Andishi na mafarisayo vhanasagarira chihi cha Musa. 3Khwa vivyo chochosi vhamwimbiracho muhende, hendani na kuvhachunguza. Lakini musegi mahendo gao, khwa sababu vhavho ni kutamuka mambo vhasiogogahenda.4Jeri vhavho ni kufunga mizigo miziho ambayo ni vigumu kuibeba, na kisha ni kuvhabebesha atu mabegani mwao. Lakini vhavho enye kavhasonjeza hata chala kuibeba. 5Mahendo gao gosi, nikuhenda ili vhalolwe ni atu. Khwa sababu vhavho ni kupoanua masanduku gao na konjeza ubomu wa mapindo ga mavhazi gao.6Vhavho ni kuhenza kusagala maeneo ga chifahari kahi za sherehe na kahi za vihi vhaheshima ndani ya masinagogi. 7na kulamuswa khwa heshima maeneo ga sokoni, na phwehewa, ‘Alimu’ ni atu.8Lakini ninwi kamufaa phwehewa ‘Alimu’ khwa kukala munaye mwalimu mumwenga na ninwi nyosi mundugu. 9Musimwehe mutu yeyosi duniani kukala Baba yenu, khwa kukala muna Baba mumwenga tu, naye yu mulunguni. 10Wala musidze mukehewa ‘alimu’ khwa kukala munaye mwalimu mumwenga tu, yaani Kristo.11Lakini ariye mubomu miongoni mwenu andakala mutumishi wenu. 12Yeyosi adzenulaye andatimishwa. Na yeyosi adzitumishaye andaenulwa.13Lakini ole wenu andishi na mafarisayo anafiki! Munavhafungira atu afalume wa mulunguni. Nanwi kamuweza phwenjira na kamuvharuhusu vhenjirao kuhenda vivho. 14(Zingatia musitari wa 14) Kawaonekana kahi za nakala bora za kapindi. Baadhi za nakala ni kuonjeza musitari uu baada ya musitari wa 12. Musitari wa 14 ‘Ole wenu andishi na mafarisayo anafiki! Khwa kukala munafamiza ajane) 15Ole wenu andishi na mafarisayo, anafiki! Munavuka ng’ambo ya bahari na kufika kumuhenda mutu mumhwenga amini garatu muvhafundishago na adzaho kala here ninwi, munamuhenda mara mbiri mwana wa jehanamu here ninwi enye murivho.16Ole wenu vilongozi vipofu, ninwi mwambao, yeyosi aapaye khwa hekalu si chitu. Lakini aapaye khwa dhahabu ya hekalu, afumbwa na chiraho che. 17Enwi vipofu apumbavu, nihicho chiricho chibomu kuriko chinjine, dhahabu au hekalu ambaro ridzikhwa wafu dhahabu khwa Mulungu?18Na yeyosi aapaye khwa madhahabu, si chitu. Bali aapaye khwa sadaka iriyo dzuluye, afunghwa na chiraho che. 19Enwi atu vipofu, ni hicho ni chibomu kuriko chinjine, sadaka au dhahabu ambayo ni khwekhwa dzulu ya sadaka zombozwazo khwa Mulungu?20Khwa vivho iye aapaye khwa madhabahu ni kuapa khwa iye na khwa vitu vyosi virivyo dzulu ye. 21Naye aapaye khwa hekali ni kuapa khwa iyo na khwa iye akalaye ndani ye. 22Na iye aapaye khwa mbingu, ni kuapa khwa chihi cha enzi cha Mulungu na khwa iye asagalaye dzulu zee.23Ole wenu, andishi na mafarisayo anafiki khwa kukala munariha zaka za bizali, na munanaa na muchicha, lakini munaricha mambo maziho ga sharia haki, rehema na amani. Lakini gaga munafaa kukala mwegahenda sikuricha manjine bila kugatengeneza. 24Enwi vilongozi vipofu, ninwi ambao munatsudza mududu mutite lakini munamiza ngamia!25Ole wenu andishi na mafarisayo anafiki! Khwa kukala munasafisha nze ya vikombe na nze ya sahani. Lakini ndani mudzodzala dhuluma na kusakala na chiasi. 26Enwi mafarisayo vipofu, safishani khwanza ndani ya chikombe na ndani ya sahani, ili upande wan ze nao pia ukale safi.27Ole wenu, andishi na mafarisayo anafiki! Khwa kukala munahalana na makaburi kadzigo haphwa chokaa, ambayo khwa nze nikonekana madzo lakini khwa ndani gadzodzala misoza ya vhariofa na kila chitu chiricho chichafu. 28Vivho vivho, nanwi khwanze munonekana enye haki mbere ya atu, lakini khwa ndani mudzodzala unafiki na uasi.29Ole wenu, andishi na mafarisayo, anafiki! Khwa kukala munaganjenga makaburi ga manabii na kugapamba makaburi na maziara ga enye haki. 30Ninwi munamba kala hungeishi siku za baba zehu, kahungeshirikire hamwenga nao kumwaga damu za manabii. 31Khwa vivho munadzishuhudia enye kukala ninwi muahoho wa vhavaa vhario vholaga manabii.32Pia ninwi munakamilisha kudzaza sehemu isitahiliyo dhambi ya baba zenu. 33Enwi nyoka, ana a majoka, khwa namuna yani mundaihepa hukumu ya jehanamu?34Khwa vivho lola navhahuma khwenu manabii, atu enye hekima na andishi. Baadhi yao mundavholaga na kuvhasulubisha. Na baadhi yao mundavhachapa ndani ya masinagogi genu na kuvhainga kula mudzi mumwenga hadi munjine. 35Matokeo ni khwamba dzulu yenu kundomborera damu zosi za enye haki zirizo mwamba duniani, khwanzira damu ya Habili mwenye hadi khwa damu ya Zakaria mwana wa Barakia, muriye molaga kahi ya hatakatifu na madhabahu. 36Njeri, navhambira, mambo gaga gosi gandavhapata chivhazi chichi.37Yerusalem, Yerusalem, uwe uvholagao manabii na kuvhabiga mawe vhara ambao vhanahumwa khwako! Mara ngahi nidzivhakusanya ahohoo hamwenga here viraa kuku akusanyavho vitsinye vhe tsini ya mavhavhage lakini kukubarire! 38Lola, nyumbayo abaki chihuhu. 39Nami nakhwambira khwanzira sasa na khwenderera kundanona mupaka undihonena, ‘Adzibarikiwa inye adzaye khwa dzina ra Bwana’

Chapter 24
1Jesu weombola hekaluni na achenenda zakhwe. Anafunzie vhemutua vhachimonyesa madzengo ga hekalu. 2Lakkini wevhajibu na achamba ‘Je kamugona mambo gano gosi? Jeri navhambira, kakuna dziwe rindirosala dzulu ya rinjine bila kubomolwa3Na arihokala kahi za murima wa mizeituni, anafunzie vhemwendera faraghani na vhachamba, ‘Huabire mambo gano gandakala rini? Ni chitu chani chinda kala dalili ya kudza khwa khwako na mwisho wa urimwengu? 4Jesu achivhajibu na kuvhambira ‘Kalani makini khwamba asidze mutu akavhapotosha. 5Khwa kukala anji vhandadza khwa dzina rangu. Vhandamba, mimi ndiye Kristo na vhandavhapotosha anji.6Mundasikira viha na tarifa ya viha. Lolani musidze mukakala na wasiwasi khwa kukala mambo gaga kaganabudi komborera lakini uraa mwisho undakala bado. 7Khwa kukala taifa rindainuka dhidi ya taifa rinjine na ufalume dhidi ya ufalume. Kundakala na nzala na matetemeko ga aridhi kahi ya sehemu sehemu. 8Lakini mambo gaga gosi ni mwanzo wa utsungu wa kudzifunguka.9Ndiho vhandavhaomboza khwa ajili ya mateso na kuvhaolaga mundatsukirwa ni mataifa gosi khwa sababu ya dzina rangu. 10Ndiho anji vhandadzikhwala na kusalitiana a kutsukirwana enye khwa enye. 11Manabii anji a ulongo vhandombore ra na kuvhakenga anji.12Khwa sababu uovu ondonjezeka uhenzo wa anji undahunguka. 13Lakini andiye vumurira mupaka mwisho, andaokolwa. 14Ii injili ya ufalume inda hubiriwa kahi za urimwengu muzima here ushuhuda khwa mataifa gosi na ndiho ura mwisho undafika.15khwa vivyo mundihoona tsukizo ra udaifu, ririro nenwa ni nabii Danieli ridzema hatu hatakatifu (Asomaye na aelewe) 16Ndio vhario Yudea vhachimbirire murimani. 17Na yuyaa ariye dzulu za paa ra nyumba asiweze kutima tsi kuhala chitu chochosi kula ndani ya nyumba ye. 18Naye ariyemundani asuye kuhala nguoye.19Lakini ole wao enye mimba na vharaa wamwisao kahi ya siku zizo. 20Voyani ili khwamba kuchimbira khwenu kusikale wakati wa peho, au siku ya khwabudu (Sabato) 21Khwa kukala kundakala na tabu ambayo kaidza wahi koneka hangu kuumbwa khwa urimwengu mupaka sasa, na wala kaindakalo keheri. 22Kala siku ziko kazindafupishwa kakuna ambaye andiye okoka. Lakini khwa sababu ya astagulwa siku zizo zindafupishwa.23Kisha ichikala mutu yeyosi andavhaambira, ‘Lola Kristo yu haha’ Kristo yu kuraa’ Musamini maneno gago. 24Khwa kukala akristo a ulongo na manabii a ulongo vhandadza na kuonyesha ishara bomu na mwiujiza, khwa kusidi ra kuabwaga kala indewezekana hata atsangulwa. 25Lolani, nidzivhatadirisha kabila ya mambo gaga kagadzaombola.26Khwa vivyo ichikala vhadavhambira, ‘Kristo yu jambwani’ musende kuko janghwani. Au lolani yukuko ndani ya nyumba musamini maneno gago. 27Here viratu ngurumo iangazvho kula mashariko na kulangaza mupaka magharibi, ndivyo indivyokala kudza khwa mwana wa Adam. 28Hohosi hariho na muzoga haho ndio tai vhakusanyikaho.29Lakini baada ya dhiki kuu ya siku sizo, dzua rendenjizwa chiza mwezi kaundaomboza mwangaza , nyenyezi zindaghwa kula angani, na nguvu za mulunguni zindatukuka.30Ndiho ishara ya mwana wa Adam indaonekana mainguni na makabila gosi ga dunia gandaomboleza vhandamona mwana wa Adam adza kahi za maingu ga angani khwa nguvu na utukufu mubomu. 31Andavhahuma malaika e khwa sauti bomu ya tarumbeta nao vhandavhakusanya hamhwenga a tsagulwe kula pande nne za dunia kula mwisho mumwenga mupaka munjine.32Dzifundisheni somo kula na muhi wa mutini. Mara tu tsatsu ribuhalo na komboza makodza munamanya kukala kazi idzanza. 33Vivyo pia, mundiho ona mambo gaga gosi, munapaswa kumanya khwamba afika karibu na muyango.34Jeri navhambira, chivhazi chichi kachinda chira, hadi mambo gosi gaga gandakala gadzomborera. 35Mbingu na intsi zindachira, lakini maneno gangu kagandachira hatachidogo.36Lakini kuhusu siku iyo na saa kakuna mutu aimanyaye hata malaika wa mulunguni, wala mwana bali babaye hacheye.37Here viratu irivyokala kahi za siku za Nuhu, ndivyo indivyo kala kudza khwa mwana wa Adam. 38Khwa kukala kahi ya siku zizo kabila ya garika atu vhekala vhachirya na kunwa vhachihala na kuhalwa hadi siku iratu ambayo Nuhu wenjira kahi za Safina. 39na kavhamanyire chitu chochosi mupaka garika iriho kudza na kuvhahala vhosi, ndivyo indivhokala kudza khwa mwana wa Adam.40Ndiho atu airi vhandakala vhamundani mumwenga andahalwa na mumwenga andarichwa nyuma. 41Anache airi vhandakala vhanasaga hamhwenga mumwenga andahalwa na mumwenga andanichwa. 42Khwa vivyo, kalani tayari khwa sababu kamumanya ni siku yani ambayo adzadza Bwana wenu.43Lakini mumanye kukala, kala bwana mwenye nyumba angemanya ni saa hiyo ambayo mhwenye angekudza, angechesa na asingerusu nyumbaye kuvhamiwa. 44Khwa vivyo pia munapaswa kukala tayari, khwa kukala mwana wa Adam andadza kahi za saa musiyoitarajia45Hivyo nani ariye mwaminifu, mutumwa mwenye akili, ambaye bwanawe wemupa madaraka dzulu ya vhario kahi za nyumbaye ili avhape chakurya khwa wakati ufaao? 46Abarikiwa mutumishi yuya ambaye bwanawe andamukuta achihenda vivyo wakati adzaho. 47Jeri navhambira kukala bwana andamwika dzulu ya chila chitu chiricho khwe.48Lakini ichikala mutumwa mubaya achinena moyoni mwe, ‘Bwana wangu yuchelewa’ 49na aanze kuvhabiga atumishie na arivye na kurea uchi. 50Bwana na mutumwa iye andadza kahi ya siku ambayo kaitarajia, na kahi ya saa ambayo kaimanya. 51Bwanawe andamukata vipande vipande na kumwika kahi za nafasi mhwenga sawa na anafiki ambako kundakalaa na chiriro na kusaga meno.

Chapter 25
1Ndiho ufalume wa mulunguni undafananishwa na kuuka na khwenda kumuhochera bwana harusi. 2Atsano ao vhekala apumbavu na atsano anjine vhekala alachu. 3Anawali apumbavu vhariho hala taa zao kavhaharire mafuha gogosi. 4Bali anaali alachu vhehala vhombo vhenye mafuha hamhwenga na taa zao.5Wakati Bwana harusi ariho chelewa kufika, vhosi vheghwirwa ni usinzi na vhachilala. 6Lakini wakati wa usiku wa manane khwe kala na kululu, ‘lola, bwana arusi ombolani tse mukamuhochere!’7Ndiho ao anawali vhosi vhelamuka na vhachasha taa zao. 8Vharaa ajinga vheambira vharaa alachu ‘Hatunyireni mafuha gemu khwa sababu taa zehu zina zimika’ 9Lakini vharaa alachu vhevhajibu na vhachivhambira, ‘Khwa kukala kaganda tosha sisi na ninwi, badalaye enendani khwa vhaguzao mukagule chasi khwa ajili yenu.10Wakati vhariho kwenda kuko kugula, Bwana harusi we kudza, na vhosi vhariokala tayari vhekhwenda naye khwenye sherehe ya harusi, na muyango uchifighwa. 11Baadaye vharaa asichana anjine pia vhekudza na vhachamba, ‘Bwana bwana hufungurire’ 12Lakini wejibu na achamba, ‘Jeri na vhambira, mimi sivhamanya’ 13Khwa vivyo lolani khwa kukala kamumanya siku wala saa.14Khwa kukala ni here mutu ariyemala kusafiri khwenda tsi injine. Ariyevheha atumwae na kuvhakabidi utajiri we. 15Mumwenga wemuha talanta tsano, munjine wemupa mbiri, na yuyaa munjine wemuha talanta mhwenga. Chila mumwenga wehochera fungu kulingana na uwezowe na yuyatu mutu achisafiri khwenda zakhwe. 16Muda mufuhi yuya mutu ariye hala talanta tsano, wekhwenda zihendera kazi achivhalisha talanta zinjine tsano.17Vivyo vivyo yuya ariyehochera talanta mbiri, wenjeza zinjine mbiri, 18lakini mutumwa ariyehochera talanta mhwenga we khwenda tsimba shimo mutsangani, na achii fitsa fedha ya bwanawe.19Na baada ya muda mure, bwana wa atumwa aa na kutengeneza mahesabu nao. 20Yuyaa mutumwa ariyehochera talanta tsano, wekudza na achireha zinjine tsano, achamba ‘Bwana wenupa talanta tsano. Lola, nepata faida ya talanta zinjine tsano’ 21Bwananwe achimwambira, Hongera mutumwa mudzo na mwaminifu! Udzikala mwaminifu khwa vitu vitite. Nindakupa madaraka dzulu ya vitu vinji enjira kahi ya furaha ya bwana o.22Mutumwa ariyehochera talanta mbiri wekudza na achamba, Bwana, wenipa talanta mbiri. Lola nepata faida ya talanta zinjine mbiri. 23Bwanawe achimwambira, ‘Hongera, mutumwa mudzo na mwaminifu! Udzikala mwaminifu khwa vitu vichache nindakupa madaraka dzulu ya vitu vinji. Enjira kahi ya furaha ya bwanao.24Baadaye mutumwa hariyehochera talanta mhwenga wekudza na achamba, ‘Bwana anamanya kukala uwe u mutu mukali (mubaya) unavhuna hatu ambaho kunyarire na unavhuna hatu ambaho kutsuhire mbeyu. 25Mimi neogoha, nichenda ifitsa talantayo kahi ya udongo. ‘Lola ninayo haha iyo iriyo yako’26Lakini bwanawe achimujibu na achimwamba, ‘uwe umutuwa mubaya na mukaha wemanya kukala natsuma hatu ambaho sidzanyala na kuvuna hatu ambaho sitsuhire mbeyu 27Khwa vivyo yekupasa kuvhapa fedha yangu atu a benki, na wakati wa kuya khwangu ningeihochera ira yangu hamhwenga na faida.28Khwa vivyo muhokeni iyo talanya na mumupe yuyaa mutumwa ariye na talanta kumi. 29Kila mutu arichonacho andaonjezerwa zaidi hata khwa kuzidishrwa sana. Lakini khwa yeyosi asiye na chitu hata arichonacho anahokhwa 30Mutsuheni nze dzizani ye mutumwa asiyefaa, ambako kundakala na chiriro na kusaga meno.31Wakati mwana wa Adam andihokudza kahi za utukufuwe, na malaika vhosi hamhwenga naye, ndiho andihosagala dzulu ya chihi che cha utukufu. 32Mataifa gosi gandakusanyika mbereze naye andavhatenganisha atu here viraa muchungaji avhatenga nishavyo ngozi na mbuzi. 33Andavhaika ng’onzi mukonowe wa kulume bali mbuzi andavhaika mukonowe wa kumotso.34Kisha mufalume andavhambira vharaa vhario mukonowe wakulume, ‘Nzoni, muriobarikiwa ni Babayangu, urithini ufalume uriotayarishwa khwa ajili yenu hangu uriokwa musingi wa urimwengu. 35Khwa kukala nekala na nzala muchinipa chakurya ;nekala mujeni muchinikaribisha. 36Nekala nihuhu muchinivika nguo;nekala mukongo muchinitunza;nekala chifungoni muchini lola.37Ndiho enye haki vhandamujibu na kumhwambira, ‘Bwana nirini hwekona na nzala, huchikurisa? Au una chihu huchikuha madzi? 38Na mimi hukona umujeni huchikukabisha?Au we kala huhu, huchikuvika nguo. 39Na nirini hukona umukongo, au kahi ya chifungo huchidza kulola? 40Na mufalume andavhajibu na kuvhambira, ‘Jeri navhambira, murichochihenda khwa mumwenga haha hwa mumwenga wa ndungu zangu atite, mwenihendara mimi.41Ndiho andihoambira ao vhario mukonowe wa kushoto, ‘ukani khwangu, muriolaniwa, endani kahi za moho wa milele uriotayarishwa khwa ajili ya shetani na malaika e. 42Khwa kukala nekala na nzala lakini kamunipire chakurya nekala na chihu kamunipire madzi. 43Nekala mujeni lakini kamunikaribishere; nekala huhu lakini kamunipire mavazi; nekala mukongo na nekala jela, lakini kamunilolere44Ndiho vhavyo navho vhandamujibu na khwamba, Bwana nirini wekona una nzala au una chihu au u mujeni au huhu au u mukongo au u jela na kahuhudumire? 45Kisha andavhajibu na kuvhamba, ‘Jeri navhambira, chira ambacho kamuchihendere khwa mumwenga wa achache aa, kamunihenderere mimi. 46Vhavha vhandenda kahi ya adhabu ya milele bali enye haki ya uzima wa milele.

Chapter 26
1Wakati Jesu ariho marigiza kugomba maneno gosi gago, wevhambira anafunzie. 2‘Munamanya kukala baada ya siku mbiri kundakala na sikukuu ya pasaka, na mwana wa Adamu andahalwa ili asulubiwe.3Baadaye akuu a makuhani na azee a atu ekutana hamhwenga kahi ya makao ga kuhani mubomu ariyekala anaehewa kayafa. 4Khwa hamhwenga vhachipanga njama ya kumughwira Jesu khwa siri ili vhamolange. 5Khwa kukala vhemba ‘isihendeke wakati wa sikukuu, kusudi isidze ikazuka gasia miongoni mwa atu’6Wakati Jesu arihokala Bethania kahi ya nyumba ya Simoni mkoma, 7arihokala adzidziyosha mezani mwanamuche mumwenga wekudza khwakhwe kuno atsakula mukebe wa alabasta uriokala na mafuhaga gali na achigamimina dzulu ya chitswache. 8Lakini anafunzie vharivhoona dzambo riro, vhetsukirwa na vhachamba ‘Ninoni sababu ya hasara ino? 9Gaga gangaweza kuguzwa khwa chiasi chibomu na kupewa maskini’10Lakini Jesu, achikala anamanya riri achivhambira, ‘Khwa noni munamuyuga yuno mwaamuche? Khwa kukala adzihenda chitu chidzo khwangu. 11Masikini munao siku zosi lakini mimi kamundakala nami khwenda khwenda.12Khwa sababu adzivhomimina mafuha gaga dzulu ya mwiri wangu, ahenda vivyo khwa ajili ya mazishi gangu. 13Jeri navhambira, hohosi injili ii indihohubiriwa kahi ya urimwengu muzima, tendo riri adziro henda yuyu mwanamuche, pia vindakala vinazungumuzwa khwa ajili ya kumukumbuka.14Ndiho mumwenga wa aratu kumi na iri, ahewaye Yudas Isikariote wekhwenda khwa a kuu a makuhani. 15na khwamba, ‘Mundanipa noni nichimusaliti?’ vhachimupimira Yida vipande thelathini vhafedha. 16Hangu muda uo wetafuta nafasi ya kumusaliti.17Hata siku ya khwanza ya mikahe isiyoenjizwa tsatsu , anafunzi vhemwendera Jesu vhachimuza, nihiko unamala hukutayarishire ili yure chakurya cha pasaka? 18Achivhamba, ‘enendeni mudzini khwa mutu Fulani na mumwambire, mwalimu anamba, ‘Muda wangu udzifika, nindaitiza pasaka hamhwenga na anafunzi angu ndani ya nyumba yo’ 19Anafunzi vhehenda here Jesu arivho vhalagiza na vhachiandaa chakurya cha pasaka.20Irihofika dziloni wesagala na achirya chakurya hamwenga na vharaa anafunzie kumi na airi. 21Vhariho kala vhanarvya chakurya weamba ‘Jeri navhambira kukala mumwenga wenu andanisaliti’ 22Vhehuzunika sana, na kila mumwenga weanza kumuza ‘Je hakika simimi Bwana?’23Achijibu ‘yuyatu ambaye anatsovya mukonowe hamhwenga nami kahi ya bakuli ndiye andiye nisaliti. 24Mwana wa Adamu andauka here arivhoandokirwa. Lakini ole we mutu ambaye anamusaliti mwana wa Adamu ingekalato khwa mutu iye kala kavharirwe’ 25Yudas ambaye angemusaliti achamba, ‘Je ni mimi Rabi? Jesu achimwambira, udzamba dzambo riro umwenye’26Vharihoo kala vhanavya chakurya Jesu weuhala mukahe achiubariki na achiumega, achivhapa anafunzie, achamba, ‘Halani, murye uu ni mwiri wangu.27Achihala chikombe na achishukuru, achivhapa na achamba, ‘Anwani nyosi kahi ya chikombe chichi. 28Khwa kukala ii ni damu ya angano rangu imwaghwayo khwa ajili ya anji khwa musamaha wa dhambi. 29Lakini na vhambira sindanwa keheri matunda ga muzabibu uu hadi siku iratu indihonwa mbisha hamhwenga nanwi kahi za ufalume wa Baba yangu’30Vhariho kala vhadzimarigiza khwemba wira, vheombola vhachenda murima wa mizeituni. 31Kisha Jesu achivhambira, ‘Usiku uu ninwi nyosi mundadzikhwala khwa sababu yangu, khwa kukala yeandikhwa ;nindamubiga muchungaji na ng’onzi a kundi vhandatawanyika. 32Lakini baada ya kufufuka khwangu nindavhatangulia khwenda Galilaya.33Lakini Petro achimwamba, ‘Hata kala vosi vhandakukahala khwa sababu ya mambo gandigokupata mimi sindakukahala. 34Jesu achijibu, ‘Jeri nakhwambira, usiku uu kabila ya jogolo khwika undanikana mara tahu’ 35Petro achimwambira ‘hata kala ingempasa kufa nawe sindakuricha. Na anafunzi anjine vosi vhachinena vivyo vivyo.36Baadaye Jesu wekhwenda navho hatu hehewaho Gethisemane na achivhambira anafunzie, Kalani haha nami nenda kuvaa nikavoye. 37Achimuhala Petro na ana airi a Zebedayo na achanza kuhuzunika na kusononeka. 38Kisha achivhambira, ‘Roho yangu inahuzuni bomu sana, chiasi cha kufa. Bakini haha na muchese hamhwenga nami.39Achenda mbere chidogo, achighwa chifudifudi na achivoya. Achamba ‘Baba yangu kala ingewezekana chikombe chichi chingeniepuka isikale here ninhezavho mimi, lakini here uhenzavho uwe. 40Achienda khwa anafunzie achendavhona vharere usinzizi, na achimwambira Petro, ‘Khwa noni kamuwezere kuchesanami khwa angalau saa mhwenga? 41Chesani muchivhoya kusudi musenjire majaribuni, roho I radhi, lakini mwiri ni dhaifu.42Achenda zakhwe kuvhoya mara ya hiri, achamba, ‘Baba yangu, ichikala dzambo riri kariweza kuepukika nani lazima nichinwere chikombe chichi, mapenzigo gahendeke’ 43Achiaricha keheri achivhona vharere usinzizi, khwa kukala matso gao gekala nimaziho. 44Kisha achivharicha keheri achenda zakhwe. Achivhoya mara yah ahu maneno gago gago.45Baadaye Jesu wevhendera anafunzie na achivhambira, ‘Bado murere tub a kudzipumuzisha? Lolani, saa idzifika na mwana wa Adam anasalitiwa mikononi mwa enye dhambi. 46Lamukani huke lolani yuyatu anisalitiye ufika’47Wakati arokala bado anagomba, Yudas mumwenga wa vharaa kumi na iri, achifika. Kundi bomu refika hamhwenga naye kula khwa abomu a makuhani na azee a atu vhekudza na mapanga na marungu. 48Kisha mtu ariyekusudia kumsaliti Jesu wekala adziapa ishara,achamba , "Yuya ndebusu, ndiye iye. Mbwireni."49Kisha mutu ariyekala akusudia kumusaliti Jesu na achamba ‘Kunautu, mwalimu na achimubusu 50Jesu achimwamba, ‘Musena, henda riratu ridziro kureha.’ Ndiho vhachidza na kumunyoshera mikono Jesu na vhachimughwira.51Lola, mumwenga wa vharaa vhariokala hamhwenga na Jesu wenyosha mukonowe achomboza pangare na achimupinga mutumishi wa kuhani mubomu na achimukata sikiro re. 52Ndiho Jesu achimwambira, udzwa upangao haraa udziho womboza, khwa kukala vhosi vhahumirao upanga vhandagamizwa na upanga. 53Munafikiri kukala siweza kumweha Baba yangu, naye akanuhumira makundi ga majeshi zaidi ya kumi na airi ga malaika?’ 54Lakini bai jinsi yani maandiko gangeweza kutimizwa vivi ndivyo vinapaswa vihendeke?55Wakati uwo Jesu achivhambira umati, ‘Je mukudza na mapanga na marungu kunighwira here munyang’anyi? Kila siku nekala ni hekaluni kufundisha na kamunighwirire! 56Lakini gosi gaga gahendeka ili mandiko ga manabii gatimie’ ndiho anafunzie vhachimuricha na vhachichimbira.57Vharaa vhariomughwira Jesu vhemuherika khwa kayafa, kuhani mubomu, hatu ambako azee vhekala vhadzikusanyika hamhwenga. 58Lakini Petro wemutua na nyuma khwa kure hadi kahi ya ukumbi wa kuhani mubomu. Weenjira ndani na chisagala hamhwenga na arinzi aone chindichohendeka.59Bai abomu a makuhani na Baraza rosi vhekala vhanatafuta Ushahidi wa ulongo dzulu ya jesu, kusudi vhapate kumolaga. 60Ingawa vhedzombozera mashahidi anji, lakini kavhapatire sababu yoyosi. Baadaye mashahidi airi vhedzomboza mbere. 61na vhachamba, ‘Mutu yuyu weamba, ‘anaweza kurivunza hekalu ra Mulungu na kuridzenga keheri khwa siku tahu.62Kuhani mubomu achema na achimuza, ‘Kuweza kujibu? Vhano vhanashuhudia noni dzulu yo? 63Lakini Jesu achinyamalazi. Kuhani mubomu achimwambira, ‘Here Mulungu aishivyo, nakuamuru uhwambire, ichikala uwe u Kristo, mwana wa Mulungu’ 64Jesu achijibu, ‘U mwenye udzamba dzambo riro. Lakini nakhwaghwira kula sasa na khwenderrera undamwona mwana wa Adam asegere mukono wa kurya wenye nguvu, na chidza kahi za maingu ga Mulunguni’65Ndiho kuhani mubomu wetarura mavhazige na achamba, ‘Adzikufuru! Je hunahitaji keheri Ushahidi wa noni? Lolani, tayari musikira achikufuru. 66Je manazani? Vhachijibu vhachamba ‘Anasitahili kufa’67Kisha vhachimutsitsira mahe usoni na kumubiga ngumi, na kumuchapa makofi khwa mikono yao. 68na kumwambira hutabirie, we u kristo. Nani adzekuchapa?69Wakati uo Petro asegere nze kahi ya baraza na mutumishi wa chiche wemutua na achimwamba ‘Uwe pia udzikala hamhwenga Yesu wa Galilaya’ 70Lakini we kahala mbere yao vosi. Achamba, simanya chikala anagombani.71Arihoenda nze ya lango, mutumishi munjine wa chiche wemonana kuvhambira vhariokala haho, ‘Mutu yuyo pia wekala hamhwenga na Jesu wa Nazareti’ 72Achikana keheri khwa chiraho, ‘mino simumanya mutu yuyu?73Muda mufuhi baadaye, vharaa vhariokala vhadzema hehi vhemwendera na kumwambira Petro, khwa hakika uwe pia u mumwenga wao, khwa kukala magombigo ganaonyesa’ 74Ndiho arihoanza kulani na kuapa ‘Mino simumanya mutu yuyu’ na mara iyo jogolo richika. 75Petro achikumbukira maneno arigoambirw ni Jesu, ‘Kabila jogolo karidzaika undanikana mara tahu.

Chapter 27
1Wakati wa madzacha urihofika, abomu vosi a makuhani na azee atu epanga njama dhidi ya Jesu vhapate kumolaga. 2vhachimufunga na kumulongoza, muhadi khwa liwali pilato.3Ichikala wakati Yuda ambaye wekala adzimusaliti, weona kukala Jesu adzihukumiwa, wedziuta na achiudzia vipande thelathine vya fedha khwa mubomu wa makuhani na azee 4na achamba, ‘Nidzihenda makosa khwa kusaliti damu isiyo na hatia’ lakini vhachijibu, ‘Inahuhusu noni sino? Galole gago mwenye’ 5Kisha achivitsuha tsi viraa vipande vya fedha kahi za hekalu, na achuka achenda dziolaga mwenye.6Makuhani abomu vhachivihala viraa vipande vha fedha na vhachamba, ‘si halali khwika fedha ii kahi za hazina, khwa sababu ni gharama ya damu’ 7Vhachijadiliana khwa hamhwenga na fedha ichigulwa ‘munda wa wa mufinyanzi wa kuzika anjeni. 8Khwa sababu ii munda uu wekala uchehewa “Munda wa milatso” mupaka rero ii.9Kisha riraa neno ririvokala richinenwa ni nabii Jeremia vichitimira khwamba, ‘vhehala vipande thelathini vha fedha, gharama iriyopambwa ni atu a Israeli khwa ajili ye, 10vheitima khwa munda wa mufinyanzi, here Bwana arivokala adzinierekeza.11Sasa Jesu weema mbere ya liwali, na liwali achimuza, ‘Je!Ufalume wa Ayahudi? Jesu achijibu ‘Uwe unenaye vivyo’ 12Lakini wakati arihoshitakiwa ni a bomu a makuhani na azee, kajibire chochosi. 13Kisha pilato achimwambira, ‘Kudzasikira gano mashitaka gosi dzulu yo? 14Lakini kajibire hata neno mhwenga vivo liwali weodzalwa ni mushangao.15Sasa kahi za sikukuu yekala desturi ya liwali kumufungula mufughwa mumwenga ariyetsagulwa ni kundi. 16Wakati uwo vhekala na mufunghwa sugu dzinare Baraba.17Vivyo wakati vharihokala vhadzikusanyika hamhwenga, pilato wevhauza, ‘nani mumalaye humufungule khwa anjili yenu? Baraba au Jesu ehewaye Kristo? 18Khwa sababu wemanya kukala vhadzimughwira khwa sababu ya hasira. 19Wakati arihokala asegere khwenye chihiche chahukumu, muchewe wemuhumira neno na achimwamba, ‘Usihende chitu chochosi khwa mutu iye asiye na kosa vovosi. Khwani ni dziteswa sana rero kahi za ndoho khwa ajili ye’20Ndiho abomu a makuhani azee vhevhashawishi makutano vhamuvoye Baraba, na Jesu aolaghwe. 21Lilawi wevhauza, ‘Ni hiye kahi ya vhano airi munamala mimi ni murichire? Vhachamba ‘Baraba’ 22pilato achivhambira, ‘nimuhenderede Jesu ahewaye Kristo? Vosi vhachijibu, ‘Musulubishe’23Naye achiamba, ‘Khwa noni ,ni kosa rani adzihenda? Lakini vhachizidi konjeza sauti sana ‘Musulubishe’ 24vivyo wakati pilato arihoona kaweza kuhenda rorosi, lakini badalaye vurugu zikala zidzanza, wehala madzi achoga mikono wehala madzi achoga mikono mbere ya umati, na achamba ‘mimi sina hatia dzulu ya damu yam utu yuyu asiye na hatia. Galoleni gaga ninwi enye’25Atu vosi vhachamba, ‘Damuye ikale dzulu yehu nah ahohoehu’ 26Kisha achimufugula Baraba, lakini achimupiga mijeledi Jesu na achimukabidi khwao khwenda kumusulubisha.27Kisha asikari a liwali vhachimuhala Jesu mupaka praitoria na kundi bomu ra maaskari vhachikusanyishwa. 28vhachimuvula nguoze na kumuvika kanzu ya rangi tune. 29Kisha vhachitengeneza taji ya miya na vhachiyika dzulu ya chitswache na vhachimwikira mwanzi kahi ya mukonowe wa kurya. Vhachibiga magoti mbereye na kumukejeli, vhachamba ‘salamu, mufalume wa wayahudi’30Na vhachimutsitsira mahe, na vhachihala mwanzi vhachimubiga chtswani. 31Wakati vharihokala vhanamukejeli,vhemuvula iraa kanzu na vhachimuvika nguoze na vhachimulongoza khwenda kumusulubisha.32Vharihoombola nze, vhemona mutu kula krebe dzinare Simeoni ambaye vhemulazimisha khwenda nao ili apate kuubeba kutsukula musalabawe. 33Vharihofika hatu hehewaho Goligotha, manaye, ‘Eneo ra fuvu ra chitswa’ 34Vhemupa siki iriyotsanganywa na mjongo anwe. Lakini ariho itata kawezere kuinwa.35Wakati vharihokala vhadzimusulubisha, vhegavha mavazige khwa kubiga kura. 36Vhesagala na vhachimulola. 37Dzulu ya chitswache vheika mashitaka dzuluye gachisomeka, ‘yuyu ni Jesu, mufalume wa Ayahudi.’38Anyang’anyi airi vhesulubiwa hamhwenga naye, mumwenga upande wa kurya na munjine wa kumotso. 39Vharaa vhariokala vhachichira vhemudhihaki vhachitikisa vitswa vhao. 40na vhachamba, ‘uwe uriekala unamala kuribananga kanisa na kurijenga kahi ya siku tahu, dziokole mwenye! Ichikala u mwana wa Mulungu tima tsi wombole musalabani.’41Kahi ya hali iyo abomu a makuhani vhekala vhachimu kashifu, hamhwenga na andishi na azee, na khwamba, 42weokola anjine, lakini kaweza kudzokola mwenye. Iye ni mufalume wa Ayahudi. Na atime tsi kula musalabani, ndiho hundihomwanini.43Anamutamani Mulungu, richa Mulungu amokole sasa ichikala anahenza, khwa sababu weamba, ‘mimi ni mwana wa Mulungu’ 44Na vharaa anyang’anyi vhariokala vhasulubiwa maneno ga kumudhihaki.45Sasa kula saa tandahu khwekala na dzidza kahi ya tsi yosi mupaka saa chenda. 46Irihofika saa chenda, Jesu werira khwa sauti bomu, ‘Eloi Eloi lama thabakithani?’ achamanima ‘Mulungu wangu, Mulungu wangu, khwa noni udziniricha? 47Wakati uwo baadhi ya vhavho vhariokala vhadzema haho vhesikira, vhachamba, ‘Anamweha Eliya’48Mara mhwenga, mumwenga wao wekhwenda malo kuhala sifongo na achiyodzaza chinywadzi cha utsungu achichika dzulu ya muhi na kumupa apate kunwa. 49Nao vhariosala vhachamba, ‘Muricheni hacheye richani hone ichikala Eliya andadza amwokole’ 50Kisha Jesu achirira keheri khwa sauti bomu na achomboza kohoye.51Lola, pazia ra hekalu richahuka sehemu mbiri kula dzulu mupaka tsi. Na aridi ichitetemeka na miamba ichahuka vipande. 52Makaburi gachifuguka, na miri ya atakatifu anji vhariokala vhadzefa vhefufulwa. 53Vheombola khwenye makaburii baada ya ufufuowe, vhachenjira mudzi mutakatifu, na vhachonekana ni anji.54Bai yuya akida na vharaa ambao vhekala vhachimulola Jesu vheona tetemeko na mambo ambago gekala ganaenderera, vheondzalwa ni hofu sana na vhachamba, ‘Jeri yuyu wekala ni mwana wa Mulungu.’ 55Anaache anji vhekala vhachimutua Jesu kula Galilaya ili kumutumikia vhekala haho vhachilola kuka khwa kure. 56Kahi yao vhekala mariamu magdalenu, mariamu mamaye yakobo na yosefu na mame ze ahoho a zebedayo,57Irihofika dziloni, khwekudza mutu Tajiri kula Arimathayo, ahewaye Yusufu ambaye pia wekala mwanafunzi wa Jesu. 58wemwendera pilato na achivoya mwiri wa Jesu kisha pilato achilagiza apewe.59Yusufu weuhala mwiri achiufunga na sada ya sufu safi. 60na achiulaza kahi ya kaburire risha arirokala adziri tsonga mwambani. Kisha achirivingirisha dziwe bomu richifirika muyango wa kaburi na achenda zakhwe. 61Mariam Magdalena na Mariam yuyaa munjine vhekala haho, vhasagala khwerekeza kaburi.62Siku iriyotua ambayo yekala siku baada ya madzacha, abomu a makuhani na mafarisayo vhekusanyika hamhwenga khwa pilato. 63Vhachimwambira ‘Bwana, hunakumbukira kukala wakati yuyaa mulongo arikokala muzima, weamba, ‘Baada ya siku tahu andafufuka’ 64Khwa vivyo, lagiza kukala kaburi ririndwe tototo mupaka siku tahu. Vinjinevo anafunzie vhanaweza kudzamweya na kunena khwa atu, ‘afufuka kula khwa atu. Na ulongo wa mwisho undakala mubaya kuriko uwo wa khwanza’65pilato achivhambira, ‘Halani arinzi. Endani mukahende hali ya usalama here muwezavho. 66Vivyo vhekhwenda ika usalama kaburini dziwe rengoghwa na vharaa askari arinzi.

Chapter 28
1Baadaye dziloni siku ya sabato, dzua ririkala rinatswa khwelekea siku ya khwanza ya wiki, mariamu Magdalena na yuyaa Mariamu munjine vhekudza. 2Lola khwekala na tetemeko bomu, khwa sababu malaika wa Bwana wetima na achirivingirisha kure dziwe, kisha achirisangarira.3Suraye yekala here ya mwangaza na mavazige gekala meruhe here barafu. 4Vharaa arinzi vheodzalwa ni hofu na vhachikala here maiti.5Malaika achivhafafanurira vhavaa anaache achivhamba, ‘Musogohe khwa maana Namanya kukala munamutafuta Jesu, ariyesulubiwa. 6Kaho haha, lakini yufufuka here arivhogomba. Nzoni mulole hatu ambaho Bwana welazwa. 7Endani haraka mukavhambire anafunzie, ‘Yufufuka kula khwa afu, Lola adzivhatangulia Galilaya. Kuko ndiko mundamwona’ lola mimi nidzivhambira’8Vharaa anache vheuka hara kaburini haraka vhachikala na hofu na furaha bomu na vhachenda malo kuvhambira anafunzie. 9Lola Jesu achitunganana nao na achivhambira, ‘Kamunautu’ vharaa anache vhachidza na vhachimughwira maguluge na kisha vhachimwabudu. 10Kisha Jesu achivhambira, ‘Musogohe, endani mukavhambire ndugu zangu vhatangulie Galilaya. Kuliko vhandanona.11Wakati vharaa anacha vhariohokala vhanenda. Lola baadhi ya arinzi vhekhwenda mudzini na vhachenda ambira abomu a makuhani mambo gosi gangokala kadzihendeka. 12Nao makuhani vharihokala vhadzikutana na azee na kurijadali jambo riro hamhwenga nao, vheomboza chiasi chibomu cha pesa khwa vharaa askari. 13na vhachivhambira, ‘Vhambireni anjine kukala, ‘anafunzi a Jesu vhakudza usiku vhakaweya mwiri wa Jesu wakati siswi hudzika hurere’14Ichikala tarifa ii indamufikira mubomu wa mukoa siswi handamushawishi na kumusira ninwi mashaka gosi. 15Khwa vivyo vharaa askari vezihala ziraa pesa na fachihenda here vharivokala vhadzelezwa. Habari ii ichieneaa sana khwa ayahudi na idzika vivyo mupaka rero.16Lakini vharaa mitume kumi na mumwenga vhekhwenda Galilaya, khwenye uraa murima uriokala udzielezwa. 17Nao vharihomona, vhemwabudu lakini kahi yao vheona shaka.18Jesu achidza khwao achivhambira achamba, ‘Nidzipewa mamulaka gosi duniani na Mulunguni. 19Khwa vivyo enendani mukahende mataifa gosi kukala anafunzi abatizeni kahi ya dzina ra Baba na ra mwana na ra Roho mutakatifu.20Vhafundisheni kugati mambo gosi nirigovhalagiza na Lola mimi nihamwenga nanwi kila wakati, hata muhaka mwisho wa dunia.

## Mark

Chapter 1
1Uu ndio mhwanzo wa injili ya Jesu Kristo, mhwana wa Mulungu. 2Here irivyoandikhwa na nabii Isaya, “Lola ninamuhuma mjumbe wangu mbere yo, mwenye angetayarisha njira yo. 3Sauti ya mutu ariyaye nyikani, “Itengenezeni njira ya Bwana, zinyosheni njira ze.”4Yohana wekundza achibatiza nyikani na kuhubiri ubatizo wa toba irehayo msamaha wa dhambi. 5Tsi yosi ya Judea na atu vhosi Yerusalemu vhekhwenda khwakwe. Vekala vachibatiza naye kahi za muho Jordani, vachiungama dhambi zao. 6Johana wekala adzvala nguo ya singa za ngamia na mkanda wa chingo chununi mhwakhwe, na wekala anarya nzije na asali ya Tsakani.7Wehubiri na kungomba, “Yahiko mhwenye anadza badala yangu mhwenye nguvu zaidi kuriko mimi, na sina hadhi hata ya kuzama tszini na kufuguia Kamba za virahu vye. 8Mimi nevabatiza khwa madzi, lakini iye anavhabatiza ninwi khwa roho mtakatifu.9Vyeombola kahi za siku zizo khwamba Jesu wekudza kula Nazareti ya Galilaya, na webatizwa ni Johana kahi za muho Jordani. 10Naye Jesu arihoema kula kwenye madzi, weona mbingu zidzifunguka wazi na roho achitima dzulu ye here mfano wa gia. 11Na sauti yeombola kula Mulunguni, “Uwe ni mhwanangu mhenzwi. Nahendzezwa sana na uwe.”12Kisha mara mhwenga roho achimlongoza Khwenda nyikani. 13Wekala nyikani kwa siku arubaini, achijaribiwa na shetani wekala hamhwenga na anyama a Tsakani na Malaika vemhudumia.14Sasa baada ya Johana kughwirwa, Jesu wekudza Galilaya achitangaza inijili ya Mulungu. 15Achigomba, “muda ufika, na ufalme wa Mulungu uhehi, Tubuni na kuamini kahi za injili.”16Na arihokala anachira kanda ya bahari ya Galilaya, we mwona Simoni na Andrea ndugu wa Simoni vachitsuha nyavu zao kahi ya bahari, khwa kukala vhekala avuvi. 17Jesu achivhambira, “Nzoni mnitue, na nindaahenda avuvi a atu.” 18Na mara mhwenga vericha nyavu na vhachimtua.19Wakati Jesu arihotsembera kure chidogo wemwona Yakobo mwana wa Zebedayo, na Johana nduguye, wekala khwenye mtumbwi vachitengeneza nyavu. 20Mara achiveha nao vachimricha baba yao Zebedayo ndani ya mtumbwo na atumishi vhariokala ndani, vhachimtua.21na varihofika Kaperinaumu, siku ya sabato Jesu wenjira khwenye sinagogi na kufundisha. 22Vheshangaa mafundishoge. Kwa viratu wekala achifundisha here mutu ambaye ana mamlaka sihere aandishi.23Wakati uo uo kwekala na mutu kahi za sinagogi rao wekala na roho mchafu, na achibinga kululu. 24Achingomba, “Huna hicho cha kuhenda nauwe Jesu wa Nazareti, wekudza kuhuangamiza? Nakumanya uani, Uwe ni mtakatifu wa Mulungu!” 25Jesu wemchemera pepo na kumhwamba, “Nyamala na wombele ndani ye.” 26Na roho chafu achimghwaga tsi na achimobola khwakhwe achirira khwa sauti ya dzulu.27Na atu vosi vachishangaa, vivyo vachuzana chila muhmwenga, “Ino ni noni ni mafundisho masha genye mamlaka! Hata nikhwamuru pepo mchafu na vanamutii!” 28Na habari kuhusu iye maara mwenga zichi enera chula hatu ndani ya mkoa wosi wa Galilaya.29Na mara mhwenga baada ya kombola nze ya sinagogi, vachenjira nyumbani mhwa Simoni na Andrea vachikala na Jakobo na Johana. 30Mtsedza wa chiche wa Simoni wekala arere ni mkongo wa homa, na mara mhwenga vhachimwambira Jesu habarize-achimughwira. 31Vivyo wekunza mkono na kumhwenula dzulu, homa richuka khwakhwe na achianza kuvhahudumia.32Dziloni iyo wakati dzua ridzetswa vhachimrehera khwakhwe vhosi vhariokala akongo, na vhariopagawa na mapepo. 33Mdzi wosi wekusanyika hamhwenga nze ya muryangoni. 34Weahoza anji vhariokala akongo na makongo mbalimbali na achomboza mapepo manji, bai karuhusire mapepo kungomba khwa sababu vyemumanya.35Welamka madzacha na mapema, wakati kuchereko bado kunadziza, weuka na hachenda hatu ha faragha na chivoya kuko. 36Simoni na wosi variokala hamhwenga naye vemtafuta. 37Vhachimpata vachimhwambira, “Chila mhwenga anakumala.”38Achimvhambira, “Inahupasa vhende hatu hanjine nze kahi za midzi inayozunguka ili niweze kuhubiri kuko pia. Ndiyo sababu nekudza haha.” 39Vhekwenda achichira Galilaya yosi, achihubiri kahi za masinagogi gao na kuchemera mapepo.40Mhwenye mahana mhwenga wekudza khwakhwe, wekala achimvoya, webiga mavindi na achimwambira, “Chikala unahenza, unaweza kunihenda nikale safi.” 41Jesu achimhwonera mbazi, achinyosha mkonowe na kumguta, achimhwambira, “Ninahenza, ukale msafi.” 42Mara mhwenga mahana gachimombola, na achimhenda kukala safi.43Jesu achimhwonya vikali na kumhwambira enenda mara mhwenga. 44Achimhwambira, “Hakikisha kungomba neno khwa yoyosi, lakini enenda, ukodzoyese kwa kuhani wa vomboze dhabihu khwa ajili ya utakaso ambayo Musa welagiza, here ushuhuda khwao.”45Lakini wekhwenda na kuanza kumhwambira chila mumhwenga na kueneza neno zaidi ata Jesu kawezere keheri khwenjira mudzi kwa uhuru. Vivyo achikala hatu ha faragha na atu vhekudza khwakwe kumbola chila hatu

Chapter 2
1Jesu arihovya Kapernaumu baada ya siku chache vesikiria kukala yundani ya nyumba. 2Atu anji wekusanyika haho na kakukalire ba nasafi keheri, hata iratu ya muyangoni na Jesu achigomba neno khwao.3Kisha baadhi ya atu wekudza khwakhwe vhariomreha mutu ariyekala choloza, atua ne wekala vhanzimbeba. 4Wakati vharihoshindwa kumchiza khwa sababu ya umati wa atu, vheusa paa radzulu hata haho arihokala Jesu. Na vharihokala vhahumbula tundu, vachiteremusha chitanda ambacho mutu ariyeholoza arihokala arere.5Arihoana imani yao, Jesu wemhwambira mutu ariyeholoza. Mhwanangu, dhambizo zisamehewa. 6Lakini baadhi ya aandishi aratu variokala vasegere haho vhedzuza mioyoni mhwao. 7“Mutu yuno anawezadze kugomba vino? Anakufuru? Nihiye awezaye kusamehe dhambi isihokala Mulungu hacheye?”8Mara Jesu wemanya rohoni mhwakhwe vharichakala wanafikiria miongoni mhwao enye. Achivhambira, “Khwa noni mnafikiria mo mioyoni mwenu? 9Nihiro ni jepesi zaidi kugomba khwa mutu ariyeholoza, dhambi zo zisamehewa, aa kungomba. Ema, hala chitanda na chitsekacho, na wenendee.10Lakini ili vhapate kumanya ya kukala mhwana wa Adamu ana mamlaka ya kusamehe dhambi kahi za dunia, achimwambira yuyatu ariyeholoza. 11Ema, hala chitse kacho, na uende nyumbani khwako.” 12Wema na mara mhwenga achihala chitsekache, na achenda nze ya nyumba mbere ya chila mutu, vivyo vhosi vachishangaa na vhachimpa Mulungu utukufu, na kungomba. “Kwa jeri kahujawahi kuona dzambo here riri.”13Wekhwenda kaheri kanda ya zia, na umati wosi wa atu vhekudza khwakhwe, na achivhafundisha. 14Arihokala achichira wemona lawi mhwana wa Alfayo asegere khwenye hatu na kukusanya kodi na achimhwambira, “Nitua.” Achema na kumtua.15Na wakati Jesu arihokala achirya chakuru kahi za nyumba ya Lawi, akusanyaji a kodi anji na atu enye dhambi vhekala vhachirya na Jesu na anafunzie, khwa kukala vhekala anji nao vhemtua. 16Wakati aandishi, ambao vhekala mafarisayo vharihoona khwamba Yesu wekala achirya na atu enye dhambi na akusanyi kodi, achiambira anafunzie, “Kwa noni anarya na akusanyaji a kodi na atu enye dhambi?”17Wakati Yesu arihosikira vivi achivhambira atu vhario na afya kahi za miri kavanahaja na tabibu, ni atu akongo hacheye ndio vana muhenza. Sidzire kuvaeha atu enye haki, lakini atu enye dhambi.”18Anafunzi a Johana na mafarisayo vhekala vachifunga. Na baadhi ya atu vhekudza khwakhwe na kumhwambira, “Kwa noni anafunzi a Yohana na mafarisayo ni kufunga, lakini anafunzio kavhafunga? 19Jesu achivambira, “Je wariohudhuria harusi vhanaweza kufunga wakati bwana harusi bado achikala hamhwenga nao? Khwa vyovyosi bwana harusi achikala bado yu hamhwenga nao kuvhaweza kufunga.”20Lakini siku zindadza wakati bwana harusi andihouswa kwao, nak ahi za siku zizo ao vhandafunga. 21Kakuna mutu ashonaye chipande chisha cha nguo khwenye vazi rakapindi vinjinevyo chiraka chinda katzika kombola kahi za riro. Chisha chindakatika kombola kahi za chakapindi, nayo indataruka zaidi.22Kakuna mutu ainjizaye divai mbisha khwenye chihrenje chakapindi vijinevyo divai idavyahula viriba na vyosi viri divai na viriba vinda ngamika. Badalaye ika divai mbisha khwenye viriba visha.”23Kahi za siku ya sabato Jesu wechira khwenye baadhi ya minda, na anafunzie veanza kuhala baadhi ya masuche ga ngano. 24Na mafarisayo vachimhwambira, “Lola, kwa noni vhanahenda chitu ambacho ni chivyume cha sheria kahi za siku ya sabato?”25Achivhambira, kamsomere chira arichochihenda Daudi arihokala kahi za uhitaji na nzalaeye hamwenga na atu variokala hamhwenga naye? 26Jinsi arivyoenda kahi za nyumba ya Mulungu wakati Abiathani arihokala kuhani mkulu na achirya mkahe urioekwa mbere- ambao yekala chinyume cha sheria khwa mutu yeyosi kurya isihokala khwa makuhani- tu na achivhapa hata baadhi ya aratu variokala hamhwenga naye?”27Jesu achigomba, sabato yehendeka khwa anjili ya mwanadamu, sii mwanadamu khwa anjili ya Sabato. 28Khwa vivyo, mhwana wa Adamu ni Bwana wa sabato.

Chapter 3
1Keheri Jesu wenjira ndani ya sinagogi na hekala na mutu mhwenye mkono wa kuholoza. 2Baadhi ya atu vhekala vachimtua khwa hehi kulola chikala andavahoza siku ya sabato ili vhamshitaki.3Jesu achimhwambira mutu mhwenye mkono wa kuholoza, “Enuka weme kahikahi ya umati uu.” 4Kisha achivambira aratu atu, “Je ni halali kuhenda chitendo chidzo siku ya sabato au kuhenda gasigo hakii kokola maisha, au kolaga? Lakini kavhajibire vhenyamala zii.5Achivhalola khwa hasira, achihuzunika khwa sababu ya ugumu wa mioyo yao, na achimhwambira yuyatu mutu,” Goloza mkono o. 6Mafarisayo vhachendanze vhachendahenda njama hamhwenga na maherodi dhidi ya iye ili kumologa.7Kisha Jesu, hamhwenga na anafunzi ee, vhekhwenda baharini, na umati mbomu wa atu achivatua kombola Galilaya na uyahudi na kombola Yerusalemu na 8idumaya na mbere yo Yordani na jirani ya Tiro na Sidoni, umati mbomu, urihosikira chila chitu arichokala anachihenda vekudza khwakhwe.9Na achivhambira anafunzi e kwandaa mtumbwi mtite khwa ajili ye khwa sababu ya umati, ili khwamba vasije vhakamsonga. 10Khwa kukala weahoza anjii, chila mutu ariyekala na mateso wekala na shauku ya kumfikira ili amgute ahole.11Hohosi roho achafu arihomwona, vhegwa tsi mbere ye na kurira, na vhachingomba, “we mhwana wa Mulungu.” 12Weachemera khwa kusisitiza vhasimhende akamanyikana.13Wepanda dzulu ya mrima, na achiveha arioahenza, na vhachimhwendera. 14Achivatsagula kumi na airi (Achivheha mitume) ili khwamba vhakale hamhwenga naye na achivhahuma kuhubiri, 15na achivhapa mamlaka ga komboza mapepo. 16Na achivatsangula kumi na airi, Simoni chiyempa dzina ra Petro.17Yakobo mhwana wa Zebedayo, na Yohana ndugu ye Yakobo, ariyepewa dzina ra Bonagesi, ao ni ana a ngurumo. 18Na Andrea, Filipo, Batholomayo, Mathayo, Tomaso, Yakobo mhwana wa Alfayo, Thadayo, Simoni mkananayo. 19Na Yuda iskariote ambaye anda msaliti.20Kisha achenda nyumbani, na umati wa atu vhachimfua khwa hamhwenga, keheri, hata vhasiweze kurya hata mkahe. 21Familiya vharihosikira habari iyo, vhekhwenda ngwira, khwani vhegomba, “Arukwa ni akili.” 22Aandishi vhekudza kombola Yerusalemu vhachamba, “Apagawa na Beelzebuli,” na, “Khwani mtawala wa mapepo na anmboza mapepo.”23Jesu wevheha khwakwe na kugomba nao khwa mifano, “Nikhwa namna yani shetani aweze komomboza shetani?” 24Chika ufalme uchigavika wenye, ufalme uo kauweza kwema. 25Chikala nyumba ichigavika yenye, nyumba iyo kaiweza kwema.26Chikala shetani andema chinyume che mwenye na kugavika, kaiweza kwema, na andakala afika mwishowe. 27Lakini kakuna hata mmhwenga awezaye khwenjira ndani ya nyumba ya mutu mhwenye nguvu na kweya vitu vye bila kumfunga pwanza, na kisha kukusanya viriyo nyumbani.28Jeri navhambira, dhambi zosi za anadamu zinda samehewa, hamhwenga na kufuhu ambazo vanazitamka. 29Lakini yoyosi andiye mkufuru roho mtakatifu kandasamehewa kamare, bali anahatia ya dhambi yak are nak are. 30Jesu weringomba riro khwa sababu vhekala vachigomba, “Ana roho mchafu.”31Kisha mameye na nduguze vhekunza na khwema nze. Vachihuma mutu, kumhweha. 32Na umati wa atu vhekala usengere hehi naye vachimhwambira, “Mameyo na ndugu zo vhakuko nze na vhanakutafuta uwe.”33Achivajibu, “Nani mame yangu na ndugu zangu?” 34Achivalola variokala vasegere vanzimzunguhoka na kungomba, “Lolani, vhavhani mame zangu na ndugu zangu! 35Yoyosi ahendaye mahenzo ga Mulungu, mutu yuyu ni ndugu yangu, na dada zangu na mame zangu.

Chapter 4
1Keheri wanza kufundisha kanda ya bahari na umatI mbomu wekusanyika uchimzunguluka. Achenjira ndani ya mtumbwi baharini, na kusagala ndani ya mtumbwi, umati wosi wekala pembeni mhwa bahari ufuoni. 2Na achivhafundisha mambo manji khwa mafumbo, na achivhambira kahi za mafundishoge.3“Sikizani, munyali wekhwenda kunyala mbeyu. 4Arihokala achinyala, baadhi ya mbeyu zeghwa njirani, na tsongo vhachidza zirya. 5Mbeyu zinjine zeghwa khwenye mhwamba, ambaho kahakalire na udongo munji. Mara mwenga zichimera kwa sababu yekala kazina udongo wa kutosha.6Lakini dzua ririhoombola, mimera yenyauka kwa sababu yekala kaina mizi, zekauka. 7Mbeyu zinjine zeghwa kahikahi ya miiya. Miiya yekula na ichizizonga zonga, na kazivyalire matunda gogozi.8Mbeyu zinjine zeghwa khwenye udongo mdzo na zichivyala matunda wakati zirihokala na konjezeka na kuvyala mara thelathini zaidi, sitini na pia mara gana mhwenga.” 9Na achigomba, “Yeyosi mhwenye masikiro ga kusikira na asikire.”10Jesu arihokala hacheye, varatu variokala hehi naye aratu kumi na airi vhemuza kuhusu mafumbo. 11Achivhambira, “Kwenu ninwi Mulungu adzivhafunulira siri za ufalume we. Lakini khwa vario nze chila chitu ni kwa mafumbo. 12ili vachilola, ndivyo valole, lakini vasone na vhachisikira ndiyo vhadasikira. Lakini vaselewe ama sevyo vagaluke na Mulungu andavasamehe.13Jesu achivhambira, “Je kamhwelewa mafumbo gano, sasa mdawedzadze kwelewa mifano minjine?” 14Imunyali wenyala neno. 15Vhavha ndio aratu vhario kanda ya njira, hatu ambaho neno richinyalwa. vharihorisikira mara mhwenga shetani achidza na kuihala neno ambaho renyalwa ndani yao.16Vha baadhi nimbeyu zirizonyalwa dzulu ya mhwamba ambao vanahosirikira neno vanarihochera mara mhwenga kwa raha. 17Lakini kavhana mizi yoyosindani yao, lakini ni kuvumirira kwa muda. Baadaye wakati dhiki na mateso gombdaho khwa sababu ya neno, mara mhwenga nikuricha imani.18Na anjine ni aratu varionyalwa kahi za miiya, aratu ambao nikurisikira neno. 19Lakini masumbuko ga duniani na udanganyifu wa mali na tamaa za mambo manine nikudza na kurizonga neno, na kaina taji. 20Aratu ambao venyalwa khwa udongo mudzo ni aratu vasikirao neno, kurihochera na kuvyala matunda, thelathini, sitini na gana mia mhwenga zaidi.21Jesu achivhambira, “Je nikukala unareha taa ndani ya nyumba na kurika tsini ya chikahana au tsini ya chitanda? Nikuireha ndani na kuyika dzulu ya chinaha. 22Khwa kukala kakuna chochosi chihidzichodzifikitsah ambacgo kachinda manyikana, na kakunwa siri ambayo kaindakala wazi. 23Uyatu ariye na masikiro ga kusikira, na asikire!”24Achivambira, “Mukale makini kwa chila mchisikiracho, khwa kukala chipimo mtumiacho, ndicho mudzichipimira, na zaidi gadonjezwa khwenu. 25Khwa sababu iye arichonacho, andaonjeze rwa zaidi, na asiye nacho, khwakwe chindahalwa hata chiratu aricho nacho.”26Achigomba, “Ufalme wa Mulungu ni here mutu ariyenyala mbeyu kahi za udongo. 27Alalaye usiku na kulamka madzacha, na kuna mbeyu zidzirena na kakula kumera kumaya zirivyo mera. 28Munda nikuvyala nafaka yenye, khwanza makodza halafu matunda, halafu nafaka iriyo komala. 29Wakati mazao gadzi va i nikuhuma mara mhwenga nikuhirika panga kwa maana mavuno gadziiva.30Na keheri achinomba, “Ni noni hunaweza kulenganisha na ufalme wa Mulungu, au ni mafumbo higo hunaweza kutumia kweleza? 31Ni here mbeyu ya haradali, ambayo, inyalwaho, ni tite zaidi kuriko mbeyu zosi duniani. 32Hata wakati irihonyalwa. Nikukala bomu zaidi ya mimera yosi ya bustani, na nikukala tagaa bomu, khwa vivyo tsongo vha angani vanaweza kutengeneza vitsundzi khwa chivuri che.”33Mafumbo manji here gaga, Jesu wenena nao neno, kwa kadhi vahivyoweza kuelewa. 34Na kungombare nao biha mafumbo. Lakini arihokala hacheye weeleza anafunzie.35Siku iyo, wakati wa dziloni urihofika, achivhambira, “Hindeni, ngambo iratu injine.” 36Vivyo achiuricha umati wa atu, vhachimhala Jesu, vhratu vharivokala, ndani ya mtumbwi khwekala na mitumbwi minjine iriyokala hamhwenga naye. 37Upepo wa chisulisuli mkali uchomborera, na maimbi gekala gachenjira ndani ya mashua karibu kodzala madzi38Lakini Jesu mhwenye wekala nyuma ya meli, adzilala dzulu ya muto. Anafunzie vhachimulamusa vhachimhwambiha, Mwalimu kujali khwamba hukaribu na khwangamika?” 39Achilamka achiachemera peho na achiya mbira bahari, “Amani hurina” iratu peho ichiricha na kuchikalana utulivu mubomu.40Achigomba nao, “Mbona mnaogoha? Bado kamuna imani?” 41Vheodzalwa na hofu bomu ndani yao na vhachambirana, “Yuno nani, hata peho na bahari vina mutii.”

Chapter 5
1Vhekudza ta upande wa hiri wa bahari, kahi za maeneo ga Wageresi. 2Wakati Jesu arihokala anaombola khwa mtumbwi, mhwanamulume mumhwenga mhwenye roho chafu wekudza khwa Jesu kula mbirani.3Mtu yuyu weishi, makaburini khwekakala kakuna awezaye kumzulia kabisa, hata khwakumfunga minyororo. 4Wekala adzifunghwa mara nyinji khwa pengu na minyororo wezikata pengu na minyororo zichivunzika khakuna hata mutu mumhwenga ariyekala na nguvu areweza kumshinda.5Usiku na mutsana wekala mbirani na mirimani, achirira na kudzikata- kata mhwenye na mawe makali. 6Arihomuona Jesu khwa kure, wemchimbirira na kuzama mbereze.7Achirira khwa sauti bomu, “Nina kazi yaani nawe, Jesu, mhwana wa Mulungu ariedzulu? Nakuvhoya khwa dzina ra Mulungu mhwenye usinitese.” 8Khwa kukala Jesu wekala adzimhwambira, “Mombole mtu yuyu, we roho chafu.”9Jesu achimuza, “dzinaro ndiwe ani?” Naye wejibu, “dzina rangu ni jeshi, khwakukala whwanji.” 10vhemuvhoya sana sana asivhavhirikenze ya mutaa.11Khwekala na kundi bomu ra ngulue vhekala vhachirisa mirimani. 12Navho vhemusihii, vhachamba, “unda huhirika ndani ya aratu ngulue, whwenjire ndani yao.” 13Vivyo vhevaruhusu, “roho chafu vhemombola na khwenjira ndani ya varatu ngulue. Navho ngulue vhechimbira tsini ya karima ta baharini, na here ngulwe elfu mbiri vhezama khwenye bahari.”14Na varaatu vharokala vhanarisa vho ngulue vhechimbirira khwenda omboza habari ya gago gadzigohendeka kahi za midzini na mindani, na atu anji vombola khwenda lola chidzichohendeka. 15Vhekudza khwa Jesu na vachimvona ye mutu ariekala adzipagawa ni jeshi a mapepo, asegere haho naadzivishwa na akili za khwakhwe zi sawa na vachoogoha.16Varatu variokala vhadzona chirichohendeka khwa mutu ariekala adzipagawa ni pepovhevhambira chihendeka khwa undani, na pia kuhusu ngulue. 17Na vheanza kumusihi, Jesu auke khwenye mtaa ua wao.18Arihokala anaenjiza khwenye mtumbwi, yuyatu ariekala adzipagawa ni pepo wemsihi khwamba vhende hamhwenga naye. 19Lakini Jesu khampire-ruhusa ila achimhwambira, “enenda nyumbani khwao na khwaatue uvhambire arichokuhendera Jesu na mbazi arizo kuhendera. 20Vivyo wekhwenda khwambira atu mambo mabomu ambago Jesu adzihenda khwakhwe na maeneo gosini ga Tikapoli, na chila mtu weshangaa.21Na wakati Jesu arehovuka keheri upande munjine ndani ya mtumbwi, kundi bomu rekusanyika hehi naiye, arihokala kanda ya bahari. 22Mumhwenga wa vilongozi wa sinagogi ariehewa Jeiro wekudza na arehomona weghwa maguluni hakhwe. 23Achimuvoya sana, “Mhwanangu mutite yuhehii na kufa. Ninakuvoya, nzoo na wike mikoni ya khwako dzuluye a hole. 24Vivyo wekhwenda hamhwenga naye, na kundi bomu ra atu vhemutua na kumuzunguluka hehi.25Khwekala na mhwana muche kahi za o ariekala achombolwa ni mulatso mda wa miaka kumi na miri. 26Weteseka vyakutosha tsini ya aganga anji wetumia chiratu arichokala nacho, lakini badala ya khwenderera to hali zichikala zinazidi khwenderera vibaya. 27Arihosikira habari kuhusu Jesu, wekudza khwa nyumaye kahi za kundi nakuguta vazi ra iye Jesu.28Khwakukala weamba, “Chikala ni ndari guta vazi ra phwaphwe nda hola. 29Arihomguta, kombolwa ni milatso khwericha, na wedzisikira kahi za mwiri wa phwaphwe yu hola kula matesoge.30Na chizinido Jesu aching’amua ndani yakhwe mhwenye kukala nguvu zidzimombola. Achigaluka khwenye umati waatu na kuuza, “Ni hiye adzieniguta vazi rangu?” 31Anafundzire vhachimhwambira, “Unaona atu anji, vadzi-kuzunguluka nawe unauza nani adzikuguta?” 32Lakini Jesu welola pande zosini kuko na kuuza nani adziemguta.33Mhwanamuche iye wemamanya chirichohendeka, achoogoha na kutetemeka. Wekudza achighwa mbere ze na kumhwambira ujeri wosi. 34Jesu achimhwambira, “Musichana, imani yo ndiyo idzikuhenda ukale mzima. Enda khwa amani na uhole kombola khwa mateso go.”35Jesu arihokala achigomba, baadhi ya atu vhekudza kombola khwa chilongozi wa sinagogi, vhachigomba, “Msichanao adzefa. Khwanoni khwenderera kumsumbua mhwalimu?”36Lakini Jesu arihosikira vhachigomba, wemhwambira chilongozi wa sinagogi, “Usogohe, Amini tu.” 37Kampire yeyosi ruhusa kulongozana naye. Isihokala Petro, Jakobo na Yohana, nduguye Jacobo. 38Wekudza nyumbani khwa chilongozi wa sinagogi naye weonavurugu, za kurira kunji na komboleza khwa nguvu.39Arihoenjira nyumbani, wevhambira, “Khwa noni munahuzunika na kurira kunji? Mhoho kadzafa bali arere tu. 40Weanza kuvhakejeli. Lakini wevomboza vhosininze na kuhala babaye Bwana na mameye ariyekala naye. Na achenjira hatu arihokala mhoho. Mhwana41wemughwira mkono wa mhwana na kumhwambira, “Talitha koum.” Inamaanisha, mhoho mtite nakhwambira lamuka.” 42Ghalfa mhoho achilamka na kutsembera (khwa kukala wekala na miaka kumi na miri) Na ghafla vhachighwirwa ni mshangao mbomu. 43Whevamrisha khwa ukali khwamba mtu yeyosi asimanye kuhusu riri. Kisha achivhambira wampe mhoho wao chakurya.

Chapter 6
1Na achombola haho achenda mudzini khwao Nazarethi, na anafunzie vachimtua. 2Sabato irihofika, weanza kufundisha kahiza sinagogi. Atu anji vhemsikiza na vachishangaa vhachinena wepatahi mafundisho gano? Ni hekma ya aina yani muriyoipata, “Yuno Jesu anahendadze miujiza ino khwa mikonoye?” 3Je yuno simuhoho wayuya tu mutsonga mbao, mhwana wa Mariamu na ndugu wao ambaye ni Yakobo, Yose, Yuda na Simoni? Je nduguze vhachiche hunaishi hamhwenga nasi? Atu a Nazareti kavhahamirirwe na mafundisho ga Jesu.4Jesu achivhambira, “Nabii kapewa heshima kahiza mdziwe na hata nduguze aa nyumbani khwakhwe.” 5Kawezere kuhenda miujiza, lakini wevhaikira mikona akongo chidogo na achivahoza. 6Weshangaza sana khwa sababu ya kusaamini khwao. Kisha achivitsembera vdzidzi vya majirani achivhafundisha.7Wevheha anafunzi kumi na airi achianza kuvhahuma airi airi, weapa mamlaka dzulu ya mapepo machafu. 8Nakuamuru vasihale chochosi vhandihoenda isihokala fimbo tu. Vasihale chakurya, wala mkoba, wala fedha fundoni.” 9Lakini vavale virahu na si kanzu mbiri.10Na achivhaambira, “Nyumba yeyosi mundiyoenjira kalani haho mupaka mudihoombola.” 11mudzii wowosi usio vahochera na kuvasikiza ombolani ko khwao, kutani mavumbi ga magulu genu kale ushuhuda khwao.”12Navho vhachenderera kuvhambira atu vhatubu na kuricha dhambi zao. 13Anafunzi variokhwenda vhainga mapepo manji. Na vhevahaka mafuha akongo na vhachiahoza.14Mfalume Herode arihosikira kuhusu, habari za Jesu viratu ambavyo Jesu ahozavyo na khwinga mapepo. Na kumanyikana khwa atu. Baadhi ya atu vegomba, “indakala Johana mbatizaji wefufuka khwa sababu iyo iyo nguvu ya miujiza ina henda kazi dzulu yao. 15Baadhi ya atu vegomba, Yuno ni Eliya ambaye Mulungu wemhwahidi kala andauya. Anjine vhachigomba, “Yuno ni nabii, mumhwenga wa vhavhomanabii akapindi.”16Herode arihosikira gaga achigomba, “Johana, nichimuhumira askari akamukate chitswa yufufuka. 17Maana Herode mhwenye wehuma askari Johana aghirwe na we kwenda jela khwa sababu ya Herodia (mche wa ndugu wa chulume ambaye ni Philip) khwa sababu Herode ekala adzimhala.18Khwa maana Johana wemhwambira Herode sisawa kumuhala mche wa nduguye. 19Lakini Herodia weanza kutsukirwa na vemala kumolaga Johana lakini kawezere, vivyo wetafuta njira ya kumolaga. 20Maana Herode wemogola Johana wemanya iye ni mtu mhwenye mtakatifu. Na vhemricha salama, na arihoenderera bumsikiza mazungumzo ge kugasikiza.21Hata irihofika wakati muhafaka ichikala itimira siku ya kurya khwa Herode. Achivhaambira maafisa eh sherehe, na makamanda, na ulongozi a Galilaya. 22Ndiho mhohowe Herode achenjira na kuvina mbere zao, na achivhafurahisha Herode na ajeni khwa chakurya cha dziloni. Ndiho mfalme Herode achimhambira musichana, “Nivoye chochosi uhenza na mi ndakupa.”23Achiapa na kugomba, chochosi undicho ni voya, nindakupa, hata nusu ya ulongozi wangu ni nda kupa.” 24Musichana achombola nze ya nyumba ya sherehe. Achiumuza mameye, “Nivoyeni” mamaye achimhwambira voya, “Chitswa cha Johana mbatizaji.” 25Khwa haraka sana achenjira khwa mfalme, “Namba unirehere dzulu ya Sahani chitswa cha Johana mubatizaji.”26Mfalme wesikitishwa sana na voyo ra uyatu musichana. Lakini khwa sababu ya kuapa na pia ajeni, kawezere kumkahaira voyore. 27Vivyo, mfalme wehuma shikari kahiza arinzi e na kuvhalagiza chistwa cha Johana. Mrinzi wekhwenda mkala chistwa ariho akata chifungoni. 28Achichireha chistwa cha Johana aduzichika Sahani ni na kumrehera msichana. Na musichana achimurehera mameye. 29Na anafunzi a Johana vharihosikira gago, vhekhwenda kuhala mhwiri wa Johana vha chenda muzika kaburini.30Na mutume vekusanyikana mbere za Jesu, vhachi muelezera gosi vharigohenda na kufundisha. 31Naye achivhambira, “Nzooni ninwi anafunzi angu hatu ha fagaga hoye khwa muda hasihokala na atu.” 32Lakini atu vemona Jesu na anafunzi eeh na anji vhareho, khwa hamhwenga vhechimbira kuhumira njira ya magulu kombola mudzini nao.33Vivyo vhachipanda hata vhachenda hatu ha faraga hasihokala na atu. 34Jesu na anafunzi ye vharihofika pwani, vheona umati mumbomu na achivhahurumia khwa sababu vhekala here ngonzi ambao kavhana murisa. Na achanza kuvhafundisha mambo manji.35Muda wekhwenda ichifika dziloni, Anafunzi vhemudzira na kumhwambira, “Hano ni hatu ha Faraja kahana makazi ga atu na muda udzenderera. Vhalage atu vhende na vidzidzi na vhakadzigurire chakurya. 36Valage atu vende mudzini mhwa majirani. Na vidzidzi ili vakadzigurire vituenye.37Lakini wevhajibu achamba, “Vhapeni ninwi chakurya vhachimhwambira, “Hunaweza khwenda gula mkahe ya dinari Magana mairi na kuvapa ao?” 38Achivhauza, “Mna mikahe mingahi, Endani mkenjirire variho mlole vachamba mikahe mitsano na Samaki ari.”39Achivambira atu vasagale chimakundi, dzulu ya makodza maitsi. 40Vachiasagaza kahiza makundi gana nagana hasamsini hasamsini hasamsini. 41Tena achihala mkahe mitsano na Samaki airi- na achilola dzulu, achimshukuru Mulungu kisha achivhapa anafunzi ee vhaike, ili vhavhape makutano. Na vhachika mbere za atu, na kisha vhegavya Samaki airi na kuvhapa atu vhosii.42Atu osi vherya paka vhachitoseka. 43Vhachikusanya vipande vya mikahe iriyobakia vichodzala vikahana kumi na viri na pia vipande vya samaki. 44Nao vhekala atu alume elifu tsano vhareorya mikahe na samaki.Lakini anache na ahoho khavhatalirwe.45Kisha achivhambira anafunzie, vhenjire khwenye mashua vhenenda sehemu injine hadi Bethsaida, wakati iye achivhalaga makutano. 46Atu vharehokala vhadzihauka Jesu wekhwenda murimani kuvoya. 47Irihofika dziloni na mashua yao yekala kahikahi ya bahari naye Jesu wekala hacheye ko pwani .48Naye wevhaona vhachitabika kubiga makasia khwa kukala peho yekala inavhazulia.Irehofika madzacha chivuurivuri achivhendera achenenda na kuvyoga dzulu ya madzi, na achimala kuvhachira. 49Lakini vharehomona Jesu anaenenda dzulu ya madzi vhachenjirwa ni wasiwasi vhachidhania ni shetani vhachibiga kululu. 50Khwa kukala vharehomona vhachodzalwa ni hofu mara Jesu achigomba navho achivhambira, ''Mukale na ujasiri ni mimi musikale na hofu.''51Achenjira ndani ya mashua, na peho zichiricha kuvuma na vhachimushangaa sana. 52Hata vivyo vhekala khavaelewa maana ya iyo mikahe.Manaye akili zao zekala zidzishindwa khwelewa.53Na vharehovuka ngambo vhefika tsi ya Genesareti na mashua ichika nanga. 54Vharehombola nze ya mashua atu vhachimumanya Jesu na anafunzie. 55Wachenenda khwa haraka kutangaza kahi za mukoa muzima na vhachanza kuvhareha atu akongo ndani ya machera kila vharehosikira akudza.56Hohosi arehoinjira kahi za vidzidzi au mudzina au kahi za tsi, atu vheika akongo hatu sokoni, na atu vhachimuvoya avharuhusu akongo kuguta pindo ra vazi re.Na vhosi vhareomuguta vhehozwa.

Chapter 7
1Mafarisayo na aandishi ambao vhekala vadzombola Jerusalemu vhekusanyika vachimzunguluka Jesu.2Na mafarisayo na vho andishi vheona kukala baadhi ya vho anafunzi a khwakhwe vachirya mikahe khwa mikono najisi iyo kaidzanghwe kojeswa. 3Khwa viratu mafarisayo na uyahudi vhosi kavarya sutu vhaoge mikono ya toto, vanazulia utamaduni wao wa atumia. 4Mafarisayo vaujaho kula sokoni, khavaria mpaka vaoge khwanza na vhana sheria zinjine ambazo vhana zitua kabiza, ichikala ni hamhwenga na kojesa vikombe masufuria vyombo vywa shaba na pia vihi virofuka wakati wa chakurya.5Mafarisayo na andishi vhemuza Jesu, khwanoni anafunzio kavhatii utamaduni wa azee ehu? Vanarya chakurya bila koga mikono?6Lakini iye wevhamba, “Isaya wetabiri toto kuhusu ninwi mafarisayo na andishi anafiki weandika, “Atu vhavha vhananiheshimu khwa milomo yao, lakini myoyo yao ikure nami.” 7Vhananihendera ibada zisizo na maana vhachifundisha sheria za anadamu here mahocheri gao.8Mudziricha sheria za Mulungu na kughwii kwha tamaduni za atumia enu. 9Jesu achivhambira mudzikahala amri za Mulungu khwa khwamba muzitunze tamaduni zenu. 10Khwa kukala Musa wegomba, “Muheshimu babayo na mamayo amhukanaye babaye au mameye hakika andafu.”11Lakini munaamba, “Chikala mtu andanena chitu cha khwahidi babaye au mameye cha msaada wowosi ambao andahochera kombola khwangu ni haziina ya hekalu, (Vivyo nikhwamba, nidzowomboza khwa Mulungu.) 12Vivyo kahumruhusu mhoho yeyosi kuhenda chitu chochosi khwa ajili ya babaye au mameye. 13Mnazihenda amri za Mulungu kukala bule khwa kure ha tamaduni zenu, Mnahenda manji khwa jinsi iyo gahalanago.14Jesu wevheha makutano keheri na kuvhaambira, “Nisikizeni mimi ninwi nyosi na munelewa.” 15Kakuna chakurya chochosi chombolacho nze ya mtu ambacho chinaweza kumchafua mtu chenjiraho ndani iye. Bali ni chiratu agombacho mtu ndicho chimchafuacho. 16“Chikala mtu yeyosi ambaye ana masikiro gakusikira niasikire dzambo riri na elewe.”17Jesu arihoaricha umati wa atu khwenjira nyamba, anafunzi e vhachimuza kuhusu mfano uu. 18Jesu achigomba, “Na ninwi pia bado kamdzaelewa? Kamona chakurya chochosi chimwenjiracho mtu kachiweza kumchafua. 19Khwasababu kachiweza khwenda moyoni, lakini chinenjira kahiza tumboni mhwe na keheri chinasirira khwenda chooni: khwa maelezo gaga Jesu wevihenda vyakurya vyosi kukala safi.20Jesu achigomba chiratu ambacho chinamombola mtu ndani ndichochimchafuacho. 21Khwa kukala chinombola ndahi ya mutu ndani ya moyoni kombola Mawazo mabaya ndani ya moyo, usherati, wevi, kolaga. 22Uzinzi, tamaa mbaya, ulongo, ufisadi, wivu, kasfa, madzivuno na ujinga. 23Maovu gaga gosi ganombola ndani na nigaratu gamchafua go mutu.24Jesu welamka kombola haratu ambacho asegere na achuka khwenda kahi ya mkoa wa Tiro na Sidoni. Wenjira ndani na kahenzere mutu yeyosi amanye kukala wekala haha. Lakini kaiwezekunire kumfitsa. 25Lakini, ghafla mhwana mche wekudza khwa Jesu ambaye mhwana we mtite wekala na roho mbaya. Achisikira habarize achidza na kubiga magoti maguluni khwakhwe Jesu. 26Mhwana muhe iye wekala ni myunani, wekala ana kabila ra chifanike khehe. Wemsihi Jesu amuinige pepo auke khwa musichanawe.27Jesu wemhwambira variche ahoho variswe khwanza, chakurya, khwa kukala siswa kuhala chakurya cha mhoho na kuvhapa kuro. 28Lakini uyatu mhwana mche achimujibu achigomba sawa Bwana, hata kuro tsini ya meza nikurya mabaki ga chakurya cha ahoho.29Jesu achimhwambira, “Khwa kukala unamini vivi, u huru khwenda. Pepo achombola khwenye mhwanawe. 30Mhwana mche weuya nyumbani, khwakwe na achimona mwhanawe alala chitandani, mapepo vhekala gadzombola.31Jesu achombola keheri nze ya mkoa wa Tiro. Na kuchirira Sidoni na kuchirira bahari ya Galilaya mpaka mhaka wa khwanza wa Dekapoli. 32Na vachimrehera mtu ariyekala chiziwi na wekala kaweza kunena wemsihi Jesu aike mikono dzulu ye.33Jesu weomboza mtu nze ya kusanyiko khwa siri, achika vyalavye ndani ya masikiro ge na baada kutstsa mahe, weguta lulimi lwa khwakhwe iye mtu. 34Jesu welola dzulu Mulunguni, achisoheka na achimhwamba, “Efatha.” Vivyo ni khwamba “Fuguka!” 35Na wakati uo maskiro gachifuguka na chirichokala chizulia ulimi chebanangwha na achanza kugomba tototo.36Na wevhaonya vhasimhwambire mtu yeyosi. Lakini here arivyoamuru, ndivyo arivyotangaza habari zizo khwa unji. 37Hakika weshangazwa, na khwamba, “Ahenda chila chitu chidzo. Hata adzivhahenda viziwi vhachisikiria na babu bu kugomba.”

Chapter 8
1Kahiza siku zizo, khwekala na atu anji, kavakalire na chakurya. Jesu wevheha anafunzi e na kuvambira (Na umati mubomu na kavhakalire na chakurya) 2Nina uhurumia umati a atu, khwa sababu vazdzenderera kukala na mimi khwa muda wa siku tahu na kavana chakurya. 3Ni chivhalaga vhende khwao midzini vhanaweza kuzirai njirani. Na baadhi ao vadzombola kure. 4Anafunzie vachimjibu, “Hundaweza kupata mikahe ya kutosha atu vhosini ano ili kuvhashibisha?”5Achivhauza, “Mna mikahe mingahi?” Vachigomba, “Saba.” 6Achivaamuru atu vhosini vasagale tsi. Achihaka mikahe saba, achimlika Mulungu, na kuivunza achiwapa anafunzi vaike mbere zao, nao vachiika mbere za umati wa atu.7Pia wekala atite chidogo, na baada ya kumshukuru, wevhaamuru anafunzie vhagavire vivi pia. 8Vherya na vhekuha vhekusanya vipande virivyo baki vikahana vibomu saba. 9Khwekala wa umati va atu elfu nne, na wevharicha vhaende. 10Mara achipanda mashua hamhwenga na anafunzie. Na vhachenda kahiza ukanda wa Dalmanutha.11Kisha mafarisayo na vachombola na khwanza kuheha. Vehenza avape ishara kombola Mlunguni ili kumjeza. 12Achisononeka moyoni mhwakhwe achigomba, “Khwa noni chizazi chino chinutafuta ishara? Navamhbira ninwi jeri, kakuna ishara indekayo ombozwa kahizaa chizazi chichi. 13Kisha achivharicha, achienjira ndani ya mashua keheri. Achuka achenda upande munjine.14Wakati uo anafunzi vhekala vhesaha kuhala mikahe ya kutosha. Vhekala na mkahe mumhwnengau tu ndani ya mashua. 15Jesu achivoonya achivhambira, “Mukale matso na mudzirinde didi ya tsatsu ya mafarisayo na tsatsu ya Herode.16Anafunzi vhekala vhachiheha vhavo khwa vhavo dzulu ya kusakala na mikate. 17Jesu arihogundua gago achivauza, “Mbona muna heha kuhusu kukosa mikahe? Bado kamona ama kamhwelewa muna mioyo migumu sana?18Muna matso, kamona? Mnamasikiro, kamusikira? Kamkumbukira? 19Niriho imega mikahe mitsano khwa atu elfu tsano, mhwehala vikahuna vingahi virivyodzala mikahe? Vachimjibu, “Kumi na mbiri.”20Na niriho imega mikahe saba kahi za atu elfu nne, mhwe hala vikahana vingahi ambavyo vyedzala vipande vya mikahe? Vhachinena, “Saba.” 21Achivhambira, “bado kamhwelewa?”22Vachifika Bethsaida. Atu vachimureha chipofu mumhwenga. Khwa Jesu na kumsihi Jesu amgute. 23Jesu achimughwira mkono iye chipofu, na kumlongoza njira nze ya chidzidzi. Arihomtsitsira mahe matsoni na kumhwikira mikono. Achimuza, “Unona chochosi.”24Welola dzulu na kugomba, “Nona atu wanakala here mihi inatsembera.” 25Kisha achivhekira mikono kereri dzulu ye khwenye matsoge, na mtu achifuguka matso ge, uwezo we wakona. Uchuyanaye weona vitu vyosi wazi wazi. 26Jesu achimrichira ende nyumbani khwakhwe na achivhambira, “Usenjire chidzidzini.27Jesu achuka na anafunzie khwenda vidzidzini Kaisaria vya afilipi vharihokala njirani vhevhauza anafunzie, “Atu vhanamba minonani?” 28Vhachimjibu, “Johana mbatizaji. Anjine vhanamba Eliya mumhwenga wa manabii.”29Achivhauza, lakini ninwi munamba mino ni ani? Petro achivhambira, “Uwe u Kristo.” 30Jesu achivhoonya vhasimhwambire mtu yeyosi kumhusu iye.31Na achanza kuvhafundisha kukala mhwana wa Adamu lazima ateseke khwa mambo manji na andakahalwa na atumiya na makuhani akuu, na aandishi, na andolaghwa, na baada ya siku tahu andafufuka. 32Wegomba habari zizo waziwazi kisha achimuhala pembeni kandakanda na achanza kumuchemera.33Lakini Jesu wegaluka na kuvhalola anafunzie na kisha achimuchemera Petro na kugomba, “enda nyuma yangu, shetani! Kugaaza mambo ga Mulungu, bali anadamu.” 34Achivheha umati na anafunzie hamhwenga, na kuvhambira, “Mtu yeyosi achihenza kunitua, adzikane mhwenye, ahale musalabawe mhwenye na anituwe.35Khwa kukala yeyosi ahenzaye kugokola maishage andagangamiza na yeyosi andiyegangamize khwa ajili yangu na khwa ajili ya injili andagokola. 36Inamufaidishani mtu kuupata urimhwengu wosi na kisha kugangamiza maishage gosi? 37Mtu anaweza kombozanoni badala ya maisha ge?38Yeyosi anoneraye haya mimi, na maneno gangu kahiza chivyazi chichi cha uzinzi na dhambi, mhwana wa Adamu andamonera haya mutu iye. Andihokudza kahiza utukufu wa babaye kahiza Malaika.

Chapter 9
1Achivhambira, “Amini navhambira, vhakuko baadhi yenu vhario hamhwenga naswi haha ambavho kavhandafa kabila kona ufalume wa Mulungu uchidza khwa nguvu.” 2Na baada ya siku tandahu Jesu wevhahala Petero na Jacobu vhachenda hamhwenga dzulu ya mwima, hachi yao. Kisha suya ye ichibadilika mbere yao. 3Mavazi ge gaching’ala sana kukala meruhe kuriko ambavyo mutu ye yosi haha duniani angevyoweza kung’arisha.4Kisha Elijah hamhwenga na Musa vhachombola mbere yao na kusumurira na Jesu. 5Petero wejibu achimhwambira Jesu, “mwalimu ni vidzo siswi kukala haha, nahujenge vibanda vihahu, chimhwenga kwa ajili ya uwe, chimhwenga khwa ajili ya Musa na chinjine khwa ajili ya Elija.” 6(Manaye kamanyire ra kunena na kagoha sana)7Ingu richidza na kuafunika. Kisha sauti kombola kula khwa riro ingu ichamba, “Yuyu ni mhwanangu muhenzwi. Musikizeni iye.” 8Ghafula vhareholola kuno na kura kavhaonere mutu yeyosi hamhwenga nao isihokala Jesu hacheye.9Vharehokala vhachiteremka kula mrimani achivhamuru vhasimhwambire mutu yeyosi garatu gosi vharegokala vhadzigaona, paka mhwana wa Adamu andehofufuka kula khwa afu. 10Khwa vivyo vhachirika dzambo riri ndani ya mioyo yao enye, lakini vhachijadiliana ao khwa ao ni noni maana ye “kufufuka kula khwa afu.”11Vhachimuza Jesu, “Khwa noni aandishi ni khwamba ni lazima Elija adze khwanza?” 12Achivhambira, “Elija anadza khwanza kuudzya mautu gosi, khwa noni bai yeandikhwa kukala idzimupasa mhwana wa Adamu kupata mateso na kudharauliwa? 13Lakini navhambira kukala Elija akudza kare, na vhachimuhendera gosi vharego henza kumuhendera, here irevyoandikhwa dzulu ye.”14Na irehofika khwa anafunzi vheona kundi bomu ridzivhazunguluka na aandishi vhekala navho. 15Na mara mhwenga vharehomona Jesu kundi vosi veshangaa na kumuchimbirira Jesu na kumulamusa. 16Wevhauza anafunzie, “Munabishana nao dzulu ya noni?”17Mutu mumhwenga kahiza kusanyiko achijibu, “Mwalimu nemureha mhwanangu khwako na roho chafu imuhendayo asiweze kugomba. 18Na kumughwira na kumughwaga tsi na kombola povu mulomoni na kusaga meno na kukauka. Nevhavoya anafunzi o vhamomboze ye pepo lakini kavhawezere.” 19Achivhajibu, “Chivyazi chisichoamini nindakala nanwi paka rini? Nindavhavumirira paka rini? Mureheni khwangu.”20Vhachimihirika khwakhwe ye muvulana. Roho muchafu arehomona Jesu khwa gefule ye muvulana achanza kutetemeka achighwa tsi na komboza povu mulomoni. 21Jesu achimuza babaye, “Adzikala kahi za hali ino khwa muda wani? Baba achamba, “Hangu uhoho we 22Mara nyinji ni kumughwaga mohoni au khwenye madzi na hachache kumhwangamiza. Chamba unaweza kuhenda chochosi huhurumie na uhusaidie.”23Jesu achivhambira, “Ati chamba unaweza? Chila chitu chinawezekana khwa yeyosi aaminiye.” 24Babaye mhwana werira na khwamba, “Naamini nisaidia kusaamini khwangu.” 25Wakati Jesu arehoona kusanyiko rinamuchimbirira wemuchemera ye roho muchafu na khwamba, “Uwe roho bubu na chiziwi nakuamuru wombole na usimhwenjire keheri.”26Ye pepo muchafu achirira na kumughwaga ye muvulana khwa nguvu na kisha achimombola. Muvulana weonekana here adzefa. Ndiho anji vhachamba “Adzefa.” 27Lakini Jesu achimughwira Mukono achimhwenula na ye muvulana Achema.28Na wakati Jesu arehonjira ndani ya nyumba anafunzie vhemuza faragani, “Khwa noni kahuwezere momboza?” 29Achivhambira, “aina ii kayombola isihokala khwa mavoyo.” Vhachombola haho na kuchirira Galilaya. Kahenzere mutu yeyosi amanye vhariho.30Vhachombola haho na kuchirira Galilaya. Kahenzere mutu yeyosi amanye vhariho. 31Khwa kukala wekala anavhafundisha anafunzie achivhambira mhwana wa Adamu andapeanwa mikononi mhwa atu na vhamolage. Andehofa baada ya siku tahu andafufuka keheri. 32Lakini khavhaelewerwe maelezo gaga na vhachogoha kumuuza.33Ndiho vharehofika Kaperinaumu. Baada ya khwenjira ndani ya nyumba achivhauza, “Mhwekala munajadiliana noni ko njirani?” 34Lakini vhachikala kimya. Khwani vhekala vhachibishana ko njirani ya khwamba ni ani ariye mubomu zaidi. 35Arehosagala tsini achivheha kumi na airi hamhwenga na kuvhambira, “Chamba yeyosi anamala kukala wa khwanza ni lazima akale wa mhwisho na mutumishi wa osi.”36Achimuhala muhoho mutite achimwika kahi kahi yao. Achimuhala mukononi mhwakhwe na achivhamba. 37“Yeyosi amuhocheraye muhoho dza yuyu khwa dzina rangu, pia adzinihochera mimi, na ichikala mutu adzinihochera, kanihochere mimi tu, lakini pia ariyenihuma.”38Johana achimhwambira, “Mwalimu wheona mutu anamboza pepo khwa dzina ro na huchimuzulia khwa sababu katuana naswi.” 39Lakini Jesu achamba, musimuzulie khwa kukala kakuna andiyehenda kazi bomu khwa dzina rangu na ndiho kisha baadaye agombe neno rii rorosi dzulu yangu.40Yeyosu asiyekala chinyume naswi yu upande wehu. 41Yeyosi andiyekupa chikombe cha madzi ga kunwa uwe khwa dzina rangu iye ni wa Kristo. Amini navhambira, khandangamiza thawabu ye.42Yeyosi andiyesababisha mumhwenga wao altite aa vhaniaminio mimi kudzikhwala, ingekala vidzo khwakhwe kufunghwa ra kusagira singoni na kutsuhiwa baharini. 43Chikala Mukono unakukosesha ukate. Ni baha khwenjira kahi za uzima bila mkono kuriko khwenjira kuzimu na mikono yosi khwenye moho usiozimika. 44“Hatu ambaho funza kavhafa na moho kauzimika.” (Kaumo khwenye nakala za kale)45Chamba chigulu cho china kukosesha chikate. Ni vidzo khwako khwenjira uzimani uchikala chirema, kuriko kutsuhiwa kuzimu na maguhu mairi. 46(“Hatu ambaho funza kavhafa na moho usiozimika”)47Chamba dzitso richikukosesha ring’ole. Ni vidzo khwako khwenjira khwenye ufalume wa Mulungu uchikala na dzitso mhwenga kuriko kukala na matso mairi na kutsuhiwa kuzimu. 48Hatu ambaho funza ao khavhafa na moho urio kauzimika.49Khwa manaye chila mutu andenjira Mulungu ni khwa moho. 50Munu ni mudzo, lakini ichikala munyu undapoteza Ladha ye inawezekana dze kuuhenda ukale munyu keheri? Mukale munyu ninwi khwa ninwi na mukale na amani chila mumhwenga na munjine.

Chapter 10
1Jesu achombola eneo riro na achenda kahi za mukoa wa Judea nae neo ng’ambo ya muho wa Jordani na atu anji vhachimutua keheri. Achivhafundisha keheri, here irevyokala kawaida ye kuhenda. 2Na mafarisayo vhachidza kumujaribu na kumuza, “Ni halali khwa mulume kumupa talaka muchewe?” 3Jesu achivhajibu, “Musa wevhamuru noni?” 4Vhachamba, “Musa weruhusu khwandika cheti cha talaka na kisha kumuricha muchewe.”5“Ni khwa sababu ya mioyo yenu migumu ndo maana achivhandikira sheria ii.” Jesu achivhamba, 6“Lakini kula mhwanzo wa uumbaji Mulungu weumba mhwanamulume na mhwanamuche.7Khwa sababu ii mhwanamulume andavharicha babaye na mameye na andaungana na muchewe. 8Na ao airi vhandakala mhwiri mumhwenga khwa kukala si airi keheri bali mhwiri mumhwenga. 9Khwa vivyo arechochiunganisha Mulungu, mhwanadamu asichitenganishe.”10Vharehokala ndani ya nyumba anafunzie vhachimuuza keheri kuhusu riri. 11Achivhambira, “Yeyosi amutalakiye muchewe na kuhala muche munjine anahenda uzinifu dzulu ye. 12Mhwanamuche naye achimuricha muhume we na kuhalwa ni mulume munjine anahenda uzinzi.”13Kisha achivharehera ahoho ao atite ili avhagute lakini anafunzi vhachivhachemera. 14Lakini Jesu arehotambua riro wetsukirwa na achivhambira, “Aruhusuni ahoho atite vhadze khwangu na musivhazulie khwa manaye ufalume wa Mulungu ni wa vhario here ao.15Jeri navhambira yeyosi asiyeuhochera ufalume wa Mulungu here ahoho atite khwa hahika kaweza khwenjira khwenye ufalume wa Mulungu. 16Kisha achivhahala ahoho mikononi mhwakhwe na kuvhabariki achivhekira mikono dzulu yao.17Na arehoonza safari yemutu mumhwenga achimuchimbirira na achibiga magoti mbere ze achimuza, “Mwalimu mhwema, nihendedze ili niweze kuurithi uzima wa milele?” 18Na Jesu achamba, “Khwa noni unaneha mhwema? Kakuna ariye mhwema isihokala Mulungu hacheye. 19Unazimanya amuri: Usolage, usizini. Useye, usomboze ushaidi wa ulongo, usikenge, usilagai, muheshimu baba na mameyo.”20Mutu iye achamba, “Mhwahimu, gaga gosi nidzigatii hangu nichere muhoho.” 21Jesu achimlola na achimuhenza. Achimhwambira, “Unahungukirwa na chitu chimhwenga. Unapaswa kuguza vyosi urivyo navyo na uvhape masikini na undakala na hazina ko Mulunguni. Ndiho kisha udze unitue.” 22Lakini wekata tamaa khwa sababu ya maelezo gaga achuka kauli ii yemuhuzunisha na achenda zakhwe achikala na mhwenye huzuni khwa sababu wekala ni mhwenye mali nyinji.23Jesu achilola pande zosi na kuvhambira anafunzie, “Ni ugumu uriodze kukala ni vigumu khwa Tajiri khwenjira kahi za ufalume wa Mulungu.” 24Anafunzi vheshangazwa khwa maneno gaga lakini Jesu achivhambira keheri, “Ahoho ni vigumu irivyo dze khwenjira kahi za ufalume wa Mulungu. 25Ni rahisi khwa ngamia kuchira khwenye tundu ya sindano kuriko mutu Tajiri khwenjira kahi za ufalume wa Mulungu.26Vheshangazwa sana na vhachisemezana, “Be nani andiyeokoka.” 27Jesu achivhalola na khwamba, “Khwa binadamu kaiwezekana lakini si khwa Mulungu. Khwa kukala kahi za Mulungu gosi ganawezekana.” 28Petero achenda kusmurira naye, “Lola hudziricha vyosi na hudzikutua.” Jesu achamba,29“Ujeri navhambira ninwi, kakuna ariyericha nyumba, au kaka, au dada, au ahoho au shamba khwa ajili yangu na khwa ajili ya injili. 30Ambaye kandahochera mara mia zaidi ya sasa haha duniani kahi za wakati uu, nyumba kaka. Mame, ahoho na shamba na hamhwenga na mateso, na urimhwengu udzao uzima wa milele. 31Lakini anji vhario a khwanza vhandamkala a mhwisho na vhario a mhwisho vhandakala a khwanza.”32Vharehokala njirani khwenda Jerusalemu, Jesu wekala adzivhatangulia mbere yao. Anafunzi vheshangaa na aratu vhareokala vhachimutua nyuma yao na vheogoha. Ndiho Jesu achivhahala pembeni keheri aratu kumi na airi na khwanza kuvhaeleza ambacho chindamupata vivi karibuni. 33“Lola, hunenda paka Jerusalemu na mhwana wa Adamu andafikishwa khwa makuhani abomu na aandishi. Vhandamuhukumu afe na vhandamulavya khwa atu a mataifa. 34Vhandamudhihaki, vhandamutsitsira mahe, vhandamubiga fimbo, vhandamuchapa mijeledi na vhandamolaga. Lakini baada ya siku tahu andafufuka.”35Jacobu na Johana ana a Zebedayo vhachidza khwakhwe vhachamba, “Mwalimu hunakuhitaji hunamala uhendere chochosi hukuvoyacho.” 36Achivhambira, “Munamala nimuhendere noni?” 37Vhachamba, “Huruhusu husagale nawe kahi za utukufuo, mumhwenga kahi za Mukono o wa kurya na munjine Mukono o kumotso.”38Lakini Jesu wevhajibu, “Khamumanya muvoyacho munaweza kuchinwerera chikombe ambacho nindachinwerera au kustahimili ubatizo ambao nindabatizwa?” 39Vhachimwambira “Hunaweza” Jesu achivhambira, “Chikombe nindechochinwerera mundachinwerera. Na ubatiso ambao nebatizwa mundastahimili. 40Lakini andiyekala Mukono wangu wa kurya au Mukono wangu wa kumotso simi wa kutosha. Lakini ni khwa vharatu ambao khwao vheandaliwa.”41Vhiratu anafunzi anjine kumi vharehosikiria gaga vhachanza kuvhatsukirirwa sana na Jacobu na Johana. 42Jesu achivheha khwakhwe na achamb, “Munamanya kukala aratu vhadhaniwao na kuhalirwa kukala atawala a mataifa nikuvhatawala na maofisa ao mashuhuri nikutekeleza mamulaka dzulu yao.43Lakini kaipaswa kukala vivi dzulu yenu. Yeyosi amalaye kukala mubomu kahi zenu lazima avhatumikie. 44Na yeyosi amalaye kukala wa khwanza kahi yenu ni lazima akale mutumhwa wa osi. 45Khwa kukala mhwana wa Adamu kadzire kuhukumirwa bali kuhumika na kugomboza maisha ge kukala fidia khwa anji.46Vhachidza Jeriko. Arehokala achombola Jeriko na anafunzie na kundi bomu, mhwana wa Timayo, Batimayo, chipofu ombaomba wesagala kanda ya Barabara. 47Arehosikira kukala ni Jesu munazareti weanza kubiga kululu achamba, “Jesu mhwana wa Daudi nihurumie!’ 48Anji vhachimuchemera yuyatu chipofu vhachimwambira anyamale. Lakini werira khwa sauti zaidi, “Mhwana wa Daudi nihurumie!”49Jesu weima na kuamuru aehewe. Vhemhweha yuyatu chipofu vhachamba, “Kala shujaa inuka! Jesu anakheha.” 50Achiritsuha kanda koti re achiruka dzulu na kudza khwa Jesu.51Jesu achimujibu na kumuza, Unamala nikuhendere noni? Yuyatu mhwanamulume chipofu achijibu, “Mwalimu namala kuona.” 52Jesu achimhwambira, “Enda, imani yo idzikuhoza.” Haho khwa haho matso ge gachona na achiweza kona keheri, na achimutua Jesu.

Chapter 11
1Sasa vharehokala vhafika Jerusalemu hehi na Bethfage na Bethania khwenye murima wa mizeituni. Jesu weahuma airi miongoni mhwa anafunzie. 2Na achivhambira, “Endani khwenye chidzichi akabili ninwi mkabala wenu. MUndehoenjira mumo munda mupata mhwanapunda ambaye kadzanghwe kupandwa. Mufuguleni na mumurehe khwangu. 3Na chikala kuna yeyosi andiyevhauza khwa noni munahenda vino? Mundamhwamba “Bwana anamuhitaji naye andamureha haha.”4Vhachenenda na vhachimupata ye mhwanapunda adzifunghwa nze myangoni kanda ya njira bomu nao vhachimufugula. 5Na baadhi ya atu vhareokala vhemire haratu vhachivhauza, “Munahenda noni kumufugula mhwanapunda yuno” 6Vhachiajibu here Jesu arevhovhaambira, na atu vhachivharicha vhende.7Vhachimuhirika mhwanapunda khwa Jesu na vhachihandika nguo zao naye achimupanda. 8Atu anji vhachihandika mavazi gao barabarani, na anjine vhachitandaza mavhungo vharegogakata ko mindani. 9Vhavho vareotangulia mbere ye na vharatu vhareomtua vhebiga kululu. “Hosana! Abarikiwa iye adzaye khwa dzina ra Bwana. 10Udzibarikiwa ufalume udzao wa baba yehu Daudi. Hosana dzulu Mulunguni.”11Kisha Jesu achenjira Jerusalemu, achenjira hekaluni achilola chila chitu. Sasa wakati wekala udzisira, achombola khwenda Bethania hamhwenga nao kumi na airi. 12Macheroge vharehokala vhadzombola vhesikira nzala.13Na achona khwa kure mtini ureokala na makodza achenda ili alole chamba angeweza kupata matunda dzulu ye, arehofika weona makodza tu khwani yekala si majira ga tini. 14Achiuambira, “Kakuna yeyosi andiyerya tunda kula khwako keheri.” Na anafunzi e vhachisikira.15Vhachifika Jerusalemu naye achenjira hekaluni na khwanza kuvhomboza nze aguzaji na aguli ndani ya hekalu. Achizipendula meza na vhabadilishao pesa na vivi vya vharatu vhareokala vhachiguza magia. 16Kamuruhusiye yeyosi kutsukula chochosi hekaluni chirichoweza kuguzwa.17Achivhafundisha achamba, “Je kayandikirwe, nyumba yangu indehewa nyumba ya sala khwa mataifa gosi? Lakini mudziihenda kukala pango ra anyang’anyi.” 18Makuhani akulu na aandishi vhesikira arevyokala adzigomba, nao vhachitafuta njira ya kumhwangamiza. Hata vivyo vhemogoha khwa sababu kusanyiko vheshangazwa ni mafundisho ge. 19Na dziloni irehofika vheuka ko mudzini.20Vharehokala vhachitsembera madzachage. Vhewona uo muhi wa mutini udzinyau mizini. 21Petero achikumbukira na achamba, “Rabi! Lola o muhi wa mutini uriolani wa udziuma.”22Jesu achiajibu, “Mukale na imani kahi za Mulungu. 23Aminini navhambira chila avhambiraye murima uu, uka na ukadzitsuhe khwenye baharini na akale kana shaka moyoni mhwakhwe lakini anaamini kukala adzichogomba chindakala vivyo ndivyo Mulungu andevyohenda.24Khwa vivyo navhambira gogosi mugavoyago aminini kukala mudzigahochera nago gandakala genu. 25Mhwemaho nna kuvoya munapaswa kusamehe chochosi murichonacho dzulu ya yeyosi, ili khwamba yenu ariye Mulunguni avhasamehe pia nanwi makosa genu. 26(“Lakini musihosamehe baba yenu ariye Mulunguni naye khandavhasamehe dambi zenu.”)27Vhachuya Jerusalemu keheri. Na Jesu arehokala achitsembera hekaluni, makuhani akuu, aandishi na azee vhekudza khwakhwe. 28Na vhachimhwambira, “Khwa mamukala higo unahenda mautu gano? Na ni ariyekupa mamulaka ga kuhenda gano?29Jesu achivhambira, “Nindavhauza swali mhwenga. Nambirani nami nindavhaambira ni khwa mamulaka higo ninagahenda mautu gaga. 30Je ubatizo wa Johana wombola Mulunguni au wombola khwa anadamu. Nijibuni.”31Vhachijadiliana miongoni mhwao na kushindana na khwamba, “Chamba huchamba kula Mulunguni andamba khwa nomi bai khamumhwaminire? 32Lakini huchamba, kula khwa mhwanadamu, “Vheogoha atu, khwa kukala vhosi vheshawishika kukala Johana wekala ni nabii. 33Ndiho vhachimujibu Jesu na khwamba “Kahumanya” ndiho Jesu achivhambira. Hata nami pia sindavhambira ni khwa mamulaka higo nagahenda mantu gaga.

Chapter 12
1Kisha Jesu achanza kuvhafundisha khwa mafumbo. Achamba, “Mutu wenyala munda wa mizabibu, achizizungulisha na wiyo na achitsimba bopo ra shinikizo ra divai. Achijenga munara kisha achiukodisha o munda wa mizibabu khwa akurima anjine a mizabibu. Kisha achenda safari ye. 2Wakati urehofika, wemuhuma mutumishi khwa akurima a mizabibu kuhochera kula khwao baadhi ya matunda ga munda wa mizabibu. 3Lakini vhemughwira, vhachimubiga na kumhwinga bila kumupa chochosi.4Kisha achimuhuma khwao mutumishi munjine, na vhachumujeruhi chitswani na kumuhendera aibu. 5Bado achimuhuna munjine, na yuyu vhachimolaga. Vhachiahendera anjine anji mautu here gago, anjine vhachiobiga na anjine vhachimovolaga.6Achikala yudzibaki na mutu mumhwenga zaidi wa kuhuma, mhwnana muhenzwi. Naye wekala wa mwisho kuhumhwa khwao. Achamba “Vhandamuheshimu mhwanangu.” 7Lakini aratu akurima a mizabibu vhachambirana “Yuyu ndiye murithi. Nzoni humolage na urithi undakale wehu.”8Vhachimuzamira vhachimolaga na kumutsuha nze ya munda wa mizabibu. 9Na sasa je! Ahendedze ye mhwenye amilikiye o munda wa mizabibu? Andakudza na kuafurusha ao akuirima a mizabibu na andaukabidhi o munda wa mizabibu khwa akurima anjine.10Khamudza risoma andiko rino? Dziwe ambaro ajenzi vherihakala ridzikala dziwe ra pembeni. 11Riri rombola khwa Bwana na ni ra ajabu matsoni khwehu. 12Baada ya gaga vilongozi a chiyahudi vhetafuta njira ya kumughwira Jesu, khwani vhemanya kukala adzigomba kusanyiko ra atu. Vivyo be vhachimuricha na vhachenenda zao.13Kisha vhachiahuma baadhi ya mafarisayo na maherodia khakhwe ili kumuhega khwa maneno. 14Vharehofika vhachimhwambira, “Mwalimu, hunamanya uwe u wa jeri na kubabaishwa ni mutu yeyosi. Khwa kukala kuna upendeleo. Unafundisha njira ya Mulungu chi ujeri. Je! Ni haki kuriha kodi khwa Kaisari au la? Je! Hunaweza kuriha au la? 15Lakini Jesu achimanya unafiki wao na achivhamba, “Khwa noni munanijeza. Nipani dinari niilole.”16Vhachimushirikira mhwenga khwa Jesu. Achivhambira, “Je! Ni sura na maandishi ga ani garigo hano?” vhachamba “Ni ga Kaisari.” 17Jesu achivhambira, “Mupeni Kaisari vitu vya Kaisari na Mulungu vitu vya Mulunguni.” Vhachistajabika. Kisha masedukayo vhambao kakuna kufufuka vhachimhwendera. Vhachimuza vhachamba18Musa wehwandikira kukala chamba nduguye mutu adzefa na kuricha muche we lakini karichire mhwana, mutu andamuhala ye mukaza nduguye na kudzipatira ahoho khwa ajili ya nduguye. 19Khwekala na ndugu afungahe, wa khwanza wehala muche na kisha achifa, karichire mhwana.20Kisha wa hiri achimuhala ye mukaza nduguye naye achifa, karichire mhwana. 21Na wa hahu hali kadhalika. Kavharichire ana. 22Na vhosi saba kavhapatire ahoho. Mwishowe iye mhwanamuche pia achifa. 23Wakati wa kufufuka, vhandehofufuka keheri, Je! Andakala muche wa hiye? Khwa sababu manaye ndugu vhosis saba vhemuhala.24Jesu achivhambira, “Je! Si ino ndo sababu ya kukosera, khwa sabbu khamumanya maandiko wala nguvu za Mulungu? 25Manaye vhandehofufuka kula khwa afu khavhahala wala kuvhahalwa, bali ni here Malaika ko Mulunguni.26Lakini kuhusu afu ambao vhanafufulwa. Jeh khamudza soma khwenye chitabu cha Musa na habari za kitsaka jinsi Mulungu arevyogomba naye achimhwambira, “Mimi ni Mulungu wa Abrahamu na Mulungu wa Isaka na Mulungu wa Jakubu. 27Iye si Mulungu wa afu bali wa vhario moyo, mudzikosera sana.28Na mumhwenga wa vho aandishi achenda na kugasikira mazungumzo gao na achona kukala Jesu adzivhajibu toto. Achimuuza, “Je ni amuri hiyo iriyo ya muhimu zaidi kuriko zosi?” 29Jesu achimujibu, “Iriyo ya muhimu ni ii, Sikira we Israeli, Bwana Mulungu wehu. Bwana ni mumhwenga. 30Lazima umuhenze Bwana Mulungu o khwa moyo o wosi, khwa nafsi yo yosi, khwa akili yo yosi na khwa nguvu zosi. 31Amuri ya hiri ni, “Lazima umuhenze jirani yo here udzihenzavyo mhwenye. Kakuna amuri nyinjine bomu kuriko zizi.32Mwandishi achamba ni sawa. “Mwalimu udzigomba jeri kukala Mulungu ni mumhwenga na khwamba kakuna munjine zaidi ya iye. 33Kumuhenza udze khwa moyo wosi na khwa ufahamu wosi na khwa nguvu zosi na kumuhenza jirani here mutu adzihenzavyo mhwenye ni zaidi ya sadaka zosi za kuteketezwa na dhabihu.” 34Wakati Jesu arehoona adziomboza jibu ra busara achimhwambira, uwe ku kure na ufalume wa Mulungu. Baada ya haho kakuna hata mutu mumhwenga areye subutu kumuuza Jesu maswali gogosi.35Na Jesu arehokala achifundisha hekaluni weamba, “Je vidzikaladze aandishi ni khwamba kukala Kristo ni mhwana wa Daudi?” 36Daudi mhwenye kahi za roho mutakatifu weamba, “Bwana wegomba khwa Bwana wangu, sagala khwenye Mukono wangu wa kurya, paka niike maadui go tsini ya nyayo zo.” 37Daudi mhwenye ni kumheha, “Bwana” na jee Kristo anaweza kukala mhwana wa Daudi chi hivyo? Na umati wa atu uchimusikiza khwa furaha.38Kahi za mafundisho ge Jesu weamba dzitahadharini na aandishi vhatamanio kutsembera na kanzu nyire na kulamuswa khwenye masokoni. 39Na kusagala khwenye vihi vya abomu kahi za masinagogi na hatu ha heshima shereheni. 40Pia vhanarya khwenye nyumba za ajane na vhanavoya mavoyo mare ili atu vhavhaone. Atu vhavha vhandahochera hukumu iriyo bomu.41Kisha Jesu achisagala hehi na sanduku ra sadaka mo ndani ya hekalu, na wekala achialola atu ambavho vekala vhachenjiza pesa zao mo ndani ya saduku. Atu anji matajiri vheika pesa nyinji. 42Kisha mhwanamuche mujane masikini wekudza na achenjira sarufu mbiri ya thamani ya senti mhwenga.43Achivheha anafunzie achivhambira, “Aminini jeri navhambira mhwanamuche yuyu mjae masikini be yudzenjiza chosi chibomu zaidi ya nyosi ambao mudzomboza kahi za sanduku ra sadaka. 44Khwani osi vhadzomboza kula na unji wa mapato gao. Lakini mhwanamuche mjane yuyu yudzomboza kahi za umasikini we adhiika pesa zosi ambazo zinamupasa kutumia kahi za maisha ge.

Chapter 13
1Jesu arihokala achitsembera kombola hekaluni, mmhwenga wa anafunzie achimuza, “Mwalimu lola mawe gaga na majengo ganakushangaza.” 2Jesu achimhwambira, “Unaona majengo gaga mabomu? Kakuna hata dziwe mwenge ri ndo sala dzulu ya rinjine ambaro karindaghwaghwa tsini.”3Na arihokala asegere dzulu ya mrima wa mizeituni chinyume na hekalu, Petero, Jakobo, Yohana na Andrea vhachimuza khwa siri, 4“Huambire, mambo gano komborera?”5Jesu achanza kuvhambira, “Dzihadharini mtu asivhapotoshe. 6Anjine vhandadza khwa dzina rangu wachigomba.” Mimi ndimi na vhandawapotosha anji.7Mndehosikira habari za viha na fununu za viha, msiogohe, mamob gaga lazima gomborere, lakini mwisho bado. 8Khwa maana aifa rindainuka dhidi ya taifa rinjine, na ufalme dhidi ya ufalme. Handakala na matetemeko ga ardhi sehemu mbalimbali na nzala, Gago ni mhwanzo wa utsungu.9Dzihadharini. Vhadavhahirika mpaka mabarazani na mudabighwa kahi ya masinagogi. Mundaiemishwa mbere ya atawala na falme khwa ajili yangu, here ushuhuda khwao. 10Lakini injili lazima ihubiriwe kwa mataifa gosi.11Vhandeho vhaghwira na kvhakabidhi, msiogohe kuhusu chira tumndichogomba, khwa maana kahiza muda uo, mndapewa chira tumndochigomba kaindakala ninwi mugombao bali roho mtakatifu. 12Ndugu andamsaliti ndugu aolagwe, baba andamsaliti mhwanawe, ahoho vhandaima dhidi ya wavhazi ao na kuvhahenda vhaolagwe. 13Mndatsukirirwa ni chila mtu khwa sababu ya dzina rangu. Lakini angevumirira mpaka mwisho, mtu iye andaokoka.14Mundiho riona tsukizo ra uharibifu ridzema hatu ambaho karipasa khwima (Asomaye na afahamu) ndiho vhario ndani ya Yudea vhachimbirire mirimani. 15Naye ariye dzulu ya paa asitime ndani ya nyumba, wala kuhala chitu ndani ye. 16Na ariye mndani asuye kuhala nguoye.17Lakini ole wao anache vhenye mimba na vhamhwisao kahi ya siku zizo! 18Voyani kukala isiombole wakati wa peho. 19Khwa maana zizo zindakala siku za dhiki bomu ambayo kaidzakala namna ye hangu Mulungu arihoumba urimwengu, hata sasa, wala kaindakalako keheri. 20Kala Bwana asingefupisha siku zizo.21Wakati uo ichikala mtu yeyosi andavhaambira, “Lola masihi yu haha!” au “Lola, siyuya hara! Msiamini. 22Khwani masihi a ulongo na manabii a ulongo vhandaombola na wandaomboza ishara na maajabu, ili khwamba vhakenge, vhamkini hata ateule. 23Dzihadharini. Nidzimarigiza kuvhambira gaga gosi kabla ya wakati.24Lakini baada ya dhiki ya siku zizo, dzua rindanjizwa dziza, mhwezi kaundaomboza mhwangaza we. 25Nyenyzi zindaghwa kombola angani na nguvu zirizo Mulunguni zindatikisika. 26Ndiho vhandehomona mhwana wa Adamu achidza mainguni khwa nguvu bomu na utukufu. 27Ndiho andahuma Malaika aze na andavhakusanya hamhwenga wateule we kombola pande bomu nne za dunia, komboa mhwisho wa dunia mpaka mwisho wa mbingu.28Dzifundisheni kombola khwa mtini. Mara tu tawi richanza kukala laini na kuchipuka makodza ge, mnamanya wakati wa chiangazi gukaribia. 29Vivyo vivyo, mwonaho mambo gago gachihendeka manyani ya kukala iye yu hehi na miryangoni.30Jeri, navhambira, chizazi chichi kachindachira mpaka mambo gaga gosi gakale. 31Mbingu na tsi zindachira, lakini maneno gangu kagandachira kamwe. 32Lakini kuhusu siku iyo au sasa, kakuna amanyaye, hata Malaika Mlunguni, wala mhwana, ila Baba.33Kalani angalifu, chesani, khwa sababu kamumanya ni muda wana wanandaomborera. 34Ni here mutu asafiriye, anaricha nyumba ye, na kuaika atumishi eye kukala atawala a nyumba. Chila mmhwenga na kazi iye. Kumhwamuru mrinzi kukala matso.35Kwa vivyo kalani matso! Khwani kamumanya nirini bwana wa nyumba andehouya nyumbani, inawezekana ni dziloni, usiku wa manane, wakati jogolo andihoika, au madzacha. 36Andiho akadza ghafla, asipate murere. 37Niwambiracho nawambira chila mtu.

Chapter 14
1Vhekala siku mbiri tu kabla ya sikukuu ya pasaka na ya mikahe isiyoinjizwa tsatsu. Makuhani abomu na andishi vhekala vhachitafuta namna ya kumubwira Jesu khwa siri na kumolaga. 2Maana vhekala vhanagomba, “sio wakati wa sikukuu, atu vhasidze vhakahenda fujo.”3Wakati Jesu arihokala Bethania nyumbani mhwa Simoni mkoma, na arihokala achiremera mezani, mhwanamuche mumhwenga achidza khwakhwe achikala na tupa ya alabasta yenye manukato aa gharama bomu, ambayo ni nardo safi. Achiivunza ira tupa na kumhwaga ira nardo chitswani mhwakhwe. 4Lakini kuchikala baadhi yao vhariotsukirwa vhachisumurira ao khwa ao na kugomba, “Ni noni sababu ya upotevu wa manukato gano? 5Manukato gaga gangeweza kuguzwa khwa zaidi ya dinari Magana mahahu na kupewa maskini, Kisha vhachimchemera.6Lakini Jesu achamba, “Mricheni. Khwa noni mnamsumbua? Adzihenda jambo ridzo khwangu. 7Siku zosi mnao masikini hamhwenga nanwi na wakati wowosi mutamaniho mnaweza kuhenda madzo khwao, lakini kundakala nami wakati wosi. 8Ahenda chiratu awezacho: Adziuhaka mhwiri wangu mafuha khwa ajili ya maziko. 9Jeri navhaambira, chila hatu injili inahohubiri kahizo urimwengu wosi, chiratu adzichochihenda mhwanamche yuyu chindazungumzwa khwa ukumbusho we.10Kisha Judas Iskariote mmhwenga wa aratu kumi na airi, achenda khwa makuhani abomu ili khwamba apate kuvhapa ao. 11Wakati makuhani abomu vharivhosikira vivyo, vhefurahi na kuahidi kumpa pesa. Vheanza kutafuta nafasi ya kumbavya khwao.12Siku ya khwanza ya mkahe usionjizwa tsatsu, wakati vharihomboza mhwanagonzi wa pasaka, anafunzi vhachimwambira, “Unala huendehi hukatayarishe ili upate kurya pasaka? 13Achiahuma airi kahi za anafunzie na achivhambira, “Endani mdzini, na mhwanamulume atsukula mtungi wa madzi andakutana nanwi, mtueni. 14Nyumba andoinjira, mtueni na mumwambire mhwenye nyumba iyo, “Mwalimu anagomba, chihiko chumba cha ajeni hatu andiho arya pasaka na anafunzi angu?15Andavhaonyesa chumba chibomu cha dzulu chiricho na samani ambacho chitayari. Hendani matayarisho khwa ajili yehu haho. 16Anafunzi vharihouka vhachenda mdzini. vhachona chila chitu here arivyo ambira, na vhachitayarisha chakurya cha pasaka.17Wakati uriofika dziloni, wekudza na aratu airi. 18Na vharihokala vhanafikia hehi nayo meza na kurya, Jesu achamba, Jeri navhaambira, mmhwenga kahi yenu aryaye hamhwenga nami andanisaliti! 19Osi vhesikitika, na mmhwenga baada ya mnjine vhachimhwambira, “Hakika si mimi!”20Jesu achijibu na kuambira, “Ni mmhwenga wa kumi na airi kahi yenu mmhwenga ambaye sasa anatsatsa donje kahiza bakuli hamhwenga nami. 21Khwa kukala mhwana wa Adamu andaenda here viratu maandiko gagombavyo dzuluu ye. Lakini ole we mtu yuyatu ambaye kuchirira iye mhwana wa Adamu andasalitiwa. Ingekala vidzo zaidi khwakhwe here mtu yuyatu asingevyalwa.”22Navharihokala vha chirya, Jesu wehala mukahe, achiubariki, na achiumega. Achivhapa achamba, “Halani uu ni mhwiri wangu.” 23Achihala chikombe, achishukuru na achivhapa, na his vhachinwerera. 24Achivyamba, “Iih nii damu yangu ya malagano, milatso imwagikayo khwa ajili ya anji. 25Ni jeri navhambira sindanwa keheri kahi za zao riri ra muzabibu mupaka siku iratu nindakahonwa lusha kahi za ufalme wa mulungu.”26Vhariho marigiza khwemba wira, vhekhwenda nze kahi za murima wa mizeutuni. 27Jesu achivhamba, “Ninwi nyosi mundadzitenga kure nami, khwa kukala yeandikwa, “ Nindampiga murisa na n’godzi zindagawanyika.”28Lakini baada ya kufufuka khwangu, nindavhatangulia mbere zenu Galilaya” 29Petro achivhamba, “Hata ichikala vhosi vhanda kuricha, mimi sindakuricha”30Jesu achimhwamba, “Ni jeri nakhwambira, rero, usiku uuh uuh, kabila jogolo karidzaika mara ya hiri undakala udzikana mara tahu.” 31Lakini Petro achinena khwa kusisitiza, “Ichikala n lazima nifwe nawe, sindakukana” vhosi vhachomboza ahadi iyo iyo.32Vhachifika hatu hehi naho Gethsemane, na Jesu achivhambira anafunzie, “Kalani haha wakati ninavoya.” 33Achivhahala Petro, Yakobo na Yohana, achaanza kuhuzunika na kutaabika sana. 34Achivhamba, “Nafsi yangu ina huzuni sana, hata kufwa. Bakini haha na muchese.”35Jesu achenda mbere chidogo, achighwa tsi, achivoya ichikala indawezekana, khwamba saa ii imuukire. 36Achamba, “Aba baba, mambo gosi ganawezekana khwako. Nusira chikombe chichi. Lakini isikale mahenzo gangu, bali mahenzogo.''37Achuya na achivhona vharere, na achimhwambira Petro, “Simoni, je urere? Kuwezere kuchesa hata khwa saa mhwenga? 38Chesani na muvoye khwamba musidze mukainjira kahi za majezo. Hakika roho iradhi, lakini mwiri ni dhaifu” 39Achenda keheri na achiuya, na achiuyira maneno gagogago.40Ariho uya keheri, achidzavhona varere, khwa kukala matso gao gekala ni mahizo. Kamanyire kuvhambira. 41Achuya mara yaha hu na achivhamba, “Bado muchererere na koya? Inatosha saa ifika. Lolani! Mhwana wa Adamu anasalitiwamikononi mhwa enye dhambi. 42Lamukani, hindeni. Lolani, yuyatu anisalitiye yu hehi.”43Arihokala achere ananena, Juda, mumhwena wa aratu kumi na airi, achifika na kundi bomu hamhwenga naye enye mapanga na marugu, kula khwa makuhani akulu, aandishi na azee. 44Wakati uo musalitiwe wekala adzivhapa ishara, khwamba, vuyatu nindeyemubusu, tudeye. Mubhwireni na kumuhikira tsini ya urinzi” 45Wakati Juda arihofika, hwenga khwa mhwenga wekhwenda khwa Jesu a achamba, “Mhwalumu!” na achimubusu. 46Kisha vhachimhwenjiza tsini ya urinzi na kumhwubira.47Lakii mumwenga kahi yao ariyeema hehi naye achomboza pangare achimukata siiro muhumwa wa kuhani mukulu. 48“ Jesu achivhamba, “Mukudza kunibhwira na mapanga na marungu here muhoki? 49Wakati chila siku nirih kala nanwi ni chifundisha hekaluni, kamunibhwirie. Lakini riri ridzihendeka ili maandiko gatimire. 50Na vharatu vhosi vharikala na Jesu vhemuricha vhachichimbira.51Hirimu mumhwenga, ariyekala adzivhala vazi ra chitani hachete ariyekala adzizungulushira ndiye ariye mutua Jesu. Vharata atu vhariomubhwira, 52Weiricha ira nguo ya chitani na achichimbira huhu.53Vhario mulongoza Jesu khwa kuhai mukulu. Haho vhekusanyika hahwenga naye akulu a akuhani vhosi azee na aandshi. 54Sasa Petro achimutua khwa kre, khwendera khwenye boma ra kuhani mukulu. Wesagala hamhwenga na maafisa, achoha moho ilia pate dzoho.55Wakati uo makuhani akulu vhosi na baraza tsima ra yahudi vhekala vhanatafuta ushahidi chinyume cha Jesu ili waweze kumolaga lakini kavhapatire. 56Khwa kula atu anji vhereha ushuhuda wa ulongo chinyume, lakii hata Ushahidi wao kauhalariire.57Sehemu yao vheema na vhachireha ushahidi wa ulongo chinyumeche, vhachamba, 58“Hwemusikira achamba, “Nindaribaanga hekalu riri rirrotengenezwa khwa mikono, na ndani ya siku tahu nindaridzenga rinjine risirtengenezwa khwa mikono” 59Lakini hata Ushahidi wao kauhalainire.60Kuhani mukulu Achema kahikahi yao na achimuuza Jesu, “Je kuna jibu? Atu vhano vhashuhudia noni dzulu yo? 61Lakini we nyamala na kajibure rorosi. Kisha keheri kuhani mukulu achimuhoji na achambba, “Je we ukristo mhwana wa mulungu ariye, barikiwa? 62Jesu achamba, “Mimi ndimi na undamwoa mhwana wa Adamu asegere Mukono wa kurya wa nguvu na achidza na maingi ga mulunguni.”63Kuhani mukulu wetarura mavazige na achama “Je uhuchere hunahitaji mashahdi?” 64Mudzisikira kufuu, uamuzi weni ni hio?” na vhosi vhemuhukumu here asitahiliye kufwa. 65Sehemu yao vachaanza kumutsitsira mahe na vhachimuzia uso na kumubiga ngumi na vhachimwamba, “Tabiri” maafisa vhemuhala na vhachimubiga.66Kuko Petro aikohala yu ndani ya boma, muhumwa mumhwenga wa atumishi a chiche wa kuhani mukulu achidza khwakwe. 67Wemona Petro arihokala wemire achimulola hehi na achamba, “Uwe pia wekala na munazareti Jesu.” 68Lakini wekana achaba, “Simanya walaselewa uombacho!” Kisha achombola mupaka langon na jogolo achika.69Lakini mutumiahi wa chiche, wemona na achaanza kuvhambira keheri vharatu ambavho vhekala vhemire haratu “Mutu yuyu ni mumhwenga wao!” 70Lakini wekanuka keheri. Baadaye muda muchache vharatu vhariokala vhemire haratu vhemwambira Petro, “Khwa hakika uwe umumhwenga wao, khwa maana uwe pia umugalilaya.”71Lakini weanza kudzika mhwenye tsini ya laana na kuapa, “Simumanya mutu yuyu mumunenaye” Mara jogolo richiika mara ya hiri. 72Kisha Petro achikumbukira maneno ambago Jesu wekala adzimwambira; “Kabla jogolo karidzika mara ya hiri, utndanikana mara tahu” na achibhwaga chiriro.

Chapter 15
1Madzacha na mapema abomu a makuhani, na atumia na aandishi a baraza zima ra ayahudi vhachishauriana hamwenga, kisha vhachimfunga Jesu na kumulongoza na vhachimuhirika khwa Pilato. 2Pilato achimuza, “We ndiwe mfalme wa Ayahudi?” Achimjibu, “Uwe udzigomba ndevyo.” 3Abomu a makuhani vhacheeleza mashikala manji dzuluu ya Jesu.4Pilato achimenza keheri, kujibu chochosi? Kona vhanavyo kushitaki khwa mambo manji? 5Lakini Jesu kamjibure Pilato, na vivyo vichimshagaza.6Khwa kawaida wakati wa sikukuu Pilato nikumfugulka mfunghwa mmhwenga mufungwa vhariye mvoya. 7Hekala na mtu aihiwaye Baraba haho jela, afungwa na aasi wa kolaga. 8Umati uchidza khwa Pilato na kumvoya kuvhahendera here arivyo henda haho kapindi.9Pilato achivhajibu na kugomba, “Mnahenza nivharichire mufalme wa ayahudi?” 10Kwa kukkala wemanya ni kwa sababu ya wivu wa makuhani vhario mhgira Jesu na kumreha khwakhwe. 11Lakini abomu a makuhani vhechochea umati kubiga kululu khwa sauti khwamba Baraba arichwe badala ye.12Pilato achivhajibu keheri na kugomba, “Nimhendedze mfalme wa Wayahudi? 13Vhachibiga kululu keheri, “Msulubishe”14Pilato achimvhambira, “Ahenda jambo rani baya?” Lakini vhachizidi kubiga kululu zaidi na zaidi, “Msulubishe.” 15Pilato achimala kuvharidhisha umati, achivhafugurira Baraba, achimbiga Jesu mijeledi kisha achimomboza ili asulubiwe.16Shikari vhachimlongoza mpaka ndani ya boma (Garigo makao mabomu ga sirikali) na vhachikusanya chikosi chizima cha askari. 17Vhachimvika Jesu kanzu ya rangi ya zambarau na vhachisokota taji ya miya vhachimvika. 18Vhachanza kumdhihaki na kugomba, “Salam, mfalme wa ayahudi.”19Vhekala vhachimbiga chitswani khwa fimbo ya mwanzi na kumtsitsira mahe achibiga magoti mbere ze khwa heshima. 20Hata vhariho marigiza kumdhihaki vhachimvula kanzu ya rangi ya zambarau na kumvika mavazige, na vhachimomboza nze khwenda kumsulubisha. 21Mtu Fulani Simon Mkirene, ariyekala anainjira mdzini kombola mndani (babaye Aleksanda na Rufo) na vhachimlazimisha kutukula msalaba wa Jesu.22Askari vhachimhirika Jesu hatu haiwaho Goligotha (maanaye tafsiri ye ni, Sehemu ya fuvu ra chitswa). 23Vhachimpa uchi uriotsanganywa na manemane lakini khanirwe. 24Vhachimsulubisha na vhachigavya nguo ze vhachigabigira kura kuhkala chipande andichopata chila shikari.25Inaoata saa tahu madzacha vharomsulubisha. 26Vhachika dzuluye ubao urioandikwa shitaka, “Mfalme wa Ayahudi.” 27Vhechimsulubisha hamhwenga na majambazi upandewe wa kurya na munjine wa kumotso we. 28Na mandiko gachitimira garigonenwa khwamba wetalwa hamwenga na aasi.29Neo vharikala vhachichira vhemhukana, vhachitikisa vitswa vyao vhachigobma, “Aha! Uwe undevunza hekalu na kurijenga khwa siku tahu, 30dziokole mwenye na utime tsini kombola msalabani.”31Khwa namna iyoiyo abomu a makuhani wemdhihaki na kugomba, “weokola anjine, lakini kaweza kudziokola mhwenye.” 32Mriche masihi, mfalme wa Israeli, tima tsini sasa kombola msalabani, ili huweze kona na kuamini, “Na aratu vhariosulubishwa hamhwenga naye pia vhachimhukana.33Irihofika saa sita, dziza richidza dzulu na itsi yosi mpaka saa chenda. 34Wakati wa saa chenda, Jesu achibiga kululu khwa sauti bomu, “Eloi Eloi, lama sabaktani” ichikala na maana “Mulungu wangu, Mulungu wangi, kwa noni unaniricha?” 35Baadhi ya ao vhariokala vhadziema vhariosikiria vhachamba, “Lolani anamwiha Eliya.”36Mtu mmhwenga achichimbira, achika uchi wa siki kahribu sponji na kuyika dzulu ya mhi wa mwanzi, achimpa ili anwe. Mtu mmhwenga achamba, “Ngoja hone ichikala Eliya andadza amtimishe tsini.” 37Kisha Jesu achirira khwa sauti bomu na achifa. 38Pazia ra hekalu richigavyana vipande viri kombola dzulu mpaka tsini.39Wakati jemedari mmhwenga ariyekala adzima achimhwelekea Jesu, arihoona adzefa khwa namna iratu, achamba, “Jeri yuyu wekala mhwana wa Mulungu.” 40Vhekalaho anaache pia wariokala vhana lola khwa kure. Miongoni mwao vhekalaho Mariamu Magdalena, Mariamu (mameye Yakono mtite wa Yose) na Salome. 41Wakati arihokala Galilaya vhachimtua na kumhendera. Na anache anji pia vheambatana naya mupaka Yerusalemu.42Kurihokala dziloni, na khwa kukala yekala siku ya matayarisho, siku kabla ya sabato, 43Yusufu wa Arimathaya wekudza haho. Wekala ni mjumbe wa baraza aheshimiwa, ye atarajiaye ufalme wa Mulungu. Khwa ujasiri achenda khwa Pilato, na kuvoya mhwiri wa Jesu. 44Pilato achishangazwa khwamba Jesu tayari adzefa, achimweha yuyatu jemedari achimuza ichikala Jesu adzefa.45Arihopata uhakika kwa jemedari khwamba adzefa, wemruhusu Yusufu ahale mhwiri. 46Yusufu wekala adzigula sanza. Achimtimisha kombola msalabani, achimfunga khwa sanza na kumhwika ndani ya kaburi ririrotsimbwa kahiza mwamba kisha achivingirisha dziwe myangoni mhwa kaburi. 47Mariamu Magdalena na Mariamu mameye Yose weona sehemu ariyozikhwa.

Chapter 16
1Wakati sabato irihomarigizika,Mariamu Magadale na Mariamu mameye Vakobo,na Salome, vhegula manukato madzo,ili vhaweze kudza na kuuhaka mafuha mhwiri wa Jesu. 2Madzacha na mapema siku ya khwanza ya juma,vhachenda khwenye mbira wakati dzua ririhoombola.3Vha ambirana ao khwa ao,''Nani andaribingirisha dziwe khwa ajili yehu ili huijire mbirani?'' 4Wakati vhariholola,vhachona kukala dziwe ridzikala kare ridzibingirishwa naro rekala bomu sana.5Vhachijiira khwenye mbira na vhachimona kijana adzivala joho reruhe asegere upande wa kurya na vhachishangazwa. 6Achivhambira,''Msiogohe mnatafuta Jesu,mnazareti ariyesulubishwa.Adzifufuka! Kaho haha lolani hatu haho warihomhwika. 7Lakini endani mkavhaambire anatunzie na Petero ya kukala adzivhatangulia kuelekea Galilaya.Kuko mndamona here arivyovhaambira.''8Vhachuka na vhachenda malo kombola mbirani vhachitetemeka na kushangaa.Khavhagombere chochosi khwa mtu yoyosi sababu vheogoha sana9Mapema kahi siku ya khwanza ya juma,baada ya kufufuka,wemomborera khwanza Mariamu Magdalena,ambaye kombola kwakwe wemomboza mapepo mafungahe. 10Weuka na kuvhaambira aratu ambao vhekala hamhwenga naye,wakati vharihokala vhachiomboleza na kurira. 11Vhachisikira khwamba yu hai na adzionekana naye,lakini kavhamwaminire.12Baada ya mambo gago vheonekana kahi ya sura tofauti na airi ao vharihokala vhachenda mindani. 13Vhachuya na kuvhaambira anafunzi anjine vhariobaki,lakini khavhaminire. Vhachuya na kuvhambira anafunzi anjine vhariobaki ,lakini khavhaminire.14Jesu baadaye achidzomboza khwa ara kumi na mmhwenga vharihokala vhachirya mezani ,na achivhachemera khwa kukosa kuamini khwao na ugumu wa mioyo,khwa sababu khvhaaminire aratu vhariomuona baada ya kufufuka kombola khwa atu. 15Achivhaambira ,''Endeni urimwenguni mwosi, na kuhubiri injili khwa viumbe vyosi.'' 16Yeyosi aaminiye na kubatizwa andaokoka,na iye asiyeamini andahukumiwa.17Ishara zizi zindamutua na osi vhaminio.Khwa dzina rangu vhandaomboza pepo.vhandaneha khwa lugha mbisha. 18Vhandaghwira nyoka khwa mikono yao,na hata vhachinwa chochosi cha kuolaga khachindavhadhuru.Vhandaika mikono yao dzulu ya akongo,nao wandapata uzima.''19Baada ya Bwana Jesu kugomba nao,achihalwa dzuluu Mulunguni na asegere mkono wa kurya wa Mulungu. 20Anafunzi vhachuka vhachihubiri chila hatu,naye Bwana achihenda kazi hamhwenga nao na kuritimiza rira neno khwa ishara zirizoatua.

## Luke

Chapter 1
1Anji vhedzidzitahidi khwika kahi za mupanga lio masumuriro kuhusu marti ambago getimizwa kahi kahi yehu. 2Here vharivyohupa siswi, ambao hangu mhwanzo ni mashahidi a matso na ahumikind wa ujumbe. 3vivyo nami pia, baada ya kuchunguza khwa uangalifu chanzo cha mambo gaga gosi kula mhwanzo-nidzona ni vidzo khwangu pia kukuandikira mupangilio-muheshimiwa Theofilo. 4Ili khwamba uweze kumanya ujeri wa mambo urigofundishwa.5Kahi ya siku za Herode, mufalume wa Yudea, khwekala na kuhani fulani ariye ehewa Zekaria, wa lukolo lwa Abiya. Muchewe weombola khwa binti za Haruni na dzinare achehewa Elizabeti. 6Vhosi vhekala enye hachi mbere za Mulungu vheenenda bila lawama kahi za amuri zosi na malajizo ga Bwana. 7Lakini vhekala kavhana mhwana khwa sababu Elizabethi wekala ni tasa na khwa wakati uu vhosi airi vhekala ni atumia sana.8Sasa yeombolera kukala Zakaria wekala kahi za uwepo wa Mulungu, achenderera na wajibuwe chikuhani kahi za utaratibu wa hisare. 9Kulingana na desturi ya kutsagula ni kuhani hiye andekalazamuni wekala atsagulwa khwa kura khwenjira hekalu ra Bwana na vivyo angefukiza uvumba. 10Kundi rosi ra atu rekala richivoya konze wakati wa kufukizwa uvumba.11Sasa malaika wa Bwana wemombolera na achema upande wa kurya wa madhahabu ga kufukizira. 12Zakaria wetishika arihomona, woga ichimubhwe rera. 13Lakini malaika achimhwamba, “Usogohe Zakaria khwa sababu mavoyogo gasikirika. Mucheo Elizabeth andakuvyalira mhwana. Dzinare andaehewa Johana.14Undakala na furaha na uchangamfu, na anji vhandafurahia kuvyalwakhwe. 15Khwa kukala andakala mubomu mbere za matso ga Bwana. Kandanwa uchi au chinywadzi chikali, na andakala adzodzazwa na Roho Mtakatifu hangu tumboni mhwa mameye.16Na atu anji a Israel Vhandagaluzwa khwa Bwana Mulungu wao. 17Andenda mbere za uso wa Bwana kahi za roho na nguvu ya Eliya. Andahenda vivi ili kuudzya mioyo ya baba kuwa ana, ili khwamba vhasiotii vhandaenenda kahi za hekima tayari khwa Bwana atu ambao vheikhwa khwa ajiliye.”18Zakaria wemhwambira malaika, “Nindawezadze kumanya riri? Khwa sababu mimi ni mutumia na muchangu miakaye idzikala Minji sana. 19Malaika wejibu na achimwamba “Mimi ni Gabrieli ambaye ni khwema mbere za Mulungu. Nehumwa kukurehera habari ii mbidzo. 20Na lola, kundanena undakala bubu, kundaweza kunena mpaka siku iratu martu gaga gandihokala. Vivi ni khwa sababu weshindwa khwaamini maneno gangu ambago gandatimizwa khwa wakati wa sawa.21Sasa atu vhekala vanamutariza Zakaria vheshangazwa khwa kutumia muda munji hekaluni. 22Lakini arihombola konze, kawezere kunena navho. Vhachimanya kukala wekala adzipata maono arihokala hekaluni, weenderera konyesa ishara na achibaki kunyamala. 23Irihokala siku za hudumaye zirihokala zisira we uya khakwe nyumbani.24Baada ya Zakari kuuya nyumbani kula khwa hudumaye hekaluni, muchewe wepata mimba. Naye kombolere nyumbani mhwakhwe khwa muda wa miezi mitsano. Achamba, 25Riri ndiro ambaro Bwana wehenda khwangu arihunihendera khwa kunihenzera ili kuusa aibu yangu mbere za atu.26Sasa, kahi za mwezi wa sita wa mimba ya Elizabeti, Mulungu wemwambira malaika Gabrieli endeenda khwenye mudzi wa Galilaya wehewao Nazareti. 27Khwa mhwanamhwali ariyekala adziposwa ni muvulana ambaye dzinare ni Yusufu. Iye wekala ni wa lukolo lwa Daudi, na dzina ra mhwanamhwali iye rekala ni Mariamu. 28Achenjira nyumbani mhwakhwe na achamba “Salaam, uwe uriyehochera neema bomu!Bwana ahenzezwa niuwe” 29Lakini maneno ga malaika gemutsanganya na keelewere khwa noni malaika weamba salaam ii ya ajabu khwakhwe.30Malaika achimhwamba, “Usogohe , Mariamu, maana udzipata neema kula khwa Mulungu. 31Na lola, undatsukula mimba kahi za tumbo yona undavyala mhwana. Nawe undamhweha dzinare” Jesu. 32Andakala mubomu bna andaehewa Mhwana wa ariye dzulu sana. Bwana Mulungu andamupa chihi cha enzi cha Daudi babaye. 33Andatawala dzulu ya ukolo wa Yakobo milele na ufalumewe kaundakala na mwisho.34Mariamu achimhwamba malaika, rino rinda ombola khwa namuha yani, maana sidzawahi kulala na mulume yeyosi? 35Malaika wejibu achimwamba “Roho mutakatifu andadza dzuluyo, na nguvu ya ariye dzulu sama indadza dzuluyo. Khwa vivyo mutakatifu andevyalwa andaehewa mhwana wa Mulungu.36Na lola nduguyo Elizabeti, ana mimba ya Mhwena hwenye umuriwe wa utumia uu ni mhwe wa sita khwakhwe, ambaye wekala anaehewa tisa. 37Maana kakuna risirowezekama khwa Mulungu”. 38Mariam achamba, “Lola, mimi ni mutumishi wa chiche wa Bwana. Richa vikale vivyo khwangu sawa sawa na ujumbeo” kisha malaika achimuricha.39Ndiho kahi ya siku zizo Mariamu weuka khwa haraka achenda kahi za tsi ya virima khwenye mudzi kahi za tsi ya Yudea. 40Wekhwenda nyumbani khwa Zakaria na achenda mulamusa Elizabeti. 41Yekala, Elizabeti arihosikira kulamusa khwa Mariamu, mhwana mutsenga weruka ndani ya tumbore. Elizabeti weodza zwa ni Roho Mtakatifu.42Achomboza sautiye achamba khwa sauti bomu, “Webarikiwa uwe zaidi miongoni mhwa enaache, na mhwana ariye tumboni mhwako webarikiwa. 43Na ikaladze khwangu kukala, mamaye Bwana wangu anidzirire mimi?” 44Maana, irihosikirika sauti ya kulamusako masikironi mhwangu, mhwana mutsanga weruka khwa furaha. 45Na abarikiwe mhwanamlehe iye ambaye wemini ya kukala u nutimira khwa ro ambirwa kula khwa Bwana”46Mariam achamba,nafsi yangu inamsifu Bwana, 47nafsi idzifurahi kahi za Mulungu mhwokozi wangu.48Khwa maana adziilola hali ya tsini ya mutumishiwe wa chiche. Hangu sasa kahi za vivyazi vyosi vhandaneha mubarikiwa. 49Khwa kukala mhwenye nguvu adzinihende ra mabomu, na dzinare ni takatifu.50Na rehemaze zinadumu kula chivyazi ta chivyazi khwa vharatu vhamogohao. 51Adzihenda nguvu khwa mukonowe, adzivhata wanya vharatu ambavho vhedzilika dzuluya mawazo ga mioyo yao.52Adzivhatimisha tsini ana a afulume kula kahi za vihi vyao vya enzi na kuvhenula dzulu vhario na hali ya tsini. 53Wevhekusha enye nzala khwa vitu vidzo, bali matajiri wevhenga mikono mihuhu.54Weemboza musaanda khwa Israeli mutumishiwe, ili kukumbukira na hurumaze. 55(Here arivhogomba khwa baba zehu) khwa Abraham una uzao wa milele”56Mariamu wekala na Elizabeti inapata miezi mihahu vivi ndiho achuya nyumbani khwakhwe. 57Sasa wakati wekala udzifika wa Elizabeti kudzifungula mhwanawe, na achifugula mhwanawe wa chilume. 58Jiranize na nduguze vhachisikira jinsi Bwana arivyovhakuza rehemaye, na vhachifurahi hamhwenga naye.59Sasa irihofika siku ya nane kukala vhakudza vhamuhine mwana. Yekala inapaswa kumhweha na dzinare, ‘Zakaria’, khwa kuzingatia dzina ra babaye. 60Lakini mameye achijibu na achamba, “Hapana, andaehewa Yohana” 61Vhachimwambira, kakuna hata mhwenga kahi za nduguzo ehewaye khwa dzina riri”62Vhachimuhendera ishara babaye ili vhamanye anahenza ehewe dzina rani. 63Babaye achihitaji chibao cha khwandikira, na achaandika, “Dzinare ni Yohana” Vhosi vhachishangazwa ni riri.64Ghafula mluomowe uchifungulwa na lulimilwe luchikala huru. Achinena na achimusifu Mulungu. 65Hofu ichivhechira vhosi vharioishi hehi navho. Mambo gaga gachenera kahi za tsi yosi ya virima vya Yudea. 66Na vhosi vhariosikira vhachi gatunza mioyoni mhwao, vhachamba, “Mhwana yuyu ni wa namuna yani? Khwa sababu mukono wa Bwana wekala hamhwenga naye.67Babaye Zakaria weodzazwa na Roho mtakatifu na achomboza unabii, achamba 68Alikhwe Bwana, Mulungu wa Israeli, khwa sababu adzisaidia na adzitimiza wokolowe khwa atue.69Adzihwenulira pembe ya wokofu kahi za nyumba ya mtumishiwe Daudi, kula miongoni mhwa lukolo lwa mtumishiwe Daudi. 70Here arivhonena khwa muloma wa manabiige vhariokala kahi za wakati wa kapindi. 71Andahokala kula khwa adui zehu na kula mikononi mhwa vhosi vhariohutsu kirirwa.72Andahenda vivi konyesa rehema khwa baba zehu, na kukumbukira aganore takatifu. 73Chirahi arochoapa khwa Abrahamu baba yehu, 74Weapa kuchomboza kwehu ili kukala huweze kumutumikira iye bila hofu, baada ya kokolwa kula mikononi mhwa adui zehu. 75Kahi za utakatufu na hachi mbereze siku zehu zosi.76Ndiho, na uwe mhwana, undaehewa nabii wa ariye dzulu sana, khwa kukala undaenenda mbere za uso wa Bwana ili kumhwandalira njira, kuvhandaa atu khwa ajili ya udzirirowe. 77Kuvhafahamisha atue kukala vhandao kholwa khwa njira ya kusamehewa dhambi zao.78Riri rindakala khwa sababu ya huruma ya Mulungu wehu, sababu ambayo dzua rilaro dzulu rinda hudzira, 79Kuvhangazira vhakalao dzizani na kahi za chivuri cha mauti. Andahenda vivi kulongoza magulu gehu khwenye njira ya amani.80Sasa, yuyatu mhwana wekula na achikala nyikani ta siku ya kudzombozakhwe khwa Israeli.

Chapter 2
1Sasa kahi ya siku zizo, Yekala kukala Kaisari Agusto welajiza khwamba atu vhosi vhataliwe vhaishio duniani. 2Ii yekala ni sensa ya khwanza iriyohendeka wakati Krenio achikala gavana wa Siria. 3Vivyo chila mhwenga achenda mudzini khwao khwandikishwa sensa.4Naye Yusufu weuka khwa mudzini Nazareti ya Galilaya na achenda Yudea kahi za mudzi wa Bethlehemu, umanyikanao here mudzi wa Daudi, khwa sababu weombola kahi za lukolo lwa Daudi. 5Wekhwenda kuko kudzandikisha hamhwenga na Mariamu, ambaye wekala adzimuposa na wekala anatazamia Mhwana.6Sasa yekala kukala, vhachikala kuratu wakatiwe wa kudzifungula mhwana wefika. 7Achidzifugula mhwana wa chilume, muvyalwa wa khwanza, achimuzungulushira nguo mhwirini kumuchinga mhwana na peho. Ndiho achimhwika khwenye hori ra kurisira anyama khwa sababu kakukalire na nafasi khwenye nyumba za ajeni.8Kahiza eneo riro, khwekalako na arisa vharioishi mindani vhachirinda makundi gao ga ng’onnzi usiku. 9Ghafula, malaika wa Bwana achivhomborera, na utukufu wa Bwana achivhomborera, na utukufu wa Bwana uching’ala kuvhazungukula, na Vhachikala na hofu sana.10Ndiho malaika achivhambira “Musogohe, khwa sababu navharera habari mbidzo ambayo indareha furaha bom khwa atu vhosi. 11Rero mokoli yuvyalwa khwa ajili yenu mudzini mhwa Daudi! Iye ndiye Kristo Bwana. 12Iii ndiyo ishara ambayo mundapewa, munda mona mhwana afunghwa nguo na alazwa khwenye hori ra karisira anyama”13Gagula kuchikala na jeshi bomu ra mulunguni richiungana na malaika iye vhachimusifu mulungu, vhachamba, 14“Utukufu khwa Mulungu ariye dzulu sana, na amani ikale duniani khwa vhosi ambao anahenzezwa navho”15Irihokala malaika vhadzuka khwenda mulunguni arisa vhachambirana vhavho khwa vhavho, “Hindeni sasa kuko Bethlehemu, na hukaone chichi chitu ambbacho chidzikala, ambacho Bwana adzihwambira” 16Vheharakisha kuratu na vhachenda mona Mariam na Yusufu, na vhachimona mhwama arere kwenye hori ra kurisira anyama.17Na vharihomona, vhachivhambira atu chiratu vharokala vhadziambirwa kumuhusu mhwana. 18Vhosi vhariosikira habari ii vheshangazwa na chiratu chierichonenwa ni arisa. 19Lakini Mariamu wenderera kufikiri kuhusu gosi arigosikira, achigatunza moyoni mhwakhwe. 20Arisa vheuya, vhachimutukuza na kumusifu Mulungu khwa ajili ya chila chitu avharichosikirina kvona, here tu irivyo kala idzinenwa khwao.21Irihofika siku ya nane yekala ni wakati wa kumuhina mhwana, vhemhweha dzinare Yesu, dzina arirohewa ni yuyatu Malaika kabla mimba kaidzanzwa tumboni.22Kisha zirihofika siku za kutakasika khwa kulingana na sharia ya Musa, Yusufu na Mariamu vhemuhirika hekaluni kuratu Yerusalemu kumhwika mbere za Bwana. 23Here irivyoandikwa kahi za sharia ya Bwana, “Chila mhwanamulume chifugula mimba andaombozwa wakfu khwa Bwana” 24Vhavho vivyo vhekudza komboza sadaka kulingana na chiratu chirichonenwa kahi za sharia ya Bwana, “Jozi mbiri za magia au makinda mairi ga gia”25Lola, hekalu na mutu kahi za Yesuremu ambaye dzinare wekala anaehewa Simeoni. Mutu yuyu wekala mhwenye hachi na mucha Mulungu. Iye wekala achitariza khwa ajili ya mufariji wa Israeli, na Roho mtakatifu wekala dzuluye. 26Yekala idzifunuliwa khwakhwe kuchirira Roho mtakatifu khwamba iye kandafwa kabla ya kumvhona Kristo wa Bwana.27Siku mhwenga wekudza ndani ya hekalu, achilongozwa na Roho mtakatifu. Ambahoavyazi vhemureha mhwana, yesu, kumuhendera garatu garigopasa kawaida ya sharia. 28Ndiho Simeoni wemuhochera mikononi mhwakhwe na achimusifu Mulungu na achamba, 29Sasa ruhusu mutumishio aende khwa amani Bwana, kulingana na nenoro.30Khwa kukala matso gangu gadzoona wokofuo, 31ambao udzoonekana khwa matso ha atu osi. 32Iye ni mulangaza khwa ajili ya ufunuo wamataifa na utukufu wa atu a Israeli.”33Babaye na mamaye mhwana vheshangazwa khwa mambo ambago genenwa dzuluye. 34Ndiho Simeoni achivhabariki na achamba khwa Mariamu mameye, ‘Sikiza khwa makini! Mhwana yuyu andakala sababu ya kunghwa na khwenuka khwa atu anji kahi za Israeli na ni ishara ambayo atu anji vhandaipinga. 35Pia ni panga rindiro tsoma nafsiyo mhwenye, ili khwamba mawazo ga mioyo ya anji gamanyikane.”36Nabii muche ariyehewa ana pia wekalako hekaluni. Iye wekala musichana wa Fanueli kula kabila ra Asheri. Wekala na miaka Minji sana. Naye weiishi na mulumewe khwa miaka mifungane baada ya kuhalwa, 37Na ndiho achikala gungu kwa miaka mirongo minane na mine. Naye kawahire kuuka hekaluni na wekala achenderera kumhwabudu Mulungu hamhwenga na kufunga na kuvoya, usiku na mutsana. 38Na khwa wakati uo, wekudza haho vhariho achaanza kumushukuru Mulungu. Wenena kumuhusu mhwana khwa chila mutu ambaye wekala achitariza ukombozi wa Jesuraleme.39Vhariho marijiza chila chitu vharichomalwa kuhenda kulingana na sharia ya Bwana, vheuya Galilaya, mudzini khwao, Nazareti. 40Mhwana wekula, na achikala na nguvu, achonjezeka kahi za hekima, na neema ya Mulungu yekala dzuluye.41Avyazie chila mhwaka vhekhwenda Yerusalemu khwa ajili ya sikuku ya Pasaka. 42Arihokala na umri miakla kumi na miri, vhekhwenda keheri wakati wao chidesituri khwa ajili ya sikukuu. 43Baada ya kubaki siku zosi khwa ajili ya sikukuu, vheanza kuvya mudzini. Lakini muvulana Yesu webaki nyuma kuko Yerusa lemu na avyazie kavhamanyire riri. 44Vhendhani kukala yu khwenye kundi vhario kala vhachisafiri naro, vivyo vhesafiri safari ya usiku nzima. Ndiho vhachaanza kumutafuta kahikahi mhwa ngugu na asema ao.45Vharihoshindwa kumupata vheuya Yerusalemu na vhachaanza kumutafuta mumo. 46Ichombolera kukala baada ya siku tahu vhachimupata hekaluni, achikala asegere kahikahi ya alimu, achivhasikiza na kuvhauza maswali. 47Vhosi vhariomusikira vheshangazwa na ufahamuwe na majibuge.48Vhariho mhwona vhesitaajabu. Mameye achimwambira, “Mhwanangu, khwa noni udzihuhenda vino? Sikiza, babayo na mimi hudzikala huchikutafuta khwa wasiwasi mubomu” 49Achivhambira, “Khwa noni mudzikala muchinitafuta?” Kamumanyire kukala lazima nikale khwenye nyumba ya baba yangu? 50Lakini kavhaelewere ni noni aricho maanisha khwa maneno gago.51Ndiho achenda hamhwenga navho mupaka nyumbani Nazareti na wekala mutiifu khwao. Mameye wekahifadhi mambo gosi moyoni mhwakhwe. 52Lakini Yesu weenderera kukula kahiza hekima na chimo, na achizidi kuhenzwa ni Mulungu na anadamu.

Chapter 3
1Sasa kahi za mwaka wa kumi na tsano wa utawala wa Kaisari Tiberia, wakati Pontio Pilato arihokala gavana wa uyahudi, Herode arihokala mubomu wa mukoa wa Galilaya, na Filipo nduguye arihokala mubomu wa Iturea na Trakoniti na Lisamia arihokala mubomu wa mukoa wa Abilene. 2na wakati wa ukuhani mubomu wa Anasi na Kayafa, neno ra Mulungu remudzirira Yohana mhwana wa Zakaria, janghwani.3Wesafiri kahi za mukoa wosi kuzunguluka muho wa Yordani, achihubiri ubatizo wa toba khwa ajili ya musamaha wa dhambi.4Here irivyo andikhwa kahi za chitabu cha maneno ga Isaya nabii, “Sauti ye mutu ariraye nyikani, “itengenezeni tayari njira ya Bwana, gatengenezeni machiriro ge gadzigo goloka.5Chila bonde rindadzwa, chila murima na chirima vhindasawazishazwa, barabara zirizokombo zikhwaruzazo zindalainishwa. 6Atu vhosi vhandawona wokofu wa Mulungu.”7Vivyo, Yohana achivhambira makutano mabomu ga atu vhario mudzira kubatizwa ni iye “Ninwi uvyalo wa nyoka wenye sumu, nani ariyevhaonya kuichimbira gadhabu idzayo?”8Vyalani matunda gahalanago na toba, na musanze kukala ndani yenu, “Hunaye Ibrahimu ambaye ni baba yehu; khwa sababu navhambira kukala, Mulungu anaweza khwenu la Ibrahimu hata kula na mawe gaga.9Tayaru Tsoka ridizikhwa khwenye miziji ya mihi vivyo, chila muhi usiovyala matunda madzo, nikukatwa na kutsuhiwa mohoni.10Kisha atu kahi za makutano vhemuuza vhachamba, “Sasa hunahenzekana huhe ndedze?” 11Wejibu na achivhamba, “Chikala mutu ama kanzu mbiri omboze kanzu mhwenga khwa munjine ambaye kana kabisa, na ambaye ana chakurya na ahende vivyo vivyo”12Kisha badhi ya atoza ushuru vhekuja pia kubatizwa na vhachimwamba, “Mwalimu, hunahenzekana fuhendedze?” 13Achivhamba, “Musihale pesa zaidi kuriko muhenzekanazo kihala”14Baadhi ya shikari pia vhachimuuza kukalaa huhendedze? Achivhamba, “Musihale pesa khwa mutu yeyosi khwa ulongo. Toshekeni na mishahara yenu”15Sasa khwa kukala atu vhekala na shauku ya kumutariza Kristo andiye kudza chila mumhwenga wekala anaaeza moyoni mhwe kuhusu Yohana ichikala iye ndiye Kristo. 16Yohana achijibu khwa kuvhambira vhosi, “Mimi navhabatiza ninwi khwa madzi, lakini kuna mumhwenga adzaye ambaye ana nguvu kuriko mimi, na sisitahili hata kufugula Kamba za virahuvye. Andavhabatiza ninwi khwa Roho Mtakatifu na khwa moho.17Lungo lu mikononi mhwake ili kusafisha to uwanjawe wa kuhehetea ngano na kuikusanya ngano mhwakhwe lutsagani. Lakini andagocha khwa moho ambao kauweza kuzimika.18Khwa maonyo manjine manji pia, wehubiri habari mbidzo khwa atu. 19Johana wemuchemera pia Herode mubomu wa mukoa khwa kumuhala Herodia, muche wa nduguye na khwa maovu manjine manji ambago Herode adzigahenda. 20Lakini baadaye Herode wehenda uovu munjine mubaya sana. Wemufunga Yohana jela.21Kisha yembolera kukala, wakati atu vhosi vhariho kala vhachibatizwa ni Yohana, naye Yesu webatizwa pia. Wakati arikohala achi voya, mbingu zefuguka. 22Roho mtakatifu wetima dzuluye khwa mufano wa gia, wakati uo uo sauti ichidza kula mulunguni ichamba, “Uwe ni Mhwanangu muhenzwa. Ninahenzwa sana ni uwe.23Sasa Jesu Mhwenye, arihoanza kufundisha, wekala na umri upatao miaka mirongo mihahu. Wekala ni mhwana (here irivyoambikana) wa Yusufu, mhwana wa Eli. 24Mhwana wa Mathati, mhwana wa Lawi, mhwana wa melki, mhwana wa Yana, mhwana wa Yusufu,25Mhwana wa Matathia, mhwana wa Amosi, mhwana wa Nahumu, mhwana wa Esli, mhwana wa Nagai, 26mhwana wa Maati, mhwana wa Matathia, mhwana wa Semeini, mhwana wa Yusufu, mhwana wa Yuda,27mhwana wa Yoanani, mhwana wa Resa, mhwana wa Zerubabeli, mhwana wa Shealtieli, mhwana wa Neri, 28mhwana wa Melki, mhwana wa Adi, mhwana wa Kosamu, mhwana wa Elmadamu, mhwana wa Eri, 29mhwana wa Yoshua, mhwana wa Eliezeri, mhwana wa Yorimu, mhwana wa Matathi, Mhwana wa Lawi,30mhwana wa Simeoni, mhwana wa Yuda, mhwana wa Yusufu, mhwana wa Yonamu, mhwana wa Eliyakimu, 31mhwana wa Melea, mhwana wa Mena, mhwana wa Matatha, mhwana wa Anathani, mhwana wa Daudi. 32mhwana wa Yese, mhwana wa Obedi, mhwana wa Boazi, mhwana wa Nashoni, Salmoni, mhwana wa Nashoni,33mhwana wa Abinadamu, mhwana wa Aramu, mhwana wa Hesroni, mhwana wa Peresi, mhwana wa Yuda, 34mhwana wa Yakobo, mhwana wa Isaka, mhwana wa Ibrahimu, mhwana wa Tera, mhwana wa Nahori, 35mhwana wa Seruig, mhwana wa Ragau, mwhwana wa Pelegi, mhwana wa Eberi, mhwana wa Sala,36Mhwana wa Kenani, mhwana wa Arfaksadi, mhwana wa Shemu, mhwana wa Nuhu, mhwana wa Lameki, 37mhwana wa Methusela, mhwana wa Enoko, mhwana wa Yaredi, mhwana wa Mahalalei, mhwana wa Kenani, 38mhwana wa Enoshi, mhwana wa Sethi, mhwana wa Adamu, mhwana wa Mungu.

Chapter 4
1Kisha, Yesu achikala adzodzala Roho Mtakatifu, weUya kula muho wa Jordani, na welongozwa ni Roho. 2Janghwani khwa siku mirongo mine, na kuko wejezwa ni ibilisi. Wakati ou karirye chochosi, na mwisho wa wakati ou wesikira dzala.3Ibilisi achimhwamba, “Ichikala uwe ni mhwana wa Mulungu, galuza dziwe riri rikale mukahe” 4Yesu wemujibu, “Yeandikhwa; Mutu kandaishi khwa mukahe hacheye”5Kisha ibilisi wemulongoza dzulu khwenye chirere cha murima, na achimonyesa falume zosi za dunia khwa muda mufuhi. 6Ibilisi achimhwamba, “Nindakupa mamulaka ga kutawala falume zizi zosi hamhwenga na faharize.naweza kuhenda vivyo khwa sababu vyosi vidzikabidhiwa khwangu nivi tawale, na ninaweza kumupa yeyosi nihenzaye kumupa. 7Khwa vivyo, ichikala undanizamira na kuniabudu, vitu vivi vyosi vindakala vyako.8Lakini Jesu wejibu na achimhwamba, “Yeandikhwa, lazima umhwabudu Bwana Mulunguo” Na lazima umutumikire iye hacheye.9Baadaye Ibilisi wemulongoza Jesu ta Yerusalemu na achimhwika sehemu ya dzulu kabisa ya dzengo ra hekalu na achimhwambira, “Ichikala uwe umhwana wa Mulungu, dzitsu he tsini kula haha. 10khwa sababu yeandikhwa, “andavhalajiza malaikae vhakutunze na kukurinda, 11na vhandakhwenula dzulu ya dziwe”12Jesu wejibu achimhwambira, “Yenenwa, usimujeze Bwana Mulunguo” 13Ibilisi arihomarijiza wemuricha ta wakati munjine.14Kisha Yesu weuya Galilaya khwa nguvu za Roho, na habari kumuhusu iye zichienera na kusambaa kahi za mikoa jirani yosi. 15Wefundisha kahi za masinagogi gao na chila mumhwenga wemusifu.16Siku mhwenga wekhwenda Nazareti, mudzi ambao wererwa na kukurira. Here irivyokala desturiye weenjira khwenye sinagogi siku ya sabato, na achema kusoma maandiko. 17wepewa chitabu cha nabii Isaya, vivyo achifungula na achitafuta sehemu iriyoandikhwa,18“Roho wa Bwana yudzulu yangu, khwa sababu wenenjivza mafuha kuhubiri habari mbidzo khwa maskini wenihuma kutangaza uhuru khwa afunghwa na kuvhahenda vhasioona vhaweze kona keheri. Kuvhaika huru vharatu vhagandamizwao. 19Kuutangaza mhwaka ambao Bwana andaonyesa udzowe.20Kisha achirifunga gombo, achimudzirya chilongozi wa sinagogi, na achisagala tsi. Matso ga atu vhosi vharokala kahi za sinagogi gachimulola iye. 21Weanza kunena navho achamba, “Rero andiko riri ritimizwa masikironi mhwenu” 22Chila mumhwenga haho weshuhudia chioratu arichogomba Yesu, anji miongoni mhwao vheshangazwa na maneno ga hekima garigo kala gachombola mulomoni mhwa khwe. Vhekala vhachamba, “Yuyu ni mvulana tu wa Yusufu, si vivyo?”23Jesu achivhambira, “Hakika mundamena methali ii khwangu, “Muganga dzihoze mhwenye chochosi hurichisikira uchihenda Kapernaumu chihenda haha pia chidzidzini hako” 24Pia weamba, “Hakika navhambira ninwi, kakuna nabii andiyekubalika kahi za tsiye”25Lakini navhambira ninwi khwamba khwekalana magungu manji Israel kahi za chipindi cha Eliya, wakati mulungu ni kurihofunghwa kusikale nar hula khwa miaka mihahu na nusu, wakati kurihokala na nzala bomu kahi za ntsi yosi. 26Lakini Eliya kahumhwirwe khwa yeyosi ariye mumhwenga wao, lakini khwa gungu mhwenga tu ariyeishi Sarepta hehi na mudzi wa sidoni. 27Pia, khwekala na enye mahana anji Israel kahi za chipindi cha Elisha nabii, lakini kakuna hata mumhwenga wao ariyehozwa isikohala Naamani mutu wa Siria.28Atu vhosi ndani ya sinagogi vheodzalwa ni hasira vharihosikira gaga gosi. 29Vheema na vhachimusukumiza nze ya mudzi, na vhachimulongoza mupaka khwenye kandakanda ya murima ambao mudzi wao wedzenghwa dzuluye, ili vhaweze kumutsuha tsini. 30Lakini wechira salama kahikahi yao na achenda.31Zakhwe kisha weteremukira Kapernaumu, kahi za mudzi wa Galilaya. Sabato mhwenga arihokala achifundisha atu ndani ya sinagogi. 32Vheshangazwa ni mafundishoge, khwa sababu wefundisha khwa mamulaka.33Sasa siku iyo ndani ya Sinagogi, mhwekala na mutu ariyekala na roho ya pepo muchafu, na achirira khwa sauti ya dzulu, 34Huna noni nawe, Yesu wa Nazareti? Ukudza uhwangamize? Ninakumanye, uwe nani! Uwe ni mutakatifu wa Mulungu!35Jesu wemuchemera pepo achamba, “Nyamala chimya, na umombole mutu yuyu” Pepo yuyatu arihomutsuha mutu yuyatu tsi yao, wemombola yuyatu mutu bila ya kumusababishi ra maumivu gogosi. 36Atu vhosi vheshangaa, na vhenderera kusumurira dzambo riro chila Mumhenga na munziwe. Vhachamba, “Ni maneno ga aina yani gano?” Anavhaa muru roho acahafu khwa mamulaka na nguvu vhanaombola” 37Khwa vivyo, habari dzulu ya Yesu zeenea chila sehemu kahi za maeneo gazungukago mukoa uo.38Kisha Jesu weuka kahi za mudzi uo na ache njira kahi za nyumba ya Simoni. Sasa mutsedzawe Simon wa chiche wekala analumwa ni homa kali, na vhachimusihi khwa niaba ye. 39Khwa vivyo, Jesu wesonjera, achichemera iratu homa na ichimuricha. Gafula weema na achaanza kuvhahumikira.40Dzua ririhokala richipotoka, atu vhemurehera Jesu chila mumhwenga ariyekala mukono vhana makongo aina mbalimbali weika mikonoye dzulu ya chila mukongo na achivhahoza vhosi. 41Mapemo gevhombola anji ao gachirira khwa sauti na khwamba, “Uwe ni mhwana wa Mulungu! Yesu wegachemera mapepo na kavhahurusire kunena khwa sababu vhemumanya khwamba iye wekala ni Kristo.42Hata kurihocha wekhwenda kutu kusikokala na atu. Mukutano wa atu vhekala vhachimuta futa na vhachidza kahi za hatu arihokala vhejaribu kumuzulia asende kure nao. 43Lakini achivhambira, “Lazima pia nihubiri habari mbidzo za ufalume wa Mulungu kahi za midzi minjine Minji khwa kukala ii ndiyo sababu niriyo humhwa haha. 44Kisha weendera kuhubiri ndani ya masinagogikahi za uyahudi.

Chapter 5
1Mukutano warihomsonjerera Jesu na kusikiza neno ta Mulungu, iye wekala anzema kanda ya zia Genesareti. 2Achona mashua mbiri zidzema kandakanda ya zia. Avuvi uvhekala wandzoombola na kejesa nyavu zao. 3Jesu achenjira nchi dau mhwenge a kahi ya ta dau ambayo yekala ya Simoni na kumvoya aihirike majini kure chidogo na inchi kavu achisagala na kufundisha kula kwenye dau.4Arihomaarigiza kugomba, achimwambira Simoni “hirike dau ro mpaka kwenye china chire cha maridzi kisha utuhe nyavu zo ili kuvuha samaki” 5Simon achimjibu na kumhwamba, Bwana hunzihenda kazi usiku wosi na kahupatire chochosi. Lakini kwa nenoro nindazitsaha nyavu. 6Warihohenda vivyo wekusanya chasi chibomu cha samaki na nyavu zao zichanza kukatika. 7Vivyo vhachivharunga ashirika ao kwenye dau nyinjine ili vhadze vhasaidiwe, vachidza na kodzaza dau zosi tu zichimala kuzima.8Lakini Simoni Petero, ariho ona vivyo, wenghwa magotini khwa Jesu achingomba “Uka khwangu khwa sababu mimi ni mutu mwenye dhambi Bwana” 9Khwa sababu vheshangaa, na vhosi vhario kala hamhwenga naye , khwa uvuvi wa samaki vhariokala vhadzihuenda. 10Riri revharehamuenga Jakobo na Johana a Simoni. Na Jesu achimhwambira Simoni, “Usongohe, khwa sababu khwanzira vivi na khwenderera undakala uchivuha atu” 11Varihozireha dau zao intsi kavu, vhericha chila chitu na kumtua iye.12Arihokala kahi za mudzi mhwengawaho, mutu ariyekala na mahana wekala kuko wakati arihomona Jesu, wengwa achizamisha usowe mpaka nzi na kumvoya, achigomba, “Bwana ichikala unahenza unaweza kunitakasa” 13Kisha Jesu achimunghuriraa mkonowe achimguta achigomba “Nahenza takasika” na saa iyoiyo mahana gachimricha.14Achimlangiza asimwambire mutu yoyosi lakini achimwambira “Enda ukadzionyeshe khwa makuhani na womboze sadaka ya utakaso, sawasawa na chiratu Musa arichochamuha kwa ushuhuda kwao”15Lakini habari kumhusu iye zichivuma mkure hamwenga kumsikiza achifundisha na kuhoza makongo gao. 16Lakini mara khwa mara wenzitenga kanda na kuvoya.17Ichikala siku mhwenge arihokala achifundisha na vhekalaho mafarirsayo na aalimu a sharia vasengere haho ambao vhekvnza kula vijiji vinjine tofauti kahi za mukoa wa Galilaya na Yudea na pia kumbola kahi za mudzi wa Yerusalemu, nguvu za Bwana zekala hamhwenga naye kuhoza.18Hachidza ule na mutu vhadzimhivika khwa kwenye chitseka mutu ariye pooza na vachitafuta njira ya kumhwenjiza ndani ili kumulaza taai mbere ya Jesu. 19Kavhapatire njira ya kumhwenjiza ndani kwa sababu ya umati vivyo vhepanda dzula ya dari ra nyumba na kumteremusha mutu tsini kuchirira kwenye vigae, na c hitseka che kahi za atu, mbere kabisa ya Jesu.20Achilola Imani yao, Yesu achamba, “Msenangu dhambizo chinzisamehewa” 21Aandishi na mafarisayo vheanza kuzana vhachamba “Nani yuno agombaye maneno ga kukufuru?Nani awezaye kusamehe dhambi isihokala Mulungu nacheye?”22Lakini Jesu, achimanya ninoni vharichokala vha na chifikiria, achivhajibu na kuvhambira. “Kwa noni munadzu rino mioyoni mhwenu?” 23Nihicho rahisi kungomba, Dhambi zo zidzisamehewe au kungomba ‘Emai utsembere?’ 24Lakini mumanye kukala mhwana wa Adamu anaao mamlaka duniani ya kusamehe dhambi. Nakhwambira uwe; lamka uhala chitseka cho na wenende nyumbani kwako’25Wakati uo uo achilamka mbere yao na achihala chitseka che arichohalirwa anziwalira. Kisha achuya nyumbani kwakwe achimtukuza Mulungu. 26Chila mumhwenga weshangaa na vhachimtwakuza Mulungu. Vheonzalwa na woga, kachingomba “Hunzona mambo gasigo ga kawaida rero”27Baada ya mambo gago , Jesu weombola kuko na achimona mutoza ushuru anaehewa lawi asagalaye eneo ra kukusanya kodi. Achimhwambira. “Nitua”. 28Hivyo Lawi achimutua achiricha chila chitoche.29Kisha lawi achenda nyumbani mhwakhwe sherehe bomu kwa ajili ya Jesu. Wekala na atozaushuru anzie kuko na atu vhachisagale mezani vachirya hamhwenga nao. 30Lakini mafarisayo na aandishi vhachinungunika na kunywa na atoza ushuru namhwenga na ata anjine ni enye dhambi? 31Jesu achivhajibu, “vhario na afyambidzo kavahitaji muganga, ni aratu tu vhatughwao ndiyo vhahitajio muganga. 32Sindzire kuvheha atu enye haki vapate kutubu bali kuvheha enye dhambi vhapate kutubu”33Vachimhwambira, “Anafunzi a Yohana mara nyinji ni kufunga na kuvoya, na anafunzia mafarisayo nao nikuhenda vivyo vivyo lakini anafunzi ako ni kurya na nywa” 34Jesu achivambira, “Inawezekana mutu yeyosi akavhahenda vhanziokudza harusi yu Bwana harusi kufunga wakati Bwana harusi bado yu hamhwenga nao? 35Lakini siku zinanza wakati Bwana harusi adihouswa khwao ndiho kahi za siku zizo vhadafunga”36Kisha Jesu wezungumuza pia khwao khwa mifano. “Kakuna ataruraye chipande cha nguo kula khwenye vazirisha na kuchitumia kurekebisha vazi ra kapidi.Ichamba andahenda vivyo. Andaitarura nguo mbisha, na chipande cha nguo kula vazi risha khakungefaiye kuhumika na nguo ya vazi ra kabindi.37Pia, khakuna mutu ambaye nikhwika uchi musha kwenye virenje vyakapindi chikala andahenda vivyo uchi musha udaahula chiratu chombo na uchi musha kwenye virenje vungebanangika 38Lakini uchi musha lazima ukhwe khwenye virenje visha. 39Na kakuna mutu baada ya kunywa uchi wa kapindi nikuhenza musha khwa sababu nikugomba ya kapindi ni mbidzo.

Chapter 6
1Irihokala siku ya sabato mhwenga Jesu wekala achichira khwenye munda wa nafaka na anafunzie vhekala wachivuna vhachi hukusa hukusa kahi za mikono mhwao . 2Lakini baadhi ya mafarisayo vhachinena khwa noni mnahenda chitu ambacho si halali chisheria kuchihenda siku ya sabato?3Jesu achivhambira, achamba, “Khamuwezere kusoma cho Daudi arichohenda vhariokala hamhwenga naye? 4Vhenjira kahi ya nyumba ya Mulungu na achihala mikahe mitakatifu na kurya baadhi, na kumboza baadhi ta khwa ariokala nao vhachirya, natakala yekala halali khwa makuhani kuirya. 5Kisha achivhambira, “Mhwana wa Adamu ni Bwana wa sabato”6Yeomborera kahi za sabato nyingine khwamba wekhwenda ndani ya sinagogi na kukafundisha atu kuko, khwekala na mutu ambaye mkono we wa kuvya wekala uholoza. 7Waandishi na mafarisayo vhekala vhanamlola kwa makini kuona chikala angemuhoza mutu siku ya sabato ili vhaweze kupata sababu ya kumushitaki kwa kuhenda kosa. 8Lakini wemanya ninoni vharichokala wanafikiria na achamba khwa mutu ariyekala adzimuhoza mukono, ema hano kahikahi achenda na khwema haho.9Jesu achamba kwa “Navhanza ninwi ni halali siku ya sabato kuhenda mandzo au kuhenda mai, kokola Maisha au kugaba nanga?” Kisha achivhalola vhosi na kumhwambira yuyatu mutu. 10Goloza mkono oo’ achihenda vivyo, na mkono we wekala uddzihozwa. 11Lakini vhodzalwa ni hasira, vhachigomba ao kwa ao kuhusu ninoni inapasura vhamuhendere Jesu.12Ichikala siku zizo achuka khwenda mrimani kuvhoya wenderera usiku wosi achimuvhoya Mulungu. 13Irihokala madzacha, wevheeha “ahumhwa ahumikiri”14Manzina ga aratu ahumhwia yekala Simoni (ambaye pia wemhweha Petro) na Andrea nduguye Jakobo, Johana, Filipo, Bartolomayo, 15Mathayo, Tomaso na Yakobo mhwana wa Alfayo, Simoni ambaye wehewa zelote, 16Yuda mhwana wa Yakobo na Yuda Isakariote, ambaye wekala msaliti.17Kisha Yesu achiteremuka hamhwenga nao kula murimani na khwema hata tambarare idadi boma ya anafunzie vhekala kuko. Hamhwenga na idadi boma ya atu kombola uyahudi na Yerusalemu, na kombola pwanya tiro na sidoni. 18Vekunza kumsikiza na kuhozuwa makongo gao atu vhariokala vachisubuliwa na pepo achafu wehozwa pia. 19Chila muhwenga kwenye riro kusanyiko wejaribu kumuguta kwa sababu nguvu za whozi zekala ndaniye, na achivhahoza vhosi.20Kisha achivhalola anafunzie, na achamba “Mudzibarikiwa ninuri murio masikina khwa maana ufalume wa Mulungu ni wenu. 21Mumehbarikiwa ninwi murio na nzala sasa kwa maana mundekuha mumebarikiwa ninwi mrirao sasa kwa maana mundatseka.22Mumubarikiwa ninwi ambavho atu vhandohovatsukwi rirwa na kuvhatenga na kuwashutuma niniwi khwamba ni wabaya, kwa anjili yo mhwana wa Adamu. 23Furahini kahi za siku iyo na kurukaruka kwa raha, kwa sababu hakika mchikala na thawabu bomu mulungani kwa maana baba zao wevhatenga vivyo vivyo manabii.24Ole wenu mudzioeku na sasa! Kwa maana mundoona nzala baadaye 25Ole wenu mteseskao sasa! Kwa maana mndaomboleza na kurira baadaye.26Ole wenu, mundihosifiwa ni atu vhosi kwa maana baba zao vheatenga manabii ga ulongo vivyo vivyo.27Lakini nagomba khwenu ninwi mnaonisikiza , vahendzeni adui enu na kuhenda madzo kwa wanao vatsukirirwa. 28Vabarikini vharatu vhalaani ninwi na kuvhavoyera aratu vhavhonerao.29Khwakhwe iye akubigaye tsavu mhwenga mugaluzira na ra hiri chikala mutu achikuhoka johoro usimuzulire na kanzu. 30Mupe chila akuvhoyaye chikala mutu achikunyanganya chitu ambacho ni mali yo, uhenze akunzire.31Here muhenzavyo atu vhavhahendere vivyo vivyo. 32Chikala mdavhahenza ata vhavhahenzao ninwi ta, y ani thawabu yani kwenu? Kwa maana hata eye dhambi nikuahenza aratu vavahendzao. 33Chikala mchivhahendera madzo, yo ni fadhili aratu vavahenderao ninwi madzo, munavhosha fadhili zani? Kwa maana hata enye dhambi nikuhenda vivyo vivyo. 34Chikala mundakopesha vitu khwa atu ambao mnavhategemea vhandavhaudzirya, vyoo ni thawabu yani kwenu? Hata enye dhambi nikuvakopesha enye dhambi, na nikutegemea kuhochera chasi chicho chicho keheri.35Lakini vahendzeni adui zenu na vahendereni madzo. Vakopesheni na msihofu kuhusu kudzirwa na thawabu yenu indakala bomu. Mdakala aho wa ariye dzulu, kwa sababu iye mhwenye ni mudzo khwa atu vhasio na shukurani na abaya. 36Kalani na huruma, here Baba yenu arivyo na huruma.37Msihukuma nanwi kamuda hukumiwa. Msilaani nanwi kamuda laaniwa. Sameheni anjine naniwi mudasamehewa.38Vapeni anjine, nanwi mundapewa chasi cha ukarimu chirichoshindiliwa, kusukwasukwa na kumhwagika chinda mhwagika magotini khwenu khwa kukala chipimo muhumiracho kupimira, chindatumika chicho kuvhapimira ninwi. Kisha achivhambira mfano pia “Je ariye chipofu anaweza kumlongoza mutu munjine chipofu? Chikala wehenda vivyo vivyo basi vhosi vangebwa shimoni, je khavangebwa?39Kisha achivambira mfano pia “Je mutu ariye chipofu anaweza kumulongoza mutu mjine chipofu? Je kavhaghwa shimoni? 40Mwanafunzi kukala mbomu kuriko mwalimu we, lakini chila mutu achi fundisha kwa ukamilifu andakala here mwalimu we.41Na kwa noni bai unachilola chigongo chiricho ndani ya dzicho ra nduguyo, nachigogo ndani ya dzitsoro kuchilola? 42Undawezanze kumhwambira nduguyo, ‘ndugu, navhoya nichomboze chigongo chiricho kahi ya nzitsoro mwenyee? Mafiki uwe! Mhawonzo chomboze chingongo kahi ya nzitsoro mwenyee, ndiho undaona tototo kuchomboza chirido. Kahi ya nzitsora nduguyo.43Kwa sababu kakuna muhi mudzo uvyalao matunda mabaya, wala kakuna muhi mbaya uvyalao matunda madzo. 44Kwa sababu chila muhu nikumanyikana kwa matundage kwa sababu atu kavavuna tini kula kwenye miya, wala kavuna zabibu kula kwenye michongom45Mutu mdzo kahi za hazina mbidzo ya moyo we nikomboza garigo madzo, na mutu mui kahi za hazina mbii ya moyo we nikomboza garigo mai kwa sababu mlomowe nikugomba garatu gaudzazao moyo we.46Kwa noni munaneha “Bwana, Bwana” na bado kamugahenda garatu nigombago? 47Chila muta adzaye khwangu na kugasikiza maneno gang una kugahendara kazi nindamwonyesa here arivo 48Anahalana na mutu ajenganye nyumbaye, ambaye nikutsimba ndani sana na kudzenga musingi wa nyumba dzulu ya mwamba imara. Mafiriko garihokudza, maporomoko ga madzi geibiga nyumba. Lakini khiyawezere kuitikisa kwa sababu yekala idzenghwa tototo.49Lakini yeyosi asikiraye neno rangu na karighwirire mfanowe ni mutu ariyedzejenga nyumba dzulu ya ardhi hasihokala na musingi, muho urihotima khwa nguvu, nyumba iyo indabanangika kabisa

Chapter 7
1Baada ya Jesu kumarijiza chila chitu arichokala anachigomba kwa atu variomsikiza, achenjira Kapernaumu.2Mutumhwa Fulani wa akida, ariyekala wa thamani sana khakhwe, wekala mukongo sana na wekala hehi na kufwa. 3Lakini ariho sikira kuhusu Yesu, yuyatu akida achimuhuma chilongozi wa chiyahudi kumuvoyadze kumokola mutumwa we ili asife. 4Vharihofika hehi na Jesu, vhachimusihi kwa bidii na kungomba, “Anasitahili khwamba unapaswa kumhendera vivi khwa ajiliye. 5Kwa sababu anarihenza taifa rehu, na ndiye ariyeridzenga sinagogi kwa ajili yehu”6Jesu achenderera na safari na hamhwenga nao. Lakini kabila kanzaenda kure na nyumbani afisa mumhwenga achivahuma asenae kungombanaye. “Bwana usidzitsose mhwenye kwa sababu mimi sisitahili uwe khwenjira kwenye dari rangu. 7Khwa sababu ii sifikiriire hata mimi mhwenye kukala ninafaa kudza kwako. Lakini gomba neno tu na mtumishi wangu andahoha. 8Khwani mimi pia ni mutu niriyeikhwa khwenye mamlaka na nina askari tsini yangu. Nikugaba kwa yayu “Enenda” na nikwenda na khwa munine “Nzoo” naye nikundza na khwa mtumishi wangu, “Henda vino na ye nikuhenda”9Jesu arihosikira gaga weshangaa, na achiagalukira makutano variokala vanamua na achamba “Navambira hata kahi za Israeli sidzawahi kuona mutu mwenye Imani bomu here yuyu.” 10Kisha aratu variokala vandzimuhuma vachuya nyumbani na vachumona mtumishi achikala muzima.11Baada ya gaga, Jesu wekhwenda mudzi uriohewa naini anefunzie vachenda hamhwenga naye kugwerana na umati wa atu. 12Arihokalakaribu na lango ra mudzi, lola, mutu wakatwa wekala atsukulwa na nimhwana wa hacheye khwa mameye arekala gung una atu anji kombola khwenye mudzi vhekala hamhwenga naye. 13Arihomwona, Bwana achimsonjerera khwa huruma bomu sana dzuluye na achimhwambira ‘usirire’. 14Kisha achisonjera mbere achiguta sanduku ambaro wetsukurira mhwiri na aratu variombeba vachema achamba, “Kijana khwamba lamuka” 15Lufu ichenuka na kusagala tsi na achanza kunena kisha Jesu achimupa mameye.16Kisha woga uchirejidzira vhosi vachenderera kumlika Mulungu vhachamba “Nabii mbomu adzenulwa kahi mwehu na Mulungu adzivalola atue” 17Zizi habari mbidzo za Jesu zenenwa Yudea yosi na khwa mikoa yosi yajirani.18Anafunzi a Yohana vemwambira mambo gaga gosi. 19Ndio Yohana acheha anafunzie ariri na kuvahuma khwa Bwana khwamba “we ndiwe yuyatu adzaye au kuna mutu munjine humridizaye? 20Varihofika hehi na Jesu aa vachamba ‘Yohana mbatizaji adzihuhuma khwako khwamba we ni uyatu adzaye au kuna mutu munjine hamtazamwe?’21Khwa wakati uo wevhahoza atu anji kombola kahi za makongo na mateso kombola khwa roho ochatu, na khwa atu enye upofu wevhaapa kona. 22Jesu achijibu na achinena kwao ‘Baada ya kukala mudzenda mrikoombola mndamwambira Yohana mudzichochona na kusikira enye upofu vanahochera kona na viwete vanatsembera, enye mahana vanatakasika, visiwi vanasikira, nyufu wanafufulwa na kukala hai keheri masikini vanaambirwa habari mbidzo. 23Na mutu ambaye kandaricha kunamini mimi khwa sababu ya mahendo gangu yundabarikiwa.24Baada ya aratu wariohumwa na Johana kuya varikoombola, Jesu achaanza kungomba khwa makutano dzulu ya Yohana ‘Mhwekwenda nze kona noni, mwanzi uchikala unatukuswa ni peho? 25Lakini mwekwenda nze kona noni, mutu ariyevala tototo? Lolani atu aratu vavala o mavazi ga chifalem na kuishi Maisha ga starehe va kwenye nafasi za chifalume. 26Lakini munaenda nze kona noni, Nabii? Ndio ninagomba khwenu na zaidi sana kuriko nabii.27Yuyu ndiye ariyeandikwa, ‘Lolani, namuhuma mjumbe wangu mbere ya matso genu, kutayarisha njira kwa anjili yangu, 28Nagomba kwenu kahi ya aratu vhariovyalwa na mwanamche, kakuna mubomu here Yohana, lakini mutu asiye muhimu sana andiyeishi na Mulungu hatu ariho iye, andakala mubomu kuriko Yohana.29Na atu vhosi varihosikira gaga hamwenga na atoza ushuru vetangaza kukala Mulungu ni mwenye haki. Vekalaho kahi yao varatu variobatizwa khwa ubatizo wa Yohana. 30Lakini mafarisayo na wataalamu wa sharia za kiyahudi ambao kavabati zirwe ni iye vekahala hekima za Mulungu kwa ajili yao enye.31Keheri naweza kuvalinganisha na noni atu a chvyazi chino? Vadze hasa? 32Vanahalana na a hoho vasasigao khwenye eneo ra sokoni vasagalao na kwehana mhwenga baada ya munjine vachingoba, hudzibiga firimbi kwa anjili yenu, na rehamuvina khavinire hundzomholeza ina kamrire.33Yohana mbatizaji wekudza khaririye mkahe wala khanirwe uchi na uchamba yvo-tsamba ‘ana pepo’ 34Mhwana wa mutu akudza anavra na kunwa na muchamba ‘Lolani ni mulafi na murevi, musenawa atoza ushuru na mwenye dhambi!’ 35Lakini hekima yemanyikana kukala ina haki khwa ahohoe vhosi.36Mwenga wa mafarisayo wemvoya Yesu ende kurya hamhwenga naye. Baada ya Jesu khwenjira kwenye nyumba ya farisayo, weremera kwenye meza iriye. 37Lola kwekala na mwanamche muwenga kahi za dzidzi riro ariyekala na dhambi. Achimanya kukala wekala asengere kwa farisayo achireha tupa ya manukato. 38Wema nyumaye hehi na maguluge kuna anarivra keheri achanza kulovya magulage kwa matsozi na kufuta khwa nyereza chitswa che, achibiga busu magulu gena kwihaka manukato.39Na iye farisayo wekala anzamwalika Jesu ariho ona vivyo, achaza mwenye achamba, ‘Kala yuyu utu angekala nabii angemanya amugutaye , ya kukala ni mwenye dhamb. 40Jesu achijibu na kumwambira ‘simoni nina chitu cha kakwambira, ‘Achamba’ ‘nena tu mwalimu’41Jesu achamba ‘ Kuhwekala na atu arii khwa mkopeshaji mumwenga. Mwenga wekala anadaiwa dinari mia tsano na wa hiri wedaiwa dinari mirongo mitsana. 42Na varuhokala kava na pesa ya kumrihiaa wevasemehe vhosi sasa nani andamhenza zaidi? 43Simoni achimujibu na achamba, ‘Nafikiri ariyesamehewa zaidi. ‘Jesu achimwambira, ‘Udzihukumu khwa usawa’44Jesu achimgalukira mwanamche na khwamba khwa Simoni ‘Unamona yuno mwanamche, Nidzejira kwenye nyumba yo kanipire madzi khwa anjili ya magulu gangu, lakini yuyu kwa matsogize, adzilovya magulu gang una kugafuta na nyere ze. 45Kanibigire basa, lakini yuyu anzihoenjira mumu kharichire kunikosi anzihoenjira mumu kharichire kunihusu magulu gangu.46Kaihakire magulu gangu khwa mafuha, lakini anziihaka magulu gangu kwa manukato. 47Khwa ndambo riri, nakwambira kwamba wekala na dhambi nyinji na asamehewa zaidi na pia wehenza zaidi lakini ariyesamehewa chidogo nikuhenza chidogo tu’48Baadaye achimwambira mwanamche, “Dhambi zo zidzisamehewa” 49Aratu variokala mezani hamwenga naye vachamza kuheha ao khwa ao, ‘Yuno nani mpaka anasmehe dhambi?’ 50Na Jesu achimwambira mwanamche, ‘Imani yo idzikokola. Enda kwa amani’

Chapter 8
1Ichikala baada ya gago Jesu weanza kusafiri kahi za midzi na vidzidzi mbalimbali achuhubiri na kutangaza habari mbidzo za ufalume wa Mulungu. Na vharatu kumi na airi vhekwenda hamhwenga naye. 2Na vivyo pia anache Fulani vhareokala uhadzihozwa kulana roho chafu na makongo mbalimbali vhekala ni Mariamu ariye hewa Magdalena ambaye wekala adzombozwa pepo saba. 3Yoana mukaza kuza na meneja wa Herode, Susana na anaache anjine anji vharemboza mali zao khwa ajili yao enye.4Na baada ya kundi ra atu kukusanyika hamhwenga vhachikalamo na atu vhareokudza khwakhwe kubola mindzi mbalimba. 5Munyali wekhwenda kunyala mbeyu, arehokala achinyala baadhi ya mbeyu zeghwa kanda ya njira zichivyoghwa tsini ya magulu na tsongo vhachizitota. 6Mbeyu zinjine zichighwa dzulu ya mutsanga weye mawe na zirihonza kumera na kukala mitse yeola khwa kukala kakukalire na unyevu.7Mbeyu zinjine zeghwa khwenye miya nay o miya kalukwalikwa. 8Lakini mbeyu zinjine zeghwa khwenye mutsanga mudzo na zichivyala mavyalo mara gana. Baada ya Jesu kugomba maneno gaga wepaza sauti “Yeyosi ariye na masikiro ga kusikira na asikire”9Kisha anafunzi e vhachimuza maana ya mufano uno. 10Jesu achivhambira “Mudzipewa upende leo wa kumanya siri za ufalme wa Mulungu. Lakini atu anjine vhandafundishwa tu khwe mifano ili khwamba vhachiona vhasione na vhachisikira vhasielewe.11Na ii ndiyo maana ya mufano uu. Mbeyu ni neno ra Mulungu. 12Mbeyu ziratu zirizoghwa kanda kanda ya njira ndio vharatu atu vharisikirao neno na baadaye movu shetani ni kuribakura kula moyoni ili khwamba vhasiamini na kuokolwa. 13Kisha na ziratu zirizoghwa khwenye mawe ni atu ambavo vhanarisikira neno na kurihochera khwa furaha sana lakini khavana mizi yoyosi vhanaamini tu khwa muda mufuhi na vhachipata majezo ni kughwa.14Na mbeyu ziratu zirizoghwa kwenye miya ni atu wasikiraro neno lakini uhendereraho kukula ni kusonghwa ni shuhuli na utajiri na amasa za Maisha gaga na khavavyala matunda. 15Lakini ziratu mbeyu zirizoghwa khwenye mutsanga mudzo ni aratu atu amabaho ni anyenyekevu na mioyo midzo baada ya kusikira neno ni kurizulia na mkakala salama na nikuvyala matunda ga uvumilivu.16Sasa kakuna hata mumhwenga aashaye taa na kurifunikira na bakuli au kurika tsini ya chitanda. Badala ya kuyika taa dzulu ili khwamba chila mumhwenga aenjiraye apate kuyona. 17Kwa kukala khakuna chindechodzifitsa ambacho khachindamanyikana, au chochosi chiricho sirini ambacho khachindamanyikana chichikala khwenye mulangaza. 18Khwa vivyo kala makini uchikala unasikiza. Khwa sababu aricho nacho khwakhwe andaonjezwa zaidi, lakini asiye nacho hata chiratu chichache aricho nacho chindahalwa.19Baadaye mameye Jesu na nduguze vhachenda khwakhwe na khavhamufikirirre hehi khwa sababu ya umati wa atu. 20Na achambirwa, “Mameye na nduguzo vha haho honze vhamamala kukona uwe. 21Lakini Jesu achijibu achamba, “Mame wangu na ndugu zangu ni vhavho vharisikirao neno ra Mulungu na kurighwira.22Ichikala siku mhwenga yahoo kahi za siku ziratu Jesu na anafunzie wepanda khwenye da una achivhambira, “Hindeni huvuke ng’ambo ya hiri ya Zia” vhachitayarisha mashua yao. 23Lakini vharehoanza kuuka, Jesu achilala usingizi na dhoruba kali yenye upepo ichizuka na Dua yao ichaanza kodzala madzi na vhachikala khwenye Harari bomu sana.24Baadaye anafunzie vhachenda mulamusa, vhachamba, “Bwana mukubwa! Bwana mukubwa! Hunakaribia kufa” Achilamuka na achiuchemera uo upepo na maimbi ga madzi vichihwrira na kuchikala shwari. 25Kisha achivhambira Imani yenu ihiko? Vhachogoha, vhachishangaa, vhachiuzana “Yuno ani, chasi cha khwamba anaamurisha hata peho na madzi na vinamutii.26Vhachifika khwenye mudzi wa Gerasini urio kanda ya nyuma ya Galilaya. 27Jesu arehotima na kuvyoga khwenye tsi weonana na mutu Fulani kombola mudzini na yuyu mutu wekala na nguvu za dziza. Khwa muda mure wekala khwava nguo, na wekala kaishi khwenye nyumba, lakini wekala anaishi makaburini.28Arehomona Jesu achirira khwa sauti bomu achamba “Nidzihendaze khwako, Jesu mhwana wa Mulungu ariye dzulu? Nakusihi usiniadhibu” 29Yesu achiamuru roho mchafu imombole mutu yuyatu kwa kukala wekala adzipagawa siku nyinji. Hata chamba wekala achifunghwa minyororo ya kumubana na kuikhwa tsini ya urinzi, wevivunza vyo vifungo na khwendeshwa ni mapepo paka jangwani.30Jesu achimuza, “Dzina ro ndiwe ani?” achijibu achamba “Legioni” Kuamanisha mapepo manji gadzimhwenjira. 31Vhachenderera kumusihi usiwhwamurishe khwenda shimoni.32Kundi ra ngulue rekala richirisa dzulu ya mrima vhachimusihi avharuhusu kuhenda vivyo. 33Khwa vivyo go mapepo gachimombola mutu yuyatu na kuvhenjira vho ngulue; na rokundi richichimbira khwenye muinuko wa murima paka ziani na vhachizama mumo.34Ao atu vharekala vhanarisa ao ngulue vharehoona chirichohendeka vhekwenda malo na kwenda omboza habari kuko mdzini nanze ya midzi idzi yozunguluka. 35Atu vharehosikira gago vhekhwenda kuona chirichohendeka na vhachidza khwa Jesu na vhachimona mutu ambaye mapepo gekala gadzimombola, wekala adzivala nguo toto na mhwenye akili timamu na wekala asegere maguhuni khwa Jesu, na vhachogoha.36Ndiho mumhwenga wao eriyeona chirichohendeka weanza kuvhasumusira anjine jinsi yuno mutu arevyokala adzipagawa ni mapepo arevyohozwa. 37Atu osi a mukoa wa Wagerasi na maeneo garigo zunguluka vhachimuvoya Jesu auke khwao khwa sababu vhekala na hofu bomu. Na wenjira khwenye mutumbwi na achuya.38Mutu yuyatu ariyena mapepo wemusihi Jesu khwenda naye lakini Jesu wemhwambira aende na akatangaze. 39Uya khwenye nyumba yo na utale garatu gosi ambago Mulungu adzikuhendera” Yuyu mutu weuka achitangaza kahi za mudzi wosi garatu gosi ambago Jesu wegahenda khwa ajili ye.40Na Jesu achuya na makutano vhachimukaribisha khwa sababu vhosi vhekala vhanamutariza. 41Na lola kuchidza mutu mumhwenga ehewaye yairo ni mumhwenga kahi za vilongozi wa sinagogi. Jairo achighwa maguluni khwa Jesu na kumusihi aende nyumbani khwakhwe. 42Khwa sababu wekala anamuhoho mumhwenga tu wa chiche mhwenye umuri wa miaka kumi na miiri na wekala kahi hali ya kufa. Arehokala achenda makutano wekala ganamusonga.43Mhwanamuche ariyekala achivudza milatso khwa miaka kumi na miiri wekala haho na wehumira pesa zosi khwa aganga lakini khaho lere. 44Wekudza nyuma ya Jesu na achigula nguo ye na khwa gafula kuvudza khwe milatso kuchiricha.45Jesu achamba ni ani ambaye adziniguta? Vharehokala osi Petero achamba “Bwana mukubwa umati wa atu unasukuma na kukusonga” 46Lakini Jesu achamba, “Mutu mumhwenga adziniguta manaye naona nguvu zidzinombola khwangu.47Mhwanamuche arehoona khwaweza kuchifitsa arechochihenda achanza kutetemeka achighwa tsi mbere za Jesu wetangaza mbeve za atu osi sababu iriyomuhenda amugute Jesu na wetangaza mbere ya atu osi 48achimhwambira “Binti Imani yo idzikuhenda ukale muzima. Enda khwa Imani”49Arehokala achenderera kugomba mutu mumhwenda achidza kombola nyumba ya chilongozi wa Sinagogi achamba “Binti yo adzefa usimuyuge iye mwalimu” 50Lakini Jesu arehosikira vivyo wemujibu achamba “Usogohe Amini tu aye andahola”51Kisha arehoinjira mo nyumbani kharuhusire mutu yeyosi khwenjira hamhwenga naye isihokala Petero, Johana una Jakobo, babaye binti na mamaye binti. 52Sasa atu vhosi vhekala vhanaomboleza naa kubiga kululu khwa ajili ye, lakini achamba musibige kuhilu, kadzangwe kufa arere tu. 53Lakini vhachimutseka khwa dharau vhachimanya adzefa.54Lakini iye achimughwira mukono acheha khwa sauti achamba “Muhoho ema” 55Roho ye ichimuyira na achema wakati uo uo. Achiamurisha apewe chitu ile ariyee. 56Avyazi e wachishangaa, lakini wevhamuru vhasimhwambire mutu chirichokala chidzihende ka.

Chapter 9
1Achivhaenda aratu kumi na airi hamhwenga achavapa uwezo na mamulaka dzulu ya mapepo gosi na kuhoza makongo. 2Achivahuma vyende vakahubiri ufalme nwa Mulungu na kuhoza akongo.3Achimwambira “Chochosi khwa ajili ya safari yenu wala fimbo, wala mkoba, wala chakura, wala pesa, wala msihale kanzu mbiri. 4Na nyumba yoyosi mundeyoenjira yenjire kalani mumo mpaka mndihouka hatu haho.5Na khwa aratu vasioahochera, mdiho uka mdzi dzikuteni vumbi kahiza magulu yenu khwa ushuhuda dzulu yao. 6Vachuka na khwenda kuchirira midzini, vachitangaza habari mbidzo na kuhoza atu chila hatu.7Sasa Herode, mtawala achisikira gosini garigo kala gadzomborera achusumbuka sana, khwa sababu yesemekana na baadhi kukala Johana mbatizaji afufuka kombola kuzimu. 8Na baadhi yao vachamba khwamba Eliya adzisira komborera na khwa anjine khwamba mmuhenga wa manabii wa kapindi afufuka kahi za afu keheri. 9Herode achigomba, “Nemutsinza Johana huni ni hiye ninasikiraye habarize? Na Herode achitafuta njira mbidzo ya kumona Jesu.10Mda warihovya vharaa variohomwha, vachumwhambira chila chito vadzicho henda. Achikahala naye, na vachenda hachiyao kahiza ndzi vo vechewao Bethsaida. 11Lakini makutano vachisikira kuhusu riri vochimtua na vachimkari bisa na vachigomba nao kuhusu ufalme wa Mulungu na achivahenza aratu variohitaji kuhozwa.12Siku ichanza kusira na aratu kunii na airi vhaenda khwa khwe na kugomba kulaga nakutao ili venye kahuza midzi na karibu na rudzini vakatafute kuya na chakuria, khwa sababu husemu ya nyikani’ 13Lakini achivambira, “Ninwi vhapeni chitu cha kurya” vhachomba kahuna zaidi da vipande vitsano vya mukahe na samaki ari. Isokala hungekhwenda na kugula chakurya khwa ajili ya kusanyiko riri ra atu. 14Khwekala na anaalume vhapatoa elfu tsano haratu. Achivhambira anafunzie. “Vhasagazeni tsi kahuza makundi ga atu hamsini chila kundi.15khwa vivyo vhachihenda vivyo na atu vhadhisagala tsi. 16Achihala mikahe nutsano na samaki ari na chilola mlu Nguni, achivhabariki na kuvimega kahiza vipande vya chakuya . achivapa anafunzie ili vhavike mbere ya makutano. 17Vosini na vhachihiba, na vipande vya vyakuvya virivyo kala vidzibaki vyetsolwa na kodzaza vikahana kumi na viri.18Nayo yekala khwamba arikohala achivoya hacheye, anafunzie vhekala hamhwenga naye na achivauza vachigomba, “Atu ni khwamba mino ni hiye?” 19Vhachijibu, vachamba Johana mbatizaji lakini anjine ni khwamba Eliya na anjine ni kugomba mmhwenga wa manabii wa nyakati za kapindi afufuka keheri.20Achivhambira, ‘lakini ninwi munamba mino ni hiye? Achijibu Peetro achamba “Jesu kombola Achijiibu Petro achamba, ‘Jesu kombola khwa Mulungu 21Lakini khwa kuvhaonya Jesu achivhalezera kusomwha mbira yeyosi dzulu ya riri. 22achinena kukala mhwana wa Adamu lazima ateseke khwa mambo manji na kukahalwa na atumia na makuhani abomu na andishi na andolabwa na siku yah ahu andafufuka.23Achivhambira vosi, ‘chikala mtu yeyosi andehenza kunitua, lazima adzikane mhwenye ahale msalabawe chila siku na anitue’ 24Yeyosi ajaribuye kugokola maishage andagangamiza. Lakini yeyosi angangamizaye Maisha ge khwa faida yangu, andagaokola. 25Indamfaidi noni mhwanadamu, ichikla andaupata urimhwengu wosi, lakini andangamiza ama apate hasara ya nafsiye?26Yeyosi anoneyaye aibu mimi na maneno gangu, khwakwe iye mwana wa Adamu andamonera aibu andehokala kahiza utukufu wema utukufu wa Baba na malaika watakatifu. 27Lakini navhambira ujeri kuna baadhi yenu vhemahohaha kavhandaonja mauti mpaka vhawaone ufalme wa Mulungu.28Baada ya magombi gaga, siku nane zechira, achivahala Petro, Yohana na Yakobo vhachipanda mirimani kuvoya. 29Na arihokala kahiza kuvoya, monekalo wa usowe webaalika na mavazi ge gachikala meruhe nay a kungala.30Na lola, wekalaho ana alume airi vhachigomba naye! Vhekala Musa na Eliya. 31Vheonekana kahiza utukufu vhegomba kuhusu kukakhwe jambo ambaro rekala kukaribia kuritimiza Jerusalemu.32Sasa Petro na aratu vhariokala hamhwanga naye vhekala kahiza usinzizi mziho. Lakini vhariho lamka, vhemwona utukufu we na anaalume airi vhekala wadzema hamhwenga naye. 33Ichomborera kukala vharirokala vhachuka khwa Jesu, Petro Petro achimwahambira Bwana vidzo khwehu kukala haha na inahupasa kutengeneza makazi ga atu ahahu. Hutengeneza mhwenga khwa ajili yako mhwenga khwa ajili ya Musa. Na mhwenga khwa ajili ya Eliyah’ Kalewere chitu chirichokala chinagonghwa.34Arihokala achigoba, richidza ingu richi vha vheogoha arihoona ingo ridziwazunguka. 35Sauti ichombola khwenye ingu ichinena, yuyu ni mhwanangu mteule msikizeni iye. 36Sauti irihonyamala Jesu wekala hacheye wekala chiimya mala, na kahi ya siku zizo kawamhwambirire yeyosi rorosi khwa vho warivyoona.37SSiku zirizotuwa, baada ya kumbola mirimani, kusanyiko bomu ra atu vekutana naye. 38Lola, mhwanamulume kombola khwenye kusanyiko werira khwa sauti achigomba, mhwalimu nakuvoya umolole mwanangu khwa kukala ni mhwanangu wa hacheye. 39Unona, roho chafu kugwira na mara kubiga kululu napia kumueda atsanganyikirwe na kombolwa ni povu mulomoni navyo vkombola shida na inamsababishira maumivu makali. 40Nevavyovya anafunzio kuichemera vhayomboze lakini kawawezere.41Jesu achijibu achinena “Nwi chivhazi chisichoamini na chirichopotoka rini nindakala nanwi na kuharinana nanwi? Mrehe mwanao hano’ 42Mvulana arihokala anadza shetani achimubhwaga tsi na kumtikisa khwa chifafa.lakini Jesu achiichemera iyo roho chafu wemhonza mvulana na achimkabidhi khwa babaye.43Vosi vhashangazwa na ukulu wa Mulungu. Lakini vharihokala vhanashangazwa vosi khwa mambo gosi kalaganahendika khwa anafunzi ye. 44Maneno gakale maskironi mwenu, khwa kukala mhwana wa Adamu andombozwa mikononi mwao anadamu. 45Lakini kavhaelewerwe maana ya maneno gago na gefitswa matsoni mhwaa ili wasidze vhakaewa. Vemogoha kumuza kuhusu neno riro.46Vhachanza kuzana ni hiye andekala mubomu kahizao. 47Lakini Jesu arihomaya wachama kuzana mioyoni mwao wemuhala mhoho mtite na kumhwika upandewe. 48Na achigomba, ‘chikala mtu yeyosi andehochera mhoho mtite dza yuyu khwa dzina rangu, ananihochere mimi na yeyosi anihocheraye mimi, anihocheretaiye ariyenihuma khwa kukala ariye mutate kahiza ninwi nyosi ndiye mubomu.49Yohana achijibu achigomba, ‘Bwana, hwemona mutu achinga pepo khwa dzina ro na huchimuzulia khwa sababu kabhwirana naswi’ 50Lakini Jesu achimhwambira, ‘Msimuzuliye, khwa kukala asiye chinyume na nanwi ni wakhwenu’51Ichikala, siku za kupanda khwakwe zirihokala zihehi na kufika iye werekeza uso we Yerusalemu. 52Achuhuma ajumbe mbereze nao vhachenda na khwenjira kahi ya mudzi wa Samaria ili vhamutayarishe hatu. 53Lakini atu kuko wemuhochera, khwa sababu wekala adzierekeza uso we Yerusalemu.54Anafunziye Yakobo na Yohana vhahorona varonarii vhachamba Bwana unahitajika khwamuru moho utime tsi kombola mlunguni uwaoche vhavha? 55Lakini achivhagalukira achivhachemera. 56Kisha vhachenda chidzidzi chingine57Warihokala vhachenda kahiza njira yao mutu mhwenga achimwambira. ‘Nindakutua hohosi wendaho’ 58Jesu achimhwambira, ‘Mbweha wana mashimu nao tsongo angani wana vitsunzi, lakini mhwana wa Adamu kanahakulaza chitswache’59Ndiho achimwambira mtu munjine, ‘Nitua’ Lakini iyeachimgomba ‘Bwana niruhusu nikamzike baba’ 60Lakini iye achimhwambira, ‘Ariche afu vhazike afuao, lakini uwe enda ukautangaze ufalme wa Mulungu kila hatu’61Pia mtu munjine achigomba ‘Nindakutua Bwana lakini niruhusu khwanza nikaalage vhario kahiza nyumba yangu’ 62Lakini jesu achimhwambira kakuna mtu enjizaye mkono we kurima na kulola nyuma andefaa khwa ufalme wa Mulungu

Chapter 10
1Baada ya mambo gago, Bwana achitsagula mirongo mifungahe anjine, na achivhahuma airi airi vhamtangulie kahiza chila mdzi na maeneo arirotarajia khwenda. 2Achivambira, ‘Mavuno ni manji, lakini ahenzivakazi ni achache. Vivyo bai muvoyeri Bwana wa mavuno, ili khwamba ahume haraka ahenziakazi kahiza mavuno ge.3Endani kahiza midzi. Lolani ninavhahuma here ng’onzi kahikahi za kuro atsakani. 4Musitsukule mfuko wa pesa, wala mikoba ya safario, wala virahu, wala musimulamse yeyosi njirani.5Kahiza nyumba yeyosi mundeyo anjirani, Mhwanzo gombani, ‘Amani ikale kahiza nyumba ii. 6Here mtu wa amani yu uharatu, Amani yenu indabaki dzulu yee , lakini chika sivivyo, indauya khwenu. 7Bakini kahiza nyumba iyo, Aryani na anwani chidicho ombola, khwa maana mhenziwa kazi ana stahili mshahara we. Mzitsame kombola nyumba ii khwenda injine.8Mdzi wowozi mwherijirao, na vachivahochera, aryani chochosi chindichoikhwa mberezenu. 9Na hozani akongo varimo mumo. Gombani khwao; ufalme wa Mulungu uhehi.10Lakini kahi za mdzi wowosi mndioenjera, na vhasivho chere, endani nze kahi ya barabara na Gombani. 11Hata vhumbi kahaza mdzi wenu ririroghwira magululu mhwehu hunarikuta dhidi yenu! Lakini tambuani riri, ufalme wa Mulungu udzikaribia. 12Ninavhambireni khwamba siku ya hukumu indakala ya uvumirivu zaidi ya Sodoma kuriko mdzi uu.13Shauriyo khwako korazini, shaurio khwako Bethsaida! Ichiklala kazi bomu zirizohendeka ndani yo zihendeka khwa Sodani na Tiro, vhangetubu kapindi sana, vhachisagala ndani ya nguo za gunia na ivu. 14Lakini indakala uvumirivu zaidi siku ya hukumu khwa Tiro na Sidoni zaidi yenu. 15Uwe, Kapernaumu, unafikiri undenulwa mpaka Mulunguni? Hapana, undatinishwa tsini na mpaka kuzimu.16Ahenzaye kuskiza ninwianiskize mimi, na yeyosi ahenzaye angevhakale anikahale mimi, na yeyosi amukahala mimi anamukahala ariyenihuma.17Aratu mirongo mifungahe wuya khwa furaha, vhachigomba. ‘Bwana, hata mapepo vhanahutii kahiza dzinaro’ 18Jesu achivhambira, ‘Nidzimona shetani achighwa kombola Mulunguni here radi’ 19Haya lola, nidzivapa mamlaka ga kuvyoga nyoka na inje na nguvu zosi za adui, na kahana chochosi khwa njira chindicho vadhuru. 20Hata vivyo msifurahi tu kazariri, kwamba roho zinavatii, lakini furahini zaidi khwamba madzina genu gadzandikhwa Mulunguni.21Kahiza mda urahuurahu wekalana rah asana kahiza Roho mtakatifu na khwamba , ‘Ninakusifu uwe Baba, bwana wa Mulunguni na duniani, khwa sababu udzigafitsa mambo gaga kombola khwa enye hekima na akili na kugafunua khwa vasio fundishwa, here ahoho atite. Ndio Baba khwa kukala kukala vyehenzeza kahiza matsoni khwako.’22Chila chitu chidzipewa nini khwangu na Mulungu wangu na kakuna amanyaye mwana ni hiye lakini Mulungu, na kakuna amanyaye Mulungu ni hiye lakini mimi, na yeyosi ambaye mwhana kutamani kudzifunua khwakhwe.23Achiwagalukira anafunzi achigomba faraghani, ‘Vhabarikiwa nagowagonago ambao ta ninwi mnagona. 24Ninawaambira nyinyi, khwamba manabii anji na aflame wanatamani kona mambo mugonago, na kawonere ufalme, na kusikira mnagogasikira.25Lola, mhwalimu Fulani wa sharia ya chiyahudi achema na kumjaribu, achigomba, ‘Mhwalimu, nihendedze ili niurithi uzima wa milele? 26Jesu achimhwambira, ‘Idzandikhwa noni kahiza sheria?Unaisomadze?” 27Achijibu achigomba, ‘Undamuhenza Bwana Mulunguo khwa moyo wowosi, khwa roho yo yosi, khwa nguvu zo zosi, na khwa akili zo zosi, na jirani yo here nafsi yo mhwenye. 28Jesu achigomba, ‘Ujibu khwa sawa. Hendavivi na udaishi” Lakini mhwalimu, ‘Ujibu khwa sawa. Nenda vivi unaishi’29Lakini mhwalimu, achitamani kudzitala haki mhwenye. Achimwhambira Jesu, ‘na jirani yangu ni hiye?’ 30Jesu achijibu achigomba, ‘Mtu Fulani wekala achiteremka kombola Yerusalemu khwenda Yeriko. Achiwabhwerera akora, wachimhoka mali ye, na kumricha hehi na kufa.31Khwa bahati kuhani Fulani wekala kahiza njira iyo. Arihomona wechira na upande mnjine. 32Vivyo vivyo mlawi pia, arihofika hatu hara na kumona, achichira na kutu kunjine.33Lakini msamaria mmhwenga, arihokala anasafiri, wechira na haratu harihokala na mtu iye. Arihomona wesukumhwa kwa huruma. 34Wesonjera hehi na kumfunga vironda vye, achimhwaga mafuha na divai dzulu ye. Wekweza dzulu ya mnyama we, na kumhirika kahiza nyumba ya ajeni na kumhudumia. 35Siku iriyotuirizira wehaladinari mbiri na achimpa mmiliki wa nyumba ya ajeni na kumhwambira, ‘Mhudumi na chochosi chinjine uhenzacho kuchitumia, tumia nindakurihaho ningevya’36Ni hiye kahiza ya ano ahahu, unafikiri, wekala ni jirani khwakhwe iye ariyegbhwa kahiza akora? 37Mhwalimu wegomba, ‘Ni uyatu ariyeonyesa huruma khwakhwe Jesu achimhwambira, /Enda na ukahende vivyo vivyo’38Ichikala werihokala wachisafiri, wenjira kahiza chidzidzi Fulani, na mhwanamuche mmhwenga dzinare Martha wemukaribisa nyumbani khwakhwe. 39Wekala na nduguye wa chiche ariyehewa Mariamu, ariyesagala magulunu mhwa Jesu na kusikiza nenore.40Lakini Martha wedzipa shughuli nyingi za kuandaza chakurya. Wekhwenda khwa Jesu na kugomba, ‘Bwana kujali khwamba ndugu yangu adziniricha nihudumie hachi yangu? Vivyo bai mhwambire anisaidie” 41Lakini Jesu wemjibu na kumhwambira, “Martha, Martha, unasumbuka dzulu ya mambo manji. 42Lakini ni chitu chimhwenga tu cha muhimu. Mariamu atsagula chiricho chidzo ambacho kachindauswa kombola khwakhwe.

Chapter 11
1Yeomborera wakati Jesu arihokala anavoya hatu Fulani, mumhwenga wa mhwanafunzi we wemhwambira, ‘Bwana hufundishe kuvoya here Johana arivyo aelinusha anafunzie’2Jesu achivambira, musaliho, dzinaro rilikhwe ufalme o unje.3Uhupe mkale wehu chila siku. 4Uhusamehe makossa gehu, here sisi huvasahamevyo osi vhariohukosera. Usiholongoze kahiza majezo’5Jesu achivaambira, ‘Ni hiye khwenu angekala na musema ambaye andamhwendera usiku, na kumhwambira, msenangu nipa mikahe mihahu. 6Khwa sababu msenangu adzinidzira vivi kombola safarini, nami sina cha kumhwandazira. 7Na iye ariyekala ndani achimjibu, usinisumbuee mriango ufunghwa karema ahoho angu, hamhwenga hulala kare chitandani. Siweza kulamka na kukupa uwe mikahe. 8Navaambira, adzaho kala kalamuka na kuna mikahe here msena, khwasababu ya khwenderera kukala haho na kumngojera bila aibu, andalamka na kukupa vipande vinji vya mikahe kulingana na mahitaji go.9Nami pia navambira, voyani, nanhwi mdahewe; tafutani, nanwi mndapata, bishani nanwi mndafugurirwa. 10Khakukala chila avoyaye andahochera, na chila mumhwenga atafutaye andapata, na chila mumhwenga achibisha muriango undafugulwa.11Ni baba hiye mogoni mhwenu, mhwenye achivoya samaki andampa nyoka? 12Au achimuvoya tumbi andampa injeinje? 13Khwa vivyo; ichickala ninwi mrio abaya mnamanya kuvapa ahoho enu zawadi mbidzo, je si zaidi sana Baba yenu wa Mlunguni khwamba andavapa roho mtakatifu vhavho wamuvoyao?14Baadaye Jesu achikala anachemera mapepo na mutu mhwenye mapepo wekala bubu. Ichikala ro pepo ririrombola, mtu iye achiweza kugomba. Atu variokala haho veshangaa sana. 15Lakini atu anjine vegomba, yuyu anomboza mapepo khwa Beelzebul, mubomu wa mapepo.16Anjine vemjaribu na kumala vonyeswe ishara kombola Mulunguni. 17Lakini Jesu wemanya mawazo gao na kuvambira, ‘Chila ufalme undio gavika undakala chihuhu na nyumba iriyo gavika indaghwa.18Here shetani andekala agavika ufalme we undaambadze? Khwa sababu munagomba nomboza mapepo khwa Belzebuli. 19Ichikala mimi naombodza mapepo kwa Belzebuli, je anzenu vanomboza mapepo khwa njira hiyo?Khwa sababu ii, ao wandawahukumu ninwi. 20Lakini chila mnomboza mapepo khwa chala cha Mulungu, be ufalme wa Mulungu udziwafikira.21Mutu mhwenye nguvu ariye na silana achirinda nyumba yakhwakhwe vindakala salama. 22Lakini achivamiwa na mutu ariyena nguvu zaidi, uyatu mutu mwenye nguvu anchamhotea silahaze, na kuzihala mali za khwakhwe zosi. 23Uyatu asiye hamhwenga na mimi yu chinyume nami, na asiyekusanya hamhwenga nami natawanya.24Pepo mchafu ambolaro mutu, ni khwenda na kutafuta hatu hasiho na madzi ili adzipumzishe. Andihokala akosa nikhwamba, nidoya nirihobola. 25Achuya na achona nyumba isherwa na I sawa. 26Viyo ni khwenda iye na kuvhareha vhakale hatu haho. Na hali ya mutu iye ni kukala vibaya kuriko haho chaho. Vivyo ni khwenda na kutafuta mapepo saba vario abaya kuriko iye mhwenye na kuwahera wadze wakale hatu haha na hali ya mtu yuyu ni kukala mbaya kuriko irivyokala ho khwanza.27Yemborera khwamba arihokala achigomba maneno gago mhwanamche Fulani webiga kululu ze zaidi ya vosi khwenye mkutano wa at una kugomba, ‘ridzibarikiwa tumbo ririro vyala na mahombo urigogamhwa’ 28Lakini iye wegomba wadzibarikiwa aratu wasikirao neno ra Mulungu na kuritunza.29Wakati umati wa atu unakusanyika na konjezeka Jesu achanza kugomba, ‘Chivyazi chichi cha uovu china tafuta ishara na kakuna ishara wandopewa zaidi ya iratu ishara ya yona. 30Maana here Yona arivyokala ishara khwa atu wa Ninawi, ndivyo na mhwana wa Adamu andevyokala ishara khwa chivyazi chichi.31Malkia wa Kusini andema siku ya hukumu na atu wachivyazi chichi na kuwahukumu ao, khwani iye weombola kahiza taifa ili adze asikize hekima ya Solomoni, nah aha yuhaho mkulu kuriko Solomoni.32Atu na Ninawi wandema kahiza hukumu hamhwenga na atu wa chivyazi chichi siku ya hukumu wandachihukumu khwani ao wetubi mahubiri ga Yona, na lola. Haho yuhaho mkulu kuriko Yona.33Kakuna mutu yeyosi ashaye taa na kuyika sehemu ya tsi ya chikahana ila ni khwasha na khwika dzulu ya chitu kila mtu enjirarye aweze kona mhwanga. 34Dzitso ro nit aa ra mhwiri. Dzitsoro richikala ridzo be mhwiri wo wosi undakala khwenye mhwanga. Lakini dzitso ro richikala baya be mhwiri wosi undakala khwenye dziza. 35Khwa vivyo, mudzihadari ili mhwanga urio ndani yenu usejizwe dziza. 36Vivyombe, chikala mhwirio wosi u khwenye mhanga, na kakunasehemu iriyokweye dziza, bai mwirio undakalasana na tao rakarona komboza mhwanga khwenu .37Arihomagiza kugomba, Farisayo wemhwalika akarye chakurya nyumbani khwakhwe naye Jesu achenjira ndani kusagala hamwega nao. 38Na Mafarisayo wakashangaa kwa jinsi ambavyo kogere miikono kwanza kabla ya chakura cha dziloni39Lakini Bwana achivambira, ‘Ninwi mafarisayo mojesao nze ya vikombe na mabakuli, lakini ndani yenu mudzodhala unyanganyi na vovu. 40Ninwi atu msio na akili, Je iye ariyeumba nze kaumbire na ndani pia? ‘ 41Vapeni masikini virivyo ndani, na mambo gosi gandakala safi khwenu.42Lakini ole wenu Mafarisayo, khwani mnaomboza zaka ya mnanaa na mchicha na chila aina ya mboga ya bustani. Lakini mricha mambo ga haki na kumhenza Mulungu. Ni muhimu zaidi kuhenda garigo na haki na kumhenza Mulungu bila kuricha kuhenda nag ago manjine pia.43Ole wenu nyinwi mafarisayo, khwa kukala mnahenza kukala kahiza vihi vya mbere khwenye masinagogi na kwamswa khwa salamu za heshima sokoni. 44Ole wenu khwani mnahalana na mbira gasigo na alama ambayo atu kutsembera dzulu ye hasihokumanya.45Mhwalimu mmhwenga wa sheria za chiyahudi achigomba, hunausononeka pia tasisi pia 46Jesu achigomba, ‘Ole wenu, aalimu a sheria! Khwani mnavapa atu mizigo iyo mibomu wasio iweza kuichukwa lakinii ninwi khamguta mizingo iyo hata kwamwenga vyala vyenu.47Ole wenu, khwa sababu mnajenga na khwika kumbukumbu khwenye mbira ga manabii na ahowoolagwa nitsawe zao 48Vivyo ninwi mnashuhudia na kukubaliana na kazi vadzizozi henda tsawe zenu, khwa sababu halaka vevolaya manabii ambao vanajenga kumbukumbu kahiza mbira zao.49khwa sababu iyo hekima ya Mulungu inaamba nindavahumira manabii na mitume nao vandavatesa na kuvolaga baadhi yao. 50Chivyazi chichi khwajibika khwa damu ya manabii variolaghwa hangu mwanzo wa dunia. 51Kombola damu ya Abeli mpaka damu ya Zakaria, ariyeolaghwa kahi kahi ya madhabahu na hatakatifu. Ndivyo, nawambira ninwi, chivyazi chichi chindaajibika.52Ole wenu alimu wa sharia za chiyahudi, khwa sababu mhala funguo za ufahamu, enye kamhwenjira, na aratu vahenzao khwenjira mnavazulia.53Baada ya Jesu kuka haratu, andishi na mafarisayo vempinga na kubishana nye dzulu ya mambo manji. 54Vachimzagira, ili vapate neno romboralo mlomoni makwe.

Chapter 12
1Khwa wakati uo, maelfu ga atu wekusanyika hamhwenga, chiasi cha khwanza kuvyogana, achanza kugomba na anafunzie khwanza, ‘Dzihadarani na tsatsu ya mafarisayo ambayo ni unafiki’2Na kahandakala na siri iriyofitsika ambayo kaindagunduliwa, ama jambo ririrofitsika ambaro karinda manyikana. 3Na rorosi mrirorinena kahiza dziza, rindasikirwa kahiza mhwanga. Na rorosi mrigoganena khwenye sikiro ndani ya vyumba vyenu vya ndani virivyofungwa gandatangazwa dzulu ya pala ra nyumba.4Nawambira asena angu, msivhogohe vharatu vholagao miri na kisha kavhana chitu chinjine cha kuhenda. 5Lakini ndavhaonya ambaye mndamogoha. Mogoheni yuyatu ambaye baada kala adzivholaga, ana mamlaka ga kutsuha Jehanamu. Ndivyo nvhambira ninwi, mogoheni iye.6Je shomoro atsano kawaguzwa khwa sarafu mbiri? Hata vivyo kahana mmhwenga wao andesahauliwa mbere za Mulungu. 7Lakini mmanyekukala nyere za vitswa vyenu zidzitawalwa msogohe. Ninwi muwathamani bomu kuriko shomoro anji.8Ninawambira yeyosi andiye nikiri mimi mbere za atu, mhwana wa Adamu andamukiri mbere za malaika wa Mulungu. 9Lakini yeyosi andiyenikana mbere za atu naye andakanwa mbere za malaika wa Mulungu. 10Yeyosi andeyegomba neno baya dzulu ya mhwana wa Adamu andasamehewa, lakini andiye mukufuru Roho mtakatifu khandasamehewa.11Vhandehovharika mbere za akulu a Masinagogi, atawala, na enye mamlaka msigohe dzulu ya namna ya kugomba kahiza kudzihehera aa ni noni mdichogomba. 12Khwa kukala Roho mtakatifu andavhafundisha namna mndevyonena wakati uo.13Mtu mmhwenga kahiza kusanyiko achimhwambira, ‘Mhwalimu, mhwambire ndugu yangu anigavire sehemu ya urithi yengu’ 14Jesu achimjibu, ni hiye ariye nika kukala mimi ndiye mhwamuzi na mpatanishi kahi zenu? 15Ndiho achivhambira, dzimayirirenina chila namna ya tamaa, khwasababu uzima wa mtu kauko kahiza unji wa vitu arivyo navyo.16Jesu achivambira mfano, achigomba, munda shamba wa mutu mmhwenga Tajiri revyala sana. 17Na achidzuza ndani ye, achigomba, nindahendadze khwani sina hatu ha hakhwika mavyalo gangu? 18Achigomba nindahenda vivi. Nindavunza lutsagaga lwangu lu tite na kujenga ilu bomu, na kuhifadhi mavyalo gang una vitu vinjine. 19Nindaimbira nafsi yangu, ‘Nafsi, udzidzikira akiba ya vitu vinji khwa miaka Minji. Oya, urye, unwe na kusitarehe’20Lakini Mulungu achivambira, uwe mutu mpumbavu, usiku warero wanahitaji roho kombola khwako, na vitu vyosi urivyovika vindakala vyanoni? 21Ndivyo vindekala khwa chila mutu adzikiraye mali na si kudzitajirisha khwa ajili ya Bhwana.22Jesu achivambira anafunzie, khwa vivyo navhambira msihofu dzulu ya Maisha genu-gakukala mndarya noni au dzulu ya miri yenu-ya kukala mndavala noni. 23Khwa kukala Maisha ni zaidi ya chakurya, na miti ni zaidi ya mavazi.24Lolani tsongo ariyedzulu, kavarima na khawagua kavana nyumba lutsaga lakini Baba yenu ni kuvarisa. Ninwi si maana kuriko tsongo. 25Ni hiye kahi yenu ambaye achidzisumbua andaweza konjezeka dhiraa mhwenga kahiza maishage? 26Ichikala be kamueweza kuhenda achicho chito chitite chiricho rahisi khwa nonibe kusumbukira gago manjine27Kubakirani viratu gameravyo. Kagahenda kazi wala kagasokota. Lakini navambira hata sulemani kahiza utukufu we wosi khavishirwe here gaga. 28Ichikala Mulungu ni kuvika tototo makodza mndani, ambayo rero gahaho, na machero ni kutsuhiwa henye moho. Je si zaidi andavavika toto nwi? Enwi a Imani haba.29Msisumbukire dzulu ya kukala mndarya noni au mndanwani, na msikale na wasiwasi. 30Khwakukala mataifa gosi ga dunia ni kusumbukira mambo gao. Na baba yenu anamanya kukala mnamaya gago.31Lakini tafutani ufalme we khwanza, nag ago manjine mndonjezerwa, 32Msogohe ninwi kondi tite khwa sababu Baba yenu hiya kuvapa ninwi uo ufalme.33Guzani mali zenu na mkavape maskini mdzihendere vifuko visivyosirirwa, hazina ya Mulunguni isiyosira sehemu ambazo evi kavandakaribia wala kutu kavindawe za kubananga. 34Khwa kukala hariho na hazinayo, ndiho rohoyo indakala haho.35Nguo zenu nyire zikale zifughwa mukanda na taa zenu zihakikishwe kukala zinaenderera khwaka. 36Na mukale here atu vamtarizao Bwana wao na kombola kula khwenye sherehe za harusi ili khwamba achidza na kubisha hodi vandaweza kumfugurira.37Vhodabarikiwa aratu atumishi ambao Bwana andavhapata vha matso. Hakika andafunga nguo ye nyire khwa ukanda. Kisha andawasagaza tsini ya chakurya na kisha kuwahudumia. 38Chikala Bwana andadza khwa zamu yahiri ya urinzi wa usiku ama ta zamu yah ahu ya urinzi na kudzavhona tayari indakala ni heri khwao au atumishi.39Lakini manyani neno riri chikala Jesu mhwenye nyumba angeimanya saa ambayo mhwevi andadza asingeruhusu nyumbaye ifunghwe. 40Kalani tayari pia khwani kamumanya ni wakati hio mhwana wa Adamu andauya.41Petro achigomba ‘Bwana unahwambira sisi enye ama unamhwambira chila mtu?’ 42Bwana achivambira, ‘Ni hiye muhumwa mhwaminifu au mhwenye hekima ambaye Bwana andamhwika dzulu ya atumishi anjine, ili avhagavire chakurya chao wakati mudzo? 43Adzibarikiwa mtumishi vyatu ambaye bhwana we achidza andamona achihenda garatu arigolagizwa arilagizwa. 44Hakika namwambira nyinyi kukala andamhwika dzulu ya mali yeyosi.45Lakini mtumishi vyatu achigomba moyoni, ‘Bwana wangu anachelewa kudza, ‘Vivyo achanza kuvhapiga aratu atumishi wa chilume na achiche, kisha achaanza kurya kunwa na kurea. 46Bwana we uyatu mhumhwa andadza kahiza siku asiyoite gemea na saa asiyoimanya naye andamkata vipande vipande na kumhwika kahiza sehemu hamhwenga na asio kala aminifu.47Mtumishi ambaye anamanya mahenzo ga JBwana we naye be ta kadzitayarishere wala kahendere sawasawa na mahenzo ge andabighwa mabigo manji. 48Lakini mtumishi asiyemanya mahenzo ga Bwana lakini achihenda gastahiligo adhabu, indabighwa mapigo machache khwa kukala iye ariye pewa vinji, vinji ni kudaiwa kombola khwakwe iye ariye aminiwa kwa vinji, khwakhwe vidadaiwavinji zaidi.49Nikudza ili nashe moho duniani, na matamanio gangu ni moho ikale udzaka. 50Lakini nina ubatizo ambao nitabatizwa, na nina huzuni mpaka ugohokamilika!51Je mnafikiri kukala ni kudza nirehe amani duniani? Kahana, navaambira mino, baadala ya iye nindareha mgaviko. 52Khwanzira vivi na khwenderera kundakala atu atsano kahi ya nyumba mhwenga vagavika, na ahahu vandakala chinyume na airi, na airi vandakala chinyume na ahahu. 53Vandagavika, baba andakala chinyume na mwanawe, na mhwana we andakala chinyume na babaye, mame andakala chinyume na mhwanawe chiche, na mwana wa chiche andakala chimume na mamye,na mama andakala chinyume na mtsedzawe54Jesu achikala anavaambira makusanyiko pia, ‘Chila monaho maingu gachombola dzuilu, mnamba nyakati za mvula zihehi na ndivyo vikalavyo. 55Na pehio ya kusini uchivuma mnamba, handakalaho na dzoho kali, na ndivyo vikalavyo. 56Ninwi anafiki mnaweza kutafsiri monekano wa hali ya anga lakini indakaladze kamweza kuutafsiri wakati wendererao urioho.57Ni khwa noni chila mmhwenga wenu asidzamulire riro sawa khwakwe? Kurehenda wakati ambao achere na nafasi ya kuhenda vivyo. 58Maana mchenda na mchistaki vovo mbere ya hakimu, dzitahidini kuungana na mstaki vovo mchere bado njirani asidze akakuhirika khwa hakim una iye hakimu akakuhirika kwa afisa, na afisa andakuhirika chifungoni. 59Nakhwambira kundombola kuko mpaka urihe senti ya mwisho.

Chapter 13
1Wakati uo uo, khwekala na baadhi ya atu vhariomdokezera dzulu ya Aagalilaya ambao Pilato weolaga na katsanganya mlatso wao na sadaka zao. 2Jesu achidziana kuvhaambira, ‘Je mnadhani kukala agalilaya ao vhekala enye dhambi kuriko agalilaya anjine osi ndiyo maana wepatwa na mabaya gago? 3Hapana navhaambira lakini msihotubu nanwi mundangamia vivyo vivyo.4Au vhavho atu kumi na anane katika Siloamu ambao mnara ghosa na uchivholaga mnafikiri o vhekala enye dhambi zaidi kuriko atu anjine katika Yerusalemu? 5Hapana, mimi nagomba lakini ichikala kamndatubu, ninwi nyosi pia mndaangamia.6Jesu wevhambira mfano uu, ‘Mutu mumhwenga wekala na mtini wenyalwa kahi za shambare na achenda kutafuta ndude dzuluye lakini kapatire. 7Achimhwambira mkurima we katika yo bustani. Lola kwa miaka mihahu ninadza na kutafuta ndude kwenye muhi wa mtini uu lakini sipatire. Ukate naaughe. Kwanoni urehe uharibifu wa mtsanga?8Mkurima wa bustani achimjibu na achamba, uriche mwaka huu ili niurimire na kuenjiza mbolea dzuluye. 9Ichikala undavyala ndude mwaka udzao ni vidzo lakini ichikala kaundavyala, uukate!10Sasa Jesu wekala achifundisha katika mhwenga raho ya msikiti wakati wa sabato. 11Lola, wekalaho mame mumhwenga ambaye kwa miaka kumi na minane wekala na roho mchafu wa udhaifu, na iye wekala ana chinundu na kana uwezo kabisa wa khwima.12Jesu arihomona wemhwiha achimhwambira, ‘Mame, udzikhwa huru kombola khwenye udhaifu wo’ 13Achika mikonoye dzuluye, na mara mhwiriwe uchinyosheka na kumtukuza Mulungu. 14Lakini mubomu wa msikiti wetsukirwa kwa sababu Jesu wekala adzimuhoza siku ya sabato. Vivyo mtawala achijibu na achivhambira makutano, ‘Kuna siku tandahu ambazo ni lazima kuhenda kazi. Nzoni muhozwe lakini si siku ya sabato’15Bwana achimjibu na kwamba ‘Wanafiki! Kakuna mumhwenga wenu ambaye anafungula punda we au ngombe ambaye achombola chaani na kuvhatsutsa kunwa madzi siku ya Sabato. 16Vivyo pia mhwana wa chiche wa Abrahamu, ambaye shetani wemufinya kwa miaka kumi na minane, je kaibidire chifungo che chifugulwe siku ya Sabato?’17Arivyokala achigomba maneno gago, aratu osi vhariompinga vheona haya, bali makutano osi na anjine vhachishangilia kwa ajili ya mambo ga ajabu arigogahenda.18Jesu achamba, ‘Ufalme wa Mulungu unahalana na noni, na inaweza kufananishwa na noni?’ 19Ni here mbeyu haradari ariyoihala mtu mmwenga na kuinyala mndani wee, na ichimera ichikala mhi mbomu, na tsongo a angani wachijenga vitsunzi vyao kahi za taini mhwakhwe.20Kisha achamba, ‘anaihalanishe na noni ufalme wa Mulungu?’ 21Ni here tsatsu ambayo mhwanamche weihala na kuitsanganya khwenye vipimo vihahu vya unga hata uchikola.22Jesu wetsemberera chila mdzi na mdzi na vidzidzi njirani achenda Yerusalem na kuvhafundisha. 23Mtu mumhwenga achidza, ‘Bwana ni atu achache tu vhandookaka?’ Vivyo achivhaambira 24Dzitahidini muinjire kwa sababu anji vhandamala na kavhandaweza khweinjira.25Haho baada ya mwenye nyumba andiho ima na kusindikia muyango, bai mundaima ndze na kubiga hodi muyangoni na kugomba, Bwana Bwana hufugurire iye andajibu na kugomba, sivhamanya ninwi wala mombolako. 26Ndiho mundagomba, khwekala hunanwa mberezo na uwe wefundisha kahi za lalo rehu’ 27Lakini iye andajibu, navhaambira, sivhamanya mombolako, ukani haha, ninwi muhendao mai.28Kundakala na chiriro na kusaga meno wakati mndehovhaona Abrahamu, Isaka, Yakobo na manabii osi katika ufalme wa Mulungu, lakini ninwi enye mtsuhiwe ndze. 29Wandadza kombola kombolako dzua na mutserero wadzua na vurini na mhwakani nakoya kahi za meza ya chakurya cha dziloni kahi za ufalme wa Mulungu. 30Na manya riri wa nyuma andakala mbere na wa mbere andakala wa nyuma’31Muda mfuhi baadaye, anjine wa mafarisayo vhekudza na kumhwaambira, ‘Hauke na wende zako kwa sababu Herode anamala kukolaga’ 32Jesu achamba, ‘Enendani mkamwambire yuya kala, ‘Lola ninawomboza pepo na kuvhahoza akongo rero na machero na siku yah ahu nindatimiza lengo rangu. 33Hamhwenga na gaga gosi, ni muhimu kwa ajili yangu kuendenera rero, machero, na siku ituayo, kwa viratu kaikubalika kumolaga nabii kure na Yerusalemu.34Yerusalemu, Yerusalemu, nani anavhaloga khwenu. Mara ngahi nidzimala kavhaika hamhwenga ahoho enu here viratu kuku akusanyavyo anae tsini ya mavhavhange, lakini kamrihenzere riri 35Lola, nyumbayo udzirichirwa, mami navhaambira kamuweza kuniona hata hata mundehogomba ahaswe iye adzaye kwa dzina ra Bwana.

Chapter 14
1Yeomborera siku ya sabato arikokala achenda mdzini kwa mumhwenga wa vilongozi a mafarisayo kurya mkahe, nao vhekala vhanamchunguza kwa hehi. 2Lola, haho mbereye hekala mtu ambaye wekala anasumbuliwa na uvimbe. 3Jesu achuuza atalaam kahi za sharia ya wayahudi na mafarisayo, ‘Je ni halali kumhoza siku ya sabato, au sivyo?’4Lakini ao vhekala chimya kwa vivyo Jesu achimhwambira, achimhonza na kumricha aende zakhwe. 5Naye achivhambira, ni ani kahi yenu ambaye ana muhoho au ngombe adzeghwa chisimani siku ya sabato kanda momboza nze mara mhwenga? 6Ao kavhakarire na uwezo wa komboza jibu kwa mambo gago.7Wakati Jesu arihogundua jinsi aratu vhariokala kwamba watsagula vihi vya heshima, achivhaambira mfano, achivhaambira. 8Wakati mhwalikhwaho ni mtu harusini usisagarire nafasi za heshima, kwa sababu inawezekana adzialikwa mtu ambaye ni wakuheshimiwa zaidi kuriko uwe. 9Wakati mtu areyealika niniw airi achifika, andakhwaambira uwe, ‘mhise mtu yuyu nafasi iyo’ na kisha kwa aibu undaanza kuhala nafasi ya mwisho.10Lakini uwe uchialikwa enda ukasagale hatu ha mwisho ili wakati yuyatu ariyekualika achidza, aweze kukuambira uwe, ‘msena, enda mbere zaidi.’ Ndiho undakala udzeheshimika mbere ya osi vhariovhasegere hamhwenga nawe mezani. 11Kwa maana chila adziunulaye andateremshwa, na iye adziteremushaye andainulwa12Jesu pia wemhwambira mtu ariyemhwaalika, ‘wombozaho chakurya cha mtsana au cha dziloni, usialike asena o au nduguzo au majiranizo matajiri ili kwamba ao vhasidze vhakakualika uwe ukapata mariho.13Badalaye, uhendaho sherehe, vhaalike maskini virema viwete na vipofu. 14na uwe unda barikiwa, kwa sababu kaweza kuriha. Kwa maana undarihiwa kahi za ufufulo wa enye haki.15Wakati mmhwenga wa aratu vhariosagala mezani hamhwenga na Jesu arihosikira gago naye achimhwambira, adzibarikiwa yuya anderya mkahe katika ufalme wa Mulungu. 16Lakini Jesu achimwambira, ‘Mtu mmhwenga wehenda sherehe bomu, achialika atu anji. 17Wakati sherehe irihokala tayari, wemuhuma muhenzi wa kaziwe kuambira aratu vharioalikhwa ‘Ndzooni, kwa sababu vitu vyosi vidzikhwa tayari.18Osii vhachaanza kuvoya radhi wa kwanza achimhwambira mtumishi ‘nidzigula mumda, lazima nende nikarilole. Tafadhali unisamehe’ 19Na munjine achamba, Nidziula jozi tsano za ngombe na mimi naenda kuvhajeza. Tafadha ukale radhi. 20Na mtu munjine achamba, nidzi halamche kwa vivyo siweza kudza.21Mutumishi achiuya na achivhambira mubomuwe mambo gago. Yuyatu mwenye nyumba wetsukirwa achimhwambira mtumishiwe, ‘Enda upesi mitaani na vichochoro vya mdzi ukavharehe haha maskini, virema, vipofu na aremavu’ 22Mtumishi achamba, ‘v Bwana gago urigogalagiza gahendeka, na hata sasa bado kuna nafasi.23Bwana achimhwambira mtumishi, ‘Enda kwenye njira bomu na vichochoro na ualazimishe atu vhainjire ili nyumba yangu yodzale. 24Khwamaana navhambira kahi za vharatu vharioalikhwa a khwanza kakuna andiye arya sherehe yangu. '25Sasa umati mumomu wekala vhanaenda hamhwenga naye, naye achigaluka na kuvhambira. 26Ichikala mtu achidza khwangu naye kamutsukirirwa babaye, mameye, mchewe, ahohoe, nduguze alume na ache ndio, na hata maishage pia-kaweza kukala mwanafunzi wangu. 27Mtu asihohala msalaba we na kudza nyuma yangu kaweza kukala mwanafunzi wangu.28Maana ni hiye kahi yenu, ambaye anatamani kujenga mnara kandasagala kwanza akadirie gharama kwa mahesabu chamba anacho chiratu achihitajicho ili kukamilisha riro? 29Vinjinevyo baada ya khwika msingi na kushindwa kumarigiza, vhosi warioona wandaanza kumdhihaki. 30Vhachamba, mtu yuyu weanza kujenga achikala kana nguvu kumarigiza.31Au mfalme ani achimala kwenda kubingana na mfalme mnjine kahi za viha, ambaye kandasagala tsini khwanza na kuhala ushauri kuhusu here andaweza hamwenga na atu elfu kumi kubigana na mfalme mnjine adzaye dzulu ye na atu elfu ishirini? 32Na ichikala sivivyo, wakati jeshi ra anjine bado ri kure, nikuhuma balozi kumala masharti ya amani. 33Kwa vivyo bai, yeyosi kahi yenu ambaye kandaricha vyosi arivyo navyo, kaweza kukala munyukeheri?34Munyu ni mudzo lakini ichikala idzangamiza ladha ye kaiweza kukala munyu keheri. 35Kaina matumizi keheri na nikutsuhiwa mtsangani au dzalani . Iye mhwenye masikio nasikire.

Chapter 15
1Bai atoza ushuru osi na anjine enye dhambi ekudza kwa Jesu na kumusikiza. 2Mafarisayo osi na aandishi vhachinungunika vhachamba, ‘Mtu yuyu ni kuvhakaribisha enye dhambi na hata kurya nao’3Jesu achambira fumbo riri kwao, achamba 4Ni hiye kwenu ariye ana ng'onzi gana mhwenge na achangamikirwa ni mhwenganraho, kandagaricha gara mirongo chenda na chenda nyikani na aende akamutafute yuyatu ariyeangamika mpaka amone? 5Naye achimpata anadzihika chituroni mhwakhwe na kufurahia.6Afikaho nyumbani, anavhaiha asenae na majirani ee na kuambira furahini hamhwenga nami kwa kukala ni dzimupata gonzi rangu ariyekala adziangamika. 7Navhaambira vivyo vivyo kundakala na furaha mulunguni kwa ajili ya mhwenye dhambi agairiye, zaidi ya enye haki mirongo chenda na chenda ambao kavhana haja yakugairi.8Au kuna mwanamche hiye mwenye rupia kumi achangamiza rupia mhwenga, kanda asha taa na kushera nyumba na kutafuta khwa bidii hadi aipate? 9Na kisha achiyona nikuaiha asenae na jiranie akaambira furahini hamhwenga nami, kwa kukala nidziyona kaheri rupia yangu niriyokala nidziyangamiza. 10Hata vivyo navhaambira kuna furaha mbere ya malaika wa mulungu kwa ajili ya mwenye dhambi mmhwenga agairiye’11na Jesu achamba, ‘Mutu mumwenga wekala na anae airi. 12Yuyatu muvaha achimhwambira babaye Baba nipa fungu rangu ra mali inilengayo kuirithi. Vivyo achivhagavira malize osi.13Siku si nyinji yuyatu muvaha achikusanya vyosi arivyonavyo achenda tsi ya kure na kuko achitumia pesaze, kwa kugula vitu asivyohenza na kutumia pesaze kwa anasa. 14Naye arihokala amarigiza vyosi ndzala komu ichinjira tsi ira naye achaanza kukala kahi ya kuhitaji.15Achenda na kudziandika kazi mhwenya khwa mumhwenga wa raia tsi iratu, naye achimuhirika mundani mhwakhwe kurisa nguluwe. 16Na wekala achitamani kwekhwa kwa makanda garigokala nguluwe wachirya kwa kukala kakuna mutu ariyempa chitu chochosi apate kurya.17Vuyatu mhwana ariho fikiri moyoni mhwake achamba ni ahenze kazi angahi a baba vhanachakurya chinji cha kutosha na mimi ni haha ninafa na ndzala! 18Nindauka na nende khwa baba, na kumhwambira, ‘Baba nidzikukosera dzulu ya mulunguni na mbere ya matso go. 19Sifaha kuihiwa mhwanao keheri, ni henda here mumhwenga wa ahenzi kazio.20Ndiho achuka achenda khwa babaye. Arihokala acherekure babaye wemona achimuhurumia achenda malo na kumugandamira na achimubusu. 21Yuyatu muhoho achimhwambira, ‘Baba nidzikukosera dzulu mulunguni na mbere ya matso go. Sifaha kuihiwa mhwanao.’22Vuyatu baba achivhaambira ahenzi akaziee,'' Rireheni upesi vazi ririro ridzo mumvike pehe chalani na virahu vidzo maguluni. 23Kisha mureneni ndzao yuyatu wa kunona mkamutsinze hurye na kufurahi. 24Kwa kukala mhwanangu wekala adzefa naye yu hai. Wekala adzangamika naye adzonekana vhachanza kufurahia.''25Bai yuyatu mhwanawe mukulu wekala mundani arihokala achidza na kufikira mdzini achisikira sauti ya maira na kuvinwa. 26Achimhwiha muhenzi kazi mumwenga achimuza ni higo gano kuna endererani? 27Muhenzi wa kazi achimhwambira muvahao akudza na babayo adzimutsinzira ndzao iratu yakunona khwa kukala adzuya mzima.28Mhwana mukulu achitsukirwa achikahala kuinjira ndani na babaye achoombola ndze kumurairai. 29Ila achimujibu babaye achamba, '‘Lola mimi nidzikuhumikira, lakini kudzanitsinzira hata mwana mbuzi i niweze kusherekea na asena angu.'' 30Ela ariho kudza yuyu mhwanao ariyearya maliyo yosi hamhwenga na Malaya udzimutsinzira mwanangu uwe u hamwenga nami siku zosi na vyosi nirivonavyo ni vyako.31Baba achimhwambira ,''Mwanangu uwe u hamwenga nami siku zosi na vyosi nirivonavyo ni vyako. 32Na idzikala to khwehu kuhenda sherehe na kufurahi, yuyu nduguyo weka adzefa, na sasa yu hai wekala adzaangamika naye.''

Chapter 16
1Jesu achaambira keheri anafunzie, ‘'Hekala na mutu mumhwenga Tajiri ariyekala mhwimiririwe, achisemhwa khwakhwe khwamba anabananga malize. 2Vivyo Tajiri achimhwiha achimhwambira, ‘Ni hivyo vino nivisikiranyo? Omboza hesabu ya umiririo, kwa kukala kuweza kukala mhwimiriri keheri.'’3Yuya mhwimiriri achamba moyoni mhwakwe, nihendedze, maana bwana wangu ananiazira kazi yangu ya umiriri? Sina nguvu za kurima, kuvoya naona haya. 4Namanya nindirohenda ili nindihoombozwa kahi ya kazi yangu ya umiriri atu vhanikaribishe midzini mhwao.5Vivyo mhwimiri achieha adeni a bwanae chila mumhwenga achimvhaambira wa kwanza,''Unaiswa chasi chani na bwana wangu? 6Achamba vipimo gana mhwenga vya mafuha achimvhambira hala cheti cho sadaga haraka andika mirongo mitsano. 7Kisha achimvhaambira munjine na uwe una iswani? Achamba vipimo gana mhwenga vya unga vya ngano. Achimvhambira,'' Hala cheti cho andika mirongo minane.''8Yuya bwana achimulika mhwimiriri mulongo kwa viratu arivyohenda khwa ulachu khwa kukala ana urimwengu uu ni alachu na hushuhulika kwa ujanja na atu wa upande wao kuriko vharivyo ana mhwangani. 9Nami navhaambira ninwi dzihendereni asena kahi za mali za ulongo indihokosekana vhavhakaribishe kahi ya makao ga milele.10Ariye mhwaminifu kahi riro tite sana nikukala mhwaminifu kahi ya ririro bomu pia, na ariye mulongo kahi ririho tite ni kukala mulongo kahi ya ririro bomu pia. 11Ichikala ninwi kamukarire aaminifu kahi ya mali ya ulongo ni hiye andevhamini kahi ya mali ya jeri? 12Na ichikala kamukarire aaminifu kahi ya kurumira mali ya mutu munjine ni hiye andevhapa iriyo yenu enye?13Kakuna mtumishi awezaye kuhumikira mabwana airi, khwa kukala andamustsukirirwa mumhwenga na kumuhenza munjine, ama andaghwirana yuyu na kudharau yuyu. Kamuweza kumuhumikira Mulungu na mali.14Bai mafarisayo, ambao vhariokala vhanahenza pesa vhegasirika gaga gosi na vhachimuguna. 15Na achivhaambira, ‘Ninwi ndio mudzidalo haki mbere ya anadamu, lakini Mulungu anaimanya mioyo yenu. Kwa kukala ririro likwa kwa anadamu nikukala matsukizo mbere za Mulungu.16Sheria na amirizi vyekalaho mpaka Johana arivyokudza. Hangu wakati uo, habari mbidzo za ufalme wa Mulungu zinatangazwa, na chila mtu ni kujeza kudziinjiza kwa nguvu. 17Lakini ni rahisi kwa dzulu na tsi kuchira kuriko hata herufi mhwenga ya sharia ikosekane.18Chila amurichaye muchewe na kumuhala mche munjine anahenda uzinzi, naye amuhalaye iye arichwaye na mulume ana zini.19Hekala na mutu mumhwenga tajiri ariyevala nguo za rangi ya zambarau na chitambaa chidzo na wekala achufurahia chila siku utajiriwe mubomu. 20Na maskini mumhwenga dzinare Lazaro weikwa muyango hakhwe na ana vironda. 21Naye wekala achitamani kuriswa kwa mabaki garigogwa kahi ya meza ya yuyatu tajiri hata kuro vhachidza vhachimulamba virondavye.22Ichidza kala yuyatu maskini arihoofa achihalwa na malaika mpaka chifuani khwa Ibrahimu. Vuyatu Tajiri naye achifa achizikhwa. 23Na kuratu kuzimu arihokala kahi ya mateso weinula matsoge achimona Ibrahimu khwa kure na Lazaro chifani mhwakhwe24Achirira, achamba, ‘Baba Ibrahimu, nonerambazi umuhume Lazaro atsovye tsa ya chalache madzini adze auzime lulimi lwangu, kwa kukala ninalumira kahi ya moho uu.25Ibrahimu achamba, '‘Mhwanangu kumbukaira kula kahi ya Maisha go wegahochera mambo go madzo, na Lazaro vivyo wepata mabaya. Ila sasa yuyu haha anapata raha na uwe unalumira. 26Zaidi ya gago kudzikwa shimo bomu na rire kahi yehu, ili aratu wanamala kombola kuku kwenda kwenu wasiweze wala atu wa khwenu wavhivuke kudza kwehu.''27Yuyatu Tajiri achamba, ''Nakuvoya Baba Ibrahimu, khwamba umuhume nyumbanu khwa baba. 28Khwa kukala ninao dugu zangu atsano ili vhaonye khwa hofu kwamba ao pia vhasidze vhakadza haha henye mateso.''29Lakini Ibrahimu achamba, ''Vhakuko ani Musa naamirizi. Aariche vhasikize ao. 30Yuyatu Tajiri achamba, '‘Apana, Baba Ibrahimu, lakini ichikala mutu aombolaye kwa nyufu wanda gairi.'' 31Lakini Ibrahimu achivhaambira,'' Vhasihovhasikiza Musa na amirizi kavhandashawishiwa hata mutu achifufuka kahi ya afu.''

Chapter 17
1Jesu achivhambira anafunzie, '‘Mambo gasababishago atu kuhenda dhambi kagana budi komborera, lakini olewe mutu agasababishaye! 2Ingekala baha mutu iye kufunghwa dziwe ziho ra kusagira singoni na kutsuhiwa baharini, kuriko kumuhenda mumhwenga wa vha vha ahoho ahende dhambi.3Dzirindeni ichikala nduguyo adzikukosera mukanye, naye achitubu musamehe. 4Ichikala adzikukosera mara fungahe khwa siku mhwenga na mara fungahe khwa siku mhwenga adze khwako ambe, ‘ninatubu,’ musamehe.''5Mitume vhachimhwambira Bwana, ''Honjeze Imani yehu. 6Bwana achivhambira, '‘Kala mungekala na Imani here punje ya haradani mungeweza kwambira muhi uu wa mukuyu, ‘n’goka na ukamere baharini’ nao ungevhatii.7Lakini nani kahi yenu ambaye ana mutumishi arimaye munda au arisaye n’gonzi, andamhwambira auyaho kula mundani, ‘nzo haraka na sagala urye chakurya? 8Je kandamhwambira, nombozera chakurya nirye na dzifunge ukanda na unihumikire mupaka nindiho marigiza kurya na kunwa. Baadaye undarya na kunwa?9Hata kamushukuru mutumishi iye khwa sababu atimiza garatu adzigoamuriwa? 10Vivyo vivyo nanwi muchihenda mudzigo lagizwa ambani ‘Siswi huatumishi husiositahili. Hudzihenda tu garatu hudzigopaswa kuhenda.’'11Yeomborera kukala arivyokala achisafiri khwenda Yerusalem, wechirira mihakani mhwa samaria na Galilaya. 12Arikokala achienjira khwenye chidzidzi chimwenga, kuko wekutana na au kumi vhariokala na ukoma vhachema hatua. 13Vhachipaza sauti vhachamba, ‘'Yesu Bwana huhurumie.’'14Arihovhona achivhambira, '‘Enendeni mukadzonyese khwa makuhani.’'Nao vharihokala vhachenenda uhachitakasika. 15Mumhwenga wao arihoona kukala yuhola, achiuya khwa sauti bomu achimusifu Mulungu. 16Achibiga magoti maguluni mhwa Jesu achimushukuru iye wekala ni musamaria.17Jesu achijibu, achinena, ‘'Je kavhatakasikire vhosi kumi? Vhahiko vhara anjine chenda? 18Kahana hata mumhwenga ariyeonekana kudza ili amutukuze Mulungu, isihokala yuyu mujeni?'' 19Achimhwambira, '‘Enuka na wende zako imaniyo idzikuhoza.'’20Arihouzwa ni mafarisayo ufalume wa Mulungu undadza rini. Jesu achivhajibu achamba, ''Ufalume wa Mulungu si chitu ambacho chinaweza konekana. 21Wala atu kavhandaamba, ‘Lola hano’ au 'lola kura!' Khwa maana ufalume wa mUlungu undani yenu.''22Jesu achivhaambira anafunzie, '‘Wakati undafika ambao mundatamani kona siku mhwenga ya Mhwana wa Adamu, lakini kamundaona.'' 23Vhanda vhambira, ‘Lola, kura!Lola hano!lakini musende kulola, wala kuvhatua. 24Here mhwanga wa radi umirikavyo kahi za anga khwanzira upande mumhwenga hadi munjine vivyo hata Mhwana wa Adamu andakala vivyo kahi za sikuye.25Lakini khwanza indamupasa kuteseka kahi za mambo manji na kukahalwa ni chivyazi chichi. 26Here irirvyokala siku za Nuhu, ndivyo indevyokala kahi za siku ya mhwana wa Adam. 27Vheka, vhenwa, vhachihala na kuhalwa mupaka siku viratu ambayo Nuhu wenjira kahi za Safina na gharika ichidza na kuihangamiza vhosi28Ndivyo irivyokala kahi za siku ya lutu, vhekala vhachinywa vhekala na kuguza, kurima na kujenga. 29Lakini siku iratu lutu arihouka Sodoma, yenya mvula ya moho na chiberiti kula mulunguni ichivhangamiza vhosi.30Vivyo ndivyo indevyokala siku iyo ya Mhwana wa Adamu andihofunurirwa. 31Siku iyo, usimuruhusu ariye khwenye dari ya nyumba atime kuhala vyombovye ndani ya nyumba. Na usimuruhusu ariye mundani kuya nyumbani.32Mukumbukire muche wa Lutu. 33Yoyosi ajaribuye kugaokola maisha ge andagangamiza, lakini yeyosi andiye gaangamiza maishage andagaaokola.34Nakhwambira, usiku uwo kundakala atu airi chitanda chimhwenga. Mumhwenga andahalwa, na munjine andarichwa. 35Kundakala na anaache airi vhanasaga nafaka hamhwenga, mumhwenga andahalwa na munjine andarichwa. Kundakala atu airi vhandakala mundani mumhwenga andahalwa na munjine andarichwa.'' Vhachimuza, '‘Uhiko Mulungu.’' Achivhambira, '‘Haratu haviho muzoga ndiho tai vhakusanyikaho.’' 37Vhachimuza,"Uhiko Mulungu." Achivhambira, "Haratu haviho muzoga ndiho tai vhakusanyikaho."37Vhachimuza, "Uhiko Mulungu." Achivhambira, "Haratu haviho muzoga ndiho tai vhakusanyikaho."

Chapter 18
1Kisha achivhambira mufano wa namuna vhawezavho kuvoya na vhasivunzike moyo. 2Achamba, ‘Khwekala na hakimu kahi ya mudzi Fulani ambaye wekala kamogoha Mulungu na kaheshimu atu.3Khwekala na mama ambaye wekala adzifererwa, ni gungu kahi ya dzidzi riro, naye wemutua mara nyinji, achinena, nisaidie kupata haki dzulu ya mupinzani wangu. 4Khwa muda mure kakarire tayari kumusaidia, lakini baada ya muda achinena moyoni mhwakhwe, Ingawaje mimi simogoha Mulungu au kuheshimu mutu, 5Lakini khwa viratu yuyu gungu ananisumbua nindamusaidia kupata haki ili asindze akanitsosa khwa kunidzira mara khwa mara6Kisha Bwana achamba, ‘Sikiza arivyogomba ye hakimu dhalimu’ 7Je Mulungu pia kandareha haki khwa ateule vhamuririrao mutsana na usiku? Je andatoa muda mure dzulu yao? 8Navhambira kukala andareha haki khwa haraka. Lakini wakati mhwana wa Adamu andehokudza, je andona Imani duniani?9Ndiho achivhambira mufano uo khwa baadhi ya atu ambao vhanadzona enye haki na kuvhadharau atu anjine. 10Atu airi vhepanda khwenda kanisani kuvoya, mumhwenga wekala mufarisayo na munjine mutoza ushuru11Mufarisayo achema na kuvoya mambo gaga dzulu ye, ‘Mulungu, nakushukuru khwavira ni anyamganyi, atu vhasio andilifu, azinzi au here yuyu mutoza ushuru. 12Nafunga mara mbiri kila wiki. Naomboza zaka kahi za mapato gosi nigapatago’13Lakini yuyatu mutoza ushuru, weema kure, kawezere hata khwenula matso ge mulunguni, achigonga chifua che achinena, ‘Mulungu, nirehemu mimi mhwenye dhambi! 14Navhambira, mutu yuyu weuya nyumbani achikala yuhesabiwa haki kuriko yuyatu munjine, khwa sababu kila adzikhwezaye andatimishwa, lakini kila mutu adzinyenyekezaye andaenulwa’15Atu vhachimurehera a hoho atsanga anafunzie vhario ona vivyo, vhachivhachemera. 16Lakini Jesu wevhaha la khwakhwe achivhamba, ‘Vharicheni ahoho atite vhadze khwangu, wala musivhakahaze. Maana ufalme wa Mulungu ni wa atu here vhavho. 17Jeri navhambira, mutu yeyosi asiyehochera afalume wa Mulungu here muhoho ni Dhahiri kandawenjira’18Mutawala mumhwenga achimuza, achamba, ‘Mwalimu mudzo, nihendedze ili ni urithi uzima wa milele? 19Jesu achimhwambira, khwanoni unaneha muzo? Kakuna mutu ariye mudzo, ila mulungu hacheye. 20Unazimanya amuri usizinige, usiolage, useye, usishuhudie ulongo, vhaheshimu babayo na mameyo. 21Yuyatu mutawala achamba, ‘Mambo gaga gosi negaghwira hangu uhohoni’22Jesu arihogasikira gago, achimHwambira, ‘Udzihungukirwa na dzambo mhwenga. Lazima uguze vyosi urivyonavyo na uvhagavire masikini, halafu nzoo unitue’ 23Lakini mutawala arihosikira gago, wehuzunika sana, khwa sabau wekala nitajiri sana. .24Kisha Jesu, achimona arivyohuzunika sana achamba, ‘Jinsi yani indivyokala vigumu khwa Tajiri khwenjira kahi za ufalume wa Mulungu! 25Mana nirahisi sana khwa ngamia kuchirira tundu ya sindano, kuriko Tajiri khwenjira kahi za ufalme wa Mulungu .26Vharatu vhario sikira gago, vhachamba, ‘Ni ani bai, andeweza kokoka? 27Jesu achijibu, ‘Mambo gasigowezekana khwa mwanadamu khwa Mulungu ganawezekana’28Petero achamba, ‘Naam, siswi huricha chila chitu na hudzikutua uwe’ 29Kisha Jesu achivhaambira, ‘Jeri, navhambira kukala kakuna mutu ariyericha nyumbaye au muche, au ndugu, au avyazi au ana, khwa ajili ya ufalume wa Mulungu. 30Ambaye kandahochera manji, zaidi kahi za urimwengu uu, na kahi za urimwengu udzao, uzima wa milele .31Baada ya kuvhakusanya vharatu kumi na airi achivhambira, ‘Lolani, hunapanda khwenda Yerusalemu, na mambo gosi ambago geandikwa ni manabii kuhusu mwana wa Adam gandakamilishwa 32Khwa maana andaenjizwa mikononi mwa atu a mataifa na andehenderwa dhihaka, na jeuri, na kutsuhirwa mahe. 33Baada ya kumuchapa viboko, vhandamolaga, na siku ya hahu andafufuka34Kavhaelewerwe mambo gago, na neno riro rekala rifitswa khwao, na kavhaelewerwe mambo garigogombwa.35wakati Jesu arihokaribia yeriko, mutu mumwenga chipofu wekala asegere kanda ya barabara achivoya musada, 36arihosikira umati wa atu uchichira, weuza ninoni chendereracho. 37Vhachimhwambira kukala Jesu wa Nazareti anachira38Vivyo yuyatu chipofu achirira khwa sauti, achamba, ‘Jesu mhwana wadaudi , nihurumie’ 39Vharatu vharikoala vhachitsembera mbere vhemuchemera iye chipofu, vhachimhwambrira anyamale. Lakini iye achizidi kurira khwa sauti ‘Mwana wa Daudi, nihurumie’40Jesu achema achiamuru mutu iye arehewe khwakhwe kisha yuyatu chipofu arihomuchimbirira Jesu achimuza. 41‘Unamala nikuhendere noni?’ achamba ‘Bwana namala nione’42Jesu achimhwambira, ‘pata kona, Imani yo idzikuhoza’ 43Mara iyo achipata kona, achimutua Jesu achimutukuza Mulungu. Atu osi vhariona gago, vhemusifu Mulungu.

Chapter 19
1Jesu weenjira na achichira yeriko. 2Lola, hekala na mutu mumhwenga ehewaye Zakayo. Ambaye wekala ni mbomu wa atoza ushuru kisha Tajiri.3Wekala anajeza kumuona Jesu ni ani, lakini kawezere kona khwa sababu ya kundi ra atu, khwa kukala wekala nimufuhi wa chimo. 4Vivyo wetangulia malo mbere za atu, achikhwera dzulu ya mukuyu ili aweze kumuona khwa sababu jesu wekaribia kuchirira njira iyo5Wakati Jesu arihochirira hatu haho, welola dzulu achimhwambira, ‘Zakayo, tima haraka maana lazima rero nikale nyumbani mhwako. 6Achiharakisha kutima na achimukaribisha khwa furaha. 7Atu vhariho ona gago, vhelalamika vhachamba, ‘Adzenda, kumutsemberera mutu mwenye dhambi’8Zakayo achema achimhwambira Bwana’Lola, Bwana, nusu ya mali yangu navhapa masikini na ichikala nidznyang’anya mutu yeyosi,= chitu, nindamudziya mara nne’ 9Jesu achimhwambira, ‘Rero wokofu ufika kahi ya nyumba ii, khwa sababu iye pia ni mhwana wa Ibrahimu. 10Khwa maana mhwana wa mutu wekudza kutafuta na kuokola atu vhario angamika’11Vhariosikira gago, vheenderera kunena na achomboza mufano, khwa sababu wekala hehi na Jerusalemu nao vhedhani kukala ufalume wa Mulungu wekala karibu kuonekana mara mhwenga. 12Vivyo achivhambira, ‘Ofisa mumwenga wekhwenda tsi ya kure ili ahochere ufalume halafu auye .13We vheha atumishie kumi, achivhambira, hendani biashara mupaka nindiho uya’ 14Lakini anaitsie vhemutsukurirwa na vhachihuma ajumbe vhende kumutafuta na kunena, kahwenzi mutu yuyu ahutawale’ 15Ichikala arihouya nyumbani baada ya kuhendwa mufalume, achivhaamuru vharatu atumishi ariokala adzivharichira pesa vhaehewe khwakwe, apate kumanya faida yani vhariopata khwa kuhenda biashara.16Wa khwanza achidza achamba, ‘Bwana funguro rihenda mafungu kumi zaidi’ 17Iye ofisa achimwambira, uhenda to mutumishi mudzo. Khwa sababu ukala mwaminifu kahi ya dzambo tite, undakala na madaraka dzulu ya midzi kumi.18Wa hiri achidza, achamba, ‘Bwana, fuguro rihenda mafungu matsano’ 19Iye ofisa achimhwambira, ‘hala mamulaka dzulu ya midzi mitsano’20Na munjine achidza, achamba, 21Khwa maana nakuogoha khwa sababu uwe u mutu mukali unausa chiratu usichochika na kuvuna usichonyala’22Iye ofisa achimhwambira, ‘Khwa manenogo mhwenye, nindakuhukumu, uwe mutumishi mumbaya. Wemanya kukala mimi ni mutu mukali, nahala nisichochika na kuvuna ambacho sinyalire. 23Bai, mbona khwikire pesa yangu kahi ya bengi, ili nichuya inhale hamhwenga na faida?24Ofisa achivhambira atu vhariokala vhadzema haho, Muhokeni riro fungu na mumupe yuyatu mhwenye mafungu kumi’ 25Vhachimhwambira, ‘Bwana, iye ana mafungu kumi’26‘Navhambira chila mutu ambaye anacho andepewa zaidi lakini ambaye kana hata chiratu aricho nacho chindahalwa 27Lakini vhavha maadui gangu, ambao kavhahenzere nikale mufalume wao, vhareheni haha na muvhaolage mbere yangu28Baada ya kunena gago, weenderera mbere, achipanda khwenda Yerusalemu29Ichikala arehofika hehi na Bethfage na Bethania, hehi na murima wa mizeituni wevhahuma anafunzie airi. 30Achivhamba ‘Endani khweye chidzidzi cha jirani. Muchenjira mundaona mhwanapunda kadzapandwa bado. Mufuguleni mukanirehere. 31Mutu yeyosi achivhauza, ‘Mbona munamufugula? Ambani, ‘Bwana anamuhitaji’32Vharatu vhariohumhwa vhachenda vhachimona mhwana-punda here Jesu arivyokala adzivhambira 33Vhariho kala vhanamufugula mhwana punda amiliki vhachimhwambira ‘Khwa noni munamufugula mhwana punda yuno?’ 34vhachamba, ‘Bwana anamuhitaji’ 35Bai vhachimuherikira Jesu. Vhachihandika nguo zao dzulu ya mwana punda na vhachimupandisha jesu dzuliye. 36Arihokala achenda atu vhachihandika mavazi gao barabarani. .37Arihokala anakaribia muteremuko wa murima wa mzeituni, jumuiya yosi ya anafunzi vhachanza kushangilia na kumutukuza mulungu khwa sauti bomu, khwa sababu ya mambo gaajabu vharigogona. 38vhachamba, ‘Mubarikiwa ndiye mufalume adzaye khwa dzina ra Bwana!Amani mulunguni na utukufu dzulu!39Baadhi ya mafarisayo kahi ya mukutano vhachimhwambira, ‘Mwalimu vhanyamazishe anafunzio’ 40Jesu achijibu na achivhamba, ‘navhambira, ichikala vhavha vhangenyamala, mawe gangepaza sauti’41Jesu arihoukaribia mudzi, weuririra, 42achamba, ‘laiti ungemanya hata uwe, kahi ya siku ii mambo ambago ganakurehera amani! Lkaini sasa gafitsika matsoni hao.43Khwa maana siku zinadza ambazo haduio vhadzenga boma hehi na uwe na kukuzunguluka na kukugandamiza khwa kila upande. 44Vhandakughwaga tsi, uwe na anao. Kavhandakuricha hata dziwe mhwenga dzulu ya rinjine, khwa sababu kumanyire wakati wa kutsemberwa. .45Jesu weenjira Hekaluni, achanza kuvhainga vharatu vhariokala vhachiguza. 46achivhambira, ‘Yeandikhwa nyumba yangu indakala nyumba ya mavoyo, lakini nwi mudzihenda kukala pangora anyang’anyi’47Khwa vivyo, Jesu wekala achifundisha chila siku kanisani. Makuhani akuu na alimu a sharia na vilongozi a atu vhemala kumwangamiza. 48Lakini kavhawezera kupata njira ya kuhenda khwa sababu atu vhosi vhekala vhanamusikiza.

Chapter 20
1Yekala siku mhwenga, Jesu arihokala achifundisha atu kanisani na kuhubiri injili makuhani abomu na alimu a sharia vhemwendera hamhwenga na azee. 2Vhezungumuza vhachimhwambira, huambire ni khwa mamulaka gani unahenda mambo gano? Au nani ambaye adzikupa mamulala gano?3Naye achijibu, achivhambira ‘Nami pia nindavhauza swali, nambirani. 4Ubatizo wa yohana, Je weombola mulunguni au khwa atu.5Lakini vhachijandiliana ao khwa ao, vhachamba, huchinena wembola mulunguni, andahuza, Bai, mbona kamumhwaminire? 6‘Na huchamba, weombola khwa anadamu, atu vosi haha vhandahubiga mawe, maana vhosi vhanaamini kukala Yohana wekala nabii7‘Bai vhachimujibu kukala kavhamanya wembolahi. 8Jesu achivhambira, ‘Wala mimi sivhambira ninwi ni khwa mamulaka gani nahenda mambo gaga’9Wevhambira atu mufano uu, mutu mumhwenga wenyala munda wa mizabibu, achirikodisha khwa akurima a mizabibu na achenda tsi injine khwa muda mure. 10Khwa muda uriopanghwa wemuhuma mutumishi khwa akurima a mizabibu kukala vhamupe sehemu ya matunda ga munda wa mizabibu. Lakini akurima a mizabibu vhachimubiga, vhachimudzia mikono mihuhu.11Kisha achihuma keheri mutumishi munjine naye vhachimubiga, na kumuhendera mabaya, kisha vhachimudzia mikono mihuhu. 12Achihuma keheri wahahu na vhachimujeruhi kisha vhachimutsuhanze.13Vivyo bwana wa shamba achamba, ‘Nindahendadze? Nindamuhuma mhwanangu muhenzwi. Labuda vhandamuheshimu. 14‘Lakini akurima a mizabibu vharihomona, vhejadiliana ao khwa ao vhachamba, ‘Yuyu ndiye murithi. Nahumolageni, ili urithiwe ukale wehu’15v 15 Vhachimomboza nze ya munda wa mizabibu kisha vhachimolaga.Je bwana mwenye munda andavhahendadze? 16Andadza angamize akurima a mizabibu,na andavhapa munda uo atu anjine.’’Nao vharihosikira gago, vhachamba, ‘Mulungu yu kahala.’17Lakini Jesu achivhalola, achamba ‘Je andiko rino rina maana yani ‘Dziwe vhariro kahala ajenzi, ridzikala dziwe rampembeni? 18Kila mutu abwaye dzulu ya dziwe riri, andavunzika vipande vipande, lakini yuyatu ambaye vindamughwere ra rindamusaga.19Vivyo andishi na abomu a makuhani vhetafuta njira ya kumughwira wakati uwo uwo, vhemanya kukala wekala adzinena mufano uwo dzulu yao. Lakini vheogoha atu. 20Vhemulolala khwa makini. Vhachihuma achunguzi vhariodzihenda kukala atu a haki, ili vhapate kupata kosa khwa hotubaye, ili kumuhirika atawala na enye mamulaka.21Nao vhachimuza, vhachamba ‘Mwalimu hunamanya kukala unanena na kufundisha mambo ga jeri, hasiho kushawishwa ni mutu yeyosi, lakini uwe nikufundisha ujeri kuhusu njira ya mulungu. 22Je ni halali kwetu kulipa kodi khwa kaisari, au la?23Lakini Jesu achitambua mhwego wao, achivhambira, 24Nonyesani dinari. Sura na chap ani yaani? Vhachamba, ya kaisari’25Naye achivhamba, Bai mupeni kaisari chiricho cha kaisani na mulungu chiricho cha mulungu. 26Andishi na abomu a makuhani kavhakarire na uwezo wa kukosoa chiratu arichokala adzigomba mbere ya atu. Vhachisitajabu majibuge na kavhagombere chochosi.27Baadhi ya masadukayo vhachimhwendera, vharatu ambao vhanamba kukala kakuna. 28Ufufulo vhachimuza, vhachamba, ‘Mwalimu Musa wehwandikira kukala ichikala mutu adzifererwa ni ndugu mwenye muche ambaye kavyarire mwana bai anapaswa kumuhala muche wa nduguye na avyale naye khwa ajili ya nduguye.29Khwekala na ndugu afungahe wakhwanza achihala, achifa bila kuricha mhwana. 30na wahiri pia 31wahahu achimuhala vivyo vivyo, vivyo pia wa fungahe achifa bila kuricha mhwana. 32Baadaye yuyatu mwanamuche pia achifa 33Kahi za ufufulo andakala muche wa aani maana vhosi afungahe vhemuhala.34Jesu achivhambira, "Ana a urimhwengu uu ni kuhala na kuhalwa. 35Lakini vharatu vhasitahilio kohochera ufufulo wa afu na khwenjira uzima wa milele kavhahalwa wala kavhala. 36Wala kavhaweza kufwa keheri, khwa sababu nikukala sawasawa na malaika na ni hoho a Mulungu, ana a ufufulo37Lakini vhavho afu, vhanafufulwa, hata Musa weonyesa hatu kahi ya habari za katsaka, haratu ariho mweha Bwana ichikala Mulungu wa Ibrahimu na Mulungu wa Isaka na Mulungu wa Yakobo. 38Sasa iye si Mulungu wa afu, bali wa vhario moyo, khwa sababu vhosi ni kuishi khwakhwe.39‘Baadhi ya alimu a sharia vhachimujibu, Mwalimu udzijibu to’ 40Kavhathubutire kumuza maswali manjine zaidi.41Jesu achivhambira, ‘Chihivyo atu vhanamba kukala kristo ni mhwana wa Daudi? 42Maana Dudi mhwenye anena kahi za Zaburi. Bwana we mhwambira Bwana wangu. Sagala mukono wa kuvya. 43mupaka ni vhaike haduio tsini ya maguhugo. 44‘Daudi anamweha kristo Bwana, bai andakaladze mwana wa Daudi.45Atu osi vhariokala vhachimusikiza achivhambira anafunzie. 46Dzihadarini na andishi vhahenzao kutsembera vhavala mavazi mare, na vhanahenza salamu maulumu sokoni na vihi vya heshima kahi za masinagogi, na maeneo ga heshima hajani. 47Vhavho pia nikudza khwenye nyumba za ajane na vhanadzihenda vhanavoya mavoyo mare. Vhavha vhandahochera hukumu bomu zaidi. Baadhi ya masadukayo vhachimhwendera vharatu ambao vhanamba kukala kakuna.

Chapter 21
1Jesu welola achona atu alume matajiri vhekala vaneka zawadi zao khwenye hazina. 2Achimona mujane mumhwenga masikini achenjiza seuti mbiri. 3Ndivyo achamba ‘Jeri navhambira yuyu mujane masikini adziika nyinji kuriko anjine vhosi. 4Vhavha vhosi vhadzomboza zawadi kula na unji wa vitu vharivyonavyo. Lakini yuyu mujane kahi ya umasikini we adzomboza pesa zosi arizonazo maishani mhwakhwe5Wakati anjine vharehokala vhachigomba kuhusu hekali ridzipambwa na mawe madzo na sadaka weamba. 6Khwa mambo gaga mugaonago, siku zinadza ambazo kakundakala na dziwe mhwenga ambaro rindarichwa dzulu ya dziwe rinjine ambaro kharinda bomolwa. .7Ndivyo vhachimuza vhachamba, ‘Mhwalimu mambo gano gandakala rini? Na ni noni indakala ndiyo dalili ya konyesa gano mautu gahehi na kuhendeka. 8Jesu achijibu achamba, ‘Mukale aangalifu musikenghwe. Khwa sababu anji vhandakudza khwa dzina rangu vhachamba mimi ndeye na munda udzikaribia, musiatue. 9Muchisikira viha na vurugu, musogehe khwa sababu gaga mautu ni lazima gaombolere khwanza lakini mhwisho khaundambola haraka.10Kisha achivhambira, tsi indapata kubigana na tsi injine na ufalume dzulu ya ufalume munjine. 11Kundakala na matetemeko mabomu ga tsi na nzala na tauni kahi za maeneo mbalimbali. Kundakala na matukio ga kutisha na dalili za kutisha kula mulunguni12Lakini kabila ya mautu gaga gosi vhandaaekira mikono yao dzulu yenu na kuvhatesa kuahirika khwenye masinagogi na jela, kuareha mbere za afalume na enye mamulaka khwa sababu ya dzina rangu. 13Ii indakala nafasi khwa ushuhuda wenu.14Khwa vivyo miyoni mhwenu musidziandae na kudzihehera mapema mundevyojibu. 15Khwa sababu nindavhapa maneno na hekima ambayo mahadui enu osi khavhandaweza kupinga au kuikana.16Lakini pia mundakahalwa ni avyazi enu, ndugu enu, jamaa enu na asena enu na vhandavolaga anjine yenu. 17Chila mumhwenga andavhatsukirirwa khwa sababu ya dzina rangu. 18Lakini kakuna hata kadzere kamhwenga vitswani mhwenu undaangamika. 19Kahi za kuvumirira mundaziokola nafsi zenu20Mundehoona Jerusalemu idzizungulukhwa ni majeshi be manyani kukala udzifika hehi na kubanangika. 21Kifikira haho vhario kuko Judea vhachimbirire mirimani na vhavho vhario kuko dzidzini vhakombole na vhario vidzidzini vhasijaribu khwenjira ko dzidzini. 22Manaye zizi ndo siku za chisasi, ili khwamba mautu gosi garigoandikhwa gapate kukamilika.23Vurumai ni khwa vharatu vhario na mimba na hata vaamhwisao kahi za siku zizo khwa kukala kundakala na ui munji dzulu ya tsi na gadhabu khwa atu aa. 24Na vhandakatwa khwa upanga na kuhalwa mateka khwa mataifa gosi na Jerusalemu indavyoghwavyoghwa ni atu a mataifa mpaka wakati wa atu a mataifa undehokamilika.25Kundakala na dalili khwenye dza, mhwezi na nyenyezi na khwenye tsi kundakala na dhiki ya mataifa kahi za kukata tamaa kula na muriro wa bahari na maimbi. 26Atu vhandazimia khwa hofu na kukala khwa kutarajia mambo gandego ombolera dzulu ya dunia khwa manaye nguvu za mulunguni zindatukuswa.27Kisha vhandamona mhwana wa Adamu achidza mainguni kahi za nguvu na utukufu mubomu. 28Lakini mautu gaga gandehoanza kombola Imani mhwenule vitswa vhenu khwa kukala ukombozi wenu udzisonjera hehi. .29Jesu achivhambira khwa mufano, ‘Uloleni o muteni na mihi yosi. 30Ichianza kutsanuta munadzonera enye na kumanya kukala changazi chi hehi. 31Vivyo navyo muchona mautu gaga kombolera many ani kukala ufalume wa mulunguni udzifika hehi.32Jeri navhambira chvyazi chichi kachindasira paka mautu gaga gosi gahendeke. 33Mbingu na tsi zindasira lakini maneno gangu kagandasira kamare.34Lakini dziloleni enye ili khwamba mioyo yenu isidze ikaremerwa na uporaji, urevi na mahangaiko ga Maisha gaga. Khwa sababu yo siku indadza khwa gefula here muhego. 35Kwa sababu indakala dzulu ya chila mumhwenga ariye hai kahi uso wa dunia nzima.36Lakini mukale tayari wakati wosi muvoye kukala mundakala imara vya kutosha ili khwepukana na gaga gosi gandegombolera, na khwema mbere za mhwana wa Adamu.37Bai wakati wa mutsana wekala achifundisha hekaluni na usiku achombola nze na khwenda kuchesa murimani wehewao wa mzeituni. 38Atu vhosi vhachimudzirira madzacha na mapema kumusikiza ndani ya nyumba ya mulungu.

Chapter 22
1Bai sikukuu ya mikahe isiyoenjizwa nghwadu yekala idzifika hehi, ambayo inehewa nghwadu. 2Makuhani abomu na aandishi vhachijadiliana namuna ya kumolaga Jesu khwa sababu vheogoha.3Shetani achimwenjira Juda Iskariote , mumhwenga kahi za vhavho anafunzi kumi na airi. 4Judas achenda kujadiliana na akuu a makuhani namuna ambavyo andamukabidhi Jesu khwao.5Vhefurahi na vhachikubali kumupa pesa. 6Iye achiridhika na kutafuta nafasi ya kumukabidhi Jesu khwao, kanda ya kundi ra atu.7Siku ya mikahe isiyoenjizwa nghwadu irehofika ambaho n’gonzi wa pasaka lazima ombozwe. 8Jesu wevhahuma Petero na Johana achamba ‘Endani mukavhandalire chakurya cha pasaka ili hudze huchirye’ 9Vhachimuza, ‘Ni hiko unahenza hukahende go maandalizi?10Achiajibu, ‘Sikizani mundehokala mudzenjira mudzini mhwanamulume ambaye adzitsukula mutungi wa madzi mundatunganana. Mutueni khwenye nyumba ambayo andainjira. 11Kisha mhwambireni bwana wa nyumba, ‘Mhwalimu anakhwambira, ‘Chihiko chumba cha ajeni, hatu ambaho nindarya pasaka hamhwenga na nafunzi angu.12Andavhonyesa chumba cha dzulu ambacho chi tayari hendani maandalizi mumo. 13Bai vharehenda vhachona uhila chitu here arevyovhambira kisha vhachiandaa chakurya cha pasaka.14Muda urehofika achikala na ahumhwa. 15Kisha achivhambira, ‘Nina shaku bomu ya kurya sikukuu ii ya pasaka na ninwi kabila ya kuteswa khwangu. 16Khwa manaye navhambira, sindarya keheri paka indehotimizwa kahi za ufalume wa Mulungu.17Kisha Jesu achihala chikombe na arehovoya achamba, ‘Halani chichi na mugavirane. 18Khwa manaye navhambira sindarya keheri mzao wa muzabibu paka ufalume wa Mulungu undihokudza.19Kisha achihala mukahe na arehomarigiza kushukuru achiumega na kuvhapa achamba, ‘Uu ni mhwiri wangu ambao udzombozwa khwa ajili yenu. Hendani vivi khwa kunikumbukira mimi. 20Achihala chikombe vivyo vivyo baada ya chakurya cha usiku achamba, ‘Chikombe ni agano risha kahi za milatso yangu, ambayo idzimhwagika khwa ajili yenu.21Lakini lolani, yuyatu anisalitiye yu hamhwenga nami haha mezani. 22Khwa manaye mhwana wa Adamu khwa jeri anaenda zakhwe here irevyoamuliwa. Lakini shauriye mutu yuyatu ambaye kuchirira iye mhwana wa Adamu anasalitiwa. 23Vhachanza kuuzana ao khwa ao, ni ani miongoni mhwao ambaye angehenda dzambo riri.24Kisha hachombola mabisahno kati yao kukala ni ani adhaniwaye kukala ndiye mubomu kuriko vhosi. 25Achivhambira, ‘Afalume a atu a mataifa vhana ubomu dzulu yao, na vhavho vhenye mamulaka dzulu yao vhanaehewa aheshimu alawala.26Lakini kaihenzekana kukala vivi khwenu ninwi. Badala ye iye ambaye ni mubomu kahi yenu akale here mutite. Na iye ambaye ni wa muhimu sana akale here mutumishi. 27Khwani ni ani mubomu, ni yuyatu akalaye mezani au iye muhumiki.28Lakini ninwi ndivho ambavho mudzikala nami kahi za majezo gangu. 29Navhapa ninwi ufalume here baba arevyonipa mimi ufalume 30Kukala mupate kurya na kunwa mezani khwangu khwenye ufalume wangu. Na mundasagala khwenye vihi vya enzi muchizihukumu kabila kumi na mbiri za Israeli.31Simoni Simoni, manya kukala shetani adzivoya avhapepete here ngano. 32Lakini nidzikuvoyera kukala Imani yo isishindwe.Baada ya chamba udziuya keheri vhaimarishe ndugu zo''33Petero achimhwambira,’’ Bwana ni tayari khwenda na uwe hata jela na hata kufa.’’ 34Kisha Jesu achijibu achimhwambira, Petero vivi rero jogolo karindaika kabila ya kunikana mara tahu kugomba kunimanya.35Kisha Jesu achivhambira, ‘Nirihovhahirika nwi bila mufuko, chikahana cha vyakurya au virahu, je mhwehungukirwa na chitu? Vhejibu apana. 36Kisha achivhambira, ‘Lakini sasa chila mhwenye mufuko nauhale hamhwenga na chikahana cha vyakurya. Yuyatu ambaye kana upanga inapasa aguze joho re agule mumhwenga.37Khwa sababu navhambira gosi ambago geandikhwa khwa ajili yangu, lazima gatimire. Na wehalirwa here mutu ambaye wekala anabanda sharia. Khwa kukala chiratu ambacho chetabiriwa khwa ajili yangu chetimira. 38Kisha vhachamba, ‘Bwana lola agano mapanga mairi’ achivhambira vinatosha.39Baada ya chakurya cha usiku, Jesu weuka here arevyokala achihenda mara khwa mara ‘enenda kuko murima wa mizeituni na anafunzie vhachimutua. 40Vharehofika wevhambira, ‘Voyani musenjire majaribuni41Achenda navho here mrusho wa dziwe achibiga magoti na kuvoya achamba. 42Baba chamba unahenza niusira chikombe chichi lakini si here nihenzavyo mimi lakini mahenzo go gahendeke43Kisha malaika kombola mulunguni achidza achimhwenjiza nguvu. 44Achikala kahi za kuugua achivoya khwa nguvu nyinji sana na jasho re richikala here madwese ga milatso gachighwa tsi.45Wakati arehouka kula mavoyoni kuvhendzera anafunzie na achivhapata vhadzilala khwa sababu ya huzuni yao na achivhauza. 46Khwa noni munalala? Lamukani muvoye ili khwamba musenjire majaribuni.47Wakati arehokala yuchere kugomba, lola kundi bomu ra atu richidzomboza, na Juda mumhwenga wa atume kumi na airi achivhalongoza. Achidza hehi na Jesu ili amubusu. 48Lakini Jesu achimhwambira, ‘Juda je unamusaliti mhwana wa Adamu khwa busu?49Wakati vharatu vharekala hehi na Jesu vharehoona gago vhachamba, ‘Bwana je huvhakate mapanga? 50Kisha mumhwenga wao achimubiga mutumishi wa kuhani mubomu, achimukata sikiro re ra kuvya. 51Jesu achamba, ‘Ii inatosha. Na achiriguta sikiro re na achimuhoza.52Jesu achigomba khwa kuhani mubomu na khwa abomu a hekalu, na khwa atumia vhareokudza chinyume che, ‘Je munadza here khwamba munadza kupambana na munyanganyi, na marungu na mapanga? 53Nirihokala hamhwenga nanwi siku zosi khwenye hekalu kamunibigire. Lakini ii ni saa yo na mamulaka ga dziza54Vhachimughwira vhachimulongoza na kumuhirika nyumbani khwa kuhani mubomu. Lakini Petero achimutuiriza khwa kure. 55Baada ya kukala vhadziasha moho khwenye uratu uwanja wa ndani na vharehokala vhasegere hosti hamhwenga Petero achikala kahikahi yao.56Mutumishi mumhwenga wa chiche achimona Petero arehokala asegere kahi za mulangaza ulao na o moho, achimulola achimhwambira, ‘Yuyu mutu pia wekala hamhwenga naye. 57Lakini Petero achikanusha achamba, ‘Mwanamuche mino simumanya’ 58Baada ya muda chidogo,mutu munjine achimona achamba pia uwe nawe u mumhwenga wao.Lakini Petero achijibu,’’Mwanamulume mino simi.’’59Baada ya here saa mhwenga vivi mhwanamulume munjine achisistiza achamba, ‘Jeri kamare yuyu mutu wekala hamhwenga naye manaye ni mungalilaya. 60Lakini Petero achamba, ‘Mhwanamulume simanya ugombaro. Na mara tu wakati achinena jogolo richika.61Achigaluka Bwana achimulola Petero. Naye Petero achikumbukira neno ra Bwana haratu arehomhwambira ‘Kabila ya jogolo kuika rero undanikana mimi mara tahu. 62Petero wekhwenda konze achirira khwa sauti ya utsungu munji63Kisha vharatu atu alume vhariokala vachimurinda Jesu vhachimudhihaki na kumubiga. 64Baada ya kumufunika matso vhachimuuza vhachamba ‘Tabiri ni ani adziyekubiga? 65Vhachinena mambo manjine manji chinyume cha Jesu na kumukufuru66Kurehokala kudzecha atumia a mutaa vhekusanyika hamhwenga, abomu a makuhani na andishi vhachimuhirika khwenye baraza. 67Vhachamba ‘Chamba uwe ni Kristo, whambire’ lakini iye achivhaamba, ‘chamba nichivhambira khamundaniamini. 68na chamba nichianza kamundanijibu.69Lakini khwanzira sasa khwenderera mhwana wa Adamu andakala adzisagala mukono wa kurya wa nguvu ya Mulungu. 70Vhosi vhachamba, ‘Khwa vivyo we u mhwana wa Mulungu? Na Jesu achamba ‘Ninwi munamba mimi ndeye’ 71Vhachamba khwa noni bado hunahitaji munjine? Khwa sababu siswi enye hudzisikira kulana mulomo we.

Chapter 23
1Mukutano wosi vhachema vhachimuhirika Jesu mbere za Pilato. 2Vhachanza kumushutumu na khwamba ‘hudzimupata mutu yuyu achipotosha taifa rehu, khwa kukahaza atu vhasomboze kodi khwa Kaisari na achamba kukala iye mhwenye ni Kristo, Mfalume’3Pilato achimuza achamba, ‘Je we umufalume wa ayahudi?na Jesu achimujibu achamba, ‘Uwe unamba vivyo’ 4Pilato achimhwambira kuhani mubomu na mukutano ‘sona kosa khwa mutu yuyu’ 5lakini vhauvho vhachisisitiza vhachamba, ‘Adzikala achivhachochea atu achifundisha kahi za uyahudi yosi khwanzira Galilaya na sasa yu haha’6Pilato arehosikira gaga achiuza chamba mutu yuno ni wa Galilaya? 7Arechomanya kukala wekala tsini ya utawala wa Herode, ambaye naye wekala Jerusalemu khwa siku zizo.8Herode arehomona Jesu, wefurahi sana khwa sababu wekala anahenza kumona khwa siku nyinji. Wesikira habari ze na wetamani kona mujiza mumhwenga uchihendeka. 9Herode achimuza Jesu maswali manji lakini Jesu kamujibire chochosi. 10Makuhani abomu hamhwenga na aandishi vheima khwa ukali vhachimushitaki11Herode hamhwenga na shikarie, vhemuhukana na kumudhihaki, na kumuvika mavazi madzo kisha achimudzya Jesu khwa Pilato. 12Herode na Pilato vhachikala asena kula siku iyo, na hali kabila ya haho vhekala ni mahadui.13Pilato achivheha hamhwenga makuhani abomu na atawala na kusanyiko ra atu. 14Achivhambira, ‘Mudzinirehera mutu yuyu, here mutu apotoshaye atu, nami baada ya kumuhoji mbere zenu sonere kosa khwa mutu yuyu kuhusu mambo gosi ambago ninwi munamushitakira15Kahana, wala Herode, khwa manaye adzimudzia khwenu, na bai kakuna chitu arechochihenda ambacho chinastehili adabu ya chifo. 16Khwa vivyo bai nindamuadhibu na nimurichire. 17(Sasa Pilato anawajibika kumurichwa mufungwa mumhwenga khwa ayahudi wakati wa sikukuu)18Lakini vhosi vhachibiga kululu hamhwenga vhachamba ‘Muse iye na uhufugulire Baraba’ 19Baraba wekala ni mutu ambaye wekala yufungwa jela khwa sababu ya uasi Fulani kahi za dzidzi na pia hata khwa kolaga20Pilato achivhambira keheri, achitamani kumuricha Jesu. 21Lakini vho vhachibiga kuluhu vhachamba, ‘musulubishe musuhubishe’ 22Achivhauza khwa mara ya hahu, ‘khwani yuno mutu ahenda mai gani? Sipatire kosa risita hiliro adhabu ya chifo khwakhwe. Khwa vivyo nindihomarigiza kumuadhibu nindamurichira’23Lakini vhachisistiza khwa sauti ya dzulu vhachimala asulubiwe. Na sauti zao zichimushawishi Pilato. 24Khwa vivyo Pilato achiamua kuvhapatira mahenzo gao. 25Achimuricha yuyatu vhariyemuhenza ambaye wefunghwa khwa kusababisha gasia na kolaga. Lakini achimomboza Jesu khwa mahenzo gao26Vharehokala vhachimuhirika, vhemughwira mutu mumhwenga ehewaye Simon Mukurene, ariye kudza kula mashambani, vhachimuhika musalaba ili autsukule27Kusanyiko bomu ra atu, na anaache ambavho vhehuzunika na kuomboleza khwa ajili ye, vhekala vhachimutua. 28Lkaini achivhagalukira, Jesu achivhambira, ‘Mabinti a Jerusalemu, musiniririre mimi bali dziririreni ninwi enye na khwa ajili ya ahoho enu.29Lola siku ambazo vhandamba, ‘Vhadzibarikiwa vhario tasa na tumbo zisizovyala na mahumbo ambago kaga amhwisire. 30Ndiho vhandeho anza kuyambira mirima ‘Hughwereneni na virima muhufinikire. 31Manaye vhachiundera vivi muhi mhwitsi, indaka dze khwa muhi mukavu?32Anaalume anjine ahalifu airi vhehirikhwa hamhwenga naye ili vhaolaghwe.33Vharehofika hatu hahiwaho vuvu ra chitswa, ndiho vhachimusulubisha hamhwennga na aratu ahalifu mumhwenga upande wa kurya na munjine upade wa kumotso. 34Jesu weamba, ‘Baba uvhasamehe khwa kukala khavhamanya vhahendaro. Navho vhachibiga kura kugavya mavazige35Atu uhekala vhemire vhachilola kuno atawala vhachimudhihaki vhachamba, ‘Wevhaokola anjire sasa adziokole mhwenye chikala iye ni Kristo wa Mulungu muteule36Shikari pia vhachimudharau, vhachimusenjerera hehi na kumupa sichi. 37Vhachamba, ‘Chikala uwe umufalume wa Ayahudi dziokole mhwenye’ 38Khwekala na alama dzulu ye iriyoandikwa ‘Yuyu ndiye mufalume wa Ayahudi’39Mumhwenga kahi za ahalifu ariyesulubishwa wemuhukana achamba, ‘We si ni Kristo? Dziokole mhwenye na siswi’ 40Lakini yuyatu munjine achijibu, achimuchemera achamba, ‘Je wee kumogoha Mulungu, ‘hata nawe u khwenye hukumu iyo? 41Sino hu haha khwa haki, khwa manaye sino hunahochera chiratu huricho hunastahili khwa mahendo gehu. Lakini mutu yuyu khahendere chitu chochosi chii’42Na achonjeza, ‘Jesu nikumbukira undehoenjira kahi za ufalume o’ 43Jesu achimhwambira, ‘Amini nakhwambira rero ii undakala hamhwenga nami paradiso’44Haho yekala inakaribia saa sita, dzidza richidza dzulu ya tsi yosi paka saa chenda. 45Mulangaza wa dzua uchizima. Kisha pazia ra hekalu richigavika kahikahi kula dzulu.46Achirira khwa sauti bomu, Jesu weemba, ‘Baba mikononi mwako naika roho yangu baada ya kugomba gaga achifa. 47Wakati akida arehoona gadzigohendeka wemutukuza Mulungu achamba, ‘hakika yuyu wekala ni mutu mhwenye haki.48Wakati umati wa atu vhareokudza hamhwenga kushuhudia vharehoona mambo garegohendeka vheuya kuno vhachidzibiga vifua vyao. 49Lakini asena na anaache vhareomutua kula Galilaya, vheima khwa kure vhachilola gago mambo50Lola, khwekala na mutu aehewaye Yususfu, ambaye ni mumhwenga wa baraza, mutu mudzo na mhwenye haki. 51(Wekala khadzakubaliana na maamuzi au mahendo gao) kombola Armathaya, mudzi wa Chiyahudi ambao wekala uchimutariza ufalme wa Mulungu.52Mutu yuyu, wemusonjerera Pilato, achivoya apewe mhwiri wa Jesu. 53Wemuteremusha na achizungulishira tsanza na achiwika khwenye dziwe ambaro kakuna ariyewahi kuzikhwa54Yekala ni siku ya hahu ya maandalizi, na sabato yekala idzifika hehi. 55Anaache, areokudza nao kula Galilaya vhemutua, na vhachiona mbira na jinsi mhwiri we urevyolazwa. 56Vheuya na khwanza kuandaa manukato na marashi, kisha siku ya sabato vhachoya khwa mujibu wa sheria.

Chapter 24
1Mapema sana siku ya khwanza ya juma, vhekudza kaburini, vhachireha manukato ambago vhekala vhadzigatayarisha. 2Vhachona dziwe ridzisukumhwa kanda na mbira. 3Vhachenjira ndani, lakini khavhaonere mhwiri wa Bwana Jesu.4Yekala wakati vhadzitsanganyikirwa kuhusu jambo riri gafula atu airi vhema kahikahi yao vhadziovala nguo za kung’ala 5Anaache vhachikala vhadzodzala hofu na vhachizamisha nyuso zao tsini, vhachiambira o anaache, ‘Khwa noni munamutafuta arie hai miongoni mhwa afu?6Khaho haha, yudzifufuka, kumbukani aregovhambira arehokala achere Galilaya. 7Achamba kukala mhwana wa Adamu lazima aombozwe khwenye mikono ya atu enye dhambi na asulubishwe na siku ya hahu afufuke keheri’8Aratu anaache vhachikumbukira maneno ge, 9na vhachiuya kula mbirani na vhachivhambira mambo gaga gosi vho kumi na mumhwenga na anjine osi. 10Bai maria magdalina, Joana, Maria mameye Jacob na ana ao anjine hamhwenga nao vhachomboza habari zizi khwa mitume.11Lakini ujumbe uchionekana here wa mizaha tu khwa mitume na khavhaaminire vharatu anaache. 12Hata vivyo Petero weuka na achichimbira kuelekea mbirani, na achitsungurira na kulola ndani, weona tsanza hacheye. Petero kisha achiuka achenda nyumbani khwakhwe achistaajabu kuhusu chicho aricho chiona.13Na lola airi mionongoni mhwao vhekala vhachenda siku iyo kahi ya siku chidzidzi chimhwenga Emau ambacho chekala umbali wa maili sitini kula Jerusalemu. 14Vhachijadiliana vhavho khwa kuhusu mambo gosi garegokala gadziombolera.15Ichikala wakati vhanajadiliana na kuuzana maswali Jesu achivhasonjerera hehi na achighwirana nao. 16Lakini matso gao gachiziiwa khavhawezere kumumanya.17Jesu achivhamba, ‘ni chitu chani ambacho nwi ari munachizungumuzira vino mhwendavyo vhachema kisha vhachonekana na huzuni. 18Mumhwenga wao dzinare ndiye cleopla achimujibu, ‘Je uwendiwe mtu haha Jerusalemu ndiwe ambaye kumanya mambo gadzigohendeka siku zizi?19Jesu achivhauza, ‘ni mambo higo? ‘Vhachimujibu, mambo ga kumuhusu Jesu munazareti ambaye wekala nabii, mhwenye uwezo kahi za mahendo na maneno mbere za Mulungu na atu osi. 20Na khwa jinsi here makuhani na vilongozi ehu vharevhomboza na kuhukumiwa chifo na kumusulubisha21Lakini whekala huna matumaini kukala iye ndiye ambaye angevhaika huru Israeli. Na ndio mbali na gaga gosi sasa ni siku yah ahu hangu mambo gosi gahendeke.22lakini pia baadhi ya anache kula kundi rehu vhehushangaza baada ya kukala kuko mbirani madzacha maitsi. 23Vharehoukosa mhwiri we, mo mbirani vhachidza na khwamba vheona maono ga malaika vhareogomba kukala yu moyo. 24Baadhi ya atu alume ambao uhekala hamhwenga naswi vhekhwenda ko mbirani na vhachona ni here viratu anaache vharevyogomba. Lakini iye khavhamonere.25Jesu achivhambira, ‘Ninwi mu atu ajinga vhenye mioyo miziho ya khwamini gosi ambago manabii vhegagomba. 26Je si yekala ni lazima Jesu kuteseka khwa mambo gaga na khwenjira kahi za utukufu we? 27Kisha khwanzira kula Musa na manabii gosi, Jesu achivhatafusiria mambo ambago gana muhusu iye kula na maandiko gosi.28Vharehofika hehi na cho chidzidzi hako vharekokala vhanenda, Jesu achihenda here khwamba anaenderera mbere. 29Lakini vhemulazimisha vhachamba ‘kala hamhwenga naswi manaye kunaelekea dziloni na siku ni here idzisira, vivyo bai Jesu achenjira khwenda kukala nao.30Ichombolera kukala wakati asegere kurya hamhwenga no, wehala mukahe achiubariki na kuumega, achiapa. 31Kisha matso gao gachifungulwa, vhachimumanya na achiangamika gafla mbere yao 32Vhachiambirana ao khwa ao, ‘Na jee mioyo yehu si idzisisimuka ndani yehu wakati arehozungungumuza naswi mo njirani arehohufunulira maandiko?33Vhachiuka saa iyo iyo na kuuya Jerusaklemu vhachivhona vharatu kumi na mumhwenga na pia vharatu vharekala hamhwenga nao. 34Vhachamba ni jeri Bwana adzifufuka na adzimombolera Simoni. 35Bai vhachiambira mambo garegoombolera ko njirani na namuna Jesu arevyoadhihirishwa kahi za kuumega mukahe36Wakati vhachisumurira mambo gago, Jesu mhwenye weima kahi kahi yao, na achivhambira, ‘Amani ikale nanwi. 37Lakini vhachogoha na kodzalwa ni hofu na vhachifikiria kukala vhadzona roho.38Jesu achivhambira khwa noni munafadhaika? Khwa noni maswali ganainuka mioyoni mhwenu? 39Lolani mikono yangu na magulu gangu, khwamba ndimi mhwenye. Nigutani na mone. Khwa manaye roho kaina nyama na misoza here munionavyo mimi kukala navyo. 40Arehomarigiza kugomba vivi, wevhonyesa mikonoye na magulu ge.41Vharehokala bado vhana furaha iriyotsanganyika na kusaamini na kusitaajabu, Jesu achivhambira, ‘Je muna chitu chochosi cha kurya? 42Vhachimupa chipande cha samaki wa kochwa. 43Jesu achichihala na kuchirya mbere zao.44Achivhambira, ‘Nirehokala nanwi nevhambira kukala gosi garegoandikhwa khwenye sharia ya musa na manabii na zaburi lazima gatimire.45Kisha achifugula akili zao vhaweze kuelewa maandiko 46Achivhambira, ‘Kukala yeandikhwa kristo lazima ateseke na kufufuka keheri kula khwa afu siku ya hahu. 47Toba na musamaha wa dhambi lazima ihubiriwe khwa dzina re khwa mataifa gosi, khwanzira Jerusalemu.48Ninwi ni mashahidi a mambo gaga. 49Lolani, navhahirika ahadi ya Baba wangu dzulu yenu.lakini tarizani haha dzidzini paka mundehodzazwa nguvu kula dzulu.50Kisha Jesu achivhalongoza konze paka vhareho fika hehi na Bethania. Achenula mikono ye dzulu achivhabariki. 51Khombolera kukala, wakati arehokala achivhabariki wevharicha na achenulwa dzulu kuloza mulunguni.52Be vhachimhwabudu na kuuya Jerusalemu na furaha bomu. 53vhanderera kukala mo hekaluni vhachimusifu Mulungu.

## John

Chapter 1
1Haho mhwanzo khwekala Neno naye Neno wekala hamhwenga na Mulungu, naye Neno wekala ni Mulungu. 2Yuyu Neno mhwanzoni wekala hamhwega na Mulungu, naye Neno wekala ni Mulungu. 3Vitu vyosi vyehendeka kuchirira iye,na hasiho iye kachindehekere chitu chochosi.4Ndani ye mhwekala uzima, na uwo uzima wekala mulangaza ya anadamu vhosi. 5Mulangaza unangala dzizani ,wala dziza kariuwezere.6Khwekala na mutu ariyehumhwa kula khwa Mulungu dzinare ni Johana. 7Wekala here shahidi kushuhudia umulangaza, ili khwa vhosi haweze khwamini kuchirira iye. 8Yohana kakarire uwo mulangaza ela wekudza ashuhudie uwo mulangaza.9Iye ariye mulangaza wajeri na ambaye nina auhapaye anadamu vhyosi mulangaza wekala anadza duniani.10Wekala duniani na dunia yeumbhwa kuchirira iye ela dunia kaimumanyire. 11Wekudza khwa atue na kavhamuhochere.12Lakini khwa vharatu vhosi vhario muhochera, vyariomwamini kahi ya dzinare,wevhapa chibali cha kukala ana a Mulungu. 13Vhavha vhevyalwa , sikhwa milatso wala khwa mahenzo ga mhwiri,wala khwa mahenzo ga mutu bali khwa Mulungu mhwenye.14Neno wehhendeka mhwiri na achishi kahiyehu,hudziwona utukufu wee.utukufu here wa yuyatu ariye kudza kula khwababa achikala adzodzala neema najeri. 15Johana weshuhudia kumuhusu, na achipaza sauti achamba,’’ Yuyu ndiye niriye nena habari zee,adzaye badala yangu ni mubomu kuriko mimi, khwa maana wekala ko kabila yangu.”16Khwa kukala,kula kahi za udzowe ,siswi hosi wehochera neema baada ya neema. 17Khwa kukala sheria yerehewa kuchirira Musa.Neema na jeri vyekudza kuchirira Jesu Kristo. 18Kamuna mhwanadamu yeyosi ariye mhwona Mulungu wakati wowosi.Mulungu mhwana hacheye,ariye upande wa Baba,wemuhenda iye amanyikane.19Na uu ndio ushuhuda wa Johana wakati makuhani na walawi vyariho humhwa ni Ayahudi kumuza’’we u ani?’’ 20Weungama na kakahalire lakini we ungama,’’ mimi ni Kristo.’’ 21Vivyo vhachimuza,’’ Khwa vivyo we u ani sasa?’’ we u Eliya?achamba ‘’mimi seye’’ vhachamba we unabii? Achijibu ‘’hapana’’22Kisha vhachimuza ‘’we uani ili huvhape jibu vhadzio huhuma?" Unadzishuhudiadze we mhwenyee?’’. 23Achamba ‘’mimi ni sautiya ariraye nyikani:’’ Igolozeni njira ya Bwana ;here nabii Isaya arivyogomba.”24Bai khwekala na atu vharokala vhahumwa kula khwa mafarisayo.Vhachimuza na khwamba, 25Khwa noni unabatiza bai ichikala uwe ku Kristo wala Eliya wala nabii?’’26Yohana we vhajibu achivhamba ,’’Nabatiza khwa madzi. Hata vivyo,kahi yenu hana mutu musiyemumanya. 27Iye ndiye adzaye badala yangu.Mimi sifaa kurejeza kambaa za virahu-vye.’’ 28Mambo gaga gehendeka kuko Bethania, ng'ambo ya Yordani ,hatu ambaho Johana wekala achibatiza.29Siku iriyotuiriza Yohana wemhwona Jesu achidza khwakhwe achamba,’’ Lola mhwanang'onzi wa Mulungu aihalaye dhambi ya urimhwengu! 30Yuyu ndiye niriye gomba habarize nichamba ‘’iye adzaze nyuma zangu ni mubomu kuriko mimi khwa kukala we kala kabla yangu.’’ 31Simumanyire iye, lakini yehendeka vivyo ili khwamba afunulwe khwa Israeli ndihonichidza chidza ni chibatiza khwa madzi.’’32Johana we shuhudia, "Neona roho achitima kula mulunguni mufano wa gia na achimudulama dzuluuye. 33Mimi si mumanyire lakini iye ariyenihuma ili ni batize khwa madzi wenambira ‘’yuyaa ambaye undao na Roho achitima na kukala dzuluye iye ndiye abatizaye khwa Roho mutakatifu.’’ 34Nidzona na nidzishudia kukala iye ni mhwana wa Mulungu.35Kisha siku ya hiri wa Johana wekala adzema na anafunzie airi. 36Vhemona Jesu achitsembera na Johana achamba,’’ lola mhwana ngonzi wa Mulungu.’’37Anafunzi airi vhachimusikira Johana achinena gago vhachimutua Jesu. 38Haho Jesu wegaluka na achivhona anafunzi vhariokala vhanamutua achivyauza munamala ni?’’ Vhachijibu "Rabbi, [maanaye ni mwahimu] unaishi hiko?’’ 39Achivhimbira, "nzoni mone’’kisha vhekhwenda na vhachona aishiho.Vhyekala hamwenga naye siku iyo khwa kukala yekala inapata saa kumi vivi.40Mumhwenga wa vharaa airi vhario musikira Johana achigomba na kumutua Jesu wakala ni Andrea, nduguye simoni petro. 41Achimona nduguye simoni na achimwambira ‘’Hudzimona masihi’’ [ambayo inatafusi Kristo]. 42Achimureha khwa Jesu.Jesu achimulola na achamba ‘’uwe u simoni mhwana wa Johana’’ undaehewa kefa,’’ maanaye ‘’petro ‘’]43Siku iriyotua wakati Jesu arihomala, kwenda Galilaya we mupata Filipo na achimwambira ni tua mimi’’ 44Filipo wekala ni mukalaji wa Bethsaida, mudzi wa Andrea na petro. 45Filipo wemona Nathaniell na achimwambira, hudzimona yu yaa ambaye musa we Andika habarize kahi za sheria na manabii.Jesu mhwana wa Yusufu kula nazereti.46Nathanaeli achimwambira ‘’Je chitu chidzo chinaweza kombola nazareti?’’ Fulipo achimwambira nzoo wone’’. 47Jesu achimhwona Nathanaeli anadza khwakhwe na achamba ‘’Lola, mhwisraeli jeri jeri asiye na ulongo ndaniye!’’ 48Nathanaeli achimwambira, " unanimanyadze mino?"Jesu achijibu achimwambira, kabla Filipo kukhuneha urihokala tsini ya mtini, nekona.49Nathanaieli achijibu, "Rabi uwe u mhwana wa Mulungu! "uwe u mufalme wa Israeli"! 50Jesu achijibu achimhwamba, khwa sababu nidzikhwamba 'nidzikona tsini ya mtini' unaamini? utaona matendo makubwa kuliko haya. undaona mahendo mabomu kuriko gaga" 51Jesu achamba,’’Amini amini na vhambiri mundaona mbingu zichifunguka na kuvhona malaika vhachipanda na kutima dzulu ya mhwana wa Adamu

Chapter 2
1Baada ya siku tahu,khwekala na harusi kuko kana ya Galilaya, na mameye Jesu wekalako. 2Jesu na anafunzie vhekala vhadzalikhwa kahi za harusi.3Wakati vhariho sirirwa ni divai ,mameye Jesu achimhwambira,’’kavhana divai.’’ 4Jesu achijibu, "Mwanamuche khwa noni unanidzira mino? Muda wangu mimi bado kaudza fika.’’ 5Mamaye achivhambira ahumiki,’’chochosi andicho vhambira hendani.’’6Bai khwekala na mitungi mihandahu ya mawe haho iriyokala idzikhwa khwa ajili ya koga kahi ya sikukuu za ayahudi ,kila mhwenga yekala rinaodzazwa ni tsiro mbiri au tahu vivi. 7Jesu achivhambira,’ ’Yodzazeni madzi yo mitungi ya mawe.’’ vhachodzaza ta tele. 8Kisha achivhambira vho atumishi ,’’Halani chiasi sasa muhirike khwa muhumiki mubomu wa meza .’’vhachihenda here vyarivyo lagizwa.9Muhumiki mubomu arihogatata go madzi gekala gagaluka divai .Ila kamanyire gadziko ombala.(lakini atumishi vyario heka gago madzi vhemanya gariko ombola) kisha vhachimhueta bwana harusi na 10Kumwambira,’’ chila mumhwenga ni khwanza kuvhapaa atu divai mbidzo vhachirea .Lakini uwe udzika kuvhapa divai mbii mbidzo mupaka sasa’’.11Ishara ii ya kana ya Galilaya ,yekala ndio mwanzo wa ishara za miujiza ariyohenda Jesu achifunula utukufuwe,vivyo anafunzie vyachimhwamini.12Baada ya ii ,Jesu,mamaye na nduguze na anafunzie vyekhwendo kahi ya mudzi wa kapernaum na vyachikala kuko khwa siku chache.13Bai pasaka ya ayahudi yekala idzifika hehi,vivyo Jesu achenda Yerusalemu. 14Achivhona aguzaji a n’gombe,ngonzi, na magia ndani ya Hekalu pia na abadilishaji a fedha vhekala vhasegere ndani ya hekalu.15Jesu achitengeneza chikoto wenye vifundo , achivyaomboza vhosi vhario kala kahi za hekalu, kutanganya na ng’ombe na ng’onzi.Achimhwaga fenda za abadili a fedha na kuzigaluza meza zao. 16Khwa aguzaji a magia achivhambira ,’’ombozani vitu vivi kure na hatu haha, richani kuhenda nyumba ya baba kukala hatu ha biashara.’’17Anafunzie vyachikumbukira kukala yekala i ndziandikhwa,’’Wivu wa yumbayo undanira.’’ 18Abomu a chiyahudi vyachijibu .Vyachimwambira,Ni ishara yani undinyoonyesa khwa sababu unahenda mambo gano?’’. 19Jesu achijibu rivunzeni hekalu riri nami ni ndaridzenga baada ya siku tahu’’.20Kisha abomu a ayahudi vhachamba,Yekala miaka arubaini na tandandahu kujenga hekalu riri nawe unamba undaridzenga khwa siku tahu?.’’ 21Idzaho iye wekalana anazungumuza hekalu ra mwiliwe’’ 22Vivyo baadaye baada ya kufufuka kula afu anfunzie vyachikumbukira kukala ii Jesu wekala adzigomba vhachamini manando na kauliye.23Bai arihokala Yerusalemu wakati wa siku kuu ya pasaka, atu anji vheamini dzinare, vhario ona ishara na miujiza ariyoihenda. 24Lakini Jesu kakarire na Imani nao khwa sababu wevhamanya anadamu. 25Vhosi kahitajire mutu yeyosi kumhwambira kuhusu harivyo anadamu khwa sababu wemanya chirichokala ndani yao.

Chapter 3
1Bai hekala na mufarisayo mumhwenga dzinare Nicodemo, na chilongozi wa chiyahudi. 2Wekudza khwa Jesu wakati wa usiku na kumwambira,’’ Rabi ,hunamanya kukala uwe umwalimu wombolaye khwa mulungu maana kakuna mutu yeyosi awezaye kuhenda ishara zizi uzihendazo isiyokala mulungu yuhamhwega naye’’.3Jesu achimujibu ,’’Amini amini mutu kaweza khwenjira khwenye ufalume wa mulungu asiho vyalwa mara ya hiri’’. 4Nikodemo achamba ‘’ Mutu anawezadze kuvyalwa achikala ni mutumia?Kaweza khwenjira tumboni mhwa mamaye mara ya hiri na avyalwe je anaweza?’’5Jesu achijibu ‘’Amini amini mutu asihovyalwa khwa Roho ,kaweza khwenjira kahi za ufalume wa mulungu. 6Chiricho vyalwa khwa mwiri ni mwiri na chiricho vyalwa khwa Roho ni roho.7Usishangae khwa sababu nekhwambira ni lazima kuvyalwa mara ya hiri.’’ 8Peho ni kuvuma hohosi ihenzaho na sautiye munaisikira yendako .Ndivyo irivyo hali ya kila avyalwaye ni Roho.9Nikodemo achijibu,khwa kunena,’’ Mambo gano ganawezekanadze?’’ 10Yesu achijibu ,’’Uwe u mwalimu wa Israeli, kugamanya mambo gaga? 11Amini amini nakhwambira hunagomba chiratu huchimanyacho na hunashuhudia chiratu huricho chona lakini kamuhochera ere ushuhuda wehu.12Ichikala ni dzivyambira mambo ga haha duniani na kamhwamini, mundawezadze khwa mini ni chivhambira mambo ga mulunguni? 13Maana kakuna ariyepanda khwenda dzulu mulunguni isihokala iye ariyetima,kula mulungu ni mhwana wa Adamu.14Dzaviratu musa arivyo mwenula nyoka janghwani vivyo vivyo mhwana wa Adamu lazima aienulwe, 15Ili kukala vosi vhandio mwamini vyapate uzima wa milele.16Khwa maana njinsi ii mulungu arivyo uhenza urimhwengu ,hata achimomboza mhwanawe wa hacheye ili mutu yeyosi amhwaminiye asangamike,bali akale na uzima wa milele. 17Khwa sababu mulungu kahumire mhwanawe duniani ili auhukumu urimhwengu bali khwa urimhwengu uokolewe kahi ya iye. 18Amhwaniye iye kanda hukumiwa iye asiye mwamini tayari ashukumiwa khwa sababu kukara mini dzina ra mhwanacheye wa Mulungu.19Ii ndiyo sababu ya hukumu,ya khwamba mulangaza ikudza urimhwenguni ,lakini anadamu vyachihendza dziza zaidi ya mulangaza khwa sababu mahendo gao gekala mai. 20Kila mutu ahendaye mai nikuitsukirirwa mulangaza wala kadza mulangazani ili mahendoge kasidze gakaikhwa. 21Wazi lakini iye ahendaye jeri ni kudza khwenye nuru ili mahendoge gaonekane kukala gahendwa khwa utiifu wa mulungu.22Baada ya gaga,Jesu hamhwenga na anafunzie vhekhwenda kahi za tsi ya Judea. Kuko wetumia muda hamhwenga nao na wekala achibatiza. 23Sasa Johana pia wekala achibatiza kuko Ainea karibu na salimu maana khwekala a madzi manji haho.Atu vhekala vyachidza khwakhwe na kubatizwa 24Khwa kukala Johana wekala bado kadzatsuhiwa jela25Kisha heomborera kuheha kahi ya anafunzi a Johana na muyahudi kuhusu shuhuli za utakaso. 26Vyachenda khwa Johana vyachimhwambira,’’Rabi ,yuyatu ureyekala naye ng’ambo ya muho Yorodani,iye uriye shuhudia habarize,lola,anabatiza na vhosi vhanamutua.’’27Johana achijibu mutu kaweza kuhochera chitu chochosi isihokalaapewa kula Mulunguni. 28Ninwi enye mhwenashuhudia kukala negomba,’’mimi seye Kristo;baadaye negomba,nidzihumwa mbereye.29Bibi harusi ni wa Bwana harusi.Sasa musena wa Bwana harusi,aemaye na kusikiza ni kufurahia sana khwa sababu ya Bwana arusi ii sasa ni furaha yangu idziyotimia. 30Anapaswa kuzidi ,nami napaswa kuhunguka.31Iye aombolaye dzulu ya gosi .Iye ariye ni wa urimhwengu anaombola urimhwengu na ni kugomba mambo ga chiurimhwengu .Iye aombolaye mulunguni yu dzulu ya gosi. 32Iye nikushuhudia garatu adzigo gaona na kugasikira, lakini kakuna ahocheraye ushuhudawe. 33Iye ariyehochera ushuhudawe wehakikisha kukala mulungu ni mujeri.34Khwa maana iye ariyehumwa ni mulungu ni kugomba maneno ga mulungu. Khwa kukala mulungu kamupa Roho khwa chipimo. 35Baba ni kumuhenza mhwana na adzimupa vitu vhosi mikononi mhwakhwe. 36Iye amhwaniye mhwana anao uzima wa milele,lakini khwa iye asiyeamini mhwana kandawona uzima,bali ghadhabu ya mulungu ni kukala dzuluye.

Chapter 4
1Bai Jesu arihomanya kukala mafarisayo vhasikira kukala Jesu wekala anafundisha na kuvhabatiza zaidi ya Yohana , 2[ingawaje Jesu mhwenye wekala kabatiza ela anafunzie] 3weombola Judea na achenda Galilaya.4Ambaho yekala ni muhimu kuchirira samaria. 5Na achifika khwenye mudzi wa samaria,wehewao sikari ,hehi na eneo ambaro yakobo wekala adzimupa mhwanawe Yusufu.6Na chisima cha Yakobo chekala chihaho.Yesu wekala utsoka khwa ajili ya safari na achisagala hehi na chisima.Yekala ni wakati was aa tandahu za mutsana. 7Mhwana muche musamaria wekudza kuheka madzi ,na Jesu achimwambira,’’Nipa madzi ninwe.’’ 8Khwa sababu anafunzie vyekala vyadzenda zao mudzini kugula chakurya.9Yuyaa mwanamuche wa chisamaria achimwambira ‘’Inakaladze we muyahudi,kunivoya mimi mwanamuche musaria,chitu cha kunwa?" Khwa sababu ayahudi kavhagombana asamaria. 10Jesu achijibu,’’ Kala ungemanya karama ya mulungu ,na ungemuvoya na angekupa madzi gauzima’’.11Yuyaa mwanamuche achimwambira,’’Bwana kuna ndoo ya kuhekera na chisima ni chire. Undagapatahi madzi ga uzima? 12Je we u mubomu,kuriko babayehu Yakobo ,ambaye wehupa chisima chichi,na iye mhwenye na ahohoe hamhwenga na mifugoe vhenwa madzi ga chisima chichi?’’13Yesu achijibu na achimwamba,‘’Yeyosi anwaye madzi gaga andakala na chihu keheri, 14Lakini iye ambaye andanwa madzi nindigomupa kandakala na chihu keheri.Baadaye madzi nindigo mupa gandakala chemichemi ibubujikaya hata uzima wa milele.’’15Yuyaa mwanamuche achimwambira,’’ Bwana navoyo madzi gago ili nisikale na chihu keheri ,na nisihagaike kudzahaha kuheka madzi.’’ 16Jesu achimwamba,’’Enda ukamhwehe mulumeo ,halafu wuye.’’17Yuya mwanamuche achimwambira,’’Sina mulume’’, Jesu achijibu, "udzigombato, 'Sina mulume;' 18Khwa maana udzikala na alume atsono na uriyenaye sasa simulumeo. Roambaro udzirigomba be nirajeri’’19Yuyaa mwanamuche achimwambira ‘’Bwana naona kukala uwe unabii. 20Baba zehu vyeabudu kahi za murima uu.Lakini ninwi munamba kukala Yerusalemu ndiyo sehemu ambayo atu vhanapaswa kuabudu”21Jesu achimjibu ,’’Mwanamuche,niamini wakati unadza ambao kamundamwabudu Baba Kahi za murima uu wala Yerusalem. 22Ninwi atu munaabudu musichochimanya, siswi hunaabudu chiraa huchimanyacho,Khwa kukala wokofu ula Khwa Ayahudi.’’23Hata wakati unadza ,na sasa uhaha, wakati ambao vharaa vhaabuduo jeri vyandamwabudu. Baba kahi za roho na jeri,khwa sababu Baba anavyatafuta atu anamuna iyo ili atue vyakale atu akumwabudu. 24Mulungu ni Roho,na vharaa vyamuvoyao vyanapaswa kumwabudu kahi za roho na jeri.’’25Mwanamuche achimwambira,’’Namanya kukala masihi anadza ,[aehewaye Kristo].Iye ndiho aedehokudza andahwambira mambo gosi’’ 26Jesu achimwambira ,’’Mimi ungombaye naye ndiye.’’27Wakati uwo uwo anafunzie vhachuya.Navho vhachishangaa khwanoni ananena na mwanamuche.Lakini kahana ariyejaribu kumuza ,’’ Unamala noni?’’ au khwa noni unazungumuza naye?’’28Vivyo mwanamuche achiuricha mutingiwe wa madzi na achenda mudzini achenda ambira atu, 29‘’Nzoni mone mutu adziye niambira mambo gangu gosi nirigohenda,je inawezekana kukala ndiye Kristo?’’ 30Vhachombola mudzini vhachidza.31Wakati uo uo anafunzie vemubembeleza vhachimwamba, Rabi arya chakurya.’’ 32Lakini iye we vhambira,’’Mimi ninacho chakurya musichochimanya ninwi.’’ 33Anafunzi vhachambirana,kahana adziye murehera chitu chochosi kurya.’’Je vhadzireha?’’34Jesu achivhambira,’’Chakurya changu ni kuhenda mahenzoge iye ariyenihuma na kutimiza kaziye. 35Je kamhwamba ,’’Bado miezi minne na mavuno gandakala tayari?Ninavhambira lolani mashamba garivyo tayari khwa mavuno! 36Iye avunaye ni kuhochera mushahara na kukusanya matunda khwa ajili ya uzima wa milele,ili khwamba iye anyalaye na avunaye vhafurahi hamhwenga.37Khwa kukala musemo uu ni wa jeri,mumhwenga ananyala na munjine anavuna! 38Nevhahuma kuvuna ambacho kamuchihangaikirire, anjine vavhenda kazi nanwe muchenjira kahi ya furaha ya kazi yao.’’39Asamaria anji kahi ya mudzi uraa vhemwamini khwa sababu ya ushuhuda wa yuyaa mwanamuche ariyekala anashuhudia ,’’Ariyevyambira mambo gosi nirigohenda.’’ 40Vivyo asamaria vhanokudza vyemusihi akale hamhwenga navho na achikala na khwa siku mbiri.41Na anji zaidi vhemwamini khwa sababu ya nenore. 42Vhachimwambira,’’ hunaamini si khwa sababu tu ya manenogo lakini khwa sababu siswi enye husikira ,na sasa hunamaya kukala hakika yuyu ndiye mokoli wa urimhwengu.’’43Baada ya siku zizo mbiri ,Jesu achuka na achenda Galilaya. 44Khwa iye mwenye wekala adzitangaza kukala nabii kanaheshimu kahi ya tsiye mhwenye. 45Arihokudza kahi ya Galilaya agalilaya vhemukaribisha.Vhekala vhadziona mambo gosi arigogahenda Yerusalemu khwenye sikukuu,khwa sababu nao pia vhekala vhadzihudhuria khwenye sikukuu46Wekudza keheri kana ya Galilaya kuko arikobadilisha madzi kukala divai.Khwekala na diwani ambaye mhwanawe wekala ni mukongo kuko kapernaum. 47Arihosikira kukala Jesu adzombola Yudea na khwenda Galilaya,we khwenda khwa Jesu achimuvoya ateremuke amuhoze mhwanawe ,ambaye wekala uhehi na kufa.48Ndiho Jesu achimwambira,’’Ninwi musihooana ishara na maajabu kamundaamini. 49Diwani achamba,’’Bwana teremuka kabila mwanangu kadzafa.’’ 50Jesu achimwambira,’’Enenda mhwanao ni muzima.’’Yuyaa mutu achamini neno ririrogombwa ni Jesu na achenenda khwao.51Arihokala anateremuka afike khwakhwe atumishie vyemuhochera na vyachimwambira mwanawe wekala ni muzima. 52Vivyo achivyauza ni wakati wani arihopata nafuu, vhachijibu,’’ dzana wakati was aa fugahe homa yemuricha.53Ndiho babaye achitambua kukala ni muda aura ura ambao Jesu wegomba ,’’Mhwanao ni muzima vivyo iye na familiaye vhachamini. 54Ii yekala ni ishara ya hiri ariyoihenda Jesu arihoombola Yudea Khwenda Galilaya.

Chapter 5
1Baada ya haho khwekala na sikukuu ya Ayahudi,na Jesu wepanda khwenda Yerusalemu. 2Na kuko Yerusalem khwekala na birika khwenye muyango wa ng’onzi.Ririrokala richehewa khwa luga ya [chiburiania] chiaramu Bethzatha,naro rina vidimbwi vitsano. 3Idadi bomu ya akongo yekala ihaho,vipofu,viwete,na vyariopooza vhekala varere kahi ya vidimbwi vivho[ Zingatia:maneno ga musitari wa hahu].Kagaonekana kahi ya nakala mbidzo za kipindi.’’Vyachirinda madzi gatibuliwe.’’Khwa hakika wakati Fulani Malaika wetima ndani ya Birika na kugatibula madzi. 4Vivyo kukala,yuyatu ambaye wekala wa khwanza khwerijira ndani baadaya madzi kutibulwa we hendwa muzima kula khwa ukongo arokala nao.5Khwekela na mutu mumhwenga ariyekala mukongo khwa muda wa miaka thelathini na minane ndani ya vidimbwi vivyo. 6Jesu arihomona yu rere khwenye chidimbwi na baada ya kumanya kukala yukala haratu khwa muda mure. Jesu wemhwambira’’Je unamala kukala muzima?’’7Yuyatu mukongo achijibu ,’’Bwana sina mutu,wa kunenjiza kahi ya birika wakati madzi gatibuliwaho.Wakati nidzitayarishayo khwenjira mutu munjine .nikunitangulia’’ 8Jesu achimwambira ‘’Ema na uhale godororo na wenda.’’9Mara yuyatu mutu achihozwa,achihala godorore na achenda.Na sikuiyo yekala siku ya sabato.10Vivyo Ayahudi vhachimwambira yuyata mutu adziyehozwa,’’Rero ni siku ya sabato,na kuruhusiwa kutsukula godororo.’’ 11Achijibu,iye aviyenihoza ndiye ariye niambira,’’Hala godororo na wende.’’12Vhachuza ,’’Nani adziye khwambira hala godoro na wende.’’ 13Hata vivyo,yuyata ariyehozwa kamumanyire,khwa sababu Jesu wekala adzuka khwa siri.Khwa kukala hekala na atu anji hatu haho.14Baada ya haho Jesu wemona yuyata mutu hekaluni na achimwambira lola umuzima!’’Usihende dhambi kehere usidze ukapatwa ni dzambo mbaya zaidi.’’ 15Yuyatu mutu achenda aambira Ayahudi kukala Jesu ndiye adziyenihoza.16Vivyo khwa sababu ya mambo gago Ayahudi vhemutesa Jesu khwa sababu wehenda mambo gaga siku ya sabato 17Jesu achivhambira ,’’Baba anahenda kazi hata sasa nami nahenda kazi.’’ 18Khwa sababu iyo Ayahudi vhezidi kumutafuta ili vyamolange sio tu khwa sababu ya kuivunza sabato, bali kumhweha mulungu Babaye, achidzihenda kukala sawa na Mulungu.19Jesu achijibu,’’Amini, amimi, mhwana kaweza kuhenda chitu chochosi isihokala chicho ambacho Babaye anachihenda,khwa kukala chochosi Baba achihendacho ndicho na mhwana andahenda. 20Khwa kukala Baba anamuhenza mhwana,na anamonyesa chila chitu achihendacho na andamonyesa mambo mabomu kuriko gaga ili khwamba muzidi kushangaa.’’21Khwa kukala here viratu ambavyo Baba anafufula afu na kuvhapa uzima,vivho vivyo mhwana pia ni kumupa uzima yeyosi amuhenzaye . 22Khwa kukala Baba kamuhukumu yeyosi,bali wemupa mhwana hukumu yosi. 23Ili khwamba vhosi vhamuheshimu mhwana here mhwana amuheshimu vyo Baba.Iye asiyemuheshimu mhwana kamuheshimu Baba ariyemuhuma.24Amini amini iye asikiraye neno rangu na kumwamini iye ariyenihuma anao uzima wa milele na kandahu kumimwa.Baadalaye,adzichira mautini na khwenjira uzimani.25Amini,amini, navhambira wakati unadza na sasa uhaho ambaho afu vhandasikira sauti ya mhwana wa mulungu ,na vhosi vhandio sikira vhandaishi.26Khwa kukala here viratu Baba arivyo na uzima ndaniye mhwenye,vivyo vivyo wemupa mwana kukala na uzima ndaniye, 27Na Baba wemupa mhwana mamulaka ili khwamba ahukumu khwa kukala ni mwhana wa Adamu.28Musishangazwe ni riri,khwa kukala wakati unadza ambao afu osi vhario makuburini vhandaisikira sautiye. 29Navyo vhandaombolanze madzo khwa ufufuo wa uzima,na vhario henda mai khwa ufufuo wa hukumu.30Siweza kuhenda chitu chochosi kula khwangu mimi mhwenye.Here nisikiravyo ndivyo nikukumuvyo na hukumu yangu ni ya haki .khwa kukala sitafuta mahenzo gangu,bali mapenzige iye ariyenihuma. 31Nichishuhudia mwenye,ushuhuda wangu kaungekarire wa jeri. 32Kuna munjine anishuhudiaje na ninamanya khwa ushuhuda anishudiao ni wa jeri.33Udzihumana khwa Johana naye adzishuhudia jeri. 34Hata vivyo,ushuhuda niuhocherao kaula khwa mhwanadamu.Nagomba gaga ili khwamba muweze kokolwa. 35Johana wekala ni taa iriyokala inaka na kung’ala,na mhwekala tayari kuifurahia khwa muda muchache mhwangawe.36Lakini ushuhuda nirionao ni mubomu kuriko uratu wa Yohana,khwa kukala kazi ambazo Baba wenipa kuzikamilisha,zizo kazi nizihendazo zinanishuhudia kukala Baba wenihuma. 37Baba ariyenihuma iye mwenye weshuhudia kuhusu mimi.Kamudzawahi kusikira sautiye wala kona umbove wakati wowosi. 38Kamuna nenore rikalaro ndani yenu khwa kukala kamumwamini iye ariyenihuma.39Munagachunguza mandiko muchifikiri ndaniye muna uzima wa milele,na gago mandiko ganashuhudia habari zangu na 40wala kamhwenzi kudza khangu ili mupate uzima wa milele.41Sihochera sifa kula khwa atu, 42Lakini Namanya kukala kamuna uhenzo wa mulungu ndani yenu ninwi eye.43Nekudza khwa dzina ra Baba,kamuwezere kunihochera.Ila munjine achidza khwa dzinare mungemuhochera. 44Je munawezadze kuamini nwi ambao munahochera sifa enye khwa enye lakini kamutafuta sifa yombolayo khwa mulungu wa hacheye?45Musifikiri mimi ndavhashitaki mbere za Baba.Avhashitakiye ninwi ni musa,ambaye ninwi mudzika matumaini genu khwakhwe. 46Kareho mungekala munamwamini Musa,mungeniamini mimi khwa sababu weandika kuhusu mimi. 47Ichikala kamhuamini mandikoge,mundawezadze kuamini maneno gangu.

Chapter 6
1Baada ya mambo gaga,Jesu we khwenda upande wa hiri wa Bahari ya Galilaya,pia ni khwehewa Bahari ya Tiberia. 2Umati mubomu wekala unamutua khwa sababu vheona ishara arizozihenda khwa vhariokala akongo. 3Jesu we panda dzulu ya murima na achikala kuko na anafunzie.4(Na pasaka,sikukuu ya Ayahudii yekala idzifika) 5Jesu arihoenula matsoge dzulu na kona umati mubomu unamutua;achimwambira Filipo,’’Hundenda hiko hukagule mikahe ili vhano vhaweze kurya?’’ 6(Lakini Jesu wenena gaga khwa Filipo khwa kumujeza, khwa kukala iye mhwenye wemanya anirorihenda).7Filipo achimujibu,’’Hata mikahe ya thamani ya dinari mia mbiri kaingetoshere hata kila mumhwega kupata hata chipande chitite.’’ 8Andrea,mumhwenga wa anafunzie ndugu ye simoni petro achimwambira Jesu , 9’’ Kuna muhoho wa chilume haha ana mikahe mitsano ya shayiri na samaki airi,lakini ino inafaa noni khwa atu anji namunaino?’’10Jesu achivyambira,”vyhsagazeni atu tsi”hekala na nyasi nyinji hatu haratu.Vivyo analume vhapatao elifu tsano vhachisagala tsi” 11Kisha Jesu achihala mikahe mitsano achishukuru achigavira vhavho vhariokasaga. Vivyo vivyo achivhagavira Samaki khwa kadiri ya viraa vyarivyohitaji. 12Atu vhariho ekuha,wevhambira anafunzie,”vikusanyeni vipande vidzivyobaki, ili chisangamike chochosi.”13“Bai vhachikusanya na vhachodzaza vikahana kumi na viri vipande vya mikahe mitsano ya shajiri virivyosazwa ni vharaa vhario rya. 14Kisha,atu vhariona ishara ii ariyoihenda vhachamba jeri yuyu ndiye yuyatu nabibi adzaye urimwenguni.” 15Jesu arihomanya kukala vhekala vhanamala kumunghwira ili vhamuhende mutawali wao khwa nguvu,wedzitenga,na achenda murimani iye hacheye.16Iriho fika dziloni,anafunzie vhetima khwenda baharini. 17Vhachipanda khwenye chombo,na vhekala vanavuka khwelekea kapernaumu.(Dziza rekala ridzenjira na Jesu wekala bado kadzadza khwao). 18Wakati uwo peho kali yekala inavuma,na Bahari yekala inaenderera kuchafuka.19Anafunzie vyarihokala vhanabiga makasia here ishirini na matsano au thelathini ,vhachimwona Jesu anatsembera dzulu ya Bahari kukaribia chombo na vhachogoha. 20Lakini achivyambira,”Ni mimi msiogone” 21Kisha vhekala tayari kumutsukula khwenye chombo, na mara chombo, chichifika khwenye tsi haratu vharihokala vhachenda.22Siku iriyotua,mukutano wekala udzema kanda kanda ya bahari vyachona kukala kahana chombo munjine isihokala uraa ambao Jesu na anafunzie vyekala kavhadzaupanda lakini anafunzie vhekala vhadzenda zao enye. 23(Idzaho,khwekala na baathi ya chombo iriyoombola Tiberia hehi na haratu hatu vharihorya mikahe baada ya Bwana komboza shukrani).24Wakati makutano vhariho manya kukalasi Jesu wala anafunzie vhariokala kuraa,vhavho enye vhepanda ndani vyo chombo vhachenda kapernaumu kumutafuta Jesu. 25Vhariho mupata upande munjine wa bahari vyachimuza,”Rabbi wekudza rini kuno?”26Jesu achivhajibu ,achivhambira, Amini, amini, munanitafuta mimi si khwa sababu mhwezona ishara,bali khwa sababu mhwerya mikahe na muchekuha. 27Richani kuchihendera kazi chakuvya chenye kubanangika,bali muchihendere kazi chakurya chidumucho hata milele chiratu ambacho mhwana wa Adamu andavhapa,khwa kukala mulungu Baba weika muhuri dzuluye.28Kisha vhachimwambira,”Ni noni hunasitahili kuhenda ili huzihenda kazi za mulungu?” 29Jesu achijibu ,”ii ndiyo kazi ya mulungu kukala mumhwamini iye ariyemuhuma.”30Bai vhachimwambira,” Ni ishara hizo undizohenda,kukala hunaweza kuzona na kukuamini? undahendadze? 31Baba zehu vyerya manna nyikani here irivyo andikhwa,”wevhapa mikahe kula mulunguni ili vharye.”32Kisha Jesu achivhajibu ,”Amini,amini si musa ariyevhapa mikahe kula mulunguni,bali Baba ariyevhapa mukahe wa jeri kula mulunguni ili vharye.” 33Khwa kukala mukahe wa mulungu ni uraa utimao kula mulunguni na kuupa uzima urimhwengu.” 34Bai vhachimwambira,”Bwana hupe uu mukahe wakati wosi.”35Jesu achivhambira,”mimi ndiye mukahe wa uzima;iye adzaye khwangu kandakala na nzala na iye aniaminiye kanda sikira chihu keheri. 36Idzaho nevhambira kukala,mudzinona, na bado kamuniamini. 37Vhosi Baba anipao vhandadza khwangu,na yeyosi adzaye khwangu sindamuricha nze kamare.38Khwe kukala ni dzikudza kula mulunguni,si khwa kuhenda mahenzo gangu ,bali mahenzoge iye ariyenihuma. 39Na gaga ndigo mahenzoge iye ariyenihuma;kukala nisimwangamize hata mumhwenga vharaa arivhonipa,lakini ndavyafufula siku ya mwisho. 40Khwa kukala gaga ndigo mahenzo ga Baba,kukala yeyosi amulolaye mhwana na kumwamini andapata uzima wa milele nami ndamufufula siku ya mwisho.41Kisha Ayahudi vhachimunung’ukira khwa sababu weamba,”Mimi ni mukahe uriotima kula mulunguni.” 42Vhachamba,Yuno siye Jesu mhwana wa Yusufu ambaye babaye na mamaye hunamumanya?”43Jesu achijibu na achivhambira,”Richani kunungu’nika kahiyenu enye. 44Kakuna mutu adzaye khwangu asihovuhiwa ni Baba ariyenihuma nami ndamufufula siku ya mwisho. 45Khwa kukala yeandikhwa kahi ya manabii”vyandafundishwa ni mulungu “kila ariyesikira na kudzifundisha kula khwa Baba ni kudza khwangu.46Si kukala kuna mutu ariyemona Baba,isihokala iye ariyeombola khwa mulungu wemona Baba. 47Amini,amini,iye aminiye anao uzima wa milele.48Mimi ni mukahe wa uzima. 49Baba zenu vherya manna janghwani,na vhachifa.50Uu ndio mukahe utimao kula mulunguni ili mutu aurye sehemuyo asife. 51Mimi ni mukahe viishio ambao utima kula mulunguni.Ichikala mutu yeyosi andarya sehemu ya mukahe uu,andaishi milele.Mukahe ni ndio womboza ni mhwiri wangu khwa ajili ya uzima wa urimhwengu.”52Ayahudi vhachitsukirirana iye khwa eye na vhachanza kunenezana,”Mutu yuno anawezadze kuhupa mhwiriwe hirye?” 53Kisha Jesu achivhambira ,”Amini amini musihourya mhwiri wa mhwana wa Adamu na kuinwa mulatsowe kamundakala na uzima ndani yenu.54Yeyosi auryaye mhwiri wangu na kunwa mlatso wangu anao uzima wa milele,nami ndamufufula siku ya mwisho. 55Khwa kukala mhwiri wangu ni chakurya cha jeri na mlatso wangu ni chinwadzi cha jeri. 56Iye auryaye mwiri wangu na kuunwa mlatso wangu ni kukala ndani yangu nami ndaniye.57Here Baba mhwenye uzima arivyonihuma na here niishivyo khwa sababu ya Baba,vivyo vivyo iye aryaye mhwiri wangu anadaishi khwa sababu yangu. 58Uu ndio mukahe utimao kula mulunguni ,sihere mababa vharivyo urya vhachifa.Iye aryaye mukahe uu andashi milele.” 59Jesu wegomba mambo gaga ndani ya sinagogi arihokala anafundisha kuko kapernaumu.60Ndiho anji a anafunzie vharihosikira gaga,vhachamba,”Riri nifundisho komu ,nani awezaye kurihochera?” 61Jesu ,khwa sababu wemaya kukala anafunzie vhekala vhachinung’unikira dzambo riri achivhambira,”Je dzambo rino rinavhatsukiza?62Bai indakaladze mundehomona mhwana wa Adamu achipaa kula kuratu arikokala khwanza? 63Ni roho ndiye aombozaye uzima; mhwiri kaufaidi chitu chochosi maneno nidzigigogomba khwenu ni roho na ni uzima.64Bado kuna atu kahi yenu vhasio amini,”khwa sababu Jesu wemanya hangu mhwanzo ambaye kaweza khwamini na yuyaa ambaye angemulondera (kusaliti). 65Achivhambira,ni khwa sababu ii nivhambira kukala kakuna mutu awezaye kudza khwangu isihokubaliwa ni baba.66Baada ya gaga anafunzie anji vheuya nyuma na kavhatuanire naye keheri. 67Jesu achivyambira vharaa kumi na airi,”Je nanwi munamala muke? 68Simon petro achijibu ,”Bwana whende khwani maana uwe unago maneno ga uzima wa milele, 69na hudzamini na kumanya kukala uwe umutakatifu wa Mulungu.”70Jesu achivhambira,”Je mino sivhatsagurire nwi,na mumhwenga wenu ni ibilisi? 71Sasa wekala achigomba kuhusu Yuda,mwana wa simoni Iskariote,khwa kukala wekala iye ni mumhwenga kahi ya vharaa kumi na airi,ambaye ndiye andemulondera.

Chapter 7
1Na baada ya mautu gaga Jesu wekhwenda vivi Galilaya, khwa sababu kahenzere khwenda uyahudi maana ayahudi vhekala vhanapanga njama ya kumwolaga. 2Sasa siku kuu ya vibanda yekala ihehi.3Ndiho nduguze vharihomhwambira,”Uka haha wende uyahadi,ili khwamba anafunzio pia vhaone mahendo uhendago. 4Kakuna ahendaye rorosi khwa siri iwaho iye mhwenye anahenza kumanyikana iwazu.Idzaho unahenda mambo gaga,dzionyese mhwenye khwa urimhwengu.”5Maana nduguze pia kavhamwaninire. 6Ndiho Jesu,arihovhambira,”wakati wangu kaudzafika bado,lakini wakati wenu kila mara uhaho. 7Urimhwengu kauweza kavhatsukirirwa ninwi,lakini unanitsukirirwa mimi khwa kukala ninaushuhudia kukala mahendoge ni mai.8Ambukani mhwende khwenye siku kuu,mimi sindenda khwenye siku kuu khwa sababu muda wangu kaudzakamilika bado.” 9Baada ya kugomba mautu gago khwao,wesala Galilaya.10Hata vivyo,nduguze vharihokala vhadzenda khwenye siku kuu, ndiho naye achenda,si khwa ulavazu bali khwa siri. 11Ayahudi vhekala vhachimutafuta kahi ya siku kuu na khwamba,”Yuhiko?12Khwekala na jandiliano manji kahi za makutano dzuluze.Anjine vhachamba,”Ni mutu mudzo”Anjine vhachamba,”Anavhapotosha makutano.” 13Hata vivyo kakuna ariyezungumuza iwazu dzuluye khwa kuvhaogoha Ayahudi.14Wakati siku kuu irihofika kahikahi ,Jesu weambuka khwenda hekalu na achanzakufundisha. 15Ayahudi vhachikala vhashangaa na khwamba ,”Khwa hali yani mutu nyuno anamanya mautu manji? Kadzasoma kamare.” 16Jesu achivhajibu na kuvhambira,”mafundisho gangu si gangu,bali ni gaiye ariyeniihuma.17Icikala kuna yeyosi ahenzaye kuhenda mahenzoge iye,andamanya kuhusu mafundisho gaga,ichikala ganambola khwa mulungu ,au nanena gangu mhwenye. 18Chila anenaye gombolago khwakhwe mwenye ni kutafuta utukufuwe,lakini chi atafutaye utukufu iye ariyemuhuma,mutu iye ni wajeri na ndaniye kakuna kusahenda haki.19Musa kavhaire nwi sheria?Lakini kakuna hata mumhwenga kahi yeni atuirizae sheria.Khwa noni munamala kunolaga? 20Makutano vhachijibu ,”Una pepo .Nani amalaye kukolaga?21Jesu achijibu na achivhambira,”Nidzihenda kazi mhwenga, nanwi nyosi mudzishangazwa khwa sababuye. 22Musa wevhapa kuhina (si khwamba yeombola khwa Musa baba yeombola khwa mababa), na kahi za sabato munahina mutu.23Ikalaho mutu andohochera kuhinwa siku ya sabato ili kukala sheria ya musa isivunzwe, khwa noni munatsukirirwa mino khwa sababu ni dzihenda mutu kukala muzima kabisa siku ya sabato? 24Musihukumu kulingana na monekano lakini hukumuni khwa hachi.25Kahi yao kombola Yerusalemu vhachamba,”Seye yuno ambaye vhanamutafuta kumolaga? 26Na lola,anagomba lwazu lwazu ,na kavhagomba rorosi dzuluye.Kaiweza kukala vilongozi vhanamanya jeri kukala yuyu ni Kristo ,inaweza kukala? 27Hunamanya yuyu mutu alahi. Kristo andihokudza,hata vivyo kakuna angemanya kukala yulahi”28Haho Jesu achonjeza sautiye hekaluni,achifundisha na kugomba,”ninwi nyosi munanimanya na munamanya niombolako,sidzire khwa nafsi yangu ,lakini ye ariyenihuma ni wa jeri na kumumunya ninwi. 29Namumanya iye khwa sababu neombola khwakhwe na wenihuma.”30Vhekala vhanajeza kumunghwira lakini kakuna ta mumhwenga ariyeenula mukonowe dzuluye khwa sababu saaye yekala bado kaidzafika. 31Hata vivyo anji kahiza makutano vhemhwamini, vhachamba,” Kristo andihokudza andahenda ishara nyinji kuriko arizohenda mutu yuyu?” 32Mafarisayo vhesikira makutano vhachinong’onezerana mautu gaga kuhusu Jesu ,na abomu a makuhani na mafarisayo vhachihuma maafisa ili kumunghwira.33Ndiho Jesu arihogomba ,”Bado kuna muda chidogo ni haha hamhwenga nanwi ,na baadaye ni ndenda khwakhwe iye ariyenihuma. 34Mundanitafuta wala kamundanona;kuko nendako,kamundaweza kudza.”35Khwa vivyo Ayahudi vhachinenerana vhavho khwa vhavho,mutu yuno andendahi ili khwamba husiweze kumona? Andenda khwa vhariotawanyika kahi ya ayunani na kuvhafundisha Ayunani? 36Ni neno rani rino adzirorigomba,”Mundanitafuta wala kamundanona; ko nendako kamundaweza kudza?”37Sasa kahi ya siku ya mhwisho ,siku bomu ya siku kuu,Jesu weema na achipaza sauti ,achamba,”Ichikala yeyosi ana chihu,na adze khwangu anwe. 38Iye aniaminiye mimi,here mandiko garivyogomba,kula ndaniye indatiririka miho ya madzi ga uzima.”39Lakini wegomba gaga kuhusu Roho ,ambaye vhavyo vhamwanio vhandamuhochera;Roho wekala bado kadza ombozwa khwa sababu Jesu wekala kadzatukuzwa bado.40Baadhi ya makutano,vharihosikira maneno gaga,vheamba,”Jeri yuyu ni nabii.” 41Anjine vhachamba "yuyu ni Kristo". Lakini anjine vhachamba "vini, anaweza kombola Galilaya? 42Mandiko kagadzagomba kukala Kristo andombola kahi za lukolo lwa Daudi na kombola Bethelehemu ,chidzidzi ambacho Daudi wekala?”43Khwa vivyo , hachenuka mugavyano kahi ya mukutano khwa ajiliye. 44Anjine kahi yao vhangemughwira,lakini kakuna ariyegoloza mikonoye dzuluye.45Ndiho vharaa ahumiki vhachuya khwa abomu a makuhani na mafarisayo ,nao vhachivhambira, ”Khwanoni kamudza mureha.” 46Ahumiki vhachijibu,kakuna mutu ariyewahi kuzungumuza here yuyu kabla.47Ndiho ahumiki vharihovhajibu ,”Na ninwi pia mudzikenghwa? 48Kuna yeyosi kahi za atawala ambaye,anamhwamini au yeyosi wa mafarisayo? 49Lakini vhavha makutano vhasio manya sheria,vhalaniwa.”50Nikodemo achivhambira (iye ariyemhwendera Jesu kapindi,achikala mumhwenga wa mafarisayo)?” 51“Je sheria yehu inamuhukumu mutu isihokala asikizwa khwanza na kumanya achihendacho?” 52Vhemujibu na vhachimwambira”Nawe pia unombola Galilaya?Tafuta na uone kukala kakuna nabii ariyeombola Galilaya.”53Kisha chila mutu wekhwenda nyumbani.

Chapter 8
1Jesu wekhwenda murima wa mzeituni. 2Mapema madzacha achidza keheri,hekaluni na atu vhosi yhachimwendera;achisangala na kuhafundisha 3Aandishina na mafarisayo vhachimurehera mhwanamuche ariyeghwirwa kahi ya chihendo cha kuzinga.Vachimhwika kahikahi!4Ndiho vachimhwambira Yesu ,”Mhwalimu ,mwanamuche yuyu angwirwa kahi za hendo ra uzinzi. 5Sasa kahi za sheria,musa wehuamuru kuvhabiga mawe atu here vhavha,unambadze dzulu yee? 6Vhengomba gaga ili kumunghwira ili khwamba vhapate dzambo ra kumshitakii.Lakini Jesu achizama tsini achandika kahi za mutsanga kwa chalache.7Varihoenderera kumuza, maswali weema na kuvhambura,”iye asekala na dhambi kahi zenu, akale wa khwanza kumubiga mawe,” 8Achizama keheni tsi achandika kahi za mutsanga kwa chalache.9Varihosikira gago,vheuka mhwenga mhwenga, khwanzira ariyeka ni mutumia.Mhwisho Jesu achirichwa hacheye hamhwega na mwanamuche ariyekala kahikahi yao 10Jesu weema na achimwambira, ”mwanamuche,vhadziokushitaki vhahiko? Kakuna hata mhwenga anziye kuhukumu?” 11Achamba,”Kakuna hatamumhwenga Bwana.”Jesu achamba,”Hata mimi sikuhukumu.Enenda na khwanzira sasa usihende dhambi Keheri,”12Jesu achinena na atu achamba.”Mimi ni mulangaza wa urimhwengu ;Yoyosi anituaye kanda tsembera dzizani bali andakhala na mulangaza wa uzima.” 13Mafarisayo hachimwambira, ”Unadzishuhudia mhwenye; ushuhudao siwa ujeri;”14Jesu achivhajibu achivhambira,”Hatachikala nadzishuhudia mhwenye ushuhuda wangu ni wa ujeri.Namanya hatu nirihoambola na kuratu niendako,lakini ninwi kamumanya hata nilako au kuratu nendako. 15Ninwi munahukumu chimhwiri;mimi simuhukumu yoyosi. 16Mimi hata nichihukumu,hukumu yangu ni ya ujeri kwa sababu si hachiyangu,bali ni hamhwenga na baba ariyenihuma.17Kisha kahi ya sheria yenu yeandikhwa kukala ushuhuda wa atu airi ni jeri. 18Mimi nidzishuhudiaye na baba ariye nihuma ananishuhudia."19vhachimwambira,”Babayo yuhiko?”Yesu achivhajibu,”Mimi kamanimanya wala Baba yangu khamumumanya,mungekala munanimaya mimi, mungemumanya na Baba yangu pia.” 20Wengomba maneno gaga achikala hehi na hazina arihokala achifundisha hekaluni na kakuna hata mumhwenga ariye munghwira kwa sababu saaye Bado yekala kaidzafika.21Basi achivhambira keheri,”Ninenda zangu ,”Mundanitafuta na mundafa kahi za dhambi zenu .Kurata nendako kamuweza kudza .” 22Ayahudi vhachamba,”Andadzolanga mhwenye,maana anamba kurata nendako kamuweza kudza.”23Jasu achivhambira,”Munao mbola tsini mimi nombola dzulu.Ninwi ni au urimwengu uu,”Mino si wa urimwengu uu. 24Kwa vivyo,nevhambira kukala mundafa kahi za dhambi zenu msihoamini kukala mimi NDIYE,mdafa kahi za dhambi zenu”,25kwa vivyo vhachimwambira,”We uani? Jesu achivhambira ,”garatu nidzigovhambira kula hangu mhwazo. 26Ninago mautu manji ga kuzungumza na kuhukumu dzulu yenu .Hata vivyo iye ariyenihuma ni wa jeri ;na mautu nirigogasikira kula kwakwe,mautu gaga nagagomba kwa urimhwenga.” 27Khavheelewere khwamba wekala anagomba nao kuhusu Baba28Jesu achigomba,”Mudihomhwenula dzulu mhwana wa mutu ,ndiho mudihomanya kakala MIMI NDIYE,na khwamba sihenda rorosi kwa nafsi yangu .Here Baba arivyonifundisha ninanena mautu gaga. 29Iye ariyenihuma yuhamhwenga nami,na iye kadzaniricha hachi yangu ,kwani chila mara nahenda garatu ghamuhenzezago.” 30Wakati Jesu arihokala achingomba mautu gago anjine vachimwamini.31Jesu achingomba kwa aratu ayahudi variomhwamini;Ichikala mundakala kahi za neno rangu, ndiho mudakala anafunzi angu jeri 32nanwi ndamanya jeri na jeri indavhaika huru .” 33Vhachimjibu,” Siswi ni avyalwa a Ibrahimu na hata kahudzangwe kuala tsini ya utumhwa wa yeyosi,unambadze,”Hundaikhwa huhu?”34Jesu achivhajibu,”Amini,amini,navhambira,kila ahendaye dhambi ni mtumhwa wa dhambi. 35Mhumhwa kakala nyumbani wakati wosi;mhwana nikudumu siku zosi. 36Kwa vivyo ichikala mhwana adavhaika huru, mdakala huru jeri.”37Ninamaya khwamba ninwi ni avyalwa wa Ibrahimui;mnatafuta kunolaga kwa sababu neno rangu karina nafasi ndani yenu. 38Ninangomba mautu ambago nidzigona hamwenga na Baba yangu ,na ninwi vivyo vivyo mnahenda mambo ambago mhwega sikira kula khwa baba yenu.”39Vhejibu na kumwambira,”Baba yenu ni Abrahamui; Jesu achivhamba,” Kala mgekala ana a Ibrahimu,mgehenda kazi za Ibrahimu. 40Hata sasa mnatafuta kunolaga,mutu ariyemhwambira ujeri khwamba nesikira kumbola kwa mulungu. Abrahamu khahendere vivyo. 41Mnahenda kazi za baba yenu .”Vhachimwambira, ”Kahuvyalirwe kahi za uzinzi ,hunaye Baba mhwenge, Mulungu.”42Jesu achuvhambira chikala Mulungu ni baba yenu ,mungenihenza mimi ,maana nidzombola kwa mulungu.”Wala sidzire kwa nafsi yangu,bali iye ndiye ariyenihuma. 43Kwa noni kamugelewa maneno gangu? Kwa sababu kamuweza kusikara maneno gangu. 44Ninwi ni a baba yenu,shetani,na munamala kuzihenda tamaa za baba yenu.Wekala molagi hangu mwanzo na khaweza kwema kahi za jeri kwa sababu jeri kaimo ndaniye. Azungumuzaho ulongo ,anazungumuza kombola kwenye asiliye kwa sababu ni mulongo na baba wa uwongo.45Hata sasa,sababu ninagomba iriyo jeri ,kwa noni kamhwnamini? 46Nani kahi yenu anishuhudiaye kukala nina dhambi?Kikala ninagomba iriyo Jeri ,kwa noni kamnamini? 47Iye ariye wa mulungu nikugasikira maneno ga mulungu ;ninwi khamugasikira kwa sababu ninwi si wa Mulungu.”48Wayahudi vhachimjibu na kumwambira, kahugomba jeri kukala uwe u msamaria na una pepo?” 49Jesu achivhajibu ,”Sina pepo ;Lakini namheshimu Baba wangu ,nanwi khamniheshimu.50Sitafuta utukufu wangu;kuna mumhwenga atafutaye na kuhukumu. 51Amini, amini, navhambira,Ikalaho yoyosi andaringhwira neno rangu,kandona mauti kamare.”52Ayahudi vhachimwabira,”Sasa hunzimanya kakala una pepo.Abrahamu na manabii vhefwa;lakini unaamba,”ichikala mutu andarisikira neno rangu, kanda tata mauti. 53We kumubomu here baba yenu Abrahimu ariyefwa,sevyo?manabii pia vhefwa . We unanzihenda here ani?54Jesu achuvhajibu,”Ichikala nindanzitukuza mwenye,utakufu wangu ni bule:ni Baba yangu anitukuzaye- yuyatu mhwambaye kukala ni Mulungu wenu. 55Ninwi kamudza mumanyo iye,lakini mimi namumanya iye.Ichikala nindagomba simumanya; nindakala nindagomba ulongo here ninwi ,Hata vivyo ninamumanya na manenoge nindziga nghwira. 56Baba yenu Abrahamu weshangilia arihoyona siku yangu ;weyona na achikala na furaha.”57Wayahudi vhachimwabira,”Kudzafukisha umri wa miaka mirongo mi tsano bado,nawe wemona Ibrahimu?” 58Jesu achovhambura,”Amini amini,navhambira,kabla Abrahamu kadzavyalwa,mimi niko.” 59Ndiho vachihala mawe vapate kumubiga,lakini Yesu ajindizifitsa na achomhola nze ya.

Chapter 9
1Hata Jesu arihokala achichira,wemona mutu chipofu hangu kuvyalwakhwe. 2Anafunzie vhachimuza,”Rabi,nihiye ariyehenda dhambi ,mutu yuyu au ayazie,hataachivyalwa chipofu?”3Jesu achivhajibu ,”Si yuyu mutu wala avyazie vhahiohenda dhambi ,bali kazi za Mungu zipate kufunulwa kachirira kwakwe. 4Hunapaswa kuhenda kazi ze iye ariyenihuma wakati bado ni mutsana. Ysiku unadza ambaho khakuna ambaye anawezakuhenda kazi 5Wakati nirio urumwenguni,mimi ndimi mulangaza wa urimhwengu.”6Baada ya Jesu kugomba maneno gaga, wetsitsa mahe khwenye mutsanga,achihenda tohe,na achimuhaka yuyuatu mutu ziratu tohe matsoni 7Achimwambira,enda ukaoge khwenye chisima cha siloam[Itafasiriwayo here ariyehumwa].” Khwa vivyo iye mutu wekhwenda, achonga na achuya,anona.8Majirani ga yuyatu mutu na aratu vhariomona khwanza here muvoyaji vhachikala vhanagomba, Je!yuno siyuyatu mutu ariyekala achisagala na kuvoya?” 9Anjine vhachamba,”Senye,bali anahalana naye.”Lakini wekala achamba,”Ni mimi.”10Vhachimhwambira,”Bai matsogo gefungulwandze?” 11Achijibu,mutu aehewaye Jesu wehenda tohe na kuhaka matso gangu na kunambira,”Enda siloamu ukaonge.”kwa vivyo nichenda,na nichoga,na nichipata kona keheri. 12Vhachimwambira,”Yuhiko?”.Achijibu”Simana.”13Vhachimuhirika yuyatu mutu ariyekala chipofu khwa mafarisayo. 14Na yekala ni siku ya sabato wakati Jesu arehotengeneza tohe na kumuhaka kugafugula matsoge. 15Ndiho mafarisayo vhachimuza keheri wepatadze kona; Achivhambira wenihaka tohe kahi za matso gangu, nichoga uso na sasa naweza kona.16Baadhi ya mafarisayo vhachamba mutu yuyu kombolere khwa Mulungu khwa sababu kainghwira sabato. ‘Inawezekanadze mutu mhwenye dhambi kuhenda ishara here zino? Khwa vivyo kuchikala na mugavyano kahi zao. 17Ndiho vhachmuza ye chipofu keheri “Unambadze kuhusu ye mutu khwa sababu wegafugula matso go? Chipofu achamba, “Ni nabii. 18Hata Wakati uu ayahudi kavhamhwaminire kukala wekala chipofu naye sasa yunaweza kona paka vharehoeha avyazie iye ariyeweza kona.19Vhevhauza avyazi, je yuno ndiye mhwana wenu ambaye munamba wevyalwa chipofu? Idziweze sasa anaona? 20Ndivyo avyazie vhachijibu, “Hunamanya kukala yuyu ndiye mhwana wehu na khwamba wevyalwa chipofu. 21Ni khwa jinsi yani sasa anaona kahumanya, na iye ariyemufugula matsoge hahumanya, muuzeni ye mhwenye n mutu muzima. Anaweza kudzieleza mhwenye.22Avyazie vhegomba mautu gaga khwa sababu vheaogoha ayahudi. Maana ayahudi vhekala vhadzikubaliana kare kukala chikala yeyosi andekiri kukala ni Jesu ni Kristo andatenghwa na sinagogi. 23Khwa sababu ii avyazie vheamba, “Ni mutu muzima muzeni iye mhwenye.''24Khwa vivyo khwa mara ya hiri vhachimhweha ye mutu ariyekala chipofu na kumhwambira “Mupe Mulungu utukufu. Hunamanya kukala mutu yuyu ni mhwenye dhambi” 25Ndiho yuyatu mutu achijibu “Akale ni mhwenye dhambi mino simanya. Dzambo mhwenga nirimanyaro ni khwamba nekala nichipofu na sasa ninaona.''26Ndiho vhachimwambira adzikuhendera noni? Wegafuguladze matso go? 27Achiajibu “Nidzivhambira kare nanwi kamusikizire! Khwa noni munamala msikire keheri? Nanwi munamala kukala anafunzie pia? 28Vhemuhukana na khwamba uwe umhwanafunzi we lakinisino huanafunzi a Musa. 29Hunanya kukala mulungu wegamba na Musa lakini khwa yuyu mutu khahumanya alako.30Yuyatu mutu achijibu na kuvhambira “Riri na dzambo ra kushangaza khwamba khamumanya aombolako, na yudzifugula matso gangu. 31Hunamanya kukala Mulungu havhasikiza enye dhambi lakini ichikala mutu yeyosi anamwabudu Mulungu na kuhenda mahenzo ge Mulungu ni kumusikira.32Hangu kuumbwa khwa urimhwengu kaidzanghwe kusikirwa kukala yeyosi wegafugula matso ga mutu ariyevyalwa chipofu. 33Ichikala mutu yuyu kaombolere khwa mulungu asigehenda chochosi. 34Vhemujibu na kumhwambira “Uwe wevyalwa kahi za dhambi kamare na unadzihenda kuhu fundisha siswi? Ndiho vhachimhwinga kahi za sinagogi.35Jesu achisikira kukala vhemhwenga kula ko sinagogi, wemupata na achimhwambira, “Unamhwamini mhwana wa mtu?” 36Wejibu na khwamba Ni ani Bwana ili nami nipate kumhwamini?” 37Jesu wemhwambira udzimona na ie unenayee naye ndeye. 38Iye mutu achamba “Bwana Naamini” diho achimusujudia.39Yesu achamba,”Kwa hukumu ninzikunza kahi za urimhwengu uh ili kwamba aratu vhasivhona vapate kona na aratu vaonao vakale vipofu.” 40Baadhi ya mafarisayo variokala hamhwenga naye vachisikira maneno gago na kumuza,”Na siswi pia hu vipofu?” 41Jesu achivhambira,”Kala mungekala vipofu ,mungekala kamuna dhambi.Hata vivi,sasa munagomba,”Hunaona;dhambi yenu munayo.

Chapter 10
1Amini,Amini navhambira,yuyatu asiyeenjira kuchirira muryango wa chaa cha ng'onzi ,lakini anapanda kwa njira injine,mutu iye ni mhwevi a mnyanganyi 2Iye anjiraye muryangoni ndiye muriusa wa Ng'onzi.3Khwakwure mrinzi wa muryango nikumfugulira ng'onzi avhanaisikira sautiye na nikuvheha N’gonzie kwa majina gao na kuvalongoza nzee. 4Avhaombozaho nzee ao vhario akhwe, nikutangulia, na Ng'onzi nikumutua,kwa sababu vhanaimanya salutiye.5Vhavandamutua mjeni lakini badalaye vhandamuepuka,kwa sababu kavhaimaya sauti ya ajeni ; 6Jesu achigomba mfano wa khwao,lakini kavhamwelewere,mautu gaga ambago wekala achigagomba khwao.7Jesu achingomba nao keheri ,”Amini,Amini ;navhambira,mimi ni muryango wa ng'onzi. 8Vhosi vhario nitangulia ni evi na anyanganyi,lakini ng'onzi kavhasikirire9Mimi ni muryango .Yeyosi enjiraye kuchirira khangu andaokoka ndani na kombola,naye andapata mariso. 10Mwevi kadza isihokala khwenya,kolaga,na kwangamiza,Nekudza ili khwamba vhapate uzima na vhakale nao tele.11Mimi ndimi murisa mudzo.Murisa mudzo nikomboza uzimawe kwa ajili ya ng'onzi. 12Murisa ariyeajiriwa si murisa,na ng'onzi si maliye,achodona kuro wa Tsakani vhachidza ,nikuvharicha na kuhvachimbirira ng'onzi na kuro a Tsakani nikuvhaghwira na kuvhatawanya. 13Nikuchimbira kwa sababu ni mtumishi wa khwandikwa na kavhajali ng'onzi .14Mimi ndimi murisa mudzo,na navhamanya ng'onzi varioangu vhananimanya mimi. 15Baba ananimanya, nami ninamumanya Baba, nami naomboza uzima wangu kwa ajili ya ng'onzi. 16Ninao ng'onzi anjine ambao si vha cha a chichi. Pia,inanipasa kuvhareha,nao vhandasikira sauti yangu ili khwamba hakale na kundi mhwenga na murisa mumhwenga.17Ii ndiyo sababu Baba ananihenza:Niomboze uzima wangu kisha niuhale heri! 18Kakuna auhalaye kumbola khwangu.Nina mamlaka ya kuwomboza kheheri;na ninayo mamlaka ga kuuhala pia.Nidzihochera lagizo riri kombola khwa Baba.”19Magavyano keheri kombolera kahi ya ayahudi kwa sababu ya maneno gaga. 20Anjiao vhachingomba,”Ana pepo na pia ana vitswa.Kwa noni munamusikiza? 21Anjine vhachingomba,”Gaga sego maneno ga mutu adziye pagawa na mapepo.Pepo naweza kumfungue la matso chipofu?”22Ndiho ichidza sikukuu ya khwikhwa wakfu kuratu yerusalemu,na yekala wakati wa peho,na 23Jesu wekala achitsembera hekaluni kahi za ukumbi wa selemani. 24Ndiho ayahudi varihomzunguluka na kumhwambira,”Mpaka rini undhawika kahi za mashaka?Chikala uwe u Kristo ,khwambire lwazu .25Jesu achijibu,”Ninzivhambira kare lakini kamwamini.Kazi nizihendazo khwa dzina ra Baba yangu,zizo zinashuhudia dzulu yangu. 26Hata vivyo kamwamini; khwa sababu ninwi si ng'onzi angu.27Ng'onzi angu vhanasikura sauti yangu ;Navhamanya,navho vananiftua mimi. 28Ninavhapa uzima wa kare;kavhandanga mika khamare,na kakuna ta mumhwenga awezaye kunihoka kombola mikononi mhwangu.29Baba yangu ariyenipa ao,ni mbomu kuriko anjine vhosi,na kakuna hata mumhwenga awezaye kuvhahala kombola mkononi mhwa Baba. 30Mimi na Baba hu hamhwenga. 31Wakabeba mawe ili vhamubige kaheri .32Jesu achivhajibu,”Nidzivonyesa.Kazi nyinji mbidzo kumbola kwa Baba.Kwa kazi hizo kahi ya munamala kunibiga mawe?” 33Ayahudi vhachijibu, ”Kahukubiga mawe kwa kazi yoyosi iriyo mbidzo, lakini khwa kukufuru,kwa sababu uwe,uriye mutu, unadzihenda kukala umulungu.”34Jesu achivhajibu,”Kayandikire kahi za sheria yenu;Negomba,”Ninwi ni milungu?” 35Ichikala nevheha Milungu,kwa aratu ambao Neno ra Mulungu revhadzirira[na maandishi khagaweza kuvunjwa.] 36Mnagomba dzulu ya yuyatu ambaye Baba wemomboza na achimuhuma kahi za urimhwengu,”Unakufuru;Kwa sababu negomba;Mimi ni mhwana wa Mulungu?”37“Ichikala sihenda kazi za Baba yangu musinamini. 38Hata vivyo ichikala ninazihenda,hata chikala khamwamini ziaminini kazi ili khwamba muweze kumanya na kufahamu khwamba Baba yundani yangu na mimi nindani ye Baba. 39Vhachijerizu kereri ughwira,lakini Jesu wekwenda zakhwe kumbola mikononi.40Jesu achenda zakhwe keheri ng’ambo ya Yordani sehemu ambazo Yohana wekala achibatiza khwanza,na achikala kuko. 41Atu anji vhachidza kwa Jesu vhachigomba,” Yohana jeri kahendere ishara yoyosi ,lakini mambo gosi arigogomba Yohana dzulu yuya mutu ni wa jeri.” 42Atu anji vhachimwamini Jesu.

Chapter 11
1Bai mutu mhwenge aehewaye lazaho wekala mkongo weombola Bethania mudzi wa Mariamu na nduguye Matha. 2Wekala ni Mariamu na nduguye yuyatu ariyemuhaka Bwana mafuha ga maramu na kumufuta maguluge khwa nyere ze ambaye nduguye Lazaro wekala ni mkongo.3Ndiho nduguye vachihuma ujumbe kwa Jesu kugomba, ‘Bwana Lola uyatu umhenzaye’ ni mkongo 4Jesu arihosikira wegomba, ‘ukongo uu si wa kufa, lakini badalaye ni kwa ajili ya utukufu wa Mulungu ili kwamba mhwana wa mulungu apate kutukuzwa kahi za uo ukongo’5Ichikala Jesu wemuhenza Matha na nduguye na Lazaro 6Arihosikira kukala Lazaro ni mkongo, Jesu wekala siku mbiri zaidi hatu arihokala. 7Ndiho baada ya riri achivhambira anafunzie. ‘Hindeni Yudea keheri’8Anafunzi vhachimhwambira, ‘Rabi ayahudi vhekala vhachijaribu kukubiga mawe nawe anamala kuya kuko keheri? 9Jesu achivhajibu, ‘saa za mutsana si ni kumi na mbiri? Mutu atsemberaho mtsana kaweza kudzi khwala khwa sababu anaona khwa mwangaza wa urimwengu uu.10Hata vivyo, ichikala khwa sababu mwangaza kaendaniye. 11Jesu achigomba mambo gaga, na baada ya mambo gaga, achivhambira, ‘Msena wehu Lazaho arere, lakini ninenda ili kwamba nikapate kumulamusa kumbola usinzizini,12Ndiho anafunzie vhachamwambira, ‘Bwana chikala yu rere andalamuka. 13Wakati wa Yesu wekala achizungumza habari za chifo cha Lazaro lakini ao vhefikiri anazungumza dzulu ya kulala usinzizi. 14Ndiho Jesu achizungumza nao waziwazi, ‘Lazaro adzefa15Ninonaraha kwa anjili yenu kwamba sikarire haho ili kwamba mpate kwamini. Hideni khwakwe 16Bai Tomaso ariyeehewa pacha, achivhambira anafunzie, ‘Naswi hendeni pia hukafe hamwenga na Jesu,17Wakati Jesu arihokudza weona khwamba Lazaro wekala yukala mbirani siku ne. 18Bethania yekala hehi na Yerusalemu here kilomita mbiri vivi. 19Anji kahi ya Ayahudi vhachinza khwa Matha na Mariamu kavhafariji khwa anjili ya ndugu yao. 20Ndiho Matha arihosikira kukala Jesu anadza wekhwenda konana naye, lakini Mariamu wenderera kusangala nyumbani.21Ndiho Martha achimwambira Jesu, ‘Bwana kala ungekala haha, ndugu yangu khangefire. 22Hata sasa namaya kukala rorosi ambaroundarivoya kambola khwa Mulungu’ andakupa 23Jesu achivhambira nduguyo andafufuka keheri.24Martha achimwambira, namaya kukala andafufuka kahi za ufufuo siku za mhwisho’ 25Jesu achimwambira, ‘Mimi ndimi ufufuo na uzima iye aniaminiye hata chikala andafa, hata vivyo andakala anaishi 26Na iye aishiye na kuamini mimi kuandafa unaamini rino?27Achimwambira, ‘Ndio Bwana naamini kukala uwe nikristo, mhwana wa Mulungu, iye adzaye kahi za urimhwengu. 28Ariho rijiza kungomba riri, wekwenda na kumhweha nduguye Mariamu kanda achigomba ‘Mwalimu yuhaha na anakhweha’ 29Mariamu arihosikira gaga, wema khwa haraka na kumhwendera Jesu.30Naye Jesu wekala bado hatu arihoonana na Martha 31Ndiho ayahudi vhariokala na Mariamu kahi za nyumba na aratu variokala vachimfariji varihomona yunauka kwa haraka na kumbola nze, vhachimtua, vhachifikiri anenda mbirani ili akarire kuko. 32Wakati Mariamu arihofika haratu Jesu arihokala wemona na achighwa manguluni hakhwe na kumwambira, ‘Bwana, khala wekala haha, ndugu yangu kangefire’33Jesu arihomona anarira na Ayahudi vhariokudza hamhwenga naye vhekala vanaripia, ahisononeka kahi za roho na kufadhaika. 34achingomba, ‘Mudzimhwika hiho? Vhachimwambira, Bwana nzoo ulole, 35Jesu achirira36Ndiho Ayahudi vachigomba, ‘Lola vyo arivyo muhenza Lazaro! 37Lakini anjine kahi za ao vachigomba, ‘Yuno, mutu ariyemfungula matso ga yuya ariyekala chipofu kawezere kuhenda yuno mutu asife?38Ndiho Jesu arihokala achisononeka nafsini mhwakhwe keheri, we khwenda khwenye mbira. Ichikala ni pango na ndziwe rinzikhwa dzulu ye 39Jesu achigomba, ‘Usani dziwe’ Martha, nduguye ye Lazaro iye ariyekala adzefa achimwambira Jesu, ‘Bwana kwa muda uu, mhwiri undakala udzola, kwa sababu adzikala maiti kwa siku ne.’ 40Jesu achimwambira, ‘Mimo sikwambirire kukala, chikala udaamini, undayona utukufu wa Mulungu?’41Bai vhachirusa dziwe, Jesu achenula matsoge dzulu na kungomba, ‘Baba, nakushukuru kwa kukala unanisikiza. 42Namanya kukala unanisikira mara zosi, lakini kwa sababu ya kusanyiko ambaro ridzema kunizunguluka khwamba nidzingomba gaga, ,43Weeha kwa saluti bomu, ‘Lazaro, ombola nzee!’ 44Mufu weombolanze afungwa mikono na magulu kwa tsanza za kuzikira, na usowe wefungwana chitambara. ‘Jesu achivhambira, ‘Mfunguleni mumuriche ende’45Ndiho Ayahudi anji variokudza khwa Mariamu na kona Jesu arichochihenda, vhachimhwamini, 46lakini baadhi yao vhachenda kwa mafarisayo na kuvhambira mambo arigogahenda Jesu47Ndiho akulu a makuhani na mafarisayo vhachikusanyika hamhwenga kahi za baraza na kugomba, ‘Hunda handanze? Mutu yuyu anahenda ishara nyinji. 48Ichikala hundamuricha vivi hacheye vhosi vhandamwamini arumi vhandaza na kuhala vhosi hatu hehu na taifa rehu.49Hata vivyo mutu mmwenga kahi za ao, kayafo, ariyekala kuhani mubomu mhwaka uo, achivhambira, ‘Khamumanya chochosi kabisa. 50Khamumanya kukala inafaa mutu afe khwa anjili ya atu kuruko taifa rosi khwangamika.’51Gaga kagagombere kumbola khwakhwe mwenye, badala ye khwa kukala wekala kuhani mubomu mwaka uo, wetabiri kukala Jesu andafa kwa anjili ya taifa. 52na sisi kwa taifa riri hacheye, bai Jesu aweze vivyo vivyo kukusanya ana a mulungu ambavyo vhatawanyika sehemu za kure kure. 53Kwa vivyo kwanzira siku iyo na kwenderera vhachipanga namna za kumolaga Jesu.54Jesu katsemberere keheri waziwazi kahi za ayahudi bali weuka haho na khwenda tsi iriyo hehi na janghwa kahi za mudzi wehewao Efraimu. Haho wesagala na anafunzi. 55Bai pasaka ya wayahudi yekala hehi na anji vhachikhwera kwenda Yerusalemu nze ya mudzi kabla ya pasaka ili vhapate kudzitakasa enye.56Vhekala vhachimutafuta Jesu kuno vhachinena mmwenga kwa munjine vharihokala vhadzema hekaluni, ‘munafikiria noni? Khwamba kandakudza kahi ya sikukuhu?’ 57Wakati uo abomu a makuhani na mafarisayo vhekala vhadzomboza amuri kwamba ichikala mmwenga adamanya Jesu ariho, anahenzwa komboza habari ili khwamba vhapate kumughwira.

Chapter 12
1Siku tandahu kabila ya pasaka, Jesu achenda Bethania arihokala Lazaro, iye ambaye wemufufula kombola kahi za afu. 2Bai vhachimtengezera chakurya cha dziloni kuko, na Martha achivhahumikira, wakati uo Lazaro wekala mumhwenga waho wa aratu variosagala mezani hamhwenga na Jesu. 3Kisha Mariamu achihala ratili ya manukato garingotengenezwa na nando mbidzo, yenye thamani bomu, achimhaka Jesu maguluni na kumuhangusa magulu khwa nyereze, nyumba yosi yeodzala harufu ya manukato.4Yuda Isikariote, mumhwenga wa aratu anafunzie, ambaye ndiye angemsaliti Jesu, achingomba, 56Naye wegombagago, si khwa kuvahurumia masikini, bali khwa sababu wekala mwevi iye ndiye wekala aghwira mufuko wa pesa na wekala achimala baadhi ya virivyoikhwa mumo kwa anjili ye mhwenye.7Yesu achingomba, ‘Mriche aike arichonacho kwa anjili za siku ya mazishi gangu. 8Masikini mundakala nao siku zosi lakini kamudakala nami siku zosi’9Bai umati mubomu wa ayahudi wepata kumanya kukala Jesu yukuko, nao vochidza, si kwa anjili ya Yes utu, cha vamane na Lazaro ambaye Jesu wemfufula kombola kahi za afu. 10Nao akulu a makuhani vhachihenda mashauri ili vamolage Lazaro. 11Maana khwa anjiliye anji kahi za Ayahudi vekhwenda zao na vachimwamini Jesu.12na siku iriyotuiriza umati mubomu vhekwedza khwenye sikukuhu, vharuhosikira kukala Yesu anadza Yerusalemu. 13Vhachihala matsanzu ga mihi ya mitende na kombola nze khwenda kumhochera na vhachibiga kululu, ‘Hosana! Ahaswe iye adzaye kwa dzina ra Bwana mfalme wa Israeli’14Jesu wempata mhwanapunda achimpanda here viratu irivyoandikwa, 15‘Usiogehe, binti sayuni lola mfalmeo anadza, apanda mhoho wa punda’16Anafunzie kavhangelewere mambo gaga ndiho vharihokumbukira kukala mambo gaga weandika iye na khwamba vhandahenda mambo gaga khwakhe.17Bai riratu kundi ra atu vhariokala hehi na Jesu wakati arihomweha Lazaro kombola mbirani vhachishuhudia kwa anjine. 18Na yekala khwa sababu ii pia khwamba kundi ra atu variokhwenda kumulaki kwa sababu vhesikira ya kwamba wehenda ishara iyo, 19mafarisayo vhachigomba ao kwa ao, ‘Lolani, sasa kamweza kuhenda rorosi. Lolali, urimwhwengu udzikwenda khwakhe’20Sasa baadhi ya Ayahudi variokala miongoni mwa aratu variokala vachenda kwabuda khwenye sikukuhu. 21Vhavha vekwenda kwa Filipo, ambaye wombola Bethsaida ya Galilaya, vhachimvoya vhachigomba, ‘Bwana, siswi hunatamani kumwona Jesu’ 22Filipo achenda mwambira Jesu23Jesu achivajibu achigomba, ‘saa ifika khwa mhwana wa Adamu kutukuzwa 24Amini, amini navhambira tembe ya ngano isihoghwa kahi za tsi ikafa, nikakula hali iyo iyo hacheye; bali ichifa indavyala mazao manji.25Iye ahenzaye uzimawe andawangamiza, bali iye atsukiriryaye uzimawe kahi za urimwengu uu anda usalimisha hata uzima wa millele. 26mutu yoyosi achinihumikara, Baba andamuheshimu,27sasa roho yangu inahuzunika, nami nambedze? Baba unokole kahi ya saa ii? Lakini ni khwa kusudi ii nidziifikira saa ii. 28Baba, rituhukuze dzinaro. ‘Kisha sauti ichidza kombola mlunguni na kugomba, ‘Nidziritukuza na nindarutukuza keheri’ 29Bai mkutano uriho ma hehi naye vhachisikira, vhachigomba khwamba kudzomborera mugurumo anjine vhachigomba, ‘Malaika agomba naye’30Jesu achijibu na kugomba, ‘sauti ii kaidzire khwa anjili yangu bali khwa anjili yenu. 31Sasa hukumu ya urimwengu uu ihaha. Sasa mubomu wa urimwengu uu andatsuhiwa nze.32nami nichenulwa dzulu ya tsi nindavhavuha khwangu. 33Wenena gaga achonyesha ni chifo chani andochofa.34Mkutano achijibu, siswi husikira kahi za sheria ya khwamba kristo andadumu hatta milele. Nawe unambadze mhwana wa adamu lazima enulwe dzulu? Yuno mhwana wa mutu nihiye? 35Bai Jesu achivhambira, ‘mwangaza uchereko hamhwenga nanwi muda chidogo tseberani dziza risidze rikavhaweza. Iye ariye dzizani kumaya aendako 36Mchereko mao mwangaza, aminini mwangaza Yesu wegomba gaga na kisha achenda za khwe achidzifitsa vhasimone.37Ingawa Jesu wehenda ishara nyinji namna iyo mbere yao, bado kavhamwaminire 38Ili ritimie neno ra nabii Isaya, wegomba, ‘Bwana, ni nihiye ariyezikubali habari zehu? Na mkono wa Bwana wefunurirwa hiye?39Ndiho sababu kavhaminire, maana Isaya wengomba keheri. 40‘Adzivhapofusha matso, na adziihenda mioyo yao ikalemigumu; vhasidze vhakona khwa matso gao na wkhwelewa kwa mioyo yao, na vhakagaluka nami nikavahoza’41Isaya wengomba maneno gago khwa kukala weona utukufu wa Jesu una achigomba habari ze. 42Walakini hata abomu anji vhemwamini Jesu? Lakini khwa sababu ya mafarisayo havhmukirire ili vasidze vhakombozwa kwa sinagogi. 43Vehenza sifa za anadamu kuriko sifa zombolazo kwa Mulungu.44Jesu achipaza sauti iye na kugomba ‘iye aniaminiye mimi kanamimi hacheye bali iye ariyenihuma mimi, 45naye anonaye mimi anamona iye ariyenihuma46Mimi nekudza here mwangaza urimwenguni ili chila mutu aniaminiye mimi asikale dzizani. 47Ichikala mutu yeyosi andagasikira maneno gangu lakini asigamini, mimi simuhukumu, maana sidzire ili niuhukumu urimuwengu bali niwokole urimwengu.48Iye anikahalaye mimi na asigakubali maneno gangu, anayeamhukumuye neno riro niriroronena ndiro rindiromuhukumu siku ya mwisho. 49Maana mimi sinenere kwa nafsi yangu tu. Bali ni Baba ariyenuhuma iye mwenye adzinilajiza nena na niigombe. 50Nami namanya agizore ni uzima wa milele ariyonambira, ndivyo ninenayo.

Chapter 13
1Sasa kabila ya sikukuhu ya pasaka khwa sababu Yesu wemanya kukala saa ye idzifika ambayo adombola kahi za dunia ii khwenda kwa baba, ichikala wevhahenza atue ambao vhekala duniani wevhahenza mpaka mwisho. 2Ichikala tayari ibilisi weka kahi za moyo wa Yuda Isikariote, mhwana wa Simoni kumsaliti Jesu.3Jesu wemanya kukala baba adzika vitu vyosi kahi za mikono ye na kwamba adzomboola khwa Mulungu na wekala anenda keheri kwa mulungu. 4weuka chakuryani na achikadika tsi vazire ranze. Kisha achihala chitambaa na achidzifunga mwenye. 5Kisha achenjiza madzi kahi za chibakuli na achanza kuvojesa magulu anafunzie na kuvafuta na chitambaa ambacho wedzifunga iye mhwenye.6Achidza kwa Simioni Petro, na Petro achimwambira, ‘Bwana unamala kunojesa magulu gangu? 7Yesu achijibu na kumwambira, ‘Nihendaro kurimanya sasa, lakini undelewa baadaye. 8Petro achimwambira, ‘Kundanojesa mangulu gangu kamare, Yesu achijibu, ‘Ichikala sindakojesa, kundakala na sehemu hamhwenga nami. 9Simioni Petro achimwambira ‘Bwana usinojese mangulu gangu bali pia na mikono na chitswa changu.10Jesu achimwambira, ‘Yoyosi ambaye adzoga kahitaji koga isihokala mangulu ge, na adzikala safi mhwiri we wosi, ninwi mudzikala safi, lakini si nyosi’ 11Kwa kukala Jesu wemanya yuyatu ambaye andamsaliti ii ndio sababu wegomba, si nyosi mdzikala safi.12Wakati Jesu arihokala adzivhojesa mangulu gao na arihohala vazire na kusagala keheri, wevhambira ‘Je mnaelewa chira ambacho ninavhahendera? 13Mnanena mimi ni ‘mwalimu14Ichikala mimi ni Bwana na mwalimu nidzivojesa mangulu genu, ninwi pia inavapasa kojesa anzenu mangulu. 15Kwa kukala nidzivhapa mfano ili kwamba ninwi pia mhende here mimi nidzivyo henda kwenu.16Amini, amini navhambira, mtumwa si muboma kuriko bwana we; wala yuyatu ariye muhuma 17Ichikala unafahamu mambo gaga, unzibarikiwa uchigahenda. 18Sigomba kuhusu ninwi nyosi. Kwa kukala Namanya aratu ambao nidzivatsangula bai nangomba gaga ili kwamba maandiko gaweze kutimizwa iye aryaye mkahe wangu adzinenurira chisigino che.19Ninavhambira riri sasa kabila karinzaomborera ili kwamba richomborera, muweze kwamini kukala mimi ndiye 20‘Amini amini navhambira, anihochera ye mimi nikumuhochera ambaye na muhuma na yuyatu anihocheraye mimi nikumuhochera yuyatu ariye nihuma mimi.21wakati Jesu arihogomba gaga, wesumbuka rohoni weahuhudiwa na kungomba ‘Amini amini navhambira kwamba mmwenga wenu andanisaliti 22Anafunzie vhachilolana, vhachishangaa ni hiye anazungumuzira23Khwekala kahi za meza, mmwenga wa anafunzie agama chifuani mhwa Jesu yuyatu ambaye Yesu wemuhenza. 24Simoni Petro chimuza mwanafunzi yuno na kugomba ‘Fuambire ni hiye ambaye anazungumzira 25mwanafunzi yuyatu ariye gama chifuani mwa Yesu na achimwambira, ‘Bwana ni hiye?26Kisha Yesu achijibu, ‘Ni khwakhwe iye ambaye ninda tsatsa chipande cha mkahe na kumupatira vivyo achitsatsa mkahe, achimupatira Yuda mwana wa Simoni Isikariote. 27Na baada ya mkahe, shetani achimwenjira, kisha Jesu achimwambira, ‘chiratu ambacho unamala kuchihenda chihende haraka’28Sasa kakuna mutu kahi za meza amanyaye sababu ya Jesu kugomba ndzambo riri khwakhwe. 29Baadhi yao vhethania kwamba khwa sababu Yuda weghwira mfuko wa pesa, Jesu achimhwambira, ‘Ngula vitu ambavyohunahitaji kwa ajili ya sikukuhu’ au kwamba unapaswa komboza chitu kwa maskini. 30Baada ya Yuda kuhochera mkahe weombolanze upesi na yekala usiku.31wakati Yuda arihokala adzuka Jesu achigomba, ‘sasa mhwana wa Adamu atukuzwa na mulungu atukuzwa kahi iye. 32Mulungu andamutukuza mara mwenga. 33Ahoho atite ni hamhwenga nanwi chitambo chidogo mundanitafuta na here nirivyoambira ayahudi nendako kamuweza kukumanya sasa navhambira ninwi pia.34ninavhambira, khwamba mhenzane here mimi nirivyo ahenza ninwi, vivyo vivyo ninwi pia inahenzekana mhenzane ninwi kwa ninwi. 35Kwa ajili ya riri atu vhandamanya kukala ninwi ni anafunzi angu, ichikala mna uhendzo kwa chila mwenga na mujine.36Simoni Petro achimhwambira, ‘Bwana unendahiko? Yesu achijibu, ‘Hatu nendaho khwa sasa kuweza kunitua, lakini undanitua baadaye’ 37Petro achimhwambira, ‘Bwana kwa noni nisikutue hata sasa? Mimi nindomboza Maisha gangu kwa ajiliyo’ 38Yesu achijibu, ‘Je undomboza Maisha go kwa anjili yangu? Amini amini nakhwambira jogolo kandaika kabila kudzanikana mara tahu.

Chapter 14
1‘Usiruhusu moyoo ufandhaike unamhwamini Mulungu niamini pia mimi. 2Kahi za nyumba ya Baba yangu kuna Makalo manji kala sevyo vivyo, nindekala nindevhambira tua viratu ninenda kukutengenezera hatu kwa ajili yo. 3Kala ichikala nenenda na kuvhatengezera hatu, nindadza keheri kuvhakaribisha khwangu, ili hatu niriho nanwi mukale haho.4Munamanya njira hata niendako 5Tomaso achimhwambira Jesu, ‘Bwana kahumanya hatu uendako, je hunawezadze kuimanya njira? 6Yesu achivhambira, ‘Mimi ndimi njira, ujerina uzima, kakuna awezaye kudza kwa Baba isihokala kuchirira khwangu. 7kala mngenimanya mimi, mungekala mnamumanya Baba yangu pia, khwanzira sasa na khwenderera munamanya na mudzimona iye.8Filipo achimwambira Jesu, ‘Bwana nonyesa Baba na vivyo indakala idzihutosha’ 9Yesu achimhwambira, ‘Nidzikala hamhwenga nanwi kwa muda mree, na bado kamnimanya mimi, Filipo? Yoyosi ariyeniona mimi adzimona Baba, jinsi yani unagomba, ‘Honyese Baba?’10Kamwamini kukala mino nindani ya Baba na Baba yu ndani yangu? Maneno nigagombago khwenu sigomba kwa kusudi rangu mhwenye; badalaye ni Baba aishiye ndani yangu ahendaye kaziye. 11Namini mimi, kwamba ni ndani ya Baba na Baba yu ndani yangu, chikala sevyo niaminini khwa sababu ya kazi zangu. Hasa.12Amini, amini navhambira, iye anaminiye, mimi kazi ziratu nizihendazo, andazihenda kazi zizi pia, na anahenda hata kazi bomu kwa sababu neenda kwa Baba. 13chochosi muvoyacho kahi ya dzina rangu, nindachihenda ili kwamba Baba aweze kutakuzwa kahi za mhwana. 14Ninwi muchivoya chitu chochosi kahi ya dzina rangu, riho nindarihenda.15Chikala mundanihenza, mndazighwira amri zangu. 16na nindamuvoya Baba, naye andavhapa msaidizi munjine ili kwamba aweze kukala hamhwenga nanwi milele. 17Roho wa ujeri urimwengu kauweza kumhochera iye khwa sababu kavhamona au kumumanya iye hata vivyo ninwi munamumanya iye khwani anakala hamhwenga nanwi na andakala ndani yenu.18sindavharicha here anachia; nindauya khwenu. 19khwa muda chidogo urimwengu kaundanona keheri, lakini ninwi munanona khwa sababu ninaishi, ninwi mundaishi pia. 20Kahi za siku iyo mundamaya khwamba mimi nindani ya Baba, na kwamba ninwi mundani yangu na kwamba mimi nindani yenu.21Yoyosi aghwiraye amri zangu na kuzihenda ndiye ambaye ananihenza mimi na ambaye ananihenza mimi andahenzwa ni Baba yangu na nindamhenza na kudzonyesa mimi mwenye khwakhwe. 22Yuda (siye Isikariote) achimwambira Jesu, ‘Bwana, Je! Ni noni chombolacho khwamba undadzonyesha mwenye kwehu na si kwa urimwengu?23Yesu achijibu achomwambira, ‘here yoyosi, andarighwira neno rangu, Baba yangu andamuhenza na hundandza khwake hunda henda makalo gehu hamwenga naye. 24Yoyosi asiyenihenza mimi kaghwira maneno gangu. Neno ambaye wenihuma.25Nidzi gagomba maneno gaga kwehu, wakati badi ninaishi miongoni mhwenu. 26Hata vivyo, mfariji Roho mtakatifu ambaye Baba andamhuma kwa zina rangu, andavafundisha mambo gosi na andavahenda mkumbarire gosi ambago negagomba kwenu 27Amani navhapa amani yangu nivhapavyo mimi sihere, urimhwengu wombozavyo. Msifadhaike mioyoni mhwenu wala msikale na woga.28Mhwesikira vira nirivyovhambira, ninenduya za guna nindauya kwenu kala mgenihenza mimi mgekala na raha kwa sababu ninenda kwa Baba kwa kukala Baba ni mbomu kuriko mimi. 29Sasa nidzivambira kabila kaidzaombola ili kwamba wakati ichomborera, muweze kuamini. 30Sindagomba nanwi maneno manji, kea kukala mkulu wa dunia ii anadza, iye kana nguvu dzulu yangu, 31lakini ili kwamba urimhwengu upate kumanya kwamba namhenza Baba, nahenda ambacho Baba wenilajiza mimi, here viratu arivyoninipa amri. Emani, na hombole hata haha.

Chapter 15
1Mimi ndimi muzabibu wa jeri, na baba ndiye mukurima. 2Chila lupanda ndani yangu ambalo kaluvyala tunda ni kulusa na kulusafisha chila lupanda ambalo lunavyala ili khwamba luweze kuvyala matunda zaidi.3Ninwi tayari mudzikala safi kwa sababu ya ujumbe ambao nidzimhwambira kare. 4Mukale ndani yang una mimi nami ndani yenu. Here lupanda lusiloweze kuvyala hacheye lusihokala kahi za muzabibu, vivyo nanwi musihokala ndani yangu.5Mimi ni muzabibu, nanwi mupanda. Yeyosi adumuye ndani na mimi ndaniye iye ni kuvyala matunda manji, khwa kukala bila mimi khamuweza kuhenda dzambo rorosi. 6Ichikala mutu yeyosi khanda baki ndani yangu ni kutsuhiwa here lupanda na nikuuma, atu vhandakusanya go matsanzu na kugatsuha khwenye moho, na kuocheka. 7Chikala mundadumu ndani yangu na maneno gangu gadumu ndani yenu voyani rorosi muhenzaro nanwi mundahenderwa.8Kahi za riri baba anatukuzwa kukala munavyalamatunda manji, na khwa riri munadhihirisha kukala mu anafunzi angu. 9Here baba arevyonihenza mimi, mimi nami nidzivhahenza ninwi, dumuni kahi za uhenzo wangu.10Chilaka mundaghwira amuri zangu mundadumu kahi za uhenzo wangu here nivivyo ghwira amuri za baba na kudumu kahi za uhenzo we. 11Nidzigomba mautu gaga khwenu ili khwamba furaha yangu ikale ndani yenu na furaha yenu ikamilike.12Ii ndiyo amuri yangu na kukala muhenzane ninwi khwa ninwi here nirivyoahenza ninwi. 13Kakuna mutu ariye na uhenzo mubomu kuriko uu, khwamba aomboze maishage khwa ajili ya asena e.14Ninwi muasena angu chamba mundahenda garatu nimulagizago. 15Sivheha atumwa khwa kukala mutumwha khamanya ahendacho bwanawe. Nidzivheha ninwi asenangu khwa kukala nidzivhamanyisa mautu gosi ambago nidzigasirikira kula khwa Baba.16Kamunitsagulire mimi, bali mimi ndiye niriye vhatsagula na kuvhaika mhwende mukavyale matunda na tunda renu nipate kuishi. Vivi ndivyo virivyo ili khwamba muchivoya chochosi khwa Baba khwa dzina rangu avhape. 17Mambo gaga navhalajiza, ya khwamba muhenzane ninwi khwa ninwi chila mutu na munziwe.18Chamba urimhwengu undavhatsukirirwa mumanye kukala weanza kunitsukirirwa mimi kabila ya kuvhatsukirirwa ninwi. 19Kala mungekala a urimhwengu, urimhwengwu ungevhahenza here atue, lakini khwa sababu ninwi si a urimhwengu ni khwa ajili ii urimhwengu unavhatsukirirwa.20Kumbukirani neno nirirovhambira mutumhwa si mubomu kuriko bwana we, na chikala vhenitesa mimi vhandavhatesa hata ninwi pia. Chikala vhanarighwira neno rangu, vhandarighwira hata renu pia. 21Vhandavhahenda mambo gaga gosi khwa ajili ya dzina rangu khwa sababu kavhamumanya iye ariyenihuma. 22Kala sidzire na kuvhambira kavhangakalire na dhambi lakini sasa khavhana udhuru kwa dhambi yao.23Anitsukirirwaye mimi anamutusukirirwa Baba pia. 24Kala sidzanghwe kuhenda kazi miongoni mhwao ambayo kahana hata mumhwenga adziyeihenda vhangekala khavhana dhambi, lakini sasa vadzihenda gosi mai-vhadziona na kunitsukirirwa mimi na Baba. 25Riri ridzombolera ili kukala ritimire ambaro ridziandikhwa kahi za sheria yao: Vhananitsukirirwa mimi bila sababu.26Wakati mufariji achidza ambaye nindamuhuma khwenu kombola khwa Baba yuyu ndiye Roho wa jeri, ambaye anombola khwa Baba andanishuhudia. 27Ninwi pia munanishuhudia khwa sababu mudzi kala hamhwenga nami.

Chapter 16
1Nidzivhamibira mambo gaga ili musikhwazwe. 2Vhandavhomboza nze ya masinagogi, na khwa hakika saa inadza ambayo chila andiyevhaolaga andafikiria here anahenda kazi mbidzo khwa ajili ya Mulungu.3Vhandavhahendera mambo gaga khwa sababu kavhamu fahamu Baba n ahata mimi. 4Nidzivhambira mambo gaga wakati gandeho-ombolera mukumbukire kukala nekala nidziambira kare. Sivhambirire mambo gaga hangu mhwanzo khwa sababu nekala hamhwenga nanwi.5Sasa nenenda khwa iye ariyenihuma, lakini kakuna kahi yenu aniuzaye, “Unaenda hiko?”. 6Khwa sababu nidzogomba maneno gaga khwenu huzuni idzodzala mioyoni mhwenu. 7Hata vivyo navhambira ujeri ni vidzo khwenu niukaho, khwa manaye nisihouka, Mufariji khandakudza khwenu lakini nichenda nindamuhuma khwenu.8Andihokudza iye mufariji andauthibitisha urimhwengu habari ya dhambi, na hukumu. 9Kuhusiana na dhambi khwa sababu khavhania minire. 10Kuhusiana na utauwa khwa sababu nenenda khwa Baba na khamundanona keheri. 11Na kuhusiana na hukumu kwa sababu mubomu wa dunia ii adzihukumiwa kare.12Ni nago manji ga kuvhambira lakini khamundagaelewa khwa sasa. 13Lakini iye Roho wa jeri achidza andavhalongoza kahi za jeri yosi, khwa kukala kandagomba khwa ajili ye mhwenye lakini gogosi andegogasikira andagagomba mambo gago na kugadhihirisha khwenu na kuvhamanyisa dzulu ya mambo gangegokudza. 14Iye andanitukuza mimi khwa sababu anda gahala mambo gangu na andagatangaza khwenu.15Vitu vyosi arivyonavyo Baba ni vyangu. Khwa vivyo nidzamba kukala Roho andahala mambo gangu na kugadhihirisha khwenu. 16Bado muda mufuhi, kamundanona keheri; na baada ya muda mufuhi keheri, mundanona."17Baadhi ya anafunzi e vhachiuzana, Ni noni ahwambaricho, “muda mufuhi na kamundanona keheri, na kisha muda mufuhi mundanona na khwa sababu neneda khwa Baba? 18Khwa vivyo vhachamba “Ni chitu chani agombacho Bado muda mufuhi? Kahumanya agombavyo”19Jesu weona kukala vhetamani kumuuza, naye achivhambira “Munadziuza enye kuhusu dzambo riri-nidzivyoamba bado muda mufuhi kamundanona keheri na baada ya muda mufuhi mundanona?” 20Amini, amini navhambira, mundarira na komboleza lakini urimhwengu undashangilia, mundakala na huzuni lakini huzuni yenu indagaluka ikale furaha. 21Mwanamuche anakala na huzuni wakati akalaho na utsungu khwa sababu wakati wa kuvyala ufika lakini avyalaho mhwana kakumbukira keheri maumivu khwa sababu ya furaha kukala mhwana adzivyalwa haha duniani.22Ninwi pia muna huzuni sasa lakini nindavhaona keheri na mioyo yenu indafurahi na kakuna andiyeweza kuyuusa iyo furaha yenu. 23Siku iyo khamundaniuza swali rorosi. Amini amini navhambira muchivoya rorosi khwa Baba, khwa dzina rangu andavhapa. 24Mpaka sasa kamudzanghwe kuvoya rorosi khwa dzina rangu, voyani nanwi mundapata ili khwamba furaha yenu ikamilike.25Nidzizungumuza nanwi khwa lugha isiyoeleweka lakini saa inadza ambayo sindazungumuza khwa luga isiyoeleweka lakini badala ye nindavha mbira waziwazi kuhusu Baba.26Siku iyo mundavoya khwa dzina rangu na sivhambira kukala nindavoya khwa Baba khwa ajili yenu. 27Khwa kukala Baba mhwenye anavhahenza khwa sababu mudzinihenza mimi khwa sababu munaniamini kukala nela khwa Baba. 28Neombola khwa Baba na nidzikudza urimhwenguni kisha nauka urimhwenguni na nenenda khwa Baba.29Anafunzie vhachimhwambira “Unaona sasa unagomba wazi wazi na kuhumira mafumbo” 30Sasa hunamanya kukala unamanya mambogosi na kavimala mutu yeyosi akuuze maswali, khwa sababu ii hunaamini kukala unombola khwa Mulungu. 31Jesu achivhajibu, Sasa munaniamini.32Lolani saa inadza na khwa jeri idzifika ambayo mundatawanyika chila mumhwenga nyumbani khwao na mundaniricha hachiyangu. Lakini si hachiyangu khwa sababu Baba yu hamhwenga nami. 33Navhambira mambo gaga ili khwamba muchikala ndani yangu mukale na amani. Duniani kuna matatizo lakini dzipeni moyo, nidziushinda urimhwengu.

Chapter 17
1Jesu arehogamba mambo gaga wenula matso ge kulola mulunguni na achamba, Baba saa idzifika, mutukuze mhwana ili na mhwana naye akutukuze uwe. 2Here viratu urevyomupa mamulaka dzulu ya vyosi vyenye mhwiri ili avhape uzima wa milele vharatu vhosi uriomupatira.3Uu ndio uzima wa milele khwamba vhakumanye Mulungu wa jeri na wa hacheye na iye uriyemuhuma, Jesu Kristo. 4Nidzikutukuza haha duniani na kukamilisha kazi uriyonipa niihende. 5Sasa Baba unitukuze mimi hamhwenga na uwe mhwenye khwa utukufu uratu niriokala nao hamhwe nga na uwe hata kabla ya urimhwengu kuumbwa.6Nevhafunurira dzinaro vharatu ureonipa haha duniani. Vhekala ni ako, lakini wenikabidhi mimi navho vhadzirighwira neno ro. 7Sasa vhanamanya kukala chila chitu urichonipa mimi chila khwako. 8Khwa sababu nidzivhapa garatu gosi urigonipa mimi. Vhegahochera na jeri vhachimanya kukala mimi nela ko khwako, na vhachamini kukala uwe ndiwe uriyenihuruma.9Ninavhavoyera vhavo, sivoyera urimhwengu bali vhavho urivhonipa khwa kukala vhavho ni ako. 10Vitu vyosi ambavyo ni vyangu ni vyako na vivyo urivyonavyo uwe ni vyangu , nami natukuzwa kahi ya gago. 11Mimi simo keheri urimhwenguni, bali vhavho vya urimwenguni nami sasa nadza khwako. Baba mutakatifu vhatunze khwa dzina ro riratu urironipa mimi ili vhavho navho vhakala chitu chimhwenga here viratu mimi na uwe hu chitu chimhwenga.12Nirihokala navho nevharinda khwa dzina urironipa. Nevharinda na kakuna hata mumhwenga wao ariyeangamika isihokala iye mhwana mupotevu ili khwamba maandiko gatimire. 13Sasa nadza khwako lakini nagomba gaga urimhwenguni ili khwamba furaha yangu ikamilishwe ndani yao enye. 14Nidzivhapa neno ro, dunia idzivhatsukirirwa khwa sababu vhavho si vha urimhwengu, here mimi nisivhokala wa urimhwengu.15Sivhavoyera kukala uvhomboze urimhwenguni bali uvharinde na yuyatu mui. 16Vhavho si vha dunia here viratu mimi nisivyokala wa urimhwenguni. 17Uvhaike wakfu khwako uwe mhwenye kahi za jeri, neno ro ndiro jeri.18Jinsi urevyonihuma urimhwenguni nami nidzivhahuma urimhwenguni. 19Khwa ajili yao mimi mhwenye nadzomboza khwako ili khwamba navho vhadzomboze khwako khwa iratu jeri.20Si vhavha tu nivhavoyerao bali hata vharatu vhandevhoamini kuchira neno rao. 21Ili khwamba vhavho vhakale chitu chimhwenga here viratu uwe Baba urivyo ndani yangu nami ndani yo. Navhavoyeva ili khwamba navho pia vhaweze kukala ndani yehu ili khwamba urimhwengu uweze kuamini kukala uwe ndiwe uriyenihuma.22Utukufu uratu urionipa mimi nevhapa vhavo ili khwamba vhaweze kukala chitu chimwhwenga here viratu siswi hurivyo chitu chimhwenga. 23Mimi ndani yao, nawe ndani yangu ili vhaweze kukamilishwa kahi za umhwenga ili urimhwengu umanye kukala hakika uwe ndiwe uriyenuhuma na kuvhahenza here uwe urivhonihenza, mimi.24Baba natamani kukala vhavho pia vhaweze kukala hamhwenga nami hatu niriho ili vhaweze kona utukufu wangu uratu urionipa khwa kukala uwe wenihenza mimi kabla ya kuumbwa khwa misingi ya urimhwengu.25Baba mhwenye haki urimhwengu kaukumanyire uwe, lakini mimi nakumanya uwe na vhavha vhanamanya kukala wenihuma. 26Nehenda dzina ro rimanyikane khwao na nindarihenda rimanyikane ili khwamba riratu henzo ambaro khwa riro wenihenza mimi riweze kukala ndani yao na mimi niweze kukala ndani yao.

Chapter 18
1Baada ya Jesu kugomba maneno gaga weuka na anafunzie achekereza upande wa hiri wa kadzuho ka Kidron, ambako khwekala na bustani ambayo iye na anafunzi e vhenjira. 2Judasi ariyekala amusaliti wegamanya maeneo gago, khwani Jesu wekala achikutana na anafunzie mara nyinji. 3Naye Judas baada ya kukala adzipata kundi ra mashikari na maafisa kula khwa abomu a makuhani, vhachidza na mataa, kurunzi na silaha.4Naye Jesu kuno achimanya chila chitu chirichokala chichihendeka dzulu ye wedzomboza mbere na achivhauza “Ni ani muriye munamutafuta?” 5Nao vhachijibu “Jesu munazareti” Jesu achivhambira, Ndimi. Judasi achimusaliti na wekala wemire hamhwenga na vho shikari.6Khwa vivyo achivhambira ndiye mimi vhunya nyuma na vhachighwa tsi. 7Halafu achivhaunza keheri “Ni ani mumutafutaye? Nao vhachijibu keheri Jesu munazareti.8Jesu achivhajibu, “Nidzivhambira kare kukala mimi ndeye khwa vivyo chikala munanitafuta mimi vharicheni vhano anjine vhenende. 9Gaga gekala vivyo ili riratu neno ritimine, rirokala yudzamba. “Kahi za vharatu rivhnipa sangamizire hata mumhwega.10Ndiho Simon Peter ariyekala napanga werighwira na achimukata sikiro na mkono wa kuvya mutumishi wa kuhani mubomu. Na dzinare mutumishi iye rekala ni Malko. 11Jesu achimhwambira Petero, “Udzya panga ro khwenye choa che; khwa noni nisichinwerere chikombe chiratu arichonipa Baba?12Bai riratu kundi ra shikari na jemedari, na atumishi vha ayahudi vhachimughwira Jesu na Kumufunga. 13Navho vhachimulongoza paka khwa Anasi ambaye wekala ni mutsendza wa Kayafa ambaye ndiye ariyekala kuhani mubomu wa mwaka uo. 14Na iye Kayafa ndiye arekala adzivhapa ushauri ayahudi kukala yemupasa mutu mumhwenga afe khwa ajili ya atu anji.15Simoni Petero wemutua Jesu na vivyo pia mhwanafunzi munjine. Na yayatu mhwanafunzi ariyekala achimanyikana khwa kuhani muboni naye achenjira hamhwenga na Jesu khwenye boma ra kuhani mubomu. 16Lakini Petero wekala yudzema nze ya muyango. Bai yuyatu mhwanafunzi ariyekala achimanyikana na kuhani mubomu naye wembola konze achenda sumirira na yuyatu arindaye muyango na kumhwenjiza Petero ndani.17Bai yuyatu kajakazi ariyekala achirinda muyango achimhwambira Petero, Je we kumumhwenga wa afuasi a yuno mutu? Naye achamba “mimi simi”. 18Na vharatu atumishi na abomu vhekala vhadzema hatu haho, vhadzibusa moho wa kuni khwa manaye khwekala na peho, na vivyo bai vekala vhanaoha moho ile vhapate dzoho. Na Petero naye wekala navho achioha moho kuno wemire.19Kuhari mubomu achimuhoji Jesu dzulu ya anafunzi e na mafundisho ge. 20Jesu achimujibu, Nidziuambira lwazi urimwhwengu mimi nefundisha wakati wosi khwenye masinagogi na hekahuni hatu ambaho ayahudi nikukusanyika. Nami sigombere rorosi sirini. 21Khwa noni munanuza vhauzeni vhareonisikiza dzulu ya chicho nirichochigomba. Vhavha atu vhanamanya nirichochigomba.22Jesu anchomarigiza kugomba navho mumhwenga wa maafisa “Je vyo ndivyo ikupasavyo kumujibu kuhani mubomu?”. 23Naye Jesu achimujibu “Chamba nidzigomba dzambo rorosi rii be ukale shahidi khwa ajili ya ui na chikala nidzimujibu tototo mbona unanibiga?”. 24Ndiho Anasi achimuhurika Jesu khwa kayafa kuhani mubomu achikala adzifunghwa.25Sasa Simoni Petro wekala wemire anadzipaya moho mhwenye. Halafu vharatu atu vhachimhwambira. Je we pia kumumhwenga wa anafunzie. Achikana achamba “Mino simi”. 26Mumhwenga wa atumishi a kuhani mubomu ambaye wekala ndugu wa yuyatu mhwanamulume ambaye Petro wemukata sikiro, achamba “Je we siwe niriyokoma naye kura bustanini?” 27Petro achikanuka keheri na baadaye Jogolo richiika.28Kisha vhachimuhala Jesu kula khwa Kayafa paka khwenye Praitorio. Yekala ni madzacha na mapema. Vhavho enye kavhenjirire iyo praitorio vhasidze vhakanajisika bali vhaweze kurya pasaka. 29Khwa vivyo Pilato achivhendera achamba “Ini shitaka hiro munireheraro kuhusu yuno mutu?” 30Vhachimujibu na kumhwamba, kala yuyu mutu asingekala muhenda mai husingemureha khwako.31Pilato achivhambira muhaleni ninwi enye mukamuhukumu kulingana na sheria zenu. Navho ayahudi vhachimhwambira kaihuruhusu siswi kumuloga mutu yeyosi. 32Vhegomba gaga ili neno ra Jesu ritimire, neno ambaro wekala adzigomba kare dzulu ya aina ya chifo che.33Bai Pilato achenjira keheri Praitorio achimhweha Jesu achimhwamba Je we umufahime wa Ayahudi? 34Jesu achimujibu- Je we unanuza swali rino khwa sababu unamala umanye au khwa sababu anjine vhadzikuhuma ili uniuze mimi?. 35Naye Pilato achamujibu, Mino si muyahudi au dze? Taifaro na abomu a makuani ndivho vhadzikure khwangu, we udzihendadze?36Jesu achijibu, Ufalme wangu si wa urimhwengu uu; kala ufalme wangu ungekala na sehemu kahi za urumhwengu uu, atumhwa angu vhangenibiganira ili nisiombozwe khwa ayahudi. Khwa jeri ufalume wangu kawombola haha. 37Bai Pilato achimhwambira “Je we bai umufalume?” Jesu achijibu, uwe ndivyo ugombavyo kukala mimi ni mufalume. Khwa sababu ii mimi nevyalwa na khwa sasabu ii mimi nidzikudza urumhwenguni ili nikale shahidi wa iratu jeri. Yeyosi ariye wa iyo jeri nikuisikira sauti yangu.38Pilato achimhwambira Jeri ni noni? Naye arihokala adzigomba gaga achinde khwa ayahudi na kuvhambira “Sona kosa rorosi khwa mutu yuyu” 39Lakini ninwi muna desturi munihendayo nimufugulire mufunghwa mumhwenga wakati wa pasaka. Je munahenza nimufugulire mufalume wa ayahudi. 40Kisha vhachibiga kululu vhachamba se yuyu hufuguhire Baraba. Naye Baraba wekala muny'ang'anyi.

Chapter 19
1Bai Pilato achimuhala Jesu na kuamuru abighwe mijeledi. 2Vharatu shikari vhachisokota miya na kutengeneza taji, na kuyika dzulu ya chitswa cha Jesu na kumuvisha nguo ya rangi ya zambarau. 3Vhachimusonjerera hehi na khwamba “Uwe u mufalume wa Ayahudi na kisha kumubiga na mikono yao”4Kisha Pilato weombola konze na kuvhambira atu “Lolani navharehera mutu yuyu khwenu ili mumanye kukala mino sionere kosa rorosi ndani ye. 5Khwa vivyo Jesu achombola konze wekala yuvala taji ya miya na vazi ra zambarau. Ndiho Pilato achivhambira, “Lolani mutu yuyu haha”. 6Khwa vivyo kuhani mubomu na abomu vharehomona Jesu, vhebiga kululu vhachamba “Musulubishe musulubishe”. Pilato achivhambira “Muhaleni ninwi enye mukamusulubishe khwa kukala mino sona kosa ndani ye.7Ayahudi vhachimujibu Pilato, “Siswi hunayo sheria, na khwa sheria iyo inamupasa kufa khwa sababu iye wedzihenda kukala mhwana wa Mulungu. 8Pilato arihosirika maneno gago wezidi kogoha. 9Achenjira Praitorio keheri na kumhwambira Jesu we ula hi? Hata vivyo Jesu khajibire.10Kisha Pilato achimhwambira, “Je we kugomba na mimi?Kumanya kukala mino nina mamulaka ga kukufugula na mamulaka ga kukusulubisha?” 11Jesu achimujibu, Usingekala na nguvu dzulu yangu kala usingepewa kula dzulu; khwa vivyo mutu adziyenipeana khwako ana dhambi bomu.12Kula na jibu riri Pilato achimala kumuricha huru lakini ayahudi vhachibiga kululu vhachamba “Chamba undamuricha huru bai uwe ku msena wa Kaisari. Chila adzihendaye mufalume nikugomba chinyume cha kaisari. 13Pilato arihosikira maneno gaga achimureha Jesu konze kisha achisagala khwenye chihi cha hukumu hatu haratu hamanyikahano here sakafu, lakini khwa chiebrania, Gabatha.14Yekala ni siku ya maandalizi ga Pasaka, here muda wa saa sita. Pilato achivhambira Ayahudi “Lolani mufalume wenu yuyu haha” 15Vhachibiga kululu museni, museni, musulibishe. Pilato achivhambira Je nimusulubishe mufalume wenu? Naye kuhani mubomu achijibu, “Siswi kahuna mufalume mubomu isihokala kaisari. 16Ndiho Pilato arihomomboza Jesu khwao ili asuhubiwe.17Navho vhachimuhala Jesu naye achombola hali adziutsukula musalaba we mhwenye paka hatu haewaho bembeshe ra chitswa, khwa chiebrania hanachewa Golgotha. 18Ndiho vharehomusulubisha Jesu hamhwenga na atu alume airi mumhwenga upande u una munjine upande uu, na Jesu kahikahi yao.19Kisha Pilato achandika alama na achiyika dzulu ya musalaba. Haho heandikhwa; JESU MUNAZARETH MUFALUME WA AYAHUDI. 20Anji vha Ayahudi vhesoma alama iyo khwani hatu haratu arehosulubishwa Jesu hekala hehi na mudzi. Alama iyo yeandikhwa khwa chiebrania, khwa chirumi na khwa chiyunani.21Kisha abomu a makuhani a Ayahudi vhachimhwambira Pilato, “Usiandike Mufalume wa Ayahudi bali iye weamba mimi ni mufalume wa Ayahudi” 22Naye Pilato achivhajibu nidzigoandika nidziandika.23Baada ya shikari kumusulubisha Jesu vhehala mavazige na kugagvya mafungu mane, chila shikari fungu mhwenga, vivyo pia na kanzu. Sasa iyo kanzu khaikalire yeshonwa bali yekala idzifumhwa yosi kula dzulu. 24Kisha vhachambirana vhavho khwa vhavho. Husiitarure, bali hubigeni kura ili whone indakala ya ani. Riri rekala ili riratu andiko ritimizwe riratu rambaro vhegavya nguo zangu na vazi rangu vhachiribigira kura.25Mameye Jesu na nduye muhoho, Mariamu wa Cleopa na Mariamu Magdalene, anaache vhavha vhekala vhadzema hehi na musalaba wa Jesu. 26Jesu arihomona mameye hamhwenga na yuyatu mhwanafunzi ariyemuhenza vhemire hamhwenga, achimhwambira mameye “Mwanamache lola mhwanao siyu hano” 27Kisha achimhwambira yuyatu mhwanafunzi Lola siyu hano mameyo. Hangu saa iyo yuyatu mhwanafunzi achimuhala khwenda naye nyumbani khwakhwe.28Baada ya riro kuno Jesu achimanya kukala gosi gadzipata kusira achamba, nasikira chihu. 29Chombo chirichokala chidzenjizwa sichi chekala chidziikhwa haho, khwa vivyo vhachenjiza sifongo iriyo odzala sichi dzulu ya lufiho lwa hisopo, vhachimhwikira mulomoni mhwakhwe. 30Na Jesu arehoitata iyo, achamba “vidzisira” Kisha achizamisha chitswache achikabidhi roho ye.31Khwa kukala yekala ni wakati wa maandalio na kwa sababu miri kaihenzekana ibaki dzulu ya musalaba wakati wa sabato (Khwa kukala hasa sabato ii yekala ya muhimu) ayahudi vhemuvoya Pilato kukala magulu gao vharatu vhareokala vhadzisulubishwa ivunzwe na pia miri yao iteremushwe. 32Ndiho shikari vhachidza na kuvunza magulu ga mutu wa khwanza na wa hiri ariyekala adzisulibiwa hamhwenga na Jesu. 33Vharehomufikira Jesu vhemupata adzefa kare khwa vivyo kavhavunzire magulu ge.34Hata vivyo mumhenga wavho shikari wemudunga Jesu lwavuni khwa mukuki na gafula gachombola madzi na milatso. 35Na iye ariyoana vivi weomboza ushuhuda na ushuhuda we wekala ni wa jeri. Iye ananmanya kukala arichogomba ni cha jeri ili nanwi pia muamini.36Mautu gaga gekala ili viratu neno rironenwa ripate kutimira, “Kakuna hata musoza we mumhwenga undiovunzwa. 37Kisha andiko rinjirie rinamba “Vhandamulola iye vhariyemudunga”38Baada ya mautu gaga Yusufu Arimathea ambaye wekala ni mwanafunzi wa Jesu, (Lakini wa siri khwa kuvhaogoha Ayahudi) wevoya mhwiri wa Jesu, Pilato achimuruhusu. Khwa vivyo Yusufu achidza uhala mhwivi wa Jesu. 39Naye Nicodemo ambaye haho khwanza wemutua Jesu usiku wa manemane na udi yenye uziho wa here ratili gana mhwenga.40Khwa vivyo vhachiuhala mhwiri wa Jesu vhachiufunga khwenye sanda ya kitanini hamhwenga na garatu manukato here irivyo desturi ya ayahudi wakati wa mazishi. 41Hatu ambaho Jesu wesulubiwa hekala na bustani, ndani ya iratu bustani khwekala na mbira mbisha ambayo yekala khamudzanghwe kuzikhwa mutu mumo. 42Bai khwa kukala yekala ni siku ya maandali khwa ayahudi na viratu pia yo mbira yekala I hehi vhachimuzika Jesu ndani.

Chapter 20
1Mapema siku ya khwanza ya Juma, madzacha maitsi, Mariamu Magdalena wekudza mbirani achirona riratu dziwe ridziuswa ho mbirani. 2Khwa vivyo achichimbira malo khwenda khwa Simoni Petro na khwa yuyatu mhwanafunzi munjine ambaye Jesu wemuhenza, kisha achivhambira “Vhadzimuhala Bwana mo mbirani, naswi khahumanya kuko vharekomulaza.3Kisha Petro na yuyatu mhwanafunzi munjine vhachombola kuelekea mbirani. 4Vhosi vhenka malo khwa hamhwenga, na yuyatu mhwanafunzi munjine wechimbira khwa malo kumuchira Petro na achifika mbirani wa khwanza. 5Achema na kisha achilola mbirani achona yo sanda na kitani ilala lakini kenjirire ndani.6Kisha Simoni Petro naye achifika na achenjira ndani ya mbira achiyona yo sanda ya kitani idzilala haho. 7Na iratu leso ireyokala chitswani khwakhwe kai kalire idzilala hamhwenga na ziratu sande za kitani bali yekala idzilala pembeni hacheye.8Ndiho yuyatu mhwanafunzi munjine naye achenjira ndani ya mbira achona na achamini. 9Khwa kukala mpaka wakati uo vhekala bado khavadzagamanya go maandiko kukala idzimulazimu Jesu afufuke keheri kahi za afu. 10Kisha anafunzi vhachenda keheri nyumbani khwao.11Hata vivyo Mariamu wekala yudzema nze ya mbira achirira arevyokala anaenderera kurira wema achizama kisha achitsungurira mbirani. 12Achona malaika airi vhenye nyuso nyeruhe vhareovala mavazi meruhe vhasegere mumhwenga chitsawani na munjine magulini hatu ambaho Jesu wekala adzilala. 13Nao vhachimhwambira “Mhwanamuche khwa noni unarira?” Naye achivhambira ni khwa sababu vhadzimusu Bwana wangu nami simanya vhadzihomhwika.14Arehomarijiza kugomba gago achigaluka nyuma naye achimona Jesu achikala aimire lakini khamumanyire kukala iye ni Jesu. 15Naye Jesu achimhwambira “Mame achidhani kukala ni mutunzaji wa bustani achimhwamba “Bwana chamba ndiwe udziyemuhala nambira udzikomhwika nami nindamuhala.16Jesu achimhwambira, “Mariamu” naye achigaluka mhwenye na kumhwambira khwa chiaramu “Raboni “ (Yaani ni khwamba “Mhwalimu”) 17Jesu achimhwambira “Usinigute, khwani bado sidzanghwe kupaa khwenda khwa Baba ambaye pia ni Baba yenu, Mulungu wangu na pia Mulungu wenu. 18Mariamu Magdalena achidza na kuvhambira anafunzi “Nidzimona Bwana” na adzivhambira mambo gaga.19Na irehokala ndziloni siku iyo ya khwanza ya juma na miyango ichikala idzifunghwa haratu anafunzi vharehokala khwa kogoha ayahudi, Jesu wekudza na achema kahikahi yao na kuvhambira “Amani ikale khwenu” 20Arehomarijiza kugomba gago achivhaonyesa mikono ye, na lubavu lwe. Nao anafunzi vhareho mona Bwana vhefurahi.21Kisha Jesu achivhambira keheri “Amani ikale nanwi. Here viratu arivyonihuma mimi, vivyo nami navhahuma ninwi. 22Jesu arihomarijiza kugomba gago achivhavivira achivhambira Hocherani Roho Mtakatifu. 23Yeyosi mumusameheo dhambi andasamehewa na aratu mundeofungira nao vhandafungirwa.24Thomas mumhwenga wa vhavho kumi na airi ariye hewa Didimas kakalire hamhwenga na anafunzi anzie Jesu arehokudza. 25Aratu anafunzi anjine vhachimwhambire baadaye Hudzimona Bwana “Naye achivhambira” chamba sindaona alama za misumari kahi za mikono ye na khwika vyala vyangu khwenye zo alama na pia khwika mukono wangu khwenye lubavu lwe sindaamini.26Baada ya siku nane anafunzi vhekala chumbani keheri naye Thomas ariyekala hamhwenga nao. Wakati miyango yekala ifunghwe Jesu weima kahikahi yao na achamba “Amani na ikale nanwi” 27Kisha achimhwambira Thomas, Reha chala cho na ulole mikono yangu, reha haho mikono yona wike khwenye lubavu, wala usikale asiyeamini bali aaminiye.28Na Thomas achijibu na kumhwambira “Bwana wangu na Mulungu wangu. 29Jesu achimhwambira, khwa kukala udziniona udzamini. Vhadzibarikiwa vhavho vhaaminio hasiho kona.30Kisha Jesu achihendishara nyinji mbere za anafunzi ambazo khazandikirwe khwenye chitabu chichi. 31Bali zizi zidziandikhwa ili khwamba muweze kuamini khwamba Jesu ndiye Kristo mhwana wa Mulungu, na khwamba muamini mukale na uzima kahi za dzina re.

Chapter 21
1Baada ya mambo gago Jesu wedzonyesa keheri khwa anafunzi e kahi za bahari ya Tiberia vivi ndivyo arivyodzionyesa mhwenye. 2Simoni Petro wekala hamhwenga na Thomas ehewaye Didimas, Nathanieli wa Kana ya Galilaya na ana a Zebedayo na anafunzi anjine airi a Jesu. 3Simoni Petro achivhambira “Mino nenenda kuvuha samaki “ Navho vhachimhwambira “Siswi pia hunenenda hamhwenga nave “ Vachenenda vhachenjira khwenye mashua lakini usiku uo wosi kavapatire chochosi.4Na madzacha kurihocha Jesu weima ufuoni navho anafundzi kamumanyire kukala wekala ni Jesu. 5Kisha Jesu achivhambira “Vijana muna chochosi cha kurya? Nao vhachimujibu, Kahuna” 6Achivhambira teremushani nyavu upande wa kurya wa mashua nanwi mundapata chasi. Khwa vivyo vhachiteremusha nyavu zao nao kavhawezere kurivuha keheri khwa sababu ya unji wa samaki.7Bai yuyatu mhwanafunzi ambaye Jesu wemuhenza achimhwambira Petero “Ni Bwana, naye Simon Petro arehosikira kukala ni Bwana achidzifunga vazi re (manaye wekala kharivalire to) kisha achidzitsuha baharini. 8Vharatu anafunzi anjine vhachidza khwenye mashua (khwani kavakalire kure na pwani, inapata dhiraa magana mairi kuno vhekala vhachivuha zo nyavu zirezokala zidzodzala samaki. 9Varehofika ufuoni vheona moho wa Makala na dzulu ye hekala na samaki hamhwenga na mukahe.10Jesu achivhambira nzoni mupate chakuvya cha madzacha. 11Bai Simion achipanda na kuhala zo nyavu zirizokala zidzodzala samaki 153 idzaho vhekala anji zo nyavu khazikatikire.12Jesu achivhambira nzoni mupate chakurya cha madzacha. Kahana hata mumhwenga wa anafunzi ariyejeza kumuza “We u ani?” vhemenya kukala wekala ni Bwana. 13Jesu achidza achihala mukahe kisha achivhapa, achihenda vivyo pia hata khwa vho samaki. 14Ii yekala ni mara ya hahu khwa Jesu kudzionyesa khwa anafunzi e baada ya kufufuka kula khwa afu.15Baada ya kukala vhadzerya chakura cha madzacha Jesu achimhwambira Simion Petro, Simon mhwana wa Johana je unanihenza mimi kuriko vhano?” Petero achijibu, Ndio Bwana uwe unamanya kukala mimi nakuhenza “ Jesu achimhwambira Risa Ng'ozi angu. 16Achimhwambira mara ya hiri “Simon mhwana wa Yona je unanihenza?” Petro achimhwambira Ndio Bwana uwe unamanya kukala nakuhenza. Jesu achimhwambira Tunza ng'onzi angu.17Achimhwambira keheri mara ya hahu “Simoni mhwana wa Yohana Je unanihenza? Naye Petero wehuzunika khwa vyo khwambirwa mara ya hahu “Je we unanihenza? Naye achimhwambira Bwana unamanya gosi, unamanya kukala nakuhenza” Jesu achimhwambira Risa ng'onzi angu. 18Amini amini nakhwambira urihokala muhoho wezoera kuvala nguo mhwenye na khwenda kokosi rikohenza lakini undihokala mutumia undagoloza mikono yo na munjine andakuvisha nguo na kukuhirika usiko mala khenda.19Jesu wegomba gaga ili konyesa ni aina yani ya chifo ambacho Petro angemutukuza Mulungu. Baada ya kukala adzigomba gaga achimhwambira Petro “Nitua”20Petro wegaluka na kumona yuyatu mhwanafunzi ambaye Jesu wemuhenza achimutua, yuyu ndiye ambaye wekala adzidzitegemeza chifuani khwa Jesu wakati wa chakurya cha dziloni na kumuza “Bwana ni ani andiyekusaliti?” 21Petro wemona na kisha achimuza Jesu, Bwana yuno jee?22Jesu achimujibu ichikala nahenza abaki paka nindehokudza ro rinakuhusu noni? Uwe “Nitua”. 23Khwa vivyo habari ii ichenera miongoni mhwa vharatu ndugu kukala mhwanafunzi iye kandafa. Lakini Jesu kamhwambirire Petro kukala mhwanafunzi iye kandafa. Chamba nahenza iye abaki paka nindehokudza vinakuhusu noni?24Yuyu ndiye mhwanafunzi ombozaye ushuhuda wa mambo gaga na ndiye ariyeandika mambo gaga na humamanya ya kukala ushuhuda we ni jeri. 25Kuna mambo manjine manji ambago Jesu wegahenda. Kala kila mhwenga ringeandikhwa nadhani kukala urimhwengu wenye usingetosha hatu hakuika vitabu ambavyo vingeandikhwa.

## Acts

Chapter 1

1Kahi ya chitabu cha khwanza uwe ndugu Theofilo, ne chaandika nichamba gosi Jesu arigoanza kuhenda na kufundisha. 2Mpaka siku ambayo iye arihohocherwa dzulu. Ii yekala baada ya komboza amri kuchirira roho mtakatifu khwa ahumhwi ariokala adzivhatsagula. 3Baada ya mateso ge, weonekana khwao yu moyo pia na vihakikisho vinji vichonekana. Khwa siku mirongo mine achidzionyesha khwao na kuzumuza kuhusu ufalme wa Mulungu.4Arihokala achonana hamhwenga nao, wevhambira vhasiuke Yerusalemu, lakini vhatarize khwa ajili ya lagizo ra Baba, ambaro weamba," mwesikira kula khwangu. 5Khwamba khwa hakika Johana webatiza khwa madzi, lakini mndabatizwa khwa Roho Mutakatifu khwa siku chache zidzazo."6Na warihokala vhadzikutanika hamhwenga vhemuza, “Bwana, je, uno ndio wakati undiho vhaudzirya Israeli ufalme?” 7Iye achivaambira, “Si sawa khwenu kumanya wakati au majira ambago Baba akusudia khwa mamlakage mhwenye.” 8Lakini mndahochera nguvu, wakatiRoho Mutakatifu andihokudza dzulu yenu, nanwi mudakala mashahidi angu kula Jerusalemu na Yudea yosi na Samaria mpaka mhwisho wa dunia."9Bwana Jesu ariihomarigiza kugagomba gago, vharihokala vhanalola dzulu, weinulwa dzulu, na ingu richimfiinika hata vhasimone khwa matso gao. 10Wakati vhanalola Mulunguni khwa makini achenda, ghafla, atu airi vhema kahikahi yao vhadzivala nguo nyeruhe. 11vhachamba, “Nwi atu wa Galilaga, khwa noni mnema hano mchilola Mulunguni?” Yuyu Jesu ariyepaa dzulu Mulunguni andauya khwa njira iyo iyo here mrivyomona achenda Mulunguni.12Ndiho vhachuya Jerusalemu kombola khwenye mrima ambao anaehewa wa Mizeituni, ambao uu hehi na Jerusalemu chasi cha ure wa kutsembera mhwendo wa siku wa sabato. 13Vharihofika vhachenda ghorofani vharikokala. Nao ni Petero, Yohana, Yakobo, Andrea, Filipo, Thomaso, Batholomayo, Mathayo, Yakobo mwana wa Alfayo, Simoni Zelote na Yuda mwana wa Yakobo. 14Vhosi vhekala vhadzidzombozera khwa nia mhwenga kuvoya, kahi yao vhekalaho ana ache, Mariamuu mameye Jesu, na nduguze.15Kahi za siku zizo, Petero weima kahikahi ya ndugu, here atu 120, achamba. 16Ndugu, yekala lazima kukala maandiko gatimizwe ambaho kapindi Roho Mutakatifu wegomba khwa mulomo wa Daudi kuhusiana na Yuda ariye vherekeza a kumughwira Jesu.17Khwa kukala iye wekala mmhwenga wehu na wehochera fungure ra faida kahi ii “huduma ii.” 18(Sasa mtu yuyu wegula eneo khwa achira arichochihochera khwa uovuwe na haho achighwa achitangulia chitswa, mhwiri uchahuka na mahumbo ge gosi gachimhwagika. 19Vhosi vharioishi Jerusalemu vhesikira kuhusu riri, vivyo eneo riro vhachireha khwa lugha yao “Akeidama.” kukala ni “munda wa milatso.”)20“Khwenye chitabu cha Zaburi idziandikhwa, richa eneore rikale ganzo na asiruhusiwe ta mtu mhwenga kuishi haho richa mtu munjine ahale nafasi iye ya ulongozi.”21Ni muhimu, khwa vivyo, khwamba mhwenge wehu ambaye weghwirana naswi wakati wosi Bwana Yesu ariho enjira na kombola kahi yehu. 22Khwanzira khwenye ubatizo wa Yohana mpaka siku iyo arihohalwa dzulu, akale shahidi wa ufufuo hamhwenga nasi. 23“Wachiika mbere anaalume airi, Yusufu aihewaye Barsaba, ambaye pia wehewa Yusto, na Mathia.24Ao vhevoya vhachamba, “Uwe Bwana, umanyaye mioyo ya atu wosi, vivyo ika lwazu nihiye kahi ya atu ano airi ambaye udzimutsagula. 25Hala nafasi kahi huduma na uhume, ambaho Yuda wehenda uovu na achenda hatuhe.” 26Wachibiga kura kwa ajili yao, na kura ichimughwerera Mathia ambaye wehesabiwa hamhwenga na ahumhwikumi na mumhwenga.

Chapter 2

1Irihofika siku ya Pentekoste, osi vhekala hamhwenga hatu hamhwenga. 2Ghafula ichombola sauti ya mungurumo here muriro wa peho mkali kombola Mulunguni uchodzaza nyumba yosi vhariyokala wasegervh. 3Haho zichivhomborera ndimi, here za moho za kugavyana, zichema dzuhu ya chila mumhwenga wao. 4Ao osi vhachodzazwa ni Roho Mutakatifu na vhachanza kunena khwa lugha zinjine here Rroho arivyovhawezesha.5Sasa khwekalako Ayahudi vharioishi Jerusalemu, vhamogohao Mulungu, kombola chila taifa tsini ya Mbingu. 6Sauti zizi zirihosikirwa, kundi ra atu richidza hamhwenga ridzatsanganyikirwa khwa sababu chila mtu vhevhasikira vhachigomba khwa lughaye mhwenye. 7Vheduaa na kushangazwa, vhachamba, “Jeri, aa vhosi wagombao si Agalilaya?8Khwa noni sinohosi hunavhasikira chila mumhwenga khwa lugha hurizovyalirwa? 9Waparthia na Wamedi na Waelamu, na hao waishio Mesopotamia, Uyahudi, na Kapadokia, na katika Ponto na Asia. 10Katika Frigia, Pamfilia, katika Misri, na sehemu ya Libya hata Kirene, na ajeni kombola Rumi. 11Ayahudi na Aongofu, Wakrete na Aarabu, hunavhasikira vhachigomba kahi ya lugha zehu kuhusu kazi za uweza wa Mulungu.”12Vhosi vhekala vhadzizubaa na wasiwasi vhachigomberana ao khwa ao, ino bee ni noni? 13Lakini anjine vhehenda muzaha vhachamba, “Vhavha vharea khwa kunwa uchi.”14Lakini Petro achema hamhwenga na aratu kumi na mmhwenga, achigomba khwa sauti bomu achivhambira, “Atu aYudea na vhosi vhaishio haha Jerusalemu riri narimanyikane khwenu,sikizani khwa makini maneno gangu. 15Atu aa kavhareere here mufikiriavyo, maana saa ii ni madzacha ga saa tahu.16Lakini riri rekala ridzigombwa kuchirira khwa nabii Joeli. 17Indakala katika siku za mhwisho, Mulungu anamba, nindamhwaga roho wangu khwa atu vhosi. Anaa enu achilume na achiche wandaomboza unabii. Vijana enu wandaona maono, na atumia enu wandaloha ndoho.18Vivyovivyo dzulu ya ahumiki angu a chilume na achiche kahi ya siku zizo, nindamhwanga roho wangu, navho wandatabiri. 19Nindaonyesa maajabu dzulu angani na ishara tsini duniani, mulatso, moho na kufuka khwa mosi.20Dzua rindabadilishwa kukala dziza na mhwezi kukala mulatso, kabla kaidzakala siku bomu na ya ajabu ya Bwana. 21Indakala ya khwamba chila mmhwenga andeha dzina ra Bwana andaokoka.22Atu a Israeli, sikirani maneno gaga, “Jesu wa Nazareti, mtu ariyethibitishwa na Mulungu khwenu khwa mahendo ga uwezo na maajabu, na ishara ambazo Mulungu kuchirira ie kahikahi yenu, here ninwi enye mumanyavyo. 23Khwa sababu ya mupango uriokusudiwa hangu mhwanzo, na maarifa ga Mulungu, weombozwa nanwi, khwa mikono ya atu ahalifu, mhwemsulubisha na kumolaga. 24EIa Mulungu achimhwenula, achimuusira utsungu wa chifoche, khwa sababu kaiwezekanire khwakwe kurithiwa ni chifo.25Vivyo Daudi anamba kuhusu iye, 'Nidzimona Bwana khwenderera mbere za uso wangu. Iye yu mkono wangu wa kurya vivyo bai sinda sonjezwa. 26Khwa vivyo moyo wangu wekala na furaha na lulimi iwangu lwefurahishwa. Pia mhwiri wangu undaishi kahi za tumaini.27Khwa kukala kandairicha nafsi yangu iende kuzimu wala kundaruhusu mtakatifuwo kona kola. 28Uwe udzinimanyisa njira za uzima, undanihenda nodzale furaha mbere za uso wa khwako.29Ndugu, ninaweza kusumurira khwenu khwa ujasiri kuhusu baba yehu Daudi, iye wefa na achizikhwa, na mbiraye ihamhwenga naswi ta vivi rero. 30Vivyo, wekala nabii na wemanya kukala Mulungu weapa khwa chiraho, kukala andaika mmhwenga kahi za uzao we khwenye chihi che cha enzi. 31Weona gago gangehendeka baadaye kuhusu ufufulo wa Kristo, kukala karichirwe kuzimu, wala mhwiriwe kawolere.32Yuyu Jesu-Mulungu wemufufula ambavho siswi hosi hu mashahidi. 33Khwa vivyo, achikala adzenulwa kahi za mkono wa kurya wa Mulungu, na achikala adzihochera ahadi ya Roho Mutakatifu kombola khwa Baba, iye weimhwaga ii ahadi ambayo ninwi mnaona na kusikira.34Khwa Daudi kapaire Khwenda Mulunguni, lakini anaamba, “Bwana wegomba na Bwana wangu,” Sagala mkono wangu wa kurya. 35Mpaka nindiho vhaika aduizo tsini ya magulugo. 36Khwa vivyo nyumba yosi ya Israeli na imanye khwa hakika kukala, Mulungu wehenda iye akale ni Bwana na Kristo ,yuyu Yesu ambaye mhwemusulubisha."37Sasa vharihosikira gago vhachochwa katika mioyo yao, vhachimhwambira Petro na atume anjine, “Ndugu, huhende-dze?” 38Na Petro achivhambira, ungamani na mubatizwe, chila mmhwenga wenu khwa dzina ra Jesu Kristo khwa ajili ya msamaha wa dhambi zenu na mundahochera zawadi ya Roho Mutakatifu. 39Khwa kukala chilagane ni khwenu na khwa ahoho enu na khwa aratu vhosi vhariokala kure, atu anji kwa kadiri Bwana Mulungu wehu andivyovhaiha.”40Khwa maneno manjine manji wevhashuhudia na kuvhavoya, “Dziokoleni mombole kahi ya chizazi chichi chiovu.” 41Ndiho vhachigahochera manenoge na vhachibatizwa, haho vhanjonjezeka siku iyo here atu elfu tatu. 42Vhedzombozera katika mafundisho ga atume na ushirika, katika kuumega mkahe na katika mavoyo.43Hofu ichodzala dzulu ya chila nafsi, na maajabu manji na ishara zichihendekaka kuchirira ahumhwa. 44Vhosi vharioamini vhekala hamhwenga na vitu vyao khwa hamhwenga, 45na vheguza vitu na mali zao na kugavya khwa vhosi kulingana na hitaji ra chila mmhwenga.46Vivyo siku baada ya siku vhenderera vhachikala na lengo mmhwenga khwenye hekalu, na vhemega mukahe na vherya chakurya khwa furaha na unyenyekevu wa moyo; 47vhemusifu Mulungu vhachikala na chibali na atu vhosi. Bwana achivhonjeza siku khwa siku ambavho vhekala vhachokoka.

Chapter 3

1Sasa Petero na Johana vhekala vhanenda hekalu wakati wa mavoyo, saa chenda. 2Kuchikala na mtu Fulani, chiwete hangu kuvyalwa, wekala achitsukulwa chila siku na kulazwa kehi na muryango wa hekalu wehewao mzuri, ili avoye sadaka khwa atu vhariokala vhachenda hekaluni. 3Arihovhona Petero na Johana vhafika hehi khwenjira hekalunii, wevoya sadaka.4Petero, achimkazira matso, hamhwenga na Johana hachamba, “Hulole siswi.” 5Mtu yuyatu chiwete achiwalola, achitazamia kuhochera chitu Fulani kula khwao. 6Lakini Petero achamba, “Pesa na dhahabu mimi sina, lakini niricho nacho nindakupa. Khwa dzina ra Jesu Kristo wa Nazareti tsembera.”7Petero achimuhala khwa mkonowe wa kurya na achimhwenula dzulu, mara mhwenga maguluge na vifundo vya magulu vichipata nguvu. 8Achiruka dzulu , chiwete wema na maguluge na achanza khwenenda; na achenjira hekaluni hamhwenga na Petero na Johana, achivyoga, na kurukaruka, na kumsifu Mulungu.9Atu vhosi vhemona achenenda na kumsifu Mulungu. 10Vhachimanya wekala ni yuyatu mutu ariyekala achivoya sadaka khwenye muryango mzuri wa hekalu, vheondzalwa ni mushangao na kustaajabu khwa sababu ya chirichohendeka khwakhwe.11Wekala adzivhaghwira Petero na Johana, atu vhosi hamhwenga vhachichimbirira khwenye ukumbi wehewao wa Sulemani, vhachishagazwa sana. 12Petero arihoona riri, iye achivhajibu atu, “Nwi atu wa Israel, khwa noni mnashangaa? Khwa noni munagaelekeza matso genu khwehu, here khwamba hudzimuhenda yuyu aenendee khwa nguvu zehu enye au uchaji wehu?”13Mulungu wa Ibrahimu, na wa Isaka, na wa Jakobo, Mulungu wa baba zehu, adzimtukuza muhumiki we Jesu, yuyu ndiye ambaye ninwi mhwemulavya na kumukahala mbere za uso wa Pilato, dzaho iye wekala adziamua kumrichira huyu. 14Mhwemukahala Mumtakatifu na Mhwenye Haki, na badalaye mchimuhenza molagi arichirwe huru.15Ninwi mhwemolaga Mufalume wa Uzima, ambaye Mulungu wemfufula kula khwa afu,Siswi hu mashahidi a riri. 16Sasa khwa imani kahi ya dzinare, mtu yuyu ambaye mnamonya na kumumanya, wehendwa kukala na nguvu, imani ichirirayo khwa Jesu idzimupa iye afya ii kamilifu, mbere yenu ninwi nyosi.17Sasa, ndugu, Namanya kukala mhwehenda kahi za ujinga, ndivyo pia vharivyohenda vilongozi enu. 18Lakini mautu ambago Mulungu wevhambira mapema kuchirira khwa makanwa ga manabii vhosi, kukala yuyu Kristo andateseka, sasa adzigatimiza.19Khwa vivyo ungamani, na mgaluke, ili khwamba dhambi zenu ziweze kuswa kabisa, kusudi zidze nyakati za kuburudika kula na kukalako khwa Bwana, 20na khwamba aweze kumhuma Kristo ambaye wetsagulwa khwa ajili yenu, Jesu.21Iye ndiye ambaye lazima Mbingu zimuhochere mpaka wakati wa kudzwa khwa vitu vyosi, ambavyo Mulungu wegomba kapindi kuchirira khwa makanwa ga manabii atakatifu. 22Hakika Musa wegomba, “Bwana Mulungu andamhwenula nabii here mimi kula miongoni mhwa ndugu zenu.Mundamsikiza chila chitu andichovhambira ninwi. 23Indombola khwamba chila mutu ambaye kasikiza khwa nabii iye andaangamizwa kabisa aombole kahi ya atu.24Ndo, na manabii vhosi kula Samueli na vhariotuiriza baadaye, vhegomba na kutangaza siku zizi. 25Ninwi mu ana a manabii na a lagano ambaro Mulungu werihenda nani tsawe, here arivyogomba khwa Abrahamu, kula khwa mbeyu ye jamii zosi za dunia zindabarikiwa. 26Baada ya Mulungu kumhwenula muhumikiwe, wemuhuma khwenu khwanza, ili avhabariki ninwi khwa kugaluka kula khwa uovu.

Chapter 4

1Wakati Petero na Johana vhariho kala vhachizungumuza na atu, makuhani na mubomu wa hekalu na masadukayo vhevhendera. 2Vhekala vhadzitsukirwa sana khwa sababu Petero na Johana vhekala vhanavhafundisha atu kuhusu Jesu na kutangaza dzulu ya kufufuka khwe kula khwa afu. 3Vheaghwira na kuvhaika Jela mpaka madzacha khwani tayari yekala ni dziloni. 4Lakini atu anji vhekala vhadzisikira Habari vhachiamini, na idadi ya alume vharioamini yepata elifu tsano.5Ta ihirihofika madzacha siku iriyotuiriza, abomu ao atumia na andishi, khwa kamhwenga vhekusanyika Jerusalemu. 6Anasi kuhani mubomu wekalaho, na Kayafa, na Johana, na Iskanda, na vhosi vhariokala ni ndugu a kuhani mubomu. 7Vharihokala vhadzimhwira Petero na Johana kahikahi yao, vhevhauza, “Kwa uwezo hio, au kwa dzina hiro mudzihenda rino?”8Kisha Petero, achikala adzodzala Roho Mutakatifu, achiwaambira, “Ninwi atawala a atu, na atumia. 9Here siswi siku ya rero hunadadishwa kuhusu hendo ridzo ririrohendeka khwa mutu yuyu mkongo na khwa namna hiyo mtu yuno arivyohozwa. 10“Na rimanyikane riri khwenu na khwa atu vhosi kahi ya Israeli, kukala mtu yuyu ambaye adziyema mbere zenu achikala mhwenye afya khwa dzina ra Jesu Kristo wa Nazareti, ambaye Mulungu wemfufula kula kuzimu ni khwa dzinare yuyu mutu anaima haha mbere zenu achikala mhwenye afya.11Jesu Kristo ni dziwe ambaro ninwi ajengi mhwerikahala lakini ambaro rihendeka kukala dziwe bomu ra pembeni. 12Kakuna wokovu kahi za mtu munjine yeyosi. Khwa maana hakuna dzina rinjine tsini na Mulununi vhariropewa atu, ambaro khwa rirohunaweza kokolwa.13Vhariho ona ujasiri wa Petero na Johana vhachigundua khwamba vhekala ni atu a kawaida vhasio na elimu, vheshangaa, vhachifahamu khwamba Petero na Johana vhekala hamhwenga na Jesu. 14Khwa sababu vhemona mutu ariyehozwa adzema hamhwenga nao, kavhakarire na chitu cha kugomba khwa hali hii.15Lakini vharihokala vhadzimarigiza kuvhaamuru atume vhauke mbere za mkutano wa baraza, vhachigomba ao khwa ao. 16Vhachigomba, huvhahendze atu ano? Nijeri kukala mujiza wa ajabu udzihendeka kuchirira ao unamanyikana na chila mmhwenga aiishiye Jerusalemu na kahuweza kurikahala riro. 17Lakini ili khwamba jambo riri risienee ndani mhwa atu, hebu huaonye vhasigombe keheri khwa mutu yoyosi kwa dzina riri. 18Vhevhaeha Petero na Johana ndani na kuvhaamuru kabisa wasinene wala kufundisha khwa dzina ra Jesu.19Lakini Petero na Johana vhachijibu na kuvhaambira, “Ichikala ni sawa matsoni khwa Mulungu kuvhatii ninwi kuriko Mulungu, hukumuni enye. 20Khwa maana siswi kahuweza kuricha kuganena mautu ambago hudzigaona na kugasirika.”21Baada ya kuvhaonya Petero na Johana, vhachivharicha vhende kavhawezere kupata sababu yoyosi ya kuvhadhibu, khwa sababu atu vhosi vhekala vhachimsifu Mulungu khwa chiratu chidzihendeka. 22Mutu yuyatu ariyekala adzihochera mujiza wa kuhola wekala na umri zaidi ya miaka arubaini.23Baada ya kuvharicha huru, Petero na Johana vhekudza khwa atu ao na kuvhaelezera habari zosi ambazo kuhani mubomu na atumia vhevhambira. 24Warihogasikira gago, vhepaza sauti zao khwa hamhwenga khwa Mulungu na kugomba, “Bwana, uwe uriyeumba mbingu na dunia na Bahari na chila chitu ndaniye, 25Uwe ambaye khwa Roho Mutakatifu, kuchirira khwa kanwa ra muhumikio baba yehu Daudi uchamba, “Khwa noni atu a mataifa vhedzihenda fujo, na atu vhanagachirira mautu gasigofaa?”26Vhegomba, “Afalme a dunia vhadzipanga hamhwenga na vilongozi vhadzikusanyika khwa hamhwenga chinyume cha Bwana, na chinyume cha masihiwe.”27Ni jeri,vhosi Herode na Poutio Pilato hamhwenga na atu a mataifa na atu a Israeli, vhekusanyika khwa hamhwenga kahi za mdzi uu chinyume cha muhumikiwe Mutakatifu Jesu, ambaye vhemhaka mafuha. 28Vhekusanyika hamhwenga kuhenda gosi ambago mkonowo na mipango iriyoamuriwa hangu kapindi kagadzaombolera.29Sasa, Bwana galole matisho gao, na ukavhalilie ahumikio kurigomba neno ro khwa ujasiri wosi ili. 30ugolozaho mkono uhozi na ishara na maajabu gomborere kuchirira dzina muhumikio Mutakatifu Jesu.” 31Vharihomarigiza kuvoya, eneo vharirokala vhadzikusanyika hamhwenga richitikiswa na vhosi vhachodzazwa na Roho Mutakatifu na vhachigomba neno ra Mulungu khwa ujasiri.32Idadi boma ya aratuvharioamini vhekala na moyo mmhwenga na roho mhwenga. Kakuna hata mumhwenga wao ariye gomba chochosi arichorithi chekala chakhwe mhwenye badalaye vhekala na vitu vyosi hamhwenga. 33Khwa nguvu bomu ahumhwa vhekala vhacihutangaza ushuhuda wao kuhusu kufufulwa khwa Bwana Jesu, na huruma bomu yekala dzulu yao vhosi.34Kahakarire na mtu yeyosi kahi zao ariyehungukirwa na chochosi khwa sababu atu vhosi vhekala na vibali za viwanja au nyumba, weviguza na Kureha pesa ya vitu vharivyokala vhadziguza. 35Na kuvika tsini ya maguluu ga ahumhwa na vichigarirwa khwa chila muamini kulingana na hitajire.36Yusufu, mlawi, mtu kombola Kipro, wepewa dzina ra Barnabasi ni atume (iyo ichitafsiriwa ni mhwana wa Faraja.) 37Weguza mundawe na achireha pesa, achizika tsini ya maguluu ga atume.

Chapter 5

1Sasa mtu mmhwenga ariyeehewa Anania na Safira mchewe vheguza chipande cha mali. 2Na vhachifitsa sehemu ya pesa vharizoguza (mchewe pia werimanya riri) na vhachireha sehemu iriyokala idzibaki na khwika khwenye maguluu ga ahumwa.3Lakini Petero achimhwambira, “Anania, khwa noni shetani adziwodzaza moyo kugomba ulongo khwa kumukenga Roho Mutakatifu na kufitsa sehemu ya mali ya munda? 4Wakati ririhoka karidzaguzwa karikarire ni mali yo? Na baada ya kuguzwa, karikarire tsini ya uamuzi na mamlakayo? Vhekaladze uaze dzambo rino moyoni mhwako? Kudzakenga mhwanadamu, ila udzimkenga Mulungu. 5Khwa kusikira maneno gago Anania achighwa tsini na achifa, na hofu bomu ichivhafikira vhosi wariosikikira riri. 6Vijana vhachidza mbere na wachimufunga sanda, kumuhirika nze na kumzika.7Baada ya masaa mahahu vivi, mchewe arihoenjira ndani, asimanye ririro ridzikala. 8Petero achimhwambira, “Nambira ichikala mhweguza munda khwa chiwango hicho,” Achamba, “Ndio, khwa chiwango chicho.”9Kisha Petero achimhwambira, “Inakaladze kukala mudzikubaliana khwa hamhwenga kumukenga Roho wa Bwana? Lola maguluu ga vhadzio mzika mulumeo ga muryangoni, na vhandakutsukula na kukuhirika nze.” 10Gafla achizua na achighwa maguluni ha Petero, achifa, na vijana vhachidza ndani wachimona adzefa. Vhachimtsukula na vhaachimhirika nze, na kumuzika hehi na mulumewe. 11Hofu bomu ichidza dzulu ya hekalu zima, na dzuluu ya vhosi vhariosikira mautu gago.12Ishara nyinji na maajabu gekala zombola kahi ya atu kuchirira mikono ya ahumhwa. vhhekala hamwenga katika ukumbi wa Sulemani. 13Lakini kakuna mtu munjine arekala na ujasiri wa kudziunga nao, hata vivyo,vhepewa heshima ya dzulu na atu.14Na pia, aamini anji vheonjezeka khwa Bwana, idadi bomu ya alume na ache. 15ta khwamba vhvhatsukula akongoo mitaani na kuwalaza vitandani na khwenye makochi, ili khwamba Petero achikala anachira, chivuriche chiweze khwema dzuluu ya baadhi yao. 16Haho pia, idadi bomu ya atu wekudza hamhwenga kombola midzi iriyozunguluka Jerusalem, vhachiwareha akongo na vhosi vhhariogolomokwa na maroho machafu na vhosi wachihozwa.17Lakini kuhani mbomu wema, na vhosi vhariokala hamhwenga naye(ambao ni wa dhehebu ra masadukayo), na vhachodzalwa ni wivu. 18Na vhachenula mikono yao kuvhagwira ahumhwa na kuvhaika ndani ya jela ra hamhwenga.19Na wakati wa usiku Malaika wa Bwana achifugula miryango ya Jela na kuvhalongoza nze na kugomba. 20“Enendeni mukaeme hekaluni na kuvhambira atu maneno gosi ga uzima uu.” 21vharihosikira riri, vheinjira hekaluni wakati wa kucha na kufundisha. Lakini, kuhani mubomu wekudza na vhosi vhariokala naye na khweha baraza rosi khwa hamhwenga, na atumia vhosi wa atu wa Israeli, na kuvhahuma jela ili kuvhareha ahumwa.22Lakini ahumiki vhariokhwenda, kavhavhaonere ko jela, vhachuya na komboza habari. 23“Hudzirona jela ridzifunghwa toto salama, na arinzi vhadzema muryangoni, lakini hurihorifugula kahuonere mtu ndani.”24Sasa mubomu wa hekalu na makuhani abomu vharihosirika maneno gago, vheinjirwa ni woga khwa ajili yao vhachaza rindakaladze dzambo riri.. 25Kisha mtu mmhwenga achidza na kuvhaambira, “Atu mrivhoaika jela vhadzema hekalu na vhanafundisha atu.”26Vivyo mubomu wa shikari achenda hamhwenga na ahumiki, na vhachiwareha, lakini bila kuhenda fujo, khwa sababu vheogoha kukala atu vhangevhabiga khwa mawe. 27Vharihomarigiza kuvhareha,vhevhaika mbere za baraza. Kuhani mubomu achivhadadisha 28Achamba, “Hwevhamuru msifundishe khwa dzina riri, na bado mudziidzaza Jerusalemu khwa fundisho renu, na kutamani kureha mulatso khwa mtu yuyu dzulu yehu.”29Lakini Petero na na ahumwa vhechijibu, “Lazima humtii Mulungu kuriko atu. 30Mulungu wa baba zehu wemfufula Jesu muriyemolaga, khwa kumugovya dzulu ya muhi. 31Mulungu wemhwenula kahi ya mkonowe wa kurya, na kumuhenda mubomu na mokoli,komboza toba khwa Israeli, na msamaha wa dhambi. 32Siswi ni mashahidi wa mambo gaga, na Roho Mutakatifu, ambaye Mulungu adzimomboza khwa vhamtiio.”33Asimamizi a baraza vharihosikira vivyo,vhetsukirwa vhachimala kuvholaga ahumhwa. 34Lakini Farisayo ariyeehewa Gamalieli, mhwalimu wa sheria, ariyeheshimiwa na atu vhosi, wema na kulagiza ahumhwa vhaombozwe konze khwa muda mufuhi.35Kisha achivhambira, “Alume a Israeli, kalani makini sana na chiratu mutsagulacho kuvhahendera atu aa. 36Kwa sababu, kapindi , Theuda wema na kudzihenda mtu mubomu, na chivhango cha atu magana mane vhachimtua. Acholaghwa, na vhosi vhariomtii vhachitawanyika na khwangamka. 37Baada ya mtu yuyu, Yuda Mgalilaya, wema siku zizo za kutalwa, achivhavuha atu anji nyumaye. Naye pia achiangamika na vhosi vhariomtii vhachitawanyika.38Sasa navhambira, dzitengeni na atu aa na mvhuariche enye, khwa sababu, ichikala mpango uu au kazi ii ni ya atu indatsuhiwa. 39Lakini ichikala ni ya Mulungu, kamundaizulia, mndadzona ta mnashindana na Mulungu.” Vivyo. Vheshawishika na manenoge.40Kisha, vhachivhaiha ahumhwa ndani na kuvhachapa na kuvhaamuru vhasinene khwa dzina ra Jesu, na vhachivharicha vhende zao. 41vheuka mbere za baraza na raha khwa sababu vhetalwa kukala wanastahili kuteseka na kukosa heshima khwa ajili ya Dzina riro. 42Khwa vivyo,chila siku ndani ya hekalu na nyumba ta nyumba vhachenderera kufundisha na kuhubiri Jesu kukala ndiye Masihi.

Chapter 6

1Sasa kahi ya siku zizi, idadi ya anafunzi irihokala inaonjezeka, ayahudi a chiyunani vheanza kulalamika chinyume cha Aebrania, khwa sababu ajane ao vhekala vhanasahulika kahi za kugavya chakurya cha musada cha chila siku.2Ahumhwa kumi na airi vhachireha ro kundi rosi ra anafunzi na khwamba, “si toto khwehu kuricha neno ra Mulungu na kuhudumia mezani. 3Khwa vivyo, ndugu, inavhapasa mutsagule atu alume afungahe, kombola kahi zenu, atu adzo vhariodzala Roho na hekima, ambavho hunaweza kuvhakabidhi huduma hii. 4Naswi hundaenderera daima kahi za kuvoya na huduma ya neno.5Hotuba yao ichivhahamira vhosini. Vivyo bai vhachimutsagula Stefano, mutu areyeodzala imani na roho Mutakatifu, na Filipo, Prokoro, Nikanori, Timoni, Parmena, na Nikolao, mokofu wa kombola Antiokia. 6Aumini vhavhareha atu aa mbere za ahumhwa, ambao vhevoya na badaye vhachivhaikiri mikono dzulu yao.7Vivyo bai neno ra Mulungu richenderera; khwenea na idadi ya anafunzi yezidi konjezeka kuko Jerusalemu na idadi bomu ya makuhani vhachikala atiifu a imani.8Naye Stefano ariyeodzala neema na nguvu wekala achihenda maajabu na ishara bomu miongoni mhwa atu. 9Lakini haho vhachenuka baadhi ya atu afuasi a sinagogi rehewaro sinagogi ra Mahuru na ra Wakirene na ra Waeskanderia na baadhi kombola Kilikia na Asia. Atu vhavha vhekala vhachijibizana na Stefano.10Lakini kavhawezere kushindana na hekima na Roho ambaye Stefano wekala achihumira kahi za kuzungumuza. 11Kisha vhevhashawishi atu khwa siri kugomba,"Hwemusikira Stefano achizungumuza maneno ga kufukuru chinyume na Musa na chinyume na Mulungu.12Vhevhashurutisha atu, azee na aandishi, na vhachimhwendera Stefano na kumughwira na kumureha mbere ya baraza. 13Vhachiareha mashahidi ya ulongo, vhareogomba, “Mutu yuyu karicha kugomba maneno mai kuhusu neno riri takatifu na sheria. 14Hudzimusikira achamba kukala yuyu Jesu wa Nazarethi andahabanga hatu hah ana kubadilisha desturi hurizokabidhiwa ni Musa. 15Chila mumhwenga ariyekala kahi za baraza achelekeza matso ge kumulola Stefano, nao vhachiwona usowe wekala here uso wa Malaika.

Chapter 7
1Kuhani mukulu achamba je mautu gano ni ga jeri? 2Stefano achigomba, “Ndugu na baba zangu nizikizani mimi, Mulungu wa utukufu wemomborera baba yehu Abrahamu wakati arehokala kuko Mesopotamia, kabila khadzaishi ko Harani. 3Achimwambira, “Uka kai za tsi yo hamhwenga n jamii yon a uende khwenye tsi nindeyo kuonyesa.4Kisha achuka kahi ya tsi ya Ukaldayo, achenda ishi Harani, kula haho baada ya babaye kufa, Mulungu achimureha khwenye tsi ii vhaishiyo sasa. 5Kamupire chochosi here urithi e, kahakalire na hatu ha khwika chigulu. Lakini Abrahamu wekala adziahidiwa hata kabla ya kupata mhwana kukala andapewa tsi here milki na chizazi che.6Mulungu wegomba naye vivi kukala chizaziche chingeishi khwa muda kahi za tsi ya ujenini na khwamba enyeji wa tsi iyo vhendavhahenda kukala atumhwa ao na kuvhanyanyasa khwa muda wa miaka Magana mane. 7Na Mulungu achamba nindarihukumu taifa ambaro rindavhahenda mateka na atumhwa, na baada ya haho vhandaombola na kuniabudu kahi za sehemu ii hatu haha. 8Baadaye Mulungu achimupa Abrahamu lagano ra kuhinwa, vivyo bai Abrahamu achikala baba wa Isaaka, achimuhina siku ya nane, na Isaaka achikala baba wa mababa ehu kumi na airi.9Khwa sababu mababu gehu vhemonera wivu Yusufu vhemuguza kuko tsi ya Misri lakini Mulungu wekala hamhwenga naye, 10na achimokola kula na matesoge gosi na achimupa chibali na hekima mbere ya Farao mufalume wa Misiri. Farao achimuhenda akale mutawala dzulu ya Misiri na nyumba ye yosi.11Bai kuchikala na nzala bomu na dhiki bomu khwenye tsi ya Misiri na Kanani na baba zehu kavhapatire chakurya. 12Lakini Jakobu arehosikira kukala kuna nafaka ko Misiri, wevhahuma baba zehu kahi za safari yao ya khwanza. 13Kahi za safari yao ya hiri Yusufu achidzionyesha khwa nduguze na jamii ya Yusufu ichimanyikana khwa Farao.14Yusufu achivhahuma nduguze khwenda kumhwambira Jakobu baba yao adze Misiri, hamhwenga na jamaaye yosi, ambavyo jumula ye ni atu sabini na atsano. 15Vivyo be Jakobu achienda Misiri, kisha achifa iye hamhwenga na baba zehu. 16Vhachihahwa paka Shekemu vhachizikhwa khwenye mbira ambayo Abrahamu wekala adziigula khwa vipende vya pesa kula khwa ana a Amori kuko Shekemu.17Wakati wa iratu ahadi ambayo Mulungu wemhwahidi Abrahamu irehokaribia atu vhachionjezeka ko Misiri. 18wakati uo weinuka mufalme munjine ko Misiri ambaye khamumanyire Yusufu. 19Iye mufalume munjine achivhakenga atu ehu na kuvhahandera mai baba zehu na kuatsuha ahoho ao atsanga na kuvhaolaga.20Kahi ya chipindi chicho Musa achivyalwa na achikala mudzo mbere za Mulungu achirerwa na khwa miezi mikahu achirerwa khwenye nyumba ya baba ye. 21Wakati arihotsuhiwa,binti wa Farao achimuhala na kumurera here mhwanawe.22Musa wefundishwa kahi ya hekima yosi ya chimisiri, na wekala mhwenye nguvu kahi za maneno na mahendoge. 23Arihokala na umuri wa miaka arubaini achidzisikira moyoni mhwakwe kuvhatsemberera nduguze, ana a Israeli. 24Arihomona Muisraeli achihendwa mai Musa wemuhehera na kurihiza chisasi ariyekala anamonera khwa kumubiga iye Mumisiri. 25Achifikiri kula ndugu ze vhandamanya kukala Mulungu anavhaokola khwa Mukonowe lakini kavhaelewere.26Siku ya hiri achenda khwa baadhi ya Aisraeli vhari okala vhanaheha achijeza kuvhaghwizanya achamba, “Mabwana ninwi mu ndugu mbona munakoserana ninwi khwa ninwi?” 27Lakini ariyekala adzimukosera ye jirani ye achimusukuma na khwamba, “Nani adziyekuhenda kukala mutawala na muhukumu wehu?” 28We unamala kunolaga here urivyomolaga iye Mumisiri dzana?29Musa achichimbira baada ya kusikira vivyo achenda kala mujeni kahi ya tsi ya Midiani, ambako wekala baba wa ahoho airi a chilume. 30Baada ya miaka arubaini kuchira Malaika achimomborera kahi ya jangwa ra Murima Sinai, kahi ya mhwali wa moho ndani ya katsaka.31Wakati Musa areona moho weshangaa na kustaajabu na cho arichoona, na arihojeza kuchisonjerera ili kuchilola, sauti ya Bwana ichimudzira ichamba, 32“Mimi ni Mulungu wa baba zo, Mulungu wa Abrahamu, na wa Isaka na wa Jakobu.” Musa wetetemeka na katubutire kulola.33Bwana achimwambira vula virahu vyo manaye sehemu udziyoema ni hatu hatakatifu. 34Khwa hakika nidziona mateso ga atu angu vhario ko Misiri. Nidsikira kuugua khwao nami nidzitima ili nivhaokle, sasa nzo nindakuhuma uwe ko Misiri.35Yuyu Musa ambaye vhemukahala wakati vhariamba, “Nani adziyekuhenda mutawala na mhwamuzi wehu? Wekala ndiye ambaye Mulungu wemuhuma akale mutawala na mukombozi. Mulungu wemuhuma khwa Mukono wa Malaika ambaye wemomborera Musa katsakani. 36Musa wevhalongoza kula Misiri baada ya kuhenda miujiza na ishara ko Misiri na pia kahi za Bahari ya Shamu, na kahi za janghwa khwa chipindi cha miaka arubaini. 37Ni yuyu Musa ndiye ariyevhambira ana a Israeli kukala Mulungu andavhainulira nabii, kula miongoni mhwa ndugu zenu nabii here mimi."38Yuyu ni mutu ambaye wekala khwenye makutano janghwani na Malaika ambaye wesumurira naye kahi za murima Sinai. Yuyu ndiye mutu ambaye wehochera neno riro hai na kuhupa siswi. 39Yuyu ndiye mutu ambaye mababa zehu vhekahala kumutii,vhachimusukuma nao na kahi za miyo yao vhegalukia kuya Misiri. 40Kahi za chipindi chicho vhemhwambira Haruni hutengenezere miungu indiyohulongoza khwani yuno Musa ariyekala achihulongoza kombola kula tsi ya Misiri khahumanya chirichomupata.41Bai vhachitengeneze ndama siku zizo na vhachomboza sadaka khwa iyo sanamu na vhachifurahi sana khwa sababu ya kazi ya mikono yao. 42Lakini Mulungu wevhagaluza na kuvhapa kuabudu nyenyezi za angani here irivyo andikhwa khwenye chitabu cha manabii. Je mudzinombozera mimi sadaka za anyama muriovhatsinza janghwani khwa muda wa miaka arubaini nyumba ya Israeli?43Mudzikubali hema ya konana ya Moleki na nyenyezi ya Mulungu refani, na sanamu murizotengeneza kuziabudu, nami nindavhahirika kure zaidi ya Babeli.44Baba zehu vhekala na hema ya konana ya ushuhuda ko janghwani here Mulungu arivyoamurisha achinena na Musa yemupasa kuitengeneze here mufano wa muundo na ariowona. 45Riri ni hema ambaro baba zehu khwa wakati vheitsukula hamhwenga na kuihala tsi. Mulungu weihala tsi kula khwa mataifa arehovhainga mbere ya uso wa mababa ehu. Hema iratu yekala mumo ntsini paka wakati wa Daudi. 46Ambaye wepata chibali matsoni ga Mulungu na achivoya kutafuta makao ga Mulungu wa Jakobu.47Lakini Selemani ariyedzenga nyumba ya Mulungu. 48Hata vivyo ariye dzulu sana kaishi khwenye nyumba zirizodzenghwa khwa mikono, vivi ni here nabii arivyogomba. 49Mbingu ni chihi changu cha enzi, na dunia ni sehemu ya khwika maguluge. Ni nyumba ya aina yani mundenidzengera? Anauza Bwana; au ni hiho hatu hangu ha koya? 50Si ni mukono wangu uriotengeza vitu vyosi?51Nwi atu enye singo mgumu, musiohinwa mioyo na masikiro, chila mara munamupinga Roho Mutakatifu, munahenda here baba zenu vharivyohenda. 52Ni nabii hiye kahi za manabii ambaye baba zenu kavhamutesere? Vhevaolaga manabii gosi vharokalako kabla ya kudza mumhwenga mhwenye haki na sasa mudzikala asaliti na aolagie pia. 53Nwi atu muriohochera sheria iratu iriyolagizwa ni Malaika nanwi khamuighwirire.54Kisha ajumbe a baraza vharihosikiria mautu gaga vhetsukirwa sana mioyoni mhwao na vhachimusagira meno Stefano. 55Lakini iye achikala adzodzalwa Roho Mutakatifu welola Mulunguni khwa makini na achiwona utukufu wa Mulungu, na kumona Jesu adzema Mukono wa kurya wa Mulungu. 56Stefano achamba, “Lola nidzona, naona mbingu zidzifunguka na mhwana wa Adamu adzema Mukono wa kurya wa Mulungu."57Lakini khwa vivi ajumbe a baraza vhefunga masikiro gao na kubiga kululu khwa sauti za dzulu. Vhachifunga masikiro gao vhachimutua malo khwa hamhwenga 58vhachimutsuha nze na kumu na mashahidi vhachivula nguo zao za nze na khwika tsini hehi na magulu ga chijana aehewaye Sauli.59Vharihokala vhachimubiga mawe Stefano, wenderera kumhweha Bwana na khwamba, “Bwana Jesu hochera roho yangu.” 60Achibiga magoti na kurira khwa sauti bomu, “Bwana usivhahesabire dzambi ii.” Arehogomba gaga achikata roho.

Chapter 8

1Sauli wekala khwenye makubaliano na chifo che. Ndiho siku iyo achameza mateso makali chinyume cha kanisa ririrokala ko Jerusalemu; na aamini vhosi vhachitawanyika- kahiza majimbo ga Judea na Samaria, isohokala ahumhwa tu. 2Atu vhaogohao Mulungu vhemuzika Stefano na kuhenda maombolezo mabomu dzulu ye. 3Lakini Sauli weridhuru sana kanisa. Wekhwenda nyumba khwa nyumba na kuvhafurusha konze atu ache na atu alume na kuvhatsuha jela.4Aamini ambao vhekala vhadzitawanyika bado vheenderera kuhubiri neno. 5Filipo achiteremka mudzi wa Samaria na achimutangaza Kristo kuko.6Baada ya makutano kusikira na kuziona ishara arezozihenda Filipo, vhachika umakini dzulu ya chiratu arechochinena. 7Kula na haho atu anji vhekala na pepo achafu vhevhaombola, kuno vhachirira khwa sauti bomu na anji vhareokala vhadzipooza na uremavu vhehozwa. 8Na khwekala na furaha bomu khwenye mudzi.9Lakini hekala na mutu mumhwenga kahi za mudzi uo ahewaye Simoni ambaye haho awali wekala ni mutsai, ambao weitumia kuvhashangaza atu a Samaria, wakati vhachamba kukala iye ni mutu wa muhimu. 10Asamaria osi hangu mutite mpaka mubomu vhemakinika khwakwe kuno vhachamba mutu yuyu ni iratu nguvu ya Mulungu ariyo nayo ni bomu. 11Vhachimusikiza khwa sababu khwa utsai we wekala anavhashangaza khwa muda mwe.12Lakini wakati vharehoamini Filipo arehokala achitangaza dzulu ia ufalume wa Mulungu na dzulu ya dzina ra Jesu Kristo vhebatizwa atu alume khwa atu ache. 13Hata Simon mhwenye weamini, na baada ya kubatizwa wenderera kukala na Filipo na arehoana ishara na miujizaa ireyokala ichihendeka weshangaa.14Wakati ahumhwa Jerusalemu vharehosikira kukala sasa Samaria idzihochera neno ra Mulungu vhachivhahuma khwao Petero na Johana. 15Wakati vharehofika vhavhavoyera kukala vhamuhochere roho mutakatifu. 16Khwani mpaka wakati wa roho mutakatifu wekala khadzanghwe kumutimira hata mumhwenga wao, vhekala tu vhadzibatizwa khwa dzina ya Bwana Jesu. 17Ndiho Petero na Johana vhachivhaikira mikono, nao vhachihochera roho mutakatifu.18Wakati Simoni arehoana kukala roho mutakatifu adzilaviwa kuchirira khwikirwa mikono ni ahumhwa achimala kuvhapa pesa. 19Achamba nipani gano mamulaka ili chila nindiye mhwikira Mukono ahochere roho mutakatifu.20Lakini Petero achimhwambira, Pesa yo na ishindwe hamhwenga nawe, khwani una fikiri kukala karama ya Mulungu inapatikana khwa pesa. 21Kuna sehemu kahi za jambo riri, khwa sababu moyo u si munyofu mbere za Mulungu. 22Vivyo bai tubu uovu wa khwako na umuvoye Bwana anaweza hanjine kukusamehe niya moyo o. 23Khwa maana naona u khwenye sumu ya utsungu na chifungo cha dhambi.24Simoni achijibu nivoyera Bwana kukala kahi za gago udzigoganena gasinipate.25Wakati Petero na Johana vharehokala vhadzishuhudia na kuhubiri neno ra Bwana vheuya Jerusalemu vhachihubiri injili kahi za vijiji vinjii vya Asamaria.26Bai Malaika wa Bwana achigomba na Filipo achamba, “Uka na wende kusini khwenye njira yendayo tsini kombola Jerusalemu khwerekeza Gaza.” (Njira ii i khwenye janghwa) 27Achuka na khwenenda. Na khwekala na mutu wa Ethiopia ariyekala na toashi mhwenye mamulaka mabomu tsini ya kandasa, malikia wa Ethiopia. Ndiye ariyekala musimamizi wa hazina ye yosi naye wekala adzenda Jerusalemu kuabudu. 28Wekala anauya asagala garini mhwakhwe achisoma chitabu cha nabii Isaya..29Roho achigomba na Filipo, “Senjera hehi na gari uwigandamire.” 30Filipo naye achimutua achisikira anasoma khwenye chitabu cha nabii Isaya achimuuza je unaelewa uchisomacho? 31Ndiho Muethopia achijibu nindawezadze kuelewa mutu asihonilongoza? Achimusihi Filipo apande garini na kusagala hamhwenga naye.32Sasa chifungu cha maandiko arechokala achisoma ye Muethopia ni chichi, “Welongozwa here ng’onzi yendayo chitsinzoni kutsinzwa na here ng’onzi wenyamala chimya na kafugulire mulomo we.” 33Khwa kuhuzunishwa khwe hukumu ye yeuswa. Ni ani andiye eleza chivyazi che? Maisha ge geuswa haha duniani.34Vivyo toashi achimuza Filipo na khwamba, “Nakuvoya na nabii hiye anazungumuzirwa habari ze, kuhusu iye au za mutu munjine? 35Filipo achanza kuzungumuza na achanza na andiko riri ra Isaya achimutangazira injili ya Jesu.36Wakiwa njiani, wakafika penye maji,' towashi akasema, "Tazama, pana maji hapa nini kinazuia nisibatizwe? 37maneno haya, "Hivyo Muethiopia akajibu "naamini kwamba Yesu Kristo ni Mwana wa Mungu," hayamo kwenyemaandiko ya kale). Ndipo Muethiopia akaamuru gari lisimame. 38Walikwenda ndani ya maji, pamoja Filipo na towashi, Filipo akambatiza.39Wakati vhareombola khwenye madzi roho wa Bwana achimunyakua Filipo kure na toashi kamore keheri na achinda zakhwe njirani kuno anafurahia. 40Lakini Filipo achomborera Azoto. Wechira na eneo riro na kuihubiri injili kahi za midzi yosi paka arehofika.

Chapter 9

1Lakini Sauli, bado achenderera kuzungumza vitisho hata ya chifo kwa anafunzi a Bwana, wekwenda kwa kuhani mkulu 2Na kumvoya barua kwa ajili ya masinagogi kuko Dameski, ili kukala achipata mutu ariye kahi za njira iyo, akale Bwana mulume au mwana muche afungwe nakuhirikwa Jerusalemu.3Hata arihokala achisafiri, yeomboreha kukala arihokaribia Dameski, ghafula mwangaza uchilangaza kosi kosi mwangaza kombola Mulunguni. 4Naye achingwa tsi na kusikika sauti ichimhwambira, “Sauli, Sauli, mbona unanitesa mino?”5Sauti achijibu, “U ani we Bwana? Bwana achigomba,” mimi ndiye Yesu ambaye unanitesa. 6Lakini ema, enjina mudzini, nawe udaambirya gakupasago kuhenda. 7Aratu atu variosafiri hamwenga na Sauli vhachema chimya, vachisirikiza sauti, vasone mutu.8Sauli achema kula tsi, na arihofungula matsoge, kawezerekona chitu, vivyo vhachimugwira mkono vachimreha mpaka Dameski. 9Kwa siku tahu wekala kona, naye karya wala kunywa.10Bai kwekala na mwanafunzi Damaski dzinare Anania, Bwana wegomba naye kahi za maono, “Anania!” Naye achijibu achigomba, “Nihaha, Bwana.” 11Bwana achimwambira, “Enuka uende zako kahi za mtaa wehewao nyoofu, na kahi za nyumba ya Yuda na ukauze mutu kombola Tahso ahewaye Sauli, maana achereko anavoya. 12Adzona kahi za maono mutu dzinare Anania achenjira na kumhwikira mikono dzuhu ye ili apate kona keheri.13Lakini Anania achijibu, “Bwana, nidzisikira kombola kwa atu anji kuhusu mutu yuyu, kwa chasi chani adzivahenda mabaya atu o atakatifu varioko Jerusalemu. 14Anago mamlaka kombola kwa kuhani mkwa kahi ya vifungo chila mwenge arehaye dzinare. 15Lakini Bwana achimwambira, “Enenda, khwa maana iye ni chombo chiteule kwangu, kurihala dzina rangu mbereya atu a mataifa na mfalme na ana a Israeli. 16Khwa maana nindamonyesa garigo manji gadigomupasa kuteswa kwa ajili yad zina rangu.”17Vivyo Anania achuka, na chenjira muratu nyumbani, achika mikono ye dzuluye, achigomba, “Ndugu Sauli, Bwana Jesu ariyekomborera kahi za njira urihokala unadzira adzinihuma ili upate kona kehere na udzazwe roho mtakatifu.” 18Mara vitu here magamba vichigha kumbolakwa mateso ga Sauli, naye achipata kona, Achema, na kubatizwa. 19Achirya chakurya na akupata nguvu. Achikala hamwenga na anafunzi kuko Damesiki kwa siku kadhaa.20Wakati uouo achimtangaza Jesu kahi za masinagogi, achigomba kukala iye mhwana wa Mulungu. 21Na wosi variosikira vheshangaa na kugomba, “Siye mutu yuno ariyeabananga wosi varioreha dzina hiri kuko Jerusalemu? Na haha akudza khwa kusudi na kuafunga na kuvahirika kwa makuhani.” 22Lakini Sauli wewezeshwa kuhubiri kwa nguvu zaidi na zaidi, naye wekala achisababisha dhiki miongoni mwa Ayahudi varuokala Dameski achitibitisha kukala Jesu ndiye Kristo.23Baada ya siku nyinji, Ayahudi vepanga shauri hamwenga ilivamolage. 24Lakini mpango wao uchimanyikana na Sauli. Vachimotea murangoni mutsana na usiku wapate kumolaga. 25Lakini anafunzie vachimuhala usiku na kumteremsha kuchirira ukutani vachitumia chikahana.26Wakati Sauli arihofika Jerusalemu achijaribu kudziunga na anafunzi, lakini vekala vachimogoha, wasikubali kukala iye ni mwanafunzi. 27Lakini Barnaba achimuhala na kumuhirika kwa miteme, na achivaeleza jinsi Sauli arivyomhochera Bwana njirani na Bwana arivyomzungumzira eye, na njinsi Sauli arivyohubiri khwa ujasiri dzina ra Jesu kuko Damaski.28Wekala hamhwenga nao varihoenjira na kombola Jerusalemu. Achinena khwa ujasiri kwa dzina ra Bwana Yesu. 29Kuno achijadiliana na Ayahudi wa Kiyunani lakini vekala vachijarubu mara kwa mara kumolaga. 30Wakati ndugu varihomanya dzambo hiro, vachimreha Kaisaria, na kumuhirika Tahso.31Bai kanisa rosi kahi za Uyahudi, Galilaya na Samaria, rekala na amani, na richi dzegwa na richitsembera kahi ya hofu ya Bwana na tahaja ya roho mtakatifu, kanisa richikula kwa kojeza idadi. 32Kisha yeomborera Petro arihokala achizungukazunguka pande zosi za mkoa, wetima pia khwa atu atakatifu a Mulungu varioishi kahi za mudziwalinda.33Achimona kuko mutu mumwenga ndzinare Ainea, ahiyekala chitandani khwa miaka minane, maana wekala aholoza. 34Petro achimwambira, “Ainea, Yesu Kristo akuhozaye, uka a uhadike chitanda cho.” Mara Achema. 35Na atu vhosi variokala lida na shahoni vachimwona mutu yuyu, vhachimgalukira Bwana.36Sasa kwekala na mwanafunzi yafa ahewaye Tabitha (Ichitafusiriwa Dorcas) yuyu mwanamche wekala adzodzala na mahendo ga huruma arigoohendera masikini. 37Yeomborera kahi za siku zizo na achikala mukongo achifwa; varihomsafirisha vachimupandisha chumba cha dzulu na kumulaza.38Kwa viratu lida yekala hehi na Yofa, na anafunzi vesikira kukala Petro wekala kuko va chivahuma ata airi kwakwe, vachimsihi, “Nzoo khwehu bila kuchelewa.” 39Petro achilamka na achenda hamwenga nao. Arihofika, vachimreha kahi za chumba cha dzulu. Na magungu vhosi vachema hehi naye vhachirira, vachimwonyesa kanzu na nguo ambazo Dorkasi wevashonera wakati arihokala hamwenga navho.40Petro achivhomboza vhosi nze ya chumba achibiga magoti achivoya, kisha achiugalukira mwiri, achigomba, “Tabitha, ema haho achifungula matsoge na arihomwo na Petro achisagala tsi. 41Kisha Petro achimupa mkonowe achimwenula, naarihoeha atu watakatifu a Mulungu na magungu achivapa kwao achikala mzima. 42Dzambo riri richimanyikana Yofa yosi, na atu anjii vachimwamini Bwana. 43Naichomborera Petro achisagala siku nyinji kuko Yof ana mutu mumwenga ndzinare Simioni, mtengenezaji wa chingo.

Chapter 10

1Sasa khwekala na mutu Fulani kahi za mudzi wa Kaisaria, dzinare wehewa Kornelio, wekala mkulu wa chikosi cha asikari wa Kiitaliano. 2Wekala mutu mucha Mulungu na ariyekala achimwabudu Mulungu hamhwenga na nyumbaye yosi, wekala achomboza sadaka nyinji khwa atu kumuvoya Mulungu siku zosi.3Muda wa saa tandahu za mutsana weona wazi kahi za maono Malaika wa Mulungu achidza khwakhwe. Malaika achimhwambira Kornelio. 4Kornelio achivalola Malaika na achogoha sana achigomba, “Kuna noni Bwana?” Malaika achimwambira, “Mavoyogo na zawadi zo kwa masikini zipanda dzulu here ukumbusho khwenye uwepo wa Mulungu.” 5Sasa huma atu vhende mudzi wa yafa kumreha mutu ahewaye simoni ambaye pia anaehewa Petro. 6Anakala na mtengenezaji wa chingo ahewaye Simoni ambaye nyumbaye ikanda ya bahari.7Baada ya Malaika ariyekala anagomba naye kuka, Kornelio acheha airi a atumishi nyumbani mwakhwe, na asikari mucha Mulungu kombola miongoni mwao variokala vhana muhumikira. 8Kornelio achivambira gosi garigoomborera na achivahuma yafa.9Sasa siku iriotuizirira muda was aa ya handahu varihokala kahi za safari yao. Kumi vhachikala karibu na mudzi, Petro wepanda dzulu darini kuvoya. 10Iye bai wekala na tsala na achihenza chitu cha kurya, lakini wakati atu varihokala vhanajita chakurya achoyeswa maono. 11Achona anga ifuguka na chombo chinatima na chitu Fulani here shuka bomu ichitima tsi duniani chichingwurirwa, khwa pande zosi nne. 12Ndani ye khwekala na aina zosi za ayama enye mangulu mane na vaombalao dzulu ya ardhi, na Chongo ya angani.13Tena sauti ichigomba khwakwe, “Lamna Petro tsinza na urye.” 14Lakini Petro achigomba, “Sivito, Bwana sababu sidzawahi kurya chitu chochosi najisi na chichafu.” 15Lakini sauti ichidza khwakwe keheri khwa mara ya hiri” arichochitakasa Mulungu usichehe najisi wala chichafu. 16Reombola mara tahu na chiratu chombo chichikala chihalwakeheri angani.17Na wakati Petro arihokala kahi za hali ya kutsanganyikirwa dzulu ya maono arigokala adzigaona ganamanisha noni, Lola, atu variokala vahumwa ni Kornelio vhachema mbere ya lango, vachuza njira ya khwenda khwenye nyumba. 18Vhacheha na kuza chikala Simoni ambaye pia anehewa Petro wekala anarya haho.19Wakati wa Petro arihokala achiaza dzulu ya gago maono. Roho achigomba naye, “Lola atu ahahu vanakutafuta. 20Lamka na utimetsi na uende nao. Usisite khwenda navho khwa sababu nidzivhahuma.” 21Petro achitima tsini khwao na kugomba, “Mimi ndiye uyata mumtafutaye, khwa noni mukudza?”22Vhachimhwambira, “Akida mumhwenga dzinare Kornelio, mutu mwenye haki na amuchaye Mulungu, na atu nikumugombato kahi za taifa rosi ra kiyahudi, welagizwa ni Malaika mtakatifu wa Mulungu kukuhuma ili khwenda khwenye nyumbaye, ili asikire ujumbe kombola khwakhwe.” 23Petro achivakaribisha khwenjira ndani na kuzagala hamhwenga naye. Madzacha garigotuira achilamka achenda hamhwenga nao, na ndugu achache kombola yafa vhachibwi rananaye.24Siku iriyotuirizira vhachifika Kaisaria. Na Kornelio wekala achivarinda na wekala adzeha hamhwenga na nduguze na asenae a hehi.25Ichikala kukala Petro wenjira ndani, Kornelio achimutsangira kugwa tsi maguluni hakwe ili kumwabudu. 26Lakini Petro achimwenula na kugomba, “Ema! Mimi mwenye pia ni mwanadamu.”27Wakati Petro ariho anagomba naye, achenda ndani achona atu anji vhakusanyika hamhwenga. 28Achimhwambira, “Ninwi enye mnamaya kukala si halali khwa Ayahudi kugwirana na au kutsemberera mujeni asiyekala wa taifa rehu. Lakini Mulungu adzinonyesa mimi kukala sipaswa kumweha mutu yoyosi najisi au mchafu. 29Na ndio maana nidzikudza bila kugombana nirihoehewa haha, vivyo nakuza uwe khwa noni udzineha.”30Kornelio achigomba, “Siku nne zirizochira, wakati here uu nekala navoya muda wa saa chenda za mutsana ndani ya nyumba yangu. Na lola, mutu ariyeema mbere yangu mavazi gang’alago. 31Achigomba, “Kornelio mavoyogo gasikirwa ni Mulungu, na zawadizo khwa masikini zidzimukumbusha Mulungu dzulu yoo. 32Vivyo huma mutu yafa na akamwehe mutu mumhwenga ahewaye Simoni adze kwako. Ambaye pia anehewa Petro, ambaye aishiye khwa mtengenezajiwa chingo mmwenga aehewa ye Simoni ambaye nyumbaye iko pembeni mhwa bahari. 33Khwa vivo mara mhwenga chikuhumira uwe u mwema ukudza. Sasa bai, swiswi hosi huhaha mbere za Mulungu kusikira chiratu chitu ambacho adzilagizwa ni Bwana kugomba.”34Ndiho Petro achifufula mulomo we na kugomba” nidzelewa kukala Mulungu kaweza kukala na upendeleo. 35Bali, kahi chila taifa mutu yoyosi amogohaye na kuhenda mahendo ga haki anakubalika khwakwe.36Unamaya ujumbe ahiowomboza khwa atu wa Israel, arihokala achitangaza habari mbidzo za amani kuchirira Jesu Kristo ambaye ni Bwana na wosi. 37Ninwi enye mnamanya tukio ririroomborera, ambaro hidzomborera Yudea yosi, khwanzira Galilaya baada ya ubatizo ambao Yohana wetangaza. 38Tukio ririrokala rijimuhusu Jesu Kristo wa Nazareti jinsi Mulungu arivomwenjiza mafuha khwa roho mtakatifu na khwa nguvu wekhwenda kuhenda madzo ga kuhoza wosi varioteseka na ibilisi, khwa kukala Mulungu wekala hamhwenga naye.39Siswi ni mashahidi wa mambo gosi Jesu arivyohenda kahi za tsi za uyahudi na kahi Jerusalemu. Wemolanga khwa kumtundika dzulu ya muhi. 40Lakini Mulungu wemfufula Jesu siku ya hahu na kumhenda auke. 41Si kwa atu osi, lakini khwa mashahidi vahiotsangulwa kabila na Mulungu-sisi enye, hurio rya naye na kunwa naye baada ya kufufuka kombola khwa afu.42Wehulangiza kuhubiri khwa atu na kushuhudia kukala yuyu ndiye ambaye wetsagulwa na Mulungu kukala hakimu wa vario moyo na variofa. 43Kahi za iye manabii vhosi vhashuhudia ili khwamba chila aniaminiye kahi za iye nikuhochera msamaha wa dhambi kuchirira dzinare.44Wakati Petro achenderera kugomba gaga, roho mtakatifu achivadzaza vhosi variokala vhachisikiza ujumbe we. 45Atu vhariokala khwa kundi ra tohara ra waumini-aratu wosi variokudza na petro- vheshangazwa, khwa sababu ya kuvamiwa na roho mtakatifu ariemwagwa pia khwa atu a mataifa.46Khwa kukala wesikira aa atu a mataifa vhachizungumuza khwa lugha zinjine na kumtukuza Mulungu. Kisha Petro achijibu, 47“Kuna mutu yoyosi awezaye kuzulia madzi ilia ta vasibatizwe. Ata vahochera roho mtakatifu here sisi?” 48Ndiho achiamuru wabatizwe khwa dzina ra Jesu Kristo. Baadaye vachimvoya akale nao khwa siku.

Chapter 11
1Sasa ahumhwa na ndugu vharatu vhareokala kuko Judea vhesikira kukala atu a mataifa vhadzirihochera neno ra Mulungu. 2Petero arehokala adziamua khwenda ko Jerusalemu riratu kundi ra atu vhareotahiriwa vheanza kumhwikira makosa. 3Vheamba udzighwirana na atu ambavho khavadzanghwe kuhinwa na pia kurya nao.4Lakini Petero weanza kuvhambira dzambo achamba, 5Nekala mavoyoni kuko mudzi wa Yafa na nichona maono ga chombo chichitima tsi here shuka bomu ichitima kula dzulu Mulunguni kahi za pembe zosi ne. Chichitima khwangu. 6Nichichilola na kuchifikiria. Nichona anyama vhenye magulu mane vhaishio haha duniani na anyama mhwitu vhahambalao na pia tsongo.7Kisha nichisikira sauti ichigomba nami, “Lamuka, Petero, tsinza na urye. 8Nichamba Hapana Bwana khwa manaye mulomoni mhwangu khamudzamghwe khwenjira chitu chochosi chisicho chitakatifu ama chichafu. 9Lakini sauti ichijibu keheri kula ko Mulunguni chiratu ambacho Mulungu adzichitakasa usichihe najisi. 10Reombolera mara tahu na halafu chila chitu chichihalwa ko Mulunguni keheri.11Na lola bai wakati uo atu ahahu vhekala vhadzema mbere ya nyumba yo hureyokala mo vhekala vhadzihumhwa kula Kaisari kudza khwangu. 12Roho achiniamurishe nenende hamhwenga nao na nisitofuatiane navyo. Vhavho ndugu ahandahu huchenenda hamhwenga navo paka khwenye nyumba ya mutu yuyatu. 13Achimwambira viratu arevyomona Malaika adzema ndani ya nyumba ye achamba, vhahume atu ko Yafa vhakamurehe Simoni ambaye dzina re rinjine ni Petero. 14Andagomba ujumbe khwako ambao undakokola uwe na nyumba yo yosi.15Nirehoanza kugomba nao roho mutakatifu achitima dzulu yao here arevyotima khwehu haho mhwanzoni. 16Nichikumbukira maneno ga Bwana arevyoamba, Johana webatizwa khwa madzi, lakini ninwi mundabatizwa khwa roho mutakatifu.17Bai ichikala Mulungu wevhapa karama karama iyo iyo areyohupa siswi naswi hurehomhwamini Bwana Jesu Kristo, mino ni ani sana hata niweze kumupinga Mulungu? 18Vharihosikira mambo gaga khavajibire chitu lakini vhemulika Mulungu vhachamba, “Bai Mulungu weomboza toba ya uzima hata khwa atu a mataifa navho pia.19Bai aamini ambavho vhetawanyika khwa mateso ambago geanza hangu chifo cha Stefano vhetawanyika kula Jerusalemu vhachienera paka Foinike, Kipro na Antiokia, vhachihubiri neno khwa Ayahudi Hachi yao. 20Lakini baadhi yao atu kula Kipro na Krene vhekudza Antiokia na kugomba na Ayunani, na kuvhambira injili kuhusu Bwana Jesu. 21Na Mukono wa Bwana wekala hamhwenga nao na atu anji vheamini na kumugalukira Bwana.22Habari za kuvhahusu zevhafikira masikironi khwa kanisa ra Jerusalemu na achimuhuma Barnaba enende paka Antiokia. 23Arehokudza na kuona neema ya Mulungu wefurahi na achivhenjiza moyo vhosi kubaki na Bwana na kuamanisha mioyoni mhwao. 24Khwa sababu wekala mutu mudzo adziyedzazwa na roho mtakatifu na imani atu anji vheonjezeka khwa Bwana.25Baadaye Barnaba wenenda Tarso kumutafuta Sauli khwa makini. 26Arehomupata achimureha ko Antiokia chikala khwa muda wa mhwaka muzima vhekala vhachikusanyika hamhwenga na kanisa na kuvhafundisha atu anji. Na anafunzi khwa mara ya khwanza vhachehewa akristo kuko Antiokia.27Sasa kahi za siku zizo manabii vheteremuka kula Jerusalemu paka Antiokia. 28MUmhwenga wao ni Agabo ambaye weima na konyesa kahi za roho kukala nzala bomu indakudza ya dunia nzima. Riri reomborera wakati wa siku za Klandio.29Khwa vivyo anafunzi kuhusu chila mumhwenga arevyofanikiwa vheamua kuhirika misaada khwa andugu vhario kuko Uyahudi. 30Vhehenda vivi na vhachihuma pesa khwa mkono wa Barnaba na Sauli.

Chapter 12

1Wakati uo mufalume Herode wegoloza Mukono we khwa baadhi ya atu a kanisa ili avhapate kuvhatesa. 2Achimolaga Jakobu nduguye Johana khwa panga.3Baada ya kona kukala vhevhahamira Ayahudi wemughwira Petero naye. Uu wekala ni wakati wa siku za mikahe isiyoenjizwa tsatsu. 4Arehomughwire achimhwika jela tsini ya vikosi vine vya asikari ili kumurinda, achitarajia kumuhirika hadharani khwa anatsi baada ya Pasaka.5Petero achiikhwa jela lakini mavoyo gachihendwa khwa bidi ni kanisa khwa ajiliye khwa Mulungu. 6Usiku huo kabila Herode khadzanghwe kumomboza khwa ajili ya kesi, Petero wekala yurere kahi kahi za shikari airi, achikala adzifunghwa na minyororo miri, kuno arinzi vhachikala mbere ya muyango vhachirinda ro jela.7Khwa gefule Malaika wa Bwana achimomborera na nuru iching’ala ndani ya jela. Achimubiga Petero lwavuni na kumulamusa achimhwamba, “Lamuka haraka.” Na minyororo iriyokala adzifunghwa nayo ichikatika kula mikononi mhwakhwe. 8Malaika achimwambira vala nguo zo na pia vala virahu vyo. Petero achihenda vivyo Malaika achimwambira vala koti ro na unitue.9Vivyo bai Petero achimutua Malaika na acho mbola konze. Khamanyire kukala chirichohendwa ni Malaika ni cha jeri. Wedhania kukala yunaona maono. 10Baada ya kuchira rindo ra khwanza na ra hiri vhachifika khwenye lango ra chuma ra khwenjira khwenda mudzini, richifunguka renye khwa ajili yao. Vhachombola nze na kukala mitaani, na mara iyo Malaika achimuricha.11Petero arehodzimanya achamba, “Sasa dzimanya khwa jeri Bwana adzimuhuma Malaika we ili anomboze kula khwa Mukono wa Herode, na khwa matarajio gosi ga atu a Chiyahudi. 12Baada ya kumanya gaga achidza khwenye nyumba ya Mariamu mamaye Johana ambaye pia anehewa Marko ambako akristo anji vhekala vhadzikusanyika vhachivoya.13Arehobisha muyango wa lango, mutumishi mumhwenga musichana ehiwayeRoda achenda fugula. 14Arehomanya ni sauti ya Petero, khwa furaha achishindwa kufungula muyango na badala ye achichimbira ko ndani ya chumba na kuvhamanyisa kukala ye abishaye ni Petero haho adzema mbere ya muyango. 15Vhachimhwambira, “Uwe una vitswa lakini achisisitiza na khwamba khwa hakika ni iye. Vhachamba iye ni Malaika we16Lakini Petero wenderera kubisha na vhariofugula muyango vhachimona na vhachishangaa sana. 17Petero achivhapungira Mukono na kuvhambira vhasagale na vhanyamale avhambire jinsi Bwana arevyomombolera ko jela na achamba, “Uhamanyise mambo gaga Jakobu na nduguze.” Kisha achuka achenda sehemu injine.18Na kurehokala mutsana kuchikala na vurumai bomu kahi za ao asikari kuhusu chicho chidzichotukia khwa Petero. 19Baada ya Herode kumutafuta na kusamona achivhanza arinzi na achiamurisha vhaolaghwe. Achenenda kula Uyahudi hadi Kaisari na kukala kuko.20Herode achikala na hasira dzulu ya atu a Tiro na Sidoni. Vhachenenda khwakwe na nia mhwenga na baada ya kumushawishi Blasto ariyekala musaidizi wa mufalume Herode kukala na usena nao, vhemuvoya avhasaidie. Vhevoya amani khwa kulala tsi yao yepata chakurya kula khwa mufalume. 21Siku iriyokusudiwa Herode wevala mavazi ga chifalume na kusagala khwenye chihi che cha chifalume na achivhahutubia.22Atu vhachipaza sauti, “Ii ni sauti ya Mulungu wala si sauti ya mhwanadamu.” 23Mara iyo iyo Malaika achimubiga, khwa sababu kamupire Mulungu utukufu achiriwa ni minyolo na achifa.24Lakini neno ra Mulungu richikula na khwenea. 25Bai Barnaba na Sauli vharehokamilisha huduma yao vheuya Jerusalemu kuno vhachimuhala hamhwenga nao Johana aehewaye Marko.

Chapter 13

1Sasa kahi za kanisa ra Antiokia khwekala na baadhi ya manabii na alimu. Vhekalako Barnaba, Simeoni (Aehwaye Nigeri). Lukiowa kirene manaeni (nudugu asiye damu mhwenga na Herode chilongozi wa mukoa) na Sauli. 2Vharohokala vhachimhwabudu Bwana na kufunga roho mutakatifu weamba, “Nitengerani pembeni Barnaba na Sauli ahenzi a kazi iyo vhahenda yo kazi niriyovhaehera. 3Baaday ya kanisa kufunga na kuvoya na khwika mikono yao dzulu atu vhauka vhachivharicha vhende.4Khwa vivyo Barnaba na Sauli vhachimutii roho mutakatifu na vhachiteremuka khwerekeza Seleukia na kula kuko vhachisafiri baharini khwerekea chisiwa cha Kipro. 5Vharehokala kahi za mudzi wa Salami vheritangaza neno ra Mulungu kahi za masinagogi ga Ayahudi. Pia vhekala hamhwenga na Johana Marko here musaidizi wao.6Vharehokala vhadzichirira chisiwa chosi paka Pafo vhemupata Mutsai, Muyahudi nabiii wa ulongo ambaye dzina rekala ni Bar Jesu. 7Mutsai yuyu wekala anashirikiana na Liwali Sergio Paulo ariyekala mutu mulachu. Mutu yuyu wevhalika Barnaba na Sauli khwa kukala wehitaji kusikira neno ra Mulungu. 8Lakini Elima yuyatu mutsai (vivyo ndivyo tafsiri ra dzina re) wevhapinga, achijeza kumugaluza yuyatu liwali airiche yo imani.9Lakini Sauli ariyeehewa Paulo wekala adzodzazwa na roho mutakatifu achimukodorera matso 10na achamba, “We mhwana wa bilisi, udzodzazwa na aina zosi za ulongo na ui. Uwe u adui wa kila aina ya haki kundaricha kuzangamiza njira za Bwana zidzizonyooka, Je undaweza?11Sasa lola bai, Mukono wa Bwana udzulu yo na undakala chipofu. Kundarona dzua khwa muda na mara mhwenga ukungu dziza vichimupata Elima, achanza kuzunguluka haho achivoya atu vhamulongoze na kumughwira Mukono. 12Baada ya liwali kona chidzichohendeka weaminikhwa kukala weshangazwa na go mafundisho kuhusu Bwana.13Sasa Paulo na anzie vhesafiri mudzini kula pafo na vhachifika Perge kahi za Pamfilia. Lakini Johana wevharicha na kuuya Jerusalemu. 14Paulo na anzie vhesafiri kula Perge na vhachifika Antiokia ya Pisidia. Kuko vhekhwenda khwenye sinagogi siku ya sabato na kusagala. 15Baada ya kusoma sheria na manabii vilongozi vha sinagogi vhemahumira ujumbe vhachamba, “Ndugu chamba munao ujumbe wa khwenjiza moyo atu haha gombani.”16Khwa vivyo Paulo wema na kuvhapungira Mukono achamba, “Alume a Israeli na ninwi mumutiio Mulungu sikizani. 17Mulungu wa vhavha atu a Israeli wevhatsaghula baba zehu na kuvhahenda atu anji vharehokala ko tsi ya Misri na khwa Mukono we urioenulwa wevhalongoza nze ye. 18Khwa miaka arobaini wewavumirira kahi za janghwa.19Baada ya kugabananga mataifa mafungahe khwenye tsi ya Kanani wevhapa atu ehu tsi yao ukale urithi wao. 20Matukio gaga gosi gehala zaidi ya miaka Magana mane na hamusini. Baada ya vitu vivi vyosi Mulungu wevhapa aamuzi mhwisho wa nabii Samweli.21Baada ya gaga atu vhevoya mufalume, na Mulungu achivhapa Sauli mhwana wa Kishi mutu wa kabila ra Benjamni kukala mufalume khwa miaka arubaini. 22Kisha baada ya Mulungu kumurichisa ufalume wemhwenula Daudi kukula mufalume wao. Yekala ni kuhusu Daudi khwamba Mulungu weshuhudia achamba, “Nidzimupata Daudi mhwana wa Jesse mutu ahenzezwaye na moyo wangu ambaye andahenda chila chitu nihenzacho.23Kula khwenye lukolo lwa mutu yuyu Mulungu adzirehera Israeli mukombozi, Jesu here arevyoahidi kuhenda. 24Kabila ya Jesu kudza Johana khwanza wetangaza ubatizo wat oba khwa atu osi a Israeli. 25Naye Johana arehokala achimarigiza kazi ya weamba, “Munadhani mino kukala ndimi ani? Mimi si yuyatu, Lakini musikizeni iye adzaye nyuma yangu, sisitahili hata kuleeza Kamba za virahu vha magulu ge.26Andugu, ahoho na lukolo lwa Abrahamu na vharatu ambao kahi yenu munamuabudu Mulungu ni khwa ajili yehu kukala ujumbe uu wa ukombozi udzimuhwa. 27Khwa vharatu vhaishio Jerusalemu na atawala ao khavhamutambuire chirahisi na hata na ujumbe wa manabii ambao unasomhwa chila siku ya sabato, khwa vivyo vhachitimiza ujumbe wa manabii khwa kumukuhumu chifo iye Jesu.28Idzaho kavhapatire sababu ya kutosha za adhabu ya chifo dzulu ye vhemuvoya Pilato amolage. 29Vharehokala vhadzikamilisha mautu gosi, garego andikhwa kumuhusu vhemutimisha kula ho muhini na kumulaza mbirani.30Lakini Mulungu achimufufula kula khwa afu. 31Achonekana khwa siku nyinji khwa aratu vhareoenenda hamhwenga naye kula Galilaya khwelekea Jerusalemu, atu vhauya sasa ni mashahidi wa atu.32Vivyo bai hunavharehera habari mbidzo kuhusu ahadi vharizopewa anitsawe. 33Mulungu adzitimiza ahadi zizi khwehu, ana ao khwa kumufufula Jesu na kumuudzia keheri kahi za uhai. Here irivyoandikhwa kahi za zaburi ya hiri, “Uwe u mwanangu, na rero nidzikala Baba yo.” 34Na kuhusu kumufufula kula khwa afu ni khwamba mhwiri we usipate kola, adzamba vivi nindakupa baraka halisi na takatifu za Daudi.35Ii ndiyo sababu adzigomba pia kahi za zaburi injine “Khahundaruhusu mutakatifu o kupata kola.” 36Khwa kukala baada ya Daudi kutumikira mahenzo ga Mulungu kahi za chizazi che welala, na achilazwa hamhwenga na baba ze na mhwiri we uchipata kuba nangika. 37Lakini ariyefufulwa ni Mulungu khaonera kubanangika.38Vivyo navimanyikane khwenu andugu, kuchirira mutu yuyu musamaha wa dhambi udzihubiriwa. 39Khwa iye chila aaminiye anahesabiwa haki na mambo gosi ambago sheria ya Musa isingeweza kuvhahenda enye haki.40Vivyo bai kalani angalifu kukala chila vharechochigomba manabii chisivhapate. 41Lolani nwi enye dharau, mukashangae na mhwangamie khwa viratu nihendavyo kazi kahi za siku zenu, kazi ambayo khamuweza kuyamini hata mutu achivhambira.42Wakati Paulo na Barnaba vharihooneka vhevhavoya vhazungumuze maneno gaga siku ya sabato. 43Wakati wa mukutano wa sinagogi urehosira Ayahudi anji na askofu a nguvu vhevhatua Paulo na Barnaba ambaho vhezungumuza nao na kuvhahimiza vhenderere kahi za neema ya Mulungu.44Sabato iriyotuiriza mudzi wosi wekusanyika kurisikira neno ra Mulungu. 45Ayahudi vharehoana ro kusanyiko vheodzalwa ni wivu na kugomba maneno gapingago vitu virivyogombwa ni Paulo na pia kumuhukana.46Lakini Paulo na Barnaba vegomba khwa ujasiri na khwamba, “Yekala ni muhimu neno ra Mulungu rigombwe khwenu khwanza. Hudzona munarifyula kula khwenu na kudziona kukala khamustahili kupata uzima wa millele hundavhagalukira mataifa. 47Here ambavyo Bwana wehuamuru achamba, Nidzivheka ninwi here nuru khwa atu a mataifa kukala murehe wokofu khwa pande zosi za dunia.48Mataifa vharehosikira riri vhefurahi na kurilika neno ra Bwana. Anji vhareotsagulwa khwa uzima wa milele vheamini. 49Neno ra Bwana richienera tsi iyo yosi.50Lakini Ayahudi vhachivhachochea vhariodzomboza na pia anache muhimu, pia na vilongozi a mudzi. Bai vhachichochea mateso dzulu ya Paulo na Barnaba na vhevhatsuha nze ye mihaka ya mudzi. 51Lakini Paulo na Barnaba vhachikutakuta vumbi ra magulu gao, kisha vhachenda kuko mudzi wa Ikonio. 52Na anafunzi vheodzazwa furaha hamhwenga na roho mutakatifu.

Chapter 14

1Ichomborera kukala kuko ndani ya Ikonio Pauko na Barnaba vhenjira hamhwenga ndani ya sinagogi ra Ayahudi na kugomba ambavyo kundi bomu ra atu a chiyahudi na Ayunani vhareoamini. 2Lakini Ayahudi vhaseotii vhevhachochea akili atu a mataifa na kuvhahenda abaya dzulu ya andugu.3Khwa vivyo vhekala kuko khwa muda vhachigomba khwa ujasiri kahiza nguvu za Bwana, kuno vhachomboza Ushahidi kuhusu ujumbe wa neema ye. Vhehenda vivi khwa komboza ishara na maajabu vihendwe khwa mikono ya Paulo na Barnaba. 4Lakini atu a mudzi vhachigavika, baadhi yao vheungana na Ayahudi na anjine vhachiungana na Ahumhwa.5Wakati uo atu a mataifa na Ayahudi hamhwenga na vilongozi ao vhejeza kuvhahendera main a kuvhabiga mawe. 6Lakini vharehotambua riro vhechimbirira khwenye midzi ya Likaonia, Listra na Derbe, na maeneo jirani 7ambako vhenderera kutangaza injili.8Na kuko Listra khwekala na mutu mumhwenga ambaye wekala kana nguvu maguluni mhwe. Achikala chirema hangu kombola tumboni mhwa mameye, khawezere khwenenda. 9Mutu yuyu wemusikira Paulo achinena. Paulo achimukazira matso na achona kukala wekala na imani ya kuhozwa. 10Bai achimhwambira khwa sauti kali, “Ema na magulu go” na yuyatu mutu wema dzulu na achanza khwenenda.11Kusanyiko rirehoona cho adzichochihenda ye Paulo vhenula sauti zao vhachigomba kahi ya Lehaja ya Kilikaonio, milungu idzilana khwa namuna ya binadamu. 12Vhachimhweha Barnaba “Zeu” na Paulo “Herme” khwa sababu wekala ndiye musemaji mukulu. 13Kuhani wa Zeu ambaye hekalu re rekala ri konze ya mudzi wereha fahari ra ngombe na muhungo wa malua paka khwenye lango ra mudzi, iye na umati vhekala vhenamala komboza sadaka.14Lakini ahumhwa, Barnaba na Paulo vharehosikira riri vhetarura mavazi gao na khwa haraka vhachenenda konze khwenye vhechirira na khwamba. 15“Enwi atu, khwa noni mnahenda mautu gano? Ha siswi nasi pia hubinadamu enye hisia here zenu. Hunavharehera habari mbidzo mbidzo kukala mugalike kurichana na vitu vivi visivyofaa na kumuyira Mulungu ariye hai, ariyeumba mbingu na dunia na Bahari na chila chitu chirichomo. 16Kahi za nyakati zirizochira wevharuhusu mataifa kutsembera kahi za njira zao enye.17Lakini bado khavichirire here khwamba kana Ushahidi, kahi ya riro wehendato na achivhapatira mvula kula Mulunguni na nyakati za mazao achivhodzaza mioyo yenu na vyakurya na furaha. 18Hata khwa maneno gaga Paulo na Barnaba kaikarire rahisi kuuzulia umati kuvhaombozera sadaka.19Lakini baadhi ya Ayahudu kula Antiokia na Ikonia vhekudza vhachiushawishi umati. Vhachimubiga mawe Paulo na kumuburuta paka nze ya mudzi vhachidhania adzefa. 20Hata vivyo anafunzi vhekala vhadzema hamhwenga naye, achilamuka na khwenda naye mudzini. Siku ya hiri vhachenda Derbe hamhwenga na Barnaba.21Baada ya kutangaza injili kahi za mudzi uratu na kuvhahenda anafunzi anji vheuyalishwa paka Ikoniamu na hadi Antiokia. 22Venderera kuimarisha nafsi za anafunzi na kuvhenjiza moyo na khwenderera kahi za imani achamba, “Lazima whenjire kahi za ufalume wa Mulungu khwa kuchirira mateso manji.23Vharihovhatsagula atumia khwa chila kusanyiko ra vhaamini na vhachikala vhanafunga na kuvoya vhevhakabidhi khwa Bwana ambavho vhemwamini. 24Kisha vhechira kahi za Pisichia na vhachifika Pamfilia. 25Wakati vharehozungumuza maneno khwenye Perga, vhateremuka khwenda Atalia. 26Kula kuko vhepanda meli mpaka Antiokia ambako vhekala vhadzidzombozera khwa neema ya Mulungu khwa ajili ya kazi ambayo sasa vhekala vhadziimarigiza.27Vharehofika kuko Antiokia na kurikusanya kanisa hamhwenga vhachomboza taarifa ya mautu ambago Mulungu wegahenda khwao, na jinsi arivhofugurira miyango ya imani khwa atu a mataifa. 28Wekala khwa muda mwe hamhwenga na anafunzi.

Chapter 15

1Atu Fulani kombola Uyahudi na kuafundisha ndugu vhachamba, “Musihohinwa here kawaida ya Musa, khamuweza kokoka.” 2Riri rereha muzozo na mabishano mabomu kahi ya Paulo na Barnaba hamhwenga nao ndugu, vheamua kukala Paulo, Barnaba na anjine kadhaa vhenenda Jerusalemy khwa ahumhwa.3Khwa vivyo, vharehokala vhadzihumhwa ni kanisa, vhechirira Foinika na Samaria vhachitangaza kugaluzwa nia khwa mataifa. Veraha furaha bomu khwa ndugu vhosi. 4Vharehokudza Jerusalemu, vhekaribishwa ni kanisa na ahumhwa na atumia, na vhachiveleza habari za mautu gosi ambago Mulungu wegahenda hamhwenga nao.5Lakini atu Fulani vyeoamihi, vheekala kahi za kundi ra mafarisayo vhema nakugomba, “Ni muhimu kuhinywa na kugabwira mafundisho ga Musa.” 6Vivyo bai ahumhwa na atumia vhema hamhwenga na kurifikiria dzambo riri.7Baada ya majadiliano mare, Petero wema na kuvhambira, “Ndugu munatambua kukala vivi dzuzi Mulungu wehenda tsagulo re kahi yenu, kukala khwa mulomo wangu mataifa vhasikire neno ya injili na kuamini. 8Mulungu amanyaye mioyo, anashuhudi, khwao anavhapa roho mutakatifu here arevyohenda khwehu 9na khahendere utofauti baina yehu na ao, achihenda mioyo yao safi khwa imani.10Khwa vivyo, mbona munamujaribu Mulungu khwamba mhwikenira dzulu ya singo za anafunzi ambayo hata baba zehu wala siswi khahuwezere kustahimili? 11Lakini hunaamini kukala hundaokolewa khwa neema ya Bwana Jesu, here nao vharivyo.12Kusanyiko rosi renyamala vharehokala vhachimusikiza Barnaba na Paulo vharehokala vhachomboza taarifa ya ishara na maajabu ambago Mulungu wetengeza hamhwenga rao kahi za atu a mataifa.13Vharihomarizukumbu, Yakobo achijibu achamba, “ndugu nisikizani. 14Simoni adzeleza jinsi khwanza Mulungu khwa neema arevyovhasaidia a mataifa ili khwamba adzipatire kula khwao atu khwa ajili yad zina re.15Maneno ga manabii ganakubaliana na riri here irevyoandikhwa. 16Baada ya mautu gaga, nindauya na kujenga keheri hema ya Daudi, ireyoghwa tis, nindaenula na kuhuisha kubanangikakhwe, 17ili khwamba atu vhareobaki vhamutafute Bwana, hamhwenga na atu a mataifa vhareoehewa khwa dzina rangu. 18Vivi ndivyo agombavyo Bwana. Ariyehenda mautu gaga gananyikanago hangu enzi za kapindi.19Vivyo bai, ushawi wangu ni khwamba, husivhapatire shida atu a mataifa vhamugahikirao Mulungu. 20Lakini huvhaandikire kukala vhadziepushe kure na ushirikina nwa sanamu, tamaa za usherati, varuvyoshongohwa, na milatso. 21Kula na vizazi vya atumia, kuna atu kahiza chila mudzi vhahubirio na kumusoma Musa khwenye masinagogi chila sabato.22Khwa vivyo ichonekana kukala inavhahenzeza, ahumhwa na atumia hamhwenga na kanisa rosi, kumutsagula Juda ariyeehewa Barnaba, na Silasi, vhareokala vilongozi a kanisa na kuvhahuma Antiokia hamhwenga Paulo na Barnaba. 23Vheandika vivi khwa mikono yao, “Ahumhwa na atumia khwa ndugu a mataifa vhareoko Antiokia, Shamu na Kilikia, Kamuna utu.24Khwa kukala hudzisikira kukala atu Fulani ambao khahuvhapire amuri iyo, vheombola khwehu na vhadzivhatabisha khwa mafundisho garehago shida nafsini mhwenu. 25Khwa vivyo idzonekana tototo khwehu hosi kutsagula atu na kuvhahuma khwenu hamhwenga na ahenzwi ehu Barnaba na Paulo. 26Atu vhareohatarisha maisha gao khwa ajili ya dzina ra Bwana Jesu Kristo.27Khwa vivyo hudzimuhuma Juda na Sila, vhandavhambira mautu gaga. 28Khwa kukala yeonekana tototo khwa roho mutakatifu na khwenu, kusaika dzulu yenu muzigo mubomu kuriko mautu gaga garigo ga lazima. 29Kukala musirye kula khwenye vitu vyombozwavyo khwa sanamu, milatso, vitu vya kushongolwa, na usherati. Chikala mundadzitenga kure na vivi indakala to khwenu, khwa herini.30Vivyo bai, vharehotawanyishwa vheteremuka Antioki, baada ya kukusanyika hamhwenga vhewasilisha barua 31Vharehokala vhadziisoma vhefurahi khwa sababu ya khwenjizwa moyo. 32Juda na Sila, na manabii vhevhenjiza moyo andugu khwa maneno manji na kuvenjiza nguvu.33Baada ya kukala muda Fulani kuko, vhetawanyishwa khwa amani kombola khwa vho ndugu vhareovhahuma. 34Lakini yeonekana tototo Sila kubaki kuko. 35Lakini Paulo na anjine vhebaki ko Antioki hamhwenga na anjine anji ambaho vhefundisha na kuhubiri neno ra Bwana.36Baada ya siku kadhaa Paulo wemhwambira Barnaba, “Na huuye sasa huvhatsemberere andugu kahi za chila mudzi huriohubiri nenora Bwana na huvhaone vharivyo. 37Barnaba wehitaji pia kumuhala Johana ariye ehewa Marko. 38Lakini Paulo achifikiria kaikalire tototo kumuhala Marko, ariyevharicha kuko Pamfilia na kenderere nao kazini.39Kisha haho hachomborera mabishano mabomu khwa vivyo vhachitengana na Barnaba achimuhala Marko na kusafiri na meli paka Kipro. 40Lakini Paulo achimutsagula Sila na kuuka, baada ya kukabidhiwa ni andugu kahi za neema ya Bwana. 41Na wekhwenda kuchiriria Shamu na Kilikia achiimarisha makanisa.

Chapter 16

1Paulo pia wekudza Derbe na Lystra, na lola haratu hekalaho na mhwanafunzi ehewaye Timotheo, ni muvulana ariyevyalwa ni mame wa chiyahudu ambaye ni mhwamini lakini babaye ni Mugiriki. 2Atu a Listra na Ikoni vhemushuhudia vidzo. 3Paulo wemuhenza ili asafiri naye, khwa vivyo achimuhala na achimuhina khwa sababu ya Ayahudi vhariokala kuko khwani vhosi vhemumanya kukala babaye ni Mugiriki.4Vharihokala vhachenda vhechirira khwenye midzi na komboza malagizo khwa makanisa ili kugatii malagizo gago garigo andikhwa ni ahumhwa na azee kuko Yerusalemu. 5Khwa vivyo makanisa gachiimarishwa kahi za imani na aamini vhachonjezeka khwa idadi chila siku.6Paulo na anzie vhachenda Firigia na Galatia, khwani roho wa Mulungu wevhakanya kuhubiri neno kuko khwenye jimbo ra Asia. 7Vhekaribia Misia, vhachijaribu khwenda Bithinia, lakini roho wa Yesu achivhakahaza. 8Khwa vivyo, vhachichira Misia vhachidza mupaka mudzi wa Troa.9Maono gemombolera Paulo usiku, khwekala na mutu wa Makedonia wemire, achimweha na achamba, “Nzoni muhusaidie kuku Makedonia.” 10Paulo ariho ona maono, mara huchidzi andaa khwenda Makedonia, achimanya kuikala Mulungu wevheha khwenda kuvhahubiria injili.11Khwa vivyo huchuka kula Troa, huchenda mhwenga khwa mhwenga Samothrake, na siku iriyotuiriza huchifika mudzi wa Neapoli. 12Kula haho huchenda Filipi ambaho ni mumhwenga ya mudzi wa Makedonia, mudzi muhimu kahiza wilaya na utawala wa chirumi na huchikala siku kadhaa. 13Siku ya sabato, hwekhwenda nze ya lango khwa njira ya muho, sehemu ambayo hwedhania kundakala na hatu hakuhendera mavoyo. Hwesagala tsi na kusumurira na animame vhariokudza hamhwenga.14Mhwanamuche mumhwenga ehewaye Lidia, muguzi wa rangi ya zambarau, kula mudzi wa Tiatira, mhwenye kumhwabudu Mulungu, wehusikiriza. Bwana wemufugula moyo we na achiika maanani maneno garigonenwa na Paulo. 15Baada ya kubatizwa, iye na nyumbaye yosi, wehusihi achamba, “Ichikala mudzinona kukala mimi ni mhwaminifu kahi za Bwana, bai nzoni mhwenjire na mukale khwangu.” Achihushawishi sana.16Yekala khwamba, hurihokala hunenda hatu ha kuvoya, musichana mumhwenga ariyekala na pepo wa kutambua achonana naswi. Wevharehera bwana we faida nyinji khwa kubashiri. 17Mhwanamuche yuyu wemutua Paulo hamhwenga na siswi, achibiga kululu na achamba, “Vhavha anaalume ni atumishi a Mulungu ariye mubomu, vhatangazirao habari za wokofu.” 18Wehenda vivyo khwa siku nyinji, lakini Paulo achikala atsukizwa na hendo riro, wegaluka nyuma na achimwambira pepo, “Nakhwamuru khwa dzina ya Yesu ombola ndani iye.” Naye weombola na achimuricha mara mhwenga.19Mabwanage vharihoona kukala kuluhiro ra faida yao ridzuka, vhevhaghwira Paulo na Sila na kuvhaburuta sokoni mbere za enye mamulaka. 20Vharihoafikisha khwa mahakimu, vheamba, “Vhavha anaalume ni ayahudi na vhanasababisha gasia bomu kahi za mudzi wehu. 21Vhanafundisha mambo ambago si sheria siswi kugahochera wala kugatua here Arumi.”22Umati uchivhaenukira chinyume Paulo na Sila, mahakimu vhachitarura nguo zao na kuvhavula na kuvhaamuru vhachapwe viboko. 23Baada ya kuvhachapa viboko vinji, vhevha tsuha jela na kumhwamuru shikari wa jela kuvharinda tototo. 24Baada ya kuhochera amuri iyo, shikari wa jela wevhatsuha kahi za chumba cha ndani ya jela na kuvhafunga magulu gao khwenye sehemu arihovaika.25Wakati wa usiku wa manane, Paulo na Sila vharihokala vhachivoya na khwemba maira ga kumusifu Mulungu, kuno afunghwa anjine vhachivhasikiza. 26Ghafula khweombola tetemeko bomu na misingi ya jela ichitikiswa, miyango ya jela ichifunguka, na minyororo ya afunghwa vhosi ichilegezwa.27Murinzi wa jela welamuka kula usinzini na achona muyango yosi ya jela ichifugulwa, vivyo achihala pangare maana wemala kudzolaga khwa sababu wefikiri afunghwa vhosi vhadzitoroka, 28Lakini, Paulo webiga kululu khwa sauti bomu achamba, “Usidzidhuru khwa sababu hosi fuhaha.”29Murinzi wa jela wevoya taa zirehewe na achenji ra ndani ya jela khwa haraka, achitetemeka na kogoha, achivha ghwererwa Paulo na Sila. 30Na achivhomboza nze ya jela na achivhamba, “Aheshimiwa, nihendedze ili nipate kokoka?” 31Navho vhachimwamba, “Mhwamini Bwana Yesu nawe undokoka hamhwenga na nyumba yo.”32Vhenena neno ra Bwana khwakhwe, hamhwenga na atu a nyumbani mhwakhwe. 33Murinzi wa jela wevhahala usiku uo na achivhojesa sehemu vharizolumira, iye hamhwenga na atu a nyumbani mhwakhwe vhachibatizwa. 34Achivhareha Paulo na Sila nyumbani khwakhwe na achivatengera chakurya. Naye achikala na furaha bomu hamhwenga na atu a nyumbani mhwakhwe khwa sababu vhemhwamini Mulungu.35Irihokala mutsana, mahakimu vhehumahabari khwa yuyati murinzi wa jela vhachamba, “Vharuhusu vharatu atu vhende.” 36Murinzi wa jela achimumanyisa Paulo dzulu ya maneno gagogakukala, “Mahakimu vhehuma ujumbe ni vharuhusu muuke mhwende, khwa vivyo ombolani nze na mhwende khwa amani.”37Lakini Paulo achivhamba, “Vhehubiga hadharani atu ambavho ni arumi bila kuhukumu na vhachaamua kuhutsuha jela, sasa vhana mala kuhomboza khwa siri? Hapana! Kainda wezekana, vhavho enye vhadze kuhomboza hatu haha.” 38Arinzi vhachi vhamanyisa mahakimu dzulu ya maneno gago, mahakimu vhachogoha sana haho vhariho manya kukala Paulo na Sila ni arumi. 39Mahakimu vhachidza na kuvhasihi vhombole, na vhariho vhombozanze ya jela, vhevhavoya Paulo na Sila vhombole nze ya mudzi wao.40Khwa vivyo Paulo na Sila vhachombola nze ya jela vhachidza nyumbani khwa Lidia. Paulo na Sila vhariho vhoona ndugu, vhevhapa moyo kisha vhachuka kahi za mudzi.

Chapter 17

1Na vharihochira kahi za midzi ya Amfipoli na Apolonia, vhekudza mupaka mudzi wa Thesalonike ambaho khwekala sinagogi ra ayahudi. 2Here irivyo kawaida khwa Paulo, wekhwenda khwao, na khwa muda wa siku tahu za sabato wejadiliana navho dzulu ya maandiko.3Wekala achivhafugulira maandiko na kuvheleza kukala, yemupasa Kristo ateseke na kisha kufufuka keheri kula khwa afu. Wevhambira, “Yuyu Jesu nivhambiraye habari ze ndiye Kristo.” 4Baadhi ya Ayahudi vheshawishika vhachiungana na Paulo na Sila, hamhwenga na Agiriki acha Mulungu, na vilongozi ani mame vhasio achache.5Lakini baadhi ya Ayahudi vhasioamini vhario odzalwa ni wivu, vhekhwenda sokoni na vhachivhahala baadhi ya atu ai, vhachikusanya umati wa atu hamhwenga kusababisha ghasia mudzini, kisha vhachivamia nyumba ya Yasoni, vhachimala kuvhamhwira Paulo na Sila ili vhavharehe mbere za atu. 6Lakini vharihovhakosa, vhemghwira Yasoni na baadhi ya ndugu anjine na vhachivhahirika mbere za maafisa ya mudzi, vhachibiga kululu, “Vhavha anaalume vhario ugaluza urimwengu vhafika mupaka kuku pia 7Ana alume vhavha vhariokaribishwa na Yasoni vhanaibananga sheria ya Kaisari, vhanamba kukala kuna mufalume munjine ehewaye Yesu.”8Umati na maofisaa a mudzi vharihosikira mambo gago, vheghwirwa ni wasiwasi. 9Baada ya kukala vhamarigiza kuhala pesa za thamani ya urinzi kula khwa Yasoni na anjine, vhevharichira vhende.10Usiku, ndugu vhemuhuma Paulo na Sila Beroya. Na vharihofika kuko vhekhwenda kahi za sinagogi ra ayahudi. 11Atu vharatu vhekala alachu kurikko vharatu atu a Thesalonike, khwa sabbu vhekala na utayari wa kurihochera neno khwa akili zao, na kuchunguza maandiko chila siku ili kona here maneno garigonenwa ndivyo garivyo. 12Khwa vivyo anji ao vheamini, vhachikalamo anaache enye ushawishi mubomu wa chigiriki na alume anji.13Lakini ayahudi a Thesalonike vharihogundua kukala Paulo anatangaza neno ra Mulungu kuko Beroya, vhekhwenda kuko na kuchochea na kisha khwanzisha gasia khwa atu. 14Khwa haraka ndugu vhemuhirika Paulo khwa njira za zia, lakini Sila na Timotheo vhachibaki haho. 15Vharatu ndugu vhariomuhirika Paulo vhekhwenda naye hadi Athene, vharihomuricha Paulo kuko, vhehochera malagizo kula khwakhwe kukala, Sila na Timotheo vhadze khwakhwe khwa haraka viwezekanavyo.16Na wakati vhachivhatariza kuko Athene, rohoye yetsukizwa ndaniye khwa jinsi arivyovona mudzi urivyoodzala sanamu nyinji. 17Vivyo achijadiliana kahi za sinagogi na ayahudi vhariomucha Mulungu na khwa vharatu vhosi vhario onana navho chila siku sokoni.18Lakini baadhi ya afilosofia a waepikureo na Wastoiko vhachimukabili. Na anjine vhachamba, “Ni noni achinenacho yuno muneni mutsanga? Anjine vhachamba, “Inaonekana anahubiri habari ya Mulungu mujeni.” Khwa sababu anahubiri habari ya Yesu na ufufulo.19Vhachimuhala Paulo na kumureh Areopago vhachamba, “Hunaweza kumanya gano mafundisho masaha uganenago? 20Khwa sababu unareha mambo masha kahi za masikiro gehu. Khwa vivyo huna mala kumanya mambo gano gana maana yani? 21(Na atu vhosi vha Athene hamhwengu na ajeni vharioko khwao, nikutumia muda wao. Kahi za kunena au kusikiza dzulu ya dzambo risha.)22Khwa vivyo Paulo wema kahikahi ya atu a Areopago na achamba, “Ninwi atu a Athene naona kukala ninwi ni atu a dini khwa chila namuna. 23Khwani kahi za kuchira khwangu na kulola vitu vyenu vya khwabudu, nieona maneno garigoandikhwa khwenye mhwenga y madhababu genu, gachamba, “Khwa Mulungu asiyemanyikana” vivyo bai, iye mumhwabuduye hasihokumanya, ndiye nivhamanyisaye ninwi.24Mulungu ariyeumba urimhwengu na chila chitu chirichoko ndaniye, khwa kukala ni Bwana wa Mulunguni na tsi, kaweza kukala kahi za mahekalu garigotengenezwa na mikono. 25Na pia kahumikirwa na mikono ya anadamu here khwamba anahitaji chitu khwao, khwani iye mhwenye ni kuvhapa atu uzima na kusoha na vitu vinjine vyosi.26Kuchirira mutu mumhwenga, wehenda mataifa gosi ga atu vhaishio dzulu ya uso wa dunia, na achivhaikira muda na mihaka kahi za maeneo vhaishigo. 27Khwa vivyo, vhanahenzekana kumutafuta Mulungu, hata vhamufikire na kumupata na khwa hakika kakure na chila mumhwenga wehu.28Maana khwakhwe hunaishi na kutsembera na kukala na uzima wehu, here viratu mutungi wenu mumhwenga wa shairi arivyoamba, “Hu avyalwae.” 29Khwa vivyo, ichikala siswi ni avyalwa a Mulungu kaipaswa kufikiri kukala ulungu ni here dhahabu, au shaba, au mawe, sanamu iriyotsonghwa khwa ufundi na mawazo ga atu.30Khwa vivyo, Mulungu wenyamala nyakati ziratu za ujinga, lakini sasa anaamurisha atu vhosi chila hatu vhapate kutubu. 31Vivini khwa sababu adziika siku andiyo ihukumu dunia khwa hachi khwa mutu ambaye wemutsagula. Mulungu weomboza uhakika wa mutu yuyu khwa chila mutu haratu arihomufufula kahi za mauti.”32Na atu a thene vharihosikira habari ya kufufulwa kwa afu, sehemu yao vhemudhihaki Paulo, ila anjine vhachamba, “Hundakusikiza keheri khwa habari ya dzambo riri.” 33Baada ya haho, Paulo achivharicha. 34Lakini badi ra atu vheungana naye vhachaamini, wekalamo Dionisio mwareopago, mhwanamuche ehewaye Damari na anjine hamhwenga.

Chapter 18

1Baada ya mambo gago, Paulo weuka achenda Korintho. 2Kuko achimupata Muyahudi ahewaye Akeila muvyalwa wa Ponto, iye na muchewe ehewaye Prisila vhekudza kula kuko Italia, khwa sababu Klaudia weamuru ayahudi vhosi vhauke Roma; Paulo wekhwenda khwao. 3Paulo weishi na kuhenda kazi nao khwani iye anahenda kazi ihalanayo na yao. Vhavho vhekala ni atengenezi a mahema.4Paula wejadiliana navho kahi za sinagogi chila siku ya sabato. Wevhshawishi ayahudi hamhwenga na Agiriki. 5Lakini Sila na Timotheo vharihokudza kula Makedonia, Paulo wesukumhwa ni roho kuvhashuhudia Ayahudi kukala Yesu ndeye Kristo. 6Wakati Ayahudi vharihomupinga na kumudhihaki vivyo Paulo wekuta vazire mbere yao, na achivhamba, “Milatso yenu na ikale dzulu ya vitswa vyenu enye. Mimi sina makosa, kula sasa na khwenderer na vhendera mataifa.”7Vivyo achiuka kula haho achenda khwenye nyumba ya Tito Yusto, mutu amhwabuduye Mulungu. Nyumbaye iriyo hehi na sinagogi. 8Krispo, chilongozi wa sinagogi hamhwenga na atu a nyumbaye vhachimwamini Bwana. Atu anji a Korintho vhariomusikira Paulo achinena vheamini na vhachibatizwa.9Bwana achimwambira Paulo usiku khwa njira ya maono, “Usogohe, lakini nena na usinyamale. 10Khwani mimi ni hamhwenga nawe, na kakuna andiye jaribu kukudhuru, maana nina atu anji kahi za mudzi uu.” 11Paulo wekala kuko khwa muda wa mhwaka mumhwenga na miezi mihandahu achifundisha neno ra Mulungu miongoni mhwao.12Lakini Galio arihohendwa mutawala wa Akaya, Ayahudi vheema hamhwenga chinyume cha Paulo na vhachimuhirika mbere za chihi cha hukumu, 13Vhachamba, “Mutu yuyu nikuvhashawishi atu vhamhwabudu Mulungu chinyume cha sheria.”14Wakati Paulo arihokala achihenza kunena Galio achivhamba Ayahudi, “Ninwi ayahudi kala ingekala ni kosa au uhalifu, ingekala halali kuvhashuhulikira. 15Lakini khwa sababu ni maswali, gahusugo maneno na madzina, na sheria zenu, bai hukumuni ninwi enye. Mimi sitamani kukala hakimu habari ya mambo gago.16Galio achivhaamuru vhauke mbere za chihi cha hukumu, 17Vivyo, vhachimughwira Sothene, chilongozi wa sinagogi, vhachimubiga mbere za chihi cha hukumu. Lakini Galio kajalire vhari chohenda.18Paulo baada ya kukala haratu khwa muda mure, wevharicha ndugu na achenda khwa meli shamu hamhwenga na Prisila na Akwila. Kabla ya kuuka bandarini, wenyola nyereze khwani wekala adziika nadhiri. 19Vharihofika Efeso, Paulo wemuricha Prisila na Akwila haratu, lakini iye mhwenye weenjira khwenye sinagogi na kujadiliana na Ayahudi.20Vharihomhwambira Paulo akale navho khwa muda mure, iye wekahala. 21Lakini achuka khwao, achivhambira, “Nindadza keheri khwenu, ichikala ni mahenzo ga Mulungu.” Baada ya haho, achuka khwa meli kula Efeso.22Paulo arihotima Kaisaria, wekhwera khwenda kulamusa kanisa ra Yerusalemu, kisha achitima khwenda khwa kanisa ra Antiokia. 23Baada ya kukala khwa muda haratu, Paulo weuka kuchirira maeneo ga Galatia na Frigia kuno achivhapa moyo anafunzi vhosi.24Muyahudi mumhwenga ehewaye Apolo, muvyalwa wa Alexandria, wekudza Efeso. Wekala na udzo kahi za kunena na uhodari kahi za maandiko. 25Apollo wekala adzerekezwa kahi za mafundisho ga Bwana. Khwa jinsi arivyokala na bidi za roho, wenena na kufundisha khwa usawa mambo gamuhusuvyo Yesu, Ela wemanya tu ubatizo wa Yohana. 26Apolo waeanza kusumurira khwa ujasiri kahi za hekalu. Lakini Prisila na Akwila vhariho musikira, vhehenda usena naye na vhachimhwelezera dzulu ya njira za Mulungu khwa usawa.27Arihotamani kuka khwenda Akaya, ndugu vhemupa moyo na achivhandikira barua anafunzi vharioko Akaya ili vhapate kumuhochera. Arihofika, khwa neema wevhasaidia sana vharatu vharioamini. 28Khwa nguvuze na maarifa, Apolo wevhazidi Ayahudi halafu achonyesa kuchirira maandiko ya kukala Yesu ndiye Kristo.

Chapter 19

1Irihokala khwamba Apolo arihokala Korintho, Paulo wechira sehemu za dzulu na kufika kahi za mudzi wa Efeso, na achona anafunzi kadhaa Kuko. 2Paulo achivhambira, “Je, mhwehochera roho mutakatifu muriohamini?” Vhachimwambira, “Hansha, kahudzaweza hata kusikira roho mutakatifu.”3Paulo achamba, “Sasa nwi mhwebatiwadze?” Vhachamba, “Kahi za ubatizo wa Yohana. 4Paulo wejibu, “Yohana webatiza khwa ubatizo wa toba. Achivhambira vharatu atu khwamba vhanapaswa kumhwamini yuyatu ambaye angekudza baadaye, yaani, Yesu.”5Atu vharihosikira habari ii, vhebatizwa khwa dzina ra Bwana Yesu. 6Na Paulo arihoika mikonoye dzulu yao, roho mtakatifu wekudza dzulu yao na vhachaa nza kunena khwa lugha na kutabiri. 7Jumula yao vhekala ana alume vhapatao kumi na airi.8Paulo wekhwenda kahi za sinagogi achinena khwa ujasiri khwa muda wa miezi mihahu. Wekala achilongoza majadiliano na kuvhashawishi atu kuhusu mambo gahusugo ufalume wa Mulungu. 9Lakini Ayahudi anjine vhariokala akaidi na vhasiotii, vheanza kunena mai kuhusu njira ya Kristo mbere ya umati. Bai Paulo werichana navho na achivhatenga vhaaminio kure navho. Naye weanza kunena chila siku kahi za ukumbi wa Tirano. 10Vivi vyenderera khwa miaka miiri, khwa vivyo vhosi vhariokala vhanaishi kahi za Asia vherisikira neno ra Bwana, vhosi Ayahudi na Ayunani.11Mulungu wekala achihenda miujiza khwa mikono ya Paulo. 12Hata akongo vhehozwa na pepo chafu vhevhombola, wakati vharihohala vitambaa na nguo zirizokala zidziguta mhwiri wa Paulo.13Lakini khwekalaho Ayahudi apunga pepo vhachisafiri kuchirira eneo riro, vhachiritumia dzina ra Yesu vhakale na nguvu dzulu ya pepo chafu. Vhachamba, “Ninavhaamuru mombole khwa dzina ra Yesu ambaye Paulo anamuhubiri.” 14Vharihohenda gaga vhekala ana saba a kuhani mukulu wa chiyahudi, ariyeehewa skeva.15Roho muchafu achivajibu, “Yesu namumanya na Paulo namumanya, lakini nwi muaniani? 16Yuyatu roho muchafu ndani ya utu achivharukira apunga pepo na achivhashi nda nguvu na kuvhabiga. Ndiho vhachichi mbira kula ira nyumba vhachikala huhu na kulumizwa. 17Dzambo riri remanyikana khwa vhosi, Ayahudi na Ayunani, ambao vheishi kuko Efeso. Vhachikala ao hofu sana, na dzina ra Bwana richizidi kuheshimiwa.18Pia, anji aamini vhekudza na vhachiungama na kukiri mahendo mai vharigogahenda. 19Anji vhariokala vhachihenda uganga vhachikusanya vitabu vyao, vhachivyocha mbere za chila mutu. Wakati wao vharihotala thamani ya vitu vivyo, yekala vipande mirongo mitsano elifu vya fedha. 20Vivyo neno ra Bwana richienera khwa walamu sana na kahi za nguvu.21Sasa baada ya Paulo kukamilisha hudumaye kuratu Efeso, Paulo achiamua khwa mulongozo wa roho khwenda Yerusalemu kuchirira Makedonia na Akaya, “Baada ya kulako kuko, inanipasa kuyona rumi pia. 22Paulo wevhahuma Makedonia anafunze airi, Timotheo na Erasto, ambavho vhekala vhamusaidia. Lakini iye mhwenye achibaki Asia khwa muda.23Wakati uo khweombola fujo bomu kuko Efeso kuhusu iratu njira. 24Sonara mumhwenga dzinare Demetrio, ambaye wetengeneza visanamu vya fedha vya Mulungu wa chiche ehewaye Artemis, wereha biashara bomu khwa mafundi. 25Vivyo wevhakusanya mafundi wa kazi iyo na achamba, “Nwi atu, munamanya khwamba kahi za biashara ii siswi hunaenjiza pesa nyinji.26Munaona na kusikira khwamba, si haha Efeso, bali karibu Asia yosi, yuyu Paulo adzivashawishi na kuvhagaluza atu anji. Anaamba Milungu iriyotengenezwa kwa mikomo si Mulungu. 27Na si hatari tu kukala biashara yehu indakala kaihitajika keheri, lakini pia na hekalu ra Mungu muche Artemi anaweza kuhalirwa kukala kana maana. Kisha andaweza hata khwangamiza ukuluwe, iye ambaye Asia na dunia ni kumhwabudu.28Vharihosikira gaga, vheodzalwa hasira na vhachibiga kululu, vhachamba, “Diana na Waefeso ni mubomu.” 29Mudzi wosi weodzala fujo, na atu vhachichimbira hamhwenga ndani ya ukumbi wa misasigo. Vhachivhambhwira asafiri anzie na Paulo, Gayo na Aristariko, vharihombola Makedonia.30Paulo wehenda khwenjira kahi za umati wa atu, lakini anafunzi vhemuzulia. 31Pia sehemu ya maafisa a mukoa wa Asia ambavho vhekala asenae vhemuhirikira habari khwa nguvu kumuvoya asenjire kahi za ukumbi wa misasigo. 32Baadhi ya atu vhekala vhachamba chitu chichi na anjine dzambo riratu, khwa sababu unji wa atu wekala udzitsanganyikirwa. Anji ao kavhawezere kumanya khwanoni vhakudza hamhwenga.33Ayahudi vhemureha Aleksanda nze ya unji wa atu na kumhwika dzulu mbere za atu. Aleksanda achomboza ishara khwa mukonowe komboza maeleza khwa atu. 34Lakini vharihomanya kukala iye ni Muyahudi, vhosi vhebiga kululu khwa sauti mhwenga khwa muda wa masaa mairi, “Artemis ni mukulu wa Waefeso.”35Baada ya karani wa mudzi kuunyamaza unji wa atu, weamba, “Ninwi atu a Efeso, nani asiyemanya kukala mudzi uu wa Efeso ni mutunzaji wa hekalu ra Artemi mukulu na ira sanamu iriyoghwa kula Mulunguni? 36Kona kukala mambo gaga kagapingika, hunapaswa kukala na uhurivu na musihende chochosi khwa haaka. 37Khwa maana mudzevheha atu vhavha haha mahakamani ambavho si evi a hekalu wala si enye kumukufuru Mulungu wehu wa chiche.38Khwa vivyo, ichikala Demetrio na mafundi vhario hamhwenga naye vhana mashitaka chinyume cha mutu yeyosi, mahakama ziwazi wa maliwali vhahaho. Na vharehewe mbere za shauri. 39Lakini ichikala uwe unatafuta chochosi kuhusu mambo manjine, gandashuhulikirwa kahi za Chikao halali. 40Khwa kukala hukahi za hatari kusunghwa kuhusu fujo siku ii. Kakuna sababu ya machafuko gaga, na kahundakala na uwezo wa kugaeleza. 41Baada ya kunena gaga, weufumu la mkutano.

Chapter 20

1Baada ya fujo kumaringisika, Paulo weatumaini anafunzi na baada ya kuvenjiza moyo achialaga achuka achenda Makedonia. 2Naye arihochira maeneo gago khwa maneno manji ga kuvhaenjiza moyo khwao, achenjira Yunani. 3Baada ya eye kukala haho khwa muda wa mienzi mihahu, njama zeundwa chinyume che na Ayahudi arihokala karibu na kusafiri khwa njira ya bahari kulola Shamu.4Vharihoandamana naye mpaka Asia vhekala Sopatro, mhoho wa Pirho kombola Berea, Aristariko na Sekundo, vhosi kombola aamini wa wathesalonike: Gayo wa Derbe, Timotheo; Tikiko na Trofimo kumbola Asia. 5Lakini atu vhavha vhekala vhetangulia na vhekala vanahurinda Troa. 6Khwa njira ya bahari kombola Filipi baada ya siku za mikahe isiyoenjizwa tsatsu, na kahi za siku tsano huchivhafikira kuko Troa. Whekala kuko khwa siku fungahe.7Hata siku ya khwanza ya juma, hurihokala hudzikusanyika hamhwenga ili kumega mkahe, Paulo achizungumuza na aamini. Wekala ana panga kuka machero yee vivyo achenderea kugomba ta usiku wa manane. 8Khwekala na mataa manji kahi za chumba za dzulu ambaho whekala hudzikusanyika hamhwenga.9Kahi za dirisha wekala asegere chijana mmhwenga jinare utiko ambaye weremerwa nu usingizi mziho. Hata Paulo arihokala anahubiri khwa muda mree chijana yuyu achiikala arere, achigwanzi kumbola ghorofa ya hahu na achitsolwa wekala adzefa. 10Lakini Paulo wetimatsi, achidzinyosha eye mhwenye dzulu yee, achimudzagamira. Kisha achingomba, “Msikate tamaa kwa kukala yu hai.”11Kisha achipanda keheri ghorofani na achimha mkahe, achirya. Baada ya kuzungumuza nao khwa muda mree hadi madzacha, achuka, 12Achimreha uyatu chijana achikala yu hai vhachifarijika sana.13Siswi enye hetangulia mbere ya Paulo khwa meli na huchenda so, ambaho siswi whepanga kumuhala Paulo kuko chichi ndicho eye mhwenye wehenza kuhenda, khwa sababu wepanga khwenda kuchirira itszi kavu. 14Arihohufikira kuko Aso, huchimpakia khwenye meli huchende mitilene.15Tashi siswi huchombola khwakuko na siku ya hiri huchifika upande wa hiri wa chisiwa cha kio. Siku iriyotuiriza, huchiwasili chisiwa cha Samo, na macheroye huchifika mdzi wa Mileto. 16Khwa sababu Paulo wekala adzamua kusafiri kuchirira Efeso, ilikhwamba asihumire muda wowosi Asia, khwa maana wekala na haraka ya kufika Yerusalemu khwa ajili ya sikukuu ya pentekoste, chikala yewezekana eye ahende vivyo.17Kombola mileto achi huma atu hadi Efeso na achivheha azee a kanisa. 18Vharihofika khwakhwe, achivhambira, “Ninwi enye mnamaya kula siku ya khwanza nirihivyoga haha Asia, jinsi nirihokala kwenu muda wosi. 19Vinvi mhumikire Bwana khwa unyenyekevu wosi na khwa matsozi, na mateso garigonipata mimi khwa hila za Ayahudi. 20Mnamanya jinsi ambavyo sinsizuulire kutangaza kwenu chitu chochosi ambacho chirichokala muhimu, na njisi mimi nirivyoafundisha waziwazi na pia khwenda nyumba khwa nyumba. 21Mnamaya jinsi mimi nirivyoenderera kuvhaonya Ayahudi na Ayunani dzulu ya toba khwa Mulungu emani kahi za Bwana wehu Yesu.22Na sasa, lolani, “Mino nichikala ninamtii roho mtakatifu khwenda Yerusalemu, nisimanye mambo ambago gananomborera mimi kuko, 23Ila khwa kukala roho mtakatifu nikunishuhudia mimi kahi za chila mdzi na anagomba khwamba minyororo na mateso ndivyo vinirindavyo. 24Lakini mimi sifikirire khwamba maisha gangu ni khwa njira yoyosi ya thamani khwangu, ili niweze kumarigiza mnwenendo wangu na huduma niriyohochera kombola khwa Bwana Yesu, kuishuhudia injili ya neema ya Mulungu25Na sasa, lola, namanya khwamba vhosi, miongoni mhwa aratu nirioenda kuvhahubiria ufalme, kandanona uso keheri. 26Khwa vivyo navhashuhudia rero ii khwamba sina hatia khwa damu ya mutu yoyosi. 27Khwa maana sidzizuilire kuvhatangazira mahenzo gosi ga Mulungu.28Kwa vivyo kalani aangalifu dzulu yenu ninwi enyee, na dzulu ya kundi rorosi ambaro roho mtakatifu adzivheka ninwi kukala alolezi, kalani aangalifu kurichunga kusanyiko ra Bwana, ambaro werigula khwa damu yee mhwenye. 29Namaya kukala baada ya kuka khwangu kuro mwita akali vandejira khwenu na vasirihurumie kundi. 30Namanya kukala hata miongoni mwenu enye baadhi ya atu vhandadza na kungomba mambo mapotovu, ili kuvhavhala anafunzi vhavha tue ao,31Khwa vivyo mukale matso, kumbukirani kukala khwa miaka mihahu sirichire kuvafundisha chila mhwenye wenu khwa matsozi usiku na mtsana. 32Na sasa mimi navhakabidhi kwa Mulungu na khwa neno ra neema yee, ambaho rina weza kuvhajenga na kuvhapa urithi hamhwenga nao wosi vhekwa wakfu khwa Mulungu.33Situmahire fedha, dhahabu au nguo. 34Mnamanya ninwi enye kukala mikono iii idzinipa mahitaji gangu mwenye na mahitaji ga aratu variokala hamwenga nami. 35Kahi za mambo gosi nevhapa mfano wa jinsi ipasayo kuwasaidia anyange khwa kuhenda kazi, na jinsi mpasavyo kukumbuka maneno ga Bwana Jesu, maneno ambago eye mwenye wegomba, "Ni baha komboza kuriko kuhochera."36Baada ya kugomba namna ii, webiga mavindi achivoya hamhwenga nao. 37Vhosi vachirira sana na kungwerera Paulo singo na kumbusu. 38Vhe huzunika zaidi ya gosi khwa sababu ya chiratu aricho kala agomba, kukala kavhandona uso we keheri vhachimsindikiza.

Chapter 21

1Wakati huDzirichana nao, na hunasafiri baharini mwenga khwenye mudzi wa kosi, na machero ye huchifika mudzi wa rodo, na kumbola kuko huchifika mudzi wa Patara. 2HUriho pata meli ivukayo khwenda Foinike, wHepanda huchisafiri.3Hurihofika mbere ya chisiwa cha Kipro, huchiiricha upande wa kumotso, huchenda hadi siria, huchika nanga kahi za mudzi wa Tiro, khwa sababu koko ndiko melii yekala ipakuliwe shehenaye. 4Baada ya kuvhona anafunzi, huchikala kuko siku fungahe. Anafunzi aa vhachimwambira Paulo kuchirira khwa roho kukala eye asivyoge Yerusalemu.5Hata huriho timiza siku zizo siswi huchuka huchenda zehu. vhosi hamhwenga na aache ao na ahoho ao. Vhachihusindikiza njira zehu hadi hurihoombola nze ya mdzi. Kisha huchibiga mavindi pwani huchivoya. 6Huchilagana chila mwenga. Huchipanda meli, kuko nao vhachuya nyumbani khwao keheri7Hata hurihomarigiza safari yehu kombola Tiro, huchifika Tolemai haho welamsa ndugu, na huchisagala nao khwa siku mhwenga. 8Macheroye huchuka huchenda Kaisaria. Sino huchenjira nyumbani mhwa Filipo, mhubi wa injili, ariye kala mwengawa aratu afungahe, naswi huchika la hamhwenga naye. 9Mutu yuyu wekala na ahoho achiche anne mabirika ambao vetabiri.10Baada ya kusagala kuko khwa siku kadhaa, achitima kombola uyahudi nabii mmwenga ehewaye Agabo. 11eye wekudza khwehu na achiuhala ukanda wa Paulo. Khwa uu wedzifunga mangulu na mikono ye mhwenye na kugomba roho mtakatifu anagomba vivi, "Ayahudi a Yerusalemu vhadamfunga mutu ariyenaukanda uu, nao vanda mkabidhi mikononi mwa atu wa mataifa."12Hurihosikira mambo gago, siswi na atu vhariokala vhachiishi hata haho wemsihi Paulo asende Yerusalemu. 13Ndiho Paulo achijibu, "Mnahenda noni mnarira na kunivhunza moyo wangu? Khwa maana ni tayari, sikufungwa tu, lakini pia kufika kuko Yerusalemu khwa ajili ya dzina ra Bwana Jesu." 14Khwa viratu Paulo kahenzere kushawishiwa, werucha na huchigomba mahenzo ga Bwana nagakale.15Baada ya siku zizo, wekala mifuko yehu na huchipanda Yerusalemu. 16Baadhi ya anafunzi kombola Kaisaria pia vhetuananaswi, vhachimreha mutu mmhwenga aehewaye Mnasoni, mutu wa Kipro, mnwanafunzi wa Kapindi, ambaye wekala naye.17Hurihofika Yerusalemu, ndugu vhachihukaribisha khwa furaha. 18Macheroye Paulo vhekhwenda hamhwenga naswi kwa Yakobo, na atumia vhosi wekalahaho. 19Baada ya kuvhalamsa, wevhapa habari mhwenga baada ya injine ga mambo ambago Mulungu arigoga henda miongoni mhwa mataifa khwa kuchirira hudumaye.20Wakati vharihosikikra gago, vachimsifu Mulungu, na vhachimwambira, "Unona, ndugu, kuna maelfu angahi veamini miongoni mhwa ayahudi. Ao osi vana nia ya kughwira sheria. 21Vheambirwa kuhusu uwe, kukala anafundisha Ayahudi vhaishio kahi za mataifa kuricha na na Musa, na kukala unavhabira vhasivhahine ahoho ao, na vhasitue desturi za kapindi.22Inahupasa huhende noni? Bila shaka vhandasikira kukala uwe ukunda. 23Vivyo henda chiratu siswi hukwambiracho sasa; huna atu anne ambao vheka nadhiri. 24Vhahale atua aa na udzitakase mwenye hamwenga nao, na uvharihe gharama zao, ili waweze kunyola vitswa vyao. Vivyo chila mmwhenga apate kumanya kukala mambo vharigoabiwa kuhusu uwe ni ga ulongo, Vhandadzifundisha kukala uwe pia unatua sheria.25Lakini kwa habari za mataifa ambao vhekala aamini, vheandika na komboza malagizo kukala vhanapaswa kudziepusha na vitu virivyoshogolwa dhabihu kwa vigango, na damu, kulengana na chiratu chirichoshogolwa, na vhadsiepushe na uasherati,” 26Ndiho Paulo achivhahala aratu alume, na siku ya hiri, achindzitakasa mwenye hamwenga nao. Achenjira hekaluni kutangaza chipindi cha siku za kundzitaskasa, hadi sadaka ichombozwa kwa ajili ya chila mmhwenga wao.27Siku zizo fungahe zirihokaribia kumarigisika, baadhi ya Ayahudi kombola Asia vhachimona Paulo hekaluni, vachichochera mkutano, na vachimnyoshera mikono. 28Vhekala vanabika kululu, “Atu aa Israeli, husaidieni yuyu ni utata mutu avafundishaye atu chila hatu mambo ambago ni chinyume na atu, sheria, na hatu haha. Pia wevhareha Ayahudi kahi za hekalu na kuhana jisi hatu haha hatakatifu.” 29Kwa kukala mwanzoni vhekala vadzimona Trofimo muefeso achikala hamwenga naye mdzini nao vhedhani kukala Paulo adzimreha hekaluni.30Mdzi wosi wekala na taharuki, na atu vhachichimbira hamwenga na kumghwira Paulo. Vhachimomboza nze ya hekalu, na miyango ichifunghwa. 31Vharihokala vhanajeza kumologa, habari zichimfukira mbomu wa jeshi ra arinzi kuko Yerusalemu yosi yekala idzodsala ghasia.32Mara iyo achivhahala asikari, vachiricha kumbiga Paulo. 33Kisha mbomu wa jeshi wemsongerera na achimawira Paulo, na achiamuru afunghwe minyororo miri. Achimuza we uani na unahenda noni?34Baadhi ya atu khwenye umati vhekala vhanahayuka chitu chichi na anjine chinjine kukala jemedari kawezere kumaya chocohosi kwa sababu ya ziratu kululu. 35Bai arihofika khwenye ngazi, achihalwa ni asikari kwa sababu ya ghasia za umati. 36Maana umati wa atu vhemtua na vhachenderera kubiga kululu, “Mseni yuyu!”37Paulo arihokala anarehewa ndani ya ngome, achimwhambira mbomu wa jeshi, “Naweza kukhwambira chitu?” Uyatu mbomu wa jeshi achigomba, “Je unagomba chiyunani? 38Je, we siyuyata mmisri ambaye kapindi welongoza wasi na wehala magaidi eflu nne nyikani?”39Paulo achigomba, “mimi ni myahudi, kombola mdzi wa Tarso ya kilikia. Mimi ni raiya wa mdzi maarufu. Navoya, mniruhusu nizungumze na atu.” 40Wakati jemedari arihompa ruhusa, Paulo Achema henye ngazi na achomboza ishara kwa atu kwa mkonowe. Wakati kurihokala na uchimya sana, achigomba nao kwa chiebrania.

Chapter 22

1“Ndugu na baba zangu, nisikizani kudzihehera khwangu nidzivyohenda khwenu sasa.” 2Makutano vhariho sikira Paulo achigomba nao kwa chiebrania, vhachinyamala vhachigomba,3“Mino ni myahudi, nevyawla mdzi wa Tarso eneo ra Kilikia, ela nepata elimu kahiza mdzi uu, maguluni khwa Gamalieli. Nefundishwa kulingana na njira sahihi za sheria za baba zehu, mino ninabidii ya Mulungu, here ninwi nyosi mrivyo rero. 4Nevhatesa khwa njira ii mpaka kufa; nichihafunga alume na ache na kuvhatsuha jela. 5Hata kuhani mbomu na atumia vhosi vhanaweza komboza Ushahidi kukala nehochera barua kombola khwao kwa ajili ya ndugu vhario Demeski, nekala nidzivhareha atu Yerusalemu khwa njira iratu ili vhafunghwe na kuadhibiwa.6Yeomborera kukala haratu nirihokala nichisafiri nichikaribia Dameski, majira ga mtsana ghafla mhwangaza mbomu uchomborera Mulunguni uchanza kunilangazira kosikosi. 7Nichighwa tsi na kusikira sauti ichinambira, “Sauli, Sauli mbone unanitesa?” 8Nichijibu, “We nani Bwana?” Achinambira, “Mino ni Yesu Mnazareti, ambaye uwe unanitesa.”9Vharatu vhariokala ni mimi vachona mwangaza, ela kavhasikirire sauti ya uyatu ariyegomba na mimi. 10Nichigomba, “Nihendendze Bwana? Bwana achinambira, “Ema na wenjire Dameski, kuko undambirwa chila chitu upaswacho kuchihenda.” 11Siwezerekona kwa sababu ya mulangaza wa mhwangaza uratu, ndiho nichenda Damaski khwa kulongozwa na mikono ya aratu vhariokala na mimi.12Kuko nichonana na mutu aehewaye Anania, wekala mutu ariyeghwira sheria na mwenye kuheshimiwa mbere ya Ayahudi vhosi variokala kuko. 13Achidza khwangu, Achema mbere yangu na kugomba, “Ndugu yangu Sauli, pata kuona! Kwa muda uratu uratu nichi.14Achigomba, “Mulungu wa baba zehu adzikutsagula uwe upate kumanya mahedzoge, kumona uyatu mhwenye haki na kusikira sauti yomboyalo khwenye mlomowe. 15Kwa sababu undakala shahidiwe kwa atu vhosi dzulu ya urigogaona na kusikira. 16Bai sasa kwa noni unarinda? Lamka ubatizwe, ukojese dhambi zo, uchireha dzinare.17Baada ya kuya Yerusalemu, na nirihokala nichivoya ndani ya hekalu ichomborera kukala nichipewa maono. 18Nichimona achinambira, “Haraka na ombola Yerusalemu haraka kwa sababu khavanda kubali ushuhuda o kuhusu mimi.”19Nichigomba, “bwana ao enye vhanamanya nevhafunga jela na kuvhabiga aratu vhariokuamini kahi za chila sinagogi 20na damu ya Stefano shahidio irihomhwaghwa, mimi pia nekala nidzema hehi na kukubali na nekala narinda nguo za aratu variolagwa.” 21Lakini wenambira, “Enda, kwa sababu mimi nindakuhuma wende kure kwa atu a mataifa.”22Atu vhachimsikiza mpaka arihonena maneno gago. Haho vheenula kwa sauti na kugomba, “Mseni mutu yuyu kahi za itsii kwa sababu sitoto aishi.” 23Vharihokala vhachenula sauti, na kutsuha nguo zao na kutsuha vumbi dzulu. 24Jemedari mkulu achamuru Paulo arehewe ngomeni. Achuzwa kuno anabighwa mijeledi, ili eye mwenye amanye kwa noni vekala wanambigira kululu namna yoo.25Hata vharihokala vhandzifunga kwa Kamba, Paulo achimhwambira uyatu akida ariye ema hehi naye, “Je! Ni haki khwenu kumbiga mutu ariye mrumi na bado kadzahukumiwa?” 26Uyatu akida ariho sikira maneno gago, achenda khwa jemedari mkulu na kumhwambira, achigomba, “Unamala uhende noni? Kwa maana mutu yuyu ni Mrumi.”27Jemedari mkulu achidza mwambira, “Nambira, je we ni raia wa Rumi?” Paulo achigomba, “Ndio.” 28Jemedari achimjibu, “Ni kuchirira chiasi chibomu cha pesa ndiho nirihopata uraiya.” Lakini Paulo achimhwambira, “Mimi ni Mrumi wa kuvyalwa.” 29Bai vharatu vhariokala tayari Khwenda kumaza vachuka na kumuricha wakati uo uo. Na jemedari naye achogoha ariho manya kukala Paulo ni Mrumi, na kwa sababu afunghwa.30Siku iriyotuiriza jemedari mkulu wehenza kumanya ujeri kuhusu mashtaka ga ayahudi dhidi ya Paulo. Vivyo achimfungula vifungoye achiamuru akulu a makuhani na baraza rosi vhaonane. Vhachimreha Paulo tsini, na kumhwika kahi kahi.

Chapter 23

1Paulo achivhalola mhwenga kwa mhwenga atu a baraza na achamba, “Ndugu zangu, nidziishi mbere za Mulungu kwa dhamiri mbidzo hadi vivi rero.” 2Kuhani mkulu Anania achivhaamuru aratu varioema hehi naye vamubige mulomowe. 3Ndiho Paulo achimhwabira, “Mulungu andakubiga uwe ukuta uriohakwa chokaa. Udzikala uchini hukumu kwa sheria, nawe unaamuru nibigwe chinyume cha sheria?”4Vharatu vharioema hehi naye vachigomba, “vino ndivyo umuhukanavyo kuhani mkulu wa Mulungu?” 5Paulo achigomba, “Nidugu zangu, Mino simanyire kukala yuyu ni kuhani mkulu. Kwa kukala yeandikhwa kundazungumza vii dzulu ya mutawalli wa atu o.6Paulo arihoona kukala upande mmhwenga wa baraza ni masadukayo na mafarisayo. Ni khwa sababu ii nategemea khwa ujasiri ufufulo wa afu na hukumiwao.” 7Arihogomba gaga, malumbano mabomu gachomborera baina ya mafarisayo na masadukayo na mkutano uchigavika. 8Kwani masadukayo nikagomba kakuna ufufulo, Malaika wala kakuna roho.9Ghasia bomu ichomborera na baadhi ya aandishi vhariokakala upande wa mafarisayo vhachema na kujadiliana vhachingomba, “Kavha dzaona chochosi chibaya dhidi ya mutu yuyu. Vidze kala roho au Malaika azungumuza naye?” 10Wakati kuchomborera haja bomu, mkulu wa majeshi weogoha kukala Paulo angeahulwa vipande vipande11Macheroge na usiko bwana weima hehi naye a achamba “Usogohe, khwa kukala udzinishuhudira kahi za Jerusalemu, na vivyo bai undomboza Ushahidi hata kuk Roma”12Kurehocha baadhi ya ayahudi vhetengeneza chifungo kudzitakira laana dzulu yao enye vhachaamba kukala khavhandarya ama kunwa hochosi mpaka vhandehomolaga Paulo. 13Khwekala na atu zaidi ya mirongo mine vhareohenda njama ii.14Vhachenenda khwa abomu a makuhani na azee na kwamba “Hudzidzika enye khwenye laana bomu husirie chochosi paka hundihomolaga Paulo. 15Sasa baai baraza imhwambire Jemadari mubomu amurehe khweu here khwamba munamala kuamula kesi ye khwa usawa. Khwehu sino hundakala tayari kumolaga kabla khadzadza haha.16Lakin muhwa we ye Paulo achisikira kukala kuna yo jama achenda achenjira ndani ya ngoma achikala ana neno ra kumhwambira Paulo. 17Paulo achimhweha akida mumhwenga achamba “Muhaleni muvulna yuyu na umuhirike khwa jemedari mubomu ama dzambo ra kumhwambira,18Bai akida achimuhala ye muvulana achimuhirika khwa jemedari mubomu achmhwambira “Paulo yuyatu mufunghwa wenena achimala nikurehe muvulana yuyu khwako. Ana dzambo ra kukhwambira. 19Yuyatu jemedari mubomu achimughwira mukoo achidzitenga naye kanda kumuuza, “Ni noni umalacho kunambira?”20Muvulana achamba “Ayahudi vhadzipatana kukuvoya umurehe Paulo machero khwenye baraza here khwamba vhanamala kupata habari ze khwa sababu kuna atu zaidi. 21Lakini uwe usikubali vhanamuvizia. Vhadzifunga khwa laana, vhasirie wala vhasinnwe hata vhandehomolaga. Hata sasa vhatayari, vhachitariza chibali kula khwako.22Bai uyatu jemedari mkulu achimricha kijana aende, baadaya kumlagiza, “Usimwhambire mutu yoyosi kukala undzinambira gaga." 23Achiveha maakida airi achigomba tayarishani asikari mia mbiri kwenda Kaisaria na asikari vapande farasi mirogo mifungahe, naenye mafumo mia mbiri, mundauka zamu yah aha ya usiku. 24Achivhambira vhaike munyama ambaye Paulo anda mutumia na kumuhala salama kwa Filiki Gavana.25Achiandika barua kwa namna ii 26Klaudio lisia liwali mtukufu Filiki, Salamu. 27Mutu yuyu weghirwa ni ayahudi vhachikala hehi na kumologa. Ndiho nichenda hamhwenga na chikosi cha asikari nichimokola, niriho patia habari kukala iye ni raiya wa chirumi.28Nehenza kumanya kwa noni vhadzimushitaki vivyo nidzimuhirika khwenye baraza. 29Nichona kukala awekala ashitakiwa khwa ajili ya maswali ga sheria yao, wala kashitakiriwe neno rorosi ra kustahili kolaghwa wala kugunghwa. 30Kisha ichimanyikana kwangu kukala kuna njama dhidiye, vivyo kwa haraka nichimuhuma kwako, na kuvalagiza vhario mushitaki pia vharehe mashitaka dhidi ye mbere yo khwaheri.”31Bai aratu asikari vhachitii amuri. Vhachimuhala Paulo vhachimuhirika hata Antipatri usiku. 32Siku iriotuiriza, maasikari anji vhachiaricha aratu vhapande farasi vhaende hamwenga naye na vhachuya zao ngomeni. 33Na apanda farasi vharihofika Kaisaria na kumupa liwali aratu barua, vhachimhwika Paulo mikononi mwakwe.34Naye liwali arihoisoma barua, achimuza Paulo weombola jimbo hiro, arihomanya kukala nim utu wa kilikia. 35Achigomba, “Nindakusikiza uwe vadzihokudza aratu variokushitaki.” Achamua aikwe kahi za ikulu ya aliwali wa Herode.

Chapter 24

1Baada ya siku tsano. Anania kuhani mubomu, baadhi ya atumia na munenaji mumhwenga aihiwaye Tertulio, achenda haho. Atu ao vhachirerha mashtaka kuhusu Paulo khwa gavana. 2Paulo ariho ima mbere ya gavana. Tertulio achaanza kumushtaki na kugomba khwa gavana, “Khwa sababuyo huna amani bomu na khwa maonogo ganare a magaluzi madzo kahiza taifa rehu.” 3Bai khwa shukhurani yosi hunachochera chila chitu uchihendacho, mtukufu mheshimiwa Feliki.4Lakini nisikutsose sana, nakusihi unisikize maneno machache khwa fadhilizo. 5Khwa maana hudzi mpata yuyu mkorofi, na anasababisha Ayahudi osi duniani kuasi. Kisha ni chilongozi wa madhehebu ga anazarayo (Zingatia sehem ya maneno ya mstari uu) 6Na kisha achijaribu kuriinjiza hekali unajisi vivyo hukamughwira, (Kaumo khwenye nakala mbidzo za kapindi) (Zingatia mstari uu)7Lisiasi, afisa, achidza muhala khwa nguvu mikononi mwehu, (kaumo khwenye nakala mbidzo za maandiko ga kipindi) 8Uchimuza Paulo kuhusu mambo gaga, hata undaweza kudzifundisha chitu chicho hudzimshtakira.” 9Ayahudi nao vhachimshtaki Paulo, vhachamba kukala gaga mambo gekala ga jeri.10Liwali arihompungira mkono ili Paulo agombe, Paulo achijibu, “Ninamanya kukala khwa miaka Minji udzika la mhwamuzi wa taifa riri, na nina furaha kudzielezera mhwenye khwako. 11Unaweza kuhakikisha kukala kaziza chita siku zaidi ya kumii na mbiri hangu nirihopanda khwenda kuabudu Yerusalemu. 12Na vharivhonipata katika hekalu, sibishanire na mtu yoyosi, nasihendere fujo khwenye mkutano, wala kahiza sinagogi wala ndani ya mdzi 13Na wala kavhaweza kuhakikisha khwako mashtaka vhashilakigo kuhusu mimi.14Ila nakiri riri khwako, khwamba khwa njira iratu ambayo vhanaiha dhehebu, khwa njira iyo iyo ninamtumikira Mulungu wa baba yehu. Mimi ni mwaminifu khwa gosi gariko khwenye sheria na maandiko ga manabii. 15Nina ujasiri uratu khwa Mulungu ambao hata ao nao vhanautariza, kudza khwa ufufuo wa afu, khwa osi enye haki na vhasio na haki pia. 16Na khwa riri ninang’ang’ana ili nikale na dhamira isiyo na hatia mbere za Mulungu na mbere za atu kuchirira mambo gosi.17Sasa baada ya miaka Minji nidzikudza Kureha msaada khwa taifa rangu za zawadi za pesa. 18Nirihohenda vivi, ayahudi Fulani vha Asia vhachinipata ndani ya sherehe ya utakaso ndani ya hekalu, bila kundi ra atu wala ghasia. 19Atu aa ambao yevhapasa kukala mbere yo sasa vivi na vhagombe chiratu vharichonacho dzulu yangu chikala vhana neno rorosi.20Aa atu aa enye na agombe ni kosa rani vharirorona khwangu niriho ima mbere za baraza ya chiyahudi. 21Isihokala khwa ajili ya chitu chimhwenga nirichochigomba khwa sauti nirihoima kahikahi yao, ni khwa sababu ya ufufulo wa afu nidzishtakiwa mbereyo rero.22Baadaye Feliki ambaye wekala adzielezerwa tototo kuhusu ujira, achiuhairisha mkutano achamba, “Lisia mbomu wa asikari andehokudza kombola Yerusalemu nindaomboza wamuzi kuhusu mashitaka genu.” 23Ndilo achimwamru akida amrinde Paulo, ila akale na uhuru na asikale mtu wakuvhakahaza asenae vhasimsaidie wala kumtsemberera.24Baada ya siku kadhaa, Feliki achuya na Drusila mchewe ariyeka ni myahudi, achihuma kumhweha Paulo na achisikiza kombola khwakhwe habari za imani ndani ya Kristo Jesu. 25Ila Paulo arihojadiliana naye kuhusu haki, kukala na kiasi na hukumu indiyokudza, Feliki achipata hofu achijibu, “Enda kure khwa sasa, ila nichipata muda kaheri nindakhweha.”26Muda uouo, wetegemea khwamba Paulo andampa pesa kwa vivyo wemhwiha mara nyinji achigomba naye. 27Ila miaka miri irihochira, Porkio Festo achikala Liwali baada ya Feliki, ila Feliki wemala kudzipendekeza khwa Ayahudi, vivyo achimuricha Paulo tsini ya.

Chapter 25

1Ndiho Festo achenda khwenye eneo riro na baada ya siku tahu achenda kula kaisaria paka Jerusalemu. 2Kuhani mubomu wa ayahudi mashuhuri vhachimushutumu Paulo khwa Festi na vhachizungumuza khwa nguvu khwa Festo. 3Vhemuvoya khwa unyenyekevu Festo dzulu ya habari za Paulo amhwehe Yerusalemu ili vhaweze kumolaga mo njirani.4Lakini Festo achivhajibu kukala Paulo wekala ni habusu kuko kaisaria na khwamba iye mhwenye weiuya kuko haraka. 5Achamba khwa vivyo vharatu ambao vhanaweza, vhanaweza khwenda kuko hamhwenga naswi. Chamba kuna chitu chii kuhusu mutu yuyu munaweza kumushitaki.6Baada ya kukala siku nane au kumi zaidi achiuya Kaisaria. Na siku iriyotuiriza achisagala kahi za chihi cha hukumu na kuamuru Paulo arichwe khwakhwe. 7Arehofika ayahudi kombola Yerusalemu vhachenda hehi. Vhachomboza mashitaka manji maziho ambago khavhawezere kugathibitisha. 8Paulo achidzihehera na achamba, si dzulu yadzina ra Ayahudi wala dzuhu ya hekalu wala dzuhu ya Kaisari nidzihenda mai.9Lakini Festo wekala anamala kudzipendekeza khwa Ayahudi na khwa vivyo achimujibu Paulo achamba. Jee ungehenza khwenda Yerusalemu ili uhukumiwe ni mimi kuko? 10Paulo achamba, “Nidzema mbere ya chihi cha hukumu cha Kaisari ambaho napaswa kuhukumiwa. Sidzaakosera Ayahudi here uwe umanyavyo.11Ichikala nidzikosa na chamba nidzihenda kosa risitahihiro chifo, sikahala kufa, lakini chamba shutuma zao si chitu bai kakuna mutu awezaye kunikabidhi kwako. Nomboza rufaa khwa Kaisari. 12Baada ya Feslo kusumurira na baraza wejibu achamba, “Udzivoya rufaa khwa Kaisari.”13Baada ya siku kadhaa, mfalme Agripa na Bernike vhefika Kaisaria kuhenda ziara rasmi khwa Festo. 14Baada ya kukala haho khwa siku nyinji, Festo wewasilisha kesi ya Paulo khwa mufalume achamba, “Mutu mumhwenga wherichwa haha ni Feliki here mufunghwa. 15Nirehokala Jerusalemu makuhani abomu na atumia a chiyahudi vhereha mashitaka dzulu ya mutu yuyu khwangu navho vhachanza dzulu ya hukumu ye. 16Khwa riri mino nevha jibu kukala si desturi ya Aroma kumomboza mutu khwa upendeleo badala ye mutuhumiwa anafaa kukala na nafasi ya kuakabili ashitaki e na kudziherera dzuhu ya tuhuma zizo.17Khwa vivyo vharehokudza hamhwenga haha siwezere kusubiri lakini siku iriyotuiriza nesagala khwenye chihi cha hukumu na kuamuru mutu yuyu arehewe ndani. 18Wakati ashitaki vharehoima na kumushitaki nefikiri here khwamba kakuna mashitaka mabomu garegorehwa dzulu ye. 19Badala ye vhekala na mabishano Fulani hamhwenga naye kuhusu dini yao na kuhusu Jesu ambaye vhekala adzefa, lakini Paulo anadai kukala yu ai. 20Nekala sidzaelewa jinsi ya kuchunguza swali riri na nichimuuza chamba angekhwenda Jerusalemu kuhukumiwa kuhusu mambo gaga.21Lakini Paulo arehoihiwa ili aikhwe tsini ya urinzi khwa ajili ya uamuzi wa mufalume neamuru aikhwe hata nindeho muhirika khwa Kaisari. 22Agripa wesumurira na Festo, “Ningehenza kumusikiza mutu yuyu. Festo achamba machero undamusikiza.23Vivyo bai machero ye Agripa na Bernike vhefika khwa furaha nyinji, vhefika khwenye ukumbi na maafisa a kijeshi na atu mashuhuri a mudzi. Festo achomboza amuri na Paulo achirewha khwao. 24Festo achamba mufalme Agripa na atu osi ambao vha hala hamhwenga naswi, munamona mutu yuyu, Antu osi a chiyahudi kuko Jerusalemu na haha pia vhanamala nivhashawishi navho vhakabiga kululu khwangu khwamba asiishi.25Neona kukala khahendere rorosi ristahihiro chifo, lakini khwa sababu adzimhweha mufalume neamuru kumuhirika khwakhwe. 26Lakini sina chitu Dhahiri cha khwandika khwa mufalume. Khwa sababu ii nidzimureha khwako, hasa khwako uwe mufalume Agripa ili nipate chitu cha khwandika kuhusu ii kesi. 27Khwa kukala naona kaina maana kumuhirika mufunghwa bila kunyesa mashitaka ambago ganamukabili.

Chapter 26

1Vivyo Agripa achimhwambira Paulo, “Unaruhusiwa kudizhehera,” Ndiho Paulo achinyosha mkonowe achidsihehera vivi. 2“Nadzona mhwenye raha, mfalme Agripa, ili kuhenda kesi yangu mbereyo rero dhidi ya mashitaka gosi ga ayahudi. 3Hasa, khwa sababu uwe mtaalamu wa desturi za ayahudi na maswali. Vivyo navoya unisikize khwa uvumirivu.4Jeri, ayahudi vho vhanamanya jinsi nirivyo ishi hangu uhoho wangu kahi za taifa rangu kuko Yerusalemu. 5Vhananimaya hangu mhwanzo na vhanapaswa kukubali khwamba neishi here mufarisayo dhehebu renye msimamo mkali khwenye dini yehu.6Sasa nidzemahaha nihukumiwe khwa sababu mimi nelola ahadi ambayo Mulungu wehenda na baba zehu. 7Ii ni ahadi ambayo makabila gehu kumi na mairi ganatumaini kuhochera here vhachimhwabudu Mulungu khwa bidi usiku na mutsana. Nikhwa ajili ya tumaini riri, Mfalme Agripa, khwamba ayahudi vhananishitaki. 8Khwa noni yoyosi kahi yenu anafikiri ni ajabu khwamba Mulungu ni kufufula afu?9Wakati mmhwenga nefikiria mhwenye khwamba ningehenda mambo manji dhidi za dzina ra Yesu wa Nazareti. 10Nehenda gaga kahi yaYerusalemu, “Nevhafaunga aamini anji gerezani, na nekala na mamulaka kombola khwa abomu a makuhani kuhenda vivyo, na wakati vheo laghwa, nebiga kura dhidi yao. 11Mara nyinji nevhaadhibu kahi za masinagogi gosi na nejaribu kuvhahenda vhaikane imani yao. Nekala na hasira sana dzulu yao na nevhainga hata kahi za midzi ya ujenini.12Wakati nirihokala nichihenda gaga, nekwenda Dameski, nichikala na mamulaka na malagizo kombola khwa makuhani abomu. 13Nirihokala njirani wakati wa mutsana mfalme, neona mulangaza kombola mlunguni uriokala mkali kuriko dzua na uriong’ala kuhuzunguluka mimi na atu variokala vhachisafiri hamhwenga nami. 14Sisi hosi hurihoahwa tsi, nesikiha sauti ichizungumza na mimi ichamba kahi za lugha ya Kiebrania, “Sauli, Sauli khwa noni unanitesa? Ni vigumu khwako kubiga teke mukuki.15Ndiho nichimba, we uani, Bwana?” Bwana achijibu, “Mimi ni Yesu ambaye unanitesa.” 16Sasa weme khwa magulu go, sababu khwa kusudi riri mimi nidzonekana khwako nidsikutsagula kukala mtumishi na shahidi dzulu ya mambo ambago unamaya kuhusu mimi sasa na mambo nindigo konyesa baadaye. 17Na nindakokola kombola khwa atu na atu a mataifa ambaho ninakuhumu. 18Kufungula matsoo gao na kuvhomboza dzinani khwenda khwenye mwangaza na kombola khwenye nguvu za shetani vamugalukire Mulungu, ili vhapate kuhochera kombola khwa Mulungu msamaha wa dhambi na urithi ambao nevapa aratu niriovatenga khwa imani iriyo khwangu.19Vivyo, mfalme Agripa, siwezere kuasi maono ga mlunguni. 20Lakini, khwa aratu vhario kahi za Dameski khwanza, na kisha Yerusalemu na tsi yosi ya Yudea, na pia khwa atu a mataifa manjine, nehubiri khwamba vhatubu na kumgalakira Mulungu, vhahende mahendo ga sitahirigo toba. 21Khwa sababu iyo ayahudi vheninghwira hekaluni, vhachijaribu kunolaga.22Mulungu wenisaidia mpaka sasa, vivyo naema na kushuhudia khwa atu a kawaida na khwa aratu abomu dzulu ya garatu ambago manabii na Musa gadzomborera na si vinjine. 23Khwamba Kristo lazima andateseka na andakala wa khwanza kufufuka kombola khwa afu na kutangaza mwangaza khwa wayahudi na atu a mataifa.24Paulo arihomarigiza kudzihehera, Festo achimhwamba khwa sauti bomu, Paulo, uwe u mhwendawazimu! Masomogo gadzikuhenda ukale mhwendawazimu. 25Lakini Paulo achamba, “Mimi si mhwendawazimu, mheshimiwa Festo, lakini khwa ujasiri nagomba maneno ga ujeri muhuhu.” 26Khwa kukala mufalume anamanya kuhusu mambo gaga, na vivyo ninagomba khwa uhuru khwakhwe na maana nina hakika khwamba kakuna rorosi ririrofitswa khwakhwe, khwa kukala riri karidzahendeka pembeni.27Je, unaamini manabii, mufalume Agripa? Nomanya kukala unaamini. 28Agripa achimhwambira Paulo, khwa muda mufuhi unaweza kunishawishi mimi na kunihenda Mkristo? 29Paulo achingomba, “Namvoya Mulungu khwamba, khwa muda mufuhi au muree, siu we tu, bali pia vhosi vhanisikirao rero, vhakale here mimi, lakini bila ii minyororo ya gerezani.30Ndiho mufalume achingomba, na liwali, na Bernike pia, na aratu vhariokala vhadzisagala hamhwenga nao. 31Varihouka ukumbini vhezungumuzirana, na ao khwa ao na kugomba, mutu yuyu kasitahili chifo wala chifungo. 32Agripa achimwambira Festo, mutu yuyu angeweza khwikhwa huru kala kakatihe rufani khwa Kaisari.

Chapter 27

1Irihoamuriwa kukala hunahenzekana husafiri khwenye madzi khwenda Italia, vhemukabidhi Paulo na afunghwa anjine khwa afisa mumhwenga wa jeshi na kiroma achewaye julio, wa chikosi cha Agustani. 2Huchipanda meli kula Adramitamu, ambayo yekala inasafiri kandakanda ya pwani ya Asia. Vivyo huchenjira baharini. Aristaka kula Thesalonike ya Makedonia achenda hamhwenga naswi.3Siku iriyotuira huchichita nanga kahi ya muidzi wa Sidoni, ambao julio wemuhendera Paulo khwa ukarimu na achimuruhusu khwenda khwa asenae kuhochera ukarimu wao. 4Kula haho huchenda baharini huchisafiri kuzunguluka chisiwa cha kipro ambacho chekala chidziuchinga upepo, khwa sababu upepo wekala uchihusumbua. 5Wakati wa kusafiri kahi ya madzi garigo kala hehi na kilikia na pamufilia, huchomborera, mudzi wa Lisia. 6Haratu yuyatu ofisa wa jeshi ra chiroma, achiyona meli kula Alexandria ambayo yekala inasafiri Italia. Achimupandisha ndani.7Baada ya kusafiri pore pore khwa siku nyinji hatimaye huchifika khwa taabu hehi na nido. Upepo kauruhisire keheri khwenenda njira iyo, vivyo huchisafiri kanda kanda ya chivuri cha krete khwa kuuchinga upepo, mkabala na Salmone. 8Huchisafiri kanda kanda ya pwani khwa ugumu, mupaka hatu hariohewa Bana mbidzo ambayo ihehi na mudzi wa Lasi.9Wekala hudzihala muda mure sana na muda wa mufungo wa chiyahudi wekala uchira pia, na sasa yekala ni hatari khwenderera kusafiri. Khwa vivyo Paulo achihonya. 10Na achamba, “Mabwana, naona safari ambayo hunamala hwenende indakala na hatari na hasara nyinji, si khwa mizigo na meli tuu lakini pia ya maisha gehu.” 11Lakini afisaa wa jeshi ra chiroma achimusikiza zaidi bwanawe na mhwenye meli, kuriko mambo garatu ambago genenwa ni Paulo.12Khwa sababu mufuo sehemu rahisi kukala wakati wa Peho, mabaharia anji vhachihushauri husafiri kula haho, ili khwa namuna yeyosi huweze kufika mudzi wa Foinike, ili hukale haho wakati wa peho. Foinike ni bandari kuko Krete, na inalola kaskazini mashariki na kusini mashariki. 13Upepo wa kusini urihoanza kuvuma pore pore, mabaharia vhachifikiri vhapata chiratu ambacho vhekala vhanachihitaji. Vhaching’ola nanga na kusafiri kanda kanda ya Krete hehi na pwani.14Lakini baada ya muda mufuhi upepo mukali, urioehewa wa kaskazini mashariki uchanza kuhubiga kula ng’ambo ya chisiwa. 15Wakati meli iriho remerwa na kushindwa kupambana na peho, huchikubaliana na hali iyo, huchisafirishwa nao. 16Huchenda malo kuchirira uratu upande uriokala unauchinga upepo wa chisiwa chehewacho kauda, na khwa taabu sana hwefanikiwa kuuokola uratu mutumbwi.17Baada ya kukala vhadzivuha, vhetumia kambaa kuifunga meli. Vheogoha kukala hungeweza khwenda khwenye eneo ra mutsanga munji wa syiti, vivyo vhachishusha nanga na vhachendeshwa kanda kanda. 18Hwebighwa khwa nguvu sana ni Dhoruba, vivyo siku iriyotua mabaharia vhachanza kutsuha mizigo kula melini.19Siku ya hahu, mabaharia vhachanza komboza madzi kutumia mikono yao enye. 20Wakati ambao dzua na mwezi kavihuangazirire khwa siku nyinji, bado doruba bomu yehubiga, na matumaini gakukala hungeokolwa gechangamika.21Baada ya kukala vhadzenda muda mure bila ya chakurya, haho Paulo Achema kahi kahi ya mabaharia achamba, “Enwi atu mwekala ni munisikize, na kahungeng'olere nanga kula krete, ili kupata madhara gaga na hasara. 22Na sasa navhafariji mudzipe moyo, khwa sababu kakundakala na khwangamiza maisha kahi yenu, isihokala hasara ya meli tu.23Khwa sababu usiku uriochira Malaika na Mulungu ambaye mimi ni wakhwe, na ambaye nina mwabudu pia-malaikawe wema pembeni mwangu. 24Na achamba, “Usogohe Paulo. Lazima weme mbere ya Kaisari, na lola, Mulungu kahi ya wemawe adzikupa vhavhavosi ambao vhanasafiri hamhwenga nawe. 25Khwa vivyo, ninwi atu, dzipeni moyo, khwa sababu namwamini Mulungu, kukala indakala here nirivyoambirwa. 26Lakini lazima meli yehu indakhwama kahi za chisiwa chimhwenga.”27Urihofika usiku wa kumi na nane, hurihokala huchendeshwa kuku na kuku khwenye bahari ya Andria here usiku wa manane vivi, mabaharia vhefikiri kukala vhafika khwenye ntsi kavu. 28Vhetumia miriro kupima china cha madzi na vhachipata mita thelathini na tandahu, bada ya muda mufuhi vhachipima keheri vhachipata mita ishirini na fungahe. 29Vheogoha khwamba hunaweza kugonga miamba, vivyo vhachitimisha nanga nne kula kahi za sehemu ya khwika nanga na vhachivoya kukala kungecha haraka.30Vharatu mabaharia vhekala vhanatafuta namuna ya kuiteketeza iyo meli na vhezishusha maadzini mashua tite tite za kokola maisha, na vhachidzihenda here vhanatsuha nanga kula sehemu ya mbere ya mashua. 31Lakini Paulo achimwambira yuyatu askari wa jeshi ra chiroma na vharatu askari, “Kamuweza kuokoka isihokala vhavha atu vhanabaki khwenye meli.” 32Kisha vharatu askari vhachikata Kamba ira mashua na ichirichwa ihalwe ni madzi.33Wakati mwanga wa madzacha urihokala unaombola, Paulo achivhasihi vhosi angalau vharatu achache. Achamba, “Ii ni siku ya kumi nan ne munarinda bila kurya, kamudzanya chitu. 34Khwa vivyo navhasihi muhale chakurya chidogo, khwa sababu ii khwa ajili ya kuishi khwenu, na kakuna hata ludzere lumhwenga lwa vitsawa vhenu undioangamika. 35Ariho marigiza kunena gago, achihala mukahe achimushukuru Mulungu mbere ya matso gakila mutu. Kisha achiumega mukahe achanza kurya.36Kisha vhosi vhachenjizwa moyo nao vhachihala chakurya. 37Hwekala huatu mia mbiri na sabini na tandahu ndani ya meli. 38Vhariho kala vhadzerya kutosheka, vheihenda meli nyepesi khwa kutsuha ngano ndani ya bahari.39Irihokala mutsana, kavhaimanyire ntsi iyo, lakini vhachona sehemu ya ntsi kavu iriyoenjira madzini ambayo yekala na mutsanga munji. Vhachijadiliana ichikala vhangeweza kuhirika meli kuelekea haho. 40Vivyo vhachizilegeza nanga vhachiziricha baharini. Kahi ya muda uwo uwo vhachizilengeza Kamba za nanga na vhachenula sehemu ya mbere khwelekea khwenye peho, vivyo vhachelekea khwenye iyo sehemu ya mutsanga munji. 41Lakini vhachidza hatu ambaho mikondo miri ya madzi ina ghwirana, na meli ichelekea mutsangani. Na iratu sehemu ya mbere ya meli ichikhwama haho na kaiwezere kombola na sehemu ya mbere ya meli ichanza kuvunzika khwa sababu ya ukali wa maimbi.42Mupango wa aratu na askari wekala ni kuvhovolaga vharatu afungwa, ili khwamba hasikale na mutu ambaye angeojorera na kuchimbira. 43Lakini yuyatu askari wa jeshi ra chiroma wekela anamala kumokola Paulo, khwavivyo achiwemisa mupango wao, na achivhamuru vharatu ambao vhana weza kojorera vharuke kula melini khanza vhende ntsi kavu. 44Kisha vharatu anjine vhanda tua, anjine dzulu ya vipande vya mbao na anjine dzulu ya vitu vinjine kombola khwenye meli. Khwa njira ii ichomborera kukala hosi huchifika salama ntsi.

Chapter 28

1Hurehofika salama vhegundua kukala chisiwa chinehewa Malita. 2Atu enyeji a haho khavahupere ukarimu wa kawaida tu bali vheasha moho na kuhukaribisha hosini khwa sababu khwekala kunanya mvula na peho iriyoenderera.3Lakini Paulo arehokala adzikusanya muzigo wa kuni na kuwika mohni, nyoka mhwenye sumu achombola kula khwenye zo kuni khwa sababu ya ro dzoho, na achidzizungulusha khwenye Mukono we. 4Wakati enyeji vharehoana mududu/munyama ananinginia mukononi mhwakhwe vhachinenerana ao khwa ao, “Mutu yuyu khwa hakika ni molagi ambaye adzichimbira baharini lakini haki khai muruhusu kuishi.”5Lakini ye achimuluta ye nyoka kahi za moho na khapatire madhara gogosi. 6Vho vhachimutarajia avimbe na apate homa au aghwe gafla na afe. Lakini baada ya kumu lolera khwa munda mure na kona kukala khakuna jambo ambaro sir a kawaida khwakhwe vhebadilisha maazo gao na khwamba wekala ni Mulungu.7Bai hehi na haho hekala na tsi ambayo yekala ni mali ya mubomu wa chicho chisiwa, mutu ariyeihiwa Pablio. Wehukaribisha na achihukarimu khwa siku tahu. 8Ichombolera kukala babaye Pablio weghwirwa ni homa na ukongo wa kumhwaga. Na Paulo wekhwenda achivoya na khwika mikono dzulu ye achimuhoza. 9Baada ya riri komborera, atu anjine haratu chisiwani vhareokala vhanahumhwa vhekhwena na kuhozwa. 10Atu vhachihuheshimu khwa heshima nyinji. Vhaveho dziandaa kusafiri vhehupa vyosi hurevyokala huna vihitaji.11Baada ya miezi mihahu, whesafiri ndani ya meli ya Iskanda yehiwayo milungu patsa ambayo yekala idzikita nanga haho chisiwani wakati wosi wa peho. 12Baada ya kukala hudzifika kahiza mudzi wa Sirakusa, whekala haho khwa siku tahu.13Kula na haho whesafiri huchifikira kahi za mudzi wa Regio. Baada ya siku mhwenga upepo wa kusini. Weombolera gafla, na baada ya siku mbiri huchifika mudzi wa Putoli. 14Kuko whevhakuta baadhi ya ndugu na huchikaribishwa kukala na khwa siku fungahe. Khwa njira ii huchidza Rumi. 15Kula kuko vha ndugu baada ya kusikira habari zehu vhekudza huhochera kuko soko ra Apia na hoteli tahu. Paulo arehovhaona vhavho andugu wemushukuru Mulungu na kudzi pa ujasiri.16Hurehoenjira Roma Paulo weruhusiwa kuishi hacheye hamhwenga na yuyatu shikari ariyekala achimurinda. 17Bai yekala baada ya siku tahu Paulo wevheha hamhwenga vharatu atu vhareokala vilongo kahi za Ayahudi. Vharehokudza hamhwenga vhegomba nao, “Andugu, hamhwenga na kukala sidzanghwe kuhenda kosa rorosi khwa atu aa au kuhenda chinyume na taratibu za mababa gehu vhareohutangulia, neombozwa here mufunghwa kula Jerusalemu hadi khwenye mikono ya Arumi. 18Baada ya kunihoji vhetamani kuniricha huru, khwa sababu khakukalire na sababu khwangu minni ya kusitahili adhabu ya chifo.19Lakini vharatu Ayahudi vharehogomba chinyume cha shauku rao nelazimika kukata rufaa khwa Kaisaria idzaho kaikalire here khwamba nekala nareha mashtaka dzuhu ya taifa rangu. 20Khwa sababu ya kukata rufaa bai nemala kuvhyaona na kusumurira nanwi. Ni khwa sababu ya chiratu ambacho Israeli inaujasiri khwa dzambo riro, nidzifunghwa na chifungo chichi.21Kisha vhachimhwambira, “Khahudzanghwe kuhochera barua kula Judea kukuhusu uwe, wala khakuna ndugu ariyekudza na komboza tarifa au kugomba neno rorosi baya kukuhusu. 22Lakini hunahenza kusikira kula khwako unafikiri noni kuhusu rino kundi ra atu vhano khwa sababu hunarimanya kukala vhanagomba chinyume chila hatu.23Vharehokala vhadzitenga siku khwa ajili ye, atu anji sana vhemhwendera hatu arehokala anaishi. Achigomba riratu jambo khwao na kushuhudia kuhusu ufalume wa Mulungu. Wejeza kuvhashawishi kuhusu Jesu, khwa namuna zosi mbiri kula sheria za Musa na pia kula khwa manabii, khwanzira madzacha paka dziloni. 24Baadhi yao vheshawishika kuhusu mambo garatu garegonenwa, wakati anjine khavhaaminire.25Vharehoshindwa kukubaliana ao khwao ao, vheuka baada ya Paulo kugomba dzambo riri mhwenga, “Roho mutakatifu wanena toto kuchirira nabii Isaya khwa baba zenu. 26Weamba enda khwa atu vhavha wambe, “Khwa masikiro genu mundasikira lakini khamundaelewa na khwa matso genu mundaona lakini khamundatambua.27Khwa ajili ya mioyo ya atu vhavha idzikala dhaifu masikiro gao gadzisikira khw kure vhadzifunga matso gao ili khwamba vhasitambue khwa matso gao, na kusikira khwa masikiro gao na kuelewa khwa mioyo yao na kugaluka keheri na ningevhahoza.28Khwa vivyo munapaswa kumanya kukala uu wokovu wa Mulungu udzihirikhwa khwa atu a mataifa, na vhandasikiza. 29“Wakati arehokala adzigomba mambo gaga ayahudi vheuka vhachikala na mashindano mabomu kahi zao.” (Zingatia: Musitari uu kaumo khwenye nakala mbidzo za kapindi)30Paulo wekala kahi za nyumba ye ya kupanga khwa miaka yosi miri, na wevhakaribisha vhosi vhareokhwenda khwakhwe. 31Wekala achihubiri ufalme wa Mulungu na wekala achifundisha mambo dzulu ya Bwana Jesu Kristo khwa ujasiri wosi kakuna.

## Romans

Chapter 1
1Paulo,muhumiki wa Yesu Kristo na kutenghwa khwa ajili ya Mulungu. 2Ii ndo ira injili ariyoahidi kapindi kuchirira manabii kahi za maandiko matakatifu. 3Ni kuhusu mhwanawe ,ariyevyalwa kula mbari ya Daudi khwa jinsi ya mwiri.4Iye wetangazwa kukala mhwana wa Mulungu khwa nguvu ya roho mtakatifu ufufulo wa vharofwa ,Jesu Kristo Bwana wehu. 5Kuchirira iye hudzihochera neema na utumhwa khwa utii wa imani kahi ya mataifa gosi,khwa ajili ya dzinare. 6Kahi za mataifa gaga,ninwi pia mwehewa kukala mhwa Jesu Kristo.7Barua ii ni khwa vosi vharioko Rumi,vhahenzwao ni Mulungu,vharioehewa kukala atu atakatifu,Neema naikale khwenu na amani yombolayo khwa Mulungu Baba yehu na Bwana Jesu Kristo.8Khwanza namshukuru Mulungu wangu kahi ya Jesu Kristo khwa ajili yenu nyosi khwa sababu imani yenu inahubiriwa kahi za dunia nzima. 9Khwa maana Mulungu ni shahidi wangu ambaye ninamuhumikira khwa Roho yangu kahi za injili ya mwanawe,jinsi nivhatajavyo bila kuricha 10Chila wakati navoya kahi za mavoyo gangu khwamba khwa njira yoyosi nipate mwishowe kukala na mafanikio sasa khwa mahenzo ga Mulungu kahi za kudza khwenu.11Maana natamani kuvona,ili nipate kuvhapa ninwi baadhi ya karama za rohoni,nipate kuvhaimarisha. 12Yani natazamia khwenjizwa moyo hamhwenga nanwi,khwa njira ya imani ya chila mhwenga wehuwehu,yenu na yangu.13Sasa ndugu zangu senzi mkose kumanya khwamba ,mara nyinji dzihenza kudza khwenu.(Lakini nizuliwa hata sasa).Nehenza vivi ili nikale na matunda khwenu here virivyo pia milongoni mhwa atu a mataifa. 14Nadaiwa ni Ayunani na jeni pia,alachu na ajinga, 15Khwa vivyo,khwa upande wangu,mimi nitayari kuhubiri injili khwenu pia ninwi mrio kuko Roma.16Khwa mana siyonera haya injili,khwa sababu ni uwezo wa Mulungu urehao wokoli khwa chila aaminiye khwa myahudi khwanza na khwa Myunani pia. 17Khwa mana hachi ya Mulungu idzidhihirishwa kula khwa imani hata imani,here irivyo andikhwa,"Mwenye haki andaishi khwa imani".18Maana hasira ya Mulungu idzidzonyesa kula mulunguni chinyume cha makosa na uovu osi wa atu ,ambao khwa njira ya udhalimu inaufitsa ujeri . 19Ii ni khwa sababu, gosi gawezago kumanyikana dzulu ya Mulungu ni wazi khwao.Mana Mulungu adzivamanyisa.20Mana mamboge gasigoonekna tototo gadzikala wazi kila kuumbwa khwa urimhwengu .Ganaeleweka kuchirira vitu virivyoumbwa.Mambo gaga ni uwezo we wa kare na kare na asili ya uungu.Matokeoge,atu atu vhavha kawana udhuru. 21Ii ni khwa sababu,idzaho vhemanya kuhusu Mulungu ,kavamtukuzire iye here Mulungu wala kavhamupire shukrani.Badalaye,wakala apumbavu kahi za fikira zao na mioyo yao yenye ujinga ichenjizwa dziza.22Vhedzeha alachu,lakini vhachikala ajinga. 23Vhebadilisha utukufu wa Mulungu24Khwa vivyo Mulungu wevharicha vhatue tamaa za mioyo yao khwa uchafu,,khwa miri yao kufedheheshwa baina yao. 25Ni vhavho vhariobadilisha jeri ya Mulungu kukala ulongo,na ambao vheabudu na kuhumikira viumbe badala ya muumbi,amabaye anasifiwa kare na kare .Amina.26Khwa sababuii,Mulungu vhearicha vhatue tamaa zao za aibu,khwa kukala anache ao vhebadilisha matumizi gao ga asilia khwa chiratu chiricho chinyume na asilia. 27Hali khadhalika,alume pia vhericha matumizi gao ga asilia khwa anache na khwa tamaa dhidi yao enye .Vhavha vhekala alume ambao vhehenda na alume anzao gasigo vhapasa na Mulungu kahi za fahamu zao,wearicha vhatue akili zao zisizofaa ,vhahende mambo gara gasigofaa.28Khwa vhekahala kukala na Mulungu khwa fahamu zao wevharicha vhatue akili zao mbaya,kuhenda gasigofaa.29Vheodzala udhalimu vhosi,tamaa na ubaya.Vheodzalwa na woga,kugombana,kukengana na nia mbaya. 30Ao pia ni asengenyaji,asingiziraji na enye kutsukirirwa Mulungu.Enye vurugu,chiburi na madzivuno.Ao ni atunga mabaya na vhasiotii avyazi ao . 31Ao kavhana ufahamu ;kavhaminika ,kavhana mahenzo ga asilia na kavhana huruma.32Vhanaelewa kanuni za Mulungu ,ya khwamba atu vhahendao mambo ga jinsi iyo vhanastahili chifo .Lakini si tu wanahenda mambo gago, ao pia wanakubaliana na aratu wahendao mambo gago.

Chapter 2
1Khwa vivyo kakuna udhuru,uhukumuye,khwa maana kahi ya garatu uhukumugo munjine unadzenjiza makosani mhwenye.Khwa maana uwe uhukumuye unahenda mambo gago. 2Lakini hunamanya khwamba hukumu ya Mulungu ni ya jeri dzulu yao vhahendao mambo here gago.3Lakini uwe fikiria ili,uwe ambaye unahukumu aratu wahendao mambo gago hata uwe nawe unahenda mambo gago gago.Je undahepa hukumu ya Mulungu? 4Au unafikiria chidogo sana dzulu ya unji wa udzowe ,kuchelewa khwa adhabuye,na uvumirivu we?Je kumanya khwamba udzowe unapaswa kukulongoza kahi za kutubu?5Bai khwa kadiri ya ugumuo na khwa moyowo usiokubali kutubu unadzikira mhwenye akiba ya gadhabu khwa siku iratu ya ghadhabu ,yaani,siku iratu ya ufufulo wa hukumu ya haki ya Mulungu. 6Iye andamuriha chila mutu chipimo sawa na mahendoge: 7Khwa aratu ambao khwa uthabiti wa mahendo madzo vhanatafuta kusifiwa,heshima na kusabanangika andavhapa uzima wa kare na kare.8Lakini khwa aratu ambao vhanaubinafsiwasiotii jeri bali hutii dhuluma,ghadhabu na hasira kali indadza. 9Mulungu andareha dhiki na shida dzulu ya chila nafsi ya binadamu ariyehenda uovu,khwa myahudi khwanza na khwa muyunani pia.10Lakini sifa,heshima na amani indadza khwa chila mutu ahendaye madzo,khwa muyahudi khwanza na muyunani pia. 11Khwa maana kakuna kuhenzerwa khwa Mulungu. 12Khwa mana here viratu anji wariokosa hasiho sheria vhandangamika bila sheria na heri viratu anji vhariokosa kulengana na sheria vhandahukumiwa khwa sheria.13Maana si vhasikirao sheria vhario enye haki mbere za mulungu, bali aratu vhaihendao sheria vhadio tua kahi za haki. 14Khwa maana ata a mataifa , ambao vhawana sheria vhanahenda kwa asilia mambo ga sheria, ao vhakala sheria kwa nafsi zao, isihokala ao vhawana sheria.15Khwa vivi vhanaonyesha khwamba mahendo gana henzekana kua wajibu wa sheria geandikhwa ndani ya mioyo yao.Dhamiri zao pia zinavhashuhudia ao, na mawazo gao enye ama kuashitaki au kuvharinda ao enyee. 16Gaga gandamborera kahi za siku ambayo mulungu andahukumu siri za atu vhosi, sawa sawa na injili yangu .Khwa njira ya yesu kristo.17Huambe khwamba unadzeha mwenye muyahudi, ariyekala kahi za sheria, furahia khwa kudzisifukahi za mulungu. 18Manya mahendzoge, na kupima mambo ambago ganatofautiana nago, baada ya kulagizwa na sheria. 19Na hugombe khwamba una ujasiri khwamba uwe mwenye ni chilongozi wa chipofu, na mwangaza khwa aratu vhario dzizani. 20Mrekebishaji wa ajinga, mwalimu wa ahoho, na khwamba unayo kahi za sheria njisi ya elimu ya jeri.Uwe bai uhubiriye mujine, je, kudzifundisha mwenye?Uwe uhubiriye useye, je uwe uneya?21Uwe ugombaye usizini,je unazini?uwe utsukiriraye sanamu,je uneya hekaluni? 22Uwe ugombaye usizini, Je unazini? Uwe utsukiriraye sanamu, je unateka mahekalu?23Uwe udzisifuye kahi za sheria, je khumfedhehesha mulungu kahi za kuvudza sheria? 24Khwa maana dzina ra mulungu rinafedheheshwa kahi ya atu a mataifa khwa sababu yenu",here irivyoandikwha.25Khwa maana kutahiriwa khwa jeri kunafaa kahi za kutii sheria, lakini chikala uwe ni mkiukaji wa sheria, kutahiriwa khwako kunakala kutokutahiriwa. 26Bai ichikala, mtu asiyetahiriwa anaenderera kugwiramatakwa ga sheria, je kutokutahiriwa khwaphe kakundaharirwa khwamba wetahiriwa? 27Na iye ambaye kadzatahiriwa khwa asili khandahukuhiwa here achitimiza sheria? Ii ni khwa sababu kuna maandiko garigoandikhwa na torati pia lakini bado umukeukaji wa sheria.28Khwa maana iye si myahudi ariye khwa hali ya nze, wala kutahiriwa si kurahu ambako ni khwa nze tu kahi za mwiri. 29Lakini iye ni muyahudi ariye khwa ndani, na tohara ni ya moyoni. Sifa za mutu wa namna iyo khayombola na atu bali inombola khwa Mulungu.

Chapter 3
12Ni vidzo sana khwa chila njira. Khapindi ya gosi, wayahudi vhepewa ufunuo kula khwa Mulungu.3Lakini vindakalanze chikala baadhi ya yahudi kavhakarire na imani? Je khwa sababu kutoamini khwao kundahenda uaminifu wa mulungu kukala batili? 4Sevyo badala yee richa mulungu aonekane kukala ni mujeri, hata chikala chila mutu ni mulongo . Heri irivyokala idziandikhwa, Ya khwamba iweze kuonekana kukala mwenye haki khahi za manenoge, na uweze kushinda vhenjiraho kahi za hukumu",5Lakini chikala uovu wehu unaonyesa haki ya mulungu, hugombeni? Mulungu si dhalimu ombozaho ghadhabu yee, je yu vivyo? [ Nagomba kula na hali ya chinadamu] 6Sevyo ni namna yani bai mulungu andahukumu urimwengu?7Lakini chikala jeri ya mulungu kuchirira ulongo wangu ni komboza sifa tele khwa ajili yee. Khwa noni nichereko na kuhukumiwahere mwenye dhambi? 8Khwa noni husigombe , here hurivyosingizirwa na here anjine vhanavyotibitisha khwamba hunagomba, hunahenda uovu, ili madzo gadze"?Hukumu dzulu yao ni ya haki9Ni noni bai? Hunadzihehera enye? Khakuna kabisa. Khwa kukala sisi tayari hudzivhahutumu yahudi na yunani osi, hamwenga , na kukala wa tsini ya dhambi. Ii ni here irivyoandikhwa :"Kahana mwenye haki hata mmwenga." 10Here irivyoandikhwa :"Kakuna mhwenye haki ta mhwenga".11Kakuna mtu ambaye aelewaye, kakuna mtu ambaye anamutafuta Mulungu. 12Vhosi vhadzigaluka. Ao khwa hamwenga vhadzikala vhawana maana. Kakuna ahendaye madzo hata mumwenga.13Makalo gao ni kaburi ririro wazi. Ulimi wao unakenga. Sumu ya nyoka tsini ya milomo yao. 14Milomo yao idzodzala laana na utsungu.15Magulu gao ganamalo kumwaga milatso . 16Uharibifu na mateso ga kahi za njira zao. 17Atu aa khavhadza manya njira za imani. 18Kakuna hofu ya mulungu mbere za matso gao.19Sasa hunamanya khwamba chochosi sheria igombacho, nikugomba na arahu vhario tsini ya sheria. Ii ni ili khwamba kila mulomo ufungwe. Na vivyo khwamba urimhwengu vhosi uweze kuwajibika kwa mulungu. 20Ii ni khwa sababu kakuna mwiri ambao undahesabiwa kukala una haki khwa mahendo ga sheria mbere za matsoge. Khwa Kukala kuchirira sheria kudza ufahamu wa dhambi.21Lakini sasa hasiho sheria, haki ya mulungu idzi manyikana.Yeshuhudiwa mbere ya manabii. 22Vivyo ni haki ya mulungu kuchirira imani kahi za yesu kristo khwa araa vhosi vhaaminio. Maana khahana tofauti.23Khwa kukala vhosi vhehende dhambi na kuhungukirwa ni utukufu wa mulungu. 24Wetalwa haki bule khwa neema yee khwa njira ya ukombozi urio kahi za kristo yesu.25Khwa maana mulungu wemomboza kristo yesu akale upatanisho kwa njira ya imani kahi za milatso yee. Wemomboza kristo here ushahidi wa haki yee, khwa sababu ya kuzirichira dhambi zirizochira. 26Kahi za uvumilivu we gaga gosi gomborera ili konyesa haki yee wakati uu wa sasa. Ii yekala ili aweze kudzithibitisha mwenye kukala haki, na kuonyesa khwamba ni kumuhesabira haki mutu yeyosi khwa sababu ya imani kahi za yesu.27Kuhiko bai kudzisifu? Kudzitembwa .Khwa misingi hiyo? Misingi ya mahendo? Sevyo, lakini khwa misingi ya imani. 28Vivyo hunamarigiza khwamba mtu kuhesabiwa haki khwa imani hasiho mahendo ga sheria.29Au mulungu ni mulungu wa uyahudi tu? Je yee si mulungu wa atu a mataifa pia? Ndiye wamataifa pia. 30Ichikala kua jeri mulungu ni mumwenga, andavhahesabira haki vhario a tohara khwa imani, na vhasiohinwa khwa njira ya imani.31Je sino hunaibadilisha sheria khwa imani? La sevyo! Chinyume cha gago, sisi hunaithibitisha.

Chapter 4
1Hunagombani keheri khwa Abrahamu,baba yehu khwa jinsi ya mhwiri,apatikana? 2Khwa mana ichika Abrahamu wehesabiwa haki khwa mahendo angekala na sababu za kudzisifu ,lakini si mbere za Mulungu 3Khwani mandiko ganambadze? "Abrahamu wemhwamini Mulungu na achihesabiwa khwakhwe kukala ni mhwenye haki'.4Sasa khwa mutu ahendaye kazi,marihoge kagatalwa kala ni ga neema,bali kukala ni deni. 5Lakini khwa mutu asiyehenda na utauwa ,imaniye mutu italwa kukala na haki.6Daudi pia ni kunena baraka dzulu ya mutu ambaye Mulungu anamhesabira haki hasiho mahendo. 7Wegomba,"wabarikiwa aratu ambao maovu gao gesamehewa na ambao dhambi zao zefinikhwa. 8Abarikiwa mutu yuyahu ambaye Bwana kamhesabira dhambi."9Bai je baraka zizi ni khwa waratu vhariohinwa tu,au pia khwa aratu vhasiohinwa?Khwa mana hunagomba,"khwa Abrahamu imaniye yetalwa kukala ni ya haki". 10Vyo yehesabiwadze bai?Wakati Abrahamu arihokala kahi za tohara au kabila kadzahinwa?kaikarire kahi za kuhinwa.11Abrahamu wehochera alama ya kuhinwa.Uu wekala muhuri wa iratu haki ya imani ariyo kala nayo tayari kabla khadzahinwa.Matokeo ga ishara ii ni khwamba wehendeka kukala baba wa osi vhaaminio,hata ichikala vhahaho kahi za kuhinwa.Ii ina mana khwamba haki indahesabiwa khwao. 12Ii pia yemanisha kukala Abrahamu wehendeka baba wa tohara si tu khwa aratu vhaombolao na tohara,bali pia aratu vhazituazo nyayo za baba yehu Abrahamu.Na ii ndiyo imani ariokala nayo khwa vhasiohinwa.13Khwa mana kaikarire khwa sheria khwamba ahadi zrombozwa khwa Abrahamu na uzaowe,ahadi ii ni khwamba vhandakala arithi wa dunia isihokala yekala kuchirira haki ya imani. 14Khwa mana ichikala aratu wana sheria ndio arithi,imani idzikala bule na ahadi ibadilika. 15Khwa sababu sheria ni kureha ghadhabu lakini hasiho sheria ,pia kakuna kutii.16Khwa sababu riri ni kombola ,ili ikale khwa neema.Matokeoge,ahadi ni wazi khwa uzao wosi.Na uzao uu si uratu wamanyao sheria,bali pia ni aratu ambao ni wa imani ya Abrahamu,khwa maana iye ni baba yehu siswi hosi, 17Here irivyoandikhwa ,"Nidzikuhenda uwe kukala baba wa mataifa manji"Abrahamu wekala kahi za uwepo wa yuyatu ariyemhwamini .Yaani Mulungu ambaye ni kuvapa atu azima na kugeha mambo ambago kagaho ili gaweze kukalaho.18Richa hali zozosi za nze,Abrahamu khwa ujasiri wemhwamini Mulungu khwa siku sidzazo.Ndiyo achikala baba wa mataifa manji,kulingana na chiratu chichonenwa ,'Ndivyo undivyokala uvyalo wa khwako'. 19Iye kakakarire dhaifu kahi za imani.Abrahamu wekiri khwamba mhwiri wa khwakhwe mhwenye wekala udzefwa-wekala na miaka mia mhwenga pia wekubaliana na here ariye kala tasa kahi za tumbo ya Sara.20Lakini khwa sababu ya ahadi ya Mulungu Abrahamu kasitire kahi za kutoamini .Bali wenjizwa nguvu kahi za imani na wemusifu Mulungu. 21Wekalaanamanya hakika kukala chiratu ambacho Mulungu weahidi,wekala na uwezo wa kuchikhwamisha. 22Khwa vivyo ii,'yehesabiwa khwakhwe kukala ni haki".23Kayandikirire tu khwa faidaye,khwamba ,,"kukala yetalwa khwakhwe" 24Yeandikhwa khwa ajili yehu pia,khwamba weikirwa kutalwa,siswi ambao hunaamini kahi za iye mfufuli Bwana wehu Jesu kula khwa afu, 25Yuyu ni yuyatu ambaye wombozwa khwa ajili ya makosa gehu na kufufulwa ili hupate kutalwa.

Chapter 5
1Khwa vivyo hunahesabiwa haki khwa njira ya imani,huna amani na Mulungu kuchirira Bwana wehu Jesu kristo. 2Kuchirira iye siswi pia huna fusa khwa njira ya imani kahi za neema ii ambayo ndaniye hunema,hunafuraha kahi za tumaini ahuparo Mulungu kahi za utukufu wa Mulungu.3Si riri tu,lakini pia hunafurahi kahi za mateso gehu,Hunamanya kukala mateso ni kuvyala uvumirivu. 4Uvumirivu nikuvyala uthabiti na uthabiti ni kuvyala ujasiri khwa ajili ya badaye, 5Ujasiri uu kaukatisha tamaa ,khwa sababu uhenzo wa Mulungu udzimhwaghwa kahi za mioyo yenu kuchirira roho mtakatifu,ambaye wombozwa khwehu,6Khwa kukala hwekala huchereko dhaifu khwa wakati mhwafaka Kristo wefwa khwa ajii ya aovu. 7khwa kukala indakala vigumu mhwenga kufwa khwa ajili ya mutu ambaye ana haki.Ii ni khwamba hanjine mutu angethubutu kufwa khwa ajili ya mutu mudzo.8Lakini Mulungu wehakikisha henzore khwehu,khwa sababu wakati hurihokala enye dhambi Kristo wefwa khwa ajili yehu . 9Kisha zaidi ya gosi,sasa khwa kukala hudzitalwa haki khwa damu ye ,hundokolwa khwa vivyo hukahi ya gadhabu ya Mulungu.10Khwa kukala ,ichikala wakati hurihokala maadui,hwepatanishwa na Mulungu khwa njira ya chifo cha mhwanawe,zaidi sana,baada ya kukala hudzipatanishwa hundokolwa khwa uzimawe. 11Si vivyo tu,bali pia hunafurahi kahi za Mulungu kuchirira Bwana Yesu Kristo,kuchirira iye ambaye sasa hadzihochera upatanisho uu.12Khwa vivyo bai,ichikala ichikala kuchirira mutu mhwenga dhambi yenjira duniani khwa njira ii chifo chenjira khwa njira ya dhambi.Na chifo chichenjira khwa atu osi,khwa sababu osi wehenda dhambi. 13Khwa kukala kuchirira sheria,dhambi yekala duniani,lakini dhambi kaitalwa wakati kakuna sheria.14Hata vivyo chifo chetsembera kula Adamu hadi Musa,hata dzulu ya aratu ambao kawahendere dhambi here kukosa kutii khwa Adamu ,ambaye ni mfano wa iye ambaye angekudza. 15Lakini hata vivyo,zawadi ya bule si here kukosa.Khwa kukala ichikala khwa kosa ra mhwenga anji vefwa ,zaidi sana neema ya mutu mhwenga,Yesu Kristo,izidi konjezeka khwa anji!16Khwa kukala zawadi si here matokeo ga yuyatu ambaye wehenda dhambi khwa kukala khwa upande munjine,hukumu ya adhabu yekudza khwa sababu ya kosa ra mutu mhwenga,Lakini khwa upande munjine ,chipawa cha bule chombolacho kahi za kuhesabiwa haki chekudza baada ya makosa manji. 17Khwa mana,ichikala khwa kosa ra mhwenga,zaidi sana aratu ambao wandahochera nema nyinji hamhwenga na chipawa cha hakina wandatawala kuchirira maisha ga mhwenga,Jesu Kristo.18Vivyo bai,here kuchirira kosa mhwenga atu osi wekudza khwenye hukumu, vivyo kuchirira hendo mhwenga ra haki khwekudza kuhesabiwa haki ya maisha khwa atu osini. 19Khwa ichikala here kuchirira kutotii khwa mutu mhwenga anji wehendwa enye dhambi ,vivyo kuchirira utii wa mhwenga anji wehendwa enye haki.20Lakini sheria yenjira hamhwenga,ili khwamba kosa riweze khwenderera,lakini hata ambaho dhambi yezidi kukala nyinji,neema yonekana hata zaidi . 21Ii yeomborera ili khwamba,ichikala dhambi iriyotsembera kahi za chifo,ndivyo hata neema inaweza kutalwa na kuchirira haki khwa ajili ya maisha ga kare na kare kuchirira Yesu Kristo Bwana.

Chapter 6
1Hugombeni bai?Hwenderere kahi za dhambi ili neema yonjezeke? 2Hata.Sisi huriofa kahi za dhambi hunawezadze keheri kuishi kahi za iyo? 3Je kamumanya kukala aratu wariobatizwa kahi za Kristo webatizwa kahi za mauti yee?4Hwekala hudzikhwa hamhwenga naye kuchirira ubatizo kahi za chifo.Ii yehendeka ili khwamba here vira Kristo arivyoenulwa kula mauti kuchirira utukufu wa Baba,ili khwamba nasi huweze kutsembera kahi za usha wa maisha. 5Maana ichikala hudziunganishwa hamhwenga naye kahi za mfano wa chifo che, pia hundaunganishwa kahi za ufufuowe.6Siswi hunamanya vivi,utu wehu wakapindi wesulubiwa hamhwenga naye ili khwamba mwiri wa dhambi ubananghwe . Ii yeomborera ili khwamba husienderere kukala atumhwa wa dhambi. 7Iye arefa wehendwa mhwenye haki kulengana na dhambi.8Lakini ichikala hwefa hamhwenga na Kristo,hunaamini khwamba si mufu keheri Kristo,hunaamini khwamba hundaishi naye pia. 9Huna khwamba Kristo wefufulwa kombola kahi za afu na khwamba si mfukeheri chifo khachimtawala keheri.10Maana khwa habari ya chifo arichofa khwa dhambi,wefa mara mhwenga khwa ajili ya osini.Hata vivyo maisha agaishigo anaishi khwa ajili ya Mulungu. 11Khwa njira iyo iyo,ninwi pia mnapaswakudzitala kukala na afu kahi za dhambi,bali vharioazima khwa Mulungu kahi Kristo Yesu.12Khwa sababu iyo usikubali dhambi itawale mwirio kusudi uwezekuzitii tamaaze. 13Usomboze sehemu za mhwiri wa khwako kahi za dhambi here vyombo visivyo na haki bai dzombozereni enye khwa Mulungu,here vhario hai kula mautini.Na zombozeni sehemu za miiri yenu here vyombo virivyo na haki khwa Mulungu. 14Musiruhusu dhambi ivhatawale khwa kukala kamu tsini ya sheria,bali tsini ya neema.15Ni noni bai?Huhende dhambi khwa kukala kahumon tsini ya sheria,bali tsini ya neema?Hata. 16Kumanya kukala khwakhwe iye ambaye mundazomboza enyee here etumishindiye ambaye ninwi mnakala atumisi akhwakhwe,iye mpaswaye kumtii?Ii ni jeri hata kala ninwi ni atumhwa kahi za dhambi ambayo inahirika mauti au atumhwa wa utii uhirikao haki.17Lakini ashukuriwe Mulungu!Khwa kukala mhwekala atumhwa wa dhambi,lakini mhwetii kombola moyoni ira namna ya fundisho mriropewa. 18Mhwehendwa huru kombola khwenye dhambi na mdzihendwa atumhwa a haki.19Ninazungumza here mutu khwa sababu ya madhifu ga miri yenu.khwa mana here viratu mrivyoomboza vilungo vya miri yenukukala atumhwa a haki khwa utakaso. 20Khwa kukala mrihokala atumhwa a dhambi,mhwekala huru kure na haki. 21Khwa wakati uo,mhwekala na tunda hiro khwa mambo ambago khwa sasa mnaona aibu khwaiyo?Khwa kukala matokeo ge mabomu gago ni chifo.22Lakiini khwa kukala sasa mdzihendwa huru mbali na dhambi na mdihendeka atumhwa khwa Mulungu muna tunda khwa ajili ya kutakaswa.Toke ni uzima wa kare na kare. 23Khwa kukala mshahara wa dhambi ni mauti,bali ya karama ya Mulungu ni uzima wa kare na kare kahi za Kristo Yesu Bwana.

Chapter 7
1Au kamumanya,ndugu zangu(khwa kukala munagomba na atu vhamanyao sheria),khwamba sheria inamtawala mutu achikala ni muzima?2Khwa mana mhwanamuche ariye halwa afunghwa na sheria khwa yuyatu mulumewe achikala ni mzima,lakini ichikala mulumewe adzefwa ,andakala adzikhwa hurubkombola khwa sheria ya ndoa. 3Vivyo bai,wakati mulume yu moyo,ichikala andakala na mulume munjine,andehewa muzinzi.Lakini ichikala mulumewe achifwa,yu huru kahi za sheria,khwa vivyo kandakala muzinzi ichikala andakala na mulume munjine.4Khwa vivyo,ndugu zangu,ninwi pia mhwehendwa afu khwa sheria khwa njira ya mhwiri wa Kristo.Vyekala vivi ili muweze kuunganisha na munjine,khwakhwe iye ambaye ariyefufulwa kula khwa afu ili huweze kumuvyarira Mulungu matunda. 5Khwa mana hurihokala kahi za mhwiri,tamaa za dhambi zelamuswa kahi za vilungo vyehu khwa njira ya sheria na kuvivyarira mauti matunda.6Lakini huchifugulwa kombola kahi za sheria.Hudziiferira iratu hali iriyohupinga.Ili sisi huweze kuhumika kahi za halin mbisha chiroho,na si kahi za hali ya kapindi ya andiko.7Hugombeni bai?Sheria ni dhambi?Hapana. Hata vivyo,nisingemanyire dhambi,isihokala khwa njira ya sheria.Khwa kukala nisingemanya kutamani kala sheria kaingegombere,"Usitamani ". 8Lakini dhambi yepata nafasi khwa iratu amuri na icherehewa ndani yangu chila aina ya kutamani.Khwa mana dhambi hasiho sheria idzefwa.9Nami nekala ni muzima homhwanzo bila sheria,lakini irihokudza iratu amuri,dhambi yepatikana ina uhai . 10Nami nichifwa.Iratu amuri na ambayo ingenirehera uzima ichigeluka kukala na mauti khwangu.11Khwa mana dhambi yepatia kana nafasi khwa iratu amuri na ichinikenga.Kuchirira iratu amri,yenolaga. 12Bai sheria ni takatifu,na iratu amri ni takatifu,yahaki,na mbidzo.13Vivyo bai iratu irio mbidzo yekala mauti kwhangu mimi?Isikale vivyo kamare lakini dhambi,yonekana kukala ni dhambi jeri kuchirira iratu mbidzo,yereha mauti ndani yangu.Ii yekala ili khwamba kuchirira iratu amri,dhambi izidi kukala mbaya muno. 14Khwa mana hunamanya kukala sheria asili ya khwakhwe ni ya rohoni,lakini mimi ni mutu wa mhwirini.Neguzwa tsini ya utumhwa wa dhambi.15Mana nirihendaro,sirelewa dhahiri.Khwa mana rira nihenzaro kurihenda,sirihenda,na riratu niritsukirirwaro ndiro nirihendaro. 16Lakini chikala nichihenda riratu nisirorihenza,nakubaliana na sheria kukala sheria ni mbidzo.17Lakini sasa si mimi nihendaye riro,bali ni ira dhambi ikalayo ndani yangu. 18Khwa mana namanya kukala ndani yangu,yani ndani ya mhwiri wangu,kamukala dzambo ridzo.Khwa kukala tamaa ya ririro ridzo rimo ndani yangu,lakini sirihenda.19Khwa maana riratu ridzo nirihenzaro sirihenda , ali riratu ovu nisirorihenza ndiro nirihendaro . 20Sasa chikala nahenda riratu nisirorihenza ,si mimi binafsi nirihendaye bali ni iratu dhambi ikalayo ndani yangu. 21Nidzimanya ,keheri, muna kanuni ndani yangu yakuhenza kuhenda ririro ridzo ,lakini uovu khwajeri umumo ndani yangu.22Khwa mana naifurahia sheria ya Mulungu khwa utu wa ndani. 23Lakini nona kanuni iriyo tofauti kahi za vilu go vya mhwiri wangu . Inabiga vina chinyume cha kanuni mbisha kahi za akili zangu . Inanihenda mimi mateka khwa kanuni za dhambi irio kahi za vilungo vyamhwiri wangu.24Mimi ni , mutu wa huzuni! Nani angenokola na mhwiri uu wa mauti? 25Lakini shukurani khwa Mulungu Jesu Kristo Bwana wehu! Vivyo bai. Mimi mhwenye khwa akili zangu naihumikira sheria ya Mulungu . Bali ,khwa mhwiri naihumikira kanuni ya dhambi.

Chapter 8
1Khwa vivyo bai kakuna hukumu ya adhabu dzulu yao vhario kahi za Kristo Jesu. 2Khwa kukala kanuni ya roho wa uzima uratu urio kahi za Kristo Jesu idzinihenda mimi kukala huru mbali na kanuni ya dhambi na mauti.3Khwa mana chiratu ambacho sheria yeshindwa kuchihenda khwa sababu yekala dhaifu kahi za mhwiri,Mulungu wechihenda.Wemuhuma mhwanawe wahacheye khwa mfano wa mhwiri wa dhambi akale sadaka ya dhambi na achihukumu dhambi kahi za mhwiri. 4Wehenda vivi ili malagizo ga sheria gatimizwe ndani yehu,sisi ambao kahwenda khwa kutua mambo ga mhwiri bali khwa kutua mambo ga Roho. 5Vharatu vhatuao mhwiri nikufikiri mambo ga mhwiri lakini vharatu vhatuao mambo ga Roho nikufikiria mambo ga Roho.6Khwa kukala nia ya mhwiri ni mauti,balin nia ya Roho ni uzima wa amani. 7Ii ni khwa sababu iratu nia ya mhwiri ni uadui dzulu ya Mulungu,Khwa mana khaitii sheria ya Mulungu wala kaiweza kuitii. 8Vharatu vhatuao mhwiri khavhaweza kumhenzeza Mulungu.9Hata vivyo,kamuho kahi za mhwiri bali kahi za Roho,ichikala ni jeri khwamba roho wa Mulunguanakala ndani yehu.Lakini chikala mutu kana Roho wa Kristo,iye si wakhwe. 10Ichikala Kristo yumumo ndani yehu,mhwiri udzefa khwa mambo ga dhambi,bali i hai khwa mambo ga haki.11Ichikala Roho wa yuyatu ariye mfufula ni kuishi ndani yehu,iye iye aremfufula Kristokumbola kahi za afu andaipa pia miiri yehu ya mauti uhai khwa njira ya Roho wakhwakhwe,aishiye ndani yenu.12Vivyo bai,ndugu zangu,sisi hu a deni,lakini sin khwa mhwiri khwamba kuishi khwa jinsi ya mhwiri. 13Maana ichikala mnaishi khwa jinsi ya mhwiri,mkaribu na kufa,lakini ichikala khwa Roho munagafwira mahendo ga mhwiri,nanwi mndaishi.14Mana here ambavyon anji wanalongozwa na Roho wa Mulungu aa ni ana wa Mulungu. 15Khwa kukala khamuhocherere Roho wa utumhwa kheheri hata mogohe.Badalaye,mhwehochera roho ya kuhendwa kukala ana,ambavho khwa vivyo hunarira "Abba Baba!"16Roho mhwenye nikushudia hamhwenga na Roho zehu kukala hu ahoho a Mulungu. 17Ichikala hu ahoho,be huarithi pia,arithi wa Mulungu.Na siswi hu arithi hamhwenga na Kristo,ichikala khwa jeri hunateseka na iye ili hupate kutukuzwa hamhwenga naye.18Khwa kukala natala mateso ga wakati uu kukala si chitu nichilinganisha na utukufu ambao undafunulwa khwehu. 19Khwa mana viumbe vyosi pia vinatazamia khwa shauku nyinji kufunulwa khwa ana a Mulungu.20Khwamba uumbaji wenye nao wechizwa tsini ya ubaatili,si khwa hiariye,ela khwa sababuye iye ariyevyehesha.Ni kahi za tumaini 21khwamba uumbaji wenye nao undaikhwa huru na kombozwa kahi za utumhwa wa uharibifu na khwenjizwa kahi za uhuru wa utukufu wa ahoho a Mulungu. 22Khwa mana hunamanya kukala uumbaji nao pia unaugula na kuteseka khwa utsungu hamhwenga hata sasa.23Si vivyo tu, ela na siswi enyee hurio ni malimbuko ga Roho. Sisi pia hunaugula kahi za nafsi zehu, huchirinda kuhendwa ana, yaani ukombozi wa miri yehu. 24Khwa maana ni khwa taraja riri hweokolwa. Lakini chitu chirichitarajiwa chichonekana taraja khweheri, khwa maana nani atarajiaye chiratu arichonacho? 25Bai huchitarajia chitu husichochona, hunachirinda khwa subura.26Khwa jinsi iyo iyo, Roho nayo ni kuhusaidia kahi za udhaifu wehu. Khwa maana kahumanya kuvoya jinsi ihupasavyo, lakini Roho mwenyee ni kuhuvyoyera khwa kuugula kusikoweza kutamukhwa. 27na enyee aichunguzaye mioyo ni kumanya akili ya Roho, khwa sababu ni kuvoya khwa vharahu vhaaminio kulingana na mahendzo ga Mulungu.28Nasi hunamanya kukala vhosi vhamuhendzao mulungu, enyee ni kuhenda mambo gosi hamwenga khwa wema, khwa mambo gosi vhario ehewa khwa kusudire. 29Khwa sababu aratu vhosi arioamanya hangu asili, pia weatsagula hangu asili avhafananishe na mfano wa mwanawe, ili enyee akala mimba mbere miongoni mwa ndugu anjii. 30Na aratu arioatsagula hangu asili, ao wevheha pia. Na aratu arihowaeha, hao weatalaeye haki. Na aratu ariotala vhana haki, ao pia weatukuza.31Hugombeni bai dzulu ya mambo gano?Mulungu achikala upande wehu,nani ariye dzulu yehu? 32Iye ariyemricha mhwanawe mhwenye bali wemomboza khwa ajili yehu siswi hosi andakosadze kuhukerimia na mambo gosihamhwenga naye?33Nani angeshitaki ateule a Mulungu?Mulungu ndiye mhwenye kuwahesabira haki . 34Nani angehuhukumia adhabu?Kristo Jesu ndiye ariyefa khwa ajali yehu,na zaidi ya gagonaye wefufuka.Nayeanatawala hamhwenga na Mulungu hatu ha heshima,na tena ndiye ahuvoyeraye sisi.35Nani angehutenga na uhenzo wa Kristo?Dhiki,au shida,au mateso,au nzala,au huhu,au hatari ,au upanga? 36Here irivyoandikhwa,"Khwa faidayo hunaolaghwa mutsana kutwa hunatalwa here kondoo wa kutsinzwa".37Kahi za m,ambo gaga gosi sisi huzaidi ya ashindi kahi za iye ariyehuhenza. 38Khwa mana nidzishawishiwa kushawishika khwamba wala mauti,wala uzima,wala malaika,wala mamlaka,wala vitu virivyo haho,wala nguvu, 39wala garigo dzulu,wala garigo tsini wala chiumbe chinjine chochosi,kachindaweza kuhutenga na uhenzo wa Mulungu,ambayeb ni Kristo Jesu Bwana.

Chapter 9
1Nagomba ujeri kahi za Kristo. Sigomba ulongo, na dhamira yangu nikushuhudia hamwenga nami kahi za Roho Mutakatifu, 2Khwamba kuna huzuni bomu na maumivu gasigosira ndani ya moyo wangu.3Khwamba ningevoya mimi mwenye kuharamishwa kutengwa kure na Kristo khwa ajili ya ndugu zangu, vharaa a jamii yangu kahi za mwiri. 4Ambavho ni aesrael. Vhario na hali ya kuhendeka a ana, a utukufu, wa maagano, na zawadi ya sheria, kumuabudu Mulungu na ahadi. 5Vhavho niatangulizi ambavho Kristo wekudza khwa heshima kuvala mwiri uu- ambaye iye ni Mulungu wa vhosi. Naye asifiwe milele. Amina.6Lakini si khwamba ahadi za Mulungu zishindwa kutimira. Maana si kila mutu ariye Israel ni muisrael halisi. 7Sevyo hata khwa uvyalo wa Abraham kukala ni a anae e halisi. Lakini, '' ni kuchirira Isaka uvyalowe we undehewa;8Ii ni khwamba, a ana a mwiri si a hoho a Mulungu. Lakini a ana a ahadi vhanalolwa kukala here uvyalo. 9Maana riri ndiro neno ra ahadi; ' Kahi za majira gaga nindakudza , na Sara andapewa mhwana'.10Si riri tu, Lakini baada ya Rebeka kupata mimba khwa mutu mumwenga, Isaka baba yehu. 11Khwamba ana vhekala bado kavhadzavyalwa na wekala kadzahenda dzambo rorosi ridzo au rii, ili khwamba kusudi ra Mulungu kulingana na utsaguzi reme. 12Wala si khwa mahendo, Lakini ni khwa sababu ya yuyatu aehaye khwakwe, '' Mubomu andamuhukumira mutite'' 13Here irivyoikwa; Yakobo nemuhenza lakini Esau nemutsukirirwa.14Lakini sasa hundambadze Je kuna ui dalimu khwa Mulungu La kahana 15Khwa kukala anagomba khwa Musa, '' nindakala na rehema khwa yuyatu ni ndiyemurehemu''. 16Khwa vivyo bai, Si khwa sababu ya iye amalaye, wala si khwa sababu ya iye ambaye nikuchimbira, Lakini khwa sababu ya Mulungu, ambaye nikonyesa rehema.17Khwa kukala mandiko ni khwamba khwa Farao, '' Khwa kusudi riri maulumu nekhwenula ,ili khwamba nonyese nguvu zangu kahi za uwe, na ili khwamba dzina rangu ritangazwe kahi za tsi yosi''. 18Vivyo bai, Mulungu ni kukala na mbazi khwa yeyosi ambaye ni kumuhenza, na khwa ambaye ni kuhenza kumuhenda mui ni kumuhenda mui.19Kisha undangomba khwangu , '' Khwa noni bado anonakosa Ni hiye ambaye wesitahili kuvumirira mahenzoge 20Chinyumeche, mwanadamu, We u ani ujibuye chinyume na Mulungu Kuna uwezekano wowosi wa chiricho finyangwa kunena khwa mufinyangi, Khwa noni wenihenda vino mino 21Je mufinyanzi ni kukala kana haki dzulu ya undongo kutengeneza chitu khwa matumizi maalumu kulana donge riratu, na chombo chinjine khwa matumizi ga chila siku22Vidze ichikala Mulungu, ambaye anautayari wa konyesa gadhabuye na kuhenda nguvu ye kumanyikana, westahili kwa uvumirivu wa kutosha vyombo vya gadhabu virivyoandazwa khwa khwangamiza 23Vidze kala wehenda vivi ili khwamba aonyese unji wa utukufu we dzulu ya vyombo vya mbazi, ambavyo wekala adzivitenga khwa ajili ya utukufu 24Vidze kala wehenda vivi hata phwehu, ambaye pia wehweha, si tu kula khwa Ayahudi, lakini pia kula khwa atu a chimataifa25Here agombavyo pia kahi za Hosea; '' Nindavheha atu angu ambao kavhakarire atu angu, na muhetswi we ambaye kahetswerwe. 26Na indakala khwamba haraa irehongombwa kwao, ' Ninwi si atu angu ,haraa wandehewa ' ana a Mulungu ariye hai'''.27Isaya anarira kwa sababu ya Israel, '' Kala hesabu ya ana a Israel ingekala here mtsanga wa bahari, indakala ni wadzeobaki ambao wandokolwa. 28Khwa kukala Bwana wehurichira nenore dzulu ya itsi, mapema na khwa utimilifu. 29Na here Isaya arivyogomba mwanzo, '' Here Bwana wa majeshi kahurichire nyuma uvyalo khwa ajili yehu, hungekala here Sodoma, na hungehendwa here Gomora.30Hundagomba noni bai khwamba atu a mataifa ambao vhekala vhawatafuta haki, vhepata haki, haki khwa imani. 31Lakini Israel, ambaye vhetafuta sheria ya haki, kaifikiriire.32Khwanoni sevyo Khwa sababu kavhaitafutire khwa imani, bali khwa mahendo. Wedzikwala dzulu ya dziwe ra kudzikwala, 33Here irivyoandikwa, ''Lola, nidziika dziwe ra kudzikwala kahi za Sayuni na mwamba wa kukosa. Iye ambaye anaamini kahi za riri.

Chapter 10
1Ndungu, nia ya moyo wangu na voyorangu khwa Mulungu ni khwa ajili yao, khwa ajili wokofu wao. 2Khwa kukala navhashudia khwamba vhanajuhudi khwa ajili ya Mulungu, Lakini si khwa ajili ya ufahamu. 3Khwa kukala kavhamanya haki ya Mulungu, na vhanatafuta kujenga haki yao enye. Kavhakarire atiifu khwa haki yaMulungu.4Khwa kukala Kristo ndiye utimilifu wa sheria khwa ajili ya haki ya kila mutu aaminiye. 5Khwa kukala Musa anaandika kuhusu haki ambayo nikudza kulana sheria'' Mutu ambaye ni kuhenda haki ya sheria andaishi khwa haki ii''.6Lakini haki ambayo inaombola na imani ni khwamba vivi, '' Usambe moyoni mwako, '' Nani andapaa khwenda Mulunguni [ ii nikureha Kristo tsini]. 7Na usambe, '' Nani angetima kahi za shimo '' [ ii nikureha Kristo dzulu kula khwa vhario fa.]8Lakini inambadze '' Neno rihehi na uwe, Kahi za mulomo na kahi za moyo o.''. Riro ni neno ra imani, ambaro hunatangaza. 9Khwa kukala here khwa mulomo unamukiri Yesu kukala ni Bwana, na kuamini moyoni mwako kukala Mulungu wemufufula kula khwa afu, undokoka. 10Khwa kala khwa moyo mutu ni khwamini na kupata haki, na khwa chinwa ni kukiri na kupata wokofu.11Khwa kukala andiko rinamba, '' chilaamwaminiye kanda aibika'' 12Khwa kukala kakuna tofauti kahi ya Myahudi naMyunani. Khwa kukala Bwana yuyatu ni Bwana wa vhosi, na ni tajiri khwa vhosi vhamwehao. 13Khwa kukala chila mutu ambaye anareha dzina ra Bwana andaokoka.14Khwa jinsi yani vhanaweza kumweha ye ambaye kavhadzamwamini Na jinsi yani vhanaweza khwamini za iye ambaye kavhadzamusikira Na vhandasikiradze hasiho muhubiri 15Na jinsi yani vhanaweza kuhubiri, isihokala vhahumwa here irivyo andikhwa , '' jinsi yani ni madzo magulu ga vharaa ambavho vhanatangaza habari mbidzo.16Lakini vyosi kavhaisikizire injili. Khwa kukala Isaya nikunena, '' Bwana nani aresikira ujumbe wehu '' 17Vivyo imani nikudza kulana kusikira na kusikira khwa neno ra Kristo.18Lakini na nena, '' Je kavhasikirire '' Ndio, Khwa hakika sana. '' Sauti yao yeombolanze kahi za intsi yosi, na maneno gao khwenda misiriro ya dunia''.19Zaidi ya gosi, Ninaamba ''Je Israel kamanyire '' Khwanza Musa ni kunena, Nindavhachokoza kuvhenjiza wivu khwa atu ambao si taifa. Khwa njira ya taifa risiro na kuelewa, nindavhachochera mupaka mutsukirwe''.20Na Isaya ni mujasiri sana na nikunena, '' Nepatwa ni vharaa ambao kavhanitafutire. Neonewa ni vharaa ambavho vhekala kavhanihitaji''. 21Lakini khwa Israel ni khwamba, '' Siku zosi nenyosha mikono yangu khwa vhasiotii na khwa atu.

Chapter 11
1Sasa nagomba, je Mulungu wevhakahala atu e Hata chidogo. Khwa kukala mimi pia ni Muisrel, wa ukoo wa Abraham, wa kabila ra Benyamini. 2Mulungu khavakaharire atu e, wevhamanya kula mwanzo.Je kamumanya andiko rinambadzekuhusu Eliya, jinsi arivyo musihi Mulungu dzulu ya Israel 3'' Bwana, vhevholaga manabii o, nao vhembomola madhabahu go. Mimi hachiyangundimi ni dzisala,nao vhanatafuta uhai wangu''.4Lakini jibu ra Mulungu rinambadze khwako '' Nidzika khwa ajili yangu atu elifu fungahe ambavho kavhamubigira Baali''. 5Hata vivyo, wakati uu wa sasa pia kuna vhario sala khwa sababu ya uchunguzi wa neema.6Lakini ichikala ni khwa neema, Sikaheri khwa mahendo.Vinjinevyo neema kaindakala kaheri neema. 7Ni noni bai Dzambo ambaro Israel vhekala achiritafuta, karipatire, Lakini ateule vheripata, na anjine vhenjizwa uziho. 8Ni here irivyoandikhwa''. Mulungu we vhapa Roho ya ubutu, Matso ili vhasone na ,masikiro ili vhasisikire,mupaka rero ii''.9Naye Daudi anamba, Richa meza zao zikale nyavu, muhego, sehemu ya kudzikhwala, na kuriha chisasi dzulu yao. 10Richa matso gao genjizwe chiza ili vhasiweze kona. Ukavhalaze miongo yao kila wakati''.11Bai naamba, '' Je vhedzikhwala mupaka vhachighwa '' Isikale vivyo kamare. Badala ye Khwa kushindwa khwao, wokofu vhefika khwa mataifa, ili vhavyo enye vhejizwe nguvu. 12Sasa ichikala kushindwa khwao ni utajiri wa urimwengu, na ichikala hasara yao ni utajiri wa mataifa, ni chasi chani zaidi indakala kukamilika khwao13Na sasa nagomba nanwi atu a mataifa. Khwa kukala nidzikala mutume khwa atu a mataifa manjine, nadzivunira huduma yangu. 14Labuda nindavhaejiza wivu vhario mwiri mumwenga na mimi.Labuda hundavhaokola badi yao.15Maana ichikala kukahalwa khwao ni maridiano ga dunia,kuhocherwa khwao kundakaladze ela uhai kula khwa afu. 16Ichikala matunda ga khwanza ni akiba, ndivyo irivyo khwa donje ra unga. Here muzi ni akiba matsanzu nago kadalika.17Lakini ichikala badi ya matsanzu gadzikatwa, here uwe, tsanzu pori ra mizeituni, wepandikizwa kahi yao, na ichikala mwesaidiana hamwenga kahi ya mizi ya utajiri wa mizeituni, 18Usidzisifu dzulu ya makodza. Lakini chika unadzisifu , si uwe ambaye unasaidia miziji, bali miziji inakusaidia uwe.19Bai undagomba, '' Makodza gekatwa ili nipate khwikwa kahi ya sina''. 20Iyo ni jeri. Khwa sababu ya kusoamini khwao wekatwa, lakini uwe ema imara khwa sababu ya imani yo. 21Khwa maana ichikala Mulungu kagarichire makodza ga mwanzo, kandakuhurumia uwe pia.22Lola, bai, mahendo madzo na ukali wa Mulungu. Khwa upande mumwenga, ukali wekudza dzulu ya Ayahudi ambao wenghwa. Lakini khwa upande munjine, udzo wa Mulungu nikudza dzuluyo,chikala undadumu kahi za wema we. Vinjinevyo uwe pia undakhahalwa kure kabisa.23Na pia, ichikalakavhaenderera kahi za kusoamini khwao, vhandapandikizwa keheri. Maana Mulungu anao uwezo wa kuvhapandikiza keheri. 24Khwa maana ichikala ninwi urio mwekatwa nze khwa asili mzeituni mwitu, na chinyume cha asili mwepandizwa kahi ya mzeituni urio mudzo, si zaidi sana vhano Ayahudi, ambaoni here matsanzu ga asili kuweza kupandikizwa keheri ndani ya mzeituni wao enye25Khwa maana ndugu tsetsi musimanye, kuhusiana na siri ii, ili khwamba musikale na hekima kahi za kufikiri khwenu enye . Siri ii ni khwamba ugumu weomborera kahi za Israel, hadi kukamilika khwa mataifa kundehokudza.26Vivyo Israel vosi vhandaokoka, here irivyo andikhwa '' Kula Sayuni andadza Mukombozi. Andausa uovu kula khwa Yakobo. 27Na riri rindakala agano rangu hamwenga nao, wakati nindehozusa dhambi zao''.28Khwa upande mwenga kuhusu injili, wanatsukirirwa khwa sababu yenu. Khwa upande munjine kulana na utsaguzi wa Mulungu, wahenzwa kwa sababu ya atumia. 29Khwa kukala zawadi na mweho wa Mulungu kaubadilika.30Khwa kukala ninwi mwanzo mwekala munzimuasi Mulungu, lakini sasa mdziihochera rehema khwa sababu ya kuasi khwao. 31Khwa njira io io, sasa aa Ayahudi vhadziasi. Matokeo ge ni khwamba kulana na mbazi mriyoajalirwa ninwi vhanaweza pia kuhochera rehema. 32Maana Mulungu adziafunga atu vosi kahi za uasi, ili aweze kuahurumia vosi.33Jinsi zirivyo kuu utajiri na heshima na maarifa ga Mulungu Kazichunguzika hukumuze, na njiraze kazimanyikana 34'' Maana nani ariyemanya nia ya Bwana Au nani wekala mshauriwe35AU nani ambaye wempa chitu Mulungu, ili arihiwe keheri 36Khwa maana kulana khwakwe, na khwa njiraye na khwakhwe, Vitu vyosi vihaho. Khwake ukale utukufu milele.

Chapter 12
1Khwa vivo navhasihi,khwa hurumaze Mulungu, yombozeni miri yenu ikale dhabihu iriyo hai, takatifu, ikubalikayo khwa Mulungu.ii ndiyo ibada yenu yenye maana. 2Wala musituirize namuna ya dunia ii, bali mugaluzwe khwa kuhendwa usha nia zenu.Hendani vivi mupate kumanya mahenzo ga Mulungu garigo madzo,gakumuhamira na kamilifu.3Khwa maana nagomba, khwa sababu ya neema niriyopewa, khwamba kila mutu ambaye yumiongoni mwenu kapaswa kufikiri zaidi dzulu ze mwenye kuriko imupasavyo kufikiri. Bali inamupasa kufikiri khwa hekima, here ambavyo Mulungu we vhapa kila mumwenga chiasi fulani cha imani.4Khwa kukala huna vilungo vinji kahi ya mwiri mumwenga, Lakini si vilungo vyosi vina kazi mhwenga. 5Vivyo vivyo, siswi hurio anji hu mwiri mumhwenga kahi za Kristo, na vilungo kila mumhwenga khwa munziwe.6Huna k,arama zirizo tofauti khwa kadiri ya neema muriyopewa. Ichikala karama ya mutu ni unabii, na ihendeke kadiri ya imani ye. 7Ichikala karama ya mutu ni huduma, na ahumike. Ichikala munjine ana karama ya kufundisha, bai, afundishe. 8Ichikala karama ya mutu ni faraja, bai, afariji. Ichikala karama ya mutu ni komboza ahende vivyo khwa ukarimu. Ichikala karama ya mutu ni kulongoza, na ihendeke khwa uangalifu. Ichikala karama ya mutu ni kahi ya kuonyesa huruma na ihendeke khwa furaha.9Henzo risikale ra unafiki. Kahalani uovu munghwire garigo madzo. 10Kuhusu uhenzo wa ndugu, henzanani ninwi khwa ninwi. Kuhusu heshima, heshimianeni ninwi khwa ninwi.11Kuhusu bidii, musikale alegevu. Kuhusu roho, kalani na [ kuhenza] kutamani. Kuhusu Bwana mutumikireni. 12Furahini kahi za ujasiri murionao kuhusu siku zidzazo. mukale na kuvumirira kahi za matatizo genu. Mudumu kahi za kuvoya. 13Mushiriki kahi za mahitaji ga aumini. Tafutani njira nyinji za kuonyesa ukarimu.14Vhammarireni baraka vosi vhavhatesao ninwi muvhabariki na wala musivhalani. 15Furahini hamwenga na vhafurahio, rirani hamwenga na vharirao. 16Mukale na nia mwenga ninwi khwa ninwi. Lakini vhakubali atu a hali ya tsini. Musikale na hekima dzulu ya maazo genu enye.17Musimurihe mutu yeyosi ui khwa ui. Hendani mambo madzo matsoni khwa atu vhosi. 18Ichikala inawezekana, irivyoikhwa khwehu, mukale wa amani na atu vhosi.19Ahendzwi, musidzirihire chisasi enye, lakini ihiseni hukumu ya Mulungu. Khwa mana yeandikhwa, '' chisasi ni changu; mimi nindariha''. anagomba Bwana''. 20'' Lakini ichikala aduio ananzala, murise. Achikala anachihu munwese. Khwa mana uchihenda vivyo undamumwagira makala ga moho dzulu ya chitswache'' 21Usishindwe na ui, lakini ushinde ui khwa udzo.

Chapter 13
1Chila nafsi naikale na utiifu khwa mamulaka ga dzulu, khwa kukala kakuna mamulaka isihokala idzombola khwa Mulungu.Na mamulaka zirizoho zeikhwa ni Mulungu. 2Khwa vivyo ambaye anapinga amuri ya Mulungu; na vharaa vhaipingao vhandahochera hukumu dzulu yao enye.3Khwa kukala atawala si tisho khwa vhahendao madzo, bali khwa vhahendao mai. Je unatamani kusaogoha mamulaka Henda garigo madzo, na undasifiwa nago. 4Khwa kukala ni mutumishi wa Mulungu khwako khwa ajili ya madzo. Lakini ichikala andahenda mai, ogoha; khwa kukala katsukula upanga bila sababu. Khwa kukala ni mutumishi wa Mulungu, muriha chisasi khwa gadhabu dzulu ya yuyaa ahendaye ui. 5Khwa vivyo inakupasa utii, si tu khwa sababu ya gadhabu, bali pia khwa sababu ya dhamira.6Khwa ajili ii pia unariha kodi. Khwa kukala enye mamulaka ni atumishi a Mulungu, ambao vhanaenderera kuhenda dzambo riri. 7Muriheni kila mumwenga ambacho anavhadai, kodi khwa asitahiliye kodi; ushuru khwa asitahiliye ushuru; hofu khwa asitahiliye hofu; heshima khwa asitahiliye heshima.8Musidaiwe ni mutu chitu chochosi, isihokala kuhenzana ninwi khwa ninwi. Khwa kukala iye amuhenzaye jirani we adzitimiza sheria. 9Khwa kukala, '' kundazini, kundolaga, kundaeya, kundatamani, na ichikala kuna amuri injine pia, ijumulishwa kahi ya musitari uu '' undamuhenza jirani yo here udzihenzavyo uwe mwenye''. 10Uhenzo kaumudhuru jirani ya mutu. Khwa vhivo, uhenzo ni ukamilifu wa sheria.11Khwa sababu ya riri, munamanya wakati, kukala tayari ni wakati wa kombola kahi za usinzizi. Khwa kukala wokofu wehu udzikaribia zaidi ya wakati uraa hurio amini khwanza. 12Usiku udzenderera na mutsana udzikaribia.Na hwikeni pembeni mahendo ga dziza, nahuvale silaha za mwanga.13Na hwuenende sawa sawa, here kahi za mwanga, si khwa sheria za ubaya urevi. Na husihende kahi za zinaa au tamaa isiyo weza kuthibitiwa, na si kahi za fitina au wivu. 14Lakini humuvale Bwana Jesu Kristo, na husike nafasi khwa ajili ya mwiri, khwa khwasha tamaa zee.

Chapter 14
1Muhochereni yeyosi ariye ni mudhaifu kahi za imani, bila komboza hukumu kuhusu maazo ge. 2Mutu mumhwenga ana imani ya kurya chochosi, munjine ambaye ni dhaifu anarya mboga tu.3Mutu ambaye anarya chila chitu asimudharau yuyaa asiyerya chila chitu. Naye ambaye karya chila chitu asimuhukumu munjine ambaye anarya chila chitu. Khwa kukala Mulungu tayari adzimuhochera. 4We u ani, we ambaye unamuhukumu mutumishi ambaye ni miliki ya mutu munjine Ni mbere za Bwana kukala ni khwema au ni kughwa. Lakini andaenulwa. Khwa kukala Bwana anaweza kumuhenda aeme.5Mutu mumhwenga ni kuthamini siku i mwhenga, kuriko injine. Munjine ni kuthamini kila siku sawa sawa. Hebu chila mutu na ashawishiwe ni akiliye mwenye. 6Yu yaa anaghwira siku, anaghwira khwa ajili ya Bwana. Na khwa yu yaa aryaye, anarya khwa ajili ya Bwana, khwa kukala anamupa Mulungu shukurani. Yu yaa ambaye karya, ni kudzizulia asirye khwa ajili ya Bwana iye pia nikomboza shukurani khwa Mulungu.7Khwa kukala kakunaaishiye khwa nafusiye na kakuna afaye khwa ajiliye mwenye. 8Khwa kukala ichikala hunaishi, hunaishi khwa ajili ya Bwana. Na ichikala hunafa, hunafa khwa ajili ya Bwana. Bai ichikala hunaishi au hunafa hu mali ya Bwana. 9Khwa kukala ni khwa kusudi riri Kristo wefa na kuishi keheri, khwamba akale Bwana wa vosi afu na vhaishio.10Lakini uwe, khwanoni unamuhukumu ndugu yo Na uwe, khwa noni unamudharau ndugu yo khwa kukala siswi hosi hundema mbere ya chihi cha hukumu cha Mulungu. 11Khwa kukala yeandikhwa, '' Here niishivyo'', ananena Bwana, '' Khwangu mimi chila gotirindabighwa, na kila ulimi undomboza sifa khwa Mulungu''.12Vivyo bai, chila mumhwenga wehu andomboza hesabuye mhwenye khwa Mulungu. 13Khwa vivyo, husenderere keheri kuhukumiana , lakini badaye amua vivi, kukala kakuna andiye ika chikhwazo au muhego khwa nduguye.14Ninamanya na shawishiwa kahi za Bwana Yesu, kukala kakuna chitu chiricho najisi chenye. Ni khwa iye adhaniye kukala chochosi ni najisi. Khwa kukala khwakhwe ni najisi. 15Ichikala khwa sababu ya chakurya ndunguyo anahuzunika, kutsembera keheri kahi za uhenzo. Usimubanange khwa chakuryacho mutu ariye khwa ajili ye Kristo wemuferera.16Vivyo musiruhusu mahendo genu madzo gakasababisha atu kuvhaadharau. 17Khwa kukala ufalume wa Mulungu si khwa ajili ya chakurya na vinwadzi, bali ni khwa ajili ya haki, amani na furaha kahi za roho Mtakatifu.18Khwa kukala iye amutumikiraye Kristokhwa jinsi ii akubaliwa ni Mulungu na akubaliwa ni atu. 19Khwa vivyo bai, nahutue mautu ga amani na mautu ambago kumujenga mutu na munjine.20Usibanange kazi ya Mulungu khwa sababu ya chakurya . Vitu vyosi khwa jeri ni safi, lakini ni vibaya khwa mutu yuyatu ambaye ni kurya na kumusababisha yuyaa kudzikhwala. 21Ni vidzo kusarya nyama, wala kunwa divai, wala chochosi ambacho khwa chicho nduguyo andakhwazika.22Zizi imani maalumu urizo nazo, zike kahiyo mwenye na Mulungu. Abarikiwa yuyaa ambaye kadzihukumu mwenye kahi ya chiratu achikubalicho. 23Ariye na mashaka ahukumiwe ichikala andarya. Khwa sababu kombola na imani. Na chochosi chisicho ombola na imani ni dhambi.

Chapter 15
1Sasa siswi hurio na nguvu inahupasa kuhala udhaifu wa vharaa vhario adhaifu, kaipasa hudzihenzeze enye. 2Chila muhwenga wehu amuhenzeze jirani ye khwani ni dzambo ridzo, khwa lengo ra kumudzenga.3Khwani hata Kristo kadzihenzezere mhwenye.Badala ye,wekala here irivyoandikhwa,"Matusi ga vharaa vharo kuhukana gadzinipata mimi." 4Khwa chochosi chiricho tangulia khwandikhwa cheandikhwa khwa kuhuerekeza,khwa kusudi khwamba kuchirira uvumirivu na kuchirira khwenjizwa moyo na mandiko hungekala na ujasiri'.5Sasa Mulungu wa uvumirivu na wa khwenjiza moyo vhavhape kukala na nia sawa khwa chila muhwenga kulingana na Jesu Kristo. 6Ahweze kuhenda vivi khwa nia mhwenga muweze kumusifu khwa usemi mulomo muhwenga wa Mulungu na Baba wehu Yesu Kristo. 7Khwa vivyo muhochereni chila muhwenga, here viraa Kristo arivyovhahochera, khwa utukufu wa Mulungu.8Khwani nagomba kukala Kristo wehendwa mutumishi wa kuhinwa khwa niaba ya ujeri wa Mulungu. Wehenda vivi ili kukala aweze kuthibitisha ahadi zirizoombozwa khwa mababa. 9Na khwa mataifa kumutukuza Mulungu khwa rehemaze . '' Here ambavho yeandikhwa, '' Khwa vivyo nindomboza sifa khwako miongoni mwa mataifa na khwemba sifa kahi za dzina roo''.10Kisha inamba, '' Furahini ninwi atu a mataifa, hamhwenga na atu e''. 11Na keheri, '' Musifuni Bwana ninwi mataifa gosi, richa atu a mataifa gosi vhamusifu iye''.12Kisha I saya anamba, '' Kundakala na sina ra Yese, na mumhwenga andeinuka kutawala dzulu ya mataifa. Mataifa gandakala na tumaini kahi za iye''.13Sasa Mulungu wa tumaini avhadzaze na furaha yosi na amani khwa kuamini, ili khwamba muweze kuzidi kahi za tumaini, khwa nguvu ya Roho Mutakatifu.14Mimi mwenye pia nashawishiwa nanwi, ndugu zangu neshawishiwa kukala pia ninwi enye mwedzazwa na madzo, mwedzazwa na marifa gosi. Ninashawishiwa kukala, ninwi munaweza pia kuhimizana chila mumhwenga na munziwe.15Lakini ninaandika khwa ujasiri zaidi khwenu dzulu ya mambo fulani ili kuvhakumbusha keheri, sababu ya chipawa nirichopewa ni Mulungu. 16Chipawa chichi chekala kukala niweze kukala mutumishi wa Jesu Kristo ariyehumwa khwa mataifa, kudzomboza here kuhani wa injili ya Mulungu. Ningeweza kuhenda vivi ili kudzomboza khwangu khwa mataifa kukale kudzikubalika, kutenghwa ni Mulungu khwa njira ya Roho Mutakatifu.17Vivyo furaha yangu idzulu kahi za Kristo Yesu na kahi za mambo ga Mulungu. 18Khwani sindaweza kuthubutu kunena rorosi isihokala khwamba utiifu wa mataifa. Gaga mambo getimizwa khwa neno na hendo. 19Khwa nguvu za ishara na maajabu, na khwa nguvu za Roho Mutakatifu. Ii yekala ili khwamba kula Yerusalem, na kuzungulukira kure here irivyoko, niweze kuitsukula nze khwa ukamilifu injili ya Kristo.20Khwa njira ii, nia yangu yekala ni kuitangaza injili, lakini sihatu Kristo anamanyikana khwa dzina, ili khwamba nisiweze kudzenga dzulu ya musingi wa mutu munjine. 21Here irivyoandikhwa, '' Ambao khwa iye kavhana habarize wekudza vhachimona, na vharaa ambao kavhamusikirire vhandamufahamu''.22Khwa vivyo nekala nizuiliwa mara nyinji kudza khwenu. 23Lakini sasa, sina keheri sehemu yoyosi kahi za midzi ii, na nidzikala kutamani khwa miaka minji kudza khwenu.24Vivyo mara zosi nichenenda Hispaniya, ninamatumaini ga kuvona nichichira, na kuweza kuhirikhwa njira yangu na ninwi, baada ya kukala dzifurahia ushirika na ninwi khwa muda. 25Lakini sasa ninenenda Yerusalemu nikavhashughulikire aumini.26Maana yewahenzeza atu ha Makedonia na Akaya kuhenda mitsango maalumu khwa maskini miongoni mhwa aumini kuko Yerusalemu. 27Ndevyo . yekala khwa uhenzo ao, na hakika, wadzikala adaiwa ao. Maana ichikala mataifa washiriki kahi za mambo gao ga chiroho , wanadaiwa na ao pia kuvhahudumia kahi za mahitaji ga vitu.28Khwa vivyo, wakati nikamilisha vivi na kukala na utoshelevu wa tunda riri khwao, mimi nindenenda njira hamhwenga nanwi kuko Hispaniya. 29Namanya khwamba, wakati nichidza khwenu,nindadza kahi za utimilifu wa baraka za Kristo.30Sasa ninavasihi . ndugu, khwa Bwana wehu Jesu Kristo, na khwa uhenzo wa Roho , khwamba mshiriki hamhwenga nami kahi za mavoyo genu khwa Mulungu khwa ajili yangu. 31Voyani khwamba niweze kokolwa kula khwao vasio na utii kahi za Yudea, na khwamba huduma yangu kuko Yerusalemu iweze kuhocherwa ni aumini. 32Voyani khwamba ninaweza kudza khwenu khwa furaha kuchirira mahenzo ga Mulungu, na khwamba niweze kukala hamhwenga nanwi, kupata koya.33Na Mulungu wa amani akale hamhwenga nanwi nyosi.

Chapter 16
1Namukabidhi khwenu Fibi dada yehu, ambaye ni mutumishi wa kanisa ambaro ri Kenkrea. 2Ili khwamba munaweza kumuhochera kahi za Bwana. Hendani vivi kahi ya chicho cha thamani cha aumini, na mweme hamwenga naye kahi ya dzambo rorosi andekala na uhitaji naro. Mana iye mwenye akala muhuduma wa anji, na khwa ajili yangu mwenye.3Mulamuse Priska na Akila, ahenzi kazi hamwenga nami kahi za Kristo Jesu. 4Ambao khwa maisha gangu vhegahatarisha maisha gao enye. Nomboza shukrani khwao, na si mimi tu, bali pia khwa makanisa gosi ga mataifa. 5Nilamusira kanisa ambaro ri nyumbani khwao. Nilamusira Epanieto muhenzwi wangu, ambaye ni muvhalwa wa khwanza wa Kristo kahi za Asia6Mulamuse Mariamu ambaye wehenda kazi khwa bidii khwa ajili yenu. 7Mulamuse Androniko na Ynia, jamaa zangu, na afunghwa hamwenga nami. Ni a muhimu miongoni mhwa ahumwa, ambao pia vhetangulia kumumanya Kristo kabila yangu. 8Mulamuse Ampliato, muhenzwi wangu kahi za Bwana.9Mulamuse Urbano, muhenda kazi namwenga nami kahi za Kristo, na Stakisi muhenzwi wangu. 10Mulamuse Apele, mhwenye kukubaliwa kahi za Kristo. Vhalamuse vosi vhario kahi za nyumba ya Aristobulo. 11Nilamusira Herodioni, jamaa yangu. Nilamusira vhosi vhario kahi ya nyumba Markiso, ambao vha kahi za Bwana.12Nilamusira Trifaina na Trifosa, vhahendao kazi khwa bidii kahi za Bwana. Mulamuse Persisi muhenzwi, ambaye ahenda kazi zaidi khwa Bwana. 13Nilamusira Rufo, ariyetsagulwa kahi za Bwana na mameye ambaye ni mame pia. 14Mulamuse Asinkrito, Flegon, Herme, Patroba, Herma, na ndugu osi vhario hamwenga nao.15Nilamusira Filologo na Yulia , Nerea na dada ye, na Olimpa, na aumini vhosi vhario hamwenga nao. 16Lamusanani chila mumwenga khwa busu takatifu, Makanisa gosi kahi za Kristo ganavhalamusa.17Sasa navhasihi, ndugu, kutafakari dzulu ya vhavho vhasababishao mugawanyiko na vipingamizi. Vhanenda chinyume na mafundisho ambago mwekala mudzifundishwa. Galukani mombole khwao. 18Khwa manaye atu here vhavha kavhamutumikira Kristo Bwana, matumbo gao enye. Khwa maneno gao laini na pongezi za ulongo vhanakenga mioyo ya vhasio na hatia19Khwa mufano, wa utiifu wenu munamufikira chila mumwenga. Khwa vivho, nafurahi dzulu yenu, lakini navhamala ninwi mukale na busara kahi za hali ya wema, na kusakala na hatia mbere za uovu. 20Mulungu wa amani kundachelewa kumhwangamiza shetani tsini ya nyayo zenu. Neema ya Bwana Yesu Kristo ikale hamhwenga nanwi.21Timotheo, muhendakazi hamwenga nami, anavhalamusa, na Lukio, Yasoni na Sospeter, jamaa zangu. 22Mimi, Tertio, niriyeandika waraka uu, navhalamusa kahi za dzina ra Bwana.23Gayo, ariyenitunza na khwa kanisa rosi, rinavhalamusa, Erasto, mutunza hazina wa mudzi, anavhalamusa, hamwenga na Kwarto ariye ndugu. 24[ '' Zingatia; kahi za nakala halisi za khwanza, mustari uu kauho. Lola Arumi 16; 20 '' Neema ya Bwana Yesu ikale nanwi nyosi Amina'']25Sasa khwakwe iye ariye na uwezo kuhenda mweme kulingana na injili na mafundisho ga Jesu Kristo, kulingana na ufunuo wa siri iriyofitswa khwa muda mure. 26Lakini sasaimarigizwa kufunulwa na kuhendwa kumanyikana na maandiko ga unabii kulingana na amuri ya Mulungu wa milele, khwa utii wa imani miongoni mhwa mataifa gosi27Khwa Mulungu hacheye mhwenye hekima, kuchirira Yesu Kristo, kukale na utukufu milele yosi.

## 1 Corinthians

Chapter 1
1Paulo arie ehewa ni Kristo kukala muhumhwa wa Mulungu khwa mahenzo ga Mulungu, na Sosthene ndugu yehu, 2Khwa kanisa ra Mulungu ririro Korintho, khwa vharao ambao veikhwa wakfu kahi za Jesu Kristo, ambao vhehewa kukala atakatifu. Hunaandikira pia vhavo vosi vhariheshimuvyo dzina ra mulungu wehu na Jesu Kristo kosini, Bwana na wehu. 3Neema na amani ikale khwenu kula khwa Mulungu wehu na Bwana wehu Jesu Kristo.4Siku zosini namshukuru Mulungu wangu khwa sababu yenu ,khwa sababu neema ya Mulungu ambayo mhwepewa ni Jesu. 5Vhevhahenda kukala matajiri khwa chila njira kahi za kunena na kahi za maarifa gosini. 6Vhevhahenda kukala matajiri,here ushuhuda.Kuhusu Jesu kukala wehakikishwa kukala jeri kahi za vavo.7Khwa vivyo kamhungukirwa ni karama za rohoni, here murivyo na kuluhiro kumurinda Jesu kahi za ufunuo wa khwakhwe. 8Andavhaimarisha ninwi mpaka mhwisho, ili msidze mkalaumiwa siku ya Bwana wehu Jesu Kristo. 9Mulungu ni mhwaminifu, ambaye weveha ninwi kahi za ushirika wa mhwanawe, Jesu Kristo Bwana wehu.10Sasa navhavoya ndugu zangu achiche na achilume, kuchirira dzina ra Jesu Kristo , nyosini mkubali, na pia kusikale na magavyano kahi zehu. Navoya kukala mughwirane hamhwenga mukale na nia mhwenga na pia mukale na lengo mhwenga. 11Khwani atu anyumba ya Kloe vhadzinimanyisa kala kuna mugavyano ambao unenderera kahiza ninwi.12Ninamaana ii; Chila muhwenga wenu nikhwamba''. Mimi ni wa Paulo,'' au''.Mimi ni wa Apolo''. Mimi ni wa Kefa''. au''. Mimi ni wa Kristo''. 13Je'. Kristo agayika Je'. Paulo wesulubiwa khwa ajili ya ninwi ?Je'. mhwebatizwa khwa dzina ra Paulo?14Namshukuru Mulungu khwakukala mino sibatizire mtu yeyosi isokala Krispo na Gayo. 15Ii ingekala kakuna mtu angeamba kala webatizwa khwa dzina rangu. 16[ Ata vivyo nevhabatiza khwa nyumba ya Stephania. Zaidi ya haha, simanya kala nebatiza munjine].17Khwa mana, Kristo kanihumire kubatiza atu bali kuhubiri injili. Kristo kanihumire kuhubiri khwa maneno gachihekima ga chibinadamu, khwa nguvu ya msalaba wa Kristo ususwe.18Khwa kukala ujumbe wa msalaba ni upuzi khwa vhamukoserao. Lakini khwavha atu Mulungu aokolao ni nguvu ya Mulungu. 19Khwa kukala yeandikhwa, '' nindaibananga hekima ya enye hekima. Nindaubananga ufahamu wa vho enye akili''.20Yuhiko mtu mhwenye busara'. Yuhiko mtu mhwenye elimu'. Yuhiko mshawishi wa dunia ino'. Je, Mulungu kagaluzire hekima ya dunia ii kukala ujinga'. 21Hangu dunia yekala kahi za hekima ya khwakhwe na kaimanyire Mulungu, vyemuhenzeza Mulungu kahi za ujinga wa khwao wa kuhubiri ili kokola vhaaminio.22Khwa Ayahudi nikuza ishara za miujiza na khwa Ayunani ni kutafuta hekima. 23Lakini hunamuhubiria Kristo ariyesulubiwa, ariye chikhwazo khwa Ayahudi na ujinga khwa Ayunani.24Khwa varatu ambao vehewa ni Mulungu, Ayahudi na Ayunani , hunamhubiri Kristo here nguvu na hekima ya Mulungu. 25Khwa kukala ujinga wa Mulungu una hekima kuriko wa anadamu, udhaifu wa Mulungu una nguvu zaidi ya mhwanadamu.26Lolani mhweho wa Mulungu dzulu yenu, ndugu zangu achilume na achiche. Anji enu sinwi mrokala viwango vya chibinadamu. Si anjine enu mhwekala na nguvu. Anjienu mhwevyalwa kahi za ubomu. 27Lakini Mulungu wetsagula vitu vya chijinga duniani ili khwaibisha virivyo na hekima. Mulungu wetsagula vitu vinyonge ili kuviaibisha virivyo na nguvu duniani.28Mulungu wetsagula chiricho tsini na chiricho dharauliwa duniani. Wetsagula vitu ambavyo kavitalirwe kukala vitu, khwa kuvihenda si chitu cha thamani. 29Wehenda vivyo ili kusikale na yeyosi kudzivunia mbere za khuko.30Khwa sababu ya viratu Mulungu arivyo henda, Sasa mundani mhwa Kristo Jesu, ambaye wehendwa hekima khwa sababu yehu kula khwa Mulungu. Wekala haki yehu, utakatifu na wokoli. 31Here matukio, here andiko rinenavyo , '' Adzifuye kahi za Bwana

Chapter 2
1Niriho kudza khwenu ndugu zangu achiche achilume, sidzire khwa maneno ga kuwashawishi na hekima here nirivyo hubiri jeri iriyodzifitsa kuhusu Mulungu 2Neamua kusamanya chochosi niriho kala ni kahiza ninwi isokala Jesu Masihi, na iye ariye sulubiwa.3Na nekala nanwi kahiza unyonge, na kahiza hofu, na kahiza kutetemeka sana. 4Na uhumhwa wangu na kuhubiri khwangu kakukarire na maneno ga ushawishi na hekima. Badalaye, gekala kahiza kudzimanyisha dalili za roho na za nguvu. 5Ili khwamba imani ya khwenu isikale kahiza hekima ya chibinadamu bali ilikale kahiza nguvu za Mulungu.6Sasa hunaisumurira hekima kahiza atu azima ila si hekima ya dunia i ama vilongozi a siku zizi ambavyo vhanachirira. 7Badalaye, hunaizungumza hekima ya Mulungu kahiza ujeri udziofitsika, hekima idziodzifitsa ambayo Mulungu wetzagula kabla majira ga utukufu wa khwakhwe.8Kakuna yeyosi ya atawale majira gaga ariyemanya hekima kala wemanya kahiza wakati uu kavhagemsulubishire mhwana wa utukufu. 9Lakini here irivyoandikhwa, '' mambo ambago kakuna dzitso ririrona, kakunqa sikiro ambaro resikira, maazo kugaazire, mambo ambago Mulungu adzigatayarisha khwa sababu ya vhavho vha mhenzao.10Gaga ni mambo ambago Mulungu wegafumula kuchirira, Khwa kukala roho anachunguza chila chitu. Hata mambo garigo ndani ya Mulungu. 11Khwa kukala nani amanyaye maazo ga mtu isohokala roho ya mtu ndaniye'. Vivyo pia, kakuna amanyaye mambo garigo ndani ya Mulungu, isihokala roho wa Mulungu.12Lakini siswi kahuhocherere roho wa dunia bali roho ariyeombola .khwa Mulungu, ili kuweza kumanya mambo urigopewa ni Mulungu khwa uhuru. 13Hunanena mambo gaga khwa maneno ambago hekima ya mtu kaiweza kufundisha. Lakini ambayo roho nikuhufundisha. Roho nikutafsiri maneno gachiroho na hekima ya chiroho.14Mtu ambaye kachiroho kahochera mambo ambago nigaMulungu. Khwa kukala uo ni upuzi khwakhwe. kaweza kumanya mana ganamanyiwa ni roho. 15Khwa iye wa chiroho nikuhukumu mambo gosi lakini nikuhukumiwa ni anjine. 16Nani awezaye kugamanya maazo ga Mulungu, Ambaye anaweza kumfundisha iye'. Lakini huna maazo ga Kristo.

Chapter 3
1Na mimi, ndugu zangu, singegombere nanwi here atu achiroho, Lakini here atu achimhwiri,Here ahoho atite kahiza Kristo. 2Newanwesa maziya sivyakurya vigumu, khwakukala kamkalire tayari. Na ta sasa kamdzakala tayari.3Khwa kukala ninwi bado mchere amhwirini. Khwa kukala wivu na madzivuno gachere konekana kahizenu. Je, kahuishi kulingana na mhwiri, na je, kamtsembera here chibinadamu 4Khwa kukala mhwenga ni kunena'', Namtua Paulo'' munjine ni kunena '' Namtua Apolo,'' kamuishi here anadamu 5Apolo ni hiye Na Paulo ni hiye Ahumiki ayuyatu ariye mwhamini, Khwa chila mutu ambaye Jesu adzimpa jukumu.6Mino nanyala , Apolo achenjiza madzi, Lakini Mulungu anameza. 7Khwa vivyo, si anyalaye wala enjizaye madzi. Lakini ni Mulungu ambaye ana meza .8Sasa anyalaye na enjizaye osi ni sawa na chila mhwenga andahochera marihoge kulingana na kazize. 9Khwa kukala sisi tu hu ahenzi a kazi a Mulungu, nimwi mubustani, Jengo ra Mulungu.10Kuchirira na neema ya Mulungu niriyopewa here mujenzi mkulu, Neika musingi, Na munjine anadzenga dzuluye . Lakini mtu akale makini asidze akadzenga dzuluye. 11Khwa kukala kakuna mtu munjine awezaye kudzenga musingi zaidi ya uo urio dzengwa, Ambaye ni Jesu Kristo .12Sasa, here muhwenga wenu adziyedzenga dzulu yenu khwa dhahabu, fedha, mawe ga thamani, mihi, nyasi au makodza. 13Kaziye indafunulwa, khwa mhwangaza wa mutsana undadhihirishwa, khwa kukala undaidzinishwa na moho.Moho undajaribu ubora kazi ya chila muhwenga iriyo hendwa.14Chika chochosi mtu arichojenga chindabaki, iye andahochera zawadi. 15Lakini chika la kazi ya mtu ichocheka khwenye moho, andapata hasara. Lakini iye mhwenye andaokolwa, here viraa kuepuka kahi za moho.16Kamumanya kukala ninwi ni hekalu ra Mulungu, na khwamba roho wa Mulungu anakala ndani yenu 17chikala mtu andaribananga hekalu ra Mulungu, Mulungu andambananga mtu yuyaa. Khwa kukala hekalu ra Mulungu ni takatifu, na vivyo na ninwi pia.18Mtu asidzikenge mhwenye, here yeyosi kahi zenu anadhani ana hekima kahiza nyakati zizi, akale here '' mjinga'' ndiho angekala na hekima. 19Khwa kukala hekima ya dunia ii ni ujinga mbere za Mulungu, Maana idzandikhwa, '' nikuaghwira enye hekima khwa hila zao. 20Na keheri ''Bwana anamanya maazo ga enye busara na ubatili''.21Vivyo mutu asidzivunire anadamu'. khwa kukala vitu vyosi ni vyenu. 22Chikala ni Paulo, au Apolo, au Kefa, au dunia, au maisha, au chifo, au vitu virivyoho, au vingevyokala. Vyosi ni vyenu. 23Na ninwi muaKristo na Kristo ni wa Mulungu.

Chapter 4
1Khwa vivyo mtu ahutale siswi, here ahumiki a Jesu na mawakili gasiri za ujeri wa Mulungu. 2Kahiza riri, chihenzwacho khwa mawakili ni khwamba vhakale atu akukuluhira.3Lakini, khwangu mimi ni chitu chitite sana kukuluhirwa ninwi , khwa hukumu ya chibinadamu. khwa ukala hata mimi mhwenye sidzadzihukumu. 4Selewa rorosi ra kunihukumu ii kaina maana mimi ni mhwenye haki. Ni Jesu ahukumuye.5Khwa vivyo, msigombe hukumu yoyosi dzulu ye kabla ya wakati. Kabla ya kudza Jesu. Andagareha nuruni mambo garigo fitswa dzizani na khwikhwa wazi makusudi ga mioyo yenu. Ndiho chila mmhwenga andahochera sifaze kombola khwa Mulungu.6Sasa, ndugu zangu, mimi mhwenye na Apolo hudzihumira kanuni zizi khwa ajili yenu. Ili khwamba kombola khwenu mnaweza kudzifundisha maana ya usemi, ''usende zaidi ya urivyoandikhwa'' ii ni khwamba kakuna mmhwenga wenu adzivunaye dzulu ya munjine. 7Khwani nani ambaye onaye tofauti yenu na munjine ni hicho nirichonacho kuchihochera bule chikala visira kuhochera bule, khwanoni mnadzivuna here kamhendere vivyo8Tayari mpata vyosi ambavyo mnahenza'. Tayari mkala na utajiri mdzanza kutawala, na khwamba mnamiliki zaidi yehu siswi. Jeri, nawavoyera umiliki mudzo ili khwamba humiliki hamhwenga nanwi. 9Khwa vivyo ninadhani Mulumgu adzihwika siswi mitume here kuhonyesa mhwisho kahiza mstari wa maandamano na here atu vhariohukumiwa kolaghw. Hudzikala tamasha khwa urimhwengu, khwa malaika na anadamu.10Siswi huajinga kahiza Kristo, Lakini ninwi ndinwi enye hekima kahiza Kristo. Huanyonge, Lakini ninwi mnanguvu. Mnaheshimiwa, Lakini siswi hunadharauliwa. 11Hata saa ii huna nzala na chihu, kahuna nguo, hunamabigo, na tena kahuna hatu hakuishi.12Hunahenda kazi khwa bidii, khwa mikono yehu enye. Hunadharauliwa, hunabariki wakati hunahoteswa, hunavumirira. 13Hunahukanwa, hunaudzwa khwa upore. Hunakala, Naswi bado hunatalwa here kukahalwa na dunia na kahiza mambo gosi.14Sandika mambo gaga kala nivhaibishe ninwi, Lakini kuvhakanya nimwi here anangu nivyahenzao. 15Takala mna alimu makumi elfu kahiza Jesu, kamna baba anji. Khwa ukala ni kala baba yenu kahiza Jesu kuchirira injili. 16Tavivyo navyasihi munegeze mimi.17Vivyo ndivyo sababu nemhuma khwenu Timotheo, mhenzwa wangu na mhoho mhwaminifu kahiza Jesu . Andavyakumbusha njira zangu kahiza Kristo , here mnavyofundishwa kila hatu na kila kanisa. 18Sasa baadhi yenu vhanadzifitsa, vhachihenda here khwamba sindadza khwenu.19Lakini nindadza khwenu kapindi,here Jesu achihenza. Ndiho nindamanya simaneno gao tu vhadzisifuo , Lakini nindona nguvu zao. 20Khwa kukala ufalme wa Mulungu kaukala kahiza maneno bali kahiza nguvu. 21Mnahenza noni Nidze khwenu na fimbo ama khwa uhenzo na kahiza roho ya upore.

Chapter 5
1Hwesikira habari kukala kuna zinaa kahiza ninwi, Aina za zinaa ambayo kaiko ta ko khwa enye dhambi. Kuna habari kukala mumhwenga wenu ana lala Mesomoye. 2Na ninwi mnadzilika'. Baada ya kusononeka . Iye ahendaye vivyo auswe kahiza ninwi.3Idzaho sikahiza nanwi chi mwiri lakini chiroho ni hamhwenga nanwi kahiza chiroho, Ni dzimumarijiza kumhukumu iye ariye henda gago, Heri viratu nindekaho . 4Hudzaho kusanyana kahiza dzina ra Jesu wehu, Na Roho yangu ihaho here nguvu za Bwana. Ni dzi mhukumu mtu yuyu. 5Nidzimala kunkabidhi khwa shetani mtu yuyu abanangwe ili roho iweze kokolwa kahiza roho ya Jesu.6Kudzivunia khwenu si chitu chidzo. Kamumanya nghwadu chidogo ni kubananga donje zima Dzisafisheni ninwi enye nghwandu ya kapindi, Ili ninwi mkale donje risha, ili khwamba mkale usio ngwadu. 7Khwa kukala, Mhwhana ng'onzi wehu wa pasaka wetsinzwa. 8Khwa vivyo husherehekee sherehe si khwa ngwhadu yehu ya kapindi, tsutsu ya tabia mbii. Baada laye, husherekee khwa uu mkahe usio na ngwadu khwa kunyenyekea na ujeri.9Neandika kahiza Barua ya khwangu kukala msigwhirane na atu enye na azinifu. 10Sikalire na manisha niazinifu a dunia ii, Au enye tamaa ama akora na au vhabuduo sanamu, khwa kukala kure nao, Be vingevhapasa kuka duniani.11Lakini sasa navha wandikira kasadzitsanganya na yeyosi ehewye ndugu wa chiche au chilume kahiza Jesu. Lakini anaishi kahiza azinifu ama here mtu mkora, Au vhabuduo sanamu, au mtukanaji, au mrevi usirye naye mtu dzaiye. 12Khwa vivyo hundadzihusishadze kuvhahukumu vhario nze ya kanisa badala ye ninwi kamuvhahukumire vario ndani ya kanisa. 13Lakini Mulungu anavhahukumu vario nze '' museni mutu mui kahi zeni".

Chapter 6
1Mhwenga wenu akalaho ana shida na munziwe, Anathubutu khwenda mahakama ga asio haki kuriko mbere za oaminio 2Kammanya kukala amini vhanda hukumu urimwhwengu? Na chika la munda hukumu urimwhengu , kamuweza khwa mambo garigo muhimu 3Kamumanya kukala mnda hukumu ta malaika khwa chasi chani zaidi, hunaweza khwamua mambo ga maisha gaga.4Chikala hunaweza kuhukumu mambo garigo na maisha gaga, khwanoni mnathubutu kuhirika mashtaka khwa vhavho vhasio mini kanisani 5NAnena gaga khwa yo aibu yenu, kakuna mhwenye akili kahi zenu atoshae khwika mambo gaga sawa kahiza ndugu na ndugu 6Lakini here irivyo sasa, mwhamini mwhenga ni khwenda mahakamani dzulu ya munziwe, Na mashtaka gago ni khwika mbere za hakimu asiamini'',7Ujeri ni khwamba kuna shida kahikahi za akristo vharehao matatizo khwenu. khwanoni musiteseke khwa mai khwa noni mnakubali kukenghwa 8Lakini muhenda makosa na kukenga anjine, Na ao ni ndugu zenu ache khwa alume.9Kamumanya kukala vhasohaki kavhanda urithi ufalme wa Mulungu Musamini ulongo. Azinifu , vhaabuduo sanamu, Azinzi, Afiraji, Walawiti. 10Evi, Achoyo, Arevi, Anyahg'anyi, vhahukanao, kakuna kahi za vhavho vyandaurithi ufalme wa Mulungu. 11Na ao vhekala baadhi yao ni ninwi, Lakini vyetana Mhwetakaswa, lakini mojeswa kare , Lakini vitana keheri khwa ku tengwa khwa Mulungu, Lakini muhenda haki mbere za Mulungu kahiza dzina ra Bwana Jesu na khwa roho ya Mulungu wehu.12'' Vitu vyosi,'' ni halali khwenu'' Lakini si chila chitu china faida''. vitu vyosi, lakini sinda tawalwa ni chimwenga cha vivyo. 13''Chakuria ni khwa sababu ya tumbo, na tumbo nayo ni khwa sababu ya chakuria, lakini Mulungu andavyangamiza vyosi. Mwiri kauumbirwe khwa sababu ya ukahaba, Badalaye, mwhiri ni khwa sababu ya Bwana, na Bwana andauhudumia mwiri.14Mulungu wemfufula Jesu na siswi nasi andahufufula khwa nguvu zeeh. 15Kamumanya kukala mhwiri wenu unaghwirana na Kristo'. Mnaweza kuhala vilungo vya Kristo na khwenda unganisha kahaba '. kaiwezekana '.16Kamumanya aunganaye na kahaba adzikala mhwiri mumwenga na iye . here neno rinenavyo'', airi vhandakala mwiri mumhwenga'', 17Lakini aunganaye na Bwana anakala roho mwenga hamwenga naye.18Ichimbireni zinaa'. Chila dhambi aihendayo mtu ni nze na mwhiri wa khwakhwe. Lakini, mutu ahendaye zinaa,dhambi ni kuhenda dhambi dzulu ya khwakhwe mhwenye.19Kamumanya ni nyumba ya roho mtakatifu akalaye ndani yenu uyahu ambaye mhweripewa ni kula khwa Mulungu kamumanya kukala sininwi enye 20Khwamba mwhegulwa khwa bei ya gali khwa vivyo mulikeni Mulungu khwa akili yenu.

Chapter 7
1Kuhusu mambo mrigo nandikira'', ni toto asimgute mhwanamuche . 2Lakini khwa sababu ya majezo manji na zinaa chila mulume akale na mchewe na chila mwanamuche akale mulumewe.3Mulume anapaswa kumpa haki ye ya ndoa na vivyo vivyo na muche naye khwa mulumewe. 4mche kana mamlaka dzulu ya mwhiriwe, bali mulumewe isokala vhakubaliana na khwa nafasi maalum.5Musikaha zane mlalaho hamwenga . Isokala mukubaliana muda maalum, hendeni vivyo ili mpate muda wa mavoyo hamhwenga ili khwamba shetani asipate nafasi ya kuvhajaribu khwa kukosa chasi. 6Lakini namba mambo gaga khwa hiari lakini si here sheria. 7Natamani chila mumwenga angekala dza mimi nirivyo lakini chila mumwenga ana karama ya khwakhwe khwa Mulungu lakini chila mumwenga yuna karama irahu nami na karama ii.8Khwa vhasohalwa, ninanena vivi, ni tototo khwao vhabaki vhasihalwe here nirivyo mimi. 9Lakini chika la kavaweza kudzizulia vhana paswa kuhalwa ''. khwa kukala ni baha kuhalwa kuriko khwaka tamaa za mwhiri.10Sasa vharahu vhario halwa, si mimi bali ni Jesu mche asitengane na mulumewe. 11Lakini achidzitenga na mulumewe au vinjinevyo na abaki na mulumewe '' Na asimuriche muchewe.12Lakini khwa vharatu vhario baki nagomba mimi si Jesu, khwamba ndugu yeyosi na anaridhika kuishi naye kapaswa kumricha. 13Chika la mhwanamuche muche ana asie amini na chika la anaridhika kuishi naye asimuriche. 14Khwa mulume asoamini ana takaswa khwa sababu ya muchewe. Na mwana mche asoamini ana takaswa khwa sababu ya mulumewe asa kala kavingekarire vivyo ahoho enu kavangekarire safi lakini khwa jeri vhatakaswa.15Lakini munzio asie amini, achuka naauke, khwa namna iyo kafungwa na viraho vyao Mulungu adzihwena kuishi khwa amani. 16Unamanyadze kukala uwe mhwana mche undamokola mulumeo .17Chila mumwhenga aishi maisha here Jesu arivyo Mweha . Uu ni mlongozo wangu khwa makanisa gosi. 18Yu haho ambaye ekala adzitahiriwa ariye ehewa kukala adzamini asi jaribu kusa alama ya kutahiriwa khwakhwe. Yuhaho yeyosi arie ehewa kahiza imani ambaye kadzanghwe kutahiriwa kapaswa kutahiriwa. 19Khwa riri pia adzetahinwa wala asiye hinwa kakuna shida. Chenye matatizo ni kuheshimu amri za Mulungu.20Chila mhwenga abaki kahiza mhweho arivyokala arihoehewa Mulungu khwamini. 21Wekala mtumhwa wakati Mulungu arihokhweha usijali kuhusu riroriro. Lakini chika la unaweza kukala huru, henda vivyo. 22Khwa mhwenga ariyeehewa ni Bwana here mtumwa ni mtu huru kahiza Bwana. Here vharaa, mhwenga ariye huru arihoehewa khwamini ni mtumwa wa Kristo. 23Musira kugulwa khwa thamani,vivyo msikale atumhwa a binadamu. 24ndugu zangu, kahiza maisha gogosi chila mumhwenga wehu hurioehewa khwamini, hubaki vivyo.25Bai, kuhusu mabikira, sina amri kombola khwa Bwana, bali navhapa ushauri wangu here mtu ambaye khwa huruma za Bwana ni mhwaminifu. 26Khwa vivyo,ninafikiria vivyo khwa sababu ya usumbufu, ni vidzo mwanamulume abaki here arivyo.27Ufunghwa khwa mwanamche na chiraho cha ndoa usihenze uhuru kombola khwa vivyo. una uhuru kombola khwa muche au kudzahalwa usitafute muche. 28Lakini chika la uchihala, kudzahenda dhambi. Na chika la mwanamche kadzahalwa achihalwa, kadzahenda dhambi. Bado vharaa vhahalanao vhanapata masumbufu ga aina mbalimbali. Nami namala nivhaepushe gago.29Lakini nagomba vivi, ndugu zangu, muda ni mufuhi. Hangu sasa na khwenderera, araa vhario na ache vhaishi here kavhana. 30Osi vhario na huzuni vhadzihende here vhekala kavhana huzuni, na osi vhafurahio ,here vhekala kavhafurahi, na osi vhagulao chitu chochosi, here kavhakarire na chochosi. 31Na osi vhashughulikao na urimhwengu, vhakale here kavhashughulikire navho. khwa kukala mitindo ya dunia inafikira mhwishowe.32Ninamala mkale huru khwa masumbufu gosi. Mwanamulume asiyehala anadzihusisha na vitu ambavyo vinamuhusu Bwana, namna ya kumhenzeza iye. 33Lakini mwanamulume adziyehala anadzihusisha na mambo ga dunia, namna ya kumhenzeza mchewe. 34Agavika. Mwanamuche asiyehalwa au bikira anadzihusisha na vitu kuhusu Bwana, namna ya kudzitenga kahiza mwhiri na kahiza roho. Lakini mwanamuche ariyehalwa anadzihusisha kuhusu vitu vya dunia, namna ya kumfurahisha mulumewe.35Nagomba vivi khwa faida yenu enye, na sika muhego khwenu. Nagomba vivi khwa viraa ni haki, ili khwamba mnaweza kudzika wakfu khwa Bwana bila chikhwazo chochosi.36Lakini chika la mtu anafikiri kaweza kumhendera khwa heshima mchumbawe, khwa sababu ya hisiaze zina nguvu sana, richa ahalane naye here ahenzavyo. Si dhambi. 37Lakini chika la ahenda maamuzi kusohala, na kakuna haja ya lazima, na chika la anaweza kutawala hamuye, andahenda vidzo chika la kandamuhala. 38Vivyo, amhalaye mchumbawe anahenda vidzo, na yeyosi ambaye anatsagula kusohala andahenda vidzo zaidi.39Mwanamche afunghwa ni mulumewe wakati yu moyo. Lakini la chika mulumewe achifa, yu huru kuhalwa ni yeyosi amhenzaye,lakini kahiza Bwana tu. 40Bado kahiza maamuzi gangu, andakala na furaha zaidi chika achiishi here arivyo, Na ninafikiri kukala nami pia nina Roho wa Mulungu.

Chapter 8
1Sasa kuhusu vyakurya virivyo ombozwa sadaka khwa sanamu; Hunamanya kukala hosini huua mariifa. Maarifa nikureha madzivuno,lakini uhenzo unadzenga. 2Chikala mutu yeyosi anafikiria kukala anamanya mambo fulani, mutu iye bado kamanya kamare. 3Lakini mumwenga waho andamhenza Mulungu mutu iye andamanyikana na Mulungu.4Sasa kuhusu kurya vyakuria virivyo ombozwa sadaka khwa sanamu'.hunamanya kukala sanamu si chitu kahi za dunia ii, na khwa kukala kakuna Mulungu ila mumhwenga tu. 5Chikala kuna anji vanahewa milungu ichikala ni Mlunguni au duniani, here viraa varivyo milungu minji na mabwana anji. 6Idzahokala khwehu kuna Mulungu mumhwenga ambaye ni baba, vitu vyosini vyela khwakhwe, na siswi hunaishi khwakhwe,na bwana mumhwenga ambaye ni Jesu Kristo, ambaye khwakhwe vitu vyosini vyekalaho, na khwaiye siswi huhaho.7Hata vivyo,ujuzi uu ka undani ya chila mumhwenga.Badalaye anjine veshiriki ibada za sanamu ho kapindi,na ta vivi sasa vanarya vitu vivi here khwamba ni chitu chiricho ombozwa sadaka khwa sanamu.Dhamiri zao zeangamizwa khwa kala ni anyonge.8Lakini chakurya kachindathibitisha sisi khwa Mulungu.Sisi si abaya sana chikala kahundarya ,wala udzo sana chikala hundarya. 9Lakini kalani makini khwamba uhuru wenu usikale sababu ya kumukhwaza ariye munyonge kahi za imani. 10Hebu fikiria khwamba mutu adzikona ,uwe ambaye una ujuzi unarya chakurya kahi zahekalu ra sanamu.11Khwa vivyo khwa sababu ya ufahamu uwo wa ujeri dzulu ya asili yayo sanamu,muvulana au musichana ga haho garimodhaifu,ambaye kristo wefa khwa ajili ya khwakhwe ,anaangamizwa. 12Vivyo,uhendavyo dhambi dhidi ya nduguyo wa chiche na wachilume unazijeruhi dhamiri zao zirizo dhaifu,munahenda dhambi dzulu ya Kristo. 13Khwa vivyo chakurya chikala chinasababisha kumukhwaza ndugu yangu wachiche ,ama wachilume sindarya kamare,ili nisimusababishe ndugu yangu wa chiche ama wachilume.

Chapter 9
1Je, mino si huru? Mino si muhumhwa? mino simonere Jesu Bwana wehu? Nwi si matunda ga kazi yangu kahi za Bwana? 2Ichikala mimi si muhumhwa khwa anjine, Ela ni muhumhwa khwenu ninwi. Khwa maana ninwi ni uhakikisho wa uhumhwa wangu kahi za Bwana.3Uu ni uhehezi wangu khwa vharatu vhani chunguzao mimi. 4Je kahuna hachi ya kuya na kunwa. 5Kahuna hachi kuhala muche ariye mhwamini here vhahendavyo ahumhwa anjine, na ndugu a Bwana na Kefa? 6Au ni mimi hachi yangu na Barnaba ambao hunapaswa kuhenda kazi?7Nani ahendaye kazi here ya shikari khwa garamaze mhwenye? Nani anyalaye muzabibu na asirye matundage? Au nani arisaye kundi asinyenwa maziage? 8Je, ninagomba gaga khwa mamulaka ga chibinadamu? au sheria nayo kaigomba gago?9Khwa kukala yeandikhwa kahi za sheria ya Musa, '' Usimufunge ng' ombe mulomo apuraho nafaka'' Ni jeri kukala hano Mulungu anajali ng'ombe? 10Au je, kanena gago khwa ajili yehu? Yeandikhwa khwa ajili yehu, khwa sababu iye arimaye nafaka inamupasa kurima khwa matumaini, naye avunaye inamupasa kuvuna khwa kuluhiro ra kushiriki kahi za mavuno. 11Ichikala hwenyala vitu vya rohoni kahi yenu, Je! Ni neno bomu kwehu huchivuna vitu vya mwirini kula khwenu?12Ichikala anjine vhepata hachi kula khwenu, Je sino si zaidi? Hata vivyo, kafudaire hachi ii. Badalaye, hwevumirira mambo gosi badala ya kukala chikhwazo cha injili ya Kristo. 13Kamumanya vhosi vhahendao kazi hekaluni ni kupata chakurya chao kula hekaluni? Kamumanya kukala vhosi, vhahendao kazi madhabahuni ni kupata sehemu ya chiratu chombozwacho madhabahuni? 14Khwa jinsi iyo, Bwana welajiza kukala vhosi vhaitangazao injili shariti vhapate kvishi kulana iyo injili.15Lakini sidzadai hachi zosi zizi. Na sandika gaga ili dzambo rorosi rehendeke khwa ajili yangu. Ni baha mimi nifwe kuriko mutu yeyosi agaluze kuku kudzifu khwangu. 16Maana ichikala naihubiri injili, sina sababu ya kudzisifu, khwa sababu ni lazima nihende vivi. Na ole wangu nisihoihubiri injili!17Khwa maana nichihenda vivi khwa hiari yangu,nina thawabu. Lakini ichikala si khwa hiari, bado nina jukumu niriropewa kukala wakili. 18Bai thawabu yangu ninoni? ya kukala nihubiriho, nayomboza injili hasiho garama na bila kutumia khwa utimilifu wa haki yangu niriyo nayo kahi za injili.19Maana idzaho nidzikala huru khwa vhosi, nehendeka muhumhwa wa vhosi, ili khwamba niweze kuvhapata anji zaidi. 20Khwa ayahudi nikala here Muyahudi, ili ni vhapate ayahudi. Khwa vharatu vhario tsini ya sheria, nekala here mumhwenga wao ariye tsini ya sheria ili ni vhapate vario tsini ya sheria. Nehenda vivyo ingawaje mimi chibinafsi sikalire tsini ya sheria.21Khwa vharatu vhario nze ya sheria, nekala here mumhwenga wao nze ya sheria, ingawaje mimi chibinafsi sikalire nze ya sheria ya Mulungu, bali tsini ya sheria ya Kristo. Nehenda vivyo ili ni vhapate vharatu vhario nze ya sheria. 22Khwa vhario anyonge nikala munyonge, ili nivhapate vhario anyonge, Nidzikala hali zosi khwa atu osi, ili khwa njira zosi nivhapate kuvhokola baadhi. 23Nami nahenda mambo gosi khwa ajili ya injili, ili nipate kushiriki kahi za baraka.24Kamumanya kukala katika malo vhosi vhashindanao ni khwinga malo, Lakini ahocheraye tuzo ni mumhwenga? Khwa vivyo ingani malo ili mupate tuzo. 25Mhwana michezo nikudzizulia kahi za gosi achikala khwenye mafunzo. Vhavho nikuhenda vivyo ili vhahochere taji ibanangikavyo, lakini siswi hunainga malo hupate taji isiyobanangika. 26Khwa vivyo mimi siingamalo bila sababu au kubiga ngumi here kubiga hewa. 27Lakini nautesa mwiri wangu na kuuhenda here mutumhwa, ili khwamba nidzaho hubiri anjine, mimi nisikale wa kukahalwa.

Chapter 10
1Namala ninwi mumanye ndugu zangu a chilume na achiche, kukala baba zehu vhekala tsini ya ingu na vhosi kahi za bahari. 2Vhosi vhebatizwa vhakale Musa ndani ya ingu na ndani ya bahari, 3Na vhosi vherya chakurya chichochicho cha roho. 4Vhosi vhenwa chinwadzi chicho cha roho. Maana vhenwa kula khwa iwe ra roho riro hutua na iwe riro rekala ni Kristo,5Lakini Mulungu kahamirirwe sana na anji ao, na nyufu zao zekala ko janghwani. 6Bai mambo gaga gosi gekala mifano khwenu ili siswi husikale atu a kutamani mai here vharivyohenda.7Msikale khwabudu sanamu, here anji au vharivyokala. Ii ni here irivyoandikhwa '' Atu vhesagala vhachirya na kunwa, vhachema na kuvina khwa tamaa za uzembe. 8Husihende usherati here anji ao vharivyohenda. Vhachifwa siku mhwenga atu mirongo miri na ahahu elifu khwa sababu iyo.9Wala husimujeze Kristo, here anji ao vharivyohenda na vhacholanghwa ni nyoka. 10Na pia musinung'unike, here anji vharivyonung'unika na vhacholanghwa ni Malaika a mauti.11Bai mambo gago gehendeka here mifano khwenu. Gachandikhwa ili kuhuonya siswi hudziofikirwa ni mwisho wa kapindi. 12Khwa vivyo chila adzonaye wemire na akaleto asidze akaghwa. 13Kakuna jezo ririro vhapata ninwi risiro ra kawaida ya anadamu. Ila Mulungu ni mhwaminifu. kanda muricha mujezwe kuchira uwezo wenu. Hamhwenga na jaribu iye andavhapa muyango wa kombolera, ili muweze kuvumirira.14Khwa vivyo, ahenzwa angu, ichimbireni ibada ya sanamu. 15Nanena nanwi here atu enye akili, ili muamue dzulu ya ninenaro. 16Chikombe cha baraka huchibarikicho, si ni ushirika wa damu ya Kristo? mukahe uratu huumegao, si ni ushirika wa mwiri wa Kristo? 17Khwa kukala mukahe ni mumhwenga, siswi hurio anji hu mwiri mumhwenga. Siswi hosi hunahochera mukahe mumhwenga khwa hamhwenga.18Vhaloleni atu a Israeli, Je vharatu vhosi vharyao dhabihu si ashiriki kahi za madhabahu? 19Ninanena noni bai? kukala sanamu ni chitu? Au ya kukala chakurya chirichoombozwa sadaka khwa sanamu ni chitu?20Lakini ninanena dzulu ya vitu vhiratu vhavyombozavyo sadaka atu vhasio na dini na mataifa, kukala vhanavyomboza vitu vivi khwa mapepo na si khwa Mulungu. Nami sendzi ninwi kushirikiane na mapepo! 21Kamuweza kunwerera chikombe cha Bwana na chikombe cha mapepo. Kamuweza kukala na ushirika kahi za meza ya mapepo. 22Au munamupa Bwana wivu? Huna nguvu zaidi ye?23'' Vitu vyosi ni halali,'' Lakini si vyosi vifaavyo. '' Vitu vyosi ni halali,'' Lakini si vyosi vivhadzengavyo atu. 24Kakuna hata mumhwenga angetafuta madzoge tu. Badalaye chila mumhwenga angetafuta madzoge ga munziwe.25Munaweza kurya chila chitu chiguzwacho sokoni bila kuuzauza, khwa ajili ya dhamira. 26Maana '' dunia ni mali ya Bwana, na vyosi vivyodzazavyo''. 27Na mutu asiyeamini achivhaalika kurya, na munahenza khwenda, ryani chochosi avhapacho hasiho kuza maswali ga dhamira.28Lakini mutu achivhambira, '' chakurya chichi cheombozwa sadaka ni 'apagani'' musirye. Ii ni khwa ajili khwa ajili ye ariyevhambira, na khwa ajili ya dhamira. 29Nami simaanisha dhamira zenu, bali dhamira za yuya tu munjine. Maana khwa noni uhuru wangu uhukumiwe na dhamira za mutu munjine? 30Ichikala mimi natumia chakurya khwa shukurani, Khwa noni nihukanwe khwa chitu ambacho nidzishukuru nacho?31Khwa vivyo, chochosi muryacho na kunwa, au chochosi muhendacho, hendani vyosi khwa ajili ya utukufu wa Mulungu. 32Mukale aminifu khwa Ayahudi na Ayunani, na kanisa ra Mulungu. 33Jezani here mimi nijezavyo kuvhahenzeza atu osi khwa mambo gosi. simala faida yangu mhwenye, bali ya anji. Nami nahenda vivi ili vhapate kokolwa.

Chapter 11
1Nituani mimi, here na mimi nimutuavyo Kristo. 2Sasa navhasifu khwa sababu ya viratu munikumbukiravyo kahi za mambo gosi. 3Bainahenza mufahamu kukala Kristo ni chitswa cha chila mwanamulume, naye mwanamulume ni chitswa cha mwanamuche, na ya kukala Mulungu ni chitswa cha Kristo. 4Chila mwanamulume avoyaye au komboza unabii achikala afunikira chitswa anaiibisha chitswache.5Lakini chila mwanamuche avoyaye au komboza unabii hali chitswache chichikala chiwazi anaaibisha chitswache. Khwa maana ni sawa sawa na here adziyenyolwa. 6Ichikala mwanamuche kandafinika chitswache na akatwe nyereze zikale fuhi. Maana ichikala ni aibu mwanamuche kukata nyereze au kunyolwa, bai afunike chitswache.7Khwani kaimupasa mwanamulume kufunika chitswache, khwa sababu iye ni mufano na utukufu wa Mulungu. Lakini mwanamuche ni utukufu wa mwanamulume. 8Maana mwanamulume kombolere khwa mwanamuche. Bali mwanamuche weombola khwa mwanamulume.9Wala mwanamulume kaumbirwe khwa ajili ya mwanamuche. Bali mwanamuche weumbwa khwa ajili ya mwanamulume. 10Ii ndo sababu mwanamuche anapaswa kukala ishara ya mamulaka dzulu ya chitswache, khwa sababu ya Malaika.11Hata vivyo, kahi za Bwana, mwanamuche kahacheye hasiho mwanamulume, au mwanamulume hasiho mwanamuche. 12Maana here viratu mwanamuche arivyo ombola khwa mwanamulume, vivyo vivyo mwanamulume weombola khwa mwanamuche, Na vitu vyosi vila khwa Mulungu.13Hukumuni enye; Je! ni sawa mwanamuche avoye Mulungu hali chitswache chilwazi? 14Je hata asili hacheye kaivhafundisha kukala mwanamulume achikala ana nyere nyire ni aibu khwakhwe? 15Je, asili kaivhafundisha kukala mwanamuche achikala na nyere nyire ni utiukufuwe? maana wepewa nyere nyire here vazire. 16Lakini ichikala mutu yeyosi anahenza kugombana dzulu ya riri, siswi kafuna namuna injine, wala makanisa ga Mulungu.17Kahi za malajizo gatuirizago, mimi sivhasifu. Maana mukusanyikaho, si khwa faida bali khwa hasara. 18Maana khwanza, nasikira kukala mukutanaho kanisani, kuna magavyano kahi yenu, na khwa sehemu nina amini. 19Khwa maana ni lazima kukaleko mugawanyiko kahi yenu, ili vharatu vharivhokubaliwa vhamanyikane khwenu.20Khwa maana monanaho, muryacho si chakurya cha Bwana. 21Muryaho, chila mumhwenga arye chakuryache mwenye kabla anjine kavhadzarya hata yuno ana nzala, na yuno adzirea. 22Je kamuna nyumba za kurirya na kunwera? Je munaridharau kanisa ra Mulungu nakuvhafedhehesha vhasio na chitu? Ninene noni khwenu? Nivhasifu? Sindavhasifu kahi za riri.23Maana nehochera kula khwa Bwana chiratu ambacho nevhapa ninwikula khwa Bwana Jesu, usiku uratu ariosalitiwa, wehala mukahe. 24Baada ya kushukuru, weuvunza na achamba, '' uu ndo mwiri wangu, urio khwa ajili yenu. Hendani vivi khwa kunikumbukira mimi.25Na vivyo achihala chikombe baada ya kurya, na achamba, '' chikombe chichi ni lagano risha kahi ya damu yangu. Hendani vivi mara nyinji chila munwaho, khwa kunikumbukira mimi. 26Khwa chila wakati muryaho mukahe uu na kunwa chikombe, munaitangaza mauti ya Bwana mupaka adzaho.27Khwa vivyo chila aryaye mukahe au kunwa chikombe chichi cha Bwana isivyositahili, andakala anadzipatira makosa ga mwiri na milatso ya Bwana. 28Mutu naadzuze khwanza, aurye mukahe, na kunwa chikombe au la. 29Maana aryaye na kunwa bila kutafautisha mwiri, ni kurya na kunwa hukumuye mwenye. 30Ii ndo sababu atu anji kahi yenu ni akongo na dhaifu, na baadhi yenu vhefwa.31Lakini huchidzichunguza enye kahundahukumiwa. 32Ila huchihukumiwa ni Bwana, hunakanywa, ili husidze hukahukumiwa na dunia.33Khwa vivyo, ndugu zangu a chilume na achiche, mukutanikaho ili muweze kurya, tarizanani. 34Mutu achikala ana nzala, na arye khwakhwe nyumbani, ili khwamba mukutanaho hamhwenga isikale khwa hukumu. Na kuhusu mambo manjine murigoandika.

Chapter 12
1Kuhusu karama za rohoni, ndugu zangu achilume na achiche senzi mukose kumanya. 2Munamanya kukala murihokala atu vhasio na dini mhwelongozwa kutua sanamu zisizonena, Khwa njira zozosi mhwelongozwa 3Khwa vivyo, nahenza mumanye kukala kakuna yeyosi anenaye khwa Roho wa Mulungu achamba, '' Jesu ni Bwana'', isihokala kahi za Roho Mtakatifu.4Na kuna huduma mbali mbali, bali Bwana iye iye. 5Bai kuna karama mbali mbali, bali Roho ni iye iye. 6Na kuna aina mbali mbali za kazi, Lakini Mulungu ni iye azihendaye kazi zosi kahi za vhosi.7Bai chila muhwenga ni kupewa ufunuo wa Roho khwa faida ya vhosi. 8Maana mutu muhwenga anapewa ni Roho neno ra akili, na munjine neno ra maarifa khwa Roho iye iye.9Khwa munjine kumupa imani khwa Roho iye iye, na khwa anjine karama za kuhoza khwa Roho mumhwenga. 10Khwa anjine mahendo ga nguvu, na anjine unabii. Na khwa munjine uwezo wa kupambanua roho, munjine aina mbalimbali za luga, na khwa munjine tafusiri za luga. 11Lakini roho ni iye iye ahendaye kazi zizi zosi, kumupa chila mutu karama Khwa kadiri ya tsagulore ye mhwenye.12Khwa maana here viratu mwiri ni muhwenga, nao una vilungo vinji, na vilungo vyosi ni vya mwiri uo uo, vivyo vivyo na Kristo. 13Khwa maana kahi za Roho mumhwenga siswi hosi hwebatizwa kukala mwiri mumhwenga, Khwamba hu ayahudi au ayunani, khwamba hu atumhwa au huru, na hosi hweneswa Roho mumhwenga.14Khwa maana mwiri si chilungo chimhwenga. bali ni vinji. 15Ichikala chigulu chindamba, '' Khwa kukala mimi si mukono, mimi si sehemu ya mwiri,''iyo kaihenda kutsakala sehemu ya mwiri. 16Na ichikala sikiro rindamba, ''khwa kukala mimi si dzitso, mimi si sehemu ya mwiri,'' iyo kaihenda kutsakala sehemu ya mwiri. 17Ichikala mwiri wosi ungekala dzitso, kungekalahi kusikira? Ichikala mwiri wosi uchikala sikiro, kungekalahi kunusa?18Lakini Mulungu weika chila chilungo cha mwirihatu he here arivyopanga mhwenye. 19Na ichikala vyosi vingekala chilungo chimhwenga, mwiri ungekala hiko? 20Vivyo sasa vilungo ni vinji, lakini mwiri ni muhwenga.21Dzitso kariweza kuwambira mukono, '' sina haja nawe''. wala chitswa kachiweza kugambira magulu, sina haja nanwi''. 22Lakini vilungo vya mwiri vyonekanavyo kukala na heshima chidogo vinahitajika zaidi. 23Na vilungo vya mwiri huvidhanivyo vina heshima tite, hunavipa heshima zaidi, na vilungo vyehu visivyo na muvuho vina udzo. 24Na sasa vilungo vyehu virivyo na muvuho kavina haja ya kupewa heshima, khwa kukala tayari vina heshima. Lakini Mulungu weviunganisha vilungo vyosi hamhwenga, na wevipa heshima zaidi viratu visivyo heshimiwa25Wehenda vivyo ili hasikaleho na mugawanyiko kahi za mwiri , bali vilungo vyosi vitunzane khwa uhenzo wa mumhwenga. 26Na wakati chilungo chimhwenga chichilumira, vilungo vyosi vinalumira khwa hamhwenga, Au chilungo chimhwenga chichiheshimiwa, vilungo vyosi vinafurahi khwa hamhwenga. 27Sasa ninwi ni mwiri wa Kristo, na vilungo chila chimhwenga hacheye.28Na Mulungu weka kahi za kanisa khwanza ahumhwa, hiri manabii, hahu alimu, kisha vharatu vyosi vahendao mahendo mabomu, kisha karama za uhozi, vharatu vhasaidiao, vharatu vhahendao kazi ya ulongozi, na vhosi vhario na aina mbali mbali za luga. 29Je siswi hosi hu ahumhwa? Siswi hosi hu manabii? Siswi hosi hualimu? Je siswi hosi hunahenda mahendo ga miujiza?30Je, siswi hosi huna karama ya uhozi? Siswi hosi hunanena khwa luga? Siswi hosi hunatafusiri luga? 31Tafutani sana karama zirizo bomu. Nami nindavhonyesa njira iriyo bora zaidi.

Chapter 13
1Nidzahonena khwa luga za anadamu na Malaika, Lakini ichikala sina uhenzo, nidzikala shaba iriratu au upatu uvumao. 2Kisha nidzahokala na karama ya unabii na umanyi wa jeri zirizofitsika na maarifa, na khwamba ninayo imani ya kuusa mirima, Lakini ichikala sina uhenzo, mimi si chitu. 3Kisha nichomboza mali zangu zosi kurisa masikini, kisha nichomboza mhwiri wangu nochwe moho, Lakini ichikala sina uhenzo, kainifaidira chitu.4Uhenzo ni kuvumirira na kufadhili. Uhenzo kaudzisifu au kudzivuna. Kauna chiburi 5au jeuri. kautafuta mamboge, kawona utsungu upesi, wala kautala mai. 6Kaufurahia udhalimu. Badalaye, ni kufurahi kahi za jeri. 7Uhenzo nikuvumirira mambo gosi, ni khwamini mambo gosi, kuna ujasiri kahi za mambo gosi na nikusitahamili mambo gosi.8Uhenzo kaukoma. Ichikala kuna unabii, wosi undachira, ichikala kuna luga zindakoma. Ichikala kuna maarifa, gandachira. 9Khwa kukala hunamanya khwa sehemu na hunahenda unabii khwa sehemu. 10Lakini idzaho iratu iriyo kamili, iratu isiyo kamili ni kuchira.11Niriho kala muhoho, nenena here muhoho, nefikiri here muhoho, neamua here muhoho. Niriho kala mutumia, neusa mambo ga chihoho. 12Khwa kukala sasa hunaona here khwa chilolo, here sura dzizani, lakini wakati uratu hundaona uso khwa uso. Sasa namanya khwa sehemu, lakini wakati uratu nindamanya sana here na mimi nimanyikanavyo sana. 13Lakini sasa mambo gaga mahahu ganadumu: imani, tumaini ridzaro, na uhenzo. Lakini riro bomu zaidi ya gaga ni uhenzo.

Chapter 14
1Utafuteni uhenzo na kutamani sana karama za rohoni, zaidi sana mupate komboza unabii. 2Maana iye anenaye khwa luga kanena na atu bali nikunena na Mulungu. Kakuna aelewaye khwa sababu ananena mambo garigofitsika kahi za roho. 3Lakini iye ombozaye unabii, ananena na atu na kuvhadzenga, kuvhapa moyo, na kuvhafariji. 4Iye anenaye khwa luga ni kudzidzenga mhwenye, lakini iye ombozaye unabii ni kuridzenga kanisa.5Sasa ninatamani kukala ninwi nyosi munene khwa luga. Lakini zaidi ya gago, ninatamani kukala momboze unabii. Iye atabiriye ni mubomu kuriko iye anenaye khwa luga [labuda kukale na kutafusiri] , ili khwamba kanisa ripate kudzenghwa. 6Lakini sasa, ndugu zangu, nichidza khwenu na kunena khwa luga, Ninda vhafaidia noni ninwi? Siweza, isihokala kunena nanwi khwa njira ya ufunuo, au khwa njira ya maarifa, au unabii, au khwa njira ya fundisho.7Ichikala vitu visivyo na uhai here firimbi au chinubi visihoomboza sauti zirizo na tofauti, indamanyikanadze ni chombo chani chichezwacho? 8Khwa maana baragumu indomboza sauti isiyomanyikana, ni jinsi yani mutu andamanya kukala ni wakati wa kudziandaa khwa viha? 9Vivyo vivyo na ninwi. Muchomboza khwa lulimi neno risiro dhahiri, ni namuna yani mutu andaelewa munenacho? Mundakala muchinena na kakuna andevhaelewa.10Kakuna shaka khwamba kuna luga nyinji mbalimbali duniani, na kakuna hata mhwenga isiyo na maana. 11Lakini ichikala simanya maana ya luga, nindakala mujeni khwakhwe iye anenaye, naye anenaye andakala mujeni khwangu.12Vivyo vivyo na ninwi. Khwa kukala munatamani sana kona udhihirisho wa Roho, henzani sana khwamba muzidi sana kuridzenga kanisa. 13Vivyo, iye anenaye khwa luga na avoye apewe kutafusiri. 14Khwa maana nichivoya khwa luga, roho yangu inavoya, lakini akili zangu kazina matunda15Nihendedze? Nindavoya khwa Roho yangu, lakini pia nindavoya khwa akili zangu. Nindaemba khwa roho yangu, na nindaemba khwa akili zangu pia. 16Vinjinevyo, uchimusifu Mulungu khwa roho, iye ariye mujeni andaehikadze ''Amina'' wombozaho shukurani, achikala kamanya unenaro?17Maana ni jeri uwe unashukuru ni vidzo, lakini iye munjine kadzenghwa. 18Namushukuru Mulungu khwa kukala ninanena khwa luga zaidi ya ninwi nyosi. 19Lakini kahi za kanisa ni baha ninenene maneno matsano khwa ufahamu wangu ili nipate kuvhafundisha anjine, zaidi ya kunena manenokumi elifu khwa luga.20Ndugu zangu, musikale ahoho kahi za kufikiri khwenu. Badalaye, kuhusu uovu, mukale here ahoho atsanga. Lakini kahi za kufikiri khwenu mukale atu azima. 21Yeandikhwa kahi za sheria, '' Khwa atu a luga injine na khwa milomo ya ajeni ninda nena na atu aa. Ela hata vivyo kavhandanisikira'' ananena Bwana.22Vivyo, ndimi ni ishara, si khwa vhaaminio, bali khwa vhasioamini. Lakini kutabiri ni ishara, si khwa vhasioamini, bali khwa ajili yao vhaaminio. 23Haya, ichikala kanisa rosi, rikusanyika hamhwenga na vosi vhanene khwa luga, na ajeni vhasioamini vhenjire, je kavhaweza khwamba muna vitswa?24Lakini ichikala vhosi vhanaomboza unabii na asiyeamini au mujeni achenjira, andashawishwa na gosi asikirago. Andahukumiwa na gosi ganenwago. 25Siri ya moyowe zingefunulwa. Majibuge, angeghwa chifudifudi na kumhwabudu Mulungu.Angekiri kukala Mulungu yu kahi yenu.26Ninoni chituacho bai, ndugu zangu? Monanaho hamhwenga, Chila muhwenga ana zaburi, mafundisho, mafunuo, luga au tafusiri. Hendani chila chitu ili khwamba muridzenge kanisa. 27Ichikala yeyosi ananena khwa luga, kukaleko na airi au ahahu, na chila muhwenga khwa zamuye. Na mutu lazima atafusiri chidzichonenwa. 28Lakini chikala kakuna mutu anyamale ndani ya kanisa. Chila mumhwenga anene hacheye khwa Mulungu.29Manabii airi au ahahu vhanene, na anjine vhasikize na kupambanua chidzichonenwa. 30Lakini asegereye achifunulirwa dzambo kahi za huduma, iye adzekala ananena anyamale.31Khwa kukala chila muhwenga wenu anaweza komboza unabii muhwenga baada ya munjine ili khwamba chila mumhwenga aweze kudzifunza na vhosi vhaweze kupewa moyo. 32Khwa kukala roho za manabii zi tsini ya ulolezi wa manabii. 33Khwa kukala Mulungu si Mulungu wa utatanishi, bali wa amani.34Inavhapasa anaache vhanyamale ndani ya kanisa. Khwa kukala kavharuhusiwa kusumurira. Badalaye, vhanapaswa kukala kahi za unyenyekevu, here pia sheria inenavyo. 35Ichikala kuna chochosi vhanamala kudzifunza, bai vhavhauze alume ao nyumbani. Khwa kukala ni aibu khwa mwanamuche kunena kahi za kanisa. 36Je neno ra Mulungu rembola khwenu? je refakira ninwi tu?37Ichikala mutu achidzona kukala ni nabii au wa rohoni, inamupasa agatambue mambo nivhaandikirago khwamba ni malajizo ga Bwana. 38Lakini asihomanya gaga, Muricheni asimanyikane.39Vivyo bai, ndugu zangu, henzani sana kutabiri, na musimuzulie mutu yeyosi kunena khwa luga. 40Lakini mambo gosi gahendeke khwa udzo na khwa utaratibu.

Chapter 15
1Bai, ninaamanyisa, ndugu zangu, dzulu ya injili niriyovhahubiria, ambayo mhweihochera na khwemanayo. 2Ni kahi za injili ii mudzokolwa, chikala mundarighwira imara neno niriro vhahubiria ninwi, isikale hweamini bule.3Here khwanza nirivyo ihochera khwa umuhimu neireha khwenu here irivyo. Khwamba kula na maandiko, Kristo wefwa khwa ajili ya dhambi zehu. 4Kula na maandiko wezikhwa, na khwamba wefufuka siku ya hahu.5Na khwamba wemombolera Kefa, kisha khwa vharatu kumi na airi. 6Kisha wevhombolera khwa wakati muhwenga ndugu zaidi ya magana matsano. Anji ao bado vha moyo , lakini baadhi yao vharere. 7Kisha wemomborera Yakobo, kisha ahumhwa vhosi,8Mhwisho wa gosi, wenomborera mimi, here viratu khwa mhwana ariye vyalwa kahi za wakati usio sawa. 9Khwa kukala mimi ni mutite kahi za ahumhwa. Sifaa khwehewa muhumhwa. Khwa sababu neritesa kanisa ra Mulungu.10Lakini khwa neema ya Mulungu ni vivi here nirivyo, na neemaye khwangu kaikalire bule. Badalaye,nehenda bidii kuriko vhosi. Lakini kaikalire mimi bali ni neema ya Mulungu iriyo ndani yangu. 11Khwa vivyo ichikala ni mimi au vhavho, huna hubiri vivyo na hunaamini vivyo.12Sasa ichikala Kristo wehubiriwa here ariyefufuka khwa afu, ikaledze baadhi yenu mwambe kakuna ufufuo wa afu? 13Lakini ichikala kakuna ufufuo wa afu, bai hata Kristo pia kafufukire. 14Ichikala Kristo kafufukire, bai mahubiri genu ni bule, na imani yenu ni bule.15Na hupatikana kukala mashahidi ga ulongo kumuhusu Mulungu, khwa sababu hwemushuhudia Mulungu chinyume, khwamba wemufufula Kristo, wakati kamufufulire. 16Ichikala afu kavhafufulwa, Jesu pia kafufukire. 17Na ichikala Kristo kafufulirwe, imani yenu ni bule na bado muchere khwenye dhambi zenu.18Na haho pia vhavho vhariofwa kahi za Kristo pia vheangamika. 19Ichikala khwa maisha gaga hacheye hunaujasiri khwa wakati udzao ndani ya Kristo, atu vhosi, siswi nivhakonerwa mbazi zaidi ya atu vhosi.20Lakini sasa Kristo wefufuka kula khwa wafu matunda ga khwanza ga vharatu vhariofwa. 21Khwa maana chifo chekudza kuchirira mwanadamu, pia kuchirira mwanadamu kufufuka khwa afu.22Khwa kukala kahi za Adamu vhosi vhanafwa, vivyo pia kahi za Kristo vhosi vhandahendwa kukala moyo. 23Lakini chila mumhwenga kahi za mupangowe: Kristo, matunda ga khwanza, na kisha vharatu vhario a Kristo vhandahendwa kukala moyo wakati wa kudzakhwe.24Ndiho undakala mhwisho, haratu Kristo andiho lavya ufalme khwa Mulungu Baba. Ii ni haratu andiho komesha utawala wosi na mamulaka gosi na nguvuu. 25Khwa kukala lazima atawale mupaka andiho ika maaduige vhosi tsini ya nyayoze. 26Adui wa mwisho kubanaghwa ni chifo.27Khwa kukala '' adziika chila chitu tsini ya nyayoze'' Lakini inenaho '' adziika chila chitu'',ni wazi khwamba ii kaihusisha vharatu vharioika chila chitu tsiniye mhwenye. 28Wakati vitu vyosi vidzikhwa tsiniye, kisha mhwana mhwenye andaikhwa tsiniye iye ambaye wevhika vitu vyosi tsiniye. Ii indombola ili khwamba Mulungu Baba akale kahi za vyosi.29Au pia vhandahenda noni vharatu vhario batizwa khwa ajili ya wafu? Ichikala afu kavhafufulwa kabisa, khwa noni keheri vhanabatizwa khwa ajili yao? 30Na khwa noni hukahi za hatari chila saa?31Ndugu zangu, kuchirira kudzisifu khwangu kahi za ninwi, ambako ninako kahi za Kristo Jesu Bwana wehu, natangaza vivi: nafwa chila siku. 32Inanifaidia noni, kahi za mulolano wa mwanadamu, ichikala nepigana na anyama akali kuko Efeso, ichikala afu kavhafufulwa? '' Richa bai hurye na hunwe khwa kukala machero hundafwa''.33Musikenghwe, makundi ni kubananga tabia mbidzo. 34Mukale na chiasi muishi kahi za haki! Musenderere kuhenda dhambi. Khwa kukala baadhi yenu kamuna maarifa ga Mulungu. Nanena vivi khwa aibu yenu.35Lakini mutu munjine andauza, '' Ni hivyo afu vhafufulwavyo? Navho vhandadza na mhwiri wa aina yani? 36Uwe umujinga sana! chiratu urichonyala kachiweza kumera isihokala chidzefwa.37Na chiratu unyalacho si mhwiri ambao undakula, bali ni mbeyu indoombola. Inaweza kukala ngano au chitu chinjine. 38Lakini Mulungu andaipa mhwiri here ahenzavyo na chila mbeyu mhwiriwe mhwenye. 39mMiiri yosi kaihalana. Isihokala kuna mhwiri muhwenga wa anadamu, wa anyama, wa tsongo na munjine wa samaki.40Pia kuna miiri ya Mulunguni na miiri ya duniani. Lakini wa miiri ya Mulunguni ni aina mhwenga na utukufu wa dunianini munjine. 41Kuna utukufu mumhwenga wa dzua,wa mhwezi, na munjine wa nyenyezi. Khwa kukala nyenyezimhwenga inatafauti na nyenyezi injine kahi za utukufu.42Vivyo ndivyo urivyo pia ufufulo wa afu.Chinywalacho chinabanangika, na chimeracho kachibanangika. 43Chenyalwa kahi za mahumiri ga kawaida, chinamezwa kahi za utukufu. chenyalwa kahi za udhaifu, chinamera kahi za nguvu. 44Chenyalwa kahi za mhwiri wa asili,chinamezwa kahi za mhwiri wa chiroho. Ichikala kuna mhwiri wa asili, kuna mhwiri wa chiroho pia.45Vivyo pia yeandikhwa, '' Mutu wa khwanza Adamu wehendeka roho ishiyo''. Adamu wa mhwisho wehendeka roho yombozayo uhai. 46Lakini wa chiroho kadzire wa khwanza bali wa asili na kisha wa chiroho.47Mutu wa khwanza ni wa dunia, weumbwa khwa mavumbi. Mutu wa hiri weombola Mulunguni. 48Here viratu iye ariyeumbwa khwa mavumbi,vivhyo pia vharatu vhariotengenezwa khwa mavumbi. Here viratu mutu wa Mulunguni arivyo, vivhyo pia vharatiu a Mulunguni. 49Here ambavyo hudzihala mufano wa mutu wa mavumbi, hundahala pia mufano wa mutu wa Mulunguni.50Sasa navhambira, ndugu zangu, khwamba mhwiri na damu kavindaweza kuurithi ufalume wa Mulungu. Wala wakubanangika kurithi wakusabanangika. 51Lola! Navhambira ninwi siri ya jeri: kahundafwa hosi, bali hosi hundanadilishwa.52Hundagaluzwa kahi za wakati, kahi za kufunga na kufugula khwa dzitso, kahi za tarumbeta ya mhwisho. khwa kukala tarumbeta indarira, na afu vhandafufulwa na hali ya kutsabanangika, na hundagaluzwa. 53Khwani uu wa kubanangika lazima uvale uratu wa kutsabanangika, na uu wa kufwa lazima uvale wa kutsafwa.54Lakini wakati uu wa kubanangika uchivikhwa wa kutsabanangika, na uu wa kufwa uchivala kutsofwa ndiho undadza musemo ambao weandikhwa, '' Chifo chemezwa kahi za ushindi. 55Chfo, ushindi uhiko?56Utsungu wa chifo ni dhambi, na nguvu za dhambi ni sheria. 57Lakini shukurani khwa Mulungu, ahupaye siswi ushindi kuchirira Bwana wehu Jesu Kristo.58Khwa vivyo, ahenzwa ndugu zangu, kalani imara na musitikisike. Siku zosi ihendeni kazi ya Bwana, Khwa sababu munamanya kukala kazi yenu kahi za Bwana si ya bule.

Chapter 16
1Sasa, kuhusu mitsango khwa ajili ya aamini, here irivyoerekezwa makanisa ya Galatia, vivyo vivyo munapasa kuhenda. 2Kahi za siku ya khwanza ya wiki, chila muhwenga wenu aike chitu fulani kanda na kuchihifadhi, here muwezavyo. Hendani vivyo ili khwamba kusikale na mitsaango wakati nichidza.3Na nindihofika, yeyosi mundiyemutsagula, nindamuhuma hamhwenga na barua komboza sadaka yenu kuko Jerusalemu. 4Na ichikala ni sawa khwa mimi khwenda pia.5Lakini nindadza khwenu, wakati ninachirira Makedonia. Khwa kukala na chirira Makedonia. 6Labuda naweza kukala nanwi au hata kumarijiza wakati wa peho, ili khwamba muweze kunisaidia kahi za safari yangu, hohosi nendaho.7Khwa kukala sitarajia kuvhona sasa khwa muda mufuhi. Khwani ninatumaini kukala nanwi khwa muda fulani, ichikala Bwana andaniruhusu. 8Lakini nindakala Efeso mupaka Pentekoste, 9Khwa kukala muyango mwalamu udzifugulwa khwa ajili yangu, na kuna maadui anji vhanipingao.10Sasa wakati Timotheo achidza, moneni khwamba muhamhwenga hasiho kogoha, anahenda kazi ya Bwana, here nihendavyo. 11Mutu yeyosi asimudharau.Mumusaidie kahi za njiraye khwa amani, ili khwamba aweze kudza khwangu. Khwa kukala ninamutarajia adze hamhwenga na ndugu. 12Sasa kuhusiana na ndugu yehu Apolo. Nemupa moyo sana kuvhatsemberera ninwi hamhwenga na ndugu..Lakini weamua kusadza khwa sasa. Hata vivyo, andadza wakati ana nafasi.13Mukale matso, emani imara, muhende here anaalume,mukale na nguvu. 14Bai gosi mugahendago gahendeke kahi za uhenzo.15Munaimanya kaya ya Stefania. Munamanya kukala vhekala aamini a khwanza ko Akaya, na khwamba vedzika enye khwenye huduma ya aamini. Na sasa ninavhasihi, ndugu zangu. 16Kalani anyenyekevu khwa atu dza vhavho, na khwa chila mutu asaidiaye kahi za kazi na ahenzi a kazi hamhwenga naswi.17Na ninafurahia khwa kudza khwa Stefania, Fotunato,na Akiko. Vhemire hatu ambaho ninwi munahenzwa kukala. 18Khwa kukala vhadziifurahisha roho yangu na yenu. Khwa vivyo sasa, vhamanyeni atu.19Makanisa ga Asia vhadzihuma salamu khwenu Akila na Priska vhanavhalamusa kahi za Bwana hamhwenga na kanisa ririko nyumbani ,mwao. 20Ndugu zangu vhosi vhanavhalamusa. Lamusanani khwa busu takatifu.21Mimi, Paulo, naandika vivi khwa mukono wangu. 22Ichikala yeyosi kamwedzi Bwana, bai laana ikale dzuluye. Bwana wehu, nzoo! 23Neema ya Bwana Jesu ikale nanwi. 24Uhenzo wangu ukale hamhwenga nanwi kahi za Kristo.

## 2 Corinthians

Chapter 1
1Paulo, mhumhwa wa masihi Jesu kwa mapenzi ga Mulungu na Timotheo ndugu yehu, kwa kanisa ra Mulungu ririro Korintho na katika mkoa wosi wa Akaya. 2Huruma naikale khwenu na amani kumbola kwa Mulungu Baba yehu na Bwana Jesu Masihi.3Na asifiwe Mulungu na Baba wa Bwana Jesu Masihi.Iye ni baba wa rehema na Mulungu wa taraja yosi. 4Anayehufariji siswi kahi za mateso gehu gosi, ili kwamba huweze kuwafariji ara wario kahi za mateso. Hunawafariji anjine khwa taraja iyoiyo ambayo Mulungu ariyohumirwa kuhufajiri siswi.5Khwa kukala here viratu mateso ga Masihi nikonjezeka khwa ajili yenu,vivyo vivyo faraja yenu nikonjezeka kuchirira Masihi. 6Lakini ichikala sisi hunataabishwa ni khwa ajili ya taraja yenu na wokovu wenu.Na ichikala, hunafarijiwa ni kwa ajili ya faraja yenu.Faraja yenu inahenda kazi chikamilifu munahoshiriki mateso khwa uvumirivu here sisi pia hunavyoteseka. 7Na ujasiri wehu dzulu yenu ni thabiti.Hunamanya kukala here viratu ambavyo mnashiriki mateso,vira vira munashiriki faraja.8Khwa kukala khafwenzi ninwi msimanye,kuhusu matatizo hurigo khala nago khuko Asia. Fwezidirwa muno zaidi ya vira huwezavyo khutsukula hata kahukarire na tumaini ra kuishi keheri. 9Jeri,khwekala na hukumu ya chifo dzulu yehu. Lakini iyo yekala ni kuhuhenda siswi husike tumaini dzulu yehu enye, badalaye huike tumaini kahi za Mulungu, afufulaye maiti. 10Ariyehokola siswi kombola khwa maafa ga mauti na andahokola kaheri,Hudzika ujasiri wehu kahi za iye ya khwamba andahuokola kaheri.11Andahenda vivi here viratu ninwi ninwi pia muhusaidiavyo kwa mavoyo genu. Vivyo anji vhandaomboza shukurani khwa niaba yehu kwa ajili ya upendeleo wa huruma huriyopewa sisi kuchirira mavoyo ga anji.12Hunadzivunira: ushuhuda wa dhamiri yehu. Kwa kukala ni kahi ya nia mbidzo na udzo wa Mulungu kukala hwekhwenda enye kahi za dunia. Hudzihenda vivi hasa ninwi na sio kahi za hekima ya urimhwengu lakini badalaye ni kahi ya huruma za Mulungu. 13Kahuandikirachochosi ambacho kamuweza kuchisoma au kuchelewa,ninauhakika. 14Kwamba kwa sehemu mudzihumanya ,Na nina uhakika kwamba nanwi siku ya bwana Jesu hundakala sababu yeni kwa ajili ya chiburi chenu.Here viratu mundivyo kala khwehu.15Kwa sababu na uhakika kuhusu riri,nemala kudza khwenu kwanza ,ili kwamba muweze kuhochera faidaya khutsembererwa mara mbiri. 16Neka napanga kuvhatsemberera ninwi wakati nichenda Makedonia.Kisha nemala kuvhatsemberera khaheri wakati nichuya kombola Makedonia na kisha ninwi kunihuma mimi wakati nichenda uyahudi.17Nirihokala nafikiria namna ii,je nekala nasitasita?je,ninapanga mambo kulingana na viwango vya chibinadamu, ili kwamba nigombe 'Ndevyo" na "Hapana" kwa wakati mumhwenga? 18Lakini here viratu Mulungu arivyo mhwaminifu, kwakugomba vyosi"Ndevyo" na "Hapana".19Kwa kukala mhwana wa Mulungu,Jesu masihi ambaye Silvano,Timotheo na mimi hwemtangaza miongini mhwenu ,sivyo "Ndevyo" na "Hapana",Badalaye iye wakati wosi ni "Ndevyo". 20Kwa kukala ahadi zosi za Mulungu ni "Ndevyo kahi ya iye vivyo pia kuchirira iye hunagomba "Amina" khwa utukufu wa Mulungu.21Sasa ni Mulungu ambaye anahuthibitishira sisi hamhwenga na ninwi kahi za masihi na wehuhuma siswi. 22Weika alama dzulu yehu na achinipa roho kahi za mioyo yehu dhamana ya chiratu ambacho angehupa badaye.23Zaidi ya gago namhweha Mulungu kukala shahidi dzulu ya nafsi yangu na kukala ni kwa ajili ya kuwahurumia sikudza kaheri korintho. 24Ii sio kwamba hunaitawalaimani yenu au hunahenda kazi khwamwenga nanwi khwa ajili ya furaha yenu ,maana ni kwa imani muyemererayo

Chapter 2
1Kwa vivyo neamua kwa upande wangu mimi mhwenye khwamba nisingekudza keheri khwenu kahi za hali ya utsungu . 2Ichikala newahenda ninwi mulumire ,ni hiye angenifurahisha mino, lakini ni yuyatu ambaye ariyelumizwa ni mimi?3Neandika here nirivyohenda ili khwamba wakati nichidza khwenu nisiweze kulumizwa na arao ambao wengenihenda nifurahi.Ninao ujasiri kuhusu ninwi nyosi kukala furaha yangu ni furaha ira ira mriyo nayo ninwi nyosi. 4Khwa kukala nevhaandikira ninwi kombola na mateso mabomu na dhiki ya moyo na khwa matsozi manji. Sihenzere khuwasababishira ninwi maumivu. Badalaye,nemala mumanye uhenzo wa ndani mrionao khwa ajili yenu.5Ichikalakuna yoyosi ariyesababisha maumivu, khadzasababisha tu kwangu lakini kwa chasi fulani bila kwika ukali zaidi khwenu ninwi nyosi. 6Ii adhabu ya mutu iye kwa anji inatosha . 7Kwa vivyo sasa badala ya adhabu, munapaswa kumsamehe na kumfariji .Hendani vivi ili kwamba asiweze kushindwa na huzuni iriyozidi.8Kwa vivyo ninavhapa moyokhuonyesa henzo wenu hadharani kwa ajili ya kwakwe . 9Ii ndiyo sababu neandika ili kwamba kuwajaribu na kumanya kukala ichikala muwakutii kahi za chila chitu.10Ichikala muchimusamehe yoyosi na mimi pia namusamehe mtu iye.Chiratu nirichochisamehe -nichisamehecho chochosi-chisamehewa khwa faida yenu kahi za uwepo wa masihi. 11Ii ni khwamba shetani asidze akahuhendera khukenga.Khwa kukala sisi sio ajinga khwa mipango ye.12Muryago wefugulwa kwangu na Bwana nirihokudza kwenye mudzi wa Troa kuhubiri injili ya masihi haho. 13Hata vivyo,sikarire na amani ya moyo,khwa sababu simpatire ndugu yangu Tito haho,vivyo newaricha na nichuya Makedonia.14Lakini ashukuriwe Mulungu , ambaye kahi za masihi mara zosi anahulongoza siswi kahi za ushindi .Kuchirira siswi husambaza harafu mbidzo ya maarifage hatu hosi. 15Kwa kukala siswi kwa Mulungu ni harufu mbidzo ya masihi, vosi kahi ya ara okolewa na ya arao vhangamikao.16Kwa atu ambao vhanangamika ni harufu kombola chifo hadi chifo. Kwa arao vhanaookelewa, ni harufu mbidzo kombola uzima hadi uzima.Ni ani anayestahili vitu vino? 17Kwa maana sisi si here atu anji waguzao neno ra Mulungu kwa faida. Badalayekhwa usafi wa nia,hunagomba kahi za masihi here ahumwa ni Mulungu ,mbere ye.

Chapter 3
1Je,hudzanza kudzisitira enye kheheri? Khahuhitaji barua ya mapendekezo kwenu au kombola kwenu, here baadhi ya atu,je hunamala? 2Ninwi enye ni barua yehu ya mapendekezo,iriyoandikhwa khwenye mioyo yehu,imanyikanayo nakusomhwa ni atu osi . 3Na mnaonyesa kukala ninwi ni barua kombola kwa masihi, iriyoombozwa ni siswi. Iriyoandikhwa si kwa wino ila Roho wa Mulungu ariye hai4Na uu ndio ujasiri hurio nao kahi ya Mulungu kuchirira Masihi. 5Khahudziamini enye kwa kudai chochosihere kombola kwehu. Badalaye,kudziamini khwehu kunaombola kwa Mulungu. 6Ni Mulungu ambaye wehuhenda kukala atumishi wa agano sira barua ila ni ra Roho. Kwa kukala barua inaolaga. Lakini roho ano omboza uhai.7Sasa kazi ya chifo iriyokala idzitsongwa kahi za herufi dzulu ya mawe yekudza kwa namna ya utukufu khwamba atu wa Israeli khawalolere mhwenga kwa mhwenga kwenye uso wa Musa. Ii ni kwa sababu ya utukufu wa usowe,utukufu ambao wekala unafifia. 8Je,kazi ya roho kaindakala na utukufu zaidi?9Kwa kuakala here kazi ya hukumu yekala na utukufu ni mara ngahi zaidi kazi ya haki ni kuzidi sana kahiza utukufu! 10Ni jeri kukala ,chirichohendwa utukufu kwanza kachina utuku kaheri kahi za heshima ii,khwa sababu ya utukufu uzidio. 11Khwa kukala here chira ambacho chekala na utukufu, ni kwa kiasi zaidi chira ambacho ni cha kudumu chindakala na utukufu!12Kwa kukala hunadziamini,huna ujasiri sana. 13Kwahuhere Musa ariyeika utaji dzulu ya usowe,ili kwamba atu wa Israeli wasiweze kulola mhwenga kwa mhwenga khwenye mhwisho wa utukufu ambao wekala unaangamika. Khahuhere Musa,ariyeika utaji dzulu ya uso we ili kwamba atu wa Israeli wasiweze kulola mhwenga kwa mhwenga kwenye mhwisho wa utukufu ambao wekala unangamika.14Lakini fahamu zao zekala zifunghwa .Hata mpaka siku ii taji yeuswa bado unabaki dzulu ya usomaji wa agano ra kare, Khaidzaikhwa wazi ,kwa sababu ni kahi za masihi hacheye inauswa kabisa. 15Lakini hata rero,wakati wowosi Musa asomhwaho,utaji uanakala dzulu ya mionyo yao. 16Lakini mutu agalukaho kwa Bwana ,utaji unauswa.17Sasa Bwana ni Roho .Hariho na Roho wa Bwana,kuna uhuru. 18Sasa siswi hosi,hamhwenga na nyuso zisizo ikirwa utaji,nikona utukufu wa Bwanamuonekano ura ura wa utukufu kahi shahada mhwenga ya utukufu kwenda injine ,here irivyo ombola kwa Bwana ambaye ni Roho.

Chapter 4
12Badalaye, udzikahala njira zosi za aibu na zirizofitsika. Khahuishi kwa hila kwahuritumie vibaya neno ra Mulungu. Kwa kuwasilisha iriyo jeri, hunadzionyesa enye kwa dhamiri ya chila mutu mbere za Mulungu.3Lakini here injili yehu ifitsika khwa ara atu vhaangamikao. 4Kahi za uchaguzi wao,Mulungu wa ulimhwengu uu adziwapofusha fahamu zao zisizoamini. Matokeoge khavhaweza kona nuru ya injili ya utukufu wa Masihi,ambaye ni mafano wa Mulungu.5Kwa kukala khahudzitangaza enye,ila Masihi Yesu here Bwana na sisi enye here atumishi enu kwa ajili ya Yesu. 6Kwa kukala Mulungu ndiye wegomba, "Mhwanga undalangaza kombola dzizani".Adzilangaza kahi ya mioyo yehu,komboza mhwanga wa maarifa ga utukufu wa Mulungu kahi za uwepo wa Jesu Masihi.7Lakini huna akiba ii kahi ya vyombo vya udongo ili kwamba yeleweke kukala nguvu bomu sana ni ya Mulungu na sio yehu. 8Hunatabika kahi za chila hali ,lakini hunaona shaka lakini khahufikirwa na kukata tamaa. 9Hunateswa lakini kahudzaricha.Hunatsuhiwa tsini lakini khahuangamizwa. 10Siku zosi hunatsukula kahi za mhwiri wehu chifo cha Jesu ili kwamba uzima wa Jesu onekane pia kahi za miiri yehu.11Sisi hurio hai siku zosi hudzombozwa kufa khwaajili ya Jesu,ili kwamba uhai wa Jesu uonekane kahi za miiri yehu ya chibinadamu. 12Kwa sababu ii, chifo chinahenda kazi ndani yehu ila uzima unahenda kazi ndani yenu.13Lakini huna roho iraira ya imani kulingana na chira chiricho andikhwa."Neamini na vivyo nanena".Sisi pia hunaamini na vivyo pia hunanena. 14Hunamanya kukala yuya ariye mfufula Bwana Jesu pia andahufufulahamhwenga naye .Hunamanya kukala andahuhehera sisi hamhwenga nanwi kahi za uwepo we. 15Chilachitu ni khwa ajili yenu ili kwamba khwa kadiri huruma inavyo enea kwa aratu anji, shukurani zizidi konjezeka kwa utukufu wa Mulungu.16Vivyo kwahukata tamaa .Ijapokala kwa nze hunatsakala,khwa ndani hunahendwa lusha siku hadi siku. 17Kwa chipindi chichi chifuhi,mateso gaga mepesi gana hutayarisha sisi kwa ajili ya umilele mziho wa utukufu uzidio vipimo vyosi. 18Kwa kukala khahulola kwa ajili vitu ambavyo vinaonekana ila kwa ajili ya vitu visivyoonekana.Vitu unavyoweza kuviona ni vya muda tu ila vitu ambavyo kavionekana na ni vya milele

Chapter 5
1Hunamanya kukala here makalo ga urimhwenguni ambago hunaishi mumo undabanghwa hunaro jengo kombola kwa Mulungu.Ni nyumba isiyotengenezwa kwa mikono ya anadamu ila ni nyumba ya milele kahi za mulunguni. 2Kwa kukala kahi za hema riri hunaugua huchitamani kurithishwa kwa makalo gehu Mulunguni. 3Hunatamani kwa ajili ii kwa sababu khahundaonekana kukala huhuhu.4Kwa hakika wakati hu ndani ya hema ii,hunaugua huchiremerwa,kafenzi kuvulwa.Badalaye,hunahenza kuvalishwa ili kwamba chira chirichofa chiweze kumizwa na uzima. 5Yuyatu ariyehuandaa sisi kwa chitu chichi ni Mulungu ambaye wehupa sisi roho here ahadi ya chira chindokudza.6Kwa vivyo mukale na ujasiri siku zosi mkale matso kwamba wakati hunyumbani kahi za mhwiri hu kure na Bwana. 7Kwa kukalahunatsembera khwa imani sio khwa kona.khwa ii huna ujasiri. 8Ni bora hukale kure kombola kwenye mhwiri na nyumbani hamhwenga na Bwana.9Kwa iyo hunaihenda kukala lengo rehu,here huchikala nyumbani au kure humuhenze iye . 10Kwa kukala lazima hosi honekane kwenye chihi cha hukumu cha masihi ,ili khwamba chila mumhwenga aweze kuhochera chira chinachostahili kwa mambo garogohendeka kahi za mhwiri,ichikala ni khwaudzo au kwa ubaya.11Kwa iyo, kwa kuimanya hofu ya Bwana,hunawashawishi atu jinsi hurivyo,inaonekana wazi na Mulungu.Ninatumaini kukala inaeleweka pia khwenye dhamiri zenu. 12Kwahujaribu kuwashawishi ninwi keheri kombola sisi here ajeri.Badalaye,hunaapa ninwi sababu ya kudzivuna khwa ajili yehu,ili khwamba muweze kukala na jibu khwa ara wanaodzivuna kuhusu mhwonekano lakini sio chiratu chiricho ndani ya moyo.13Kwa kukala ichikala here ferukhwa ni akili ni khwa ajili ya Mulungu.Na ichika hu kwenye akili zehu timamu ni kwa ajili yenu. 14Kwa kukala uhenzo wa Masihi unahushurutisha kwa sababu huna uhakika na ii kukala mutu mumhwenga wefa kwa ajili ya osi wadzefa. 15Na masihi wefa kwa ajili ya osi,ili kwamba arao wanaoishi keheri kwa ajili yao enye. Badalaye, lazima waishi kwa ajili ye iye ambaye wefa na kufufulwa.16Kwa sababu ii,kwanzira sasa na kwenderera khamuhukumu mutu kulingana na viwango vya anadamu ingawa haho kwanza khwemulola masihi kahi za namna ii,lakini sasa khamuhukumu yeyosi kwa namna ii kaheri. 17Kwa iyo ichikala mutu yoyosi yu ndani ya masihi,iye ni chumbe chisha. Mambo ga kapindi gechira.Lola gakala masha.18Vitu vyosi vivi vinaombola kwa Mulungu.Wehupatanisha sisi kwakwe mhwenye kuchirira masihi na adzihupa huduma ya upatanisho. 19Iyo ni kugomba,kahi za masihi,Mulungu anapatanisha urimhwengu kwakwe mhwenye,sio kutala makosa gao dhidi yao20Kwa iyohuntsagulwa here awakilishi wa Masihi.Here kwamba Mulungu eka anahenda rufaaye kuchirira siswi.Hunawasihi ninwi kwa ajili ya Masihi. 21Wemuhenda Masihi kukala sadaka kwa ajili ya dhambi zehu.Iye ndiye ambaye khahendere dhambi.Wehenda vivi ili huweze kuhendeka haki ya Mulungu.

Chapter 6
1Na khwa iyo,kuhenda kazi hamhwenga hunawasihi ninwi msihochere neema ya Mulungu bule. 2Khwa kukala,"wakati uriokubalika nekala makini khwenu na siku ya wokovu newasaidia".Lola, wakati uriokubalika ndio sasa ,siku ya wokovu ndio sasa. 3Khahueza kukala chizaizi mbere ya mutu yoyosi,khwa kukala khahuienzi hukumu yehu imanyikane kahi za sifa mbaya.4Badalaye kwa chila njira hunadzisifu enye kukala atumishi a Mulungu katika unji wa ustahimilivu,katika mateso,kahi za dhiki ma kahi za ugumu wa maisha. 5Kahi za kubighwa ,vifungo,ghasia,kahi za kazi ngumu,kahi za kukosa usitsizi usiku, kahi za nzala. 6Kahi za usafi,maarifa,uvumirivu,wema,kahi za Roho Mtakatifu,kahi za uhenzo halisi 7katika neno ra jeri,katika nguvu ya Mulungu huna silaha ya haki khwa ajili ya mkono wa kurya na wa kumotso.8Hunahenda kazi katika utukufu wa aibu,kahi za kashfa na sifa,here vhakengao na bado hwajeri. 9Hunahenda kazi kana kwamba khahumanyikana na bado hunamanyikana tototo.Hunahenda kazi here vhafao,na lola!-bado hunaishi,here kwamba hunaadhibiwa kwa mahendo gehu,lakini kahudzaolaghwa. 10Hunahenda kazi here enye masikitiko,lakini chila wakati huna furaha,here masikini,lakini chila wakati hunatajirisha anji ,here kwamba khahuna chitu lakini hunamiliki vitu .11Hudzigomba ujeri wosi kwenu ,Wakorintho na mioyo yehu ifuguka khwa walamu. 12Khamuzuliirwe naswi ila mnazuiliwa na mioyo yenu enye. 13Sasa kahi za kubadilishana khwa haki ninagomba here khwa ahoho dzifuguleni khwa walamu pia.14Msifunghwe nira hamhwenga na vhasioamini ,kwa kukala kuna muungano hio kahi ya haki ya nuru na dziza? 15Ni makubaliano higo masihi anaweza kukala nago na Beliali?Au iye aaminiye ana sehemu hiyohamhwenga na asiyeamini? 16Na kuna makubaliano higo garigo kahi ,ya hekalu ra Mulungu na sanamu? Kwa kukala siswi ni hekalu ra Mulungu ariye hai,here ambavyo Mulungu wegomba :"Nindasagala kahi yao na kutsembera kahi yao.Nindakala Mulungu wao,nao wandakala atu angu!"17Kwa vivyo,"Ombolani kahi yao,na mukatenghwe nao,"anagomba Bwana."Msigute chitu chichafu,na nindavhakaribisha ninwi. 18Nindakala baba kwenu,nanwi mndakala anangu a chilume na wa chiche,"anagomba Bwana

Chapter 7
1Asena kwa kukala huna ahadi zizi,na hudzitakase enye kwa chila dzambo ambaro rinahuhenda kukala achafu kahi za miiri yehu na kahi za roho.Hukale na utakatifu kamili kahi za kumogoha Mulungu.2Hendani nafasi kwa ajili yehu! Khahudzamukosera mutu yoyosi,khahulumizire mutu yoyosi. 3Si kuvhahukumu khwamba nagomba vivi.Kwa kukala nidzigomba khwamba mumo mioyoni mhwenu ,khwehu siswi kufa hamhwenga na kuishi hamhwenga. 4Nina imani bomu ndani yenu na fahari yangu ni bomu dzulu yenu.Nidzodzazwa na faraja.Nidzifurahika na furaha hata kahi za dhiki zehu zosi.5Hurihokudza Makedonia miiri yehu khayoyere.Badalaye,khwepata tabu kwa namna zosi kwa kubighwa viha upande wa nze na hofu upande wa ndani 6Lakini Mulungu avhafarijiye anyonge wehufariji kwa kufika Tito. 7Khaikarire khwa kufika khwapkhwe tu kwamba Mulungu wehufariji,yekala pia faraja zira Mulungu wehufariji yekala pia faraja zira Tito arizohochera kombola khwenu.Iye wekhwambira uhenzo munji mrionao ,huzuni yenu na bidii yenu kwa ajili yangu ,vivyo nefurahi zaidi.8Hata ichikala waraka wangu wewahenda kusikitika,mimi sidziutire.Lakini nedzuta wakati nirihoona waraka uo wavhahenda ninwi kukala na huzuni hata ichikala kwa muda mufuhi. 9Sasa ninafuraha si kwa sababu huzuni yenu yewareha kwenye toba.Mhwepatwa huzuni ya chi Mulungu khampatire hasara kwa sababu yehu. 10Kwa kukala huzuni ya chi Mulungu ni kunena toba ambayo hukamilisha wokovu bila ya kukala na majuto.Huzuni ya chidunia ,hata vivyo,inareha mauti.11Lola jinsi huzuni ii ya chi Mulungu irivyokala bidii bomu ndani yehu.Jinsi irivyokala dhamira bomu ndani yenu ya kuazulia kukala khamukarire na hatia.Kwa jinsi yani utsungu wenu urivyokala mbomu,hofu yenu,matamanio genu,bidii yenu na shauku yenu kona kwamba haki ipaswa kuhendeka!Kahi za chila dzambo mdzithibitisha enye kusokala na hatia. 12Ingawa nevhandikira ninwi,siandikire kwa ajili ya mkosaji,wala si kwa mtu ariyeteswa na maovu.Nidzaandika ili kwamba udhati wa mioyo yenu kwa ajili yehu ihende kumanyikana kwenu mbere ya matso ga Mulungu.13Ni kwa ajili ya ii kwamba hunafarijika.Kahi za nyongeza za faraja yehu enye,hunafurahi pia hata zaidi khwa sababu ya furaha ya Tito.Kwa kukala roho ye yeburudishwa na ninwi nyosi. 14Kwa kukala here nedzivuna kwapkwe kuhusiana na ninwi,sikarire na aibu chinyume che,here tu chila neno hurirorigomba kwenu rekala ra jeri,madzivuno gehu kuhusu ninwi kwa Tito gathibitishwa kukala jeri.15Uhenzowe we kwa ajili yehu hata ni mabomu zaidi,here akumbukaho utiifu wenu nyosi,jinsi mrivyomkaribisha iye kwa hofu na kutetemeka. 16Ninafurahi kwa sababu nina ujasiri kamili ndani.

Chapter 8
1Hunahenza ninwi mumanye ndugu na dada kuhusu huruma ya Mulungu ambayo idzombozwa kwa makanisa ga Makedonia. 2Wakati wa jaribu bomu na mateso unji wa furaha yao na onjezeko ra umaskini wao udzivyala utajiri mubomu wa ukarimu.3Kwa mana nashuhudia kwamba weomboza kwa kadiri ya warivyoweza na hata zaidi ya uwezo na kwa hiari yao enye. 4Wehusihi kwa bidii nyinji ili hupate pendeleo ra kushiriki utumishi uu kwa atu atakatifu wa Mulungu. 5Ii khayomborere here hurivyotarajia. Badalaye,kwanza vhedzomboza ao enye kwanza kwa Bwana,kisha vhachiomboza ao enye kwehu kwa mapenzi ga Mulungu.6Vivyo fehusihi Tito,arekala tayari vheanzisha kazi ii,ili kukamilisha kahi yenu riri tendo ra huruma. 7Lakini niniwi muna unji kahi za chila chitu-kahi za bidii yosi na kahi za uhenzo wehu kwa ajili yehu.Vivyo hakikishani khwamba ninwi mnakala na unji pia kahi za riri hendo ra huruma.8Nanena riri si here amri,lakini ili kupima uhalisi wa uhenzo wenu kwa kuulinganisha na shauku ya atu anjine. 9Kwa mana mnamanya neema ya Bwana wehu jesu masihi,Hata here wekala tajiri kwa ajili yenu achikala maskini ili khwamba kuchirira umaskini we muweze kukala matajiri.10Kahi za dzambo riri nindavhapa ushauri ambao undavhasaidia. Mhwaka mumhwenga uriochira, khamhwanzire kuhenda dzambo,lakini mhwetamani kurihenda. 11Sasa rikamilisheni.Here tu kurivyokala na shauku na nia ya kurihenda ,kisha je,mungeweza pia kurireha kahi za ukamilifu khwa kadiri ya mnavyoweza. 12Kwa mana mchitamani kuhenda hendo riri,ni dzambo ridzo na rinakubalika. Lazima riime dzulu ya chira arichonacho mutu,sio dzulu ya asivhokala nacho mutu.13Kwa mana ii sirehere chitu cha kuwahuriza kwa anjine na dhiki khwenu,ila kwa ajili ya haki. 14Unji wehu wa wakati wa sasa undahusaidia kwa chiratu wanachohitaji.Ii ni vivyo pia ili kwamba kukale na haki. 15Ii ni here irivyoandikhwa ;"Iye ariye na vinji kakarire na chitu chochosi chirichobaki na iye ariyekala na chichache kakarire na uhitaji wowosi."16Lakini ashukuriwe Mulungu,ariyeika ndani ya moyo wa Tito moyo uraura wa bidii ya kujali ambao ninao khwa ajili yenu. 17Kwa kukala Situ wehochera mavoyo gehu,ila pia wekala na bidii kuhusiana na mavoyo gago. Wekudza kwenu kwa hiariye mhwenye.18Hudzimuhuma hamhwenga naye ndugu ambaye anasifiwa miongoni mhwa makanisa kwa ajili ya kaziye kahi za kutangaza injili. 19Si vivi tu,lakini pia wetsagulwa na makanisa kusafiri na siswi kahi za kutsukula sehemu mbalimbali hendo riri ra ukarimu. Ii ni kwa utukufu wa Bwana20Hunaepukana uwezekano kwamba yeyosi anapaswa kulalamika kuhusiana na siswi kuhusiana na ukarimu uu ambao hunautsukula. 21Hunahala kwa uangalifu kuhenda chiricho cha heshima sio tu mbere za Bwana,lakini pia mbere za atu.22Pia hunamuhuma ndugu munjine hamhwenga nao.Hudzimuhuma mara nyinji na hudzimona ni mhwenye shauku khwa ajili ya kazi nyinji.Hata sasa ana bidii zaidi khwa sababu ya ujasiri mubomu arionao ndani yenu. 23Kwa habari za Titi,iye ni mshirika munzangu na muhenda kazi munzangu kwa ajili yenu.Here kwa ndugu zenu wanahumhwa na makanisa.Ni heshima kwa Masihi. 24Vivyo,vhonyeseni uhenzo wenu,na muonyese kwa makanisa sababu ya madzivuno genu kwa ajiliyo.

Chapter 9
1Kuhusiana na huduma kulingana na alume,ni bora zaidi khwangu kuandikira. 2Ninamanya kuhusu shauku yenu,ambayo nedzivunira kwa atu wa Makedonia.Newambira kala Akaya idzikala tayari hangu mwaka uriochira.Hamu yenu idzivhenjiza moyo anji ao kuhenda.3Sasa,nidzihuma ndugu ili kwamba madzivuno gehu kuhusu ninwi gasikale ga bule,na ili kwamba mngekla tayari here mrivyogomba mungekala. 4Vinjinevyo,here mutu yoyosi wa Makedonia achidza hamhwenga nami na kuwaona kamdzakala tayari,hungeona haya sigomba chochosi kuhusu ninwi kwa kukala jasiri sana kahi za ninwi. 5Vivyo neona yakala muhimu kuwasihi ndugu kudza kwenu na kuhenda mipango mapema kwa ajili ya zawadi murizo ahidi.Ii ni vivyo ili kwamba zikale tayari here baraka na si here chitu chiricho amriwa.6Wazo ni riri;mutu anyalaye chichache pia andavuna chichache,na yoyosi anyalaye kwa lengo la baraka pia andavuna baraka. 7Be chila mhwenga aomboze here arivyopanga moyoni mhwakhwe.Be naye asiomboze kwa huzuni au kwa kuwalazimishwa.Kwa kukala Mulungu anamuhenza yuyatu aombozaye kwa furaha.8Na Mulungu anaweza kumzidishira chila baraka kwa ajili yenu,ili khwamba,chila wakati,kahi za mambo gosi mnagogahitaji ,ii indakala khwamba muweze kuzidisha chila hendo ridzo. 9Nihere irivyoandikhwa:'Adzigavya utajiri we na kuwaomboza kwa maskini.Haki ye inadumu milele"10Naye aombozaye mbeyu kwa munyali na mkahe kwa ajili ya chakurya,pia andaomboza na kuzidisha mbeyu yenu kwa ajili ya kunyala,Iye andaonjeza mavuno ga haki yenu. 11Mndatajirishwa kwa chila namna ili kwamba muweze kukala akarimu.Ii indareha shukurani kwa Mulungu kuchirira sisi.12Kwa kuhenda huduma ii sio tu inaguta mahitaji ga aumini,pia huzidisha kahi za mahendo manji ga shukurani kwa Mulungu. 13Kwa sababu ya kupimhwa khwenu na kuthibitishwa khwa hukumu ii,pia mundamutukuza Mulungu kwa kutii kwa kukiri kwenu kwa injili ya Masihi.Pia mundamutukuza Mulungu kwa ukarimu wa karama yenu kwao na kwa chila mumhwenga. 14Vhanavhatamani na vhanavoya kwa ajili yenu. Vhanahenda vivi kwa sababu ya huruma bomu ya Mulungu iriyo dzulu. 15Shukurani zikale kwa Mulungu kwa karamaye.

Chapter 10
1Mimi Paulo,mhwenye nevhasihi kwa unyenyekevu wa Masihi.Mimi ni mupore wakati nichikala mbere zenu,lakini nina ujasiri kwenu wakati nichikala kure nanwi. 2Naavoya ninwi kwamba,wakati nichikala hamhwenga nanwi,sindahenzere kukala ajasiri nakudzamini kwangu mhwenye.Lakini ninafikiri nindahenza kukala mkakamavu wakati nichivhapinga arao vhanaodhania kwamba hunaishi kwa ajili ya mhwiri.3Kwa kukala hata here hunatsembera kahi za mhwiri,kahubigana viha kwa jinsi ya mhwiri. 4Kwa kukala silaha hutumiazo kubigana si za chi mhwiri.Badalaye,zinanguvu ya chi Mulungu ya kubananga ngome.Zinausa kabisa mijadara ipotoshayo.5Pia,hunabananga chila chenye mamlaka chidzienulacho chinyume cha marifa ga Mulungu.Hunarihenda mateka chila wazo kahi za utii khwa Masihi. 6Na hunapata utayari wa kuadhibu chila hendo risiro na utii mara tu utii wenu unahokala kamili.7Lola chira chiricho wazi mbere yenu.Here yoyosi anayeshawishika kwamba iye ni wa Masihi na hebu adzikumbushe iye mhwenye ni wa Masihi,vivyo ndivyo n a siswi pia hurivyo. 8Kwa kukala hata nichidzivuna chidogo zaidi kuhusu mamlaka gehu,ambago Bwana wegomboza kwa ajili yehu kuajenga ninwi na si kuabananga,sindaona haya.9Simala riri rionekane kala navhaogofya ninwi kwa nyaraka zangu. 10Kwa vira baadhi ya atu ni kugomba,"Nyarakaze ni kali na zina nguvu,lakini ni chi mhwiri ni mu dhaifu manenoge si chochosi".11Hebu atu a jinsi iyo vhaelewe kwamba chira hugombacho khwa waraka huchikala kure,ni sawasawa na vira hungekalavya khwa mahendo wakati ho. 12Kwa kukala kahuhendzekana kudzisifu hamhwenga na vharatu ambavho vhadzisifuo enye. Lakini vhadzipimaho enye na chila mhwenga wao,kavhana akili.13Siswi,hata vivyo,kahundadzivuna kuchira uwezo wenu. Badalaye,hundahenda vivyo ndani ya uwezo wenu ambao Mulungu ahupimirao siswi,mihaka ifikayo ubomu here wenu urivyo. 14Kwa kukala kahudzizidishire enye uriho afikira ninwi.Khwekala wakhwanza kufika kwa ukure here wenu kwa injili ya Masihi.15Kahundadzivuna kuchira uwezo wenu kuhusu kazi za anjine.Badalaye,hunatumaini here imani yenu ikulavyo kwamba eneo rehu ra kazi rindapanuliwa sana,na bado ni ndani ya uwezo wenu sahihi. 16Hunatumaini khwa riri,ili khwamba huweze kuhubiri injili hata kwenye tsi zinjine zaidi yenu.Kahundadzivuna kuhusu kazi ihendwayo kahi zamaeneo manjine.17"Lakini yoyosi adzivunaye,adzivune kahi za Bwana." 18Kwa maana mutu akubaliwaye si iye adzisifuye, bali ni iye asifiwaye ni Bwana.

Chapter 11
1Kala hungehalirana nami kahi za upumbavu wangu chidogo! Eeh! Muhalirane nami. 2Khwa kukala namonera wivu wa chi Mulungu kwa kukala ni vhaposera mulume mhwenga, ili nimurehehe Kristo muche safi ariyekadzakala na mulume.3Lakini na hofia, here nyoka arivyo mukenga Hawa khwa alachuwe, asidze akabanga maazo genu, mkaricha udzona usafi wa Kristo. 4Khwa kukala khwa mfano khwamba mutu fulani akadza na kutangaza Jesu mnjine tofauti na yuya huriye muhubiri.Au kwa mfano kwamba mukahochera injili tofauti na ira muriohochera.Muchivumirira mambo gaga tototo inatosha!5Kwa kukala nadhani khwamba mimi si miongoni mhwa vhario duni khwa ao vhehewao ahumhwa-bora. 6Lakini hata here mimi sidzafundishwa kahi za komboza hotuba,si vivyo kahi za maarifa.Kwa chila namuna na kahi za mambo gosi hudzirihenda riri kumanyikana khwenu.7Je,nehenda dhambi kwa kudzinyenyekeza mhwenye ii ninwi muweze khwenulwa?Kwa kukanehubiri kwa uhuru injili ya Mulungu wehu. 8Neng'ang'ana na makanisa manjine khwa kuhochera msaada kombola kwao ili kwamba ningeweza kuvhahudumia ninwi. 9Wakati nirihikala nanwi na nekala kahi za uhitaji,usimuremere yoyosi,kwa kukala mahitaji gangu getoshelezwa ni ndugu wariokudza kombola Makedonia.Kahi za chila chitu nidzizulia mhwenye isihokala mzigo khwenu, na nindenderera kuhenda vivyo.10Here jeri ya Masihi irivyo ndani yangu, kuno kudzisifu kwangu, khakundanyamazisha kahiza sehemu za Akaya. 11Kwa noni? Kwa sababu sivhahenza? Mulungu anamanya navhahenza.12Lakini chila ninachihenda, nindachihenda pia. Nindachihenda ili kwamba niweze kuzalia nafasi ya arao vhanaotamani nafasi ya kukala here hurivyo kahiza chirachira wanachodzivunira. 13Kwa kukala atu arao ahumhwa na ulongo na wahendakazi alongo. Wanadzigaluza enye here ahumhwa wa Masihi.14Na ii kaishangaza, khwa kukala hata Shetani nikudzigaluza mwenye here Malaika wa mulanguza. 15Iii kaina mshangao mubomu here watumishi iye pia kudzigaluza mwenye here watumishi wa haki. Lengo rao indakala here mahendo gao gastahilivyo.16Nagomba keheri: Be asikaleho mtu yoyosi afikiriye mimi ni mpumbavu lakini here mchihenda, nihocherani mimi here mpumbavu ili niweze kudzisifu chidogo. 17Chira ninacho chigomba kuhusu kuku kudziamini kwa kudzivuna khakuhukumiwa na Bwana, lakini nazungumza here mpumbavu. 18Kwa viraa atu anji wanadzivuna khwa jinsi ya mwiri, nindadzivuna pia.19Kwa kukala mweharirana kwa furaha na wapumbavu, ninwi enye muna busara ! 20Kwa kukala mnaharirana na mutu achikhwenjiza utumwani, here kusababisha mgawanyiko kahi yenu, here achivhatumia ninwi kwa faida ye, here achidzika dzulu hewani, au here achivhabiga usoni. 21Ninda gomba, kwa aibu yehu kwamba sisi khwekala dhaifu sana kuhenda vivyo. Lakini here kuna mutu anaujasiri- nazungumza here mpumbavu mimi pia nindakala jasiri.22Je, ao ni Wayahudi? Na mimi ni vivyo, Je, ao ni Waisraeli? Na mimi ni vivyo. Je, ao ni uzao wa Abrahamu? Na mimi nivivyo. 23Je, ao ni Watumishi wa Masihi? [ Nanena here nerukwa na akili zangu.] mimi ni zaidi: kahiza kazi ngumu, kahiza vifungo zaidi, kahiza, kubigwa ghira chiasi, kahiza kukabili hatari nyinji za chifo.24Kombola kwa Wayahudi nidzihochera mara tsano '' mapigo mirongomine komboza mwenga''. 25Mara tahu nebigwa kwa fimbo. Mara mwenga nebigwa mawe.Mara tahu nenusurika melini. Nidzihumira usiku na kahiza bahari wazi. 26Nidzikala kahiza safari za mara kwa mara, kahiza hatari za miho, kahiza hatari za majambazi, kahi za hatari kombola khwa atu a Mataifa. kahiza hatari za madzi, kahiza hatari ya jangwani , kahiza hatari kombola kwa ndugu alongo.27nidzikala kahiza kazi ngumu na kahiza maisha magumu, kahiza usiku munji wa kukosa kulala, kahiza nzala na chihu, mara nyinji kahiza kufunga, kahiza peho na huhu. 28Mbali na chira chitu chinjine, kuna msukumo wa chila siku dzulu yangu wa wasiwasi kwa ajili ya Makanisa. 29Nihiye dhaifu, na mimi siyedhaifu? Nani adzisababisha munjine kughwa dhambini, na mimi sisha ndani?30Ichikala ni lazima nidzivune, ndadzivuna kuhusu chira chinachoonyesa udhaifu wangu. 31Mulungu na Baba wa Bwana Jesu, iye ambaye anatukuzwa milele, anamanya kwamba mimi sikenga.32Kura Dameski, mbomu wa mkoa tsini ya mfalme Areta wekala achiurinda mudzi wa Dameski ili kunibwira. 33Lakini nenjizwa chikahanani, kuchirira dirishani kahiza ukuta, na nichinusurika kombola mikononi.

Chapter 12
1Ni lazima nidzivune, lakini khakuna chinachoonjezerwa na riro. Ira nindaenderera kwenye maono na mafunuo kombola kwa Bwana. 2Namumanya mutu mwenga kahiza, Masihiambaye miaka kumi na minne iriyo chira ambaye- ichikala kahiza mwiri,mimi simanya, Mulungu anamanya wenyakuliwadzulu kahiza Mbingu ya hahu.3Na ninamanya kwamba mutu yuyu- ichikala kahiza mwiri, nze na mwiri, mimi simanya Mulungu anamanya. 4Jinsi wehalwa dzulumupaka Paradiso kusikira maneno gasigoelezeka ambago atu khavharuhusiwa kugagomba. 5Kwa niaba ya mutu here iye nindadzivuna. Lakini kwa niaba yangu mwenye sindadzivuna isihokala kuhusu udhaifu wangu.6Here nichihenza kudzivuna, nisingekala mpumbavu, kwa kukala ningekala nengagomba ujeri. Lakini sindadzivuna, ili khwamba asikaleho yoyosi andenifikiria zaidi ya gago kuriko chinachoonekana ndani yangu au kusikirika kombola kwangu. 7Ili nisidziinule mimi mwenye kwa sababu ya ufunuo uchirao ukuu, msumari weikwa ndani ya mwiri wangu. Mjumbe wa Shetani kunishambulia mimi ili nisikale na madzivuno.8Mara tahu nemusihi Bwana kuhusu riri, ili iye ause kombola kwangu. 9Lakini achinambira, '' Neema yangu inatosha kwa ajili yo, kwa kukala nguvu huhendwa kamili kahiza udhaifu''. Vivyo, ningetamani kudzivuna zaidi kuhusu ya udhaifu wangu, ili kwamba uwezo wa Masihi uweze kusagala dzulu yangu. 10Kwa vivyo ninatosheka kwa ajili ya Masihi, kahiza udhaifu, kahiza mahukano, kahiza shida, kahiza mateso, kahiza hali ya masikitiko, kwa kukala wakati nichikala dhaifu, kisha nina nguvu.11Mimi nidzikala mupumbavu! ninwi mwenilazimisha kwa riri, kwa kukala ningekala nesifiwa na ninwi. Kwa kukala sikarire duni kabisa kwa ao waihiwao ahumhwa akuu, hata here mimi si chitu. 12Ishara za jeri za muhumwa zehendwa kahikahi yenu khwa uvumirivu , ishara na maajabu na mahendo makuu. 13Kwa namna iyo mwekala muhimu wa tsini kuriko makanisa garigobaki, isihokala kwamba sikarire mzigo kwenu? Mnisamehe kwa kosa riri!14Lola! mimi nitayari kudza kwenu kwa ya hahu. Sindakala mzigo kwenu, kwa kukala simala chitu chiricho chenu. Nawamala ninwi kwa kukala ahoho khwahenza khwikhwa akiba khwa ajili ya avyazi. Badalaye Avyazi wanapaswa khwika akiba khwa ajili ya ahoho. 15Nindafurahi zaidi kutumia na kutumiwa khwa ajili ya nafsi zenu. Here ninawahenza zaidi, nahenzekana kuhenzwa chidogo?16Lakini here irivyo,sikuvharemera ninwi here mzigo.Lakini kwa kukala mimi ni mulachu sana mimi ni yuyahu ariyewaghwira ninwi kwa ulongo. 17Je,nehala kwa kudzihenda faida kwa yoyosi niriyemuhuma kwenu 18Nemusihi Tito kudza kwenu,na nemuhuma ndugu munjine hamhwenga naye.Je,Tito wewahendera faida nyinyi?Je kahutsemberere kahi za njira ira ira?Je kahutsemberere kahi za nyayo zirahu zirahu?19Mnadhani kwa muda uu wosi whekala kudzihehera sisi enye kwenu?Mbere za Mulungu na kahi za Kristo,hukala huchigomba chila chitu kwa ajili ya kuwaimarisha ninwi.20Kwa kukala nina hofu kwamba nichidza naweza nisiwapate ninwi here nitamanivyo.Nina hofu kwamba mnaweza msinipate mimi here mtamanivyo.Nahofia kwamba kunaweza kukala na majadiliano, wivu, milipuko ya hasira, tamaa ya ubinafsi, umbeya,chiburi na ugomvi. 21Nina hofu kwamba ninaweza kuhuzunishwa na anji ambao vhahenda dhambi kabla ya sasa na ambao kawatubire uchafu,na usherati na mambo ga tamaa

Chapter 13
1Ii ni mara ya hahu kwamba nadza kwenu.Chila shitaka lazima ridzengwe na uthibitisho wa mashahidi airi au ahahu. 2Nidzimarigiza kugomba kwa ao vhariohenda dhambi kabla na kwa anjine osi wakati nirihokala kuko mara ya hiri na ninagomba keheri.Nindohokudza keheri,sindavumirira.3Navhaambira ninwi riri khwa sababu mnatafuta ushahidi khwamba masihi anagomba kuchirira mimi.Iye sio dhaifu khwenu,badala ye,iye ni mhwenye nguvu ndani yenu. 4Kwa kukala wesulubiwa katika udhaifu,lakini yu hai kwa nguvu za Mulungu.Kwa kukala sisi pia hu dhaifu ndani ye,lakini hundaishi naye kwa nguvu za Mulungu miongoni mwenu.5Dzichunguzeni enye muone here mumumo kahi za imani.Dzipimeni enye.Khamugundua kala Jesu masihi yu ndani yenu?Iye yu mumo here khamudzathibitishirwa. 6Na nina ujasiri kwamba ninwi mundagundua kwamba sisi khahukahalirwe.7Sasa voya kwa Mulungu kwamba msiweze kuhenda chochosi chibaya.Sivoya khwamba sisi huweze kuonekana hudzishinda jaribu.Badalaye ninavoya kwamba muweze kuhenda chiricho sahihi ingawa hunaweza konekana here hudzishindwa jaribu. 8Khwa kukala siswi khahuweza kuhenda rorosi chinyume na jeri,lakini ni kwa ajili ya jeri tu.9Kwa kukala hunafurahi wakati hunahokala dhaifu nanwi mchikala na nguvu.Hunavoya pia kwamba muweze kuhendwa akamilifu. 10Nagaandika mambo gaga wakati nichikala kure nanwi ili kwamba wakati nichikala na nguvu hamhwenga nanwi simala kuwaonyesa ukali ninwi kahi za kutumia mamlaka gangu,ambago Bwana arigonipa mimi nivhajenge na si kuwabhwaga.11Hatimaye ndugu,furahini hendani kazi kwa ajili ya urejesho mwenjirwe moyo,fikirini sawasawa,muishi kahi za amani.Na Mulungu wa uhenzo na amani andakala hamhwenga nanwi. 12Lamusanani chila mumhwenga kwa busu takatifu.Watakatifu wosi wa Mulungu wanawalamusa.13Atakatifu vhosi vhanavhalamusa. 14Neema ya Bwana Jesu Kristo, na henzo ra Mulungu na ushirika wa Roho Mutakatifu ukale hamwenga nanwi nyosi.

## Galatians

Chapter 1
1Mimi ni Paulo muhumhwa ambaye si muhumhwa kula khwa anadamu wala kuchirira khwa mhwanadamu,lakini kuchira Jesu kristo na mulungu Baba ariye mufufula kula khwa afu. 2Hamwenga na ndugu osi na mimi ninagaandikira makanisa ga a galatia .3Neema ikale khwenu na amani iriyo khwa mulungu Baba yehu na bwana wehu Jesu Kristo 4Ariye dzombozera mhwenye khwa ajili ya dhambi zuhu wakati uu wa uovu,kulana uhenzo wa Mulungu wehu na baba. 5.Khwakhwe ukale utukufu milele na milele.Amina.6Nashangaa kukala munagaghwira haraka injili injine .Nashangaa kukala munagaika kanda na iye ambaye wevhaeha khwa neema ya kristo. 7Si khwamba kuna injili injine ,lakini kuna baadhi ya atu ambao vhanasababisha matatizo na kumala injili ya kristo.8Lakini hata kala ni siswi au malaika vhalao mulunguni atangazaye khwenu injili injine na iratu huriyo itakangaza khwenu na alaaniwe. 9.Here hurivyo nena homwanzo ,na sasa na gomba keheri,"ichikala kuna mutu andavhatanagazira injili tofauti na muriyoihochera na alaaniwe`` 10.Khwani vino sasa natafuta uthibitisho wa atu au mulungu?ichikala nenderera kujaribu kuvhafurahisha anadamu,mimi si mutumishi wa Kristo.11Ndugu namala mumanye kukala injili niriyo itangaza kaila khwa mwanadamu. 12.Sihocherere kula khwa mutu,wala sifundishirwe yekala ni ufunuo wa Jesu kristo khwangu.13Mwesikira dzulu ya maisha gangu ga nyuma kahi ya dini ya chiyahudi,jinsi nirivyokala nichitesa khwa ukali kanisa ra Mulungu zaidi ya chipimo na kurocha. 14.Nekala ni dzenderera kahi ya dini ya chiyahudi zaidi ya ndugu zangu anji a chiyahudi nekala na bidii sana kahi za tamaduni za baba zangu.15.Lakini mulungu we henzezwa kuni tsagula mimi kula tumboni mhwa mame .we neha mimi kuchirira neema ye. 16.Ili kumuridhisha mwanawe ndani yangu ili khwamba ni mutangaze iye miongoni mhwa atu a mataifa wala sitafutire ushauri wa mhwiri na damu. 17.Sihenzere khwenda yerusalimu khwa aratu variokala ahumhwa kabila yangu.Badalaye nekhwenda uarabuni na baadaye kuuya Damesiki.18.Kisha baada ya miaka mihahu nepanda khwenda Jerusalamu kumutsemberera kefa ,ni chikala naye khwa siku kumi na tsano. 19.Lakini sonire na ahumhwa anjine isiokala Yakobo,nduguye Bwana. 20.Lola mbere za Mulungu kukala sikenga chiratu chitu niandikacho khwenu.21Kisha nekwenda mikoa ya shamu na kilikia. 22.Sikarire na manyikana khwa matso khwa makanisa ga uyahudi garatu garigokala kahi za Kristo. 23.Ingawaje vhekala vhachisikira tu,iye arekala achihutesa sasa anatangaza imani ariyokala achiibanaga. 24.Wachimutukuza Mulungu khwa ajili yangu.

Chapter 2
1Baada ya miaka kumi na mine neuya keheri Yerusalemu hamhwenga na Barnaba ,pia nemuhala Tito hamhwenga nami. 2.Nekhwenda khwasababu Mulungu wekala adzinidhirishira kukala yenipasa {kuuya kuko}Neika mbereyao injili ambayo neitangaza khwa atua amataifa {inagawa negomba khwa siri khwa vharatu vharioambwa kukala nivilongozi muhimu}Nehenda vivi ili kuhakikisha kukala sichimbira au nechimbira bule.3.Lakini hata Tito ariyekala hamhwenga nami ariyekala ni Myunani ,welazimishwa kuhinwa. 4.Dzambio riri reomborera khwa sababu ya ndugu au longo vhariokudza khwa siri kupeleleza uhuru huriokala nao kahi za Kristo Jesu.vhetamani kuhuhenda siswi kukala atumhwa a sheria. 5. Kahudzombozere kuvhatii hata khwa saa mwenga ili khwamba injili ya jeri ibaki bila kubadilika khwenu.6Lakini vharatu vharioambwa kukala ni vilongozi kauhatsangirire chochosi khwangu ,chochosi varichokala vhachihenda kavikarire na maana khwangu.Mulungu kakubali upendeleo ni anadamu. 7.Badalaye ,vhenona kukala nidziaminiwa kuitangaza inijli khwa vharatu ambavho kavhadzatahiriwa ,vhekala khwamba ni Petro atangaze injili khwa vhariotahiriwa. 8.Khwa maana mulungu, ariyehenda kazi ndani ya Petro khwa ajili ya uhumhwa khwa vharatu vhariotahiriwa pia wehenda kazi ndani yangu khwa atu a mataifa.9.Wakati Yakobo kefa ,na Yohana vhariotambulika kukala vhejenga kanisa ,vhemanya neema ni niriyopewa mimi ,vhehuho chera kahi za ushirika mimi na Barnaba .Vhehenda vivi ili kwamba huenda khwa atu a mataifa,na ili kwamba vhaweze khwenda khwa vharatu(vhario)hinwa. 10Pia vhehenza siswi huvhakumbukire achia.Mimi pia nakala natamani kuhenda dzamboriri.11.Wakati kefa arihokudza Antiokia,nemupinga waziwazi khwa sababu wekala adzikosera. 12.Kabila ya atu fulani kudza kula khwa yakobo,Kefa wekala achirya hamhwenga na atu a mataifa.Lakini vhavha atu vharihokudza,wericha na achuka khwa vhavho atu a mataifa.Wekala anaogoha atu ambao vhekala vhanahitaji tohara.13.Pia Ayahudi anjine vheungana na unafiki uu hamwenga na kefa.Matokeo ge gekala kukala hata barnaba wehalwa ni unafiki wao. 14.Laklini nirihoona kukala kavhatua injili ya jeri,nemhwambira Kefa mbere yao vhosi,"ichikala ninwi Mhwayahudi lakini mnaishi tabia za a mataifa badala ya tabia za chiyahudi,khwa noni munavhalazimisha atu a mataifa kuishi here Ayahudi?"1515.Sisi ambao hu Ayahudi khwa kuvhyalwa na sio atu a mataifa enye dhambi; 16.Manyani kukala kakuna atawalaye khwamba anahaki khwa mahendo ga sheria .Badalaye,vhanahesabiwa haki kwa imani ndani za Jesu kristo. Sisi naswi hweamini ndani za kristo Jesu ili kwamba huhesabiwe haki khwa imani ndani za kristona sio khwa mahendo ga sheria.Khwa mahendo ga sheria kakuna mtu andiye talwa haki.17.Lakini ichikala hunatafuta kuhesabiwa haki ndani ya kristo,hunadzikuta eye kukala wenye makosa,je kristo wehendwa mutumwa wa dhambi?si vivyo. 18.Maana chikala nikudzenga tegemio rangu dzulu za kutunza sheria,tegemeo ambaro nekala nidzirusa na dzonyesa mwenye muvunza sheria. 19.Kuchirira sheria nefa khwa sheria,khwa vivho inapasa niishi khwa ajili ya Mulungu.20.Nesulubiwa hamhwenga na kristo ,Si mimi keheri ni ishiye .lakini kristo anaishi ndani yangu.Maisha nigaishigo chimhwiri naishi khwa imani ndani ya mhwana wa mulungu,ambaye wenihenza na achidzomboza khwa ajili yangu. 21.Sika kanda neema ya Mulungun ,maana khwa haki yekalako kuchirira sheria ,bai kristo angekala wefa

Chapter 3
1Agalatia ajinga ,nani ariyevhaloga?Je Jesu kristo konyeserwe here musulubiwa mbere za matso genu? 2.Mimi na mala nimanyeririr kula khwenu ,Je mwemuhochera roho khwa mahendo ga sheria au khwa kuamini chiratu murichochi sikira. 3. Je! mudzikala ajinga namuna ii? mhweanza kahi za roho na sasa munawarigiza kahi za mhwiri?4.Je mhweteseka khwa mambo manji bule ,ichikala jeri gekala ga bule. 5.Je iye arehaye roho khwenu na kuhenda mahendo ga nguvu kahi yenu ni kuhenda khwa mahendo ga sheria au khwa kusikira hamhwenga na imani?6.Abrahamu "we mwamini Mulungu achihesabiwa kukala mwenye haki`` 7.Khwa namuna iyo elewani kukala vharatu vhaaminio ni ana a Abrahamu. 8.Andiko retabiri kukala Mulungu wevhahesabira haki atu a mataifa khwa njira ya imani .Injili yehubiriwa khwanza khwa Abrahamu ,"Kuchirira uwe mataifa gosi gandabarikiwa". 9.Ili badaye vharatu ambao vhana imani vhabarikiwe hamhwenga na Abrahamu .ambaye wekala na imani.10..Vharatu ambao vhanatagemea mahendo ga sheria vhatsini za lana.khwa kukala yeandikwa.welaniwa mtu yeyosi ambaye kaghwirana na mambo gogosi ambago geandikwa kahi za chitabu cha sheria,kuhenda gosi. 11.sasa ni wazi kukala mulungu kamuhesabira haki mutu hata mumhwenga khwa sheria, khwa kukala mhwenye haki andaishi khwa imani. 12.sheria kayombola kula khwa imani lakini badaye ''ambaye ni kuhenda mambo gaga kahi za sheria ,andaishi khwa sheria13.kristo wehukombola siswi kula na lana ya sheria wakati arihohendekeka lana khwa ajili yehu .khwa kukala yeandikwa,''welaniwa mtu yeyosi asulubiwaye dzulu ya muhi. 14.Lengo rekala khwamba baraka ambazo zekala khwa Abraham zingekudza khwa a mataifa kahi za kristo jesu ili khwamba huweze kuhochera ahadi ya Roho kuchirira imani15.Ndugu ninanena khwa namuna ya chibinadamu.Hata wakati ambaho agano rachibinadamu rindiho ikhwa imara,kakuna awezaye kupuza au konjeza. 16.Sasa ahadi zenenwa khwa Abraham na kwa chivyaziche .chichi nena''khwa vivyazi'' kuamanisha anji ,badalaye khwa mumwenga hacheye ''khwa chivyazicho ambaye ni kristo17.Sasa naamba vivi,sheria ambayo yekudza miaka 430 badaye kayusa agano ra nyuma riroikhwa ni mulungu. 18.Khwa kukala urithi ungekudza keheri khwa njira ya ahadi .Lakini Mulungu wewomboza bule khwa Abrahamu khwa njira ya ahadi.19.Khwa noni sasa sheria yeombozwa yeonjeza khwa sababu ya makosa ,mupaka muzao wa Abrahamu adze khwa aratu ambao vhekala vhadziahidirwa .Sheria yeikhwa kahi za shindikizo kuchira malaika khwa mukutano wa mupatanishi. 20.Sasa mupatanishi nikhwamanisha zaidi mutu mumhwenga;bali mulungu ni mumhwenga hacheye.21.Khwa vivyo je ichinyume cha ahadi za mulungu ?La hata khwa kukala sheria iriyokala idzombozwa ,yekala inauweza wa kureha uzima ,.haki ingepatikana khwa sheria. 22.Lakini badalaye andiko refunga mambo gosi tsini ya dhambi .Mulungu wehenda vivi ili khwamba ahadiye ya kuhokola siswi khwa imani kahi za Jesu kristo iweze kupatikana khwa vharatu vhamhwaminio.23.Lakini kabila ya imani kahi za kristo kaidzaidza ,whekala hufungwa tsini ya sheria hadi udze ufunuo wa imani. 24.Khwa vivyo sheria yekala ichihulongoza mupaka kristo arihokudza ili khwamba huhesabiwe haki khwa imani. 25.Sasa khwa kukala imani yekudza ,kahuho kaheri tsini ya mulolezi. 26.Nyosi ambao mwebatizwa kahi za kristo mudzimuvhala kristo.27.Nyosi ambao mwebatizwa kahi za kristo mudzimuvala kristo. 28.Kahana kaheri Muyahudi wala Muyunani,mutumwa wala huru mhwanamuche wala mhwanamulume ,khwakukala ninwi nyosi muamhwenga kahi za kristo Jesu. 29.Ichikala ninwi ni a kristo ,bai ni ana Abrahamu arithi khwa mujibu wa ahadi.

Chapter 4
1.Nagomba kukala khwamaana murithi ni muhoho ,kana tofauti na mutumwa ,hata ingawaje ni mumiliki wa mali zosi. 2.Badalaye yu tsini ya alalolezi na adamini muhaka wakati urio ikhwa ni babaye.3.Lakini wakati wa sawa urihofika mulungu wemuhuma mwanawe . 4muvyalwa ni mhwanamuche ariyevhalwa tsini ya sheria. 5.We henda vivi ilikuvhakombolo vharatu vhariokala tsini ya sheria ,ili khwamba huhochere hali ya kukala here ana.6.Khwa sababu ninwi muana a adamu,Mulungu wemuhuma roho wa mhwanawe ndani ya mioyo yehu,roho ehaye "Abba.baba``. 7.Khwa sababu ii uwe kumutumhwa keheri bali umhwana ichikala u ,mhwana ,sasa uwe pia umurithi kuchirira Mulungu.8.Hata kabila ,wakati mwekala kamundzamumanya mulungu, mwekala atumhwa khwa vharatu ambao khwa asili si milungu kamare. 9.Lakini sasa khwa kukala munamanya Mulungu au kukala munamanywa ni mulungu ,khwa noni munauya keheri khwenye kanuni dhaifu za khwanza na zisizo za thamani, je munamala mukale atumhwa kaheri?10.Munaghwira khwa makini siku maulumu,miandamo ya miezi.majira na miaka. 11.Naogoha kukala khwa namuna fulani nedzitabisha bule.12.Ninavhavoya,ndugu,mukale here nirivyo,khwa kukala pia nekala nirivyo khwa kukala pia nikale here murivyo kamunikoserere. 13.Bali munamanya kukala yekala ni khwa sababu ya ukongo wa mwiri kukala nehubiri injili khwenu khwa mara ya khwanza. 14.Ingawa hali yangu ya mhwiri ye vhaika hahi za jaribu .Kamunidarau urire wala kunikahala .Badalaye mwenihochera here malaika wa mulungu here khwamba nekala ni kristo Jesu mhwenye.15.Khwa vivyo ihiko sasa furaha yenu ?Khwa kukala ninashuhudia khwenu kukala ichiwezekana ,mungen`gola matso genu na kunipa mimi. 16.Vivyo sasa,je nidzikala hadaui yenu khwa sababu ninavhaambira ujeri.17.Vhanavhatafuta khwa tamaa,bali si khwa madzo,vhanamala kunitenganisha ninwi na mimi ili muvhatue. 18.Ni tototo wakati wosi kukala na tamaa sababu zirizo mbidzo ,na siwakati nihamhwega nanwi tu.19.Anangu atite ,ninalumhwa ni itsungu khwa ajili yenu keheri mupaka kristo aumbike ndani yenu. 20.Ningehenza kukala hamhwenga nanwi sasa na kugaluza sauti yangu khwa sababu ninamashaka dzulu yenu.21.Nambirani ,ninwi ambao munatamani kukala tsini ya sheria ,kamusikira sheria enenavyo? 22.Khwa kukala yeandikwa kukala Abrahamu wekala na ana achilume airi ,mumhwenga khwa yuyatu mwanamuche mutumhwa na munjine khwa mhwanamuche huru. 23.Hata vivho yuyatu wa mutumhwa we vhalwa khwa mwiri tu,lakini yuyatu wa mwanache huru we vhalwa khwa ahadi.24.Mambo gaga ganaweza khweleza khwa kutumia mufano ,khwa kukala anaache vhavha vhanahala na na malagano mairi.Mhwenga raho kala kahi za murima Sinai .nikuvyala ahoho ambao ni atumhwa .yuyu ni Hajiri. 25.Sasa Hajiri ni murima sinai urioko Arabuni.Nikuhalanishwa na Yerusalem ya sasa ,khwa kukala ni mutumwa hamwenga na anae.26.Bali Yerusalem ambayo idzulu ni huru ni ii ndiyo mame yehu. 27.Khwa kukala yeandikhwa "Furahi ,uwe mhwanamuche uriye tasa ,uwe ambaye kuvyala,paza sauti na ubige kululu khwa furaha uwe ambaye kuna uzoefu wa kuvyala khwa maana anji ni ana vha ariye tasa zaidi ya vharatu ambao vhana mulume.28.Sasa ndugu ,here Isaka ninwi mhwa ana a hadi. 29.Khwa wakati uratu ambao mutu ambaye wevyalwa khwa mujibu wa mhwri wemutesa yuyatu ariyevyalwa khwa mujibu wa roho khwa sasa ni vivhovivho.30.Mandiko ganambadze ?"Muse mwanamuche mutumwa hamwenga na mwanawe wa chilume .khwa kukala muhoho wa mhwanamuche mutumhwa kandarithi hamhwenga na muhuho wa mwanamuche huru.`` 31.Khwa vivyo ,ndugu siswi kahuahoho a mhwanamuche mutumhwa ,bali hua mhwanamuche huru

Chapter 5
1.Nikwa sababu kristo wehupa uhuru ili hukale huru vivyo emani imara ili musigwire keheri kahi za konghwa ra utumhwa . 2.Lola mimi Paulo ,ninavhaambira kukala ichikala mundahinwa ,kristo kandavhafaidi khwa njira yeyosi.3.Kisha namushuhudia kila mhwanamulume ariyehinwa kukala anapaswa kuwajibika khwa sheria yosi. 4.Mwerichwa kure na Kristo ,vharatu vhosi,''Muhesabiwao haki"khwa sheria mhweghwa kure na neema.5.Maana khwa njira ya roho ,khwa imani hunasubiri ujasiri wa haki. 6.Kahi za kristo yesu kuhinwa au kasahinwa kakuna mana yeyosi ni imani hacheye ihendayo kazi kuchirira uhenzo ndio ni khwaminisha chitu. 7.Mwekala munainga malo tototo nani ariyevhazulia kusaitii jeri? 8.Ushawishi wekuhenda vivyo kaula khwakhwe iye avehaye ninwi.9.Tsatsu chidogo nikuchachua donje rosi. 10.Nina matumaini namwi kahi za bwana kukala kamundafikiri khwa njira ijine yeyosi .Yeyosi yuyatu andevhapotosha andabeba hukumuye mhwenye .yeyosi yuyatu.11.Ndugu ichikala nenderera kuitangaza tohara ,khwanoni bado ninateswa?Khwa swala riro chiratu ambacho ni chizuizi cha musalaba chindaweza kubanangwa. 12.Na khwa vharatu vhalongozao vibaya vhandadziharibu enye .13.Mulungu we vheha ninwi ndugu khwenye uhuru,lakini musitumie uhuru . wenu here fursa khwa mwiri .Badalaye khwa uhenzo muhudumiwe ninwi khwa nimwi. 14.Khwa kukala sheria yosi yekamilikakahi za amuri mwenga .nayo "Ni ni lazima umuhenze jira niyo here uwe mhwenye .`` 15.Ela ichikala mundalumana na kuryana ,dziloleni kukala musidzibanange ninwi khwa ninwi.16.Na naamba tsemberani kahi za roho na wala kamundazitimiza tamaa za mhwiri. 17.Khwa kukala mhwiri unatamaa bomu kahi za roho na roho ina tamaa bomo hahi za mhwiri zizi zinapingana kila mhwenga na injiine,majibu ni khwamba kamuhenda vitu muvitamanivyo kuvihenda. 18.Lakini ichikila roho anavhalongoza ninwi ,kamutsini ya sheria.19.Sasa mahendo ga mhwiri ganonekana nago ni uasherati .uchafu,ufisadi, 20.Ibada ya vigango ,utsai,uhadui .malumbano ,husuda ,kukala na tsuki ,pingano,kurichana,kugavika . 21.Wivu ,urevi ,ulafi na mambo manjine dza gaga.Navhaonya ninwi,here nirivhovhaonya mwanzoni,kukala vharatu.Vhahendao mambo here gago kavhandaurithi ufalume wa mulungu.22.Lakini tunda ra roho ni uhenzo ,furaha ,amani ,uvumilirivu,ukarimu ,utu udzo ,imani. 23.Upore na chiasi .Kakuna sheria dzulu ya mautu dzagago. 24.Vharatu vhario a kristo Jesu vheusulubisha mhwiri hamhwemga na shauku na tamaa zao mbaya.25.Ichikala hundaishi khwa roho bai nahutsembere khwa roho. 26.Husikale akudzivuna,husichokozane chila mumhwenga na munziwe,wala husonerane.

Chapter 6
1,Ndugu, ichikala mutu adzibhwirwa kahi za uovu, ninwi murio achiroho, munahendzekana kumudza iye ndugu kahi za roho ya upore.Kuno muchidzilola enye ili musijaribiwe. 2.Muharirane mizigo, na ichwa iyo mundaikamilisha sheria ya kristo.3. Ichikala mutu yeyosi anadzona ni bora wakati si chitu, anadzikenga mwenye. 4.kila mumwenga na aipime kaziye. Kisha andakala na chituche mwenye cha kudzisifu,bila kudzilinganisha mwenye na mutu yeyosi. 5.Maana chila mutu andahala muzigowe mwenye.6.Mutu ariyefundishwa neno lazima amushirikishe madzo gosi mwalimuwe. 7.Musikengeke Mulungu kadhihakiwa chila anyalacho mutu ndicho andecho vuna. 8.Chila anyalaye mbeyu kahi za asili ya dambi andavuna uhasibu lakini iye anyalaye mbeyu kahi za roho andavuna uzima wa milele kula kwa roho.9.Husitsoke kahi za kuhenda madzo,maana khwa wakatiwe hundavuna ichikala kahundakata tamaa. 10.Vivyo bai, wakati hundehokala na nafasi, huhende madzo kwa chila mumhwenga.Huhende madzo hasa kwa wario ndani ya imani.11.Lolani ubomu wa barua nirizovhandikira khwa mukono wangu mwenye. 12.Vharatu vhahenzao kuhenda madzo khwa mutazamo wa mwiri ndio enye kuvhalazimisha muhinwe.Vhanahenda vivyo khwa sababu vhasenjire kwenye mateso ga musalaba wa kristo. 13.Maana hata vhavho vhario hinwa enye kavhaibwira sheria.Badalaye wanamala ninwi muhinwe ili vhavhenze kudzivunira miri yenu.14.Isikale nikadzivuna isihokala khwa musalaba wa Bwana wehu Jesu Kristo.Ni kahi za iye urimwengu wesulubiwa khwangu na mimi kahi za urimwengu. 15.Khwa kukala kaijalisha kuhinwa au kusahinwa kukala ni chitu. Badalaye uvyalo musha ni muhimu. 16.Khwa vhosi waishio kwa kanuni ii,vhakale na amani na rehema ikale dzulu yao wosi,na dzulu ya israeli ya mulungu.17.Hangu sasa mutu yeyosi asiniyuge,maana nidzibeba alama za Yesu mwirini mwangu. 18.Neema ya Bwana wehu Yesu Kristo ikale na roho zenu,ndugu.

## Ephesians

Chapter 1
1Paulo,muhumhwa wa Jesu Masihi khwa mahenzo ga Mulungu,khwa vhariotenhgwa khwa ajili ya Mulungu vharioko Efeso na ambavho ni aminifu kahi za Jesu Kristo. 2Neema ikale khwenu na amani ilayo khwa Mulungu Baba yehu na Bwana Jesu Masihi.3Mulungu na Baba wa Bwana wehu Jesu masihi apewe nguma . Ni iye ahubariikiye khwa chila baraka za chi roho, kahi za hatu ko mulunguni ndani ya Masihi. 4Kabla ya kuumhbwa khwaurimhwengu,Mulungu wehutsagula siswiambavho hunaamini kahi za Masihi. Wehutsagula ili hukale atakatifu na husiolaumika matsoni hakhwe.5Kahi za henzo Mulungu wehutsagula mhwanzo khwakuhuhenda here ahohoe khwa njira ya Jesu Masihi. Wehenda vivi khwa kukala wehenzezhwa kuhenda chicho arichotamani. 6Majibuge ni khwamba Mulungu analikhwa khwa neema ya utukufuwe. Chichi ndicho arichohupa bule khwa njira ya muhenzhwiwe.7Khwa kula kahi za muhenzhwawe hunaokolwa chirira mulatsowe, musamaha wa dhambi.Hunaro riri khwa sababu ya utajiri wa neemaya. 8Wehenda neema ii kukala nyinji khwa ajili kahi za hekima ufahamu.9Mulunguwehenda imanyikane khwenu ira jeri iriyo fitsika ya mupango , kulana hamu iriyoikhwa lwazu ndani ya Kristo. 10Wakati utimira khwa utimirifu wa mpangowe,Mulungu andaviika hamhwenga vitu vya mulunguni na dzulu ya ntsi ndani ya Kristo.11Kahi za Kristo hwetsagulwa na kukusudirwa kabila ya wakati.Vyehendeka kulingana na mupango wa iye ahendaye vitu vyosi khwa kusudi ra mahenzoge. 12Mulungu wehenda vivyo ili khwamb akukale na sifa za utukufuwe.Hwekala a khwanza kukala na ujasiri ndani ya Kristo.13Yekala kuchira njira Kristo husikire neno ra ujeri ,injli ya wokovu wenu khwa njira Kristo.Pia kahi za iye mhweamini khwenjizhwa muhuri naRoho Mutakatifu ariyeahidiwa, 14Roho ndo dhamanaya urithi wehu ta kumiiliki kundihopatikana.Yekala khwa sifa ya utukufuwe15Khwa sababu ii kulahurihosikira kuhusu imani yenu ndaniya Bhwana Yesu na henzo renu khwa vhariotenhgwa khwa ajiliye. 16Sidzaricha kumushukuru Mulungu khwa ajili yenu kuvhahadza kahi za mavoyo gangu17Namuvoya Mulungu wa Bhwana wehu Yesu Kristo,Baba wa utukufu,avhape roho wa hekima,mafunuoga ufamuwe. 18Navoya matso ga rohoni genjizhwe mulangaza ili mumanye ni hiwo ujasiri wa khwehewa khwenu.Navoya mumanye utajiri wa utukufu wa urithiwe kahikahi za vharotengwa khwa ajiliye.19Navoya mumanye ubomuwe udziozidi nguvuzendani yehu ambawo hunaamini.Uu ubomuwe ni kula na kazi kahi ya nguvuze. 20Ii ni nguvu iriyohenda kazi ndani za Kristo Mulungu arihomufufulana kumusagaza mukonowe wa kurywa ko mulunguni. 21Wemusagaza Kristo dzulu kure na utawala,mamulaka,nguvu,enzi,na chila dzinaritajwaro.Wemusagaza Yesu si khwa wakati uutu bali hata udzao pia.22Mulungu wevihenda vyosi vikale tsini ya maguluni ga Kristo.Adzimuhenda chitswa dzulu ya vyosi kahi za kanisa. 23Kanisa ndiro mhwiriwe ukamilifuwe ambaye ni kodzaza vitu vyosi khwenye njiraze.

Chapter 2
1Here viratu murivyokala mudzefwa khwa makosa na dhambi zehu. 2Kahi za hali ya khwanza mhwenenda kulingana na nyakati za urimhwengu uu.Mhwekala mchenenda khwa kutua mutawala wa anga. Ii ndiyo rohoye yuyahu ahendaye kazi kahi za ana a kuasi. 3Siswi osi ho mhwanzo hwekala kahikahi za vhavho vhasioamini.Hwekala huchihenda khwa tamaa mbii za miiri yehu.Hwekala huchihenda mapenzi ga mwiri na ufahamu wehu. Hwekala khwa asili na a ghadhabu here anjine.4Lakini Mulungu ni munji wa rehema khwa sababu ya henzore bomu arirohuhenza siswi. 5Muda hurio kala maiti kahi za makosa gehu,wehureha hamhwenga kahi za maisha masha ndani ya Kristo.Ni khwa neena kukala hudzokolwa. 6Mulungu wehufufula hamhwenga kahi za hatu ha dzulu mulunguni ndani ya Kristo jesu. 7Wehenda vivi ili kahi za nyakati zidzazo aweze kuhonyesa utajiri mubomu wa neemaye.Kuhonyesa siswi riri khwa njira ya udzowe ndani ya kristo jesu.8Khwa neema mudzokolwa khwa njira ya imani,na ii kaila na khwehu. Ni zawadi ya Mulungu. 9Kaila na mahendo. Hasikale na mumhwenga wenu kudzisifu. 10Knde.hwa sababu siswi hu kazi ya Mulungu, hweumbwa kahi za kristo Jesu ili kuhenda mahendo madzo.Ni mahendo gaga ambago Mulungu wegapanga hangu kapindi khwa ajili yehu ili hugahe11Khwa vivyo kumbukirani kukala haho kapindi mhwekala atu a mataifa khwa jinsi ya mhwiri.Mhwehewao"Msiohinwa"khwa chira chehewacho kuhinwa khwa mhwiri kuhendwako ni mikono ya binadamu. 12Khwa wakati uo mhwekala mudzitengwa na Kristo.Mhwekala ajeni khwa atu a Israeli. Mwekala ajeni khwa malagano ga ahadi. Mhwekala kamuna uhakika wa wakati udzao.Mhwekala bila mulungu kahi za urimmwengu.13Ela sasa kahi za Kristo Jesu ninwi amba ho mhwanzo mhwekala kure na mulungu.Mwerehewa hehi na Mulungu khwa milatso ya Kristo. 14Khwa maana iye ndiye amani yenu.Wehenda airi kukala hamhwenga.Khwa mwiriwe wegavya ukuta wa ugavyano ambao wekala udzihugavya,kukala maadui. 15Kukala wekomesha sheria ya amuri na kanuni ili kukala aumbe mutu mumwenga musha ndaniye.Achihenda amani 16Wehenda vivi ili kupatanisha makundi mairi ga atu kukala mwiri mumwenga khwa mulungu kuchirira musalaba.Khwa njira ya musalaba wewusa uadui.17Jesu wekudza kutangaza amani khwenu ninwi murio kala kure na amani mukale hehi na vhara vhariokala hehi. 18Khwa maana khwa njire ya Jesu siswi hosi airihuna nafasi khwa iye roho mumhwenga khwenjira khwa Baba.19Vivyo bai ninwi atu a mataifa si asafiri na ajeni kaheri bali mu enyeji hamhwenga na vhara atakatifu khwa ajili ya Mulungu na ajumbe kahi za nyumba ya Mulungu. 20Mhwedzengwa dzulu ya musinji wa ahumwa na manabii.Kristo Jesu wekala dziwe kulu ra pembeni. 21Kahi za iye dzengo rosi reunganishwa hamwenga na kukala here hekalu ndani ya Bwana. 22Na ndaniye ninwi nanwi munadzengwa hamhwenga here hatu ha Mulungu kuishi kahi za Roho.

Chapter 3
1Khwa sababu iyo mimi,Paulo ni mufunhgwa wa Yesu Kristo khwa ajili yenu Mataifa. 2Naamini mhwesikira dzulu ya neema ya Mulungu aronipa khwa ajili yenu.3Navhandikira khula na ufunuo uriofunulwa khwangu.Uu ni ujeri uriofitswa ambao neandika khwa ufuhi khwenye barua injine. 4Usomaho kuhusu gaga undavumbula ulachu wangu kahi za ujeri uriofitswa kuhusu Kristo. 5Khwa vivyazi vinjine, ujeri uu kaumanyikire khwa ana a atu.Ela khwa sasa udzikhwa lwazu khwa Roho a ahumhwa vhariotenghwa na manabii.6Ujeri uu uriofitswa ni khwa atu a mataifa ni ashirika anzehu na ajumbe asena a mhwiri.Niahirika hamhwenga na ahadi za Kristo Yesu kuchirira injili. 7Khwa riri nidzihendeka muhumiki khwa zawadi ya neema ya Mulungu iriyoombozwa khwangu kuchirira mahendo ga nguvuze.8Mulungu weomboza zawadi nii khwangu,idzaho ni mutite wa vhosi vhariotenhgwa khwa ajili ya Mulungu.Zawadi ii ni khwamba inanipasa kuvhatangazira mataifa injili yenye utajiri usiochunguzika wa Kristo. 9Nivhatangazire vhosi dzulu ya mupango wa Mulungu wa siri.Mpango uu wekalaufitswa miaka minji iriyochira,na Mulungu ambaye weumba vitu vyosi.10Ii ni khwamba kuchirira kanisa ,atawala na mamulaka asehemu za mbingu vhapate kumanya pande nyinji za asili ya hekima ya Mulungu. 11Gaga gandaomborera kuchirira mupango wa milele ambao wekamilishwa ndani ya Kristo Yesu Bwana wehu.12Kahi za Kristo huna ujasiri na uwezo wa khwenjira khwa ujasiri khwa imani yehu khwakhwe. 13Khwa vivyo navhavoya musikate tamaa,sababu ya mateso gangu khwa ajili yenu.Gaga ni utukufu khwenu.14Khwa sababu ii napiga magoti khwa Baba, 15ambaye khwakhweiye chila familia mulunguni na dzulu ya ntsi indahewa dzina. 16Navhoya apate kuvhaneemesha kula khwa utajiri wa utukuuwe,avhahende imara khwa nguvu kuchirira Rohowe ariye ndani yenu.17Ninavhoya Kristo akale ndani mioyo yenu kuchirira imani. 18Navhoya mukale na sina ra uhenzowe.Mukale kahi za henzore ili muweze khwelewa ,Hamhwenga na vhosi vhaaminio,jinsi ya walamu,na ure na chimo na china cha uhenzo wa Kristo. 19Navhoya mumanye ubomu wa uhenzo wa Kristo ,ambao unazidi ufaqhamu.Muhende gaga ili modzazwe na ukamilifu wosi wa Mulungu.20Nasasa khwakhwe iye awezaye kuhenda chila dzambo ,zaidi ya gosi hugavhoyago au hugazago ,kuchirira nguvuze ahendaye kazi ndani yenu, 21khwakhwe iye kukale na utukufu ndani ya kanisa na kahi za Kristo Yesu khwa vivyazi vyosi milele na milele.

Chapter 4
1Khwa vivyo nichikala ni mufunhwa khwa ajili ya Bwana,navhasihi mhwenende sawa na mhweho Mulungu arovhehera. 2Mhwishi khwa unyenyekevu munji na uphore na uvumirivu,muchiharirana kahi za uhenzo. 3Hendani bidii kuutunza umhwenga wa Roho kahi za chifungo cha imani..4Kuna mhwiri muhwenga na Roho muhwenga ichikala mhwehewa kahi za uhakika wa tumaini mhwenga ra mhweho wenu. 5Na kuna Bwana mumhwenga imani mhwenga ,ubatizo mumhwenga, 6na Mulungu mhwenga , naBaba wa vhosi. Iye yu dzulu ya vhosi kahi za vhosi ndani ya vhosi.7Chila mumhwenga wehu wepewa chipawa kulinga na chipimo cha chipa cha Kristo. 8Here maandiko gaambavyo,"Arihopaa dzulu sana,wehala vharofunghwa.Achivhapa anadamu vipawa"9Ninoni maana ya "wepaa"isikokala wetima pia pande za tsini ya dunia? 10Iye ariyetima ni iyeiye pia ariyepaa dzulu ya mbingu zosi.Wehenda vivyo ili nguvuze zikale kahi za vitu vyosi.11Kristo welavya vipawa here: ahumhwa,manabii,ainjilisti,achungaji na alimu. 12Wehenda vivi kuvhawezesha aamini khwa ajili ya kazi ya huduma ili kuudzenga mhwiri wa Kristo. 13Anahenda vivi ta haho hundofikira umhwenga wa imani na maarifa ga Mhwana wa Mulungu.Pia huweze kukomala here vhavho vhariofikira chimo kamili cha Kristo.14Hii ni khwamba husikale here ahoho husitsuhwetsuhwe kuno na kuraa.Husihalwe na chila aina peho ya mafundisho, ulachuye, hundagomba ujeri kahi za uhenzo wa kukula zaidi k wa atu ajanja na ukengi wa khwangamiza. 15Badalaye , njira zosi ndaniye ariye chitswa,Kristo. 16Kristo wehuunganisha khwa hamhwenga mhwiri wosi wa aamini.Udziunganishwa na chila chilungo kukala mhwiri wosi na udzidzenge wenye kahi za uhenzo.17Khwa vivyo navhambira na kuvhasihi kahi za Bwana:musenende keheri here a mataifa vhendavyo kahi za ubatili wa akili zao. 18Vhenjizwa dziza kahi ya mawazo gao.Vhadzinhgwa kula za uzima wa Mulungu khwa ujinga urio ndani yao khwa sababu ya ugumu wa mioyo yao. 19Khavhona aibu Vhdzizdikabidhi enye khwa ufisadi kula na mahendo machafu, kahi za aina za uchoyo.20Vivi sevyo murivyodzifundisha kuhusu Kristo. 21Nadhani mhwesikira kuhusu iye., 22Nadhani mhwefundishwa kahi za iye,here ujeri uro ndan a ya Yesu, muvule mahendo ga kapindi.Ni utu wa kapindi wolawo sababu ya tamaa ya ukengi.23Vulani utu wenu wa kapindi ili muhendwe usha kahi za roho na akili zenu. 24Hendani vivi ili muweze kuvikhwa utu ushawenjiranao na Mulungu.Umeumbwa kahi za haki na utakatifu wa ujeri.25Khwa vivyo ika kure ulongo,"Gombani ujeri,chila mhwenga na jiraniwe",khwa sababu hu ashirika chila mhwenga na munziwe. 26Mukale na hasira ,ela musihende dhambi,dzua risitswe mchikala khwenye hasira zenu. 27Musimupe ibilisi nafasi.28Mhwevi aseye keheri.Badalaye ahende kazi.Kazi yenye manufaa khwa mikonoye,ili aweze kumuhudumia mhwenye mahitaji. 29Maneno mai gasombole milomoni mhwenu.Badalaye maneno genu gakale gakufaa muhitaji kuvhapha faida vhavho vhasikizao. 30Na musimuhuzunishe Roho Mutakatifu wa Mulungu .Khwa iye hudzikhwa muhuri khwa ajil ya siku ya ukmbozi.31Lazima mhwike kure utsungu wosi,gadhabu,hasira,ugomvi,na matusi na uovu wa chila aina.Kallani ema ninwi khwa ninwi. 32Mukale na huruma,musameheane ninwi khwa ninwi,here Mulungu kahi za Kristo arivyohusamehe.

Chapter 5
1Khwa vivyo mukale atu a kumutua Mulungu,here anae ahenzwa. 2Mhwenende kahi za henzo vivyi vivyo here Kristo arivyohuhenza siswi,wedzomboza mhwenye khwa ajili yehu.Iye wekala sadaka na dhabihu ,kukala harufu mbidzo ya kumuhenzeza Mulungu.3Zinaa au uchafu wowosi na tamaa mbii visihadzwe kahi zenu, here vihenzekanavyo khwa vhaminivho. 4Wala machafuko gasihadzwe khwenu na masumuriro ga cihpumbavu,au mare ga udhalilishaji ambavyo si sawa,badalaye ikaleko shukurani.5Munawez kukala na uhakika khwamba kuna zinaa ,uchafu,walaatamaniye,iye ni mhwabudu sanamu,kana urithiwowosi kahi za ufalume wa Kristo na Mulungu. 6Mutu yeyosi asikukenge khwa maneno mahuhu,khwa sababu ya gaga ga hasira ya Mulungu inadza dzulu ya vhasiotii. 7Vivyo musishiriki hamhwenga navho8Mhwanzo mhwekala dziza ,ela sasa mudzikala mulangaza kahi za Bwana,mhwenende here ana a mulangaza. 9Matunda ga mulangaza ganatsanganywa udzo wosi,hachi na ujeri. 10Tafuta chicho chimuhezezacho Bwana 11Kusikaleko kushiriki kahi za kazi za dziza zisizo na matunda,badalaye zkhwe lhwazu. 12Khwa sababu gahendekago sirini ni aibu sana hata kugagomba.13Gosi gafunulwago ni kukala lhwazu, 14Chifunulwacho chinakala nurun iVivyo ni khwamba vivi,"lamuka uwe urereye,fufuka na Kristo andakhwangazira."15Kalani angalifu here mhwenendavyo,si here atu vhasivo alachu bali here alachu. 16Ukomboleni wakati khwa kukala siku ni za uovu. 17Musikale ajinga,bai mumanye mahenzo ga Bwana.18Musiree khwa uchi,unalongoza khwenye ubanangi, badalaye modzazwe na Roho Mutakatifu, 19muchambirana khwa zaburi,sifa, na tenzi za rohoni,embani na sifa khwa Bwana khwa moyo. 20Ombozani muvhera siku sosi khwa mambo gosi kahi za dzina ra Kristo Yesu Bwana wehu khwa Mulungu Baba. 21Chila muhwenga adzombozere khwa munjine khwa heshima ya Kristo.22Ache ,vhatiini alume enu,here khwa Bwana. 23Khwa mulume ni chitswa cha muche,here Kristo arivyo chitswa cha kanisa,mokoli wa mhwiri. 24Lakini here kanisa ririvyo tsini ya Kristo ,vivyo ache lazima vhahende vivyo khwa alume ao kahi za chila dzambo.25Alume ,vhahenzeni ache enu,here Kristo arivyorihenza kanisa ,achidzombozera mhwenye khwa ajiliye, 26Wehenda vivyo ili rikale takatifu,weritakasa na kurojesa na madzi ga neno 27ili kudziwasilishira mhwenye kanisa tukufu,hasiho na doa wala mawaa au chihalanacho na gaga,badalaye ni takatifu risiro na kosa.28Vivyo pia,alume vhahenzeni ache enu here mhwiiri yenu,iye amuhenzaye muchewe anadzihenza mhwenye. 29Khakuna ta mumhwenga atsukirwaye mhwiriwe,badalaue nikuurisa na kuuhenza, here Kristopia arivyorihenza kanisa, 30siswi huashirika a mhwiriwe.31Khwa sababu ii, mwanamulume andaricha babaye na mameye na andaghwirana na muchewe nao airi vhandakala mhwiri mumhwenga. 32uu ujeri wefitsika,lakini ninagomba kuhusu Kristo na Kanisa. 33Bai, chila mumhwenga wenu lazima amuhenze muchewe here iye mhwenye,na muche lazima amuheshimu mulumewe.

Chapter 6
1Ahoho,atiini avyazi enu kahi za Bwanakhwa maana ii ni hachi. 2"Muheshimu babayo na mameyo"{maana ii ni amuri ya khwanza yenye ahadi} 3ili ikale heri khwenu na muweze kuishi maisha mare urimhwenguni.4Anibaba , musivhakhwaze ana enu kuvhahenda hasira, bali vhaerekezeni kahi za maonyo ga adabu na malagizo ga Bwana.5Atumhwa,vhatiini mabwana genu ga haha duniani khwa heshima bomu sana na kutetemeka khwa hofu ilayo miyoni mhwenu,mukale atiifu here viratu mumutiivyo Kristo. 6Kutii khwenu si khwa kukala mabwana enu vhanavhaona ili kuvhafurahisha.Badalaye kalani atiifu here atumhwa a Kristo.Hendani mahenzo ga Mulungu kula miyoni mhwenu. 7Vhatumikireni khwa mioyo yenu yosi,maana munamutumikira Bwana wala si anadamu, 8ni mumanye kukala chila hendo ridzo uhendaro undahochera zawadi kula khwa Bwana,ukale mutumhwa au ariye huru.9Mambwana hendani vivyo khwa atumhwa enu.Musivhatishe muchimanya iye ariye Bwana wa vhosi ni ariye mulunguni.Mumanye khana uhenzero ndaniye.10Mhwisho,mukale na nguvu kahi za Bwana na kahi za uweza wa nguvuze. 11Vhalani silaha zosi za Mulungu,ili muweze kuzipinga hila za shetani.12Khwa kukala viha vyehu si vya damu na nyama,bali ni chinyume cha falme na mamulaka ga roho na atawala a urimhwengu wa uovu na dziza,chinyume cha pepo kahi za urimhwengu wa roho. 13Khwa vivyo valani silaha zosi za Mulungu, ili mupate khwema imara chinyume chauovukahi za chipindi chichi chiovu. Muchimarigiza chila chitu mundaema imara.14Mhweme imara ,muhcikala mudzidzifunga ujeri vyununi na kuvala hachi chifuani. 15manguluni mhwenu muvale utayari wa kutangaza injili ya amani. 16Khwa chila hali muhale ngao ya amani,indiyovhawezesha kuzima mishale yenye moho wa yuyatu muovu.17Valanikofia ya wokovu panga ra Roho, ambaro ni neno ra Mulungu. 18Hamhwenga na mavoyo na sala,Voyani khwa roho chila wakati.Khwa hali hii,mukale angalifu chila wakati khwa uvumirivu wosi na mavoyo khwa ajili ya aamini vhosi.19Voyani khwa ajili yangu ili nipewe ujumbe nifugulaho mulomo wangu.Voyani nivheleweshe khwa ujasiri wa ujeriuriofitsika uhusuwo injili. 20Ni khwa injili mimi ni balozi,nimefunghwa minyororo ili khwamba ndani mhwao ninene khwa ujasiri here nipaswavyo kunena.21Lakini ninwi pia mumanye mambo gangu na jinsi nendereravyo.Tikiko ndugu yanguchipenzi na mutumishi mhwaminifu kahi za Bwana,andavhamanyisa chila chitu. 22Nidzimuhuma khwenu khwa kusudi riri maalumu,ili mumanye nanbo dzulu ya siswiaweze kuvhafarili mioyo yenu.23Amani na ikale khwa ndungu na uhenzo hamhwenga na imani kula khwa Mulungu Baba na BwanaYesu Kristo 24Neema na ikale hamhwenga na vhosi vhamuhenzao Bwana Yesu Kristo khwa uhenzo usio.

## Philippians

Chapter 1
1Paulo na Timotheo, atumishi a Kristo Jesu, khwa vharatu vharotenghwa kahi za Kristo vhaishio Filipi, hamhwenga na aloli na Mashemasi. 2Neema na ikale khwenu na amani ilayo khwa Mulungu Baba yehu na Bwana wehu Jesu Kristo3Namushukuru Mulungu wangu chila nivhakumbukiraho ninwi nyosi. 4Mara zosi kahi za voyo rangu khwa ajili yenu ninwi nyosi ninaraha nivhavoyeraho, 5khwa sababu ya ushirika wenu kahi za injili kula siku ya khwanza ta rero. 6Ninahakika kula iye ariyeanzisha kazi mbidzo ndani yenu andaikamilisha ta siku ya Jesu Kristo.7Ni tototo khwangu kudzisikira vivi dzhulu yenu nyosi khwa sababu nevhika moyoni mhwangu. Khwa maana mudzikala ashirika asena kahi za neema, kahi za chifungo changu na uhehezi na uthibitishaji wangu wa injili. 8Mulungu ni shudia wangu,here nirivyokala na hamu dzhulu yenu kahi za undani wa henzo ra Jesu Kristo.9Navoya uhenzo wenu wonjezeke zaidi na zaidi kahi za maarifa na ufahamu wosi. 10Navoya khwa ajili ya riri ili mukale na uwezo wa kupima na kutsagula mautu madzo sana. Pia navhavoyera mukale asafi hasiho na hatia yoyosi kahi ya siku ya Kristo. 11Na pia ili modzazwe na tunda ra hachi rombolaro kahi za Jesu Kristo, kwa utukufu na sifa za Mulungu.12Ndugu zangu,manyani kukala garigohendeka ko khwangu gehenda injili yenderere sana. 13Ndo maana vifungo vyangu kahi za Kristo vidzimanyikana khwa arinzi a ikulu yosi na khwa chila mutu. 14Anji a ndugu vhana nimani sana kahi za Bwana,khwa sababu ya minyororo yangu ,navho vhanaujasiri wa kunena Neno ra Mulungu hasiho na woga15Baadi jeri hata kumutangaza Kristo khwa fitina na magombano ,napia anjine khwa nia mbidzo. 16Vharatu vhamutangazao Kristo khwa uhenzo vhanamanya kukala vheikhwa haha khwa uhenzo wa injili. 17Anjine ni kumutangzaKristo khwa ubinafasi na nia mbiri. Nikudhani kukala vhanasababisha matatizo khwangu kahi za minyororo yangu.18Khwa vivyvo sogoha,chamba ni njira ya hila au ya jeri ,Kristo anatangazwa , na kahi za riri nafurahi na Ndiyo, nindafurahia, 19khwa kukala namanya rindanika huru kuchirira mavoyo genu na musaada wa Jesu Kristo.20kulingana na matarajio gangu ga uhakika wa ujeri ni kukala, sindaogoha aibu,baadaye khwa ujasiri wosi here ambavyo siku zosi na sasa, natarajia kukala Kristo andaenulwa kahi za mhwiri, khwa uzima au chifo. 21Khwangu kuishi ni Kristo na kufwa ni faida.22Ela,ichikala kuishi kahi za mhwiri ni kuvyala tunda kahi ya kazi yangu,Khwa vivyo simanya ni hiro ra kutsagula? Simanya. 23Maana nasukumhwa ni gosi mairi.Hamu ni khuricha mhwiri nakakhula hamhwenga na Kristo,chitu ambacho ni chidzo sana, 24Idzaho , kubaki kahi za mhwiri uu ni dzambo ra muhimu sana khwa ajili yenu.25Ninauhakika dzulu ya riri ,namanya ndabaki hamhwenga nanwi nyosi , khwa ajili ya maenderero ga furaha yenu. 26Na ii indareha furaha bomu kahi za Kristo Jesu,khwa sababu yangu indonjezeka nidzaho keheri. 27Munahenzekana kuishi khwenu khahi za mhwenendo here irivyo injili ya Kristo. Hendani vivyo nidzaho kuvhona au nisiho khudza,nisikire kukala mhwemire khahi za Roho mumhwenga.Natamani khusikira muna Roho mumhwenga,muchishindanira imani ya injili hamhwenga.28Na musitishwe na chitu chochosi chihendwacho mahadui genu,ii ni ishara ya ubananzi.ela khwenu ni ishara ya wokofu kula khwa Mulungu. 29Mhwepewa bule khwa ajili ya Kristo,si kumhwamini hacheye bali na kutetswa pia kahi za iye, 30munamugogoro uwo uwo murowona khwangu na munasikira ninago ta vivi.

Chapter 2
1Ichikala kuna khwenjizwa moyo khahi za Kristo, ichikala kuna faraja kombola khwa henzo , ichikala kuna umhwenga wa Roho, ichikala kuna rehema nahuruma, 2ikhamilisheni furaha yangu khwa nia mhwenga, muchikala na uhenzo mumhwenga, mchikala na umhwenga kahi za Roho, nakusudi mhwenga.3Musihende khwa ubinafsi na madzivuno.Isihokala khwa unyenyekevu mchivona anjine ni bora kuriko ninwi 4Chila mumhwenga wenu asidzilole iye mhwenye,bali ajali anzie.5Mukale na akili ii here arivyo kala Kristo Jesu. 6Hamwenga na vivyo iye ni sawa na Mulungu, lakini kajalire kukala sawa na Mulungu ni chitu cha kugwirana nacho. 7Badalaye wedzinyenyekeza mwenye, wehala umbo ra kuhukumikira. Achidzomboza khwa mfano wa mwanadamu. Achonekana here mwanadamu. 8Iye wedzinyenyekeza na kukala mtiifu hadi kufwa, chifo cha msalaba.9Vivyo mulungu wemvkuuza sana. Wemupa dzina bomu richiraro chila dzina. 10Wehenda vivyo ili khwamba khwa dzina ra Jesu chila vindi ribighwe.Mavindi ga vhario mulunguni na vhario dzulu ya tsi na tsini ya tsi. 11Na wehenda vivyo ili chila ulimi ukubali kukala Jesu Kristo ni Bwana, khwa utukufu wa Mulungu Baba.12Khwa vivyo be,asena anzangu here monavyo kubali siku zosi, si tu wakati ni haha hacheye, lakini sasa ni zaidi sana hata nisihokala haho, kalani khwenye wokofu ninwi enye khwa hofu na kutetemeka. 13Khwa kukala ni mulungu ahendaye kazi ndani yenu,ili kuvhawezesha na kugahenda mambo garatu gamuhenzezago.14Hendani mambo gosi bila kulalamika na malumbano. 15Hendani vivyo ili msilaumiwe na kukala ahoho a Mulungu aminifu vhasokala na lawama. Hendani vivyo ili mukale mhwangaza wa duniani, kahi za chivyazi cha magaluko na uovu. 16Ghwirani sana neno ra uzima ili nikale na sababu ya kutukuza siku ya Kristo.Kisha nindafahamu kukala sendere malo ga bule wala sitaabikire bule.17Lakini hata ichikala ninamiminwa here sadaka dzulu ya dhabihu na kazi ya imani yenu,nina furaha, ninafurahia hamwhenga nanwi nyosi. 18Hata ninwi mnafurahi pia, na mufurahi hamwenga nami.19Lakini matumaini gangu ni kumuhuma Timotheo khwenu vivi sasa,ili niweze khwenjizwa moyo nindiho manya mambo genu. 20Khwa maana sina munjine ariye na maazo here gakhwe, mwenye maazo na nia ya jeri khwa ajili yenu. 21Anjine vhosi ningevhahuma khwenu vhanatafuta mambo gao ga chibinafsi,na si mambo ga Jesu Kristo.22Lakini munaimanya thamaniye, khwa sababu here muhoho amuhudumiavyo babaye, ndivyo arivyo humika nami kahi za injili. 23Khwa vivyo ninatumaini kumuhuma haraka wakati nindiho manya ni hicho chindeomborera khwangu. 24Lakini nina hakika kahi za Bwana khwamba mimi mwenye nindadza vivi karibuni.25Lakini nafikiri ni muhimu kumudzya khwenu Epafradito. Iye ni ndugu yangu na muhenda kazi munzangu na asikari munzangu, muhumwa na mutumishi wenu khwa ajili ya mahumizi gangu. 26Khwa sababu wekala na hofu lakini we thamini kukala hamhwenga nanwi, khwa maana mwesikiri kukala ni mukongo. 27Mana khwa hakika wekala mukongo sana chasi cha kufwa. Lakini Mulungu wemuhurumia, na udzo uo kaukarire dzulu za khwakhwe tu, Lakini pia wekala dzulu yangu, ili khwamba nisikale na huzuni dzulu za huzuni.28Khwa vivyo ninamudzya khwenu haraka iwezekanavyo, ili khwamba nindiho mona keheri muweze kukala na furaha na mimi nindakala nidzuswa wasiwasi. 29Lakini mukaribisheni Epafradito kahi za Bwana khwa furaha zosi. Vhaheshimuni atu here iye. 30Khwa kukala yekala khwa ajili ya kazi ya Kristo khwamba wakalao karibu na kufa. Wehatarisha maisha ge ili kuniokola mimi na achihenda chiratu ambacho kamungewezere kuhenda kahi za kunihudumia mimi khwa mana mu kure.

Chapter 3
1Hata vivyo,ndungu zangu furahini kahi za Bwana,si usumbufu kuvhandikira keheri maneno gaga. ganavhapa usalama. 2Dzirindeni na kuro. Dzirindeni na ahenzi a mabaya na vhatsikatao miri yao. 3Siswi ndio hutohara-vharaa vhamhwabuduo khwa Roho wa Mulungu, hudzikao kahi za Jesu Masihi na kahuna ujasiri khahi za mhwiri.4Hamhwenga na vivyo,mimi khereho nina ujasiri na mhwiri, Na mutu achifikiria ana ujasiri na mhwiri,mimi ningekala navyo sana. 5Nehinwa siku ya nane,khwa atu a Israeli, kabila ra Benjamini, ni muebrania wa aebrania, kahi ya kuitimiza hachi ya sheria ya Musa,ni Mufarisayo.6Khwa juhudi zangu neritesa kanisa; khwa kuituiriza hachi ya sheria sikalire na lawama chi sheria. 7Gosi nirigogona faida khwangu,negona here upuzi khwa sababu ya Kristo.8Khwa jeri, nagahala mambo gosi ni hasara, khwa sababu ya uthamini na ufahamu Jesu Kristo-Bwana wangu. Khwa ajili ya iye, naviricha vyosi-nahalira gosi uchafu-ili nimupate Jesu, 9na nipatikane ndaniye. Sina hachi ya chibinafsi kahi za sheria, ta vivyo ninayo hachi yombolayo khwa imani ya Kristo, ilayo khwa Mulungu,khwa imani. 10Khwa vivyo, nahenza khumumanya iye nanguvu za kufufuka na ushirika wa kuteswa khwe, nikale here iye ndani ya chifohe 11angalau nikale na matumaini kahi a kufufuflwa khla khwa vhariafa.12Si jeri kukala nepata mambo gaga,au khwamba nimhwaminifu kahi ya gago. Bali naheda bidii ili nipate chiratu nirichopatikana na Kristo Jesu. 13Ndugu zangu, sidhani kukala nepata mambo gago. Bali nahenda dzambo mhwenga; nasahau ga nyuma nalola mbere. 14Nadzitahidi kufikira lengo ili nipate tuzo ra dzulu ya mhweho wa Mulungu kahi za Jesu Kristo.15Hosi huriokula wokofuni, hwaze vivi, na ichikala munjine andafikiria tofauti na chitu chochosi Mulungu andarifunula khwenu. 16Hata vivyo, hatua hudziyo ifikira, hwenderere kahi za mutindo uwo.17Ndugu zangu, nagani mimi. Vhaloleni to sana vhenendao kahi za mufano wehu. 18Anji vhaishio ni vharatu ambavho nevhambira, na sasa navhambira khwa matsozi anji vhanaishi here mahadui a musalaba wa Kristo. 19Mhwisho wao ni uharibifu. Khwa kukala Mulungu wao ni tumbo, na chiburi chao chi kahi za aibu yao. Vhanafikiri mambo ga chi dunia.20Wenyeji wehu ni Mulunguni, ambako hunamutarajia mokoli wehu Jesu Kristo. 21Andagaluza miiri yehu ya udhaifu kukala here mhwiriwe wa utukufu, khwa uwezo uratu umuwezeshao kuvika vitu vyosi tsiniye.

Chapter 4
1Khwa vivyo ndugu zangu ahenzwi,nivhatamanio,raha na taji yangu. Emani imara khahi za Bwana, ninwi asenangu nivhahenzao. 2Nakusihi uwe Eudia, pia nakusihi uwe Sintike mudzye amani khahi yenu ,khwa sababu ninwi, nyosi airi ghwizwanywa ni Bwana. 3Khwa jeri,navhasihi pia ninwi ahenzi a kazi asena, muvhasaidie aa anache khwa khukala vhetumika hamhwenga kahi ya khuieneza injili ya Bwana huchikala na Kelementi hamhwenga na atumishi anjine a Bwana, madzina gao ga khwenye chitabu cha uzima.4Khalani na raha siku sosi na kisha navhamba mukale na raha. 5Upore wenu umanyikane khwa atu osi.Bwana yu hehi. 6Musidziyuge khwa rorosi. Bali khwa chila chitu khwa mavoyo na kusali na khomboza shukurani, na huhenzago gamanyikane khwa Mulungu, 7na amani ya Mulungu, ichiraya fahamu zosi undarinda mioyo na maazo genu khwa khwavizwa ni Kristo Yesu.8Hata vivyo,ndugu zangu, gafikirieni sana mambo gosi genye ujeri,heshima,haki,usafi na uhenzo na genye taarifa mbidzo,genye busa hamhwenga na genye sifa. 9Ghahendeni gago murigodzifundisha, murigogahochera,murigogasikira,na murigogona khwangu na iye Baba yehu wa amani andakala nanwi.10Ni furaha bomu sana dzulu yenu kahi za Bwana. Khwa kukala mudzionyesa kaheri kukala muna nia ya kudzihusisha dzulu ya mahitaji gangu.Khwa jeri haho nyuma mhwetamani kunijali khwa mahitaji gangu japo kumupatire nafasi ya kunisaidia. 11Samba vivyo ili nidzipatire chitu dzulu ya mahitaji gangu.Khwani nidzidzifundisha kutosheka kahi za hali zosi. 12Namanya kuishi kahi za hali ya kuhungukirwana pia kahi ya hali ya kukala na vitu vinji. Kahi za mazingira gosi gaga mimi nedzifundisha kurya wakati wa khwekuha na wakati wa nzala,yaani vinji na kukala na mahitaji. 13Nagaweza kugahenda gaga gosi kuchirira iye ahupaye nguvu.14Hata vivyo, mwehendato kushiriki nami kahi za dhiki zangu. 15Ninwi afilipi munamanya kukala mhwanzowa injilirihouka Makedonia, kakuna kanisa ririroniwezesha kuhusu mambo gahusianago na komboza na kuhochera isihokala ninwi hachi yenu. 16Hata nirihokala Thesalonike, ninwi mhwenihumira musaada zaidi ya lumhwenga khwa ajili ya matumizi gangu. 17Simanisha kukala namala musada khwenu, lakini nagomba gaga ili mubarikiwe na baraka zirehazo faida khwenu.18Lakini ninavyo vitu vyosi, hata zaidi, kisha nidzodzala tele, nehochera kula khwa mukono wa Epafrodito vitu viratu virivyoombola khwenu, sadaka yenye chibali, imuhenzezayo Mulungu. 19Na Mulungu wangu andavodzaza muhenzacho kulingana na utajiriwe, kahiza za utukufuwe, ndani ya Kristo Jesu. 20Sasa atukuzwe Mulungu, Baba yehu kare na kare. Amina.21Salamu zangu zimufikire chila muamini kahi za Jesu Kristo. Ahenzwi nirio nao hana vhanavhalamusa. 22Pia aumini vhosi vhanavhalamusa haswa ara jamii ya Kaisari. 23Na sasa neema ya Bwana wehu Jesu Kristo ikale na roho zenu.

## Colossians

Chapter 1
1Paulo. mutume wa Jesu Kristo khwa mahenzo ga Mulungu, na Timotheo ndugu yehu, 2Khwa aamini atu atakatifu kahi za Kristo vhario Kolosai .Neema ikale khwenu, na amani kula khwa Mulungu Baba yehu ' 3Hunaomboza shukurani khwa Mulungu, Baba na hamwenga na Bwana, wehu Jesu Kristo, na hunavavhoyera chila wakati.4Hwesikira imani yenu kahi za Yesu Kristo na uhenzo murio nao khwa vharatu vhosi vhario tenghwa kwha ajlli ya atakatifu a Mulungu. 5Khwa sababu ya tarajio ra uhakika ririrofitswa Mulunguni khwa ajili yenu,mhwesikira kuhusu tarajio riro ra uhakika kahi za neno ra ujeri ra injili, 6ambayo yekudza khwenu.Nanjira iyoiyo, injili ii inavyala matunda na inaonjezeka urimwhenguni kosi.Yekala ichihenda vivi ndani mhwenu hangu siku murihosikira na kumanya neema ya Mulungu kahi za jeri.7Ii ndiyo injili here murivyodzifuhza khwa Epafra, ambaye ni muhumiki munzehu/ambaye ni muhumiki mwaminifu wa Kristo khwa ajili yehu. 8Epafra wehenda umanyikane khwehu kahi za roho.9Khwa sababu ya uhenzo uu siku muriho sikira vivi,kahudza viricha kuvhavoyera.Hwekala huchivoya kukala mundaodzazwa na ufahamu wa mahenzo ge kahi za umanyi na ufahamu wa roho. 10Hwekala huchivoya kukala mundatsembera kwa usitahimilivu wa Bwana kahi za njira ambazo Bwana anazihenza.Hwekala huchivoya muvyale tunda kahi za kila hendo,ridzo na kwamba mundakala kahi za marifa ga Mulungu.11Hunavoya muweze khwenjizwa nguvu kahi za kila uwezo kulingana na nguvu za utukufuwe kahi za uvumirivu na uvumirivuwe wosi, Huna voya khwamba khwa furaha, 12mundaomboza shukurani khwa Baba ariye vhahenda ninwi muweze kukala na sehemu kahi za urithi wa waamini kahi za mhwanga.13we hokola khula utawala wa dziza na kuhuhamisha, kahi za utawala wa mhwanawe mhenzwa. 14Khahi za mhwanawe hunakukombolwa na kusamehewa makosa gehu.15Mwana ni mfano wa Mulungu asiye onekana,muvyalwa wa Kwanza wa uumbaji wosi. 16Khwa mana kuchirira iye vitu vyosi vyeumbwa viratu virivyo mulunguni na virivyo duniani,vitu vyonekanavyo na visivyo onekana ichikhala ni vya enzi au mamulaka au utawala wenye nguvu vitu vyosi vyeumbwa ni iye na khwa ajiliye. 17Iye wekalaho kabila ya vitu vyosi,na khahi iye ya vitu vyosi vina ghwirana.18Na iye ndiye chitswa cha mhwiri yaani kanisa,iye ni mhwanzo na muvyalwa wa khwanza khula miongoni mhwa vario mbere za hachi,vhana nafasi ya khwanza kahi ya vitu vyosi . 19Khwa khukala mulungu wehamirwa khwamba utimilifuwe wosi uishi ndaniye. 20Nakupatanishwa vitu vyosi khwakhwe mwenye,ichikalani vitu vyaduniani au vitu vya mulunguni21nanwi pia khwa wakati mumhwemga, mwekhala mudzitenghwa na Mulunngu na mwekala mumahadui khahi za mahendo mai. 22Lakini sasa wevipatanisha khwa mwiriwe kuchirira chifo. Wehenda vivi ili kuvarehera ninwi utakatifu, usio na lawama na bila makosa mbereye. 23Ichikala khwe jeri mundenderera khwa uhakika bila klegea kwa khwa imani ya injili ambayo mheweisikira na idzitangazwa khwa viumbe vyosi tsini ya dzua amboyo mimi Paulo nekala muduma24Sasa nagafurahia mateso gangu kwa ajili yenu.Nami natimiza kazi za mhwiri wangu chidzichohunguka kahi za mateso ga kristo kwa ajili ya mwiriwe ambao ni Kanisa. 25Mimi ni mutumishi wa kanisa riri,sawasawa na wajibu niriopewa kula kwa Mulungu kwa ajili yenu kuritimiza neno ra Mulungu. 26Uu ni ujeri wa siri urikala udzifitswa kwa miaka minji kwa vizazi.Lakini sasa yefunulwa kwa vhosi vhaaminio kazi za iye. 27Ni kwa vharatu ambao Mulungu wemala kudzidhihirisha urivyo utajiri wa utukufu wa siri ya ujeri mioyoni mhwa mataifa. Ni kukala kristo yu ndani mhwenu,ujasiri wa utukufu udzao.28Yuyu ndiye humutangazaye,huna mwonya chila mutu,na kumufundisha chila mutu kwa hekima zosi,ili khwamba humurehe chila mutu mukamilifu kahi za kristo. 29,Kwa ajili ee mimi nadzibidisha na kudzitahidi kulingana na nguvu ye ihendayo kazi ndani yangu kahi.

Chapter 2
1Kwa kukala namala mumanye jinsi ambavyo nidzikala na taabu nyinji kwa ajili yenu,kwa vhosi vhakalao Laodikia, na kwa vhosi amabao kavhadza vhona uso wangu kahi za mhwiri. 2.Nahenda kazi ili mioyo yao ihurire,khwa kurehewe hamwenga kahi za uhenzo na kahi za utajiri wosi wa ujeri kamili na maarifa kahi za kuimanya siri ya ujeri wa mulungu ambaye ni Kristo. 3.kahi za iye hazina zosi za hekima na maarifa zidzifitswa.4Nagomba vivi ili kwamba mtu yoyosi asidze akawakenga kwa hutuba yenye kuvhabembeleza. 5Na khwasababu si hamhwenga nanwi kahi za mhwiri,lakini ni hamhwenga nanwii kahi za roho.Naraha kuwaona utaratibu wenu mudzo na nguvu ya imani yenu kahi za kristo.6Here mrivyomhochera kristo bwana,tsemberani kahi za iye. 7Mkale na mizi ndani ye,mjenghwe kahi za iye,kalani imara kahi za imani here mrivyo fundishwa na kufungika kahi za imani za shukrani nyinjii.8Lolani khwamba mtu yeyosi asivhaghwire khwa mateka na maneno mahuhu na kuvhakenga kulingana na mahochezi ga chibinadamu na utamaduni wa dunia, na kavilingana na ukristo. 9Kwa kukala kahi za iye,ukamilifu wosi wa Mulungu unakala kahi za mwiri.10Nanwi mujenghwe kahi za iye,iye ni chitswa cha kila uwezo na mamlaka. 11Kahi za iye pia mhwehinwa kwa tohara ambayo kaihendwa na mhwanadamu kahi za kuombozwa mhwiri wa nyama,lakini ni kahi za tohara ya Chikristo. 12Mhwezikhwa hamhwenga naye kahi za ubatizo. Na kwa njira ya imani kahi zaiye mhwefufulwa khwa uwezo wa mulungu,ariyefufula ariyefa.13Mrokala mdzefa kahi za makosa genu na kamuhinirwe khwa miri yenu.wevhahenda azima hamwenga na kusameheana makosa genu gosi. 14Wetua kumbukumbu za madeni garigoandikhwa,na taratibu zirizokala chinyume nawsi.wegausa gosi na kugagogomera msalabani. 15Weusa nguvu na enye mamlaka. Wegaika wazi na kugahenda kukala sherehe za ushindi kwa njira ya msalaba we.16Khwa vivyo, mutu yeyosi asivhahukumu ninwi khahi za kurya na kunwa , au kuhusu siku ya sikukuu au mhwezi musha, au siku za sabato. 17Vivi ni vivuri vya mambo gadzago, lakini gatsini ya Kristo.18Mutu yeyosi asihokhwe tuzore khwa kutamani kunyenyekea na kuabudu malaika ,mutu wa namunaiyo nikhwangamika khahi za mambo arigogaona na khusshawishiwa na maazo ga mhwirini. 19Iye kaghwirira chitswa. Ni kombola khwa chitswa khwamba mhwiri wosi kuchirira vilungo vye na misozaye kuunghwa na kughwizanywa hamhwenga na nikukala khwa ukulaji wombozwao ni Mulungu20Ichikala mhwefa hamhwenga na kristo kwa tabia za duniani mbona mnaishi here munawajibika kwa dunia. 21Msighwire, wala kutata wala kuguta, 22gaga gosi geamulirwa kwa ajili ya ubanangikaji udzao na mahumizi sawasawa na malagizo na mafundisho ga mwanadamu 23sheria zizi zina hekima ya dini zirizotengenezwa kwa ubinafsi na unyenyekevu na mateso ga mhwiri. Lakini kazina thamani dzulu ya mhwiri.

Chapter 3
1Ichikala mulungu adzivhafufula hamhwenga na kristo,gatafuteni mambo garigo dzulu kristo asagalako mukono wa kurya wa Mulungu. 2Fikirini kuhusu mambo ga dzulu, si ga kuhusu urimhwenguni. 3Kwa maana mwefa na maisha genu gefistwa na kristo ndani ya Mulungu. 4Wakati kristo andihoonekana,ambaye ni maisha genu,ndiho nanwi pia mundaoonekana kahi za utukufu.5khwa vivyo dzizuulieni na mambo garigo urimhwenguni,usharati,uchafu na tamaa mbii,nia mbii na mambo mai ambayo ni ibada ya sanamu. 6Ni kwa ajili ya mambo gagahasira ya Mulungu indadza dzulu ya vhasiotii. 7Ni khwa ajili ya mambo gaga ninwi pia mhwetsembera na gago mrihoishi kahi yao. 8lakini vivi ni lazima mugause gaga gosi.Yaani gadhabu,hasira,nia mbii,matusi na maneno mai,gombolago milomoni mhwenu.9Musikengan nini kwa ninwi,kwa kukala mdziuvala utu wenu wa kapindi na mahendoge. 10Mudzivula utu usha uhendwao usha kahi za maarifa sawasawa na mufano wa iye ariyeumba. 11Kahi za maarifa gaga,kakuna muyunani wala muyahudi,kuhinwa wala asiyehinwa, msomi, asesoma, muhumwa wala mutu huru,bali kristo ni mambo gosi kahi ya gosi.12Ichikala mhwatsagulwa aa muhngo ,atakatifu na muhenzwao,dzivikeni utu udzo, ukarimu, unyeyekevu, upore na uvumirivu. 13Tsukurirani ninwi khwa ninwi,Onerani mbazi chila mutu na munziwe,chikala mtu ana malalamiko na munjine,amusamehe heri viratu Bwana arivyo asamehe ninwi. 14zaid ya mambo gosi,mukale na uhenzo,ambao ni chigezo cha ukamilifu.15Amani ya kristo itawale mioyoni mhwenu.Yekala ni khwa ajili ya amani ii mhwehewa kahi za mhwiri mumhwenga,kalani na shukurani. 16Na neno ra kristo ndani yenu rikale kwa unji,khwa hekima yosi,fundishanani na kushauriana ninwi khwa ninwi,khwa zaburi na hekima yosi, muchimhwembera zaburi na maira na tenzi za rohoni.Embani kwa shukurani mioyoni mhwenu khwa Mulungu. 17Na chochosi mhendacho kahi za maneno au mahendo,hendani gosi kahi za dzina ra Bwana Jesu.Mupeni shukurani mulungu baba kuchirira iye.18Ache vhanyenyekere alume ao,here vihamiravyo kahi za bwana. 19Nanwi alume vhahendzeni ache enu,na msikale akali chinyume chao. 20Ahoho atiini avyazi enu kahi za mambo gosi,maana ndivyo ahendzavyo Bwana. 21Ani baba msichokoze ahohoenu,ili kukala vhasidze vhakakata tamaa.22Atumhwa atiini mabwana genu kahi za mhwiri kwa mambo gosi,si kwahuduma ya matso here kuhendzeza atu tu,bali kwa moyo wa jeri.Mogoheni Mulungu. 23Chochosi muhendacho,hendeni kula na mioyoni mhwenu.here kwa Bwana si here kwa mhwanadamu. 24Munamanya kukala mundahochera mariho ga urithi kula khwa bwana.Ni kristo Bwana mumutumikiraye. 25Kwa sababu yeyosi ahendaye gasigo ga hachi,andahochera hukumu kwa mahendo gasigo haki arigogahenda na kakuna kuhenzera

Chapter 4
1Mabwana,ombozani khwa atumhwa mambo garigo na haki na usawa. Munamanya kukala munaye Bwana Mulunguni.2Endererani kukala thabiti kahi za mavoyo. Kalani matso kahi za riro muchikala na shukurani. 3Muchihuvoyera hamhwenga pia, ili khwamha Mulungu afugule muyango kwha ajili ya neno, kugomba neno ra siri ya ujeri wa Kristo. Khwa sababu ya riri nefungwha minyororo. 4Voyani kukala niweze khwika lwazu here inipasavyo kugomba.5Enda khwa hekima na ufahamu kwha aratu vhario nze ya neno ya imani, na ukombole muda. 6Maneno genu gakale na neema wakati wosi, na gakole here munyu wakati wosi, ili khwamba muweze kumanya jinsi iapasavyo kujibu chila mumhwenga.7Khwa mambo ganihusugo mimi, tikiko andagahenda gamanyikane khwenu. Iye ni ndugu muhenzwi muhimiki mhwaminifu na muhumiwha munzehu kahi za Bwana. 8Namuhuma khwenu khwa ajili ya riri, kwamba muweze kumanya mautu kuhusu siswi, na pia kukala avhenjize moyo. 9Namuhuma hamhwenga na Onesmo muhenzwi wenu mhwaminifu,na hamhwenga na mumhwenga wenu vhandavhambira chila chitu chidzichoomborera haho.10Aristo mufunnghwa munzangu anavhalamusa, pia na Marko binamuye na Barnaba mureye hochera taratibu kula khwakwke/ achamba achidza kwenu muhochereni. 11Na pia Yesu aehewaye Yusto. Aa hachiyao a tohari ni ahenze a kazi asena khwa ajili ya ufalme wa mulunguni vadzikala vachini fariji.12Epasavyo anvhalamusa. Iye ni mumhwhenga wenu na mutumhwa wa Jesu Kristo. Iye nikudzitahidi kila siku khwa mavoyo kwa dzulu yenu ili kwhamba muweze khwema khwa ukamilifu na kuhakikishwa chikamilifu kahi za mahenzo gosi ga Mulungu. 13Khwa kukala ninamushuhudia kukala anahenda kazi kwha bidii khwa ajili yenu, khwa vhavo vhario kuko Laodikia, na khwa vhavo vhario kuko Hirapoli. 14Luka iye tabibu muhemzwi na vanavhalamusa.15Alamusaye ndugu zangu vhario kuko Laodekia , na Nimfa, na kanisa ririro nyumbani khwakhwe. 16Barua ii ichisomhwa khwenu isomwe pia kwenye kanisa ra wala0dekia, nanwi pia muhakikishe iyo barua ilayo Laodekia. 17Gomba khwa Arkipo,"Lola iyo huduma ambaayo mhwei hochera kahi za Bwana kukala inakupasa kuvitimiza.18salamu ii ni khwa mukono wangu mhwenye Paulo . Kumbukirani minyororo yangu.

## 1 Thessalonians

Chapter 1
1Paulo,Silvano na Timotheo khwa kanisa ra Athesalonike kahi za Mulungu Baba na Bwana Jesu Kristo.Neema na Amani ikale nanwi.2Hunaomboza shukurani khwa Mulungu chila mara khwa ajili yenu,huchimutaja kahi za mavoyo gehu. 3Hunaikumbuka mbere za Mulungu na Baba yehu kazi yenu ya imani,juhudi ra upendo na kuvumirira khwenye ujasiri khwa ajili ya siku za mbereni ndani ya Bwana jesu Kristo.4Ndungu muhenzawo ni Mulunu,hunamanya mhweho wehu. 5Na irivyo injili yehu irivyokudza khwehu si khwa neno hacheye ,bali khwa nguvu,kahi za Roho Mtakatifu,na kahi ya uhakika.Khwa namna iyo,munamanya hwekala atuhuriokala kahi yenu khwa ajili yenu.6Mhwekala atu a khwega siswi na Bwana murivyo hochera neno kahi za tabu khwa furaha ilayo khwa Roho Mtakatifu. 7Na matokeoge, mhwekala mufano khwa osi ko Makedonia na Akaya vharoamini.8Khwa kula khwenu neno ra Mulungu rijenera kosi,na si Makedonia na Akaiyo,ta imani yenu kahi za Mulungu idzenera.Khwa vivyo kaina haja kugomba chochosi. 9Khwa kukala vhavho enye vhanagomba kudza khwehu khwekala khwa hali yani khwenu,na here murivyo mugalukira Mulungu kula vigango ta kumuhumikira Mulungu aishiye na wa jeriv, 10na vhachamba hunamutariza Mhwana we kula mulunguni,ariyeufufulwa kahi za afu.Na ni Jesu ahuikaye huru kula na maangamizi.

Chapter 2
1Khwa kukala ninwii munamanya,ndugu,kudza khwehu si khwa bule. 2Munamanya ho chaho hweteseka na vhehuhenda aibu ko Filipi,here mumanyavyo.Hwekala na ujasiri kahi za Mulungu kunena injili ya Mulungu ta kahi ya tabu nyinji.3Mawaidha gehu kagakalire na ubaya,wala uchafu,wala ulongo. 4Badalaye,here hurivyokubalika na Mulungu kuyamini injili ndivyo hugombavyo.Hunagomba si khwa kufurahisha atu lakini humufurahishe Mulungu.Iye anachunguza mioyo yehu.5Khahudzire na maneno ga kudzihenzeza wakati wosi wala maneno ga kusingizira tamaa ta Mulungu ni shahidi, 6wala utukufu khwa atu,wala kula khwenu au khwa anjine.7Hwekala apore kahi yenu here mame angolayengolaye anae. 8Khwa njira ii hwekala na uhenzo khwenu.Hwekala radhi kuvhashirikisha si tu injili ya Mulungu bali ta maisha gehu enye.Khwa kukala mhwekala ahenzhwi ehu. 9Khwa kukala ndugu, munakumbukira kazi na taabu yehu.Usiku na mutsana hwehennda kazi ili husimuremere yeyosi.Wakati uo hwehubiri injili ya Mulungu.10Ninwi mumashahidi na Mulungu pia,ni khwa utukufu wa namuna yani, hachi na hasiho na hurivyoenda enye mbere yenu mhwaminio. 11Vivyo vivyo,munamanya ni khwa namuna yani khwa chila mumhwenga wenu,here baba arivyo khwa anae 12hurivyovhahimiza na kuvhenjiza moyo hweshudia khwamba mhwepaswa khwenenda urivyo mhweho wenu khwa Mulungu,ariyevheha khwenye ufalmewe na utukufuwe13Khwa sababu ii hunamushukuru Mulungu chila siku.Wakati murihohochera kula khwehu unjumbe wa Mulungu muriousikira ,mhwehochera si here neno ra anadamu.Badalaye mhwehochera here jeri irivyo,neno ra Mulungu.Ni neno riri rihendaro kazi khwa vhaminio.14Khwa vivyo ninwi,mukale afuasi a makanisa ga Mulungu gariko uyahudi kahi za Jesu Kristo.Khwa kukala mhweteswa pia kahi za mambo gago gago kula khwa atu enu,here irivyokala kula khwa ayahudi 15vhekala ni ayahudi vhariomolaga Bwana Jesu na manabii pia.Ni ayahudiivhariomhwinga. Khavhamuhenzeza Mulungu na ni maadui a atu vhosi. 16Vhehuzulia husigombe na mataifa ili vhokoke.Matokeoge ni khwendera na dhambi zao.Mhwisho hasira ya Mulungu yekala dzulu yao.17Siswi,ndugu,hwekala hutengana nanwi khwa muda mufuhi,chimhwiri,si chi Roho .Hwehenda khwa uwezo wehu na khwa tamanio bomu khwa kona nyuso zenu. 18Khwa kukala hwehenza kudza khwenu,mimi Paulo,khwa mara mhwenga na injine,lakini shetani wehuzulia. 19Khwa kudzamini khwehu ni noni,au furaha,autaji ya kudzivunira mbera za Bwana wehu Jesu wakati wa kudzakhwe?Je nwi mzaidi here vharivyo anjine? 20Khwa kukala ninwi mu utukufu na furaha.

Chapter 3
1Khwa vivyo,hurihokala khahuweza kuvumirira zaidi,huchifikiri kukala ni tototo kubaki Athens hachiyehu. 2Hwemuhuma Timotheo,ndugu yehu na mutumishi wa Mulungu kahi za injili ya Kristo,,avhaimarishe na kuvhafariji kuhusiana na imani yenu. 3Whegahenda gaga ili khwamba kusikale na yeyosi wa kushindwa kula na mateso gaga.Khwa kukala ninwi enye munamanya whetsagulwa khwa ajili ya ririr.4Jeri, hurihokala nanwi whevhaeleza kukala hu hehi na mateso,nago geomborera here mumanyavyo. 5Khwa sababu ii nirihoshindwa ni kuvumirira, nehuma mutu ili nimanye kuhusu imani yenu. Hanjine mjaribu wevhajaribu na kazi ikale yekala ya bule.6Lakini Timotheo,wekudza khwehu kula khwenu na achihurehera habari mbidzo dzulu ya imani na uhenzo wenu.Wehwambira kukala hunayo kumbukumbu mbidzo dzulu yehu na munatamani kuhona here sisi pia hutamanivyo kuvhona. 7Khwa sababu i,i hwefarijika muno na ninwi sababu ya imani yenu ,kahi za taabu na mateso gehu gosi.8Khwa sasa hunaishi, huchema imara khwa Bwana, 9khwani ni shukurani iriyodze humupe Mulungu khwa ajili yenu, khwa furaha huriyonayo mbere za Mulungu dzulu yenu. 10Usiku na mutsana hwevoya ili huwezekona nyuso zenu na kuvhaonjezera chiricho hunguka kahi za imani yenu.11Mulungu wehu na Baba mhwenye,na Bwana wehu Jesu ahulongoze njira yehu hufike khwenu. 12NaBwana avhahende monjezeke na uhenzo wenu uzidi,muchihenzana na kuhenza anjine here siswi huhendavyo. 13Na ahende vivyo ili konjeza mioyo yenu ikale bila lawama kahi za utukufu mbere za Mulungu wehu na Baba wehu kahi za kudza khwa Bwana Jesu na atakatifue.

Chapter 4
1Chiserecho,ndugu hunavhenjiza moyo na kuvhasihi khwa dzina ra Jesu Krisro.Here murivyohochera malagizo kula khwehu ihenzekanavyo khwenenda na kuhenzeza Mulungu khwa njira ii monjeze zaidi. 2Muna manya malagizo hurigovhapa kuchirira Bwana Jesu3Na gaga ni mahenzo ga Mulungu,utakaso wenu na mhwepuke zinaa. 4kukala chila mumhwenga wenu anamanya namuna ya kukala na muchewe kahi za utakatifu na heshima 5si khwa tamaa za mhwiri{here mataifa vhasomumanya Mulungu] 6kusipatikane mutu yeyosi andevuka mihaka na kumukosera nduguye khwa ajili ya dzambo riri.Khwa kukala Bwana ndiye arihizaye chisasi khwa mambo gosi gaga,here hurivyovhaonya na kuvhashudia7Khwa kukala Bwana kahwehere khwa uchafu bali utakatifu. 8Vivyo bai akahalaye riri khavhakahala atu bala anamukahala Mulungu ahupaye Roho Mutakatifu9Kuhusu uhenzo wa ndugu, khakuna haja ya mutu yeyosi kuvhandikira, khwa kukala mhwefundishwa ni Mulungu kuhenzana ninwi khwa ninwi. 10Jei mhwehenda vivyo khwa ndugu vhariko Masedonia,lakini hunavhasihi huhende na ta zaidi. 11Hunavhasihi mutamani kuishi maisha ga uhurivu,kujali shuhuli zenu,na kuhenda kazi khwa mikono yenu here hurivhovhamuru, 12Henda gaga ili uweze khwenendato na khwa heshima khwa vharionze na imani,usidze ukahungukirwa ni hitaji rorosi13Khahwenzi mukose kumanya,ninwi ndugu dzulu ya vhariolala,ili musidze mukahuzunika here anjine vhasio na uhakika kuhusu wakati udzao 14Ichikala hunamini kukala Jesu wefa na achifufuka,vivyo pia Mulungu andavhareha hamhwenga na Jesu vhariolala mauti khahi za iye. 15Khwa ajili ya roho,hunavhambira ninwi khwa neno ra Bwana khwamba siswi hurio moyohundekalaho kudzakhwe Bwana,jeri khahundavhatanuglia vhariolala mauti.16Khwa kukala Bwana mhwenye andatima kula mainguni. Andadza na sauti bomu hamhwenga na sauti ya malaika mubomu wao hamhwenga na gunda ra Mulungu,vhariofa kahi za Kristo vhandafufufka mhwanzo. 17Kisha siswi huriobaki hai hundaunganika haho mainguni ili humulaki Bwana hewani.Khwa njira ii hundakala na Bwana milele. 18Khwa vivyo mufajiane ninwi khwa ninwi khwa maneno.

Chapter 5
1Sasa khwa habari ya muda na majira,ndugu,kaina haja ya kuvhandikira. 2Khwa kukala ninwienye munamanya kukala siku ya Bwana inadza here mhwevi adzaho usiku. 3Haho vhambaho "Amani na usalama",ndiho uharibifu udzaho gafula,Here utsungu umudziriavyo mame mhwenye mimba. Kavhandaepuka khwa njira yeyosi.4Lakini ninwi,ndugu kamukhwenye dziza ta iyo sikuivhdziraho here mhwevi. 5Khwa kukala ninwi nyosi mu ana a nuru namutsana.Siswi sio ana a usiku au adziza. 6Vivyo bai,husilale here anjine vhalalavyo. Bali huchese na kukala makini 7Khwa kukala vhalalao ni kulala usiku na vhareao ni kurea usiku.8Khwa kukala siswi hu ana a mutsana hukale makini.Huvale ngao ya imani na uhenzo na kofia ya chuma ambayo ni uhakika wa wokovu wa macheroni. 9Khwa kukala Mulungu khahutsagurire ho mhwanzo ili ahwathibu bali hupate kokolwa kuchirira Bwana Jesu Kristo. 10Iye wehufirira ili khwamba,huchikala matso auhurere,hundaishi hamhwenga naye. 11Bai farajianeni enye khwa enye here murivyokala muchihenda.12Ndugu, hunahenza muvhamanye vhavho vhahumikirao khwenu na vhariodzulu yenu kahi za Bwana na vhavhashaurio 13muvhamanye na kuvhapa heshima kahi za uhenzo khwa sababu ya kazi yao. Mukale na amani kahi yenu ninwi enye. 14Hunavhasihi, ndugu ,muvhaonye vhasioenda khwenye utaratibu vhenjizeni moyo vharokata tamaa,vhsaidieni vhario anyonge na mukale avumirivu khwa osi.15Lolani hasikaleho mutu yeyosi anderiha baya khwa baya khwa mutu yeyosi.Badalaye hendani madzo khwa chila mhwenga na atu vhosi. 16Mukale na raha siku zosi. 17Voyani bila kuricha. 18Mushukuruni Mulungu khwa chila dzambo, khwa kukala gago ni mahenzo ga Mulungu khwenu kahi zaJesu Kristo.19Musimuzimishe Roho. 20Musiudharau unabii. 21Gajezeni mambo gosi mugwire ririro ridzo. 22Epukani chila muonekano wa uovu.23Mulungu wa anani avhakamilishe kahi za utakatifu.Roho,nafsi na mhwiri vitunzwe hasikaleho na mawaa ta kudza khwa Bwana wehu Jesu Kristo. 24Ariyevheha ni mhwaminifu,naye ndiye mhwenye kuhenda.25Ndugu,huvoyereni pia. 26Hulamusireni vhosi khwa busu takatifu. 27Navhasihi kahi za Bwana khwamba barua ii isomhwe khwa ndugu vhosi. 28Neema ya Bwana wehu Jesu Kristo ikale nanwi.

## 2 Thessalonians

Chapter 1
1Paulo,Silvano na Timotheo,khwa kanisa ra wathesalonike khwa Mulungu Baba yehu na khwa Bwana Jesu Kristo 2Huruma na ikale khwenu na amani ilayo khwa Mulungu Baba yehu na khwa Jesu Masihi.3Inahupaswa siswi kumshukuru Mulungu siku zosi khwa ajili yenu,ndugu.Maana vivi ndivyo ihupasavyo,khwa kukala imani yenu inaonjezeka sana,na uhenzo wenu khwa chila mutu unazidi kukula. 4Khwa vivyo sisi enye hunanena khwa umanyi wehu kahi za makanisa ga Mulungu.Hunagomba habari ya uvumirivu wenu na imani muriyo nayo kahi za mateso gosi.Hunagomba khwa habari ya mateso mgavumirirago. 5Ii ndiyo ishara ya jeri ya Mulungu.Ili ninwi mtalwe kukala na hachi ya khwenjira ufalme wa Mulungu ambao khwa ajili ya iye mnasirima.6Khwa kukala ni haki khwa Mulungu kuvhariha kusirima vhavho vhavhasirimishao ninwi. 7na kuvhapa raha ninwi msirimishwao hamhwenga naswi.Andahenda vivi wakati wa khwikhwa wazi khwakhwe Bwana Jesu kombola mulunguni hamhwenga na malaika wa uwezo we. 8Kahi ya mhwangaza wa moho andavhahiriza chisasi ao vhasiomumanya Mulungu na ao vhasiotii injili ya Bwana wehu Jesu.9Vhandasirima khwa maangamizi ga milele vhachikala vhatenghwa na uwepo wa Bwana na utukufu wa nguvu za khwakhwe. 10Andahenda wakati andehokudza ili kutukuzwa na atu ee na kushangazwa na osi warioamini khwa sababu ya ushuhuda wehu wekubaliwa khwenu.11Khwa sababu iyo hunavhavoyera ninwi siku zosi.Hunavoya khwamba mulungu avhatale kala munastahili khwehewa.Hunavoya khwamba aweze kutimiza chila tarajio ra udzo na chila kazi ya imani khwa nguvu. 12Hunavoya mambo gaga ili mpate kurilika dzina ra Bwana Jesu.Hunavoya khwamba mpate kulikhwa naye,khwa sababu ya neema ya Mulungu na ya Bwana Jesu.

Chapter 2
1Sasa kuhusu kudza khwa Bwana wehu Jesu Kristo na kukusanywa hamhwenga ili hukale naye; hunavhavoya ninwi ndugu zehu, 2kukala msisumbuiiwe wala kutaabishwa khwa urahisi,khwa roho,au khwa ujumbe au khwa barua ionekanayo kukala idzombola khwehu,ichigomba iratu siku ya Bwana tayari ikudza.3Mutu asiakenge khwa namuna yoyosi khwa sababu khaindadza mpaka kuratu kughwa kudze khwanza na mutu wa uasi aonyeswe,yuya mhwana wa uharibifu. 4Yuyu ndiye akahalaye naye anadzunula mhwenye achimukahala Mulungu na chochosi chiabudiwacho.Na kuonyesa ndani ya hekalu ra Mulungu kukala ni here ye Mulungu.5Je, kamukumbuka hara nirihokala nanwi nevhaambira mambo gano? 6Sasa mnamanya chiratu chonacho azulia,ili khwamba aweze kufunurirwa khwa wakati wa sawa undihovhafikira. 7Khwa kukala siri ya yuyatu mtu mhwenye kuhenda makosa inahenda kazi mpaka sasa ila tu kuna anaye muzulia sasa mpaka andeho ombozwa njirani.8Ndiho mhwenye kuasi andafunurirwa,ambaho Bwana Jesu andamolaga khwa pumuzi ya kanware.Bwana andamhenda kukala sichochosi khwa ufunuo wa kudza khwakhwe. 9Khudza khwa muasi indakala ni khwa sababu ya kazi ya shetani khwa nguvu zosi,ishara na maajabu ga ulongo, 10na ulongo wosi wenye udhalimu .Mambo gaga gandakalako khwa aratu vhangamikao khwa sababu khwa wahuhocherere uhenzo wa jeri khwa ajili ya khokolewa khwao.11Khwa sababu iyo Mulungu anavhahumira kazi yenye uovu ili vhaamini ulongo . 12Matokeo ni kukala osi vhandahukumiwa,vhavho ambao kavhaaminire ujeri ila ao vhanadzifurahisha kahi za udhalimu.13Lakini inahupasa humshukuru Mulungu chila mara khwa ajili yenu asena muhenzwao ni Bwana.Khwa sababu Bwana wevhatsagula ninwi here mazao ga khwanza ga wokofu khwa utakaso wa Roho na imani khahi za iratu jeri. 14Chichi ndicho arichovhehera ninwi,khuchirira injili muweze khuupata utukufu wa Bwana wehu Jesu Kristo. 15Khwa vivyo,asenangu emani imara, mumanye garatu murigofundishwa khwa neno au khwa barua yehu.16Sasa Bwana wehu Jesu Kristo mhwenye na Mulungu Baba yehu ariyehuhenza na kuhupa faraja ya kare na ujasiri mudzo khwa ajili ya maisha gadzago kuchirira neema. 17anavhafariji na kuihenda imara mioyo yehu kahi za chila neno na kazi.

Chapter 3
1Na sasa,asena,huvoyereni kukala neno ra Bwana riweze khwenera na kulikhwa here irivyo pia khwenu. 2Huvoyereni ili huweze kuokolewa kombola na aratu aasi khwa khukala siosi vhana imani. 3Lakini Bwana ni mhwaminifu,ambaye andavhatunza na kuvharinda kombola na yuyatu muharibifu4Huna ujasiri kombola khwa Bwana khwa ajili yenu kukala munahenda na mundaenderera kuhenda mambo ambago hunavhalagiza. 5Bwana aweze kulongoza mioyo yenu kahi za uhenzo na kahi za uvumirivu wa Masihi .6Sasa huna vhalagiza,asena,kahi za dzina ra Bwana Jesu Masihi kukala,murichane na chila msena ambaye anaishi maisha ga ukaha na sigakombola na tabia ambazo mhwezipata khwehu. 7Khwa kukala niniwi enye munamanya si sawa khwenu kuvhega sisi. Kahuishire kahi yenu here arao ambao kavhakarire na akili. 8Na kahurirye chakurya cha mutu yoyosi bila kumuriha.Badalaye whehenda kazi usiku na mtsana khwa kazi ngumu na khwa shida ili husiweze kukala mzigo khwa mutu yoyosi kahi yenu. 9Fwehenda vivi ili khwamba muweze kuhwega siswi.10Wakati urihokala hamhwenga wevhahuma,'Ichikala mumhwenga wehu khenzi kuhenda kazi na asirye" 11Khwa kukala hunasikira khwamba anjine enu vhanaenenda khwa njira za ukaha kahi yenu kawahenda kazi badalaye kavhana utaratibu 12Sasa ao nao hunalagiza na kuonya kahiza Bwana Jesu Masihi,khwamba lazima vhahende kazi khwa kuhurira na kurya chakurya chao.13Lakini ninwi,asena,msizimie roho kahi ya kuhenda garigo sawa. 14Ichikala mutu yoyosi khenzi kutii neno rehu katika barua ii,mkale naye makini na msikale naye ushirika hamhwenga naye,ili khwamba aweze kuaibika. 15Musimuharire here adui,lakini mwonyeni here msena.16Bwana wa amani mhwenye avhape amani wakati wowosi khwa njira zosi.Bwana akale nanwi nyosi. 17Zizi ni salamu zangu,mimi Paulo khwa mkono wangu mhwenye,amabao ni alama vivi ndivyo niandikavyo. 18Huruma ya Bwana wehu Jesu Masihi ikale namhwenga nanwi.

## 1 Timothy

Chapter 1
1Paulo ,mhumwa wa kristo Jesu, kulingana na amri ya Mulungu na mokoli wehu Jesu kristo ariye ujasiri wehu, 2khwa Timotheo,mhwanangu wa jeri kahi za imani,neema, rehema na amani zilazo khwa Mulungu baba na kristo Jesu bwana wehu3Here nirivyo kusihi nirihouka khwenda Makedonia,ubaki Efeso ili kwamba uweze kuvhamuru atu fulani vhasifundishe mafundisho tofauti. 4Pia vhasisikize hadisi na orodha za nasaba zisizo na mhwisho.Gaga ni kusababisha mabishano zaidi kuriko kuvhasaidia khwendereza mupango wa Mulungu wa imani.5Bai lengo ra lajizo riri ni uhenzo ulao khwa moyo safi,kahi za dhamiri mbidzo na kahi za imani ya jeri. 6Baadhi ya atu vherikosa lengo vhachiricha mafundisho gaga na kugalukira masumuriro ga chipumbavu 7Vhanamala kukala alimu a sheria,ela kavhamanya vhagombacho au vhachisisitizacho. 8Ela hunamanya kukala sheria ni mbidzo ichikala mtu andaitumia chisawa.9Hunamanya kukala,sheria kaitungirwe khwa ajili ya mutu mhwenye haki,bali khwa ajili ya avunzaye sheria na enye dhambi,na ambavho kavhana Mulungu na aovu.Yetungwa khwa ajili ya vhaolagao baba zao na mame zao,khwa ajili ya olagi a atu. 10Khwa ajili ya asherati,khwa ajili ya atu azinzi,khwa ajili ya vharatu vhazuzulao atu na kuvhahenda atumwa,khwa ajili ya ulongo,khwa ajili ya mashahidi ga ulongo,na yeyosi ariye chinyume na maerekezo ga uaminifu. 11Maerekezo gaga gala na injili yenye uvivio wa Mulungu mhwenye kubarikiwa ambavyo khwa vivyo nidziaminiwa.12Ninamushukuru Jesu kristo Bwana wehu,wenenjiza nguvu,khwa kukala wenitala mimi kukala ni mwaminifu,na kunika kwenye huduma 13Nekala mutu wa kukufuru,mutesaji na mutu wa vurugu , 14Ela nepata reeema khwa sababu negahenda khwa ujinga wa kutsaamini.15Ujumbe uu ni wa khwaminika na unasitahili kuhocherwa ni vhosi,kukala kristo Jesu wekudza urimwenguni kuvokola enye dhambi,ambao mimi ni mumwenga wao 16Ela khwa sababu ii mimi nepata rehema ili khwamba ndani yangu mimi,niriyekala mwenye dhambi kuriko vhosi,kristo Jesu adhihirishe uvumirivu usio na chikomo,ili nikale chelelezo cha vhosi vhandomwamini vhapate uzima wa milele. 17Na sasa khwa mufalme asiye na mwisho, asiyefwa, asiyeonekana,Mulungu hacheye,ikale heshima na uvivio kare na kare .Amina.18Ninarika lajizo riri mbere yo Timotheo mhwangu.Nahenda vivi kulingana na unabii urombozwa haho khwanza kukuhusu uwe,ili khwamba uhusike kahi za viha vidzo. 19Henda vivyo ili khwamba ukale na imani nadhamiri mbidzo.Baadhi ya atu vhekahala gaga vhachangamiza imani. 20Here viratu Himeneyo na Alekizanda,ambao nemupa shetani ili vhafundishwe

Chapter 2
1Khwa vhivyo kabla ya gosi,nahenza mavoyo,na dua na mavoyeri,na shukrani zihendeke khwa ajili ya atu vhosi 2Khwa ajili ya afalume na vhosi ambao vha khwenye mamulaka,ili khwamba huweze khwishi maisha ga amani na uhurivu kahi za utsaglwi vhosi na heshima 3Riri ni ridzo na renye kukubalika mbere za Mulungu Mokozi wehu 4Iye nikutamani kukala atu vhosi vhokolwe na vhapate kuimanaya jeri5Khwa kukala kuna Mulungu mhmwenga, na kuna mupatanishi mhmwenga kahi za Mhlungu na mwandamu ambaye ni kristo Jesu. 6Wedzomboza mhwenye here kore khwa vhosi,kukala ushuhuda khwa wakati wa sawa 7Khwa sababu ii,mimi mhwenye nehendwa kukala mjumbe wa injili na muhumwa.(Nagomba jeri,sigomba ulongo).Mimi ni mhwalimu wa atu anji mbalimbali kahi za imani na jeri.8.Khwa vivyo, nahenza anaalume chila hatu vhavoye na phwenula mikono mitakatifu bila tsuki wala matatizo. 9.Vivyo vivyo ,nahenza anaache vhavhale mavhazi ,ga heshima na adabu mbidzo.Vhasikale na nyere za kusonghwa, au dhahabu,au lulu,au mavazi ga garama bumo. 10.Kisha nahenza vha vale mavazi gastahiligo anaache, vha kirio kumucha mulungu khwa mahendo madzo.11.Mhwanumuche na adzifunze kahi za hali ya utulivu na khwa utiii wosi 12.Simurusu mhwanamuche kufundisha ,au kukala na mamulaka dzulu ya mwanamulume bali akale hali ya kunyamala.13.Khwa kukala Adamu ndiye ariye ubhwa khwanza,kisha Eva. 14.Adamu kakengerwe,lakini mhwanamuche wekanghwa kabisa kahi za kuasi. 15.Hata vivyo, andaokolwa khwa kuchirira kuvyala ahoho,ichikala vhandenderera kahi za imani na uhenzo na kahi za utakaso wa akili.

Chapter 3
1.Musemo uu ni wa khwaminika ;ichikala mutu anatamani kukala musimamizi,anatamani kazi mbidzo. 2.Khwa vivyo mwemerezi ni lazima asikale na madoadoa.Ni lazima akale mulume wa muche mu mhwenga.Ni lazima akale na chasi ,mulachu,mhwenye utaratibu na ukaribu mudzo. 3Ni lazima akale anaweza kufundisha ,Asikale ananwa uchi,asikale mutu wa kugombana,ela mupore,mhwenye amani.Asikale mutu wa kuhenza pesa.4.Inahenza akale anaemerera tototo atu a anyumbaye mhenywe,na anae inahenza kumtii kwa heshima zosi. 5.Maana ichikala mutu kamanya khweme rera atu a nyumbaye mhwenye ,andaritu nzadze kanisa ra Mulungu.6.Asikale mhwamini musha ,ili kukala asidze akadzivuna na kunghwa kahi za hukumu here yuyatu mhwovu. 7.Lazima kisha akale na sifa mbidzo khwa vhosi vhariodze ili asidze akanghwa khwenye aibu na muhego wa mhwovu.8Mashemasi ,vhivyo vhanapaswa kukala vhenye kusitahili heshima ,vhasikale enye kauli mbiri.Vhasinwe uchi kuchira chasi au kukala na tamaa 9.Vhaweza kuitunza khwa dhamiri safi ira jeri ya imani iriyofunulwa. 10.Vhakale pia vhadzithibishwa khwanza,halafu vhaweze kuhudumu khwa sababu kavhana madoadoa.11.Ache ao vhivyo vhakale enye heshima.Vhasikale asingiziraji.Vhakale na chasi na aaminifu khwa mambo gosi. 12.Mashemasi ni lazima vhakale alume a muche mumhwenga .Lazima vhaweze khwemerera tototo anao na atu a nyumbani mhwao. 13.Khwa kukala vharatu vhatumikao tototo ni kupata musimamo mudzo na ujasiri mubomu kahi za imani iriyo kahi za kristo Jesu14.Ninaandika mambo gaga khwako,na ninatumaini kudza khwako vivi karibuni. 15.Lakini nidzikala ninaandika ili upate kumanya namuna ya khwenenda kahi za nyumba ya mulungu,ambaro ni kanisa ra mulungu ,arire na moyo,nguzo na musaada wa jeri.16.Na kaipingika khwamba jeri ya ulungu uriyofunurirwa ni bomu; Weonekana kahi za mwiri ,achithibitishwa ni roho,achonewa ni malaika ,achitangaza kahikahi zaataifa,achaminiwa ni na urimhwengu, na achihalwa dzulu kahi za uvivio

Chapter 4
1.Sasa roho ananena waziwazi kukala kahi za nyakati zidzazo baadhi ya atu vhandairicha imani na kukala makini kusikiza roho zikengazo na mafundisho ga pepo gafundishwago. 2.Kahi za ulongo na unafiki.Dhamiri zao zigaluzwazo3.Vhandavhazulia vhasihale na kuhochera vhyakuya ambavyo mulungu weviumba vitumiwe khwa shukurani kahikahi yao vhaaminio na enye kuimanya jeri 4. Khwa sababu chila chitu ambacho mulungu wechumba ni chidzo.Kakuna ambacho hunahochera khwa shukurani chinasitahili kukahalwa. 5.Khwa sababu chinatakaswa kuchirira neno ra mulungu na khwa njira ya mavoyo6.Chikala undagaika mambo gaga mbere za ndugu,undakala mutumishi mudzo wa Jesu kristo khwa sababu udzisitawishwa khwa maneno ga imani na khwa mafundisho madzo ambago wegatua. 7.Lakini zikahale hadithi za chidunia ambazo zinahenzwa ni atumia.badalaye dzifunze mhwenye kahi za utawa. 8.Khwa maana mazoezi ga mwiri ganafaa chidogo,bali utaua sana khwa mambo gosi .Nikutunza ahadi khwa maisha ga sasa na garagadzago.9.Ujumbe uu ni wa khwaminiwa na unasita hili kuku baliwa kabisa 10. Khwa kukala ni khwa sababu ii hunatabika na kuhenda kazi khwa bidii sana .Khwa kukala ajasiri kahi za mulungu ariye moyo,ambaye ni mokoli wa atu vhosi, lakini hasa khwa vhaaminio.11. ugagombe na kugafundisha mambo gaga 12.mutu yeyosi asidarau uvulanao badalaye, ukale mfano kwa vhosi vhaaminio ,kahi ya maneno, mhwenendo,uhendzo,uaminifu,na usafi. 13.mupaka nindihokudza,dumu kahi za kusoma,kahi za konya na kahi za kufundisha.14usipuze karama iriyo ndaniyo,ambayo wepewa kuchirira unabii,khwa khwikirwa mikono ni atumia. 15.ugajali mambo gaga.ishi kahi ya gago ili kukulako kukale dhahiri kwa atu vhosi.zingatia sana mhwenendo na mafundisho. 16.Dumu kahi za mambo gaga.maana kwa kuhenda vivyo undadzokola mwenye na anzio

Chapter 5
1.Usimuchemere mhwanamlume mutumia.ela mhwenjize moyo here babayo.Vhenjize moyo avulana a chilume here nduguzo. 2.Ape moyo anaache atumia here mamezo,na asichana here nduguzo ache khwa usafi wosi,3.vhaheshimu magungu,vhario magungu jerijeri. 4.Ela ichikala gungu ana ahoho au adzukulu, vhariche kwanza vhadzifunze konyesa heshima khwa atu a nyumbani mhwao enye vhariche vyarihe avyazi ao madzo ,khwa kukala vivi vinahama mbere za mulungu5.Ela gungu jerijeri ni yuyatu adziyerichwa hacheye.Naye ni khwika kuluhirore khwa mulungu.sikuzosi ni kudumu kahi za sala na mavoyo usiku na mutsana. 6.Hata vivyo,mhwanamuche yuyatu aishiye kwa anasa adzefwa, hata ichikala yumoyo7.Na ugahubiri gaga mambo ili khwamba vhasilaumu. 8.Ichikala mutu kandavhatunza ndunguze,hasa vhara vha nyumbani mhwakhwe, adziikana imani na ni mui hata kuriko iye asiye amini.9.Bai mhwanamuche aandikishwe khwenye orodha ichikala umuriwe kauhunguka miaka sitini na ni muche wa mulume mumhwenga. 10.Lazima akale adzimanyikana na mahendo madzo,ichikala adzivhajali ahoho,au adzikala na moyo mudzo khwa ajeni,au adzojesa magulu ga vhaminio,au adzivhasaidia ambavho vhdzikala vhachiteswa,au wedzombozera khwa kazi yoyosi mbidzo.11.Ela khwa vharatu magungu ahoho,kafaa khwandikisha khwenye orodha ya magungu,khwa sababu tamaa ya mwiri ichizidi vhandahenza kuhalwa, 12.Khwa njira ii ni khwenjira khwenye makosa ga kudzomboza khwao khwa khwanza. .Pia ni khwenjira khwenye makosa ,ga kudzomboza khwao khwa khwanza 13.Pia ni kwenjira khwenye mazoera ga ukaha.Vhavho ni kuzunghuluka nyumba khwa nyumba.Si tu kukala ni akaha,ela pia ni asengenyaji na khwenjirira mambo ga anjine.Vhavho ni kunene mambo ambago kagavhapasa kunena.14Khwa vivyo mimi ninahenza anaache vijana vhahalwe,vhavyale ahoho,vheme rere nyumba zao,ili vhasimupe adui nafasi ya kuhushitaki khwa kuhenda dhambi. 15.Khwa sababu baadhi yao vhadzimugalukira ibilisi . 16.Ichikala mhwanamuche yeyosi aamimiye ana magungu,bai na avhasaidie,ili kanisa risiremerwe,ili riweze kuvhasaidia vharatu magungu jeri jeri17.Bai atumia vhatawalao tototo na vhatalwe kupata heshima isitahiliyo sana,hasa varatu vhadzihusishao na kufundisha neno ra mulungu. 18.Khwa kukala maandiko ganamba "usimufunge ng`ombe mulomo aryaho chakurya"na "muhenzi wa kazi anasitahili marihoge".19.Usihochere makosa chinyume cha matumia bila mashahidi airi au ahahu. 20.Vhonye akosaji mbere za atu osi ili anjine vhadziobaki vhogohe.21Nakulajiza khwa mukazo mbere za mulungu ,na mbere za kristo Jesu ,na malaika atsagulwa ,kukala ugatunze malajizo gaga bila ubaguzi wowosi kisha usihende dzambo rorosi khwa kuhenzera. 22.Usimwikire mutu yeyosi mikoni haraka usishiriki dhambi za mutu munjine. inahenza kudzitunza mhwenye ukale musafi.23.Usihenze kunwa madzi hacheye ,badalaye,unwe uchi chidogo khwa ajili ya tumbo na makongogo ga mara khwa kwa mara. 24.Dhambi za atu anjine ni kumanyikana wazi,na kutangulia hukumuni lakini dhambi za anjine zinatua baadaye. 25.Vivyo pia baadhi ya kazi mbidzo ni kumanyikana wazi,lakini hata zinjine kaziweza kufitsika .

Chapter 6
1Richa vharatu vhosi vhario tsini ya nira here atumhwa vhavhaharire abomu ao here vhenye heshima zosi.Vhanahenzekana vivyo ili dzina ra mulungu na mafundishoge risihukanwe. 2.Atumwa vhenye abomu ao vhasivhadharau khwa sababu vhavho ni ndugu.Badalaye vhavhasaidiao kazi zao ni aamini na ahenzwa .Fundisha na kugatangaza mambo gaga3.Ichikala mutu anafundisha khwa makosa na kahochera maerekezo gehu ga khwaminika, ambago ni maneno ga bwana wehu Jesu Kristo,ichikala kavhakubali fundisho 4.Rilongozaro khwenye utsagulwa .,mutu yuyu anadzivuna na kamanya chochosi badalaye ana fujo na mabishano dzulu ya maneno .Maneno gaga ni kuvyala wivu,ugomvi,mahukano,kudhania kui. 5.Na vurugu za mara khwa mara kahi za atu enye akili zirizo banangika vhna iricha jeri.vhna vikiri kukala utsagulwa ni njira ya kupata utajiri.6.Lakini utsagulwa na kutosheka ni faida bumo . 7.Kwakukala kahudzire na chochosi duniani wala kahuweza kombola na chochosi duniani. 8.Badalaye,hutosheke na chakurya na mavazi.9.Lakini vhavho vhamalao kukala na mali ni kughwa kahi za majezo.na muhego ni kughwa kahi za upumbavu munji na tamaa mbii ,na kahi za chitu chochosi chihahendacho atu vhazame kahi za maangamiki kubanangika. 10.Khwa kula kuhenza pesa ni chanzo cha aina zosi za mai.Atu ambao ni kutamani zizo,vhapotoshwa kure na imani na vhadzidzosha enye khwa huzuni nyinji.11.Ela uwe mutu wa mulungu ,gachimbire mambo gago.Tua haki ,utsagule, uaminifu, uhenzo, usitahimilivu na upore 12.Biga viha vidzo vya imani .Bhwirira uzima wa milele urioeherwa.yekala ni khwa sababu ii kukala weomboza ushuhuda mbere ya mashahidi anji khwa chira chiricho chidzo.13.Nakupa amuri ii mbere za mulungu ,asababishaye vitu vyosi kuishi ,na mbere za Jesu Kristo ,ariyenena iyo jeri khwa Pentio Pilato. 14.Itunze amuri khwa ukamilifu ,hasiho mashaka hadi kudza khwa bwana wehu Jesu Kristo.15.Mulungu andadhihirisha kudzakhwe khwa wakatiwe wasawa,mubariki wanguvu hacheye mufalume atawalaye,bwana alogozaye. 16.Hacheye anaishi milele na akalaye kahi za mwanga usiofikirika .kakuna mutu awezaye kumulola ,khwake ikale heshima na uweza wa milele.Amina.17.Vhambire matajiri kahi za urimwengu uu vhasidzivune na vhasitumaini kahi za utajiri ,ambao si wa uhakika .Badalaye vhanapaswa kumutumaini mulungu .Ambaye ni kuhupa utajiri wosi wa jeri ili hufurahie. 18.Vhambire vhahende madzo ,vhatajirike kahi za kazi mbidzo,vhakale akarimu na kukala tayari komboza. 19.Kahi za njira iyo vhandadzikiira musingi mudzo khwa mambo gadzago,ili khwamba vhaweze kughwira maisha genye.20.Timotheo,rinda chiratu urichopewa .dziepushe na majadiliano ga chipumbavu na mabishano gasigo na maana ambago ni khwabhwa ni maarifa. 21.Baadhi ya atu nikugatangaza mambo gaga na vivyo vhadziikosa imani,neema na ikale hamwenga nanwi

## 2 Timothy

Chapter 1
1Paulo mhumhwa wa Jesu Masihi khwa uhenzo wa Mulungu ,sawasawa na lagizo ririro na uzima ndani ya Jesu Masihii. 2Kwa Timoteo; huruma ikale kwako na mbazi na amani iriyo ila kwa Mulungu Baba na Masihi Jesu Bwana wehu.3Ninashukuru Mulungu ambaye ninamhendera kazi kwa nia mbidzo here vharivyo henda baba zehu, nikukumbukiraho mara zosi kahi za mavoyo gangu, usiku na mutsana. 4Na hamu kuonana na uwe, khwamba niodzalwe ni furaha, nina ghakumbukira matsozi go. 5Nekala nichikumbukira imani yo ya jeri, ambavyo haho khwanza yekala khwa mcheo Loisi na mameyo Yunisi, naninahakika kukhala imani iyo ina kala ndani khwako pia.6Vivi ndivyo niricha nikukumbukize utsole karama za Mulungu iriyo ndani ya khwako khwa njira ya kugwira mikono yangu. 7Khwa kukala Mulungu khwahupire roho ya kogoha ; ila ya nguvu na uhenzo na moyo wa chasi.8Khwa vivyo usiwonere haya ushuhuda kuhusu Bwana wehu,wala wangu mimi Paulo mfunghwa wekubali kushiriki mateso khwa ajili ya injili sawasawa na Mulungu ahenzavyo. 9Ni Mulungu ariye hokola na kuhweha kahi za mhweho wa khwakhwe .Kahendere vivyo khwa sababu ya kazi zehu ila kulingana na huruma na taratibuze za khwakhwe mhwenye;Wehupatira mambo gaga kuchirira khwa Jesu Masihi kabila nyakati za khwanza . 10Lakini vivyo wokofu wa Mulungu udzikhwa wazi khwa Jesu Mokoli; Ni Jesu ariye komesha chifo na kureha uzima usiyo siri khwa mhwangaza wa injili. 11Khwa sababu ya vivyo mino netsagulwa kukala Muhubiri,mhumhwa na mwalimu12Khwa sababu ii mino nasumbuk pia, lakini mino sona haya khwa kukala ninamumanya iye niriyemhwamini,nina ujeri kukala chiratu niricho pewa anaweza kuchitunza chicho niricho pewa ni iye hata siku iyo. 13Ukumbukire habari za waminifu urizosikira khula khwangu,hamhwenga na imani na uhenzo urio ndani ya Jesu Masihi 14Garinde mambo madzo arigokupa Mulungu kuchirira roho mtakatifu akalaye ndani yehu15Unamanya kukala osi vhaishio Asia vheniricha,khwenye kundi riri vhamumo Figelo na Hemogena . 16Bwana yuhurumia nyumba ya Onesiforo khwa kukala mara nyinji wenifurahisha na konere aibu ya dzulu minyororo yangu 17Ela vyovyenye wenitafuta khwa bidii na achinipata . 18Mulungu amjali rehema kula khwakhwe .Here arivyo nisaidia niriho kala Efeso,uwe unamanya.

Chapter 2
1Khwa vivyo uwe mhwanangu,ukale na nyimiri kahi ya neema iriyo ndani ya Jesu Masihi. 2Na mambo urigogasikira khwangu dzulu ya mashahidi anji,uvilavye khwa atu adzo vhaaminikao ambao wandaweza uwaaelimisha anjine pia .3Kala mumhwenga waho wakugashirika gomateso ga khwangu here shikari mudzo wa Jesu Masihi. 4Kakuna shikari ahendaye kazi wakati uo khwa uo na kudzishuhulisha na shuhuli za maisha gaga ,ili khwamba amuhenzeze mubomuwe. 5Pia chikala mutu achishindana here mhwana riadha ,kandapewa yo taji asiho shinda chihalali.6Ni muhimu kukala mkurima mhwenye bidii akale wa khwanza kuhochera mutalowe wa mazao ga khwakhwe . 7Fikirini kuhusu ninenacho,khwa mana Bwana andakupa uelewa kahi za mambo gosini.8Mukumbukireni Jesu Masihi,kula uvyalo wa Daudi,amabazyo wefufulwa kula khwa afu.Vivi ni kuchirira na habari za kula hangu za injili, 9ambavyo kwa sababu ya gago ninateswa ta kufunghwa na minyororo here mkora ,muhenda mai,lakini neno ra Mulungu karifungirwe khwa minyororo. 10Khwa vivyo ,navumirira mambo gosi khwa sababu ya vhario hewa ui khwamba vavho navho vhaupate wokofu urio kahi za masihi Jesu hamhwenga na utukufu wa milele.11Maneno gaga nikhwambirago nigakhwaminika,"chikala kufa hamhwenga naye :hundaishi hamhwenga naye pia, 12ichikala hundavumirira ,hundatawala naye hamhwenga naye pia,chikala hundamukahala iye naye pia andahukahala siswi. 13Chikala kahundakala aminifu,iye andabaki kukala mhwaminifu,khwa viratu kaweza kudzikana mhwenye ".14Enderera kuvhakumbukiza gaga mambo,vhaonye ,mbere za Mulungu,vhariche kusumbuana khwa go maneno khwa kukala dzambo riri kuna ubananzi khwao vhasikizao . 15Dzitahidi kudzonyesa kukala udzikubaliwa khwa Mulungu here mhenzi wa kazi ambaye kana sababu ya kulaumiwa.Rihumire neno ra ujeri khwa usawa .16Udzitenge na malumbano ga dunia , ambago si ga dini 17manenogao gandatsembera here chironda cha rika .Anjine navho ni Himenayo na Fileto. 18Vhavha ni atu ambao vhekosa ujeri ,vhanamba kukala ufufulo tayari udzidzombozera ,vhanagaluza imani anjineo .19Ta vivyo,msimamo wa Mulungu unema,urio na chapa chichi ,'Mulungu anamanya vharioakhwe,na chila aritajaye dzina ra Bwana na ariche mai '. 20Kuriko na nyumba za chitajiri,sikhwamba ni vyombo vya dhahabu na shaba tu.,Pia kuna vyombo vya mihi na mitsanga .Vinjine vivyo ni khwa sababu ya mahumizi ga heshima na manjine si khwa heshima. 21Chikala mutu anaweza kudzisafisha mhwenye andakala chombo cha kuheshimiwa .Adziye tenghwa maalum,ariye na faida khwa Mulungu,adziyetayarishwa khwa chila kazi mbidzo22Zichimbirireni zo tamaa za uvulanani.,Muchitua jeri,imani,kuhenzana na amani mhwenga na vhamhwehao Mulungu khwa moyo mudzo, 23khwa vivyo ukahale upumbavu na maswali ga chijinga ;uchimanya kukala gago ganaweza kuvyala kondo.24Muhenzi wa kazi kala chi kondo,na badaye akale mpore khwa atu osini,Amanyaye kufundisha,na kuvumirira. 25Ni lazima avheleze khwa upore vharatu vhampingao ;Ndiho Mulungu aweze kuvhapa moyo wakutubu khwa kuimanya yo jeri 26Vhaweze kupata kuhwelewa keheri na kuhepa muhego wa shetani,Baada ya kukala vadzeywa ni iye khwa sababu ya kuhenzana.

Chapter 3
1Lakini elewa neno riri :kahi za siku za mhwisho kundakala na wakati mugumu. 2Khwa kukala atu vhakudzihenza enye kuhenza pesa,enye kudzidai,vadzodzala madzivuno,enye kavurye, kavhaheshimu atumiaao vharioavyala,kavana muvhera na nia mbaya. 3vhadzio kosa uhenzo wa kapindi,vhasio kubali kuishi kwa amani na anziao,agonganishi,vhasingizirao khwenda,wadzioshinda kudzizulia,enye kondo,vasio henza madzo. 4vhandakala chinyume, Enye kudzihenza enye na kuhenza atu kuriko kumhenza Mulungu.5khwanze vandonekana sura ya Mulungu , ila vandaipinga yo nguvu ya Mulungu . Dzitenge na atu dza ao. 6Khwa kukala anjineo valume vhanenjira midzini na kuzungumza na anaache ajinga ., aa ndio anaache ambao vhanalongozwa ni dhambi na tamaa za chila aina. 7Aanache be chila siku vanadzifundisha, lakini kahana vhario na ufahamu au jeri.8Here dza vivyo vya ujane na Yamre arivyokala chinyume na Musa,khwa njira ii alimu vhavha a ulongo na khwema chinyume na jeri,ni atu vhario banwa akili,ambao kavhaweza kukubalika kuhusiana na imani. 9Ila kavhenderera kure,;khwa sababu ujinga wao undaika wazi khwa atu vosini,here urivyokala na aratu atu.10Lakinin uwe udzituirizira elimu ya khwangu,khwenennda khwangu,nidzigogakusudia,imani yangu,kuvumirira khwangu,uhenzo wangu na msimamo wangu. 11Mateso,maumivu garigo nipata kuko Antiokia ,Ikonio na Listra.Nevumirira mateso Jesu wenokola kahi ya gosi gago. 12Vhosini vahenzaokuishi garatu maisha ga Mulungu na ga Kristo vhandateswa. 13Atu vhosini vhario ni akolo na alongo vhandazidi kukala akolo zaidi,vhandangamiza anjine.Vhavho enye vhandangamizwa.14Lakini uwe,baki khwenye garatu mambo urigofundishwa na kugamini sawasawa khwa sababu unamanya wedzifundisha kula khwaniani. 15Unamanya hangu uriho kala muhoho wegamanya gaga mandiko ga Mulungu.Gaga ganaweza kukupa ulachu khwa sababu ya wokofu khwa njira ya imani irio kahi za Jesu.16Chila neno ra Mulungu renye pumzi rinafaa khwa mafundisho,nakuvhaonya makosa ga khwakhwe.Khwa kurekebisha makosa,na kuwafundisha kahi za jeri. 17Gaga nikhwamba mutu wa Mulungu akale kamili chikala adzipewa uwezo wosi khwa ajili ya kuhenda chila kazi

Chapter 4
1Nakulagiza mbere za Mulungu na Jesu Masihi,andevhahukumu vhariomoyo na vhariofa,a khwa sababu ya kufunurirwa khwakhwe iye na ufalumewe. 2Hubiri neno ukale tayari,wakati ufaao na usiofaa.Vhanbire atu dambi za khwao,chemera,vaonye khwa uvumirivu wosi na mafundisho.3Khwa sababu wakati undadza atu vhandehokahala mafundisho ga jeri badala ya vivyo,vhandadzitafutira elimu akufundisha kulengana na tamaa zao. 4Vhandaricha kuskiza mafundisho ga jeri,na kughalukira ng'anzi za ulongo. 5Lakini uwe ukale mhwaminifu kahi za mambo gosini,vumirira makomu,henda kazi ya uhubiri wa injili;kamilisha kazi ya khwako.6Khwa kukala mimi nemiminwa kare.Wakati wa kufa khwangu udzifika. 7Dzibiga kondo tototo,na safari yangu dziimala,dziirinda imani. 8Taji irio na haki idzikhwa khwa mimi,ambavyo Mulungu ahukumuye khwa jeri,andanipa siku iyo,na sikhwangu tu ila khwa osini vhamurindao khwa hamu khwakonekanakhwe.9Nadzitahidi kudza khwangu. 10Khwakukala Dema adziniricha.Wehenza dunia ya sasa na vino adziniricha na adzenda Thesalonike,Kreseni adzenda Galatia,na Tito adzenda Dalmatia.11Isihokala Luka ndo yuhamhwenga naswi.Umuhale Marko,udzenaye,khwa sababu iye ni muhimu khwangu kahi za huduma. 12Nidzimuhuma Tikiko Efeso. 13Ro joho niriro riricha Troa khwa Karpo undehokudza nirehera hamhwenga na viratu vitabu haswa,virivyo vya chingo.14Iskanda,mutu wa vyuma wenihendera mabaya manji Mulungu andamuriha kulingana na mahendoge. 15Na uwe pia udzihadhari na iye,khwa kukala wepinga sana maneno ga khwehu. 16Kahi za uhehezi wangu wa khwanza,kahana arema nami,badalaye,chila mumhwenga weniricha.Mulungu asivhatarire kukala na makosa.17Ila Mulungu ariyeema hamhwenga nami,wenipa nguvu ili kuchirira khwangu,neno rizungumuzwe chikamilifu ili mataifa vhapate kumanya.Neokolwa kahi za mulomo wa simba. 18Mulungu andanisaidia na mahendo gosini mabaya nakunokola khwa sababu ya ufalme wa Mulungu utukufu na ukale khwakhwe kare na kare.Amina19Nilamsira Priska,nachila nyumba Onesiforo. 20Erasto webaki Korintho,ela Trifimo wemuricha Mileto ni mkongo. 21Henda haraka kabla kudza chipindi cha peho Eubulo, pia Pude ,Lino,Claudia na ndugu osini. 22Mulungu akale na roho ya khwako.Neema ikale hamhwenga nanwi,

## Titus

Chapter 1
1Paulo,mutumishi wa Mulungu na muhumhwa wa Jesu Masihi.Khwa ajili ya imani ya atsagulwa a Mulungu na maarifa ga jeri garehago utakatifu. 2vhahaho khahi za kuluhiro ra uzima wa kare ambavho Mulungu asegomba ulongo weahidi hangu ukare kabila enzi zosi za wakati. 3khwa wakati uriofaa wefunula nenore khwenye ujumbe arionipa mimi nihubiri,yenilazimu kuhenda vivyo khwa lagizo ra Mulungu Mokoli wehu.4Khwa Tito,mhwana wa jeri kahi za imani yehu hushirikiyo hamhwenga.Neema,na amani ilayo khwa Mulungu Baba na Yesu Kristo mokoli wehu. 5Khwa sababu ii nekuricha Krete,ili upange mambo ambago kagadzakamilika,khwika wakfu azee a kanisa khwa chila mudzi here nirivyokulajiza.6Muzee wa kanisa lazima asikale mutu wa lawama,mulume wa muche muhwenga mhwenye ahoho aaminifu vhasiohenda mai au vhasotii. 7Ni muhimu khwa mhwemereri na mulolezi wa nyumba ya Mulunguasikale na lawama.Asikale na chiburi,asetsukirwa haraka,asinwe uchi ,asikale muheheshaji na asike mhwenye tamaa8Badalaye,akale mutu wa mbazi,ahenzaye udzo,mhwenye hekima, endaye njira ya sawa,mutakatifu na awezaye kudzikanya 9Aghwiraye sana ujumbe wa khwaminika uriofundishwa,ili avhenjize anjine moyo na mafundisho ga ujerin na kuvharekebisha vhamupingao.10Khwa kukala kuna aasi anji vhanenao mahuhu na vhakengao , hasa vharao vhariohinwa.Maneno gao ni ga upuzi.Vhanakenga nakuvhalongoza atu khahi za khwangamika. 11Ni lazima vhazuliwe atu dza aa.Vhanafundisha gasigopaswa khwa manufaa ga aibu na kubananga jamii zosi.12Mumhwenga wa manabii wao wegomba,"Wakrete ni alongo,anyama abaya,alafi akaha ". 13Ushuhuda uu ni jeri.Khwa vivyo vharekebishe khwa nguvu,ili vhaweze kugomba ujeri kahi za imani, jeri,14hasihokufikiria habari za ayahudi za kapindi au malajizo ga atu vhariokahala ujeri.15Khwa vhario safi,vitu vyosi ni safi.Bali khwa vhariobanangika na vhasioamini,khakunachiricho safi lakini akili na dhamira zao zebanangika. 16Vhanakiri kumumanya Mulungu,lakini khwa mahendo gao ga chinyume.vhanamutsukiza vhasiotii,na vhasiofaa chitu khwa kazi yoyosi.

Chapter 2
1Lakini uwe, gomba gafaago na mafundisho ga jeri. 2Vhafundishe alume atumia kukala na chasi,enye heshima enye busara,na timamu kahi za imani,uhenzo,na kuvumirira.34na kufundisha ache asichana kuhenza alume ao na ana ao, 5vhakale na busara,asafi,vhatunze nyumba zao,na kuvhaheshimu alume zao enye,ili neno ra Mulungu risinenwe mai.6Vivyo pia, vhenjize moyo vijana a chilume vhakane na busara, 7Kahi za njira zosi ukale mufano wa mahendo madzo.Khwenye mafundishogo ukale na mhwelekeo,heshima, 8na ujumbe wa jeri usio na makosa,ili vhenukaho kukupinga vhaaibike khwa kukosa kona ubaya wakugomba khwehu.9Afunghwa ni vhatii mabwana aokahi za chila chitu,vhavhape raha na si khwa kubishana navho, 10vhasivheyere,bali vhonyese nia mbidzo,ili khwa njira sosi vharehe sifa mafundisho ga Mulungu mokoli wehu.11Khwa kukala neema ya Mulungu yeonekana khwa kokolwa khwa atu vhosi. 12Inahufundisha kukahala mautu gasigo ga Mulungu na tamaa za dunia,na kuishi maisha ga chasi uerekevu na utakatifu wakati uu 13huchtazami kuhochera tumaini rehu ra baraka,kuonekane utukufu wa Mulungu wehu mubomu na Mokoli wehu Yesu Kristo.14Yesu wedzomboza khwehu ili ahokole na maigosi na kuvhasafishira atu fulani vhenye hamu ya kuhenda mahendo madzo.15Gagombe mambo gaga, vhenjize atu moyo kugahenda,na urekebishe khwa mamulaka gosi.Usikubali mutu yoyosi.

Chapter 3
1Vhakumbushe kunyenyekea khwa atawala na enye mamulaka,kuvhatii nakukala tayari khwa chila kazi mbidzo, 2vhasihukane yeyosi,vhepuke majibizano,vhakale apore na konyesa unyenyekevu khwa atu vhosi.3Haho kapindi hwekala na mawazo potofu na husiotii.Hwepotoshwa na kuhendwa atumhwa a tamaa na anasa mbalimbali.Hweishii khwa uovu n na tshuki.Hwekala aasi na kutsukirana.4Lakini wakati wa ukarimu wa Mulungu mokoli wehu na upendowe khwa mhwanadamu urihoonekana 5,khaikarire khwa mahendo gehu ga hachi hurigohenda,bali wehokola khwa neemaye khwa kojeswa khwa kuvyalwa lusha na kuhendwa lusha khwa Roho Mutakatifu.6Mulungu wemhwaga Roho Mutakatifu khwa unjidzulu yehu kuchirira Mokoli Yesu Kristo, 7ili khwamba,huchihesabiwa hachi khwa neema hukale enye kurithi enye tumaini ra uzima wa kare.8Uu ni ujumbe wa khwaminika.Nahenza munene mambo gaga,ili vhavho vhamhwaminio Mulungu vhakale angalifu kahi za kuhenda madzo.Mambo gaga ni madzo na ganafaa khwa chila mutu.9Lakini dzitenge na mijadala ya chipumbavu,mila,mashindano namigongano kuhusu sheria,mambo gaga khagana faida na khagafaa. 10Mukahaleni yeyosi asababishaye migavyano kahi yenu,badala ya kumukanya mara mhwenga au mbiri. 11manyani mutu dza iye adziricha njira ya ujeri nakuhenda dhambi na kudzihukumu mhwenye.12Nindamuhuma khwako Artema au Tikiro,khwa haraka udze khwangu Nipoli ambako dzamua ndakala kuku chipindi cha peho. 13Henda undivyoweza kuvhahuma Zena mhwanasheria,na Apoli,bila kuhungukirwa na chochosi.14Atu ehu ni lazima vhadzishuhulishe na kazi mbidzo zitizamizazo mahitaji muhimu ili vhasikale vhasiovyala matunda15Vhosi vhario mhamhwenga nami vhanakulamusa.Vhalamuseni vhahuhenzao khahi za imani.Neema naikale nanwi.

## Philemon

Chapter 1
1Paulo,mufungwa hamwengha na filemoni, muhenzwi musenawehu na muhenda kazi hamwenga naswi, 2Khwa Afia mwenehu wa chiche, Arkkipasi shikari munzehu, na khwa kanisa ririro rinakutana nyumbani khwako. 3Neema naikale khwenu na amani ilayo khwa Mulungu Baba yehu khwa Bwana Jesu Kristo.4Wakati wowosi navyaombozera muvhera khwa Mulungu wangu, ninakuhenza khwa moyo wangu. 5Khwa sababu nasikira kuhusu imani uriyonayo khahi za Bwana Jesu uhenzo urionao khwa atakatifu wosi. 6Navoya uhusiano khwa imani yenu ikale mbidzo khahi ya umanyi wa chila dzambo rirokhahi za Kristo. 7Khwa kukala dzikala na raha na kuridhika khwa sababu ya mahenzo ga khwako, khwa sababu ya mioyo ya atakatifu wosi ichihurizwa ni uwe.8Khwa vivyo idzaho nina uwezo khahi za Kristo kukulagiza uwe uhende uwezaro kurihenda, 9Ela khwa sababu ya uhenzo hata vivyo--mimi-Paulo nidziyekala mufungwa khwa ajili ya KristoJesu.10Ninakuvoya kuhusu mwanangu Onesmo, niriyemuvyala khahi za vifungo vyangu. 11Kwakukala mwanzoni wekakafaa,lakini anahufaa hosi,uwe na mimi. 12Mimi nidzimuhuma akuvoyere uwe ,uriye moyoni mwangu. 13Ningehenza aenderere kubaki hamwenga nami, ili anihumikire badala ya uwe, wakati nichifungoni khwa ajili ya injili .14Lakini sihenzere kuhenda dzambo rorosi bila ruhusayo. Nehenda vivyo ili khwamba dzambo rorosi ridzo risihendeke khwa sababu we mwenyekukala welazimishwa, ela wehenza mwenye kurihenda. 15Nikhwa sababu wetenghwa nawe khwa muda , yekala vivyo ili akale hamwenganaye khwa uzima wa kare na kare. 16Ili asikale kheheri mutumwa, here ndugu muhenzwi. iye ni muhenzwa khwangu, nasana khwako, kahiza mwiri na kahi za Bwana.17Na vivyo here unihariravyo mushirika. muhochere, viratu ambavyo ungenihochera mimi. 18Lakini chikala wekukosera ninakudaiuwe hasiho khwambirwadzambo rorosi,au uchikala unamudai chitu chochosi, chidai kula khwangu. 19Mimi Paulo, nidzandika khwa mukono wangu, mwenye, mimi nindakuriha hasiho khwambirwa ninakudai uwe mwenye na uzimao. 20Hata vivyo ndugu, richa nipate faida kula na khwako kahiza Bwana;unifurahishe kahi za Kristo'.21Nichikala na imani na kutii nakhwandikira nichimanya undahenda zaidi ya viratu nikuvoyavyo. 22wakati uo uo tayarisha chumba khwa ajili yangu. khwakukala nina kuluhiro kuchirira mavoyogo nindaudzwa khwehu.23Epafra, mufunghwa musena khahi za Kristo nakulamusa. 24Na here ahendavyo Marko,Aristako, Dema, Luka, ahendakazi hamwengha nami. 25Neema ya Bwana wehu Jesu Kristo ikale hammwenga na roho yo.

## Hebrews

Chapter 1
1Haho kapindi Mulungu wezungumuza na anitsawe mara nyinji kuchirira na manabii mara nyinji na khwa njira nyinji. 2Lakini kahi ya siku zizi hurizonazo Mulungu anagomba naswi kuchirira mhwanawe ariyemhwika akale murithi wa vitu vyosi, na ambaye kuchirira iye pia weumba urimhwengu. 3Mhwanawe ni nuru ya utukufuwe na muwakilishi kamili na asiliye, ni mhwenye khwendereza vitu vyosi khwa neno ra nguvuze. Arihokala adzikamilisha utakaso wa dhambi, wesaga la tsini ya Mukono kurya wa enzi kuko dzulu.4Adzikala bora kushinda Malaika, dza viratu dzina ariroririthi ririvyo bora zaidi kuriko dzina rao. 5Khwamana khwa ni Malaika hiye ariyemhwamba, “Uwe ndiye mhwnangu na vivi rero nidzikala baba yo? Na kisha nindakala baba khwakhwe naye andakala mhwana khwangu?6Kisha bai wakati mulungu arehomureha mwanawe wa khwanza urimhwenguni yunaamba, “Malaika osi a Mulungu lazima vhamhwabudu.” 7Kuhusu Malaika yunaamba, “Iye ambaye ni kuhendia Malaika e kukala roho, na atumishi e kukala ndimi za moho.8Lakini kuhusu mhwana yunaamba, “Chihi cho cha enzi, Mulungu ni cha milele na milele. Fimbo ya ufalme o ni fimbo ya haki. 9Udzihenza haki na kutsukirirwa uvunzaji wa sheria, khwa vivyo Mulungu o adzikuhaka mafuha ga furaha kuriko anzio.10Haho mhwanzo Bwana weika musingi wa dunia. Mbingu ni kazi za mikono yo. 11Kazindakalako keheri lakini uwe undaenderera. Zosi zindatsakaa here vazi. 12Undazikunzakunza here koti, nazo zindatsa kala here vazi. Laki uwe ni uwe uwe na miaka yo kaindakoma.13Lakini ni khwa malaika Mulungu weamba wakati wowosi. “Sagala mukononi khwangu wa kurya paka nindehovhahenda mahadui go kukala chihi cha magulu go? 14Je, Malaika osini si ni roho zirizohumhwa na kuvhahudumia na kuatunza vharatu vhandio urithi wokofu?

Chapter 2
1Khwa vivyo ni lazima hugazingatie garatu hurigogasikira, isidze hukagakosa.2Khwa maaana ichikala ujumbe uriozungumuzwa ni Malaika ni wa halali, na chila kosa na uasi uchirihiwa khwa ukamilifu. 3Naswi hundawezadze khwepuka husihojali wokofu mubomu wa namuna ino? Wokovu ambao khwanza wetangazwa ni Bwana na kuthibitishwa khwehu ni vharatu vharionsikira. 4Mulungu naye achinthibitisha khwa ishara maajabu, na khwa mahendo mabomu mbalimbali, na khwa zawadi za roho mutakatifu arizozigavya kutuiriza na mahenzo ge mhwenye.5Mulungu kawikire urimhwengu udzao, ambao hunanena Habari ze tsini za Malaika. 6Badalaye, mutu fulani weshuhudia hatu Fulani achamba, “Mutu ni ani, hata uweze kumukumbukira? Au mhwana wa mutu, hata umutukuze?7Wemumba mutu kukala mutite kuriko Malaika, na udzimuvika taji ya utukufu na heshima. (Na udzimhwika dzuhu ya kazi ya mikono yo.) 8Udziika chila chitu tsini ya magulu ge khwa vivyo Mulungu weika chila chitu tsini ya mutu. Karichire chitu chochosi tsini ye, lakini sasa vivi bado kawhona chila chitu kukala chi tsini ye.9Hata vivyo, hunaona iye ambaye wekala adzihendwa kukala tsini khwa muda kuriko Malaika- iye Jesu, ambaye , khwa sababu ya mateso gena chifo che adzivikhwa taji ya utukufu na heshima. Vivyo bai khwa neema ya Mulungu Jesu wepata mauti khwa ajili ya chila mutu. 10Yekala sawa khwamba Mulungu, khwa sababu chila chitu chi haha khwa ajili ye, na kuchirira iye yemupasa Kureha ahoho anji kahi ya utukufu.11Na khwamba yemupasa kumuhenda chilongozi kahi za wokovu wao kukamilika kuchirira mateso ge. 12Khwa manaye vhosi airi iye aikhwaye wakfu, na vharatu ambavho vhanaikhwa wakfu vhosi vhanombola khwenye asili mhwenga, Mulungu khwa sababu ii iye avhaikaye wakfu khwa Mulungu kaona aibu kuvheha ndugu.13Anamba nindatangaza dzina ro khwa ndugu anzu, nindaemba kuhusu uwe kula ndani ya kusanyiko. 14Kisha anamba, “Nindaamini kahi za iye.” Na kisha “lalo haha ni hamhwenga na ahoho ambao Mulungu wenipa.” 15Khwa vivyo, khwa kukala ahoho a Mulungu vhosi ni kushiriki mhwiri na damu, kadhalika Jesu naye weshiriki vitu vivyo, vivyo ili khwamba kuchirira chifo apate kumudhoofisha iye ambaye ana mamulaka dzulu ya lufu, ambaye ni bilisi.16Ii yekala vivyo ili avhaike huru vharatu vhosi ambavho kuchirira hofu ya chifo vheishi maisha gao gosi kahi za utumhwa. Khwa hakika si Malaika avhasaidiao. Badalaye ,anavhasaidia uvyalo wa Abrahimu. 17Khwa vivyo, yekala ni lazima iye akale here ndugu ze kahi za njira zosi, ili aweze kukala kuhani mubomu mhwenye huruma na mhwaminifu khwa vitu vya Mulungu, na ili khwamba akale na uwezo wa komboza msamaha khwa dhambi za atu. 18Khwa sababu Jesu mhwenye weteseka, na kujezwa ana uwezo wa kuvhasaidia ao vhachirirao khwenye majaribu.

Chapter 3
1Kwa vivyo, ndugu atakatifu, kahi za mhweho wa Mulunguni mufikirie Jesu, mutume na kuhani mubomu wa ungamo ra kutubu khwehu. 2Wekala mhwaminifu khwa Mulungu ariyemutsa gula, here Musa arivyokala mhwaminifu pia kahi za nyumba yosi ya Mulungu. 3Khwa kukala Jesu wetalwa kukala na heshima bomu kuzidi arivyokala nayo iye Musa, khwa sababu yuyatu adzengaye nyumba anatalwa kukala na heshima bomu kuriko yo nyumba yenye. 4Khwa kukala chila nyumba ni kudzengwa ni mutu Fulani, lakini iye adzengaye chila chitu ni Mulungu.5Khwa hakika Musa wekala mhwaminifu here mutumishi kahi za nyumba yosi ya Mulungu, gandegonenwa wakati udzao. 6Lakini Kristo ni mhwana kahi za usimamizi wa nyumba ya Mulungu. Siswi naswi hu nyumba ye ichikala hundaghwirira wima ujasiri na kuluhiro ambaro hunadzivunira.7Khwa vivyo, ni here roho mutakatifu agombavyo, “Rero, chamba undasikira sauti ye 8Usiuhende moyo o kukala mufu here aisraeli vharivyohenda kahi za uasi, wakati wa kujezwa kuko nyikani.9uu wekala ni wakati ambao baba zenu vheniasi khwa kunijeza, khwa miaka arubaini, vheona mahendo gangu. 10Khwa iyo miaka arubaini sihamirirwe na chivyazi chicho. Neamba, vhanangamika chila mara kahi za mioyo yao, na kusazimanya njira zangu. 11Ni here viratu nirivyoapa kahi za hasira yangu kavhandaenjira kahi za pumuziko rangu.12Mukale aangalifu, ndugu, ili khwamba kusidzombozere moyo mui wa kusaamini khwa mumhwenga wenu, moyo ambao undakala kure na Mulungu ariye moyo. 13Badala ye, dzenjizeni moyo chila siku nimwi enye madamu inehewa, “Rero” ili khwamba hasikale na yeyosi khahi zenu andiyehendwa moyo we kukala mifu khwa ulongo wa dhambi.14Manaye hudzikala ashirika a Kristo ichikala hundaghwirana na uthabiti wehu kahiza iye kula mhwanzo hadi mhwisho. 15Khwa riri renenwa kare “Rero chamba mundasikira sauti ye musihende mioyo yenu kukala mifu here Aisraeli vharivyohenda wakati wa uasi.16Naniani vho vhariomusikira Mulungu kisha vhachiasi? Si ni aratu ambavho Musa wekala adzivhalongoza kula Misiri? 17Na naniani ambavho Mulungu wevhatsukirirwa khwa miaka arubaini? Si ni aratu vhasiohenda dhambi ambavho miri yao yeghwa na ichifa kuko jangwani? 18Naniani ambavho Mulungu weapa kukala kavhandaenjwa khwenye pumuzikore, chamba si vharatu ambavyo vhemuasi? 19Hunaona kukala kavhawezere khwenjira kahi za raha ye khwa sababu ya kusamini khwao.

Chapter 4
1Khwa vivyo, inahupasa kukala makini ili khwamba kahi yenu kusikale hata mumhwenga andiyeonekana kushindwa kuifikira ahadi ya khwenjira kahi za pumuziko ra Mulungu. 2Khwani huna Habari mbidzo kuhusu pumuziko ra Mulungu ririrotangazwa khwehu here Aisraeli vharivyokala nayo, lakini ujumbe uo kauvhasaidire vharatu ambavho vheusikira bila kuunganisha Imani khwa riro.3Khwehu siswi ambavho tayari hudziamini hudzenjira khwenye riro pumuziko, here arivyoamba, “Heere nirivyoapa khwa hasira yangu, khavhande, enjira khwenye pumuziko rangu.” Wegomba riri ingawaje kazi ze zosi zekala zekamilika hangu mhwanzo wa urimhwengu. 4Khwa manaye waemba hatu Fulani kuhusu siku ya fungahe, “Mulungu wepumuzika siku ya fungahe kahi za vyosi arevyovihenda.” 5Kisha achigomba, “Kavhandenjira khwenye pumuziko rangu.”6Khwa sababu iyo idzibakia khwa anjine khwenjira khwenye riro pumuziko ra Mulungu lakini aratu ambavho Habari mbidzo yekala yetangazwa khwao khwao kavhaenjirire khwa sababu ya uasi wao. 7Mulungu achiika keheri siku Fulani, yehewayo “Rero”. Iye weonjeza siku ii arehozungumuza kuchirira Daudi kahi za siku zidhazo ambaho wenukuliwa, “Rero mundasikira sauti ye musiihende mioyo yenu kukala mifu.”8Khwa kukala kala Joshua wevhapatira pumuziko, Mulungu kangegombere dzulu ya siku injine. 9Khwa vivyo bado kuna sabato ya pumuziko iriyotunzwa khwa ajili ya atu a Mulungu. 10Khwani ainjiraye khwenye pumuziko ra Mulungu iye mhwenye pia adzipumuzika kula na mahendoge here Mulungu arivyohenda kula na gakhwe. 11Khwa vivyo hukale na himizo ra khwenjira kahi za riro pumuziko, ili khwamba asikaleho andiyeghwa kahi za aina yoyosi ya uasi vhariouhenda.12Khwa maana neno ra Mulungu ri hai na rina nguvu na rina ukali kuriko panga rorosi rikataro kosi kosi. Na kuhenya hata kufikira kugavya nafsi na roho, na vilungo na mafuha garigo ndani ye. Na riwezaro kumanya fikira za moyo na nia ye. 13Kakuna chirichoumbwa ambacho chidzidzifitsa kula na uso wa Mulungu. Badalaye chila chitu ni Dhahiri na wazi khwa matso ga yuyatu ambaye ni lazima hwomboze hesabu.14Bai khwa kukala hunaye kuhani mukulu ariye enjira Mulunguni Jesu Mhwana wa Mulungu hukale imara kuzighwirira Imani zehu. 15Khwa kukala kahuna kuhani mukulu ambaye kaweza kuhutsukulira khwa ajili ya kuhungukirwa wehu, lakini iye ambaye khwa njira zosi yudzikala kujezwa here siswi idzaho iye kahendere dhambi. 16Nahudze na ujasiri kahi za chihi che cha enzi na neema ya kuhusaidia wakati wa mahitaji.

Chapter 5
1Khwani chila kuhani mukulu, Aretsagulwa kula miongoni mhwa atu. Wetsagulwa ili aeme badala yao kahi ya vitu virivyo vinahusiana na Mulungu, ili aweze komboza khuwa hamhwenga zawadi na dhabihu khwa ajili ya dhambi. 2Anaweza kudzishuhulisha na upore khwa aratu ambavho khavhaelewa na vhariokenghwa khwa kukala iye mhwenye pia wezungulu khwa na kuhungukirwa. 3Khwa sababu ya riri ama wajibu wa komboza sadaka khwa ajili ya dhambi ze here ahendavyo khwa dhambi za atu.4Kakuna mutu aihalaye heshima ii khwa ajili ye mhwenye lakini badala ye lazima aelewe ni Mulungu here arevyokala Haruni. 5Hata Kristo khadzipeve heshima mhwenye khwa kudzihenda mhwenye kukala kuhani mukulu. Badalaye Mulungu wemhwambira, “Uwe u mhwanangu, rero nidzikala baba yo.”6Ni here agombavyo pia hatu hanjine. “Uwe ni kuhani milele khwa mufano wa Melkizedeki.”7Wakati wa chipindi cha kahi za mhwiri wevoya na kuvoyera, achimuvoya Mulungu khwa matsozi na kuugua kunji khwa iye awezaye kumokola kula na chifo. Kwa sababu ya unyenyekevu we khwa Mulungu achisikirwa. 8Idzaho wekala ni mhwana wedzifundisha kutii khwa mautu garigomutesa.9Wekamilishwa na khwa ii wehendeka khwa chila mutu amhwaminiye kukala sababu ya wokovu wa milele. 10Ariyetsagulwa ni Mulungu here kuhani mukulu baada ya zamu ya Melkizedeki. 11Hunago manji ga kugomba kuhusu Jesu lakini ni vikomu kuvhaelezera khwa kukala ninwi muakaha a kusikira.12Idzahokala khwa chipindi chichi inavhapasa mukale alimu, bado kune umuhimu wa mutu kuvhafundisha mafundisho ga mhwanzo na kanuni za neno ra Mulungu. Munahitaji mazia wala si chakuvya chikomu. 13Khwa kukala yeyosi anywaye mazia tu kana uzoefu na ujumbe wa haki khwa kukala bado yuchere muhoho. 14Lakini chakurya chikomu ni cha atu azima, vharatu ambavho khwa sababu ya uzoefu wao kahi za kutofautisha haki za ubaya vhadzifundishwa kumanya vidzo na vii.

Chapter 6
1Khwa vivyo, huchiricha hurichodzifundisha khwanza kuhusu ujumbe wa Kristo, hunapashwa hukale na juhudi kuelekea khwenye ukomavu, husikale keheri na misingi ya toba kula na kazi zirizo kazina uhai na Imani kahi za Mulungu. 2Wala misingi ya mafundisho ga ubatizo, na kuvhaikira mikono, kufufuka khwa nyufu na hukumu ya milele. 3Vivi hundavihenda ichikala Mulungu adzihuruhusu.4Khwa kukala kaiwezekana khwa vharatu ambavho vhepata nuru ho mhwanzo ambavyo vhetata chipawa cha Mulunguni, na kuhendwa kukala ashirika a roho mtakatifu. 5Na ambao vhetata udzo wa neno ra Mulungu na nguvu za wakati udzao. 6Na kisha vhachighwa-kaiwezekana kuvhaudzya keheri khwenye toba, li ni khwa sababu vhadzimusulubisha mhwana wa Mulungu mara ya hiri khwa nafsi zao, vhachimuhenda kukala here chombo cha dhihaka hadharani.7Khwa kukala tsi inyayo mvula mara na kuvyala mazao muhimu khwa vhavo vharimao ni kupata baraka kula khwa Mulungu. 8Lakini ichikala indavyala miya na magaga kaina thamani keheri na ikhwenye hatari ya kulaniwa. Mhwishowe ni kuochwa tsanzala.9Idzaho hunazungumuza vivi, asena ahenzwi, hunashawishiwa na mautu madzo gavhahusuo ninwi na mautu gahusugo wokovu. 10Khwa kukala Mulungu si mui hata asahau kazi yenu na khwa uhenzo muriononyesa khwa ajili ya zina re, kahiza riri mhweahumikira aamini na bado muchereko kuahumikira.11Na hunatamani sana khwamba chila mumhwenga wenu aweze konyesa bidi iyo iyo paka mhwisho khwa uhakika wa ujasiri. 12Khawhenzi mukale akaha, lakini mukale afuasi aratu vharithio ahadi khwa sababu ya imani na uvumirivu.13Khwa maana Mulungu arehomupa Abrahamu ahadi weapa khwa nafsi ye, kha sababu asingeapa khwa minjine yeyosi ariye mubomu kuriko iye. 14Weamba, “Hakika nindakubariki na nindaonjeza chizazi cha khwako sana.” 15Khwa njira ii, Abrahamu wepata cho arechokala weahidiwa baaada, ya kutariza khwa uvumirivu.16Maana anadamu ni kuapa khwa iye ariye mukulu kuariko na khwao mwisho wa mashindano gosi ni chiraho khwa kuthibitisha. 17Wakati Mulungu arehoamua kuonyesa waziwazi zaidi khwa arithi a ahadi ili kusudi re risirobadilika werithibitisha khwa chiraho. 18Wehenda vivyo khwa vitu viri visivyoweza kubadilika, ambavyo kahi za vivyo Mulungu kaweza kugomba ulongo, na siswi huriochimbirira hifadhi hupate khwenjizwa moyo kughwiririra khwa nguvu kuluhiro ririroikhwa mbere yehu.19Hunao ujasiri na here nanga imara na yakhwemera roho zehu, kuluhiro ambazo nikhwenjira sehemu ya ndani nyuma ya pazia. 20Jesu wenjira sehemu iratu here mutangulizi wehu adzihendeka kuhani mukulu hata milele baada ya utaratibu wa Milkezedeki.

Chapter 7
1Yekala vivi, Melkizedeki, mfalme wa Salemu, kuhani wa Mulungu ariye dzulu, ariyeonana na Abrahamu arihokala anauya kula kufolaga afalume na achimubariki. 2Abraham weimupa sehemu mhwenga ya kumi ye chila chitu arichokala adzichika dzina re “Melkizedeki” maana ye mfalme wa haki, na pia mfalme wa salemu ambaye ni mufalme wa Amani. 3hana baba kana mame, na kana azazi kama mhwanzo wa siku wala mwisho wa maisha ge. Badala ye anabaki kuhani milele here mhwana wa Mulungu.4Sasa fikiria jinsi yuno mutu arevyokala mubomu. Mhuyazi wenu Abrahamu wemupa sehemu mhwenga ya kumi ya vitu vidzo arevyovihala ko vihani. 5Na khwa hakika lukolo lwa Alawi vhariohochera ofisi za chikuhani vhekala na amuri kula khwenye sheria kukusanya sehemu mhwenga ya kumi kula khwa atu, ambavho ni Aisraeli anzao hamhwenga na khwamba vhavho nao ni lukolo kula khwa Abrahamu. 6Lakini Melkizedeki, ambaye kakalire ana lukolo kula khwa Alawi wehochera sehemu mhwenga ya kumi kuli khwa Abrahamu, na achimubariki, iye ariyekakala na ahadi.7Haho kavikahazwa, kukala mutu mutite ni kubarikiwa ni mutu mubomu. 8Khwa jambo riri mutu ahocheraye sehemu mhwenga ya kumi andafa siku mhwenga, Lakini khwa jambo rinjine mumhwenga ariyehochera sehemu mhwenga ya kumi kula khwa Abrahamu yeelezwa here khwamba anaishi. 9Na khwa namuna ya mazungumzo, Lawi wehochera sehemu mhwenga ya kumi, pia achomboza mhwenga ya kumi khwa Abrahamu. 10Khwa sababu Lawi wekala khwenye viuno vya baba ye Abrahamu wakati Melkizedeki arihoonana na Abrahamu.11Sasa chamba ukamilifu wepatikana kuchirira ukuhani wa Lawi, (vivyo tsini ye atu nikuhochera sheria), khwekala kuna uhitaji wani zaidi khwa kuhani munjine khwema baada ya mufumo wa Melkizedeki na sio khwehewa baada ya mupangilio wa Haruni? 12Khwa vivyo ukuhani uchibadilika, khahana budi sheria nayo kubadilika.13Khwa mumhwenga ambaye mautu gaga genenwa kuhusu kabila injine, kula khwakwe kakuna ariye humu madhabahuni. 14Sasa ni wazi khwamba Bwana wehu wembola kula Yuda, kabila ambavo Musa karitajire kuhusu makuhani.15Na gago hugombago ni wazi hasa ichikala kuhani munjine andombola khwa mufano wa Melkizedeki. 16Kuhani yuyu musha seye mumhwenga ambaye adzikala kuhani dzulu ya musingi wa sheria zihusianazo na uzao wa mutu, lakini kahi za musingi wa nguvu ya maisha gasigoweza kubanangika. 17Vivyo bai maandiko ganashuhudia kuhusu iye. Uwe ni kuhani milele baada ya mufumo wa Melkizedeki.18Khwa kukala amuri iriyotangulia yefitswa khwa sababu yekala bunguani na isiyofaa. 19Khwa vivyo sheria kaihendere chochosi chikamilifu isihokala khwekala na ujasiri mudzo uriohuwezesha kumusonjerera Mulungu.20Na ujasiri uu mudzo kaungepatikanire hasiho kuzungumuzira chiraho, khwa vivi makuhani anjine kavhahalire chiraho chochosi. 21Lakini Mulungu wehala chiraho wakati arehonena kuhusu Jesu. “Bwana adziapa na kandabadilisja maazo ge uwe u kuhani milele.”22Khwa riri Jesu pia wekudza kukala dhamana ya agano bora. 23Khwa hakika chifo nikuzulia makuhani kuhudumu milele. Ii ni khwa sababu makuhani anji vhekalako mumhwenga baada ya munjine. 24Lakini khwa sababu Jesu anaishi milele ukuhani we ni wa milele ukuhani wa kuubadilika.25Khwa vivyo, iye pia anaweza khwa ukamilifu kukamilisha, kuvhokola vhamusenjererao Mulungu kuchirira khwakhwe khwa kukala iye anaishi siku zosi na kuvoya khwa ajili yao. 26Khwa vivyo kuhani mukulu wa namna ii anastahili kwehu. Asiye na dhambi, hatia musafi ariyetenghwa kula khwa enye dhambi na adzikala dzuhu kuriko mbingu.27Iye kakalire na haja komboza dhabihu khwa ajili ya dhambize mwenye here irevyokala kawaida ya makuhani akulu nabaadaye khwa ajili ya dhambi za atu osini. Wehenda vivi mara mhwenga khwa atu vhosi arehodzombozera iye mhwenye. 28Khwani sheria nikuvhatsagula atu vhario anyonge kuvhahenda makuhani akulu, lakini neno ra chiraho ririrokudza baada ya sheria wemutsagula mhwana, ariyehendwa kukala mukamilifu milele.

Chapter 8
1Sasa dzambo ambaro hunamba ni riri, hunaye kuhani mukulu ariye adzisagala tsini za Mukono wa kurya khwenye chihi cha enzi Mulunguni. 2Iye ni mutumishi kahi za hatu hatakatifu hema ya jeri ambavo Bwana werithibitisha sim utu yeyosi wawakufa.3Khwa maana chila kuhani mukulu ni kuikhwa ili omboze zawadi na dhabihu, khwa vivyo ni muhimu kukala na chitu cha komboza. 4Sasa ichikala chamba Kristo wekala haha duniani vivyo ndivyo virivyomuidhinisha kukala kuhani. Khwa kukala vheridhika vhavho vhareomboza vipawa kulingana na sheria. 5Vhehenda chitu ambacho chekala mufano nan akala ya vitu vya Mulunguni sawa here Musa areholagizwa ni Mulungu wakati arehomala kujenga hema. “Lola”, Mulungu achamba, tengeneza chila chitu kulingana na muundo urioonyeswa ko dzulu murimani."6Lakini bai Kristo adzipata huduma mbidzo zaidi khwa sababu iye naye ni mupatanishi wa agano ridzo ambbaro reimarishwa khwa ahadi mbidzo. 7Vivyo lagano ra khwanza kalakarikalire na makosa kakungekalire na haja ya kutafulta agano ra hiri.8Kwa kukala Mulungu arehogundua makosa khwa atu weamba: “lola siku zinadza, Bwana anamba wakati nindehoritengeneza agano risha hamhwenga na nyumba ya Israeli na nyumba ya Juda. 9Kharindakala here agano niriro ritengeneza hamwenga na baba zao siku ambayo nevhahala na mkono kuvhalongoza kula tsi ya Misiri, khwani kavhaendirere Bwana anamba.10Kwa kukala riri ndiro agano rindinorihenda khwenye nyumba ya Israeli baada ya siku zizo Bwana anamba “Nindaika sheria zangu khwenye maazo gao na pia nindaziandika mioyoni mhwao nindakala Mulungu wao navho vhanda kala atu angu.11Kavhandaundishana mumhwenga na jirani we chila mumhwenga na nduguye achamba “Mumanye Bwana. Vivyo vhosi vhandanimanya mimi kula mutite hata mubomu wao. 12Khwa vivyo nindaonyesa rehema khwa mahendo gao gasigo na haki, na sindazikumbukira dhambi zaao keheri.13Khwa khwamba ‘Mbisha’ adzirihenda agano ra khwanza kutsakala. Na riro vidzirotangazwa kukala ridzitsakala ri hehi na khwangamika.

Chapter 9
1Hata agano ra khwanza rekala na kanuni za ibada, na iratu maalumu haha duniani. 2Khwani khwenye hema khwekala kuna chumba chirichotenghwa, chumba cha konze chehewa hatu hatakatifu. Kahi za eneo riri khwekala na chinara cha taa, meza na mikahe ya monyesho.3Na nyuma ya pazia ya hiri khwekala na chumba chinjine chirichotayarishwa, khwa hatu hatakatifu zaidi. 4Mhwekalamo madhabahu ga dhahabu ga kufukizira uvumba. Pia muchikalamo sanduku ra ngano, ambaro rekala ridzijenghwa na dhahabu tuhu. Ndani ye khwekala kuna bakuli ra dhahabu renye mana iriyomera fimbo ya Haruni iriyochipuza na zizo mbao za agano. 5Dzulu ya sanduku ra agano maumbo ga makerubi wa utukufu unafinika mavhavha gao mbere za chihi cha upatanisho, ambacho khwa sasa kahuweza kuchichezera khwa undani.6Baada ya vitu vivi ichikala vidzimarigizwa kuandaliwa, makuhani kawaida yao ni khwenjira khwenye chumba cha konze y a hma komboza huduma zao. 7Lakini ni kuhani mukulu hacheye ambaye ni kwhenjira chiratu chumba cha hiri mara mhwenga chila mhwaka, mumo achikala adzitsukula milatso ya komboza dhabihu khwa ajili ye mhwenye na khwa ajili ya dhambi za atu vharizozihenda bila kukusudia.8Roho mutakatifu anashuhudia kukala, njira ya hatu hatakatifu zaidi bado kadzafunulwa khwa sababu viratu hema ra khwanza richereko. 9Chichi ndicho chielelezo cha muda uu wa sasa. Zawadi zosi na dhabihu ambazo zinaombozwa wakati uu kaviweza kukamilisha dhamira ya ariye anaabudu. 10Ni vhakuvya na vinuadzi hacheye vidzivyojumulishwa kahi za namuna ya taratibu za ibada ya kudzojesa. Vyosi vivi vyekala ni taratibu za chimwiri virivyokala vidziandaliwa hadi idze amuri mbisha indeyoikhwa hatu he.11Kristo wekudza here kuhani mmbomu wa mautu madzo ambago gekudza. Wechirira khwenye hema ririrobomu na kamilifu sana isiyojenghwa na mikono ya atu na isiyo ya urimhwengu uu. 12Yekala si khwa mlatso wa mbuzi na ng’ombe, lakini ni khwa mlatso we mhwenye kukala Kristo wenjira hatu hatakatifu sana mara mhwenga khwa chila mumhwenga na kuhuhakishira ukombozi wehu wa milele.13Chamba khwa mlatso wa mbuzi na madume ga ng’ombe za kunyunyuziwa khwa ivu ra ngombae kahi za vhavho achafu vheikhwa wakfu mbere za Mulungu na miri yao kukala safi. 14Na jee si zaidi zana mulatso wa Kristo ambaye kuchirira roho wa milele wedzombozera mhwenye bila mawaa khwa Mulungu, kojesa dhamira zehu kula na mahendo gehu mukamilifu kumuhumikira Mulungu ariye hai? 15Khwa sababu iyo, Kristo ni mujumbe wa agano risha, ii ndiyo sababu lufu idzirichwa huru, osi vhario a agano ra khwanza kombole kahi za hatia ya dhambi zao, ili khwamba vhosi vhariohecherwa na Mulungu vhaweze kuhochea ahadi ya urithi wao wa milele.16Chikala kuna agano ridumuro ni lazima rithibitishwe kuchirira chifo cha iye aritengezaye. 17Khwani agano nikukala na nguvu hatu ambaho lufu ganahendeka, khwa kukala kakuna nguvu wakati ambaho mhwenye kuritengeza bado anaishi.18Hata viywo viratu agano ra khwamza rekala ridzikhwa bila kumhwaga mlatso. 19Wakati Musa arehokala adzomboza chila sheria khwa atu osi, wehala milatso ya ng’ombe na mbuzi hamhwenga na madzi, sufi tune na hisopo na kuanyunyuzira atu osi na gombo ra chuo. 20Kisha achamba, “Uu ni mlatso wa agano ambaho Mulungu wevhapa amuri kwenu.”21Kahi za hali iratu vhemhwagirwa mlatso dzuhu yah ema na vyombo vyosi virivyohumirwa khwa huduma za ukuhani. 22Na kulingana na sheria, karibu chila chitu chinatakaswa na mlatso na bila kumhwagika khwa milatso kakuna musamaha wa dhambi.23Khwa vivyo yekala ni lazima kukala nakala za vitu vya Mulunguni yepaswa visafishwe khwa dhabihu iriyo ya a nyama. Hata vivyo vitu vya Mulunguni vyenye vepaswa kusafishwa kwa dhabihu iriyo bora zaidi. 24Khwani Kristo kenjirire hatu hatakatifu sana harihotengenezwa na mikono, here nakala za chitu chenye. Badala ye wenjira Mulunguni khwenye, hatu ambaho sasa yu mbere za uso wa Mulungu khwa ajili yehu.25Kenjirire kuko khwa ajili ya kudzomboza sadaka khwa iye mhwenye mara khwa mara here ahendavyo kuhani mukulu, ambaye nikhwenjira hatu hatakatifu mhwaka hadi mhwaka hamhwenga na mlatso ya munjine. 26Ichikala iyo yekala ni jeri, bai indekala ni lazima ateswe mara nyinji sana hangu mhwanzo wa urimhwengu. Lakini sasa ni mara mhwenga tu hadi mwisho wa miaka arihoweza kuyusa dhambi kuchirira dhabihu ye mhwenye.27Here irivyo khwa chila mutu kufa mara mhwenga na baadaye ni hukumu. 28Ndivyo vivyo Kristo naye weombozwa mara mhwenga kusa dhambi za atu anji, andakudza keheri mara ya hiri, si khwa kusudi ya kuishuhulikura dhambi, lakini khwa ukombozi wa vhosi vhamutarijiao khwa wokofu.

Chapter 10
1Khwa viratu sheria ni here chivurivuri cha mautu madzo gadzago, sig ago genyegenye. Sheria kaiweza kukamilisha vharatu ambavho vhanamusonjerera Mulungu khwa njira ya dhabihu ziratu ambazo makuhani vhenderera komboza chila mhwaka. 2Na pia dhabihu zizo kazingerichwa kombozwa? Khwa chigezo chicho vhaabuduo vhachikala vhadzisafishwa mara mhwenga vhasingekala na kauhadzonakeheri kukala enye dhambi. 3Bali kahi za dhabihu zizo kuchureko na ukumbusho wa dhambi zirizohendwa mhwaka baada ya mhwaka. 4Khwa kukala kaiwezekana khwa Milatso wa ng’ombe na mbuzi kuusa dhambi.5Wakati Jesu arehokudza duniani, weamba “Kuherenzere matoleo gosi ga kuteketezwa au dhabihu badala ye mhweandaa mhwiri khwa ajili yangu. 6Kamukahire na thamani kahi za matoleo gosi ga kochwa au dhabihu khwa ajili ya dhambi. 7Kisha nichamba, “Lola haha ninagahenda mahenzogo Mulungu, here irivyoandikhwa kuhusu mimi kahi za gombora chuo.”8Weamba here irivyogombwa haho dzulu, “kamutamanire dhabihu, mobozi au sadaka ya kochwa khwa ajili ya dhambi, wala kona furaha ndani ye dhabihu ambazo zinaombozwa kulingana na sheria.” 9Kisha achamba, “Lola ni haha kuhenda mahenzo go.” Adziziika kanda taratibu ambazo ni za khwanza ili kuziimarisha zirizo za hiri.” 10Kahi za taratibu za hiri wemala kuhutenga Mulungu khwa mahenzo ge kuchirira kudzombozera mhwiri wa Jesu Kristo mara mhwenga khwa nyakati zosi.11Ni jeri, chila kuhani, ni khwema khwa huduma siku, khwa siku achomboza dhabihu iyo iyo ambayo, khwa vyovyosi isingeweza kuziusa dhambi. 12Lakini baada ya Kristo komboza dhabihu mara mhwenga khwa dhambi ya milele wesagala khwenye Mukono wa kurya wa Mulungu. 13Achitariza paka mahadui ge vhaikwe tsini na kuhendwa chihi kwa ajili ya magulu gakhwakwe. 14Khwa kukala khwa njira ya kudzomboza mara mhwenga adzivhakamilisha hata milele aratu ambavho vhadzitenghwa khwa ajili ya Mulungu15Na roho mutakatifu pia naye achishuhudia khwehu khwa kukala wegomba. 16“Riri ni agano nindiro henda hamhwenga nao baada ya siku zizo.” Bwana anaamba: nindaika sheria zangu ndani ya mioyo yao, na nindazandika kahi za akili zao.17Kisha anaonjeza, “Sindazikumbukira keheri dhambi zao na mahendo gao ga uasi.” 18Sasa hatu hariho na musamaha kakuna keheri dhabihu yoyosi khwa ajili ya dhambi.19Khwa vivyo, ndugu, hunao ujasiri wa khwenjira hatu hatakatifu zaidi kuchirira Milatso ya Jesu. 20Iyo ni njira mbisha na iriyo hai ambayo wehufugurira khwa ajili yehu here pazia ambayo ni khwa njira ya mhwiri we. 21Khwa kukala hunaye kuhani mmbomu dzulu ya nyumba ya Mulungu. 22Nahumusenjerere na moyo wa jeri kahi za utimilifu wa uhakika wa imani huchikala na mioyo iriyonyunyuziwa na usafi kombola khwa dhamira kukala na miri yehu iriyo-ojeswa na madzi safi.23Khwa vivyo nahughwiririre khwa kuumya kahi za ungamo ra ujasiri wa kuluhiro rehu, bila kugaluka khwa kukala Mulungu ariyeahidi ni mhwaminifu. 24Nahuzidi kutafakari namuna na kumhwenjiza moyo chila mumhwenga kuhenza na kuhenda mahendo madzo. 25Na husiriche kukusanyika hamhwenga here anjine vhahendavyo. Badala ye whenjizane moyo chila mumhwenga here monavyo siku inasonjera.26Ichikala hundenderera kuhenda dhambi za makusudi baada ya kuhochera elimu ya jeri, kakuna dhabihu injine ya dhambi idziyobaki keheri. 27Badala ye, kuna tarajio ra hacheye ru hukumu ya kutisha na ukali wa moho undiovhaocha maadui ga Mulungu.28Yeyosi ambaye adzikahala sheria ya Musa ni kufa bila rehema mbere za mashahidi airi au ahahu. 29Ni chiwango chadze zaidi cha adhabu unaona chinamufaa chila mumhwenga ambaye adzimudharau mhwana wa Mulungu, yeyosi adziyeihenda Mlatso ya chilagane here chitu chisicho chitakatifu, Mlatso ambayo weyika wakfu khwa Mulungu, yeyosi andiye muhukana roho wa neema?30Manaye humanya mumhwenga ambaye weamba “Chisasi ni changu nindariha” na kisha “Bwana andahukumu atu e.” 31Ni dzambo ra kutisha mutu kughwerera khwenye mikono ya Mulungu ariye hai.32Lakini kumbukira siku zirizochira baada ya kupata nuru, ni jinsi yani murivhoweza kuvumirira maumivu makali. 33Wakati munjine mhwekala mudzikwa kahi dhehaka na matutano na kuteswa, na muchikala munashiriki hamhwenga na vharatu vhariokala vhanashiriki mateso here gago. 34Khwa kukala mhwekala na moyo wa huruma khwa vharatu vharokala ni afunghwa na pia muchi hochera khwa furaha vhariokala vhanaanyanghanya dhahabu ya urithi wenu, muchimanya kukala ninwi enye muna urithi bora na wa kudumu milele.35Khwa vivyo musiutsuhe ujasiri wenu urio na zawadi bomu. 36Khwani munahitaji uvumirivu ili khwamba mupate kuhochera ambacho Mulungu weahidi, baada ya kugahenda mahenzo ge. 37Khwa kukala baada ya muda mufuhi, mumhwenga ambaye unadza khwa uhakika kandatoa.38Mhwenye haki wangu andaishi khwa imani, chamba andauya nyuma, “Sindahamirwa naye.” 39Lakini siswi si here vhauyao nyuma na kuangamika. Badala ye siswi ni baadhi ya vharatu vhario na imani ya kuzirinda roho zehu.

Chapter 11
1Bai imani ni kukala na uhakika wa mautu ambago ganatarajiwa, uhakika wa vitu ambavyo kavionekana. 2Khwa sababu ii anitsawe vhethibitika na imani zao. 3Kula na imani hunamanya kukala urimhwengu, weimbwa khwa amuri ya Mulungu: ili khwamba chiratu chionekanacho kachitengenezerwe kula na vitu ambavyo vyekala vinaonekana.4Yekala ni khwa sababu ya imani ndivyo, habili achimombozera Mulungu sadaka mbidzo kuriko arevyohenda Kaini. Yekala ni khwa sababu ili ndivyo achisifiwa kukala ni mhwenye haki Mulungu wemusifu khwa sababu ya zawadi arezohirika. Khwa sababu zizo ingawaje habili wefa yuchere ananena.5Yekala ni khwa imani kukala Enoko wehahwa dzulu na kaonere chifo. Kaonekanire khwa sababu Mulungu wemuhale khwa viratu irivyonenwa dzulu ye kukala wemuhenzeza Mulungu kabila ya kuhahwa dzuhu. 6Hasiho na imani kaiwezekana kumuhenzeza Mulungu khwa kukala adzaye khwa Mulungu ni lazima aamini kukala Mulungu anaishi na khwamba nikuvhapatira zawadi vharatu vhamutafutao.7Yekala ni khwa imani kukala Nuhu, achikala adzionywa ni Mulungu kuhusiana na mautu ambago gekala gadzionekana, khwa heshima ya chimulungu wetengeneza Safina khwa ajili ya kuokola mbari ze, khwa kuhenda vivi, weuhukumu urimhwengu na achikala murithi wa haki ambayo inapatikana khwa kuchirira na imani.8Yekala ni khwa imani kukala Ibrahimu, arehoehewa wetii na achenda hatu ambaho wepewa na achihochera here urithi. Weombola bila kumanya ni hatu hiho arehokala yunenenda. 9Yekala ni khwa imani kukala weishi khwenye tsi ya ahadi here mujeni. Weishi khwenye mahema hamhwenga na Isak ana Jakobu, arithi anzie ahadi iyo iyo. 10Ii ni khwa sababu wetarajia kupata mudzi ambaye mhwenye kuubuni na mujenzi we ni Mulungu.11Yekala ni khwa imani kukala Ibrahimu, na Sara mhwenye, nguvu ya kughwira mimba ingawaje vhekala vhadzikala atumia sana, Khwa kukala vhekala vhanamuona Mulungu kukala ni mwaminifu, ambaye weaidiwa muhoho wa chihime. 12Khwa vivyo pia kombola khwa mutu yuyu mumhwenga ambaye wekalu ya hehi na kufa vhachivyalwa ana anyi vhasiohesabika vhekala anji here nyenyezi za angani na pia anji here mutsanga wa ufuo wa baharini.13Vhavha vhosi vhefa kahi za imani hasiho kuhochera ahadi lakini vhezona na kuzikaribisha khwa kure, vhekiri kukala vhekala ajeni na achizi dzulu ya tsi. 14Khwa vharatu vhambao mautu dza gaga ganaika wazi kukala vhanatafula tsi yao enye.15Khwa jeri kala vhangekala vhachiifikiria tsi vhariyoombola vhangekala na nafasi ya kuuya. 16Lakini here irivyo vhanatamani tsi iriyo mbidzo ambayo, ni ya chimulunguni. Khwa vivyo Mulungu kaona aibu khwehewa Mulungu wao, khwa sababu wetayarisha mudzi khwa ajili yao.17Yekala ni khwa imani kukala Ibrahimu baada ya kujezwa wemomboza Isaka ariyekala mhwanawe wa hacheye ariyemupata kuchirira ahadi. 18Dzulu ye yenemwa khwamba, “kulana na Isaka chivyazi cho chindaehewa.” 19Ibrahimu wemanya kukala Mulungu anaweza kumufufula Isaka kula na kuzimu na khwa kusumurira khwa luga ya mafumbo akamupata achimuhochera keheri.20Yekala ni khwa imani kukala Isaka wemubariki Jacobu na Esau kuhusu mautu gadzago. 21Yekala ni khwa imani, Yakobo arehokala mahututi wemubariki chila mumhwenga wa ana a Yusufu, Jacobu achiabudu kuno achiremera dzulu ya fimbo ye. 22Yakobo ni khwa imani. Yusufu wakati we wa mhwisho urehofika hehi wegomba dzulu ya kombola khwa ana a Israeli kula Misri na achivhalagiza kuhala misoza ye na khwenenda hamhwenga nayo.23Yekala ni khwa imani, Musa, arehovyalwa wefitswa khwa miezi mihahu ni avyazi e khwa sababu vhemona ni mhwana mutsanga ariyekala mudzo sana na kuvhatishirwe ni amuri ya mufalume. 24Yekala ni khwa imani Musa, arehokala nim utu muzima, wekahala khwehewa mhwana wa binti Farao. 25Badala ye, wetsagula kushiriki mateso hamhwenga na ana a Mulungu kuriko kufurahia anasa za dhambi khwa muda mufuhi. 26Weona aibu ya kumutua Kristo kukala ni utajiri munji kuriko hazina za Misri khwani wekaza matso kulola zawadi za wakati udzao.27Yekala ni khwa imani, Musa, weombola Misri kaogohere tsuki za mufalme khwa kukala wevumisira khwa kumona uje asiyeonekana. 28Yekala ni khwa imani arehoighwira Pasak ana kunyunyiza milatso, ili khwamba iye abanangaye muvyalwa wa khwanza asiweze kuaguta avhalwa a khwanza a chilume a Aisraeli.29Yekala ni khwa imani vhechira kahi za Bahari ya shamu here khwenye tsi kavu. Wakati Amisiri vharehojeza kuchira vhachimizwa ni madzi. 30Yekala ni khwa imani ukuta wa Jerico weghwa tsi baada ya kuuzunguluka khwa siku saba. 31Yekhala ni khwa imani rahabu yuyatu kahaba kaangamikire hamhwenga na vharatu ambao vhekala atiifu khwa sababu wekala adziahochera apelelezi na kuvhahifadhi salama.32Niambedze bai? Manaye muda kautosha wa kusumurira ga Gideon, Barak, Samson, Yeftha, Daudi, Samueli na ga manabii. 33Ambavho kuchirira imani vhezishinda falme; vhehenda haki na vhachihochera ahadi. Vhezuli amakanwa ga simba. 34Vhezima nguvu za moho, vhachihepa tsa ya panga, uhachihozwa makongo na vhekala mashujaa vihani na vhachivhasababisha anajeshi ajeni kuchimbira.35Atu ache vhepata atu ao vharekhala vhadzefa khwa njira ya kufufulwa. Anjine vheteswa, na kavhakubalire kuricha huru ili khwamba vhapate uzoefu wa ufufulo urio mudzo zaidi. 36Anjine vheteswa khwa kudhihakiwa na kuchapwa, na hata pia kufunghwa jela. 37Vhebighwa mawe na kukatwa vipande vipande na misumeno, Vheolaghwa na mapanga. Vhenenda kuno vhachilalira chingo za ng’onzi na mbuzi, vhachikala na uhitaji, vhachienderera na maumivu na kuhenderwa mai (ambago urimhwengu kaufaa kukala nago) 38Vachitangatanga nyikani, mirimani, mapangoni na mashimioni tsini ya tsi.39Hata chamba atu vhosi vhekubaliwa ni Mulungu khwa sababu ya imani yao, kavhahocherere ambacho vhekala adziaahidiwa. 40Mulungu wetangulia kuhupatira chitu chiricho chidzo ili khwamba bila siswi vhasingeweza kukamilishirwa.

Chapter 12
1Khwa vivyo khwa kukala hudzizungulukhwa ni ingu bomu ra mashahidi, nautsuhe chila chitu ambacho chinahuremera hamhwenga na dhambi ambayo inahuzingila chirahisi. Huinge malo khwa Saburi khwenye mashindano garigo mbere yehu. 2Hugaelekeze matso gehu khwa Jesu ariye mhwanzilishi na mhwenye kukamilisha imani yehu, ambaye khwa ajili ya furaha iriyoikhwa mbere za westahamili musalaba, achidharau aibu ye na achisagala tsini za Mukono wa kuvya wa chihi cha enzi cha Mulungu. 3Maana mutafakarini iye ariye stahimili maneno ga tsuki kula khwa enye dhambi, chinyume mhwenye pore mukatsoka au kuzimia mioyoni mhwenu.4Kamudzanghwe kutabika au kuteseka muchishindana na dhambi chiwango cha kumhwaga milatso. 5Kisha mudzisahau kuratu mhwenjizwa moyo ambako kunavherekeza here ahoho a chilume. “Mhwanangu usigahalire rahisi maonyo ga Bwana, wala usikate tamaa chikala unaonywa ni iye. 6Khwa kukala Bwana ni kumuchemera chila amuhenzaye, na kumuadhibu chila mhwana amukubaliye.7Sitahamili majezo here kuchemerwa. Mulungu nikushuhulika nanwi here ashuhulikiravyo ahoho, maana ni muhoho hiye ambaye babaye kaweza kumuonya? 8Lakini chikala kakuna kuonywa ambako siswi hosi hunashiriki be ninwi mu ana haramu na kamhwanae.9Zaidi ya gosi, hwekala na anibaba achidunia vha ahuhuonya na hwevhaheshimu. Jee kaihupasa kumutii baba we chiroho na huishi? 10Khwa hakika baba zehu vhehuadhibu khwa miaka michache here vharivyoona sawa khwao, lakini Mulungu ni kukuadhibu khwa faida yehu ili hushiriki utakatifu we. 11Kakuna adhabu ifurahishayo, khwa wakati uo. Nikukala ina maumivu. Hata vivyo baadaye nikuvyala tunda ra amani na utauwa khwa vharatu vhadziofundishika.12Khwa vivyo golozani mikono yenu idziyorejera na kuhenda magoti genu garigo dhaifu kukala na nguvu keheri. 13Nyoshani njira za nyayo zenu, ili khwamba yeyosi ariye mulemavu asilongozwe akaangamika lakini apone.14Tafutani amani na atu osi, na pia utakatifu ambao bila uo kakuna andiyemona Bwana. 15Mukale aangalifu ili khwamba asikaleho andiyetengwa kure na neema ya Mulungu na khwamba risidze sina ra utsungu rinderochipuka na kusababisha shida na kugalaza anji. 16Lolani bai kusikale na zinaa au mutu asiye mukana here yuyatu Esau amvaye khwa sababu ya chakurya cha siku mhwenga weguza haki kukala muvyalwa wa khwanza. 17Khwa kukala munamanya badaye wetamani kurithi baraka, lakini achikahalwa, khwa sababu kapatire nafasi ya kutubu khwa babaye hata ingawaje wetafuta sana khwa matsozi.18Khwani kamudzire kahi za murima ambao unaweza kugutwa, murima wakao moho, dziza, wa kukatisha tamaa na dharuba. 19Kamudzire khwa sauti za tarumbeta au khwa maneno gombolago na sauti ambayo yesababisha chila vhasikirao vhasivoye neno rorosi kunenwa khwao. 20Khwa kukala kavhawezere kuvumirira chiratu chirichoamulwa. “Ichikala hata munyama agutaye murima lazima abigwe na mawe.” 21Ga kutisha zaidi aregogoona Musa weamba, “Nidzogoha sana chiwango cha kutetemeka.22Badala ya nidzikudza murima Sayuni na kahi za mudzi wa Mulungu ariye hai; Jerusalemu ya Mulunguni na khwa Malaika elifu kumi vhario vhemusherehekea. 23Mudzikudza kahi za kusanyiko ra avyalwa a khwanza vhosi vhariosajiliwa ko Mulunguni, khwa Mulungu ariye jaji wa vhosi na khwa roho za utakatifu ambao vhadzikamilishwa. 24Mudzikudza khwa Jesu mupatanishi wa chilagane chisha na khwa milatso iriyonyunyizwa ambayo nikunena madzo zaidi kuriko milatso ya Habili.25Lola kukala husidze hukamukahala mumhwenga anenaye. Khwa kukala kavhaepukire vharehomukahala mumhwengwa asiyevhaonya duniani, khwa hakika kahundaepuka ichikala hundamukahala iye ahuonyaye kula Mulunguni. 26Khwa wakati uo sauti ye yetingisha dunia. Lakini sasa adziahidi na khwamba “Bado mara injine sindatingisha dunia hacheye bali hata mbingu pia.”27Maneno gaga, “Mara mhwenga keheri,” Inaonyesa kuuswa khwa vitu viratu vitetemeshwavyo, vivi ni vitu viratu ambavyo vyeumbwa ili khwamba viratu vitu visivyotetemeshwa vibaki. 28Khwa vivyo huhochere ufalme ambao kautetememeshwa, hufurahi kahi za hali ya kumuabudu Mulungu khwa kukubali na kunyenyekea kahi ya chicho. 29Khwa maana Mulungu wehu ni moho uryao.

Chapter 13
1Bai richani uhenzo wa andugu wenderere. 2Musisahau kuakaribisha ajeni, manaye khwa kuhenda hivi ati anjine vheakasibisha Malaika hasiho kumanya.3Vhakumbuke vhosi vhario jela here khwamba mhwekala nao kuko hamhwenga nao, na here miiri yenu irivyohendwa hendera ao. 4Bai ndoa iheshimiwe ni atu osi na chitanda cha ndoa chikhwe safi, manaye Mulungu andavhahukumu asharati na azinzi.5Bai njira zenu za maisha zikale na musihenze pesa zaidi. Muridhike na vitu murivyonavyo sababu Mulungu mhwenye weamba, “Sindavhavicha ninwi kamare” wala kuvhahungukira. 6Bai huridhikeni na hugombe khwa ujasiri “Bwana ndiye mhwavizi wangu: sindaogoha mhwanadamu andanihendadze?7Vhafikirieni vharatu vhariovhalongoza vharatu vharionena neno ra Mulungu khwenu na mukumbure matokeo ga mienendo yao, igani imani zao. 8Jesu Kristo ni iye dzana, rero na hata milele.9Usidze ukaongozwa na mafundisho mbali mbali ga chijeni, khwani ni vidzo kukala moyo ujenghwe khwa neema na si khwa sheria kuhusu vyakurya, gago gandavhasaidia vhaishivho khwa gago. 10Hunango madhabahu ambago vharatu vhahumikao ndani ya hekalu kavhana haki ya kurya vitu vye. 11Khwa kukala milatso ya agano ya anyama vhariombozwa dhabihu khwa ajili ya dhambi yerehwa ni kuhani mukulu ndani ya sehemu takatifu, lakini miiri yao yachingwa nze ya kambi.12Khwa vivyo Jesu naye weteswa nze ya lango ra mudzi ili khwamba kuaika wakfu atu khwa Mulungu kuchiriria milatso ye. 13Na khwa vivyo hindeni khwakwe nze ya kambi huchitsukula fedheha ze. 14Khwani kakuna makalo ga kudumu kahi za mudzi uu. Badala ye hutafute mudzi ambao undadza.15Kuchirira Jesu inavhiria mara khwa mara kudzomboza sadaka ya kumutukuza Mulungu, kumusifu na tunda ra milomo yehu ikiri dzina re. 16Usisahau kuhenda madzo na kusaidiana nimwi khwa nimwi khwa kukala here iyo ndiyo imuhenzezayo Mulungu sana. 17Tiini na kudziteremusha tsini mbere ya vilongozi kwani vhanaenderera kuvharinda khwa ajili ya nafsi zenu here vhandeomboza hesabu. Tiini ili khwamba vilongozi enu vhaweze kuvhatunza khwa furaha na si khwa huzuni ambayo kaindavhasaidia.18Nahuvoyeni khwani huna uhakika kukala huna dhamira safi, hunatamani khwishi maisha ga heshima kahi za mautu gosi. 19Na nyosi ninavhenjiza moyo zaidi muhende vivi, ili khwamba niweze kudza khwenu vivi karibuni.20Sasa Mulungu wa amani ambaye wevhareha keheri kula khwa afu muchungaji mukulu wa ng’onzi, Bwana wehu Jesu khwa milatso ya chilagane cha milele. 21Andavhapa uwezo khwa chila dzambo ridzo kuhenzeza mahenzo ge achihenda kazi ndani yehu iriyo mbidzo ya kupendeza matsoni hakhwe kuchiri ra Jesu Kristo khwakwe ukale utukufu milele na milele. Amina.22Sasa ninavhenjiza moyo, ndugu. Muhalirane na neno ra khwenjiza moyo ambaro khwa ufuhi nidzivhandikira. 23Manyani kukala ndugu yehu Timotheo adzirichirwa huru ambaye hamhwenga naye nindavhaona ichikala andadza vivi karibuni.24Vhalamuse vilongozi ako vhosi na aamini osi. Vharatu vhombolao italia vhana kulamusa. 25Na neema ikale nanwi nyosi.

## James

Chapter 1
1Yakobo,muhumwa wa mulungu na wa Bwana Jesu Kristo,khwa makabila kumi na mairi vhariogavika sehemu sehemu,navhalamusa! 2Talani kukala ni furaha zaidi,ndugu zangu,mchiriraho kahi za majezo mbali mbali, 3Mchimanya kukala kujezwa khwa imani yenu kunavyapa kuvumira.4Bai richani kuvimirira kukamilishe kazi ye, ili khwamba muweze kukomala chikamilifu bila kuhungukirwa ni neno rorosi. 5Lakini ichikala mutu kahi yenu anahenza hekima,naavoye kula khwa Mulungu,ambaye nikomboza khwa moyo na hasiho kuchemerwa khwa vosi vhamuvoye, na andavhapa hekima.6Lakini avoye khwa imani, bila shaka khwa ni here maimbi kahi ya bahari, nikuhalwa ni peho na kutsuhiwa kuku na kuko. 7khwa hakika mutu yuyu asifikirie khwamba andahocherwavoyore kula khwa Bwana. 8Mutu ana nia mbiri kanamusimamo kahi ya njiraze zosi.9Ndugu ariye maskini anapaswa kudzivuna kahi za khwema dzulu. 10Wakati uo uo ndugu ariye tajiri akale mvumirivu, khwa sababu andangamika here lua ra kondneni kahiza munda. 11Dzua ni kombola na dzoho ra kocha na kutsoma mimera,na malua nikugwa na udzowe ni khwangamika.Vivyo vivyo atu matajiri wandatsakala kahi za kazi zao.12Abarikiwe mutu yuya avumiriraye majezo, khwa kukala daada ya kushinda jezo.Vivo andahochera taji ra uzima,ambayo ye ahindiwa khwa aratu va mhenzao mulungu. 13Mutuyoyosi asambe anajezwa,"khwamba jezo riro rinala khwa mulungu," khwa maana mulungu kajezwa na mai, na mulungu kajeza mutu yoyosi.14Bali mutu nikujezwa na tamaaze mbii za mambo mai zimushawishizo na kumuvuha kwenda kure na mulungu. 15Ndiho baada ya tamaa ya dhambi ni kuhala mimba ,dhambi niku vyala.Dhambi ichikumala sawasawa,nikurehwa kahi za mafa. 16Ndugu zangu ahenzwi musikengeke.17Kila zawadi iriyo mbidzo na kila zawadi iriyo kamili kula dzulu,nikuteremka tsini kula khwa baba wa mwangaza,iye kabadilika here chivurivuri chibadilikavyo. 18Mulungu wehutsagula kuhupa siswi uzima khwa neno ra jeri,ili hukale here khwamba hu uzao wa kwanza kahiza viumbevye.19Munamanya riri ndugu zangu ahenzwa chila mumwenga naakale murahisi wa kusikira,asikale naharaka ya kunena wala kutsukirwa. 20Khwa kukala kutsukirwa khwa mwanadamu kakuweza kureha ujeri wa mulungu. 21Khwa vivyo ikani kure uchafu wa dhambi na ubaya wosi, na khwa kunyenyekea, hocherani neno ririro nyalwa ndani yenu ambaro rina uwezo wa kuokola roho zenu22Gwirani neno,msinisikize tu,mchidzikenga roho zenu enye. 23Khwa maana yoyosi asikiraye neno bila kurihendera kazi ni sawa na mutu adzilolaye usowe kwenye chilolo here arivyo. 24Kudzilola usowe ni kwenda zakwe na baada ya muda mfuhi nikusahau here afahalanavyo na usowe. 25Ela mutu yuyatu ailolaye sheria kamili,sheria ya uhuru, ni kwenenda kutii,si khwa sababu iye ni musikizajitu asahauye, yuyu ni mutu andabarikiwa arihendaye neno.26Ichikala mutu yoyosi anda fikiria kukala ni mutu wa dini lakini kaweza kujizulia ulimiwe,ni kudzikenga moyowe na dini yee ni bule. 27Dini iriyo mbidzo na isiyobanagika mbere za mulungu wehu na baba wa mulunguni ni ii kuvhasaidiayatima na magungu kahi za mateso gao,na kudzirinda na uchafu wa dunia.

Chapter 2
1Ndugu zangu,msitue imani ya Bwana Jesu Mokoli, Bwana wa utukufu ,khwa kupedelea atu fulani. 2Chikala mtu fulani achenjira khwenye mikutano yenuadzivalapehe za dhahabu na nguo mbidzo,halafu achenjira muchia mwenye nguo chafu, 3na mukonyesa kumhenza zaidi yuyahu mwenye nguo mbidzo na kumwambira "Tafadhali uwe sagala haho hatu hadzo" lakini mukamwambire yuyatu maskini "uwe ema haratu" au "sagala tsi ya magulu ". 4je kamuhukumiana ninwi enye, na kukala munaahukumu wenye maazo mai?5sikizani, ndugu zangu ahenzwi, je Mulungu khaatsagulire atu wasiokala na chitu wa dunia ii kukala matajiri kahi za imani na kurithi ufalme wa mulunguni ariwoahidi wamuhenzao? 6lakini mudziadharau masikini! Je sio matajiri vwavwahendao ninwi lakini si ao wawaburutao ninwi chifungoni? 7Je, sio matajiri wahukanao dzina ridzo ra Jesu Mokoli ambaro kwa dzina riro munehewa?8Khwa vivyo, bai chikala munatimiza sheria ya chifalme here irivyo andikhwa kahi za maandishi, "undamuhenza kila mutu here uwe mwenye udzihenzavyo", munahenda tototo. 9Lakini muchikala mundahenzeza anjine ya atu, matajiri na enye vyeo mundahenda dhambi, munahukumiwa na sheria kukala muwavunzaji sheria.10Khwa kukala yoyosi atiiye sheria yosi na bado anadzikhwala kahidzambo mwenga tu apatwa na hatia ya kuvunza sheria yosi 11! Khwa kukala Mulungu weamba, "Usizinge", ndiye halafu wegomba "usolage", chikla kuzini, lakini unolaga, udzivunza sheria ya Mulugu.12Khwa vivyo kutii here varatu ambayo muhehi kuhukumiwa na sheria ya uhuru wa jeri. 13Khwa kulala hukumu ni kudza hasiho huruma kwa vharatu wasio na huruma, huruma ni kudzinula dzulu ya hukumu.14Kuna udzo wani,ndugu zangu,chikala mtu ana imani kwa Mulungu ,lakini kana mahendo mazo?Je,imani iyo inaweza kumokola mtu iye kombola kwenye hukumu ya Mulungu? 15Chikala ndugu wa chilume ama wa chiche ni muhitaji wa nguo ama chakurya cha chila siku,. 16na mhwenga wenu achiwambira,"Endani kwa amani,mkohe moho na murye tototo,"lakini kamuwapa mahitaji muhimu ga mwiri,yo inafaa noni? 17Hali kadhalika,imani hacheye,hasiho mahendo madzo idzefa.18Lakini mutu fulani anaweza kushindana kunena',Una imani,na mimi nina mahendo. "Nonyesa imaniyo hasiho mahendo,nami nindakonyesa imani yangu khwa mahendo gangu. 19Unaamini kukala kuna Mulungu mumwenga ;u sawa .Ta mapepo ganamini vivyo nakutetemeka. 20Je unamala kumanya ,we mutu mpumbavu, namuna ambavyo imani iyo hasiho mahendo madzo isivyofaa?21Je,si babayehu Abrahamu ariyetalwa haki khwa mahendo arihomomboza mwanawe Isaka dzulu ya madhabahu? 22Mnaona kukala imaniye yehenda kazi namahendoge manzo,na kwa mahendoge manzo, imaniye yefika kusudire. 23Maandiko getimizwa gagombago,"Abrahamu wemwamini Mulungu,na achitalwa kukala ni mwenye hachi".Khwa vivyo Abrahamu wehewa msena wa Mulungu. 24Mnaona kwa mahendo kukala mwenye imani hutalwa hachi,na si khwa imani tu.25Hali kadhalika,Rehabu yuya kahaba wehesabiwa hachi khwa mahendo,arihoakaribisha ajumbe na kuwahirika kwa barabara injine? 26Khwa kukala chika viratu mwiri kauna roho udzefa,vivyo ndivyo imani hasiho matendo

Chapter 3
1Ndugu zangu,kahwenzekana hukale alimu ,mchimanya kukala hundapana hukumu bomu zaidi. 2Khwa kukala hosi hunenaho kazi za njira nyinji .Chikala yoyosi ni kukalakadzikwala kahi za manenoge,yuyu ni myu mkamilifu,awezaye kuthibiti mwiri we wosi pia.3Sasa ichikala unaweza mwika lijamu za farasi kahi za milomo yao wanakubali,na hunaweza kugaluza miri yao yosi. 4Manya pia kukala meli,hatachikala ni bomuna kusukumwa ni peho kali ,inalongozwa kwa usukani mtite sana kwenda kokosi ahenzako dereva .5Vivyo vivyo ,ulimi ni chilungo chitite cha cha mwiri,lakini ni kudzivunira mabomu sana ,lola tsaka bomu rinavyoweza kwaka kwa cheche tite za moho! 6Lulimi ni here moho, ni urimwengu wa mambo mai mai, unzikwa kwenye vilungo vya mwiri wehu,amba ni kubananga mwiri wosi na nipwika dzulu ya moho kahi za njira ya maisha,na nikojwa na moho wa kuzimu.7Chila mnyama wa tsakani,tsongo,chihambalacho na chumbe cha baharini chinathibitiwa na anadamu. 8Ela kakuna mwanadamu hata mwenga anauwezo wa kudhibiti ulimi,ni uovu usiohurira,udzodzala sumu ya kolanga.9Khwa lulimi hunamwenula Bwana na baba yehu,na kwa uo hunalani atu ambao weumbwa kwa kuhalana na Mulungu 10Kahi za mulomo uwouwo kunena maneno ga baraka na ga lana11Je,chisima chimwenga nikomboza madzi madzo na gautsungu? 12Ndugu zangu,Je,muhi wa mtini unaweza kuvyala matunda ga mzetuni,au mzabibu unavyala ga mtini?Wala chemichemi ya madzi ga munyu kagomboza madzi gasokala na munyu.13Ni hiye kwenu ariye na hekima na ufahamu?Hebu mtu yuyu naonyese mahendo madzo kahi ya kazize kwa unyenyekevuwombolao na hekima. 14Lakini chikala munaona wivu mkali na nia ya kudzihenza mioyoni mwenu,msitsenule na kugomba ulongo mchikahala ujeri.15Ii seyo nema itimayo kula dzulu,lakini badalaye niya chidunia si ya chirohoni ya chipepo. 16Khwa kukala hariho na wivu na tamaa ,kuna vurugu na chila mahendo maovu 17Lakinihekima ilayo dzulu,kwanza ni mbidzo,kisha ni kuhenza amani,upore na iriyo tayari kuskiza anjine kwa unyenyekevu,yenye kudzala rehema namatunda madzo,bila kupendelea atu fulani,na ujeri. 18Na tunda ra haki nikuvyala kahi za amani kwa aratu ambao wanahenda mambo ga

Chapter 4
1Mgombano na migogoro kahikahi yenu vinombolahi?Je,kavyenuk kula kahi za matamanio genu mabaya zirehavyo viha ndani ndani ya ashirika enu? 2Mnatamani chiratu msicho kala nacho ,na bado kampata kwa sababu kamuvoya Mulungu. 3Mnavoya lakini kamuhuchera kwa sababu munavoya kwa ajili ya mambo genu mabaya,ili kwamba muweze kuvitumia khwa tamaa yenu mbaya .4Nwi azinzi!Kamumanya kukala uchikala msena wa dunia ni kukala adui wa Mulungu?Khwa vivyo,yeyosi atsagulaye kukalamsena wa dunia nikudzihenda mwenye kukala adui wa Mulungu. 5Au mnafikiria khagana maana ghagombaho kukala roho ariye ndani yenu ana wivu sana khwa ajili yenu?6, Lakini Mulungu nikopoza neema zaidi,ndo mana mandiko ganagomba ,"Mulungu ni kumoinga mwenye kudzenula ,lakini nikumpa neema mnyenyekevu!" 7Khwavyo bai ndzombozerenikwa Mulungu.Mpingeni pepo naye anachimbira kula kwenu.8Kalani hehi na Mulungu ,naye andasongera hehi nanwi.ojesani mikono yenu ,nyinyi enye dhambi,na takasani mioyo yenu,murio na maazo mairi 9Huzinikani,na kurira,na kurira!ghaluzani kutseka kwenu kukale huzuni na raha yenu ikale maombolezo. 10Nyenyekeani enye mbere za Bwana ,na andawainula dzulu.11Msinenerane chinyume ninwi khwa ninwi ,ndugu.Mtu anenaye chinyume na nduguye ,au kumhukumu nduguye ni kugomba chinyume na sheria na kuihukumu sheria ya Mulungu. Msihukumu sheria ,amtii sheria,bali mna i hukumu 12Ni mmwenga tu ambaye nikomboza sheria na hakimu,Mulungu,iye ariye na uwezo wa kokola na khwangamiza .Uani we ambaye unahukumu jiraniyo?13Sikizani nwi mgombao,"rero au machero hundenda kahi za mudzi uo,na kukala mwaka kuko ,na kuhenda biashara,na kutengeza faida" 14Nani amanyaye ambacho chindaombola machero dzulu ya maisha genu?khwa kukala munahalana here ukungu wombolao khwa muda mfuhi na kisha khwangamika.15Badalaye mugegomba", chikala ni mahenzo ga Bwana, hundaishi na hundahenda riri au riratu.'' 16Ela sasa munadzenula dzulu ya mipango yenu.Kudzenula kosi kuko ni khwa maovu. 17Khwa vivyo khwakhwe iye amanyaye kuhenda madzo ela kagahenda khwakhwe enye ni dhambi

Chapter 5
1Nzoni sasa ,nyinyi murio matajiri ,rirani khwa sauti ya dzulu khwa sababu ya tabu idzayo dzulu yenu. 2Utajiri wenu unabanangika na nguo zenu ziriwa ni adudu abanangi. 3Dhahabu zenu na pesa zenu zikosa thamani ,nakubanangikakhwe undashuhudia dzulu yenu na khwangamiza miri yenu here moho.Mudzidzika akiba yenu kahi za siku za mwisho .4Lolani,mariho ga ahendaji kazi!Nachiriro cha atu wariovuna mazao genu chifika masikironi mhwa Bwana wa majeshi. 5Mudziishi khwa madhambi duniani na kudzifurahisha ninwi enye .Mudzihenda mioyo yenu ikale mibomu khwa siku ya matsinzo . 6Mudzihukumu na kumolaga mhwenye haki ambaye kaweza .7Kuwabiga.Khwavivyo vumirirani ,ndugu,mpaka bwana awadzirire ,here mkurima avumiriraye mavuno ga thamani kombola kahi za dunia ,achivumirira khwa uvumirivu khwa ajiliye, khwa mvula ya khwanza na ya mwisho ichinya. 8Pia ninwi mkale avumirivu;dzikazeni mioyo yenu ,khwa sababu kudza kwa Bwana ni hehi.9Ndugu,msinung'unikirane ninwi khwa ninwi kusudi msidze mkahukumiwa .Lolani,hakimu emaye mryangoni. 10Khwa mfano ,ndugu,lolani mateso na kuvumirira khwa manabii warioonekana kahi za dzina ra Bwana . 11Lolani,hunaweha aratu wavumirirao,"wanabaha".Mhwesikira kuvumirira khwa Ayubu ,namuna manya kusudi ra Bwana kwa Ayubu ,ni khwa noni Bwana adzodzala, huruma na rehema.12Zaidi ya gosi,ndugu zangu ,msilahe,khwa mbingu ama khwatsi,au khwa chiraho cha aina injine .Bali ,"ndiyo''naikale "ndiyo"na "kahana"yeni na ikale "kahana"ili khwamba msighwe kwenye hukumu.13Kuna yoyosi khwenu anateseka?Inahenzekana avoye .Je mtu yoyosi ni mhwenye kutsanzaika naembe maira ga Mulungu. 14Je,kuna yoyosi miongoni mhwenu ariye mkongo?na awehe atumia a kanisani wamvoyere dzuluye,wachimhaka mafuha kahi za dzina ra Bwana. 15na mavoyo ga imani gandamhoza mkongo na Bwana andenulwa.Nachikala wehenda dhambi,Mulungu andamsamehe .16Khwa vivyo kubalini dhambi zenu ninwi khwa ninwi,nakuvoyerana chika mhwenga na munziwe,ili muweze kuhola.Mavoyo ga mwenye haki ni kuvyala matokeo mabomu 17Eliya wekala mutu mhwenye hali here zehu ,Wevoya khwa bidii khwamba mvula isinye,na kainyire kahi zatsi khwa muda wa miaka mihahu na miezi sita . 18Na Eliya wevoya keheri,na mbingu zerichira mvula dzulu ya tsi na tsi ichomboza mvula .19Ndugu zangu,chikala yoyosi miongoni mhwenu adzangamika kombola khwenye ujeri,lakini mutumjine achimudzya . 20Hebu na amanyaye yoyosi amlongozaye mhwenye dhambi kuka kahi za njiraze za makosa andahoza nafsiye kombola kahi za kufa na andafunika unji wa dhambi .

## 1 Peter

Chapter 1
1Petero, muhumhwa wa Yesu Kristo,ajeni vhariotawanyika,atsagulwa,kosi Ponto,Galatia,Kapandokia na Bithania. 2Ii ni kula na umanyi wa haho chaho wa Baba Mulungu kuchirira na kazi ya kojeswa khwa Roho khwa utiifu na kumhwagirywa milatso yaYesu Kristo.Neema ikale khwenu na amani yenu yonjezeke.3Mulungu na Baba wa Bwana wehu Yesu Kristo apewe nguma!Khwa ubomu wa rehemaze wehuha kuvyalwa lusha khwa ujasiri wa urithi kuchira ufufulo wa Yesu Kristo kula za afu. 4Khwa urithi Usiobanangika,usiochafuka,wala kuhunguka udzihifadhiwa mulunguni khwa ajili yenu. 5Khwa uwezo wa Mulungu munarindwa kuchirira imani khwa wokofu urioikhwa wazi kahi za siku za mhwisho.6Ndani ya riri furahini,lakini ni lazima khwenu kusikira huzuni kahi za majezo ga aina mbalimbali. 7Ili khwamba kujezwa khwa imani yenu ambayo ina thamani bomu kuriko dhahabu ibanangikayo,idzaho ni kujezwa khwa moho konekane kukala khwenye sifa, utukufu na heshima kahi za ufunuo wa Yesu kristo.8Khamudzamona iye lakini munamuhenza,khamumona lakini munaamini khahi za iye na muna furaha isiyoweza khweleweka khwa furaha ambayo idzodzala utukufu. 9Sasa munahochera enye majibu ga imani yenu,kokolwa khwa nafsi zenu. 10Manabii vhetafuta na kuza khwa makini kuhusu wokofu uu, kuhusu neema ambayo ingekala yenu.11Vhehenza kumanya ainai ya wokofu ungekudza.Vhachimala Na pia ni wakati wani ambaho roho wa Kristo ariye ndani yao anasumurira noni nao. Ii inadzomboza wakati anavhambira mapema kuhusu mateso ga Kristo na utukufu ambao ungemutua. 12Vyeikhwa wazi khwa manabii khwa vhegahumikira mautu gaga na si khwa ajili yao enye,ela khwa ajili ya ninwi.Masumuriro ga mautu gaga kuchirira vharatu vharehao habari mbidzo khwehu khwa njira ya roho mtakatifu ariyehumhwa kula mulunguni, mambo ambago hata malaika vhanagatamani gaikhwe wazi.13Khwa vivyo mukhale tayari chiakili,mukhale atulivu kahi za fikira zenu.Mukhale na ujasiri munji khahi za neema ambayo inarehwa khwenu wakati wa khwikhwa wazi khwa Yesu Kristo. 14Here ahoho atiifu msifungike kwa tamaa mhwezitua wakati murehokala kamuna ufahamu.15Lakini bai here viratu ariyewaiha arivyo mukamilifu nanwi pia mukale atakatifu kahi za tabia zenu zosi maishani. 16Khwa sababu yeandikhwa"Kalani atakatifu,here mimi nirivyo mtakatifu" 17Na here mucheha "Baba" iye ahukumuye khwa hachi kulingana na kazi ya chila mutu,humira muda wa safariyo khwa unyenyekevu.18Munamanya kukala si khwa pesa au dhahabu,vitu vibanangikavyo mhwekombolerwa kula khwa tabia zenu za ujinga murezodzifundisha kombola khwa baba zenu. 19Lakini mhwekombolwa khwa milatso ya heshima ya Kristo here ya ng'onzi asiye na hila wala doa.20Kristo wetsagulwa kabla misingi ya dunia lakini sasa siku zizi za mhwisho adzikhwa wazi khwehu. 21Munamhwamini mulungu kuchira iye ariye mulungu wemufufula mautini na achimupa utukufu ili khwamba imani yenu na ujasiri ukale khahi za mulungu.22Mudzizihenda nafsi kukala safi khwa kutii iyo jeri,khwa madhumuni ga henzo ra chidugu renye unyofu be vivyo henzanani khwa bidii kula moyoni. 23Tayari mhwevyalwa mara ya hiri si khwa mbeyu ibanangikayo,lakini kula khwa mbeyu isiyobanangika,kuchirira uzima na neno ra mulungu ridumulo.24Khwa maana" miri yosini here makodza na utukufuwe wosini ni here lua ra kodza.Kodza ni kunyauka na lua ni kubagarika. 25Lakini neno ra Bwana ni kudumu milele na uu ndio ujumbe ambao wetangazwa here injili.

Chapter 2
1Vivyo bai ikani khanda ubaya wosi,ulongo,wivu na pia nyambo na ufisadi. 2Here ahoho atsanga,mutamani mazia madzo ga chiroho ili khwamba muukulire wokofu. 3Here murivyotata muchiona Bwana ni mudzo4Haya bai nzoni khwakhwe iye ni dziwe renye uzima riishiro ambaro atu anji vherikahala lakini mulungu weritsagula na ni ra thamani khakhwe. 5Ninwi nanwi mu here mawe gaishigo gajengewago dzulu kukala nyumba ya chiroho mpate kukala ukuhani undeomboza dhabihu za chiroho zikubaliwazo ni Mulungu kuchirira yesu Kristo.6Maandiko ganamba vivi "Lolani ninaika dziwe ra pembeni kuko sayuni,ni bomu na retsagulwa na ni ra thamani.Chila aaminiye kahi za iye kandaaibika".7Vivyo bai heshima ni yenu khwenu ninwi mhwaminio.Lakini dziwe ririro kahalwa ni adzengi ndiro ridzirokala dziwe ra pembeni 8Na dziwe ra kudzikhwala na mhwamba wa kudzikhwala. Nao nikudzikhwala vharikahalao neno hata vharatu ambao pia vhekala vhatsagulwa khwa ro neno.9Ela ninwi ni lukolo uriokala wetsgulwa.Ukuhani wa chifalume,taifa takatifu,miliki ya mulungu,ili khwamba muweze kutangaza mahendo ga nguma ga iye ariyevhakombola dzizani na kudza khwenye mhwanga wa ajabu. 10Ho mhwanzo ninwi kamkhalire atu a mulungu ela vivi sasa mhwatu a mulungu.Mhwekala kamupatire mbazi za mulungu lakini sasa miuchizipata mbazi.11Ahenzwi navhashauri vivi here ajeni na asafiri mudzinyime kukala na tamaa mbii za mhwiri ambazo zinaheha na roho zenu. 12Munahenzekana mukale na mhwendo mudzo mbere za atu ambavho bado kummhwamini yesu ili chamba vhachihushuku na mautu mai,vhazone kazi zenu mbidzo muzihendazo na vhamulike mulungu kahi ya siku za kudzakhwe.13Ogohani sheria zosi za tsi na chila mutawali khwa ajili ya Bwana. 14Asikizeni pia ao atawala vhadziohumhwa ni mufalme kaadhibu ahendao mai na kualika ao vhahendao madzo. 15Khwani ni mahenzo ga Mulungu kukala khwa kuhenda madzo munavhazima ng'anzi za chipuzi za atu apumbavu. 16Here atu murio huru musihumire uhuru wenu here ngao ya maovu muchihenda mai chisirisiri bali mukale here atumishi a Mulungu. 17Aheshimuni atu osi.Ahenzeni ndugu,mogoheni Mulungu,muheshimuni mufalume.18Atumhwa atiini abomu enu khwa heshima zosi si tu khwa abomu ario adzo hacheye bali pia hata khwa aratu vhario ai. 19Khwani ni sifa na baraka khwa mutu yuyatu ambaye anavumirira maumivu na mateso gasigo na haki khwa sababu ya cho afikiricho khwa Mulungu. 20Faida yani imupatayo muchibaki kuhenda dhambi na mhwenderere kuadhibiwa?Lakini chamba mudzihenda madzo kisha mupate mateso na hukumu khwa mautu dza gaga be vina sifa mbidzo mbere za Mulungu.21Mwehewa khwa dzambo riri,sababu ye Kristo pia weteswa khwa ajili yenu,achiarichira chelelezo ili mutue nyayoze. 22Iye kahendere dhambi wala kakalire mulongo mulomoni mhwe. 23Wakati arihohukanwa kadzirihizire na mahukano,wehukanwa na kaudzirire vitisho na achidzisalimisha khwa iye ahukumuye khwa haki.24Iye mwenye wezihala dhambi zehu khahi za mhwiriwe khwenye muhi ili kukala husitalwe khwenye dhambi na huishi kahi za haki khwa kubighwakhwe fwehola. 25Khwani nyosi mhwekala atangitangi here ng'onzi vharo angamika,lakini sasa vhadziuya khwa murisa na murinzi wa roho zenu.

Chapter 3
1Khwa njira ii ninwi akaza atu inahenzekana mudzilavye khwa alume enu ili khwamba njine ao kavhadzambwe kuritii neno,kuchirira na tabia za ache ao vhavuhirwe ni mhwendo wao hata bila ya ro neno. 2Khwa sababu ao enye vhandakala vhadziona mhwenendo wenu mudzo na wa heshima.3Mambo gaga gachihendeka gasikale mapambo ga konze tu here kusuka nyere ,kuvala vitu vya dhahabu na mavazi ga mitindo. 4Lakini badalaye vihendeke ko ndani ya moyo,na vizidi khahi za udzo wa moyo ambao ni wa thamani mbere za Mulungu.5Khwa kukala anaache atakatifu vhedzirembesha enye khwa njira dza ii.Vhekala na imani khahi za Mulungu na vhachitii alume ao enye. 6Khwa njira ii Sara wemutii Ibrahimu na achimweha "Bwana" we.Khwa vivyo bai nanwi mudzikala anae muchikala mundahenda garigo madzo na kusaogoha mai.7Kadhalika nanwi alume inavhapasa kuishi na ache enu muchimanya kukala ao ni anzenu a chiche dhaifu muchiatambua here arithi anzenu a zawadi ya uzima.Hendani vivi khwamba mavoyo genu gasizuliwe.8Mwishowe ninwi nyosi mukhale na nia mhwenga,vhenye huruma,uhenzo here ndugu,anyenyekevu na apore. 9Musirihize ui khwa ui ,au tusi khwa tusi .Chinyumeche mhwenderere kubariki, khwa sababu ii mheihiwa ili khamba muweze kurithi baraka.10Iye ahenzaye maisha na kona siku mbidzo ni lazima azulie lulimilwe asigombe mai na milomoye isinene ujanja. 11Agaluke na kuricha mai na ahende garigo madzo atafute amani na kutuiriza. 12Matso ga Bwana ni kumona mwenye haki na masikiroge ni kusikira mavoyo ge.Lakini uso wa Bwana ni chinyume na vhahvo vhahendao mai.13Nani andiye vhadhuru nwi ichikala munatamani ririro ridzo? 14Lakini chikala mundateseka khwa haki mudzibarikiwa.Musogohe garatu ambago vhahuo vhanagaogoha.Musikale na wasiwasi.15Badalaye mumhwike Kristo Bwana khahi za mioyo yenu here mutakatifu,chila mara mukhale tayari kumujibu chila mutu avhauzaye khwa noni muna mukuluhira Mulungu.Hendani vivi khwa upore na heshima. 16Mukhale na dhamira mbidzo ili khwamba atu vhahukanao maisha genu madzo khahi za Kristo vhaweze kuaibika khwa sababu vhanagomba chinyume dzulu yenu here khwamba muahenzi a mai. 17Maana ni vidzo kuteswa khwa kuhenda madzo chamba ndigo mahenzo ga Mulungu kuriko khwa kuhenda mai.18Kristo naye weteseka mara mhwenga kha ajili ya dhambi.Iye ariye ni mhwenye hachi weteseka khwa ajili yehu hurio hwekala kahuna hachi ili khwamba ahuhirike siswi khwa Mulungu.Wefa khahi za mhwiri lakini wehendwa muzima khahi za roho. 19Khahi za roho wekhwenda kuzihubiria roho ambazo sasa zi chifungoni. 20Kazikalire na utiifu wakati wa subira ya Mulungu irihokala inasubiri wakati wa Nuhu siku za ujenzi wa safina, na Mulungu weokola atu achache -nafsi nane tu kula na gharika.21Ii ni alama ya ubatizio uvhakombolao ninwi sasa: si here kojeswa uchafu ulao mhwirini, lakini here voyo ra dhamira mbidzo khwa Mulungu,kuchirira kufufuka khwa Yesu Kristo 22Iye yu khwenye mukono wa kurya wa Mulungu. Wekhwenda mulunguni. Malaika,mamlaka na nguvu lazima vimutii.

Chapter 4
1Vivyo bai,khwa kukala Kristo weteseka mhwirini dzivisheni nia iyo.Yeyosi ateswaye khahi za mhwiri khahenda dhambi. 2Mutu iye ,muda udziobaki khahi za mhwiri,khaishi keheri khahi za tamaa za anadamu,bali khahi za mahenzo ga Mulungu.3Muda uriochira wetoshsa kuhenda mambo ga mataifa vhanahenza kugahenda here ufisadi, nia mbii, urevi, ulafi, sherehe za nyere za mhwezi na kuvoya vinyago ambavyo vinadhihaki. 4Vhanavhashangaa vhachiona kamushiriki mambo gago hamhwenga nao ambavyo vinavhahenda vhagombe mai chinyume nanwi. 5Vhandomboza hesabu ya mahendo gao khwa iye ariye tayari kuvhahukumu vhario hai na vhariofa 6Khwa kusudi injili yehubiriwa khwa atu ambao vhadzefa, hata chamba vhehukumiwa kare khwenye miri yao here anadamu vhaweze kuishi kulingana na Mulungu rohoni.7Mhwisho wa mautu gosini unadza, bai mukale na umanyi urio sawa, na pia mukale na nia mbidzo khwa ajili ya mavoyo genu. 8Na mhwisho wa mautu gosini mukale na uhenzo wa jeri khwa chila mumhwenga wenu, manaye uhenzo kaumala kuunula dhambi za atu anjine. 9Onyesani ukarimu khwa chila mumhwenga bila kunung'unika.10Here ambavyo chila mumhwenga wenu arevyopata karama ihumireni muchihudumiana here ameheri adzo vhenye karama nyinji vharizopewa ni Mulungu. 11Chamba mutu andagomba naikale here malagizo ga Mulungu na chamba ni kuhudumu na vikale khwa uwezo wa Mulungu, ili khwamba khwa chila dzambo Mulungu apate nguma kuchirira Yesu Kristo.Utukufu na uwezo ni vyakhwe iye hata kare na kare. Amina.12Ahenzwi musone majezo ambago ni kuajeza hana chitu cha kuatisha ngawaje ni chisha na here chijeni chidzichovhaombolera. 13Here muzidivyo kupata kugazoera go mateso ga Kristo, furahini, ili khwamba mufurahi muchishangilia khahi za utukufu we. 14Hata chamba mudzihukanwa khwa ajili ya dzina ra Kristo ni baraka khwenu kukala roho wa utukufu na pia roho wa Mulungu anakala dzulu yenu.15Kusikale na yoyosi kuteswa here molagi ,mhwevi,muhenda mai,ama wa kudzishuhulisha na mautu ga atu anjine. 16Lakini chamba mutu anateswa khwa ajili ya Kristo asone aibu ila amutukuze Mulungu khahi ya dzina riro.17Manaye wakati udzifika wa hukumu khwanzira khwenye nyumba ya Mulungu.Na chamba indaanzira khwehu indakaladze khwa vharata ambao kavhaitii injili ya Mulungu? 18Chamba mhwenye hachi anaokolwa kuchirira hali ngumu,indakaladze khwa ariye kana hachi na mhwenye dhambi? 19Khwa vivyo bai vhosi vhasirimao kuchirira na mahenzo ga Mulungu shuruti vhamutegemee roho zao kwa muumba wao ariye ni mhwaminifu.

Chapter 5
1Navhavoya azee kahi zenu,nami ,niriye muzee munzao na shahidi wa mateso ga Kristo , pia ni mshirika khahi za utukufu undioikhwa lwazu. 2Khwa vivyo navhaenjiza moyo ninwi azee muchirichunga ro kundi ra Mulungu ririro hamhwenga nanwi.Ritsunzeni ,si khwa sababu inavhapasa,bali khwa khukala munatamani vivyo,kulingana na Mulungu.Ritsunzeni si khwa kuhenza pesa za aibu, lakini khwa uhenzo . 3Musidzihende mambwana dzulu ya atu vhariotsini ya ulolezi wenu,mukale mufano khahi za kundi. 4Haho Muchungaji mubomu andiho kudza mundahochera taji ya utukufu isiyotsakala.5Nanwi hirimu mukale anyenyekevu khwa akulu enu.Nyosi,muvale unyenyekevu na kuhumikirana enye khwa enye,Mulungu ni kuvhapinga enye chiburi na kuvhapa neema vhanyenyekeavho. 6Khwa vivyo,nyenyekeani tsini ya mkono wa Mulungu urio hodari ili khwamba avhenule khwa wakatiwe. 7Mwikireni shida zenu dzuluyekhwa sababu anavhajali.8Khalani matso,khalani angalifu.Iye adu yenu ibilisi ,here simba angumaye achitafuta mutu wa kumutarura. 9Khalani chinyume naye.Khalani na mukotse khahi za imani yenu,muchimanya anzenu ko urimhwenguni vhanachiriira mateso dza gaga.10Baada ya kuteswa khwa muda muchache, Mulungu wa neema ariyevheha khwa utukufu wa milele khahi za Kristo,andavhakamilishira ,kuimarisha na kuvhenjiza nguvu. 11Uwezo ni wakhwe ta milele.Amina.12Namuthamini Silvano ndugu yangu mhwaminifu,na nidziandikira ninwi khwa ufuhi kuchirira iye.Navhenjiza moyo na kushuhudia nirichochandika ni neema ya jeri ya Mulungu.Emani ndani ya iyo. 13Vhaminini vharo babeli,vhetsagulwa hamhwenga nanwi,munalamuswa,na Marko mwanangu,,anavhalamusa. 14Mulamusane khwa busu ra uhenzo. Na amani ikale khwenu nyosi murio ndani ya Kristo.

## 2 Peter

Chapter 1
1Simioni Petero,mfunghwa na muhumhwa wa Jesu Kristo khwa vhavho vhariohochera imani iratu here hurivyoihochera siswi,imani ya jeri ya Mulungu na mokoli Jesu Kristo. 2Neema na amani ikale khwehu, ionjezeke kuchira malachu ga Mulungu na Bwana wehu Jesu.3Kuchirira maarifa ga Mulungu ni kupata mamboge gosi khwa ajili ya maishage madzo kula khwa Mulungu ariyefweha khwa sababu ya udzo wa utukufuwe. 4Khwa njira ii wehuahidira mambo mabomu.wehenda gaga ili kuhuhenda hukale urithiwa hali ya Mulungu,here huendereravyo kuricha mai ga dunia ii.5Khwa sababu ii,hendani juhudi muonjeze udzo wa maarifa khwa njira ya imani yenu. 6Kuchirira ulachu,chiasi, na kuchirira chiasi saburi na utakatifu. 7Kuchirira utakatifu, uhenzo wa ndugu na kuchirira uhenzo wa ndugu uhenzo.8Ichikala mautu gaga ga ndani yenu na kukula,bai kamundakala atu msiovyala matunda kahi za Jesu. 9Bai yeyosi asiyekala na mambo gaga,kaona mambo ga hehi,iye ni chipofu.Yusahau kusafishwa khwa dhambize za kapindi.10Khwa vivyo,ndugu zangu,hendani bidii ili mudzihakikishire kutsagulwa khwenu na mhweho khwa ajili yenu. Muchihenda gaga,kamundadzikhwala. 11Vivyo mundadzipa nafasi ya khwenjira kahi za ufalume wa milele wa Bwana wehu na mokoli Yesu Kristo.12Khwa vivyo nindavhakumbusha mambo gaga chila mara,hata chamba munagamanya ,na ta sasa mudzikala imara kahi za jeri. 13Nafikiria kukala ni sawa kuvhalamusa na kuvhakumbusha dzulu mautu gaga ,nichikala nichere kahi za mhwiri uu. 14Khwa kukala namanya si muda mure nindatenghwa na mhwiri wangu,here Bwana Yesu Kristo arivyononyesa. 15Ndahenda bidii khwa ajili yenu ili mukumbukire gaga nukaho.16Khwa kukala khahutuire ngano zirizoinjizwa khwa ustadi hurohomueleza dzulu ya nguvu nakhwikhwa wazi khwa Bwana wehu Yesu Kristo,siswi hwekala mashahidi wa utukufuwe. 17Iye weuhochera utukufu na heshima khula khwa Mulungu baba sauti irihosikika kula khwa utukufu ichamba,"Yuyu ni mhwanangu ,muhenzwa wangu nimuhenzaye." 18Hwesikira sauti khula mulunguni hurihokala naye khwenye murima mutakatifu.19Hunaro neno ra unabii redzimanyisa, khwa riro hunahenda vidzo kurituiriza.Ni here taa ringalaho dzizani ta kuche na nyenyez iza madzacha zonekanaho kahi za mioyo yenu. 20Manyani gaga kukala,kakuna unabii wandikhwao khwa mafikirio ga nabii mhwenye. 21Khwa kukala kakuna unabii uriokudza khwa mahenzo ga mhwanadamu isiho mhwanadamu weonyeswa ni Roho Mutakatifu ariye nena khula khwa Mulungu.

Chapter 2
1Manabii a ulongo vheomborera khwa aezraeli, na alimu a ulongo vhandadza khwenu pia.Khwa siri vhandareha mafundisho ga ulongo navho vhandamukahala Bwana ariyevhagula. Vhanadzirehera uharibifu wa haraka dzulu yao enye. 2Anji vhandatua njira zao za aibu na kuchirira ao vhandakufuru njira ya ujer.i 3Khwa uchoyo vhandakenga atu khutumia maneno ga ulongo,hukumu yao khaindachelewa,uharibifu undavhatua.4Maaana Mulungu khavharichire malaika vhariokosa.Bali vhetsuhiwa kuzimu wafunghwe nyunghwe ta hukumu indihowadzira. 5Mulungu khavumirire urimhwengu wa kapindi,bai Nuhu wehifadhiwa,wekala na mhwiho wa jeri na anjine afungahe,wakati werichira gharika dzulu ya urimhwengu urioasi. 6Mulungu wehukumu midzi ya Sodoma na Gomora ta kukala ivu na kubananghwa ili ikale mufano khwa ajili ya aovu kahi za siku za mbereni.7Ariho henda riro,wemokola Lutu mutu wa haki ambaye wehuzunishwa ni tabia chafu za vhasitua sheria za Mulungu. 8Iye mutu wa haki, weishi nao siku khwa siku achidzitesa nafusiye khwa ajili ya gago arigogasikira na kugona. 9Bwana anamanya andivyo okola atue wakati wa mateso na kuvhavumirira aovu khwa ajili ya hukumu ya siku ya mhwisho10Khwa hakika uu ndio ujeri khwa vhavho vhaendererao kuishi kahi za tamaa za mhwiri uu na kugadharau mamulaka.Atu a vivi vhana ujasiri kahi za dhamira zao ,kavhogoha enye mamulaka. 11Malaika vhana uwezo na nguvu kuriko anadamu lakini kavhaweza kureha hukumu dzulu yao khwa Bwana.12Lakini vhavha anyama vhasio na akili vhetengenezwa khwa asili ya kughwirwa na khwangamizwa. 13Vhanalumizwa khwa ujira wa maovu gao.Mutsana kutwa vhanaishi khwa anasa.Vhadzodzala uchafu na maovu.Ni kufurahia anasa za udanganyifu vhasherekeao nawe. 14Matso gao gadzodzala ni uzinifu, kavhatosheka kuhenda dhambi.Vhana mioyo idziyoodzala tamaa,ni ahoho vharolaniwa.15Vhadziricha njira ya jeri.Vhadzangamia na kuitua jeri ya Balaamu mhwana wa Beori ariyehenza kupata mariho ga udhalimu. 16Lakini vhechemerwa khwa ajili ya ukosaji we.Punda ariyekala bubu achinena khahi ya sauti ya binadmu wezulia wazimu wa nabii.17Atu vhavha ni here chemichemi isiyo na madzi.Ni here maingu gapeperushwago ni peho.Ingu riro ridzikhwa khwa ajili yao. 18Ni kunena khwa madzivuno mahuhu.Ni kuvhaghwaga atu khwa tamaa za mhwiri.Ni kuvhakenga atu vhajaribuo kuvhachimbira vharatu vhaishio kahi za ukosaji. 19Ni khwahidi atu uhuru wakati ao enye ni atumhwa a dhambi ya ufisadi.Maana mwanadamu ni kuhendwa kukala mutumhwa chiratu chimutawalacho.20Iye adzitengaye na uchafu wa urimwengu khwa maarifa ga Bwana na mokozi Yesu Kristo,na kisha auyire uchafu uo kaheri,haliye ni kukala mbaya zaidi ya iraa ya khwanza. 21Ingekala atu ao vhasingemanya njira ya jeri kuriko kuimanya na kisha kuziricha sheria takatifu vharizopewa. 22Musemo uu ni kukala na ujeri khwao.Na ngulue adziyeojeswa ni kuuya kaheri khwenye tohe.

Chapter 3
1Sasa nakhwandikira uwe muhenzwi ii barua ya hiri ili kukulamusa akili. 2Ili khwamba uweze kukumbukira maneno garigo nenwa kabila ni manabii atakatifu na kuhusu sheria ya Bwana wehu na mokoli khwa kutumia mitume.3Umanye riri khwanza,khwanba asaliti vhandadza kahi za siku za mhwisho kuvhasaliti ninwi,vhahenda sawasawa na mahitaji gao. 4Na vhachamba "ihiko ahadi ya kuya?Baba zehu vhefa,lakini vitu vyosi vyekala vivyo kula mhwanzo wa uumbaji".5Vhedzihenda vhasahau khukala ntsi na mbingu zembola kulla khwa madzi na kuchirira madzi haho kapindi, khwa neno ra Mulungu. 6na kuchirira nenore madzi gachikala urimhwengu khwa chipindi chicho,ichodzala madzi ichibananghwa. 7Lakini sasa mbingu na dunia zetunzhwa khwa neno riro khwa ajili ya moho.Vheikhwa khwa ajili ya siku ya hukumu na khwangamizwa khwa vhaso Mulungu.8Ahenzwi, khwamba siku mhwenga khwa Bwana ni here miaka elifu mhwenga.Na miaka elifu mhwengani here siku mhwenga. 9Si khwamba Bwana anahenda porepore kutimiza ahadi,here ifikiriwavyo.Lakini iye ni muvumirivu khwa ajili ayenu, iye ni kutamani hata mumhwenga asangamike ,lakini ni kutamani komboza muda ili vhosi vhapate kutubu.10Idzaho,siku ya bwana inadza here mhwevi, mbingu indachira khwa kubiga kululu.Vitu vindaochwa khwa moho.Itsi na vitu vyosi virivyomo vindaikkhwa wazi.11Khwa kukala vitu vyosi vindaochwa khwa njira ii,Je undakala mutu wa aina yani? Uishi chiutakatifu na maisha ga chimulungu. 12Inakupasa kumanya na kutambua haraka siku andiyo kudza Mulungu.Siku iyo mbingu indaochwa na moho.Na vitu vindayeyushwa khwa dzoho kali. 13Lakini kula na ahadi ye, hunatariza mbingu mbisha na itsi mbisha, ambaho enye haki vhandaishi.14Khwa vivyo ahenzwi, khwa kukala hunatarajia vitu vivi,dzitahidi kukala makini na kuse laumika na kukala na amani hamhwenga naye. 15Na zingatia uvumirivu wa Bwana wehu kahi za wokofu.Here ahenzwi ndugu yehu Paulo arivyo vhandikira ninwi, kula na hekima ariyopewa. 16Paulo anagasumurira gago gosi kahi za barua ze,kuna vitu ambavyo ni vigumu kuvyelewa.Atu vhasio na akili na musimamo vhadzivibananga vitu vivyo, na here vhahendavyo khwa maandiko. Kudzihirika khwa maangamizi gao.17Vivyo ahenzwi, khwa kukala munagamanya gago, dzirindeni enye ili khwamba musangamizwe ni ulongo wa alaghai na khwangamiza waminifu. 18Lakini mukule kahi za nema na ufahamu wa Bwana na mokoli Jesu kristo.Na sasa utukufu una iye sasa na hata milele.

## 1 John

Chapter 1
1Chiratu chirichokala hangu mhwanzo,hurichochisikira,hurichochona khwa matso gehu, hurichochona; hurichoghwira -kuhusu Neno ra Uzima. 2Pia,Uzima wemanyikana,na hudziwona,na hweshuhudia.Hunavyambira ninwi Uzima wa milele ambao wekala khwa Baba na kumanyikana khwehu,3Chiratu hurichochona na ,kuchisikira hunachitangaza khwenu,ili khwamba huweze kughwirana hamhwenga naswi , na ushirikawehu hamwhenga na Baba Mwanawe Jesu Kristo. 4Pia, hunavhandikira mautu gaga ili furaha yenu ikale kamili.5Uu ndo ujumbe huriosikira kula khwakhwe na kuvhambira khwamba; Mulungu ni mulangaza na ndaniye khamuna dziza kamare. 6Huchamba huna ushirika naye na Hunatsembera dzizani, hunakenga na jeri kahunayo. 7Huchenenda kahi za mulangaza here arivyo hunaushirika, na milatso ya Jesu Mwanawe ni kuhusafisha dhambi.8Huchamba kahuna dhambi hunadzikenga na jeri kaimo ndani yehu. 9Huchiungama dhambi zehu ,iye ni mhwaminifu na wahachi kusamehe dhambi na kuhusafisha wovu wosi. 10Huchamba kahudzahenda dhambi hunamuhenda iye kukala mulongo ,na nenore karimo ndani yehu.

Chapter 2
1Ahoho,navhandikira gaga khwenu ili musihende dhambiEndaho mumhwenga wenu adzihenda ,dhambi,hunaye wakili hamhwenga na Baba,-Jesu Kriisto- ambaye ni mhwenye hachi. 2Iye ni mulunzanyi wa dhambi zehu,si khwa dhambi zehu hacheye,ilapia khwa urimwhengu wosi 3Khwa riri hunamanya kukala hunamumanya iye,ichikala hunatunza amrize.4Iye anenaye,"Namumanya Mulungu",ela kazighwira amrize,ni mulongo,na jeri kaimo ndaniye. 5Ela aghwiraye nenore ,jeri mutu yuyatu uhenzo wa Mulungu ukamilishwa.Khahi ya riri hunamanya hu ndaniye. 6Iye agombaye anaishi ndani ya Mulungu inamupasa iye mhwenye atsembere here Jesu Kristo arivyotsembera.7Ahenzwi,sivhandikira ninwi amri mbisha, ila amri ya kapindi ambayo mhwekala nayo hangu mhwanzo.Amri ya kapindi ni neno murirorisikira. 8Ta vivyo navhandikira ninwi amri mbisha,ambayo ni jeri khwa Jesu na khwenu,khwa sababu dziza rinachira na mulangaza wa jeri tayari unalangaza.9Iye ambaye yu khwenye mulangaza na anamutsukirirwa nduguye yu dzizani ta vivi. 10Iye amuhenzaye nduguye anaishi khwenye mulangaza na khakuna riwezaro kumukhwaza. 11Iye amutsukirirwaye nduguye yu dzizani na anatsembera dhzizani ,iye khamanya endako,khwa sababu dziza ridzimupofusha matso ge.12Anavhandikira ninwi,ahoho ahenzwi,khwa sababu mudzisamehewa dhambi zehu khwa ajili ya dzinare. 13Navhandikira ninwi, ani baba, khwa sababu munamumanya iye ariye hangu mhwanzo.Navhandikira ninwi vijana khwa sababu mudzimushinda iye mubaya. Dzandika khwenu,ahoho atite,khwa sababu munamumanya Baba. 14Dzandika khwenu, ani baba,khwa kukala munamumanya iye ariye hangu mhwanzo. Dzandika khwenui, vijana, khwa khukala muna nguvu na neno ra Mulungu ri ndani yenu na mudzimushinda yuya movu.15Musiuhenze urimhwengu wala vitu virivyomo.Iye auhenzaye urimhwengu ,uhenzo wa kumuhenza Baba kaumo ndaniye. 16Khwani chila chitu chirichomo urimhwenguni-tamaa ya mhwiri,tamaa ya matso,na chiburi cha uzima-khavila na Baba bali vila urimhwenguni. 17Urimhwengu na tamaaze unachira.Ela iye ahendaye mahenzo ga Mulungu andadumu hata milele.18Ahoho atite, ni wakati wa mwishoi.Ichikala mhwesikira mupinga Kristo anda dza, ta vivi apinga Kristo vhekudza ,khwa hali ii hunamanya wakati wa mhwisho. 19Vheuka khwehu, khwa kukala vhekala siehu.Kala vhekala ehu vhangekala vhenderera hamhwenga nanswi.Ela vhariho uka,vivyo vhonyesa kukala si ehu.20Lakini ninwi mhwehakhwa mafuha kula khwa iye Mutakatifu,naswi hunamumanya hosi. 21Sivhandikire khwa sababu khamumanya ujeri, bali munaumanya sababu kakuna ulongo kula khwa ujeri.22Mulongo ni hiye ni yuyatu amukahalaye Jesu ni Kristo?Mutu iye ni mupinga Kristo, khwa kukala anamukahala Baba na Mhwana. 23Kakuna amukahalaye Mhwana ana Baba.Amukiriye Mhwana ana Baba.24Khwa ajiliyo,gago urigogasikira kula mhwanzo gasale ndaniyo. Gachisala ndaniyo,nawe undasala ndani Mhwana na ndani ya Baba. 25Ahadi ii hwepewa siswi-uzima wa milele. 26Nevhandikira dzulu ya vhavo vhandomala kuvhalongoza kubayani.27Khwa ajiliyo, kuhakhwa mafuha urikohochera kula khwakhwe kusale ndaniyo, kumala kufundishwa.Lakini kuhakhwa mafuha kuna kufundisha chila chitu nani ujeri wala si ulongo,na here irivyokufundisha , usala ndaniye. 28Sasa,ahoho,musale ndaniye ili wakati andiho mbolera hundakala lwazu na aibu kaindahupata kudzakwe. 29Ichikala unamanya ana haki, unamanya chila mumhwenga achihenda haki wevywalwa ni iye.

Chapter 3
1Lolani ni henzo ra namunayani ariro hupa Baba, khwamba hwehewe ahoho a Mulungu, na ndivyo irivyo.Khwa sababu ii nurimhwengu kauhumanya khwa sababu khaumanyire iye. 2Ahenzwi,siswi hu ahoho a Mulungu,na kaidzafunulwa here indivyo kala,Hunamanya Kristo andihoonekana,hundahala na naye,khwani hundamona here arivyo. 3Chila mhwenye tumaini khwakhwe nikudzitakasa here arivyo Mutakatifu.4Chila mutu endereraye huhenda dambi ni khuvunza sheria.Khwa sababu dambi ni khuvunza sheria. 5Munamanya kukala Kristo weikhwa lwazu ili azuse dambi kamare na ndani ye kakuna dambi. 6Kakuna ta mumhwenga akalaye ndaniye akahenda dambi achikala adzimona au kumumanya iye.7Ahoho,musikubali khwangamizwa ni mutu yeyosi.Ahendaye ujeri ndiye mhwenye ujeri,here Kristo arivyo mhwenye ujeri. 8Ahendaye dambi ni wa ibilisi,khwa sababu Ibilisi ni muhendi wa dambi kula hangu mhwanzo.Khwa sababu ii Mhwana wa Mulungu wekhwa halamu ili azibanage kazi za Ibilisi.9Yeyosi ariyevywalwa ni Mulungu kahenda dambi, khwa sababu ndaniye kuna mbeyu ya Mulungu.Khaweza khwenderera khuhenda dhambi khwa sababu wevywalwa ni Mulungu. 10Khahi za riri ahoho a Mulungu na ahoho a Ibilisi wanamanyikana:Yeyosi asiyehenda chiricho jeri si wa Mulungu,yuyatu asiye muhenza nduguye.11Uu ni ujumbe muriousikira kula haho mhwanzo: Kukala huhenzaneni enye khwa enye. 12Husikale here Cain,ariyekala ni wa mui ta achimolaga nduguye, Khwa noni wemolaga?Khwa sababu mahendoge gekala mai , na ga nduguye gekala ga jeri.13Ndugu zangu,musone ajabu,urimhwengu uchivhatsukirirwa ninwi. 14Hunamanya hweombola kuzimu khudza uzimani,khwa hunavhahenza ndugu.Asiyevhahenza ndugu anabaki kuzimu. 15Amutsukirwaye nduguye ni molagi.Munamanya molagi kenjira uzima wa kare na kare.16Khahi za riri hunamanya ni uhenzo khwa sababu Kristo mhwenye weomboza uhaiwe khwa ajili yehu ,na siswi inahenzekana homboze maisha gehu khwa ndugu. 17Lakini ariye na vitu, amone nduguye kukala ahungukirwa,na asifugule moyowe wa huruma.Vidze,uhenzo wa Mulungu anakala ndaniye? 18Anangu,husihenzane khwa milomo,au khwa maneno mahuhu ela khahi za vihendo na jeri.19Kahi zariri hunamanya khwamba siswi hu kahi za ujeri,na mioyo yehu anadhibitika kahi za iye. 20Ichikala mioyo yehu inahuhukumu,Mulungu ni mubomu kuriko mioyo yehu,naye nikumanya mambo gosi 21Ahenzwi.ichkala mioyo yehu kaihukumu,hunao ujasiri khwa Mulungu. 22Nachochosi huvoyacho hundachihochera kula khwakhwe,khwa sababu hunazighwira amrize na hunahenda mautu gamuhenzezago mbereze.23Na ii ndiyo amriye: ya khwamba inahupasa khwamini kahi za dzina ra Mhwanawe Jesu Kristo na kuhenzana enye khwa enye here arivyohupa amrize. 24Azituirizaye amrize nikudumu ndaniye ya Mulungu, ni kukala ndanize.Na khwa sababu ii hunamanya kukala anakala ndani yehu,kwa iye Roho.

Chapter 4
1Ahenzwi, musisiamini chila roho,lakini zijezeni zo roho mulole chamba zila khwa Mulungu,khwa sababu manabii anji a ulongo vekudza duniani 2Khwa riri mundamumanya roho wa Mulungu,khwa sababu , 3chila roho indiyokiri kukala Jesu Kristo wekudza kahi za mhwiri ni wa kula khwa Mulungu,na chila roho isiyokiri Jesu si ya Mulungu.Ii ni roho ya mupinga Kristo,mHwesikira kukala i ndadza na ihaha duniani. .4Ninwi mhwa Mulungu,ahoho,mudzivashinda khwa sababu iye ariye ndani yenu ni mubomu kuriko iye ariye kahi za urimhwengu. 5Nao ni aurimwengu, kwha vivyo vhagombavyo ni vya urimhwengu na urimwhengu unavhasikira. 6Siswi hu a Mulungu.Iye amumanyaye Mulungu ni kuhusikiza siswi.Iye asiye wa Mulungu kaweza kuhusikiza.Kahi ya riri hunamanya roho wa jeri na roho wa ulongo7Ahenzwi, nahuhenza ne siswi kwha siswi kwha kukala uhenzo ula kwha Mulungu , na chila muhwenga ahenzaye yevwyalwa ni Mulungu na kumumanya Mulungu. 8Mutu asiyehenza kamumanya Mulungu, khwa kukala Mulungu ni uhenzo.9Kahi za riri henzo ra Mulungu refunulwa khwehu, khwamba Mulungu wemuhuma mhwanawe wa hacheye urimwenguni ili huishi kuchirira iye. 10Kahi za riri henzo, si khwa hwemuhenza Mulungu ela iye wehuhenza na achimuhuma mhwanawe azizimye dambi zehu11Ahebzwi ichikala Mulungu wehuhenza siswi vivyi bai inapaswa huhenza ne siswi khwa siswi. 12Khakuna ta mumwenga ariyemona Mululungu. Ichikala hundahenzana siswi khwa siswi, Mulungu andakala ndani yehu na uhenzo wa khwakhweuzdikamilika ndani yehu. 13Kahi za riri hunamanya kukala hunakala ndaniye na iye ndani yehu, khwa kukala wehupa rohowe. 14Keheri, hwemona na hweshuhudia kukala Baba wemuhuma mhwanawe akale Mokoli wa urimhwengu.15Chila akiriye kukala Jesu ni mhwana wa Mulungu, Mulungu anakala ndaniye na iye ndani ya Mulungu. 16Kisha hudzimanya na khwamini uhenzo ariwo wona Mulungu khwa ajili yehu. Mulungu ni uhenzo na iye akalaye ndani ya uhenzo anakala ndani ya Mulungu na Mulungu anakala ndaniye.17Khwa sababu ii, uhenzo udzikamilika kahikahi yehu, ili hukale na ujasiri siku za hukumu, khwa here arivyo, naswi ndivyo hurivyo kahi za urimhwengu uu. 18Kakuna woga ndani ya uhenzo. Lakini uhenzo kamili ni kuutsuha kure woga, khwa sababu woga unahusiana na hukumu. Lakini mhwenye woga kadzakamilika kahi za henzo.19Hunahenzana khwa sababu Mulungu wehuhenza. 20Ichikala mumhwenga andamba kukala anamuhenza Mulungu lakini kamhwenzi nduguye ni mulongo, khwa sababu asiyemuhenza nduguye amonaye kaweza kumuhenza Mulungu asemona. 21Na ii ndiyo amri hurinayo kula khwakhwe; Yeyosi amuhenzaye Mulungu anapaswa kumuheza nduguye.

Chapter 5
1Yeyosi aminiye kukala Yesu ni Kristo wevywalwa ni Mulungu.Na yeyosi amuhenzaye iye areombola khwa Baba pia nikuvhahenza anae. 2Khwa riri hunamanya kukala hunavhahenza ana a Mulungu,humuhenzaho Mulungu na kughwira amri ze. 3Vivi ndivyo humuhenzavyo Mulungu khwamba hunazighwira amri ze.Na amrize ni rahisii.4Khwa kukala chila avhyalwaye ni Mulungu ni kuushinda urimhwengu .Na uu ndio ushindi wa kuushinda urimhwengu,na hata imani yehu. 5Ni hiye aushindaye urimwhengu?Ni yuyatu aminiye kukala Jesu ni Mhwana wa Mulungu.6Yuyu ndiye ariyekudza khwa madzi na mulatso wa Jesu Kristo. Khadzire khwa madzi tu bali khwa madzi na mulatso. 7Kakukala kuna ahahu vhashuhudiavo. 8Roho, madzi na mulatso. Vhavha ahahu ni khwelewana. (Zingatia maneno gaga: Baba, Neno na Roho Mutakatifu" Kagonekana khwenye mandishi ga kapindi)9Ichikala hunauhochera ushuhuda wa anadamu na ushuhuda wa Mulungu ni mubomu kuriko uwo. Khwa kukala ushuhuda wa anadamu na ushuhuda wa Mulungu ni mubomu kuriko uwo. Khwa kukala ushuhuda wa Mulungu ni uukhwamba ariye na ushuhuda anahusiana na mhwanawe. 10Iye aminiye mhwana wa Mulungu anamaye kamiire ushuhuda ambawo Mulungu weureha kuhusu mhwanawe.11Na ushuhuda ndio uu-khwamba Mulungu welavya uzima wa milele, na uzima uu undani ya Mhwanawe. 12Ariye na mhwana ana uzima. Asiye na mhwaa wa Mulungu kana uzima.13Navhandikira gaga mambo muweze kumanya khukala muna uzima milele-ninwi mhwaminio dzina ra mhwana wa Mulungu. 14Na uu ndio ujasiri hurio nao mbere za khwakhwe, khwamba huchivoya chochosi sawasawa na mahenzoge, ni khuhusikira. 15Huchimanya khukula anasikira- chochosi humuvoyacho hunamanya kukala hunacho chicho hudzichovoya.16Ichikala mutu amonaye nduguye ahendayedhambi isiyo muhirika chifoni, inamupasa khumvoya Mulungu andamupha uzima. Nagomba khwa varatu ambao dhambi yao siiratu isiyohirika chifo. Kuna dhambi ihirikayo chifo, sigomba khukala anapaswa kuvoya khwa dhambi iyo. 17Mahendo gosi gasigo gahaki ni dhambi, lakini kuna dhambi isiyo hirika chifo.18Hunamanya kukalaariye vywalwa ni Mulungu kahenda dambi, lakini ariyevywalwa ni Mulungu ni kutunzwa ni iye, na mui kumudhuru. 19Hunamanya kukala siswi hwa Mulungu na hunamanya kukala urimhwengu wosi unatawaliwa na iye mui.20Lakini humanye kukala mhwana wa Mulungu yukudza na adzihupa ulachu, khwamba mumanye iye ariye jeri na kukala hundaniye ariye jeri, hata kahi za mhwanawe Jesu Kristo. Ni Mulungu wa jerima uzima wa milele. 21Ahoho, dzirindeni na sanamu.

## 2 John

Chapter 1
1Khula khwa mutumia khwa mwanamuche ariyetsagulwa na anae, nivyahenzao khahi za jeri na si mimi hachiyangu,bali hamwhenga na vhwosi ambao vheimanya jeri. 2Khwa sababu ya jeri iriyomo ndani yehu indiyodumu hamwhenga naswi hata kare na kare. 3Neema,rehema.amani zikhale naswi khula khwa Mulungu Baba na khula khwa Jesu Kristo, Mwana wa Baba,khahi za jeri na uhenzo.4Ninafuraha mno khwamba dzimanya sehemu ya ahoho vhanaenda khahi za jeri, here viratu hurivyoihochera amri ii khula khwa Baba. 5Na sasa nakuvvoya uwe mwanamuche,si khwamba nakhwandikira amri mbisha, bali ni iraa huriyokhala nayo khula haho mwanzo,khwamba hunahenzekhana huhenzane siswi khwa siswi. 6Na uu ndiyo uhenzo,hunapaswa khwenda nao, khulingana na amriye.Ii ndiyo amri here murivyoisikira khula mwanzo khwamba munapaswa khwenenda khahi za iyo.7Khwa khukala alongo anji vhadzitawanyika khahi za urimwhengu, na khavhamini khwamba Jesu Kristo wekudza khahi za mwhiri,yuyu ndiye mulongo na mupinga Kristo. 8Dziloleni enye khwamba mwhengamiza mambo garatu ambago mhwegahendera kazi,lakini ili khwamba muweze khuihochera zawadi kamili.9Yeyosi aendereraye mbere na khadumu khahi ya fundisho ra Kristo,khana Mulungu.Iye akalaye khahi za fundisho anaye Baba na Mwana pia. 10Ichikhala mutu andadza khwenu na khareha fundisho riri musimukharibishe khwa nyumba zenu na musimulamuse. 11khwa khukala amulamusaye anashiriki khahi za mahendoge mai .12Ninago mambo manji ga khukuandikira,na sihenzere khugandika khwa kharatasi na wino.Lakini natumaini khudza khwenu na khugomba matso khwa matso,khwamba furaha yehu ipate khukamilika. 13Ahoho a dada yenu ariyetsagulwa.

## 3 John

Chapter 1
1Khwa muhenzwi Gayo;, nimuhenzaye khwa ujeri' 2Ahenzwi ninavoyakukala chila chitu chihendeketo ili ukale na afya mbidzo, herei irivyo kahi za nafsi ya khwako. 3Ninafuraha bomu here ndugu zangu muriokudza kushuhudia ujeri, here mutsemberavyo khwa ujeri. 4Ninafuraha bomu here ii kusikira kukala ahoho angu vhanatsembera kahi za jeri.5Muhenzwi,unatsembera kahi za uaminifu mbere za Mulungu uchivhafundisha nduguzo na ajeni. 6Vhario kushuhudia uhenzo wa khwako mbere zao unahendato kuvhaviza na . 7Khwa utu wa dzina ra Jesu, vhekhwenda bila kuhala chitu chochosi kula khwa atu achidunia. 8Khwa vivyo, hunahenzekana kuvhakaribisha atu here vhavha.ili hukale ahumiki huchishirikiana khwa utu wa khweneza jeri ya Mulungu.9Nidzikhwandikira ukale hamhwenga na kundi dzambo fulani, lakiniDiotrofe, ahenzaye kudzihendia chilongozi kahi za aamini,kakubalire na mimi Yohana na aamini anzangu. 10Vivyo, nichidza nindagakumbuka mahendoge agahendago ,agombavyo mai kushutumu chinyume naswi.Kahamirirwe na mahendo gaga,ye mwenye kavhahocherere aamini , kisha ni kuvhakahaza anjine ambavho vanatamani kuvhwakaribisha vhavho vhaaminio na nikuvhainga khwenye kundi.11Muhenzwi, Gayo usege chiricho chii , lakini iga chidzo.Iye ahendaye madzo ni wa Mulungu ,na iye ahendaye mai kadzanghwe kumhwamini Mulungu. 12Demetrio adzishuhudiwa na atu vhosi jeri yenye. Siswi pia humashahidi,na humanya ushuhuda wehu wa jeri.13Ninago mautu manji ga kuvhandikira lakini sihenzere kuvhandikira khwa kalamu na wino. 14Natarajia kukona vivi karibuni,na hundagomba matso kwa matso. 15Reri ikale hamhwenga nawe.Asena nirivhonavho haha vhanakulamusa .Pia navhalamusa asena chila mumwenga khwa dzina.

## Jude

Chapter 1
1Yuda. mukhumwa wa Jesu Kristo, na nduguye yakobo khwa varatu ambavho vhehewa vhahenzwao khahi za Mulungu Baba, na vhariorindwa khwa ajili ya Jesu Kristo; 2rehema na amani na uhenzo vyonjezeke khwenu.3Ahenzwi nirihokala nahenda chila juhudi kuvhandikira ninwi kuhusu wokofu wehu,yenilazimu nivhandikire khwa ajili ya kuvhashauri khwamba mushindanire khwa waminifu imani ambayo yepewa mara mwhenga khwa vhaminio. 4Khwa sababu atu fulani vhadzenjizao khwa siri kahi yenu - atu ambao vhekhwa alama khwa ajili ya hukumu-atu vhasio atakatifu ambavho ni kugaluza neema ya Mulungu wehu khwa ufisadi na khumukahala Bwana wehu Jesu Kristo,5Sasa nahenza nivhakumbushe ninwi ingawaje kuna wakati mhemanya khwa ukhamilifu khwamba Bwana wevhomboza atu kula ntsi ya misri,lakini baadaye achivhangamiza vhavho vharokosa khwamini. 6Na malaika ambavho khavharindire ufalme wao enye lakini vhericha makhalo gao maalumu Mulungu wevheka kahi za nyugwhe ya milele,ndani ya dziza,khwa ajili ya hukumu ya siku bomu.7Here viratu Sodomu na Gomora na midzi idziyoizunguluka, ambayo pia yedzenjiza yenye kahi za uasherati na vhachitua tamaa mbayo si ya asili. 8Hali kadhalika,khwa njira iyoiyo vhanaloha ndoho vhavha pia vhanabananga miri yao,na kukahala mamulaka ,na vhanagomba ulongo dzhulu ya atakatifu.9Lakini hata Mikaeli malaika mubomu,wakati arihokala anashindana na shetani na kunenezana dzulu ya mwiri wa Musa, kawezere kureha hukumu ya ulongo dzhuluze lakini weamba "Bwana akuchemere!" 10Lakini atu aa nikureha ulongo dzulu ya rorosi vhasiro rimanya. Na chiratu vhachimanyacho -here anyama vhasio na akili,gaga ndigo gevhabananga. 11Shauri yao! maana vhanatsemberananjira za Kaini, na khuritua kosa ra Baalamu.Vhadzangamika khwenye maasi ga Kora.12Vhavha ni mababe kahi za sherehe zenu za uhenzo,vhachisherehekea bila aibu hasiho aibu,achungaji vhanadzirisa enye tu.Ni maingu gasigo mvula,gatsukulwago ni peho,ni mihi isho matunda iriyofa mara mbiri,yeng'olwa mizi. 13Ni maimbi ga baharini genye kululu gachomboza aibu yao enye ,ni nyenyezi zizungulukazo ambazo wiruwe wa dzizare udzikhwato khwa ajili yao milele.14Enoko,wa fungahe khula khwa Adamu,wetabiri khuhusu vhavho achamba,"Lolani!Bwana anadza na maelfu na maelfu ga atakatifu a khwakhwe , 15ili ahende hukumu dzulu ya chila mtu, kumupa hatia vhosi vhasio mogoha Mulungu dzulu ya mahendo gao gosi vharigogahenda kahi za njira zisizo za utakatifu,na khwa maneno gosi ga ukali ambago vhasio atakatifu vhegagomba dzuhuluye". 16Vhavha ni vharatu vhanungunikao,vhalalamao,ambavho nikutua tamaa zao za ubaya,vhachidzivuna muno,ambavho khwa faida zao nikhukenga anji.17Lakini ninwi,ahenzwi khumbukani maneno ambago gegombwa kapindi ahumwa a Bwana Yesu Kristo. 18Vhegomba khwenu''Khahi ya wakati wamhwhisho kundakala atu vhandiohenda muzaha khutuiriza tamaa zisizo za utakatifu." 19Atu aa ni atenganishaji,vhanatawaliwa ni dunia na kavhana Roho20Lakini ninwi,ahenzwi dzidzegeni kahi kahi za imani yenu takatifu sana muvoye kahi za Roho Mutakatifu, 21Dzitunzeni khwa uhenzo wa Mulungu,na murinde rehema za Bwana wehu Jesu Kristo ambaayo inahupa uzima wa milele.22Onyesani rehema khwa vharaa vhario na wasiwsi. Vhokoleni anjine khwa kuvhanyagula khula kahi za moho. 23Khwa anjine vhonyeseni huruma khwa kogoha , muchikhahala vazi renye doa ra mhwiri24Sasa khwa awezaye kuhurinda musidzikhwale,na kuhuhenda khwema mbere za utukufuwe,bilamadoadoa 25Khwakhwe Mulungu kacheye mokoli kuchirira Yesu Kristo Bwana wehu ,utukufu ni wakhwe,ukhulu,uweza,na nguvu kabila ya nyakati zosi ,na sasa na ta milele.

## Revelation

Chapter 1
1Uu ni ufunulo wa Jesu Kristo ambao Mulungu wemupa ili kuvhaonyesha atumishie mautu ambago lazima gahendeke karibuni.Wegahenda gamanyikane khwa kumuhuma malaikawe khwa mutumishiwe Johana. 2Johana weomboza ushuhuda wa chila chitu arichoona kuhusu neno ra Mulungu na khwa ushuhuda urioombozwa kuhusu Jesu Kristo. 3Webarikiwa iye asomaye khwa sauti na vharaa vhosi vhasikirao maneno ga unabii uu na kutii chirichoandikhwa mumo, khwa sababu muda udzikaribia.4Johana, khwa makanisa mafungahe garigoko Asia. Neema ikale khwenu na amani kula khwakhwe ariyeko, ariyekalako na andiyekudza, na kula khwa Roho fungahe zirizo mbere ya chihiche cha enzi, 5na kula khwa Jesu Kristo ambaye ni shahidi mwaminifu, muvyalwa wa khwanza wa vhariofwa, na mutawala wa afalume a dunia ii. Khwakhwe iye ahuhenzaye kuhonjesha dzambi zehu khwa milatsoye, 6adzihuhenda kukala ufalume na makuhani ga Mulungu na Babaye- utukufu na ubomu unaiye ta milele na milele. Amina7Lola, anadza na maingu; kila dzitso rinda mona, hamhwenga na vhosi vhariomutsoma.Kabila zosi za dunia vhandaomboleza khwa sababuye. 8''Mimi ni Alfa na Omega,'' anamba Bwana Mulungu,''Iye ariyeho na ariyekalako na ambaye andakudza, mhwenye nguvu.''9Mimi Johana- ndugu yenu na mumhwenga ashirikiye hamhwenga nanwi kahi za mateso na ufalume na uvumirivu kamili urio kahi za Jesu; Nekala kahi za chisiwa chehewacho Patimo khwa sababu ya neno ra Mulungu na ushuhuda wa Jesu. 10Nekala kahi a Roho siku ya Bwana.Nesikira nyuma yangu sauti ya dzulu here ya tarumbeta 11Ichamba,'' Andika kahi za chitabu gago ugonago, naugahume khwa makanisa mafungahe, khwenda Efeso, smirna, Pergamo, Thiatira, Sardi, Filadelfia na Laodikia.''12Nichigaluka kona ni sauti yaani ariyekala achinena nami, na nirihogaluka nichoona chinara cha dhahabu cha taa fungahe. 13Kahikahi ya chinara cha taa wekalamo mumhwenga here mwana wa Adamu, avala kanzu nyire iriyofika tsini ya magaluge na mukanda wa dhahabu kuzunguluka chifua che.14Chitswache na nyereze zekala nyeruhe here sufu, nyeruhe here theluji, na matsoge gekala here mngalo wa moho. 15Nyayoze zekala here shaba idziyosuguiwa sana, here shaba ambayo tayari ichizwa kahi za moho, na sautiye yekala here sauti ya madzi manji gateremukago khwa malo. 16Wekala adzighwira nyenyezi fungahe kahi za mukonowe wa kurya, na kula mulomoni mhwe khwekala na panga kali renye makali kosi kosi.Usowe wekala uchingala here mulangaza mukali wa dzua.17Niriho mona nenghwa maguluni mhwakhwe here mutu adziyefwa.Achika mukonowe wa kurya dzulu yangu na achamba,''Usogohe! mimi ni wa khwanza na wa mhwisho, 18na ambaye ninaishi.Nekala nidzefwa lakini lola, ninaishi milele! Na ninazo funguo za mauti na kuzimu.19Khwa vivyo, gaandike udzigogaona, garigoko sasa, na gandagokudza baada ya gaga. 20Kuhusu siri ya nyenyezi fungahe urizozona kahi za mukono wangu wa kurya, na viraa vinara fugahe vya dhahabu. Nyenyezi fungahe ni malaika a garatu makanisa mafungahe, na chinara cha taa fungahe ni garatu makanisa mafungahe.

Chapter 2
1Khwa malaika wa kanisa ra Efeso andika: Gaga ni maneno ga yuya abhwiriraye zira nyenyezi fungahe kahi za mukonowe wa kurya.Iye aenendaye kahi ya vinara vya dhahabu vya taa fungahe anamba vivi, 2Namanya mahendogo na bidiiyo ya kazi na uvumirivuo kamili, na khwamba kuweza kuhusiana nao vhario aovu, bali udzivhajeza vhosi vhadzehao ahumhwa na kumbe sewo, na vhadzonekana kukala alongo.3Namanya unakutariza na uvumirivu na udzichirira manji khwa sababu ya dzina rangu na kudzatsoka bado. 4Lakini riri ndiro niriro naro chinyumecho, udziuricha uhenzoo wa khwanza. 5Khwa vivyo kumbukira urihonghwa, ukatubu na kuhenda mahendo urigohenda hangu mhwanzo.Usihotubu, nindadza khwako na nindachusa chinaracho kula hatuhe.6Lakini uwe una riri, unatsukirira garatu ambago wanikolai vhadvhegahenda, ambago hata mimi nagatsukirirya. 7Na ariye na sikiro asikire garatu ambago Roho anagaambira makanisa. Na khwa iye ashindaye nindamupa chibali cha kurya kahi za muhi wa uzima urio kahi za paradiso ya Mulungu.8Khwa malaika wa kanisa ra Smirna andika:Gaga ni maneno ga yuyatu ambaye ni mhwanzo na mhwisho ambaye wefwa na achuya moyo keheri. 9Nagamanya matesogo na uchiao [lakini uwe u tajiri] na ulongo wa vharatu vhadzehau na vhambao ni ayahudi [lakini sevho-vhivho ni sinagogi ra shetani.]10Usogohe mateso gandago vhapata.Lola! Ibilisi anamala kuvhatsuha sehemu yenu jela ili mupate kujezwa, na mundateseka khwa siku kumi.Kalani aaminifu ta kufwa na nindavhapa taji ya uzima. 11Ariye na sikiro na asikire Roho anavyoga gaambira makanisa.Iye ashindaye kandapata madhara ga mauti ga hiri.12Khwa malaika wa kanisa ra Pergamo andika: Gaga ndigo anenago iye ariye nariro panga kali, renye makali marambiri. 13Namanya hatu uishiho-hatu chiricho chihi cha enzi cha shetani.Hata vivyo uwe unaribhwira sana dzina rangu, na kuikanire imaniyo iriyo khwangu, hata siku ziratu za Antipasi shahidi wangu, mwaminifu wangu , ariye olanghwa kahikahi yenu, haho ndiho shetani aishiho.14Lakini nina mambo machache chinyumecho: kuko unaatu vhabhwirao mafundisho ga Balaamu, iye ariyemufundisha Balaka khwirka vikhwazo mbere ya ana a Israeli, ili vharye vyakurya virivyo ombozwa sadaka khwa milungu ili vhanajisike. 15Kahi za hali iyo iyo una sehemu yao vharao mafundisho ga Anikolai.16Bai tubu! na usihohenda vivyo nadza haraka, na nindahenda viha chinyume chao khwa panga kahi za mulomo wangu. 17Na ariye na sikiro ,asikire Roho ambiravyo makanisa.Khwa iye ashindaye, nindamupa baadhi ya ira mana irhiyofitswa, pia nindampa dziwe reruhe ririro andikhwa kakuna ariyenyaye isihokala iye arihocheraye!18Khwa malaika wa kanisa ra Thiatira andika: Gaga ndigo maneno ga mwana wa Mulungu, iye ariye na matsoge here miari ya moho na nyanyoze here shaba iriyosuguiwa sana. 19Namanya mahendogo-uhenzoo na imaniyo na huduma na uvumirivuo wa sawasawa, na khwamba chira urichohenda vivi karibuni ni zaidi ya chira urichohenda mhwanzo.20Lakini ninaro riri chinyumecho: unamuvumirira mwanamuche Yezebeli adzehaye nabii muche.Khwa mafundishoge awapotoshavyo ahumiki angu kuzini na kurya chakurya chirichoombozwa sadaka khwa sanamu. 21Nemupa muda wa kutubu, lakini katayari kuutubia uovuwe.22Lola! Nindamutsuhu khwenye chitanda cha makongo na vharatu vhahendao usherati naye khwenye mateso makali, pengineho vhandatubu mahendoge. 23Nindavhabiga anae vhafwe na makanisa gosi vhandamanya kukala mimi ndiye niyachunguzaye maazo na mioyo.Nindamupa chila mumhwenga wenu kadiri ya mahendoge.24Lakini khwa sehemu yenu muriosala kahi za thiatira, khwa vhara vhosi vasiobhwira fundisho riri, na musichomanya chira ambacho sehemu ni khweha mafumbo ga shetani ,nanena khwenu, sindaika dzulu yenu muzigo wowosi. 25Khwa dzambo rorosi, lazima mukale imara mupaka nindihokudza.26Iye ashindaye na kuhenda chiratu nirichohenda hadi mwisho khwakwe iye nindamupa mamulaka dzulu ya mataifa. 27Andavhatawala khwa fimbo ya chuma, here mabakuli ga udongo andvhavunza vipande vipande. 28Here nirivyohochera kula khwa baba, nindamupa pia nyenyezi ya madzacha. 29Ariye na sikiro na asikire chira ambacho Roho anagaambira makanisa.

Chapter 3
1Khwa malaika wa kanisa ra sardi andika: Maneno ga yuya aghwiriraye ziratu Roho fungahe za mulungu na nyenye zi fungahe.Namanya mahendogo.Una sifa ya kukala umoyo, lakini umaiti. 2Lamuka na ugaimarishe gadzigosala, ambago gahehi na kufwa, khwa sababu sonere mahendogo kukala gadzikamulika matsoni ha mulungu wangu.3Khwa vivyo, kumbukira garatu urigogahochera na kusikira.Gatii na utubu.Lakini usiholamuka, nindadza here mhwevi na kundamanya saa hiyo nindiyokudza dzuluyo. 4Lakini kunamadzina machache ga atu kahi za sardi kavhadzachafua nguo zao.Vhandaenenda hamhwenga nami, vhachikala vhavala nguo nyeruhe, khwa sababu vhanasitahili.5Iye ashindaye andavikhwa mavazi meruhe,na kamare sindarifuta dzinare kahi za chitabu cha uzima na nindaritaja dzinare mbere ya baba na mbere za malaika. 6Na ariye na sikiro, asikire viratu Roho agaambiravyo makanisa.7Khwa malaika wa kanisa ra Filadefia andika: maneno ga ariye mutakatifu na jeri ariye na funguo za Daudi, ni kufugula na kakuna afungaye, achifunga kakuna awezaye kufugula. 8Namanya ambacho udzichihenda. Lola nidzikhwikira mberezo muryango uriofugulwa ambao kakuna awezaye kuufugula. Namanya una nguvu chidogo, lakini udziritii neno rangu na kudzarikana dzina rangu.9Lola! Vhosi vhario a sinagogi ra shetani, vhara vhambao vhavho ni ayahudi na kumbe sevho, badalaye vhanakenga.Nindavhahenda vhadze vasujudu mbere za magulugo na vhandamanya kukala nakuhenza. 10Khwa kukala udzitunza amuri yangu khwa uvumirivu wa uhakika, nindakurinda pia kahi za saayo ya kujezwa ambayo inadza kahi za urimwengu wosi, kuvhajeza vhara vhosi vhaishio kahi za tsi. 11Nadza haraka ghwirira sana chiratu urichonacho ili asikaleho mutu wa kuihala tajiyo.12Nindamuhenda iye ashindaye kukala nguzo kahi za hekalu ra mulungu wangu, na kandambola nze kamare.Nindarandika khwakhwe dzina ra mulungu wangu, dzina ra mudzi wa mulungu wangu [Yerusalemu mbisha utimao tsini kula mulunguni khwa mulungu wangu], na dzina rangu risha. 13Iye ariye na sikiro na asikire ambacho Roho ananena khwa makanisa.14Khwa malaika wa kanisa ra laondikia andika:manenoge ariye Amina, wakutegemewa na shahidi mwaminifu, mutawala dzulu ya uumbaji wa mulungu. 15Namanya ambacho udzihenda, na khwamba uwe kupeho wala moho, natamani kukala undekala peho au moho! 16Vivyo, khwa sababu uwe u vuguvugu, si moho walapeho,nindakuhahika wombole mulomoni mhwangu.17Khwa kukala unaamba,mimi ni tajiri, nidzikala na mali nyinji na simala chochosi! Lakini uwe kumanya kukala uwe uchuhuhu sana,wakuhuzunikirwa, masikini chipofu na huhu. 18Sikiza ushauri khwangu :Gula khwangu dhahabu iriyosafishwa khwa moho ili upate kukala tajiri,na nguo nyeruheza kung'alang'ala ili udzivike mhwenye na usonyese aibu ya huhuro na mafuhaga kuhaka kahi za matsogo uwezekona.19Chila ni muhenzaye, namwerekeza na kuvhafundisha jinsi ivhapasavyo kuishi; khwa vivyo kala mujeri na utubu. 20Lola naema muryangoni ninabisha.Yeyosi asikiraye sauti yangu na kufugula muryango nindadza na khwenjira nyumbani mhwakwe na kurya chakurya naye na iye hamwenga nami.21Iye ashindaye, nindamupa haki ya kusagala tsini hamhwenga nami dzulu ya chihi changu cha enzi, here vira mimi nirivyo shinda na kukala tsini hamhwenga na baba yangu dzulu ya chihiche cha enzi. 22Iye ariye na sikiro, na asikire ambacho Roho anagaambira makanisa.

Chapter 4
1Baada ya mautu gaga nelola,nichona kukala muryango wekala udzifugulwa mulunguni.Iratu sauti ya khwanza, ichamba,''Nzoo haha, nindakonyesa gandigokala baada ya mautu gaga.'' 2Mara mhwenga nekala kahi za Roho, neona khwekala na chihi cha enzi chidziikhwa mulunguni, na mutu adzichisagarira. 3Mumhwenga ariyekala adzichisagarira weonekana here dziwe ra yapsi na akiki.Khwekala na chisichi cha mvhula chizuguluka chihi cha enzi.Chisichi cha mvhula cheonekana here zumaridi.4Kuzunguluka chihi cha enzi khwekala na vihi vya enzi vinjine mirongomiri na vine,na vhariosagala khwenye vihi vya enzi vhekala atumia mirongomiri na ane, vhadzivikhwa mavazi meruhe na taji za dhahabu vitswa mhwao. 5Kula kahi za chihi cha enzi khweombola lumete na mungurumo wa chipwapwara.Taa fungahe zekala zinaka mbere ya chihi cha enzi, taa ambazo ni Roho fungahe za mulungu.6Kisha mbere ya chihi cha enzi khwekala na bahari iriyowazi here chilolo.Kahikahi ya chihi cha enzi khwekala na viumbe vyenye uhai vine, vhadzodzala matso mbere na nyuma.7Chiumbe cha khwanza chenye uhai chekala here simba, chiumbe cha hiri chenye uhai chekala here ndama,chiumbe cha hahu chenye uhai chekala na uso here wa mhwanadamu, na yuyatu mhwenye uhai wa ne wekala here luhanga lurukalo. 8Viumbe vyenye uhai vine chila mumhwenga wekala na mavhavha mahandahu, vhadzodzala matso dzulu na tsiniye.Usiku na mutsana kharicha khwamba,''Mutakatifu, mutakatifu mutakatifu ni Bwana mulungu mutawala dzulu ya vhosi, ariyekalako na ariyeko na andeyekudza.''9Chila wakati viumbe vyenye uhai vhariho omboza utukufu, heshima na kushukuru mbere za ariyekala asegere khwenye cho chihi cha enzi, iye aishiye milele nadaima. 10Atumia mirongomiri na ane vhesujudu enye mbere yo achisagariraye chihi cha enzi.Vhezama tsini khwakhwe aishiye milele na daima na kutsuha tsini taji zao mbere za chihi cha enzi vhachamba. 11''Unasitahili uwe, Bwana wehu na mulungu wehu, kuhochera utukufu na heshima na nguvu.Khwa kukala wevyumba vitu vyosi, na khwa henzoro vyekalako na vyeumbwa.''

Chapter 5
1Kisha nichona kahi ya mukono wa kurya wa yuyatu ariyekala adzisagala kahi za chihi cha enzi, chuo chirichoandikhwa mbere na nyuma na chekala chidzibighwa mihuri mifungahe. 2Nemona malaika mhwanye nguvu achihubiri khwa sauti bomu,''Ni hiye astahiliye kufugula chino chuo na kuvunza mihuri ye?h3Khakuna mutu mulunguni au duniani au tsini ya dunia awezaye kufugula cho chuo au kuchisoma. 4Nerira khwa utsungu khwa sababu khakupatikanire mutu yeyosi ariyestahili kufungula chuo ama kuchisoma. 5Lakini mumhwenga wa atumia achinambira,''Usirire.Kuna simba wa kabila ra Juda sina ra Daudi weshinda na anaweza kuchifugula cho chuo na mihuri ye mifungahe.''6Kahi za chihi cha enzi na vhenye uhai ane na miongoni mhwa atumia neona mhwanang'onzi adziyema, achionekana here ariyeolaghwa.Wekala na pembe fungahe na matso mafungahe na zizi ni roho fungahe za mulungu zirizohumhwa duniani kosi. 7Achenda achichihala cho chuo kula kahi za mukono wa kurya wa yuyatu ariye sagala khwenye chihi cha enzi.8Arehochihala cho chuo viumbe vine vyenye uhai na atumia mirongo miri na ane vhachizama paka tsi mbere ya mhwana ng'onzi. Kisha mumhwenga achikala na chinubi na bakuli ra dhahabu iriyoadzala uvumba ambao ni mavoyo ga atakatifu a mulungu.9Vheimba wira musha:''Unastahili kuchihala cho chuo na kufugula mihuri ye.Khwa kukala wetsinzwa, na khwa milatso yo uchimugulira mulungu atu a chila kabila,luga,jamaa na taifa. 10Uchiahenda ufalume na makuhani khwa ajili ya kumuhumikira mulungu wehu navho vhandatawala dzulu ya tsi.11Kisha nelola na nichisikira sauti za malaika anji vhareochizunguluka cho chihi cha enzi na viumbe vhenye uhai na atumia.Idadi yao yekala maelifu kumi khwa maelifu kumi na maelifu khwa maelifu. 12Vhachigomba khwa sauti bomu,''Anastahili mhwanang'onzi ambaye wetsinzwa kuhochera uwezo,utajiri,hekima, nguvu, heshima, utukifu na sifa.''13Nichisikira chila chirichoumbwa chirichokala mulunguni na duniani na tsini ya tsi na dzulu ya bahari,chila chitu ndani ye chichamba,''Khwakhwe iye asagalaye dzulu ya chihi cha enzi na khwa mhwanang'onzi, kukale na sifa,heshima,utukufu na nguvu ya kutawala milele na milele.'' 14Enye uhai ane vhachamba,''Amina!'' na atumia vhachidza hotsi na khwabudu.

Chapter 6
1Nichilola wakati mhwanang'onzi arehofugula mhwenga ya iratu mihuri mifungahe, nichisikira mumhwenga wa aratu enye uhai ane achigomba khwa sauti iriyohalana na chikhwakhwara, ''Nzoo.'' 2Nichilola na khwekala na farasi mhweruhe! Ariye mupanda wekala na uhwa na achipewa taji.Wedzomboza here mushindi ili aenderere kushinda.3Wakati mhwanang'onzi arehofugula muhuri wa hiri nichisikira chiumbe mhwenye uhai wa hiri achamba,''Nzoo!'' 4Kisha farasi munjine achomborera-mutune here moho.Ariyemukhwera wepewa ruhusa ya kuusa amani duniani ili khwamba atu vhatsinzane.Yuyu ariyemukhwera wepewa upanga bomu.5Wakati mhwanang'onzi arehofugula uratu muhuri wa hahu,nichisikira mhwenye uhai wa hahu achamba,''Nzoo!'' Nichona farasi mhwiru na ariyemkhwera ana mizani mukononimhwe. 6Nichisikira sauti kukala sauti miongoni mhwa aratu viumbe enye uhai ichamba,''Chibaba cha ngano khwa dinari mhwenga na vibaba vihahu khwa vya sayiri khwa dinari khwenga.Lakini usigadhuru mafuha na divai.7Wakati mhwanang'onzi arehofugula muhuri wa ne,nichisikira sauti ya chiumbe mhwenye uhai wane achamba,''Nzoo!'' 8Kisha nichona farasi wa ivuivu.Ariyemukhwera wehewa dzina re mauti, na kuzimu yekala ichimutua.Vhepewa mamulaka dzulu ya robo ya tsi kuolaga khwa panga,khwa nzala na khwa ukongo na khwa anyama a tsakani kahi za tsi.9Wakati mhwanang'onzi arehofugula muhusi wa tsano neona tsini ya madhabahu roho za aratu vhariolaghwa khwa sababu ya neno ra mulungu na kombola na ushuhuda vharioughwira khwa nguvu. 10Vhachirira khwa sauti bomu,''Paka rini mutawala wa vyosi mutakatifu na mujeri andahukumu vhakalao dzulu ya tsi, na kurihiza chisasi milatso yehu? 11Chisha chila mumhwenga wepewa kanzu nyeruhe na vhachambirirwa kukala vhanapaswa kurinda chidogo hatu indehotimira hesabu kamili ya ahumiki anziao na ndugu zao a chiche na achilume indehotimira ambavho vhandaolaghwa, here viratu ambavyo enye vhavyoolaghwa.12Wakati mhwanang'onzi arehofungula muhuri wa sits nelola na nichona tetemeko bomu ra tsi.Dzua richikala riru here gunia ra singa, na mhwezi wosi uchikala here milatso . 13Nyenyezi za mulunguni zichighwa tsi here mutini upukutishavyo matunda ge nyakati za peho uchitikiswa ni chimbunga. 14Anga zeuka ghafla here chuo chirihoviringishwa.Chila murima na chisiwa vyetsamishwa hatu he.15Kisha afalume atsi maarufu na majemadari, matajiri, enye nguvu na chila mumhenga ariye mutumhwa na huru,vhachidzifitsa khwe pango na kahi za miamba ya mirima. 16Vhachiyambira mirima na miamba,''Hughwerereni! Hufitseni chinyume cha uso we iye asagalaye khwenye chihi cha enzi na kula na hasira ya mhwanong'onzi.'' 17Khwa kukala siku bomu ya hasira yao idzivhafikira na nani awezaye kuistahimili?

Chapter 7
1Baada ya gaga neona malaika ane vhadzema khwenye kona ne za dunia, vhadzizulia peho ne za tsi khwa nguvu ili khwamba hasikale na peho zivumazo kahi za tsi,dzulu ya bahari au dzulu ya muhi wowosi. 2Nichona malaika munjine achidza kula mamborero wa dzua ariyekala na muhuri wa mulungu ariye hai.Achirira khwa sauti bomu khwa malaika ane ambao vhepewa ruhusa ya kubananga tsi na bahari. 3''Musibanange bahari au tsi mihi ta hundehokala hudziika muhuri kahi za vipaji vya uso wa vitswa vya ahumiki a mulungu wehu.''4Nichisikira idadi ya vharikhwa muhuri 144,000 ambao vhenjizwa muhuri, kombola chila kabila ya atu a Israeli. 512,000 kombola kabila ya Yuda vhenjizwa muhuri 12,000 kombola kula kabila ya Reuben,12,000 kombola kabila ya Gadi. 612,000 kombola kula kabila ya Asheri, 12,000 kombola kahi za kabila ya Naftali,12000 kombola kabila ya manase.712,000 kombola kula kabila ya Simoni, 12,000 kombola kula kabila ya Lawi , 12,000 kombola kula kabila ya Isakari. 812,000 kombola kula kabila ya Zebuloni, 12,000 kabila ra Yusufu, 12,000 kombola kabila ya Benjamini vhenjizwa muhuri.9Baada ya mautu gaga nelola na khwekala na atu anji ambao vhakakuna mutu ariyeweza kuvhatala.Kombola kula chila taifa kabila jama naluga.Vhadzema mbere ya chihi cha enzi na mbere ya mhwanangbzi. Vhekala vhadzivala kanzu nyevuhe na vhana matai ga mitende mikononi mhwao. 10Na vhekala vhacheha khwa sauti ya dzulu.Wokovu ni khwa mulungu ambaye adzisagala khwenye chihi cha enzi na khwa mhwana ng'onzi!11Malaika vhosi vhekala vhadzema na kuzunguluka chihi cha enzi na kuvhazunguluka vharatu atumia hamhwenga na vhenye uhai ane,vhachizama tsini mutsangani na kuika nyaso zao mutsangani mbere ya chihi cha enzi na vhachimhwabudu mulungu. 12Vhachamba ''Amina! Sifa utukufu,hekima,shukurani,uwezo,na nguvu vikale khwa mulungu wehu milele na milele! Amina!''13Kisha mumhwenga wa vharatu atumia achivhauza,''Ano nani ani vhadziovala kanzu nyeruhe na vhadzombola hi? 14Nichimhwambira,''Bwana mukubwa, uwe ndiwe umanyaye na achinambira,''Aa ni vharatu vhareombola kahi za dhiki bomu.Vhadzizifula kanzu zao na kuzihenda nyeruhe khwa milatso ya mhwanang'onzi.15Khwa sababu ii ndivyo vha mbere ya chihi cha enzi cha mulungu na vhanamhwabudu iye usiku na mutsana khwenye hekalu re.Iye adziyesagala dzulu ya chihi cha enzi andasabaza hema dzulu yao. 16Vhandaona nzala keheri, wala chihu keheri.Dzua kharindavhatocha wala dzoho ra kuvhocha. 17Khwa kukala mhwanang'onzi ariyekahikahi ya chihi cha enzi andakala muchungaji wao na andavhalongoza kahi za chemichemi ya madzi ga uzima na mulungu andafuta chila tsozi kahi za matso gao.

Chapter 8
1Wakati mhwanang'onzi arihofungula muhuri wa funguhe kuchikala na chimya ko mulunguni karibu ya nusu saa. 2Kisha nichona malaika afungahe vhemao mbere za mulungu na vhachipewa tarumbeta fungahe.3Malaika munjine achidza adzighwirira bakuli ra dhahabu renye uvumba, adzema madhabahuni.Achipewa uvumba munji ili khwamba awomboze hamwenga na mavoyo ga aamini osi kahi za madhabahu ga dhahabu mbere za chihi cha enzi. 4Mosi wa ou uvumba hamhwenga na mavoyo ga aamini, uchikhwera dzulu mbere za mulungu kombola mukononi mhwa malaika. 5Malaika achihala bakuli ra uvumba achirodzaza moho kombola mukononi kula khwenye madhabahu. Kisha achiritsuha tsini dzulu ya tsi na kuchomborera sauti ya khwakhwara, miale ya khwakhwara na tetemeko ra tsi.6Vharatu malaika afungahe ambavho vhekala na tarumbeta fungahe vhachikala tayari kuzibiga. 7Malaika wa khwanza achikala tayari kuibiga tarumbeta ye; na kuchombolera mvula ya mawe na moho uriotsanganyikana na milatso.Vichitsuhiwa tsini kahi za tsi ili khwamba theluthi iye ishe, theluthi ya mihi ichisha na nyasi zosi za chijani chitsi zichisha.8Malaika wahiri achiibiga tarumbeta ye na chitu here murima mubomu uriokala unasha khwa moho uchitsuhiwa baharini.Theluthi ya bahari ichikala milatso. 9Theluthi ya viumbe virivyo hai baharini vichifwa na theluthi ya mali zichibananghwa.10Malaika wa hahu achibiga tarumbeta ye na nyenyezi bomu ichighwa kula mulunguni ichimulika here kurunzi,dzulu ya theluthi ya miho na chemichemi za madzi. 11Dzina ra yo nyenyezi ni pakanga.Theluthi ya madzi ichikala ni pakanga, na atu anji vhachifwa kumbola na madzi garivyokala utsungu.12Malaika wa ne webiga tarumbeta ye na theluthi ya dzuna ichibighwa hamhwenga na theluthi ya mhwezi na theluthi ya nyenyezi.Khwa vivyo theluji ya vyosi ichigaluka kukala dziza.Theluthi ya mutsana na theluthi ya usiku khavikalire na mulangaza.13Nichilola na nichisikira tai ariyekala anaruka kahikahi ya anga acheha khwa santi bomu.''Shoroyo, shoriyo, shoriyo, khwa vhavho vhakalao kahi za tsi, khwa sababu ya mulipuko wa tarumbeta iriyobakia amabayo idzikaribia ni kubighwa ni malaika ahahu.''

Chapter 9
1Kisha malaika wa tsano webiga tarumbeta ye e.Neona nyenyezi kumbola mlunguni idzebhwa kwenye dunia.Nyenyezi yepewa ufunguo wa bopo inenda kwenye bopo risiro na mhwisho. 2Wefungula bopo risiro na mhwisho na mosi uchikhwere dzulu kwa safu kombola ndani ya bopo dzuu here mosi kula kahikahi ya tanuru bomu.3Ndani ya mosi nzinje na vhebadilika kudza dzulu ya dunia, nao vyepewa nguvu here iratu ya nnjenje dzulu ya dunia. 4Weambirwa vhasibagange makodza kahi za ntsi au mmera wowosi wa chijani au mhi, isihokala tu atu ambao kavhaka karire na muhuri wa mulungu kahi za uso wao.5Wapewere ruhusa ya kuvholaga au o atu,bali kuvatesa tu kwa miezi mitsano. Tsungu wao wekala here uratu wa kulumwa ni nnjenje alamavyo mutu. 6Kahi za siku zizo atu vyendatafuta kufa,lakini wadachipata chifo. Vandatamani kufa lakini chifo chindavhachimbira.7Nzije wevwelana na farasi vharioandaliwa kwa viha.Khwenye vitswa vyao khwekala na chitu here taji ya dhahabu na nyuso zao zekala here za binadamu. 8Wekala na nyere here za anaache na meno gao gekala here ga simba. 9Wekala na vifua here vifua vya chuma na sauti ya mavava gao yekala here sauti ya magari manji ga viha na farasi vhachichimbira khwenda vihani.10Vekala na michira ilumayo here inje; kahi za michira yao vhekala na nguvu ya kuwmiza atu kwa miezi mutsano. 11Vhekala naye here mfalume dzulu yao malaka wa bopo risirokala na mwisho.Dzinare kahi za kiebrania ni Abadoni na kahi za kiyunani ana dzina Apolioni. 12Ole ya mhwanza idzichira.Lolani baada ya riri kuna vifo viri gadzago.13Malaika wa tandahu achibiga tarumbeta ye, na nichisikira sauti yombolayo kahi ze pembe ya madhabahu ya dhahabu ambayo imbere za mulungu. 14Sauti yemhwabira malaika wa handahu ariyekala na tarumbeta,''Vharicheni malaika ane ambao vefungwa kahi za moho mbomu Efrata.'' 15Malaika aratu ane vekala vadziandaliwa khwa saa iyo maulumu, siku iyo mwezi uo na mwaka uo verichirwa vaolage theluthi ya anadamu.16Hesabu ya maaskari wekala dzulu ya farasi yekala 200,000,000 Nesikira hesabu yao. 17Vivi ndivyo nirivyoona farasi kahi za maono gangu na aratu variopanda dzulu yao: vilanga vyao vekala vitune here moho bluu iriyoiva na njano isiyoiva.Vitswa vya farasi vehalana na vitswa vya simba na milomoni mhwao wombola moho, mosi na chiribiti.18Theluthi ya anadamu wachiolagwa khwa mabigo mahahu: moho mosi na salfa iroyoombola kahi za milomo yao. 19Kwa kukala nguvu za farasi yekala kahi za milomo yao na kahi za michira yao- kwa kukala michira yao yekala here nyoka wekala na vitswa ambavyo vhevitumia kuvhenjira majeraha anadamu.20Atu variobaki aratu ambavho wekala vhandzaolagwa na mabigo gaga, khawaungamire mahendo gao wariokala vadzigahenda, wala khavarichire kuvoya mapepo na milungu ya dhahabu,fedha,shaba,mawe,na mihi vitu ambavyo khaviweza kona kusikira au kutsembera au kwenenda. 21Wala khawatubire kolaga kwao, utsai wao uasharati wao au njira zao za wevi.

Chapter 10
1Kisha nichona malaika mujine mbomu achitima ntsi kombola mulunguni.Wekala andzivalia ingu na khwekala na uha wa mvula dzulu ya chitswa che. Usowe wekala here dzua na manguluge gekala here chiguzo cha moho. 2Wegwirira chuo chitite kahi za mkonowe ririrokala rifunulwa naye weika chinguluche cha kurya dzulu ya bahari na chingulache cha kumotso dzulu ya itsi kavu.3Kisha wenula sauti ya dzulu here simba angurumaye na wakati arihoenula sauti ya vikhwakhwapa fungahe zenguruma. 4Wakati chikhwakhwara fungahe zirihoguruma nekala nihehe khwandika, lakini nesikira sauti kombola mulunguni ichamba,''Tunza ikale siri chiratu ambacho vikhwakhwara fungahe zidzigomba usiandike.''5Kisha malaika niriyemona adzema dzulu ya bahari na ntsi kavu.Weenula mkono we dzulu mlunguni 6na kuapa kwa yuyatu aishiye karee na karee-ariyeumba mbingu na vyosi virivyomo, dunia na vyosi virivyomo bahari na vyosi virivyomo: ''Kakundakala na muda keheri!'' 7Lakini kahi za siku iyo, wakati malaika wa fungahe adihokala hehi na kuboga tarumbeta ye, ndiho siri ya mulungu idakala itimizwa here arivyotangaza kwa ahumikie manabii8Sauti niriyoisikia kombola mulunguni yenambira keheri,''Enda ukahale chuo uhitite ririrofungulwa ambaro rihaho kahi za mkono wa malaika ariyeema dzulu ya bahari na dzulu ya intsi kavu.'' 9Kisha nichende kwa malaika na kumhwambira anipe chuo chtite.Achinambira,'' Hala chuo na urye.Rindahenda tumboyo rikale na tsungu, lakini kahi mromoo rindakala tamu here asali.''10Vhehala chuo chitite kumbola mkononi mhwa malaika na kurivya.Rekala tamu here asali kahi za mulomowe lakini baada ya kurya, tumbo ye yekala na utsungu. 11Kisha baadhi ya sauti zenambira,''Unapaswa kutabiri keheri kuhusu atu anji ne mataifa lugha na afalme.''

Chapter 11
1Nepewa mhwanzi wa kutumia here fimbo ya kupimira.Neambirwa uka ukapime hekalu ra mulungu na madhabahu, na vharatu ambao vhanabuda ndaniye. 2Lakini usipime eneo ra boma nje ya hekalu, khwa kukala vhapewa atu a mataifa vhandauvyoga mdzi mtakatifu khwa muda wa miezi mirongo mine na miri.3Nindavhapa mashahidi angu airi mamlaka ya kutabiri khwa muda wa siku 1,260 vhachikala vhadzivala magunia.'' 4Aa mashahidi ni mihi miri ya mizeituni na vinara viri ambavyo vidzema mbere ya Bwana wa dunia. 5Here mutu yoyosi andaamua kuvhadhuru moho kombola milomoni mhwao na kuvhadhuru adui ao.Yoyosi ahenzaye kuvhadhuru lazima aolagvhwe khwa njira ii.6Aa mashahidi vhana uwezo wa kufunga anga ili kukala mvula isinye wakati vhanatabiri.Vhana nguvu ya kubadilisha madzi kukala damu na kuibiga itsi kwa chila aina ya bigo wakati vachihenza. 7Wakati ambao vhandakala vhamarigiza ushuhuda wao, yuyatu mnyama aombolaye khwenye bopo risiro kala na mwisho andahenda viha dzulu yao.Andavhashinda na kuvholaga.8Miri yao indalala kahi za lalo va mudzi mubomu [ambao chimfano undehewa Sodoma na Misri] ambaho Bwana wao wesulubiwa. 9Kwa siku tahu na nusu, baadhi kombola kahi za jamaa za atu,kabila,lugha,na chila taifa vhandalola miri yao na kavamdaomboza chibali khwikwe kahi za kaburi.10Varatu ambavho vhanaishi kahi za itsi vandakala na raha kwa ajili yao na kushangilia, hata kuhumirana zawadi khwa sababu ao mandabii airi vheatesa aratu varioishi kahi za itsi. 11Lakini baada ya siku tahu na nusu pumzi ya uhai kombola kwa mulungu indavhenjira na vhandema na magulu gao. 12Kisha vhadasikira sauti bomu kumbola mulunguni ichivhambira,''Nzoni kuno!'' nao vhandenda dzulu mulunguni kahi za ingu wakati hadui zao vhachilola.13Kahi za saa iyo kundakealako na tetemeko bomu ra ardhi na mhwenga ya kumi ya mdzi undaghwa.Atu elfu fungahe vhadaolaghwa kahi za tetemeko na vhadziobaki hai vhandatishwa na kumupa utukufu mulungu wa mulunguni. 14Ole wa hiri uchira.Lola! ole wa hahu inadza haraka.15Kisha malaika wa fungahe webiga tarumbetaye na sauti bomu zenena mulunguni na khwamba,''Ufalme wa dunia udzikala ufalme wa Bwana wehu na wa Kristo ee. Andatawala milele na milele.''16Kisha atumia miringo miri nne vario kala vasegere khwenye vihi vya enzi mbere za mulungu vheghwa enye tsii khwenye ardhi,uso wao zidzizama tsi na wemwabudu mulungu. 17Wegomba hunaomboza shukrani zehu khwako,Bwana mulungu mtawala dzulu ya vyosi ambaye uhaho na ambaye wekalaho, kwa sababu udzihala nguvu bomu na khwanza kutawala.18Mataifa vhetsukirwa, lakini gadhabu yo ikudza wakau udzifika khwa afu kuhukumiwa na uwe undavhapa zawadia ata ahukumio manabii vhaamini na aratu vhario na hofu na dzinaro vhosi airi ambao kavhafaa na enye nguvu.Na wakati o udzifika wa kuvhabananga varatu ambao vhekala vhachibanaga dunia.19Kisha khekala ra mulungu mulunguni refungulwa na sanduku ra agano re.Reonekana ndani ya hekalu re khwekala na miali ya mhwangaza,kululu ngurumo za chikhwakhwara tetemeo ra ardhi na mawe ga mvua.

Chapter 12
1Ishara bomu yeonekana Mulunguni. Mhwanamuche ariyefwinikhwa na dzua, na achikala na mhwezi tsini na maguluge, na taji ya nyenyezi kumi na mbiri yekala dzulu ya chitswa che. 2Wekala na mimba na wekala anarira khwa sababu ya maumivu ga kuvyala- kahi ya utsungu wa kudzifugula.3Na ishara nyinjine yeonekana Mulunguni. Lola! Khwekala na rijoka tune mubomu ambaro rekala na vitswa vifungahe na pembe kumi, na khwekala na taji fungahe khwenye vitswavye. 4Mchirawe wekokota theluthi mhwenga ya nyenyezi Mulunguni na kuzitsukha tsini duniani, rijoka rekaribia mbere ya mhwanamuche arekala yuhehi kuvyala ili khwamba wakati anavyala, apate kumumiza muhohowe.5Wemvyala mhwana muhoho wa chilume, ambaye andagatawala mataifa gosi khwa fimbo ya chuma. Muhohowe wenyakuliwa dzulu khwa Mulungu na khwenye chihi che cha enzi. 6Na mhwanamuche wechimbirira nyikani, hatu ambaho Mulungu wekala adzihaika eneo khwa ajiliye, ili aweze kuhudumiwa adzitayarisha kwa siku 1,260.7Sasa khwekala na viha Mulunguni. Mikaeli na Malaika vhachibigana na riratu rijoka, naro rijoka ribomu na Malaika vyachibigana nao. 8Lakini joka kakarire na nguvu za kutosha kushinda. Khwa vivyo kakukarire keheri nafasi Mulunguni khwa ajiliye na Malaika. 9Joka mubomu- yuyatu nyoka wa kapindi aihiwaye ibilisi au shetani ambaye nikukenga dunia nzima achitsuhiwa tsini kahi ya dunia, na Malaika e vhachitsuhiwa tsini hamhwenga naye.10Kisha nichisikira sauti bomu kombola Mulunguni, “sasa wokofu ukudza, nguvu na ufalme wa Mulungu wehu, na mamlaka ga Kristo we. Kwa kukala mshitaki wa ndugu zehu atsuhiwa tsini- ambaye wevhashitaki mbere za Mulungu wehu mtsana na usiku.11Wemshinda khwa mlatso wa mhwana wa ngo’nzi na khwa neno ra uhushuda wao, khwa maana kavyahensere sana maisha gao, hata kufa. 12Khwa vivyo shangilieni ninwi mbingu, na nyosi mkalao ndaniye. Lakini ole wa itsi na bahari khwa sababu mui atima khwenu. Adzodzala na hasira kali, khwa sababu anamanya khwamba ana muda mchache tu.13Wakati joka arihomanya kukala atsuhiwa tsini kwenye intsi, wemtua mhwanamuche ambaye wekala adzivyala muhoho wa chilume. 14Lakini mwanamuche wapewa maphapha mairi ga tai mubomu, ili khwamba aweze kuruka nadi khwenye eneo ririroandaliwa khwa ajiliye kuratu jangwani, eneo ambaro angeweza kutunzwa, khwa wakati, nyakati na nusu wakati ahatu asihoweza kuhafikira iye nyoka.15Nyoka wemhwaga madzi kula mulomoni mhwakhwe here moho, ili ahende gharika ya kumgharikisha. 16Lakini itsi yemsaidia mwanamuche. Yefugula kanwa re na kumiza mho arioutsitsa joka kombola mlomoni mhwe. 17Kisha joka achimtsukirirwa mwanamche naye achiuka na kuhenda viha na uzao-we wosi ara vhasikizao amri za Mulungu na kughwirira ushuhuda kuhusu Jesu. 18Kisha joka achema dzulu ya mtsanga wa ufuo wa bahari.

Chapter 13
1Kisha nichona mnyama achombola khwenye bahari. Wekala na pembe kumi na vitswa saba. Kahi za pembeze khwekala na taji kumi, na khwenye chitswache khwekala na maneno ga kufuru kwa Mulungu. 2Yuyu mnyama niriyemona ni here tsui. Maguluge gekala here ga dubu, mlomowe wekala here wa Simba. Yuyatu joka achimpa nguvu, ze, chihiche cha enzi, na mamlaka genye nguvu sana ga kutawala.3Chitswa cha mnyama mmhwengawaho cheonekana kukala na jeraha bomu ambaro ringesababisha chifoche. Lakini jerahare richihola, na dunia yosi ichishangazwa na ichimtua mnyama. 4Pia vhachimwhabudu joka, maana wempa mamlaka yuyatu mnyama. Vhachimwhabudu mnyama pia, na vhechienderera kugomba, “Nani here mnyama? Na “Nani andabigana naye?”5Mnyama achipewa mulomo ili azungumze maneno ga kudzisifu na matusi. Weruhusiwa kukala na mamlaka khwa miezi arubaini na miri. 6vivyo mnyama wefugula mlomowe kugomba matusi dzulu ya Mulungu, achirihukana dzinawe, eneo arirokala achiishi na aratuvhaishio Mulunguni.7Mnyama weruhusiwa khwenda viha na aamini na kuvhashinda. Pia, wepewa mamlaka dzuluu ya chila kabila, atu, lugha na taifa. 8Vhosi vharioishi duniani vhandamwhabudu iye, chila mmhwenga ambaye dzinare karidzaandikwa, hangu uumbaji wa dunia, kahi za chitabu cha uzima, ambacho ni cha mhwana ngonzi, ambaye wetsinzwa.9Ichikala yeyosi ana sikiro, na asikire. 10Ichikala mmhwenga adzihalwa mateka, na khwenye mateka andaenda. Ichikala mmhwenga waho andaolaga khwa panga, kwa upanga andaolagwa. Uu ni mhwisho wa kuhurira na kuvumirira na imani kwa ao vhario atakatifu.11Kisha ni chona mnyama mnjine anadza kombola kahi za itsi. Wekala mhwenye pembe mbiri, here ngonzi na achizungumza here joka. 12Wezihirisha mamlaka gosi ga mnyama yuyatu wa khwanza khwa kukala khwakhwe, na kuhenda kahi za dunia na aratu vharioishi wamuabudu yuyatu mnyama wa khwanza, yuyatu ambaye jirahare rihola.13Achihenda maajabu genye nguvu, hata achihenda moho utime khwenye dunia kombola Mulunguni mbere za atu. 14na khwa ishara weruhusiwa kuhenda, achivhakenga ao vhakalao duniani, achivhambira kutengeneza sanamu khwa heshima ya mnyama ambaye wekala wejeruhiwa khwa panga, lakini bado weishi.15Weruhusiwa komboza pumzi kahiza iratu sanamu ya mnyama ili sanamu iweze kugomba na kusababisha aratu osi vhariokahala kumhwabudu mnyama vhaolaghwe. 16Pia achilazimisha chila mhwenga asiye na thamani na mhwenye nguvu, tajiri na maskini, huru na mtumhwa, kuhochera alama kahi za mkono wa kurya au chikomoni. 17Yekala kaiwezekana khwa chila mtu kuguza au kugula isihokala mhwenye alama ya mnyama, na ii ni namba yenye kuwakilisha dzinare.18Iii inamala busara. Ichikala yoyosi ana ufahamu, moriche aweze kuhenda hesabu ya namba ya mnyama, maana ni namba ya chibinadamu. Nambaye ni 666.

Chapter 14
1Nelola na nichona mhwana ng’onzi adzema mbere yangu dzulu ya mrima Sayuni. Hamhwenga naye vhekala 144, ao vhenye dzinare na dzina ra Babaye ridziandikhwa kahiza mikomoni mhwao. 2Nichisikira sauti kombola Mulunguni ichisikirika here ngurumo za madzi manji na sauti bomu ya chikhwakhwara. Sauti niriyoisikira nihere abiga vinubi vhabiga vinubi vyao.3Vhachimba wira msha mbere za chihi cha enzi na mbere za enye uhai anne na azee. Kakuna ta mhwenye uwezo wa kudzifundisha o wira isihokala khwa 144000 ambao vhekombolwa kula duniani. 4Aa ni aratu ambao kavhadzichafuire enye khwa anaache, maana vhedzitunza enye dzulu ya mahendo ga zinaa. Ni aa ambao vhemtua mhwanang’onzi kokosi arikoenda. Aa vhekombolewa kombola khwa mhwanadamu vhachikala ga khwanza khwa Mulungu na khwa mhwana ng’onzi. 5Kakuna ulongo ariopatikana kahiza milomo yao, kavhalaumiwa.6Nichona Malaika mnjine achiruka kahikahi ya Mulunguni, ambaye wekala mhwenye ujumbe wa Mulunguni wa habari mbidzo khwa kuvhatangazira enye kuishi duniani, khwa chila taifa, kabila, lugha na atu. 7Achiagomba khwa sauti bomu, “Mugoheni Mulungu na mpeni utukufu. Kwa maana muda wa hukumu udzifika, mhwabuduni iye, iye ariyeumba mbingu, na dunia, na bahari, na chemichemi za madzi.8Malaika munjine- Malaika wa hiri achitua na kugomba, udzeghwa, udzeghwa Babeli mibomu, ambaye weanywesa mataifa divai ya ukahaba, divai ambayo yereha ghadhabu, dzuluye.”9Malaika mnjine- Malaika wa hahu- wevhatua achigomba khwa sauti bomu, yoyosi andemhwabudu iye mnyama na sanamu ye, na kuhochera alama kahi za paji re ra uso au mkononi. 10Iye naye pia andanwa divai ya ghadhabu ya Mulungu, divai ambayo idzitayarishwa na kumhwagwa bila kutsanganywa kahiza chikombe cha hasiraye. Mtu andenywa andateswa khwa moho wa chibiriti mbere za malaikaze atakatifu na mbere za mhwana ng’onzi.11Na mosi wa maumivu gao uchenda milele na milele, na kavhakarire na mapumziko mtsana na usiku. Ao vhaabuduo mnyama na sanamuye, na chila mtu ariyehochera alamaya dzinare. 12Uu ni mhwiho wa Subira na uvumirivu khwa aamini, aratuambavho nikutii amri ya Mulungu na imani kahi za Jesu.13Nesikira sauti kombola Mulunguni ichigomba, Andika gaga: Baha afu ufao kahiza Bwana.” “Ndiyo” anagomba roho. “Ili vhaweze kupumzika kombola khwenye kazi zao, maana mahendo gao gandavhatua.”14Nelola na nichona khwekala na ingu reruhe, na areyesagala khwenye ingu ni mumhwenga ariyekala na mfano wa mhwana wa mtu. Wekala na taji ya dhahabu khwenye chitswa che na panga kali khwenye mkono we. 15Malaika mnjine keheri wekudza kombola khwenye hekalu na achirira khwa sauti bomu Khwenda khwa yuyatu ariyesagala kahi za ingu, “Hala panga riro na uanze kuvuna. Kwa kukala muda wa mavuno udzifika. Maana mavuno garigo dunia gadziva.” 16“Kisha yuyatu ariyekala khwenye ingu we chiza panga re dzulu ya dunia, na dunia ichivunwa.17Na Malaika mnjine achidza kombola khwenye hekalu ra Mulunguni, naye wekala na panga kali. 18Na bado Malaika mnjine achidza kombola khwenye madhabahu, na Malaika ariyekala na mamlaka dzulu ya moho. Achimwiha khwa sauti bomu Malaika ariyekala na panga kali, “Hala panga kali na ugakusanye matai ga mzabibu kombola khwenye mzabibu wa itsi, khwa kukala zabibu sasa zidziva.”19Malaika wehirika panga duniani na wekusanya mavuno ga zabibu ya dunia na achirusha kahi za pipa bomu ra divai ya gadhabu ya Mulungu. 20Tsungivo ra divai repondwapondwa nze ya mdzi na mlatso uchimhwagika kombola kahi za chicho chimo cha hatamu ya farasi khwa stadia 1,600.

Chapter 15
1Kisha nichoona ishara nyinjine Mulunguni, bomu na ya khwangalaza, khwekala na Malaika afungahe vhario na mabigo mafungahe, ambago gekala mabigo ga mhwisho (kahi ya gago hasira ya Mulungu yekala idzikamilika.)2Neona chiratu chirichoomborera kukala bahari ya bilauri iriyotsanganywa na moho, na ichema pembeni. Mhwa bahari ambaho vharatu vharokala mashindi chinyume na munyama na sanamuye, na dzulu ya namba iwakilishayo dzinare. Vhekala vhadzighwira vinubi vharivyopewa ni Mulungu.3Vhekala vhachemba wira wa Musa, mutumishi wa Mulungu, na wira wa mhwanang’onzi, “Mahendogo ni mabomu na ga khwangalaza Bwana Mulungu, utawalaye vyosi. Mhwaminifu na njirazo ni za jeri, mufalume wa mataifa. 4Nani kandakala na hofuyo uwe Bwana na kuritukuza dzinaro? Khwa kukala uwe hacheyo ndiwe mutakatifu. Mataifa gosi gandadza na kukhwabudu mberezo khwa sababu u mhwema na mahendogo gadzi manyikana.”5Baada ya mambo gago nelola, na sehemu takatifu sana, ambaho khwekala na hema ya ushuhuda, iriyofugukira Mulunguni. 6Kula hatu hatakatifu sana vhekudza Malaika afungahe vhenye mabigo mafungahe, vhevala mavazi safi, kitani yenye kung’ala na mushipi wa dhahabu kuzunguluka vifua vyao.7Mumhwenga wao aratu vhenye uhai ane achomboza khwa Malaika afungahe mabakuli mafungahe ga dhahabu garigoodzala ghadhabu ya Mulungu mhwenye kuishi milele na milele. 8Hatu hatakatifu sana heodzala mosi kula khwenye utukufu wa Mulungu na kula khwenye uwezo we. Kakuna hata mumhwenga ariyeweza khwenjira mupaka mabigo mafungahe ga Malaika mafungahe garihokamilika.

Chapter 16
1Nichisikira sauti bomu icheha kula khwenye sehemu ya hatakatifu na ichamba khwa vharatu Malaika afungahe, “Enda na ukamhwage dzulu ya dunia mabakuli mafungahe ga ghadhabu ya Mulungu.”2Malaika wa khwanza wekhwenda achimhwaga bakulire kahi za dunia, jeha mai na genye maumivu mabomu ge kudza khwa atu enye alama ya munyama, khwa vharatu ambavho vheabudu sanamuye.3Malaika wa hiri wemhwaga bakulire kahi za bahari, ichikala here milatso yam utu ariyefwa na chila chiumbe cha moyo kahi za bahari chichifwa.4Malaika wa hahu achimhwaga bakulire. Kahi za miho ya madzi na kahi za matso ga madzi, zichikala milatso. 5Nichisikira Malaika wa madzi achamba, “Uwe umutakatifu uriyeho na uriyekalako mutakatifu- khwa sababu udzizireha hukumu zizi. 6Khwa sababu vhemhwaga milatso ya aamini na manabii, udzivhapa vhavho kunwa milatso, ndo vhasitahilicho.” 7Naisikira madhabahu ichijibu, “Ndio! Bwana Mulungu mhwenye kutawala dzulu ya vyosi, hukumuzo ni jeri na za hachi.”8Malaika wa ne achimhwaga kula khwenye bakulire dzulu ya dzua, na richipewa ruhusa kocha atu khwa moho. 9Vheochwa khwa dzoho renye kutisha, na vhachirikufuru neno ra Mulungu, mhwenye nguvu dzulu ya mabigo gosi kavhatubure wala kumupa iye utukufu.10Malaika wa tsano achimhwaga kula khwenye bakulire kahi za chihi cha enzi cha munyama, na dziza richiufinika ufalumewe. Vhachisaga meno kahi za maumivu makali. 11Vhachimuhukana Mulungu wa Mulunguni khwa sababu ya maumivu gao na jeha gao, na bado vheenderera kutokutubu khwa chiratu vharichohenda.12Malaika wa tandahu achimhwaga kula khwenye bakulire kahi za muho mubomu, Frati, na madzi ge kachuuma ili kuweza khwandaa njira khwa afalume vhandokudza kula mashariki. 13Nichoona roho tahu chafu zirizoonekana here chulwa vhombolao nze ya mulomo wa yuyatu joka, yuyatu munyama, na yuyatu nabii wa ulongo. 14Ni roho za upepo zihendazo ishara na miujiza. Vhekala vhachenda khwa afalume a dunia yosi ili kuweza kuvhakusanya hamhwenga khwa viha kahi za siku kuu ya Mulungu, mhwenye nguvu zosi.15(“Lola ninadza here mhwevi! Baha iye adumuye kahi za kucheza, atunzaye mavazige ili asiweze khwenda nze huhu na kuiona aibuye.”) 16Vhevhareha hamhwenga kahi za sehemu yehewayo kahi za chiebrania Amagedoni.17Malaika wa fungahe wemhwaga kula khwenye bakulire kahi za anga. Kisha sauti bomu ichisikirika kula hatakatifu na kula khwenye chihi cha enzi, ichamba, “Isira!” 18Khwekala na mianga ya mhwanga wa lumete, ngurumo, visindo vya lumete, na tetemeko ra kutisha- tetemeko bomu ra tsi ambaro kavidzawahi konekana duniani hangu anadamu vhakaleko duniani, vivyo ni tetemeko bomu zaidi. 19Mudzi mubomu wegavika kahi za sehemu tahu, na midzi ya mataifa ichighwa. Kisha Mulungu achimukumbukiza Babeli mubomu, na achiupa mudzi uo chikombe chirichokala chidzodzala divai kula khwenye ghadhabuye iriyo kali.20Chila chisiwa chichangamika na mirima kayoonekanire keheri. 21Mvula bomu ya mawe, ichikala na uziho wa talanta, ichitima kula Mulunguni dzulu ya atu, na vhachimulaani Mulungu khwa mabigo ga mvula ya mawe khwa sababu riro bigo rekala rii sana.

Chapter 17
1Mumhwenga wa Malaika afungahe ariyekala na vitasa afungahe vhekudza na achiniambira, “Nzoo nindakonyesa hukumu ya kahaba mubomu akalaye dzulu ya madzi manji. 2ambaye afalume a tsi vhehenda mambo ga uzinifu naye na dzulu ya mhvinyo wa uzinifu we vhakalao duniani vherevywa.”3Malaika achinihala kahi za roho mpaka nyikani, na achimona mwanamuche asegere dzulu ya munyama mutune ariyekala adzodzala madzina ga mahukano. Munyama wekala na vitswa vifungahe na pembe kumi. 4Mhwanamuche wevishwa nguo ya zambarau na tune na kupambwa khwaa dhahabu, mawe ga thamani, na lulu. Wekala aghwirira mukononimwhwake chikombe cha dhahabu chiricho kala chidzodzala vitu vyamatsukizo ga uchafu wa usharatiwe. 5Dzulu ya paji ra usowe ridzandikhwa dzina ra siri, “BABELI MUBOMU, MAME WA MAKAHABA NA WA VITU VYA MATSUKIZO GA TSI.”6Nichona kukala mhwanamuche iye wekala area khwa milatso ya aumini na ya vhariofa khwa ajili ya Jesu. Wakati nirihomhwona nekala na mushangao mubomu. 7Lakini Malaika achinambira, “Khwa noni unashangaa? Nindakhweleza maana ya mhwanamuche na munyama amuhalaye (munyama iye vitswa vifungahe na ziratu pembe kumi.)8Munyama uriyemhwona wekalaho lakini kaho keheri, lakini yu tayari khwenda kula khwa bopo risiro na mwisho. Kisha andenderera na uharibifu khwa vharatu vhakalao dzulu ya tsi, vharatu ambao madzina gao kagandikirwe khwenye chitabu cha uzima, Hangu mhwanzo khwikwa misingi ya urimhwengu- vhandashangaa vhadihomona munyama ariyekalaho kukala kaho sasa, lakini yu hehi na kudza.9Mhweho uu ni khwa ajili ya akili zirizo na hekima. Vitswa vifungahe ni mirima mfungahe ambayo mhwanamuche wekala dzulu ye. 10Nayo pia ni afalume afungahe. Afalume atsano vhadzehwa mumhwenga yuhaho, na munjine kadzanghwe kudza, wakati andiho kudza, andakala khwa muda mufuhi tu.11Munyama ariyekalaho, lakini sasa kaho, iye pia ni mufalume wa nane, lakini ni mumhwenga wa vharatu afalume afungahe, na iye mhwenye anenda khwenye uharibifuwe.12Ziratu pembe kumi urizozona ni afalume kumi ambao kavhadzahochera ufalume, lakini vhandahochera mamulaka here afalume khwa saa mhwenga hamhwenga na munyama. 13Vhavha vhana shauri mhwenga na vhandamupa nguvu zao na mamulaka yuyatu munyama. 14Vhandahenda viha kahi yao na mhwana n'gonzi. Lakini mhwana n'gonzi andavhashinda khwa sababu ni Bwana wa mabwana na mufalume wa afalume, na vhario naye ni vharatu vhario ehewa, vhariotsagulwa, na vhario aminifu.”15Malaika achinambira, “Garatu madzi udzigogaona, haho adzihosagala yuyatu kahaba ni atu, makutano, mataifa na lugha.16Ziratu pembe kumi urizozona zizo na yuyatu munyama vhandamutsukirirwa yuyatu kahaba. Nao vhandamuhenda kukala hacheye na huhu, vhandamurya mhwiriwe, na vhandasha khwa moho. 17Maana Mulungu weika mioyoni mhwao kubeba kusudire khwa makubaliano ga kumupa munyama nguvu zao kumutawala mupaka maneno ga Mulungu gandihotimira.18Yuyatu mhwanamuche uriyemwona ni mudzi uratu mubomu, utawalao dzulu ya ufalume wa tsi.

Chapter 18
1Baadaya vitu vivi nemona Malaika munjine achitima tsini kula Mulunguni. Iye wekala ana mamulaka mabomu, na tsi yeng’ala khwa utukufu we. 2We rira khwa sauti bomu achamba, “Udzeghwa, udzeghwa, uratu mudzi mubomu Babeli! Udzikala hatu hakalaho mapepo, na sehemu ikalayo kila roho chafu, na sehemu akalayo kila muchafu na tsongo atsukizaye. 3Khwa kukala mataifa gosi gadzenwa mvinyo ya tamaa ya uasherati- we ambao nikumurehera tsukizo. Afalume a tsi vhazini naye. Ahenzi a biashara a tsi vhatajirika khwa nguvu ya maishage ga anasa.”4Kisha nichisikira sauti injine kula Mulunguni ichamba, “Ombolani khwakwe atu angu, ili musidze mukashiriki kahi ya dhambize, na ili musidze mukahochera mabigoge gogosi. 5Dhambize zirundikana dzulu here mbingu, na Mulungu adzika kumbukira mahendoge mai. 6Muriheni here arivyovhariha anjine, na mukamurihe mara mbiri khwa jinsi arivyohenda; kahi ya chikombe aricho chitsanganya, mutsanganyireni mara mbiri khwa ajiliye.7Here arivyodzitukuza iye mhwenye weishi khwa raha, mupeni mateso manji na huzuni. Khwa ni kugomba moyoni mhwakhwe, “Nidzikala here malikia; wala mujane, na wala sindaona maombolezo.” 8Khwa vivyo ndani ya siku mhwenga mabigoge gandamuremera; chifo, maombolezo, na nzala. Andochwa khwa moho, khwa kukala Bwana Mulungu ni mhwenye nguvu, na ni muhukumuwe.9Afalume a tsi vhario zini na kutsanganyikiwa hamhwenga naye vhandarira na kumuomborezera vhandiho ona moshi wa kusha khwe. 10Vhandema kure naye, khwa hofu ga maumivuge vhachinena, “Ole ole khwa mudzi mubomu, Babeli, mudzi wenye nguvu! Khwa saa mhwenga hukumuyo ikudza.”11Ahendiabiashara a tsi rirani na kuomboleza khwa ajiliye, khwa kukala kahana hata mumhwenga agulaye bidhaa ze keheri. 12Bidhaa za dhahabu, fedha, mawe ga thamani, lulu, kitani mbidzo, zambarau, hariri, tune, aina zosi za mihi ya harufu mbidzo, kila chombo cha pembe za nzovu, kila chombo chirichotengenezwa khwa mihi ya thamani, shaba, chuma, dziwe. 13Mudalasini, vilungo, uvumba, manemane, ubani, muvinyo, mafuha, unga safi, ngano, ng’ombe, ng'ozi na farasi na magari, na adzakazi, na roho za atu.14Matunda urigogatamani khwa nguvu zo gadzuka kula khwako. Rahazo zosi na mapambogo gadzuka kagandapati- kana keheri.15Ahendi a biashara a vitu vivi vhariopata utajiri khwa mapenzige vhandema kure naye khwa sababu ya woga wa maumivu ge; vhachirira na sauti ya maombolezo. 16Vhachinena, “Ole, ole mudzi uratu mubomu uriovalishwa kitani mbidzo, zambarau, na tune, na kupambwa khwa dhahabu, na vito vya thamani na lulu!” 17Ndani ya saa mhwenga utajiri wosi uwo weangamika. Kila nahodha wa meli, kila baharia, na vhosi anamadzi, na vyosi vhahendao kazi baharini, vhema kure.18Vherira vhariowona moshi wa kushakhwe. Vhachamba, “Ni mudzi hiwo uhalanao na mudzi uno mubomu?” 19Vhetsuha mavumbi dzulu ya vitswa vyao, na vhachirira, vhachombolwa ni matsozi na kuomboleza, “Ole, ole mudzi urio mubomu ambao atu enye merekebu baharini vhepata mali khwa utajiri we. Ndani ya saa mhwenga udzangamizwa.” 20“Furahini dzulu ye, mbingu, ninwi aumini, ahumhwa, na manabii, khwa maana Mulungu yureha hukumu yenu dzulu yee!”21Malaika mhwenye nguvu weenula dziwe here dziwe bomu rakusagira na achiritsuha baharini, achamba, “Khwa njira ii, Babeli, uratu mudzi mubomu, undatsuhiwa tsi khwa ukatili na kaundaonekana keheri. 22Sauti ya vinanda, anamuziki, vhabiga firimbi, na tarumbeta kamundavyasikira khwenu. Wala fundi wa aina yeyosi kandaonekana khwenu, wala sauti ya chinu kainda sikirikana keheri khwenu.23Mulangaza wa taa Kaunda ng’ala ndaniyo. Sauti ya bwana harusi na bibi harusi kazinda sikirwa keheri ndaniyo, maana anabiashara o, vhekala abomu a itsi, na a mataifa, vhekenga khwa utsai o. 24Ndani ye milatso ya manabii na aumini yeonekana na milatso ya vhosi vhario olaghwa dzulu ya itsi.”

Chapter 19
1Baada ya mautu gaga nesikira muriro mubomu wa kundi ra atu a Mulunguni uchamba, “Haleluya, wokofu, uwezo na nguvu ni vya Mulungu wehu. 2Hukumuze ni za jeri na za haki, khwa kukala zina muhukumu kahaba mubomu arebananga tsi khwa uzembewe. Wehenda undu khwa damu ya atumishie, ambayo wemhwaga milatsoye mhwenye.3Khwa mara ya hiri weamba “Haleluyah! Mosi nikombola khwakhwe, milele na milele. 4Varatu atumia mirongo miri a viumbe virivyomoyo ane vhanakuenula, ina kumhwenula Mulungu ariye khwenye chihi cha enzi, vekala vhachamba na vikale viyo, Haleluya.”5Ndiyo sauti ichombola khwenye chihi cha enzi, ichamba musifuni Mulungu wehu, ninywi atumishie nyosi mumu humikirai iye, vhosi na umuhimu na enye nguvu.6Ndiho sauti yombola here sauti bomu ya kundi ra atu, here sauti ya ngurumo ya madzi manji na here ngurumo ya chikhwakhwara, ichamba, “Haleluya! Maana Bwana Mulungu wehu ni mhwenye nguvu na mutawala dzulu ya vhosi, anavhatawala.7Nahumhwenule na kumpa uwezo khwa sababu harusi na sherehe ya mhwanang’onzi ikudza, na bibi harusi yu tayari. 8Weruhusiwa kuvikhwa kitani safi yenye kung’ala (kitani safi ni mahendo madzo na haki ya muamini).9Malaika achinena nami, “Gaandike gaga; vebarikiwa vharioalikhwa shereheni ya mhwanang’onzi” pia achimhwambira “gaga ni maneno ga jeri ga Mulungu” 10Mhwabudu Mulungu khwa kukala ushuda waJesu ni roho ya unabii.”11Kisha neona (neona) mbingu zidzifuguka, na nichiona kwekala na farasi mweruhe na yuyatu arekala yudzikhwera aehewa mwaminifu na wa jeri. Anahukumu khwa hachi na kuhenda viha. 12Matsoge ni here mhwali wa moho na dzulu ya chitswache yuna taji nyinji. Anadzina riroandikhwa dzuluye asirorimanya mutu yeyosi isihokala iye mhwenye. 13Wevala vazi rirokala ridzivikhwa kwenye mulatso na dzinare rinehewa Neno ra Mulungu.14Majeshi ga Mulunguni gekala gana mutua dzulu ya farasi mweruhe, ariyevishwa kitani mbidzo nyeruhe na safi. 15Mulomoni munaombola panga kali ambaro rinangamiza mataifa, na atawalao khwa fimbo ya chuma. Naye ni kuvyoga vyombo vya mvinyo khwa hasira kali za Mulungu, kutawala dzulu ya atu vhosi. 16Naye weandikhwa dzulu ya vazire na kahi za chiga che dzinare, mufalume wa afalume na Bwana wa mabwana.17Neona Malaika wemire khwenye dzua. Achiveha khwa sauti bomu tsongo vhosi murukao dzulu, “Nzoni kusanyanani hamhwenga khwenye chakurya chibomu cha Mulungu. 18Nzoni murye nyama za afalume, na nyama za majemedari, nyama za atu abomu, nyama za farasi na vhapandao farasi, na nyama za atu vhosi vhariohuru na atumhwa, vhasio na umuhimu nae nye nguvu.19Nemona munyama na afalume a tsi hamhwenga na majeshi gao. Vhekala vhedzipanga khwa ajili vhahende viha na mumhwenga ariyekala yukhwera farasi na jeshire. 20Munyama weghwirwa na nabii we wa ulongo anahenda ishara za kukenga wehenda ishara zizo mbere za vhosi. Khwa ishara zizi wekenga vharatu vhariopata alama ya munyama na vharoo abudu sanamuye. Vhosi airi vhetsuhiwa kahi kahi ya zia ramoho hali vhachene azima zia ra raka iro khwa moho wachibiriti.21Vharatu vhariobaki vheologhwa na panga ririrombola mulomoni mumhwenga ariyepanda dzulu ya farasi. Tsongo vhosi vhachirya nyufu za miri ya vhariokala vhadzolaghwa.

Chapter 20
1Kisha nichona Malaika anatima kula Mulunguni, achikala anafunguo wa bopo risokala na mhwisho na munyororo mubomu mukononi mwhakhwe. 2Wemughwira ye joka, nyoka wa kapindi, ambaye ni ibilisi au shetani, achimufunga miaka elfu mhwenga. 3Achimutsuha khwenye bopo risiro na mwisho, achirifunga kurenjiza muhuri dzuluye. Vyekala vivyo ilikhwamba asivhakenge mataifa keheri mupaka miaka elfu indihofika. Baada ya miaka iyo, andarichirwa muda muchache.4Kisha nichona viti vya enzi vharokala vhadzi visagarira ni vharatu vhario na mamulaka ga kuhukumu. Pia nichiona nafasi za vharatu vhekatwa vitswa khwa ajili ya kumushuhudia Jesu na neno ra Mulungu. Vhekala kavhahenzere kumuvhoya munyama au sanamu vhekahala kuhochera alama dzulu ya chirangu cha nyuso zao au Mukono. Vhema kukala moyo na kutawala hamhwenga na Kristo khwa miaka elfu mhwenga.5Vhario vhebaki kavhafufukire mpaka miaka elfu irihokala imarigizika. Uu ndo ufufuo wa khwanza. 6Mubarikiwa na mutakatifu ni mutu yeyosi ambaye andakala kahi za kufufulwa khwa khwanza. Mafa ga hiri kagana nguvu dzulu ya atu dzavhavha vhandakala atumishi a Mulungu na Kristo na atawala naye khwa miaka elfu mhwenga.7Wakati ichikala miaka elfu mhwenga ichikalaisira shetani andafugulwa kua jela arichwe bila chifungo. 8Andaenda kukenga mataifa kahi za pande ine za dunia Gogu na magogu kuvhareha hamhwenga khwa ajili ya vita. Vhandakala anji here mitsanga ya baharini.9Vhekhwera dzulu hariho tambarare ya tsi navho vhachizunguluka haratu harokala na aamini mudzi uriokala unahenzwa. Lakini moho weotima Mulunguni na vhachangamizwa. 10Shetani arevhakenga, wetsuhiwa ndani ya zia riakaro kibiriti, ambamo munyama na nabii wa ulongo vhekala vhatsuhiwa. Vhandateswa mutsana na usiku kare na kare.11Kisha nichona chihi cha enzi chibomu cheruhe na yuyatu arekala adzichisagarira. Dunia mbingi zechimbira za nguvuze lakini kahakarire na nafasi ya vhavho khwangamika. 12Neona vhariota- ni alachu vhasio na umuhimu. Vhemire mbere za chihi cha enzi, na vitabu vichifugulwa. Kisha chitabu chinjine chichifugulwa chitabu cha uzima. Vhariofa vhehukumiwa kulengana viratu virivyoandikhwa.13Bahari yeombozwa hesabu ya atu vhariofa ndani ye chifo na kuzimu vheomboza hesabu ambao vhekala ndani yao. 14Chifo na kuzimu vyetsuhiwa ndani ya zia ra moho ii ni mauti ga hiri- zia ra moho. 15Chikala dzina ra yeyosi karindapatikana na ndani ya chitabu cha uzima, wetsuhiwa ndani zia ra moho.

Chapter 21
1Kisha nichona mbingu mbisha na tsi mbisha khwa kukala mbingu za khwanza na tsi ya khwanza zidzichira na bahari khaikalire ko keheri. 2Neona mudzi mutakatifu, Jerusalemu mbisha uriotima haha hosi kombola khwa Mulungu ureokala udziandaliwa here bibi harusi ariyepambwa khwa ajili ya mulume we.3Nesikira sauti bomu kombola khwenye chihi cha enzi ichamba, “Lola! Makalo ga Mulungu gahamhwenga na anadamu, naye andaishi hamhwenga nao. Vhandakala atue Mulungu mhwenye andakala nao na andakala Mulungu wao. 4Andafuta chila tsozi kombola kahi za matso gao kahandakala na chifo keheri au kuomboleza, au kurira au maumivu. Mautu ga kare gadzichira.5Iye ambaye wekala asegere dzulu ya chihi cha enzi achamba, “Lola, nahenda mautu gosi kukala masha.” Achamba, “Andika riri khwa sababu maneno gaga ni ga hakika na ujeri.” 6Wenambira, “mautu gaga gadzitimira! Mimi ni Alfa na Omega, mhwanzo na mhwisho. Khwa yeyosi ariye na chihu nindamupatira madzi bila garama kombola kahi za dzitso renye madzi ga uzima.7Iye ashindaye andagarithi mautu gaga na nindakala Mulungu we naye andakala mhwanangu. 8Lakini here irivyo khwa aoga, vhasioamini. Vhatsukizao, aolagi, azinzi, atsai, vhaabuduo sanamu na alongo vhosi, sehemu yao indakala kahi za zia ra moho wa chibiriti uochao. Iyo ndiyo chifo cha hiri.9Mumhwenga wa Malaika afungahe wekudza khwangu iye ambaye wekala na mabakuli mafungahe ambago gekala gadziodza la mabigo mafungahe ga mhwisho na achamba, “Nzo hano. Nindakonyesha bibi harusi muche wa mhwanang’onzi.” 10Kisha achinihala kure kahi za roho khwenye mrima mubomu na mure na achinonyesa mudzi mutakatifu Jerusalemu uchi tima tsi kombola Mulunguni khwa Mulungu.11Jerusalemu iriyokala na utukufu wa Mulungu na udzo we wekala here kito cha thamani, here dziwe ra chilolo safi ra jespa. 12Wekala na ukuta mubomu, mure wenye miyango kumi na miiri, hamhwenga na Malaika kumi na airi mirangoni. Dzulu ya milango hekala hadzandikhwa madzi na ga makabila kumi na airi ya ana a Israeli. 13Upande wa mashariki hekala na miryango mihahu. Upande wa kusini miryango mihahu, upande wa kaskazini miyango mihahu na upande wa magharibi miyango mihahu.14Ukuta wa mudzi wekala na misingi kumi na miri na dzulu ye hekala na madzina kumi na mairi ga mitume kumi na mhwanangonzi. 15Iye ariyezungumuza nami wekala na chipimo cha fimbo iriyotengenezwa khwa dhahabu khwa ajili ya kupima mudzi, miryango ye na ukuta we.16Mudzi wejenghwa muraba, ure we wekala saw ana walamu we. Weupima uo mudzi khwa chipimo cha fimbo, stadia 12000 khwa (ure we na walamu khwa chipimo vhekala visawasawa) 17Na vivyo pia achipima ukuta we na uziho we wekala dhiraa 144 khwa vipimo vya chibinadamu (ambavyo pia ni vipimo vya Malaika).18Ukuta wekala udzijenghwa khwa Yaspi, nao mudzi dhahabu safi here chilolo safi, 19misingi ya ukuta yekala idizipambwa na chila aina ya dziwe ra thamani. Ra khwanza yekala yaspi, ya hiri yekala yakuti sanawi, ra hahu yekala ni Kalkedon, ra ne zumaridi. 20Ra tsano Sardoniki, ra handahu akiki, ra fungahe Krisolitho, ra nane zabarajadi, ra chenda yakuti ya manjano, ra kumi krisopraso, ra kumi na moja hiakintho, ra kumi na mbiri rekala amethisto.21Iyo miryango kumi na miri yekala lulu kumi na mbiri, chila muyango wetengezwa kombola khwenye lulu mhwenga. Mitaa ya mudzi yekala dhahabu safi ichonekana here chilolo safi. 22Sonere hekalu rorosi ndani ya mudzi, khwa kukala Bwana Mulungu ambaye anatawala dzulu ya vyosi, na mhwana ng’onzi ni hekalu re.23Mudzi kaukalire ba kuhitaji dzua au mhwezi dzulu ye khwa sababu utukufu wa Mulungu weng’ala dzulu ye, na taa ye ni mhwanang’onzi. 24Mataifa vhandatsembera khwenye mhwaga wa mudzi uo. Afalume a dunia vhandareha Fahari zao ndani ye. 25Miryango ye kaindafugulwa wakati wa mutsana, na khahandakala na usiku hatu haho.26Vhandareha fahari na heshima ya mataifa ndani ye. 27Kakuna chitu chichafu chindichoenjira ndani ye wala yeyosi ambaye nikuhenda jambo rorosi ritsukizaro au ulongo, lakini ni aratu tu ambavho madzina gao geandikhwa kahi za chitabu cha uzima cha mhwana ng’onzi.

Chapter 22
1Kisha Malaika achinonyesha muho wa mudzi ga uzima, madzi garigokala ganang’ala here wa bilauri. Gekala gachitiririka kombola kahiza chihi cha enzi cha Mulungu na cha mhwanang’onzi. 2Gachichirira kahikahi ya mutaa wa mudzi kahi za chila upande wa muho khwekala na muhi wa uzima uvyalao aina kumi na mbiri za matunda na ni kuvyala matunda chila mhwezi. Makodza ge ni khwa ajili ya uhozwo wa mataifa.3Wala kakundakala laana yeyosi keheri. Chihi cha enzi cha Mulungu na cha mhwanang’onzi chindakala ndani ya mudzi, na atumishie vhandamuhumikira. 4Vhandamona uso we na dzina rerindakala dzulu ya vipaji vya nyuso zao. 5Kahandakala na hitaji ya mhwangaza wala taa au dzua khwa sababu Bwana Mulungu andalangaza dzulu yao. Nao vhandatawala milele na milele.6Malaika achinambira, “Maneno gaga ni ga kuaminika na jeri. Bwana Mulungu wa roho za manabii wemuhuma Malaika we kuvhaoyesa atumishie chindeomborera vivi karibuni. 7“Lola! Nadza upesi! Adzibarikiwa iye atiiye maneno ga unabii wa chitabu chichi.”8Mimi Johana ndiye niriyesikira na kugaona mambo gaga. Nirihogasikira na kugaona neghwa tsini mhwenye mbere za magulu ga Malaika kumhwabudu, Malaika ariyenonyesa mambo gaga. 9Achiniambira usihende vivyo! Mimi nami nimutumishi munzio, hamhwenga na ndugu zo manabii, hamhwenga na vharatu ambavho vhanatii maneno ga chitabu chichi. Mhwabudu Mulungu.10Kisha achinambira, “Usigenjize muhwi maneno ga unabii wa chitabu chichi, maana wakati udzifika hehi. 11Ariye si mhwenye haki aenderere kubaki vivyo. Ambaye ni muchafu chi maadili aenderere kukala muchafu. Mhwenye haki naenderere kukala mhwenye haki. Ariye mutakatifu aenderere kukala mutakatifu.12“Lola nadza upesi. Ujira wangu uhamhwenga nami, kumuriha chila mumhwenga kulingana na arichochihenda.” 13Mimi ndimi Alfa na Omega wa khwanza na wa mhwisho, Mhwanzo na Mhwisho.”14Vhadzibarikiwa vharatu vhafulao mavazi gao ili khwamba vhapate kurya kula khwa muhi wa uzima na khwenjira mudzi wa kuchirira muyangoni. 15Nze kuna kuro, atsai, azinzi, aolagi vhaabuduo sanamu na chila ahenzaye na ashuhudiaye Ushahidi wa ulongo.16Mimi Jesu nidzimuhuma Malaika wangu kuvhashuhudia kuhusu mambo gaga khwa makanisa. Mimi ni muzi ya uzao wa Daudi, nyenyezi ya madzacha ing’alayo.17Roho na bibi arusi vhanamba, “Nzo! Na iye asikiraye agombe “Nzo!” Yeyosi ariye na chihu nadze na yeyosi agatamaniye agapate madzi ga uzima bule.18Namushuhudia chila mutu asikiraye maneno ga unabii wa chitabu chichi. Chamba yeyosi andaonjeza kahi za gago Mulungu andamonjezera mabigo garigoandikhwa kahi za chitabu chichi. 19Khwamba mutu yeyosi andiyeusa maneno ga chitabu chichi cha unabii, Mulungu andausa sehemu kahi za muhi wa uzima na kahi za mudzi mutakatifu ambao habari ze zidziandikhwa ndani ya chitabu chichi.20Iye ashuhudiaye mambo gaga anamba, “Ndiyo nadza upesi, Amina nzo, Bwana Jesu.” 21Neema ya Bwana Jesu ikale na chila mutu. Amina.